華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七八九號

每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙十張半

發行及承印華僑日報有限公司

電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

祝賀

金鳳花 Buttercup

中國汕頭紡織品"金鳳花牌"綉衣服裝看樣成交會

開幕

祝賀名單（單位）排名不分先後

粵海紡織品有限公司
廣宏利國際時裝有限公司
粵商貿易有限公司
粵發投資有限公司
華誠企業有限公司
業迅發展有限公司
天宏發展有限公司
可宏發展有限公司
富華顧綉製衣公司
萬新有限公司
多姿毛衫綉花公司
仁輝貿易有限公司
松記綉花公司
豐藝貿易有限公司
偉聯貿易公司
新港貿易公司
山子貿易有限公司
大華行
培新國際發展有限公司
粵海絲綢有限公司
銓豐製衣廠
祥發行
天利製衣廠
成貿企業公司
裕成行
德信貿易公司
粵海企業（集團）有限公司包裝部
粵海企業（集團）有限公司廣告部
中泰貿易公司

香光製衣有限公司
新業公司
潤豐貿易行
融泰公司
華泰貿易公司
誼豐行有限公司
達華企業公司
中國禮物店
亞洲貿易公司
裕華國產百貨公司
大華國貨有限公司
粵東發展有限公司
發商（香港）有限公司
穗成發展有限公司
天星織造廠有限公司
建成織造廠有限公司
永益織造廠
大地針織製衣廠
三泰貿易公司
連利抽紗公司
嘉華織造廠鄭蕭菲莉
日商岩井香港有限公司
加拿芬貿易行
新時製衣廠
各美製衣廠有限公司
泰興製衣廠
鴻昌製衣公司
金輝（汕頭）加工有限公司
領進有限公司

地址：
九龍尖沙咀寶勒巷十八號
粵海酒店二樓

展出時間：
一九八七年十二月十八日至二十二日

開幕時間：
十二月十八日上午十時

主辦單位：
中國紡織品進出口總公司廣東省分公司
地址：中國廣州市文明路63號
電報掛號：CANTEX 或 0093
電傳：44371 KTTEX CN
電話：336168 331750
圖文傳真：336356

中國紡織品進出口總公司
廣東省分公司汕頭支公司
地址：中國廣東省汕頭市金沙西路10號
電掛：1216 汕頭
電傳：45426 TEXT CN
電話：總機 35983

協辦單位：
粵海紡織品有限公司
地址：香港干諾道中74至77號
粵海大厦六字樓
電話：5-8529337
電報掛號：GDTEXCO HK
電傳：62103 GDEL HX
圖文傳真：5-412545

美軍備談判代表宣稱 銷毀中程飛彈 有利亞洲安全

美蘇銷毀部份部署亞洲飛彈 保障和平美國推行星戰計劃

（路透社香港十七日電）美國的首席軍備談判代表今日宣稱，美蘇兩國所簽訂消除駐歐中程飛彈條約主要影響到駐歐的飛彈，但亦會惠及亞洲。美國派駐日內瓦裁軍談判代表團團長坎珀爾曼說，如果認為美蘇兩國的中程飛彈條約是朝向消滅所有核武器目標的一個步驟，乃是一種錯誤。坎珀爾曼說，聽見一些亞洲人士的意見，他們認為美蘇中程飛彈條約對歐洲的合處多過亞洲，此種說法實在比美國人士的看法更加全面。美國總統列根同蘇共總書記戈巴切夫所簽署的中程飛彈條約規定要消除射程由三百至三千四百哩（五百至五千五百公里）的飛彈。坎珀爾曼在華盛頓透過人造衛星與東京、北京、曼谷、新加坡、墨爾本和香港的記者交談。他指出，該等是高度機動性的飛彈，目標可以指向亞洲。他又說，在常規軍備仍然存在的今日，若認為中程飛彈條約是達到消滅所有核武器目的之步驟，實為一種錯誤。他還認為，核子牽制力量仍未過時。坎珀爾曼說，美國將繼續推行其「星球大戰」計劃，而蘇聯亦前已解美國此項計劃。

美第三季度生產額上升 證明整體經濟尚屬穩定

受到收購消息刺激英股上升 紐約日本股市微升交投平淡

（綜合路透社倫敦、紐約十七日電）倫敦股市今天續受到收購活動消息刺激，金融時報一百種股票指數今早上升了十四點六，報一千七百零四點四。美國商務部今天表示，第三季經減除通脹影響後的國民生產總額年率是百分之四點三，較預測為高。第二季的增長年率是百分之二點五，第一季的增長年率是百分之四點四。第三季的上升主要是上月的私人消費增加及政府增購軍火，進一步證實美國的整體經濟沒有因十月份股市暴跌而受到嚴重影響。紐約股市今早好淡爭持，杜瓊斯指數報一千九百六十一點三七，下跌了十三點一。該指數在過去連續八天的升市中，已總共上升了二百零七點七三。

（綜合路透社東京十七日電）日本股市今天續穩，散戶謹慎入市，基金戶在美元持續疲弱下採觀望態度，交投普通。收市時日經平均指數報二萬二千八百九十九點八三，上升了八十點四一，是五個交易天以來第一次上升。成交額有五億八千萬股，少於昨天的六億八千萬股。東京美元今天收市報一百卅六點五五日圓，較昨天下跌了一點〇五日圓，再創歷史性最低紀錄。

輸出國家未能控制產量 現貨油價跌破十五美元

（路透社倫敦十七日電）受到石油輸出國組織未能控制石油生產過剩影響，二月份交貨的英國北海黑雁油價今天跌破了每桶十五美元的關口，每桶在下午二時半報十四點六六美元，是去年十二月以來的最低價位。一月交貨的黑雁油價則由昨天的每桶十六點一五美元下跌至十五點六美元。美國德州市場的二月份交貨石油今天亦跌至每桶十四點八美元，一月交貨的跌至每桶十四點九九美元。石油下跌會減經通脹壓力，黃金價格因此急跌。倫敦黃金由今早開市的每安士四百八十七點五美元急跌至四百七十七點五美元。倫敦美元今早開市報一百廿六點四二日圓，中午仍企穩在一百廿六點四，較昨天收市的一百廿七點一五日圓為低。

世界展望

南韓新局面

南韓大選結果，執政黨的盧泰愚勝利，登上總統寶座，執政五年。

由全斗煥到盧泰愚，南韓政局當然有了頗大的轉變。如果說全斗煥是實行「軍法統治」的，盧泰愚可能有限度放寬，實行民主政治。這是他對選民的諾言，登上總統寶座之後如違反諾言，是很難得到人民支持的。

在下不相信可以在南韓推行美國式或日本式的民主政治。因為南韓存在多方面的政治危機。北韓之軍事威脅一也，共黨及其同路人之顛覆活動二也，以金大中、金泳三等為首的反對派的「搗亂」三也。為了應付此種危機，即使趨向民主政治的盧泰愚，仍然要實行有限度之「軍法統治」的。

盧泰愚自然希望創出新局面，但可能性不大，盧泰愚非跟隨全斗煥的路線不可。

盧泰愚新政府是全斗煥政府之延續。

作家是什麼？

作家是人，他們誕生及對社會的責任，與工人農人公務員大學講師應該是相同的。

可是數十年來，中國大陸的作家都被視作特殊人物，有好的一面，也有不幸的一面，在下實在為大陸作家煩憂。

來自北京消息：河北省撫寧縣農機公司任統計員王發英，曾連續向撫寧縣和秦皇島市黨政機關反映農機公司存在的問題。可是，女作家劉真在河北省石家莊市刊物「女子文學」一九八五年第十二期上發表題為「及時紀實小說」中加以否定，文中使用了「專門的營私者」、「搞桃子的人」、「出產在江西的特號產品」、「一個政治騙子」、「扒手」、「詐騙犯」、「流氓」、「一條瘋狗」等侮辱性詞語。王發英投書「人民日報」說，劉真「這樣任意捏造事實，醜化我，貶低我的人格，使我在精神上受到極大的創傷，一度曾喪失了生活的勇氣」。

「人民日報」刊出王發英來信的同時，發表關於這一事件的調查報告，經查王發英的申訴屬實。該報在配發的編者按中說，最近，從讀者反映和記者了解的情況看，為了某種需要，一些人（包括有的作家），進行違背憲法、法律，甚至是犯罪的活動。而「紀實小說」是近幾年才盛行起來的一種文體，有的人利用這種體裁，一方面強調「紀實」，讓讀者相信寫的是真人真事；一方面又強調是「小說」，表示可以虛構，其結果既達到了攻擊、侮辱、誹謗別人的目的，又逃脫了應負的責任。

類乎這樣的事實在太多了。作家在寫「報告文學」、「小說」、「散文」或「詩歌」，許多時候在主題，形象，題材，各方面虛構，組織，幻想弄手法，違背了「寫你熟知的事物」的原則，因而傷害別人，以假作真，過分誇張，都是文藝創作的嚴重問題。當年陶鑄先生說的：為什麼寫工人都是穿破爛衣服，寫青年學生都富於革命激情，已指出了作家們的「老毛病」非清除不可。

劉真不過是一個例子罷了。

形勢大好

中國外交部新聞發言人馬毓真在新聞發佈會上回答提問時對今年的國際形勢發表看法。他說，總的來說，一九八七年國際形勢繼續朝着有利於和平與發展的方向前進，但是軍備競賽仍然在繼續，並且在向太空發展。熱點地區的衝突沒有消除。世界經濟局勢劇烈動盪，國際形勢仍然存在一些不穩定因素。

馬毓真表示：中國政府再次重申，希望美蘇兩國停止試驗、生產、部署各種核武器，並大幅度削減和徹底銷毀核武器，以便為進一步的核裁軍和徹底銷毀核武器創造條件。

國際形勢是否大好是另一問題，在下所關心的是國內形勢是否大好？趙紫陽默煩通訊社報導「報喜不報憂」，在分析國內形勢的時候，在下希望大家既要報喜，亦不妨報憂。

小子文

妙繪鐵娘子 畫家惹官非

穿內衣舞皮鞭踏男人

（路透社倫敦十六日電）負責繪畫英國首相戴卓爾夫人祗穿黑色內衣，手持皮鞭的一幅海報的四個倫敦畫家，星期三被法庭裁決違反公眾秩序罪名不成立。辯方律師雷頓否認這幅海報帶有侮辱性以及引起不安，這幅海報是今年六月大選前三天在倫敦西區出現的。雷頓說，「這幅畫很生動，祇是顯示戴卓爾夫人控制了大局，是英國政治上的鐵娘子。」海報的標題是「向M夫人下跪」，畫中的戴卓爾夫人坐在辦公桌上，揮舞一條皮鞭，她身上穿着黑色長襪，胸圍和吊帶襪，雙手戴着黑色皮手套，右腳踏在一個人身上，伏在地上的是失業男人。其中一個被告李斯在無罪釋放後對記者說：「我們只是以幽默的方式表現我們對大局的看法而已。」

北京改變經濟政策 中美貿易可望增加

韓敘大使談中美關係良好

（路透社北京十七日電）美國外交家和北京官員指出，儘管中美雙方都採取保留態度，雙方的雙邊貿易將於明年有增，因為北京已放寬進口管制，而又設法增加出口。該等外交家和官員說，中美貿易增加顯示出，中國大陸正在迅速變成一個貿易國家，並打進全球的貿易體系。美國已經成為中國大陸的第三大貿易拍檔國家，僅次於香港和日本。一位美國外交家估計，今年的中美貿易總值可達到九十億美元，其中，美國的貿易赤字為卅億美元。北京對外經貿部出版的「國際貿易」雜誌指出，美國是世界最大的進口市場，中國大陸必須要設法把多些產品輸往美國。

（中新社華盛頓十二月十六日電）中國駐美國大使韓敘今天在接受本社記者專訪時說：一九八七年中美關係總的情況是良好的。兩國在政治、經濟、文化、科學和軍事領域的交流和合作均有新的進展。當然也出現一些問題和困難，對兩國關係順利發展有所干擾，但積極面還是佔主導地位，總的趨勢是好的。」

東京成田國際機場一名工人小心翼翼移拆碎裂的玻璃。星期四，東京發生黎克特制六點六級強烈地震，二人喪生及十九人受傷。（美聯社）

北京市委會議閉幕 大會選新市委 陳雲之子落選

（香港中國通訊社訊）新華社北京十二月十七日電）北京消息：新一屆的中共北京市委委員已在今天下午選出。明天的全會上將產生新的中共北京市委書記。據悉，這次中共北京市委委員選舉是按差額選舉方式進行的。在預選中，上屆中共北京市委常委陳元（陳雲之子）落選，掌管文教、宣傳的市委副書記徐惟誠所獲選票在五十名新當選的市委委員中名列第五十。新的中共北京市委委員們平均年齡明顯低於上屆，文化程度明顯高於上屆，具有高等學歷的委員佔到八成，比上屆提高了百分之十五。

（新華社北京十二月十七日電）北京市今天選舉產生了由更年輕、文化程度更高的成員組成的新的中共北京市委員會。在今天閉幕的北京市黨代會上，七百多名代表通過無記名投票的方式，選舉出五十名市委委員，十三名候補委員。其中半數以上不是上屆委員會的成員。新當選的委員中有中共中央政治局委員、上屆中共北京市委書記李錫銘和上屆北京市長陳希同。五十名委員平均年齡為五十二點一歲，比上屆下降五點八歲。其中最年輕的是三十四歲的共青團北京市委書記。大專以上文化程度的四十名，佔委員總數的百分之八十，比上屆增加百分之十八。有六名新委員是婦女。

捷共黨改選中央總書記

（新華社布拉格十二月十七日電）捷克斯洛伐克共產黨中央主席團委員、中央書記米洛什·雅克什在今天舉行的捷共七屆七中全會上當選為捷共中央總書記。這是捷共十八年來進行的最大一次人事變動。七十四歲的胡薩克辭去了總書記職務，只擔任共和國總統。他是一九六九年四月出任捷共最高領導人的。現年六十五歲的雅克什，在捷共黨內長期負責經濟工作，曾任捷共中央農業食品和工業委員會主席，現任捷共中央國民經濟委員會主席。他一九四五年加入捷共，在黨內、青年聯盟和人民委員會中歷任各種重職。於一九五一─一九五八年在莫斯科蘇共中央高級黨校學習，歸國後曾任捷共中央處長、內務部副部長等職。一九六八年當選捷共中央監察和檢查委員會主席，一九七七年被增選為捷共中央委員並當選為中央書記、中央主席團候補委員，一九八一年起任捷共中央主席團委員、中央書記。

大風雪橫掃美國 八十三人死亡

（法新社美國華盛頓十七日電）據美國官方所發表的報導稱，一股暴風雪在橫掃加州南部廣泛地區及一些海灘後，已指向內陸的西部高山地區。而較早時的另一股暴風雪在美國東部的新英格蘭州降下了大量的積雪，至少有八十三人死亡。暴風雪的天氣使兩地區的氣溫急劇下降，因而迫使狄士尼樂園及加州南部地區的旅遊設施因而關閉。

胡辛國王下週應邀赴蘇訪問

（法新社莫斯科十七日電）據此間週四的官方報道稱，約旦王胡辛將於下週一接受蘇聯政府的邀請前往該國進行一次正式訪問。據蘇聯外交部發言人蓋拉西莫夫稱，胡辛國王將與蘇聯領導人進行會談，討論中東及國際性的事項，包括解決中東衝突的可能性。[illegible]

獲美民主黨人支持 哈特復出競選 聲勢居第一位

十一人競逐候選提名

（時事社華盛頓十七日電）因女性醜聞一度退出明年競選美國總統的民主黨前參議員哈特，在重新參加競選之後，據美國NBC電視台十五日所公佈的一項民意調查的結果，哈特所獲的支持率最高，佔百分之二十九，居第一位。依次為伊利諾州參議員西蒙，黑人運動領袖積克遜牧師等。[illegible]

世界高齡田徑賽 台九二歲老將王錦昌奪金牌

（香港中國通訊社十二月十七日電）台北消息：台灣九十二歲的王錦昌，最近在澳洲墨爾本舉行的第七屆世界高齡田徑賽中，奪得了五金一銀牌，他並表示，在下屆的比賽中將爭取拿更多的金牌。王錦昌奪金牌項目分別是，八十五歲以上組的鉛球冠軍，擲鐵餅冠軍，一百公尺、二百公尺和四百公尺賽跑冠軍和標槍亞軍。王錦昌說，他之所以能在高齡之年仍能參加國際比賽，是與七十年來持之以恆的鍛煉分不開的。他很有信心地表示，在第八屆世界高齡田徑賽中，還要多報一項八百公尺，力爭拿到七面金牌。王錦昌是福建廈門人，年青時就積極參加體育運動，他於六十年代中期由日本到台灣，本屆田徑賽於十一月二十八日在墨爾本舉行，並於日前結束。

日本關東地區強烈地震 傷二十人千葉縣死兩人

東京樓宇搖晃公路出現裂縫

（路透社東京十七日電）日本星期四早上發生一次強烈地震，造成最少兩人死亡，五十三人受傷。這次發生在早上十一時的地震，強度紀錄得黎克特制六點六級，震幅波及本州大部份地區，在東京以東五十三公里的千葉縣受影響最嚴重，當地警方報告稱，有兩人死亡，四十三人受傷，九幢建築物倒塌或受損。

（美聯社東京十七日電）東京星期四早上發生一次強烈地震，造成建築物猛烈搖晃，許多物品從辦公室的桌上掉下來，電視台都中斷了節目，他們警告市民要關掉所有煤氣和電力設施，以免發生火災。

日本廣播協會說，在東京地區附近的千葉縣初步所錄到的地震級是日本七級地震的五級，這級地震足以使人口稠密地區造成重大的破壞。

（時事社東京十七日電）十七日上午十一時八分左右，以關東地方為中心，自東北至近畿的廣泛地區發生強烈地震，千葉、銚子、勝浦震度五強震，東京、橫濱、水戶等震度四中震。據氣象廳觀測，震源地在千葉縣東方近海約三十公里之處，震源深度七十公里，地震規模推定六·六級。據警察廳等調查，在這次地震中，千葉縣內因圍牆倒塌等，有兩女性死亡。此外，東京、茨城縣共計有二十人受傷。又，東京震度四，在東京都廳房屋等窗戶玻璃破損以及東京都公路一部份，路面出現裂縫等，有所損失。各地震度如次：震度五（強震）──千葉、勝浦、銚子。震度四（中震）──東京、館山、橫濱、水戶、熊谷、河口湖、網代。震度三（弱震）──甲府、大島、小名濱、飯田、宇都宮、白河、秩父、輕井澤、靜岡、新島、前橋、八丈島、日光。

中國測得日本地震

（新華社十二月十七日電）據中國國家地震局預報中心的監測，日本首都東京地區今天上午發生了震級為七級的地震。地震的時間為十點零八分。震中為北緯三十五點七度、東經一百四十度，距離東京東北角很近。這是今年以來東京地區所發生的最大的一次地震。據日本的地震學家們說，東經一百四十度一帶，為日本的地震多發區。這一地區包括東京、橫濱等市。

日本外匯市場出市人員 不畏地震繼續報價買賣

（路透社東京十七日電）日本星期四發生地震，雖然很多報導稱說，有不少百貨公司、寫字樓及人家的書籍文件、杯碟等都從桌上、櫃上紛紛掉下來，但外匯交易員仍堅守崗位。一家外匯公司的僱員說：「經紀們在地震中仍然報價，雖然他們只能接聽打入的電話而不能打電話出去。」另一家銀行的人說，當電話中斷了兩、三分鐘時，「我們就使用電子系統買賣。」

美總統列根星期三與義大利總理哥里亞在白宮會談。（美聯社）

競選總統 撥款支助

（路透社華盛頓十七日電）聯邦選舉委員會星期三說，兩黨的十一名總統候選人將在明年一月份的一周得到美國財政部的二千五百一十萬美元的撥款，用作競選運動開支。聯邦選舉委員會是在審查總統候選人的開支法和分配撥款後，才批准將款額撥給合資格候選人的。

外交官遭迫害 美向蘇聯抗議

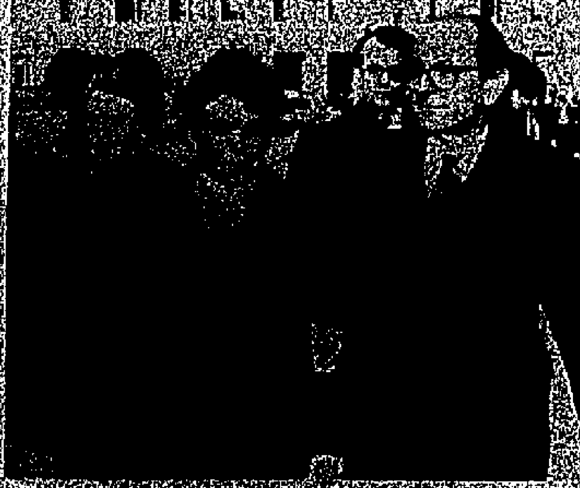
（中央社華盛頓十七日電）[illegible]

伊朗炮艇轟擊海灣一艘貨輪

（路透社巴林十七日電）航運界消息來源稱，伊朗炮艇星期四在海灣南部兩度向一艘貨輪攻擊。[illegible]

西伯利亞奇寒 氣溫零下六十一度

（路透社莫斯科十七日電）據一報導，位於西伯利亞東部的雅庫特地區，星期三的氣溫降至攝氏零下六十一度（華氏零下七十八度），據蘇聯的天文台人員表示，此將會是一個漫長的嚴寒冬天。該通訊社謂，位於西伯利亞最寒冷地點的伊克，來往班機已經取消，小學也停課，該區的附近地區則較為溫暖，氣溫也只有攝氏零下五十七度（華氏零下七十度）。



前白宮副手迪維爾被控五項偽證罪名，其中三項被判罪名成立。圖示迪維爾由妻子及女兒陪同下離開地方法院。（美聯社）

日本銀行家酒井守認為 中國經濟增長吸收外資 重視中日合作開發上海

（新華社北京十二月十七日電）日本著名銀行家──日本長期信用銀行行長酒井守認為，中國經濟增長是對外資的最大吸引力。日本長期信用銀行是日本三大長期信用銀行中的第一大銀行。[illegible] 酒井守和竹內宏常務今天在他們下榻的飯店接受了本社記者的採訪。

日本企業投資中國

當記者問及他們對日本企業來華投資的前景如何估計時，酒井守說，從長遠來看，我們對此持樂觀態度。[illegible]

物色日商到海南島

[illegible]

倫敦郊區炸彈爆炸十六死傷

（路透社[illegible]十七日電）[illegible]

謝

先慈張母梁碧太夫人之喪於昨（十七）日在世界殯儀館出殯 辱承

姻戚世友鄉誼 親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

孝男 賢達 媳 梁秀屏 文釗 譚燕萍 仲嫻 梁麗萍 仲彬 吳佩芳 仲湘 孫 女 倩冰 倩紅 泣叩

謝

先慈古母李淑莊太夫人之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯 辱承

姻戚世友鄉宗誼 親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

孝男 稚剛 媳 胡肖蘭 秉剛 媳 黃卓敏 男孫 智衡 劭匡 女孫 劭琳 泣叩

謝

元配何母郭佩珍夫人之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯 辱承

官紳姻戚世友鄉宗誼 親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

杖期夫 何耀光

孝男 世柱 媳 高素賢 世樑 周亦萍 世經 李爾慈 世堯 馬海倫 世傑 馮寶妍

孝女 坤儀 婿 趙士端 鳳儀 曾耀業 淑儀 張英杰 蕙儀 鄧兆清 美儀 韓國權

暨眾親屬 泣叩

聞

先夫霍公志超府君 於主曆一九八七年十二月九日下午八時在香港聖保祿醫院蒙主寵召 在世享壽八十二歲 謹擇本月十九日（星期六）上午十時在香港殯儀館治喪並假座大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬 哀此訃聞

妻 霍吳秀瓊 孝男 定達 媳 趙永杰 定洪 媳 陳少慧 定祥 媳 李月雯 孝女 霍[illegible] 孫男 偉恩 偉傑 偉信 孫女 慧思 泣告

治喪處：香港殯儀館

盧泰愚當選後談「警覺」及「決心」
嚴防北韓南侵 決心辦好奧運
願聽取落選者崇高的真知灼見 籲全國團結一致維持國家穩定

（綜合路透、法新社南韓首都漢城十七日電）南韓「當選總統」盧泰愚今日在會見記者答覆問題時表示，他此次獲得南韓人民擁戴，肩負領導國家責任，深感任重道遠，但既已當選，且表志以身許國，自當竭智盡慮，爲全民全國謀求最佳利益。並在國際事務方面，爲謀求人類之進步、自由及和平而努力，但望全韓人民，不論其政治立場如何，賜予支持及協助，則感戴無既云云。

盧泰愚表示，目前南韓政府及人民均應有下述兩大「醒覺」及「決心」。

（一）嚴防北韓共黨侵略主義者利用南韓政府權力轉移的機會，進行侵略及破壞。

（二）全民團結，摒除意氣之爭，爲辦好八八年奧運會而努力，南韓受全世界愛好和平人民重托，主辦下屆奧運會，如不將該會辦到最好，實在辜負這個重大的歷史性任務，「凡我南韓人民均應踴躍爭先，致力以赴。」

（法新社漢城十七日電）南韓執政民主正義黨總統候選人盧泰愚，星期四聲稱他已在該國的總統選舉中勝出，他又呼籲全國團結一致，維持國家穩定。盧泰愚預測，他的政府將有能力解決國內的對峙，和會領導南韓邁向開發國家的地位。

盧泰愚又向其他失敗的候選人作出和平姿態。他說：「我願意聽取他們的崇高理想，和我會尊重那些支持他們的意見。」他說：「我會盡最大努力，盡快解決我們社會中很多痛苦的爭，我會特別全力以和平與快速方法，解決光州事件的問題。」他說「我會誠意接受年青一代的進步思想，聽取他們的批評意見，以及工人和離心份子組織的意見。」

盧願在掌政一年後 接受一次信任投票
當選心凝重．責任蓋歡情 願站在人民的一邊同甘共苦

（中央社漢城十七日專電）在韓國十六年來第一次民選總統中獲勝的盧泰愚說，他在得知獲勝時，「凝重的心情蓋過了喜悅」。他在會晤記者時說：「當我聽到我當選總統已成定局的消息時，一股重大的責任感淹蓋了我的喜悅。」他稱這是一位「選擇避免發生混亂，而以安定及國家發展爲前提，推行民主改革的偉大平凡者的勝利」。

果真如此，這也表示，他的競選口號已發生效力。一張他的「最後階段」競選標語：「你要安定或混亂？你要智利、秘魯、伊朗或西德？現在該是你作抉擇的時刻。」他說：「這次選舉勝、敗之間不應再有任何差別。」他強調，「全體都是大韓民國的驕傲公民。」他向他的同胞保證，他將致力透過和睦，實現民主化，追求安全、發展、改革及團結。他告訴韓國人民：「我決心永遠站在你們一方，同甘共苦。」

關於担心選舉後的……他說：「請放心，你們不是認爲我是實現安定與和諧的最佳人選，才給了我安全的領先差距？」

不過，盧泰愚極力安慰反對派候選人，他說：「未來，我將極樂於聽取他們的意見。」他說，他的首要工作將是「迅速撫合我們社會遭受的許多創痛」，爲表明他有開創全國和解及和諧紀元的誠意，他強調，在明年舉行夏季奧運後，他將舉行一次信任投票，使民衆能對他第一年的政績作一評判。

盧泰愚在民主正義黨總部舉行記者會，吸引了數百位外國記者參加，其中許多外國記者是專程前來採訪這次選舉，來自中華民國的記者超過十位。

盧泰愚記者招待會 南韓官有崇洋狂
台報兩記者曾遭攔駕 大聲質詢然後准入場

（中央社漢城十七日專電）韓國總統當選人盧泰愚今天早上的記者會，執政的民主正義黨官員把會場門口擋住，限制外籍記者入場，引起兩位中國記者的大聲抗議。

當一大羣來自世界各地採訪者持中央選委會所發的黃色採訪證，準備進入遲了兩個多小時的記者會場時，民正黨某官員見人數太多，突然只准西方記者先入場，東方記者則「排除」等候。中華民國聯合報記者周玉蔻與自由日報記者樂爲良問他，這是什麼政策？這位韓國官員一面招呼歐美記者入場上座，一面說：「以後再回答你。」他並且把周玉蔻推到一旁，引起樂爲良的大聲抗議：「你們的政策是什麼？爲什麼東方人不能進去？」一經樂爲良的大聲反駁，東方記者才得進入會場，但也只剩「站位」了。

事後，一些亞洲記者決定當面要求此間外籍記者俱樂部，去公函向韓國政府抗議，並準備寫信給國際新聞協會，報備韓國官員對「非白人」的種族歧視。

南韓普選 各候選人得票統計

漢城十七日專電（中央社）韓國總統選舉票到今天下午五點止，已開票百分之九十三點八，執政黨的候選人盧泰愚獲七百八十六萬零一百七十張，佔百分之三十六點三。

金泳三獲五百八十九萬三千九百零八張，佔百分之二十七點二，金大中得五百六十八萬八千五百六十三張，佔百分之二十六點三；金鍾泌得一百七十一萬六千三百九十五張，佔百分之七點九。

另據中央選管委最後統計，二千五百八十七萬三千六百二十四位有資格投票者當中，共二千三百零七萬七千四百四十八人行使投票權，投票率爲百分之八十九點二。

三月前曾訪美 盧獲列根接見
今年九月盧泰愚訪美，獲列根在白宮接見。（檔案圖片）

光州有示威
不滿總統選舉結果 憲警奉命嚴厲鎮壓 避免暴動蔓延他區

（中央社漢城十七日專電）據此間來自光州的消息指出，光州市從今天下午三時起，即展開羣衆示威及街頭遊行的不法活動，截至晚間八時，此一示威活動愈演愈烈，極可能變成暴動事件，目前已有多人受傷。

駐守於全羅南道的武裝警察及憲警數百人，已在光州集中，並且將遵從政府當局的指示，將對不法集會示威等行動予以嚴厲處置，以免「暴動」蔓延其它地區。

光州市的錦南路及中央路一帶，今天下午三時許，陸續湧進一羣羣的示威者，他們穿梭於大街小巷抗議「選舉不公平」，並與前來維持秩序的憲警發生衝突，繼而大打出手，在混亂中，有不少人受了傷，其中包括憲警在內。由於此一示威活動愈演愈烈，整個錦南路及中央路的商店紛紛關門避「禍」。

另外，此間的朝鮮大學，在停課九十多個國……後，可能因此一暴動而無法立即恢復正常上課。今天下午在光州發生的示威事件，由於天色太暗，警方尚未包圍示威地點。

泰巴士撞車 二十人喪生

（路透社泰國曼谷十七日電）警方稱：週三在曼谷北部發生了一宗交通意外，一輛滿載乘客的巴士與一輛貨車相撞，引致二十人喪生，另五十人重傷。死者中包括貨車司機及十一名巴士乘客，其中多數爲中學教師和學生，他們是當場死亡，另九名於較往時間亦不治喪生。

菲航機墜毀 已尋獲現場 屍骸多不全

（路透社菲律賓馬尼拉十七日電）四日前菲律賓一架航機在棉蘭老島墜毀，士兵們今日從破機內檢獲十具屍體，軍區司令阿特林准將告記者說：從海拔一七五六公尺的哆林峯頂墜機現場檢獲的屍體，其中一具屬七歲女童。星期日該菲航班機在該峰頂墜毀，乘客十一人，機員四人全部罹難。

搜救隊指揮說：該機墜毀時曾割越樹林，若干屍體，支離破碎，散佈肇事現場，有些高掛樹上。

兩金不服輸
金大中憧憬當年氣勢 反對派共擬反盧策略

（法新社、美聯社漢城十七日電）當執政黨總統候選人盧泰愚的票數領先之際，反對黨加強指責盧泰愚的支持者進行舞幣。反對黨總統候選人金大中表示，他永遠不會接受盧泰愚勝利的事。金大中在十六年前的總統選舉中，以些微票數，被前總統朴正熙擊敗，當選舉結果陸續得出之際，金大中對親反對黨的監選組織說：「不管結果是如何，我們會勝利。」

另一個反對黨領袖金泳三陣營的消息人士說，有人向他們投訴投票不合規則的事，包括投票箱未有正確地封好，和投票箱在沒有監票人的陪同上，非法運往點算站。

（法新社漢城十七日電）支持南韓反對黨的組織「全國民主聯盟」一項聲明稱，盧泰愚雖然在昨日的總統選舉中獲勝後，該組織與兩個主要反對黨今日將在此間開會擬定策略。

盧泰愚凱旋返總部
南韓執政黨總統候選人盧泰愚（右）大獲全勝後返回黨總部與同人歡叙之鏡頭。（美聯社圖片）

蔣總統李總理 大直茶點敘舊

（中央社台北十七日電）蔣總統經國伉儷今天下午在大直寓所，以茶點招待新加坡總理李光耀伉儷等人。

李光耀伉儷是於昨天下午抵達我國訪問五天，今天下午四時至大直寓所與蔣總統敘舊，並就有關問題相互交換意見，晤談甚爲愉快。

今天應邀參加茶會的賓客尚有：新加坡副總理王鼎昌伉儷、李光耀的女公子李玮玲等人。

厄瓜多發現巨大金礦 邀國府參加開採計劃

（中央社波哥大十六日專電）據中華民國駐圭亞基爾辦事處處長王允昌表示，最近在圭亞基爾市附近發現一處巨大金礦礦藏的厄瓜多，已邀中華民國參加探勘及開採計劃。他說：「厄瓜多需要我們在技術與財政上參與。」他說，目前，瑞士、西德及法國的專家已前往作可行性研究。

據他表示，厄瓜多政府已提供具有吸引力的外國投資獎勵辦法，包括進口探勘設備免稅及七年內出產的黃金免稅。他說：「政府觀光局局長說，厄瓜多在最近的將來，將成爲世界第二大產金國。」

據王允昌表示，中厄兩國商務關係良好，並且在農漁業及礦業方面從事技術合作。例如在礦業方面，中華民國正與厄瓜多進行一項聯合計劃，在首都基多附近附鑽探一口油井，該處油藏可供開採五十年。

盧泰愚簡介
南韓第一位民選總統 具儒將之才作曲填詞 蜚聲越戰場屢建奇功

（中央社稿）盧泰愚現年五十六歲，一九五五年以優異成績畢業於韓國陸軍士官學校十一期，與全斗煥同學。在士校中爲橄球健將，其百公尺速度爲十一秒。他具有多方面的才能，在白馬師担任團長時，曾作曲並填「白馬之魂」歌詞，該曲不僅象徵韓國軍人英勇氣概，更爲民間所傳唱。越戰時，担任馳名戰場的「猛虎師團」大隊長，驍勇善戰，屢建奇功，使越共每聞名而逃，返國後，歷任運輸特戰旅長，首都警備司令、國軍保安司令官等職。

一九七九年十月二十六日晚，前總統朴正熙被中央情報局長金載圭槍殺之際，盧泰愚立即動員所部，發揮鎮靜機警的睿智，安定軍心，直至全斗煥政權誕生爲止，始終扮演着具關鍵性角色，已然成爲全斗煥的左右手和接班人。

一九八一年七月，盧泰愚以退役上將身分，暫離軍職，担任內閣第二部長，同時負起安全保障、外交和全國奧委會主席的重要職務，並担任體育部長，積極籌備迎接明年即將在漢城舉行的國際奧運會。

盧泰愚曾以全斗煥總統特使的身分，歷訪歐非十三個國家，獲得好評。

今年六月十日經執政黨—民主正義黨提名爲總統候選人，八月六日正式就任黨總裁，旋於九月間訪問美、日兩國，分別和雷根總統暨日本中曾根康弘首相會晤。

盧泰愚爲人誠懇，理論深徹，外圓內方，處事謹慎，他在競選活動中，一直以國家安全、社會安定和整飭官紀作爲最大訴求，並向全民保證將建立廉潔政府，決心根除一切腐敗和特權，他強調，倘若發現有不法情事，「即使是國家元首」，也將毫無例外要受到應有的制裁。

盧泰愚係大邱市人，育有一子一女，家庭生活美滿。

新台幣匯率 今日升六分

（中央社台北十七日電）外匯市場新台幣兌美元匯率，明天將降爲六分。

中央銀行總裁張繼正今天指出，新台幣的升值幅度縮小，是否意味匯率將趨穩定，要看市場的拋售情況而定。

張繼正認爲，這兩天市場的拋售美元情況沒有什麼不同，希望明天會有所改變。他並指出，只要銀行間少拋美元，可望使新台幣的匯率升幅縮小，漸趨穩定。

外匯市場美元在開盤時，仍是跌停板掛出，央行今天擴大進場干預，使新台幣匯率的升幅縮小。

新台幣兌美元，已連續六天升值九分。

海龍潛艇 今晨卸載
將在南部基地外海實施操演

（中央社高雄十七日電）我國海軍委託荷蘭承造的「海龍號」潛艇，將於明天清晨卸載，在國人面前展現雄姿。今天下午一時，承載「海龍號」的荷蘭籍活動船塢「鑽頭快運十一號」在高雄港務局二艘拖船牽引下，後艙門緩緩向中船公司深水碼頭，活動船塢上的門式吊桿也慢慢滑向船塢後半部，船塢上海軍官兵忙碌地加緊卸載作業。

三時許，編號「二二五五」和「二二六六」號的拖船左右拉緊牽曳繩，固定活動船塢，海軍五艘巡邏艇也在附近海域加強戒備，二艘登陸艇更在中船的指揮所與活動船塢間，穿梭不停，運補所需裝備。十五分鐘後，後艙閘門終於開啓，海水湧入後艙，潛艇穩定地躺在後艙內，指揮塔上飄揚着中華民國國旗，墨綠色流線型的艇身，在陽光反映下，更顯雄壯英姿。

將近傍晚，船塢上燈光全部開啓，進行官兵的卸載作業持續進行，預訂明天清晨可完成全部卸載作業。

國人期待的「海龍號」潛艇，在明天完成卸載後，將在南部海軍基地外海實施潛艇與海面艦艇操演，展現我海軍戰力。

新德里北列車 發生連環相撞
十人喪生十萬名受阻

（美聯社印度新德里十六日電）警方稱，一列停下來的客車星期三先後被一個火車頭和一列五十卡貨車猛撞，有十人死亡，另五十五人受傷，鐵路警局副總督察辛格．莫伊指出，從阿姆利則駛往哈瓦的客車，駛過了新德里以北二百二十公里的沙姆博車站後停了下來，莫伊說，客車首先被一個無車卡的火車頭碰撞，許多乘客因此而落車。五分鐘後，另一列五十卡運貨火車，繼而撞向火車頭，令火車頭陷入客車車身去。出事後，列車服務大亂，十萬乘客受阻。

印度當局稱，車禍中各死者的親屬可獲得五千盧比（四百美元）的撫恤金。

雷納桑被捕 把責任推清

（中央社馬尼拉十七日遠新電）雷納桑上校今天否認他要求發動八月二十八日的流產政變，立即被限制行動。他宣稱沒有責任，並在今晨告訴一個參院委員會說，那次政變是武裝部隊一些軍官們的自發行動。

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、固齒壯陽、消除牙炎。
主治：牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
國貨公司．藥行有售 總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216

三元大廈
灣仔駱克道206-210號（駱克道、菲林明道大單邊）

樓次	建築面積	價目
13B	513 方呎	售 $633,000
17A	513 方呎	售 $635,000
18A	513 方呎	售 $642,000
18B	513 方呎	售 $658,000

海景洋樓．特價發售．首期一成即可住用．兩房一廳．歡迎參觀
裕泰興地產代理有限公司 大廈售樓處電話：5-742511（假日照常．歡迎參觀）

榮寶齋（香港）有限公司 現．已．開．業
經營業務：歷代當代書畫原作．木版水印古今書畫．各種畫譜畫册畫片．湖筆徽墨宣紙端硯．收購歷代書畫硯章
九龍加連威老道18號地庫．電話：3-676244

高級速效滋補強壯劑 強力蛇鞭丸 確係夠力 認眞夠強 眞正夠勁 藥力持久 生精血．補腰力 無副作用．止夜尿．壯機能
標本兼治風濕特效藥 強力蛇胆風濕丸 風濕骨痛難頂呀！強力蛇胆風濕丸頂得住，止痛快，療效高，請快服本品啦！
純植物新型廣譜抗菌消炎劑 特效六〇六消炎丸 功能：防毒、解毒、殺菌消炎止痛。主治：秘尿系感染、尿管刺痛、陰道發炎。男女合用 無副作用
中華人民共和國製造—國貨公司．藥行有售 總銷處：華生公司 電話：3-338918．3-344785

穿山甲去濕清毒丸 廣東佛山 鱷魚胆化痰丸 痰多生百病 痰除人精神
提防影射 購買時請認明帆船牌
適應範圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽腫喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216（2線）

國貨介紹專欄 新豐廣告有限公司 ☎五一七四六三一一四

視力寶 電視明目丸
性能：清肝明目．滋水濟火．健腦安眠。

麝香人參再造丸
功能：祛風化痰．活血通絡。
經銷處：富華醫藥公司 電話：3-7803139

靈芝、花粉大家知，加咗蟲草更好啲！
蟲草花粉靈芝
新產品介紹 剪報購買八折優待
總經銷：正東貿易公司 電話：5-494306．5-494721

痰多，咳嗽，氣喘胸悶！
金鐘牌 特效消咳丸
一服掂晒！
主治：久咳頑痰、急慢性支氣管炎、支氣管擴張、支氣管哮喘、百日咳等疾患所致之咳嗽氣喘、痰涎壅盛阻塞、胸膈滿悶、或見發熱者皆可服用。
國貨公司．藥行有售 歡迎出口 經銷處：華達國產藥品公司 電話：0-288678．0-251087 九龍麥湯製街道七號地下

月見草油丸 風行日本．歐美
代理：電話：5-783045

山東骨科醫院廿年驗方 伸筋丹
主治：肩周炎、關節……
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：5-743410-5

迎刃而解 精製口氣清新丸 係駛得
本品能令你口氣清新，消除口臭的煩惱，身心愉快。

無視戰爭風雲．關注美鈔波動

黎巴嫩人醉心投機 迷戀美元如痴如狂

（路透社貝魯特十七日電）此刻全球許多地方避開美元之際，黎巴嫩愛美元之風卻未減。

小伙子們所穿的T恤仍有「美元，我愛你」字樣，甚至寵物與酒店亦以美元爲名。此間通貨膨脹率今年已昇上百份七百餘元之甚，此間普遍都以美元來抵銷如此通貨膨脹率了。美元已進入黎巴嫩之生命，且已使他們形成一個投機國家。但曾有一次美元價劇跌時，聽聞有十二人心臟病發而進醫院。

街上把收音機放貼耳朵的貝魯特人，要聽的是美元兌換率而非炸彈爆炸或民兵戰鬥。店主以美元來訂價，他們不理會政府警告說這是不合法的。人民都拿着薪金趕去兌成美元。

黎巴嫩經濟學家說：人們迷戀美元，他們之愛談美元一如英國人之愛以天氣爲話題。殘破權極之處或街角處的經營貨幣買賣者，根據經便無綫電通話機或敏感消息來買賣——分分秒秒都會改價格。黎巴嫩的鎊紙，自從一月失去其國際幣值百份八十二之多後，現在已是五百鎊左右兌一美元了。黎巴嫩的貨幣，於一九七○年代初期時是全球最強貨幣之一——一美元僅可買得兩鎊。但於一九七五年發生內戰後黎國的貨幣便開始下跌了。

封建思想根深蒂固難消除

採用人工授精產子 上海婦人備受排斥

丈夫要求離婚．朋友冷眼相對

（路透社北京十七日電）上海一名婦人因爲通過人工授精方法懷孕產子，結果遭受丈夫反對和親戚朋友的排斥。官方報紙指出，此事件可以體現出「封建思想」在中國大陸的根深柢固。

該名婦人名叫鄭開帝，她的丈夫名叫李亮江，他們倆結婚歷時五年，但膝下猶虛。於是，鄭開帝通過人工授精懷孕，精子是由一名匿名男子捐出。到了今年，他們倆喜獲第一個麟兒。然而，作爲丈夫的，仍不知事體的底蘊。

今日在北京見到一份「上海晚報」報導，當親戚朋友發現該麟兒並非由丈夫經手，於是指責鄭氏，並把該麟兒稱爲「野仔」。

該報說，丈夫李氏得知此事，拒絕收養該麟兒，並要求同妻子離婚。該報又說，鄭氏的丈夫和親戚朋友的態度是源自中國自古以來的血統觀念。該報指心，在今日的中國大陸，科學仍未有穩固的基礎，封建思想仍然繼續作祟，因此，亦仍須設法加以克服。消息說，自從中國大陸在一九八二年推出人工授精技術以來，已有數百名婦人通過人工授精產子。

秘魯婦女生育率 高居全球第一位

平均每人生四．六個孩子

（中央社利馬十四日專電）根據秘魯人口調查局的統計，秘魯婦女平均每人生四點六個小孩，是全球生育力最高的之一。秘魯人口統計局研究這個問題已經十年。

人口調查局說，秘魯各地區婦女生育力不同，沿海地區平均每名婦女四個小孩，高原地區平均一到五個，叢林地區平均一到六個，而整個拉丁美洲平均每名婦女有三點七個子女。

人口調查局說，雖然生育力很高，可是百分之七十七的秘魯婦女不希望有太多孩子，百分之七十二的婦女希望每次生產的時間有相當間隔，換句話說，有百分之八十九的秘魯婦女都希望實施家庭計劃。

據說由於文盲太多以及信仰原因，秘魯大多數人仍然不知道或者排斥家庭計劃。

就地取材 美國威斯康星州米沃基市週二降下十三吋厚的大雪，兩位雕塑家因地制宜，用積雪堆成「冬季老人」巨大頭像。（美聯社）

美三歲男童駕車 輾斃一五齡玩伴

（美聯社佛羅里達十七日電）佛羅里達州公路警察說，一名三歲男童開車輾過他的一名五歲的玩伴使他重傷不治。公路警察報導指出，星期三下午，被意外發生後兩小時，桑達時終可在橘子公園醫院死亡。

一路警說，這名小女孩與她的小朋友席德當時正在桑達時家門口泊着的車廂上玩耍，席德返家取得父母的車匙，開動引擎，汽車向後駛時，把女孩壓在車呔之下，把她拖行直至撞上另一輛汽車。

女孩的胸部嚴重受傷，男孩卻原好無恙。事發時雙方的家長都在同一幢大廈之內，目前仍未知道席德是如何取得這條車匙，一名有關人士說，他可能是從父親制服的口袋中偷來的。

芝蔴小事竟釀大禍

爲妹做髮型出錯 美女童懸樑自盡

（路透社英國威爾斯十七日電）調查人員在週三說，十二歲的愛美達試着給她十一歲的妹妹做髮型，不幸出了岔子之後，懸樑自盡。這個女童因爲給自己剪頭髮，又把一具電動捲髮器攪纏在妹妹的頭髮中，又驚之餘，更因此受到父母的責罵。她武圖用縫針把那捲髮器弄出來，但並不濟事，於是她跑上在閣樓的臥室用手指在窗口上寫下「上帝，求你別教它纏住她的頭髮。」這些字句，然後把自己上吊。驗屍官威廉士說，並不清楚這女童是否蓄意自殺。

禮物不合時宜 應該如何對待

美國專家教你秘訣

（合衆國際社美國俄亥俄州威明頓十七日電）要是你在聖誕收到一件你不合意的禮物，碰上你一個遠房年老姨的問題，那你怎麼辦？威明頓學院心理學教授哈利第說，應付此一現象，不論你如何苦惱，都有一個正確的心理辦法，你必須率行。哈利第說出他的辦法，「無論那條呔如何不合爹哋的心意或不符他的口味，做爹哋的也應微笑地，或最少半帶笑容，把領呔結上。當你結上這不合時宜的領呔，又遇上同僚們嘲皮笑臉地望着你時，又會怎辦？」教授提出一個辦法，「一拳，拳唇頭，略帶點詼樣的笑容說，一無可爭辯，這是個人的品味。」

英國擬立例 散佈愛滋病 作刑事論罪

（路透社英國倫敦十七日電）英國正考慮立例，散播愛滋病，作刑事論罪。

內政部次官白登週三日書面答覆議會的問題，按現行法例，咬傷致傳染愛滋病，屬刑事罪行。國會質詢，政府有否計劃立例，凡蓄意或因其他原故而散播愛滋病毒，將作刑事罪論。白登書面答覆說，此較廣泛的法例質詢，引起若干困難。我們正加以考慮。」

英國醫學會說，此一立例會嚇怕愛滋病人，不敢去見醫生。

秦朝兵馬俑 倫敦展異彩

（路透社倫敦十四日電）中國二千年前陶土塑製的一小隊兵馬俑，週一展出於倫敦，預料最低限度有五十萬人參觀。它們是二千年前塑製的，與真人實馬一樣大小。

七千五百具之多的兵馬俑，像衛隊般守衛着華中城市西安之秦始皇的墓已二十個世紀之久。上述只是其中一小隊，計有戰士七人及戰馬兩匹。

護送這一小隊兵馬俑至倫敦的中共兵馬俑博物館吳館長稱：「它們是與秦始皇一同埋葬，作用是守墳及保護他之靈魂。」掘井的農民於一九七四年掘出它們。

十五年前曾在倫敦展出埃及古代皇帝杜當卡門的珍藏寶物。預料上述爲期兩個月的兵馬俑展覽將成爲現今的最吸引之展覽。

政府磨拳擦掌．人民怨聲載道

爲摘除最沉悶城市之名

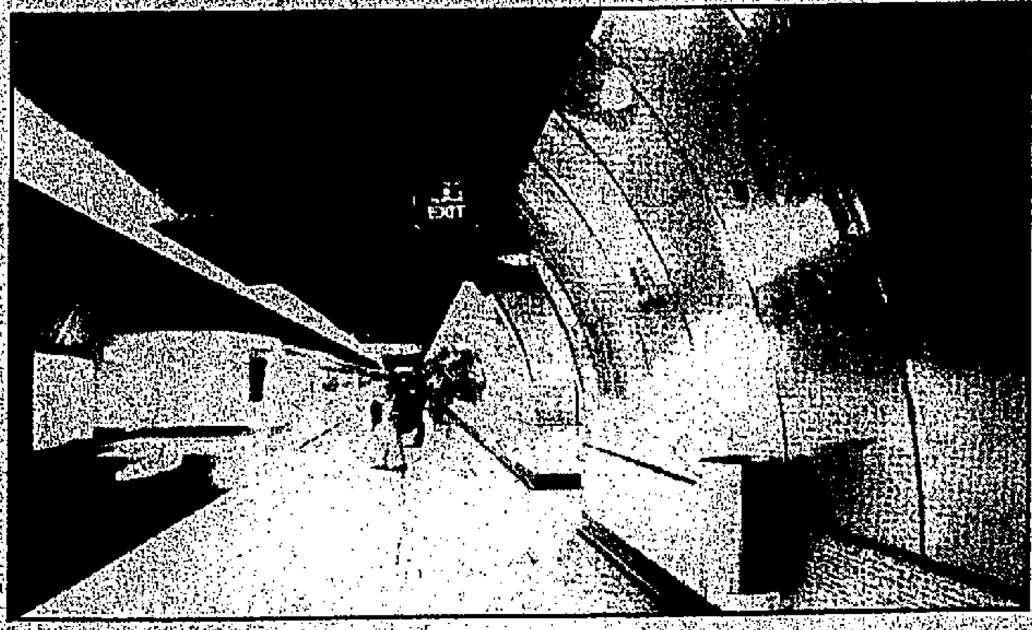
新加坡考慮重建紅燈區

以人妖、妓女及扯皮條客出沒而著名的黑街，兩年前因爲要鑿路給地鐵而清拆。這條街不但吸引遊客，也吸引到這裏渡假的美國大兵。除了聲色事業，黑街的大牌檔提供的吃喝也是很著名的。但最吸引遊客的，還是那些由男兒身變性爲女人，打扮得花枝招展，對客人溫柔有禮的人妖，他們或她們，不僅陪客人吃喝，也提供一些額外服務。現在新加坡旅遊局計劃在市中心商業區重建這條二百公尺長的黑街，並盡量用回清拆時保留下來的一些磚石、門面。

整個重建工程預料耗資四百萬美元，一九八九年初可以完成。黑街原本那種昏暗的燈光，狹窄的小巷，甚至舊公厠的型式都會保留下來。不過這個計劃也引起激烈的反對聲音，教會認爲黑街是一個藏污納垢的地方，重建這要地方，祇是鼓勵愛滋病及其他疾病的蔓延，對青少年也有惡劣影響。

新加坡每年有三百萬遊客，但業者發現到新加坡除了購物外，欠缺夜總會收費奇昂，其他的竟無多少好去處。上星期，海峽時報引述了一敦的一經濟學人羅拔對四十八個國家的調查，發現新加坡是最沉悶的一個，興奮又致現一般遊客在新加坡祇停留三天。

新加坡旅遊促進局說，重建黑街，興建新的公園以及文化博物館，有助於留遊客多住幾天。



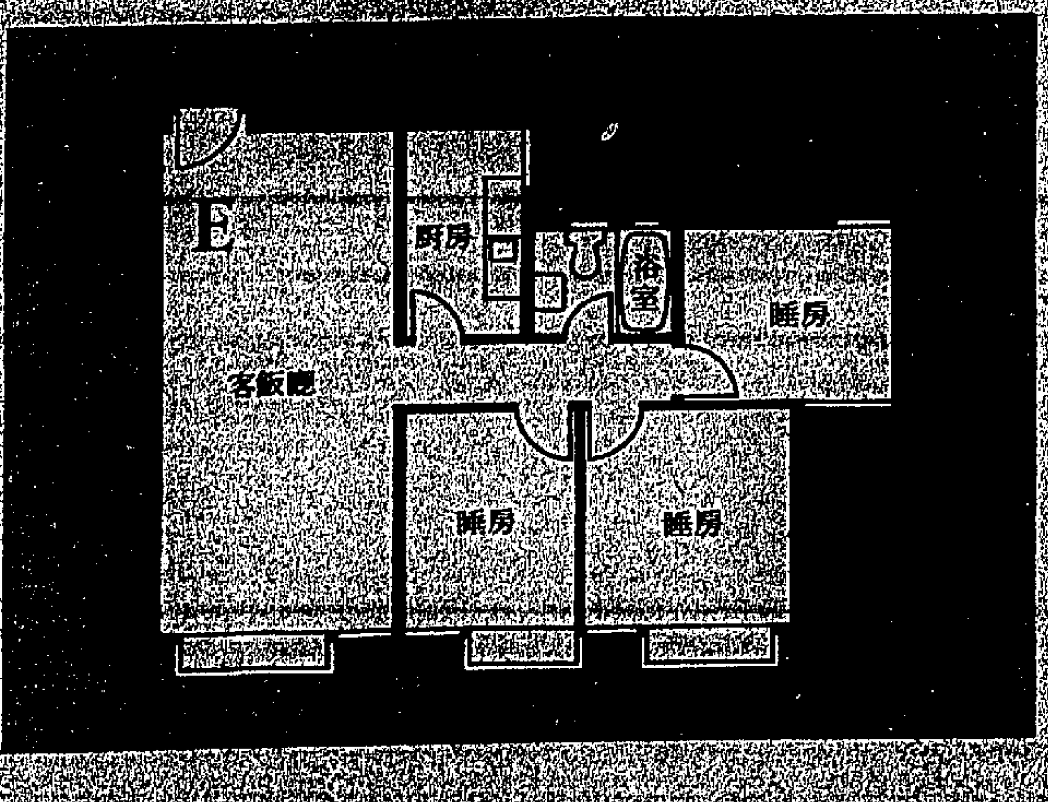
樂嘉中心即將入伙 尚餘單位九折優待

銀行減息置業良機

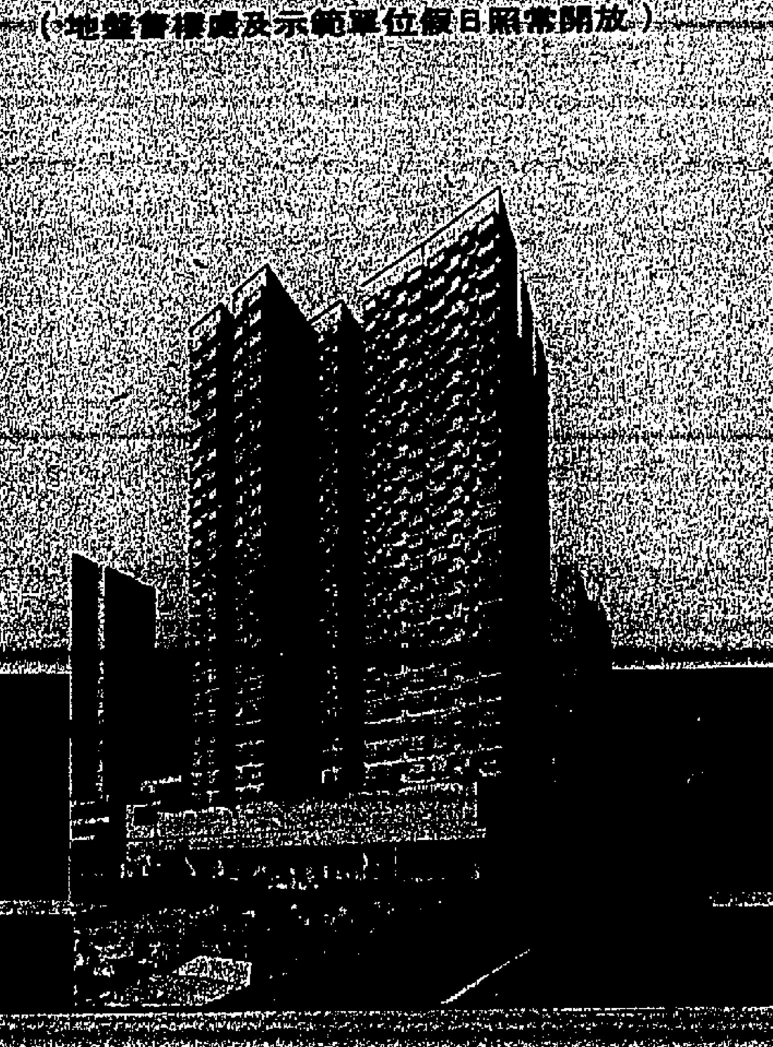
住宅面積633-911呎
每呎僅售979元起
890呎三房兩廳單位
僅售871,200元起

全屋裝安冷氣機、窗花、鐵閘、煮食爐、抽油煙機、抽氣扇、熱水爐及厨柜，設備齊全。

- 三面單邊，旺中帶靜
- 間格多款，實用美觀
- 鄰近車站，交通便捷
- 名校林立，就學容易
- 市場商舖，方便購物



長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
（地盤售樓處及示範單位假日照常開放）



樂嘉中心
香港北角英皇道．電局街大單邊．北角地鐵站上蓋

文裕閣
九龍塘界限街書院道交界

高尚住宅
全新洋樓．即買即住
高層向東南
六樓B座：1238呎
售價$1543,000
（另有蓋車位售$88,000）

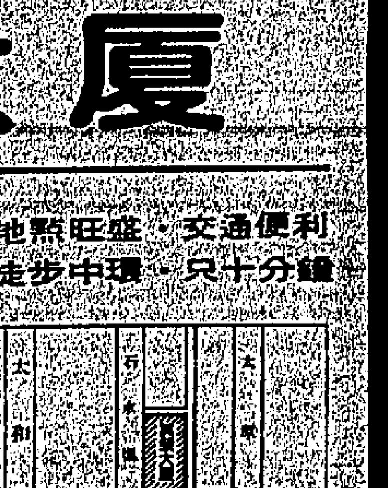
裕 ……地產代理有限公司 5-456223
售樓處電話：3-360276
（假日照常．歡迎參觀查詢）

香港灣仔石水渠街1至13號

其發大廈

超值旺舖 即買即用

灣仔地王．地點旺盛．交通便利
近地鐵站．徒步中環．只十分鐘



- 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
- 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
- 一樓商業單位 面積341至1,465呎 每單位由$271,300起

洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
地盤電話：5-737701（假日照常）

本港新聞

行政局批准換地油庫遷往青衣
長實動用逾百億元
觀塘鴨脷洲建屋邨
分別於九十年代中末期落成可住五萬多人
配合鴨脷洲人口增加政府決定建第二條大橋

（特訊）今次油庫搬遷計劃，長江實業（集團）有限公司擔當一個重要角色，除向政府支付一筆數以百億元計的地價，將觀塘及鴨脷洲發展為住宅屋邨之外，更會負担蜆殼石油公司在青衣島興建新油庫的費用。

長實在觀塘獲得之土地面積大約有九公頃，預計興建多座私人屋邨大廈及社區設施，予二萬二千人居住，在九零年代中期落成。

鴨脷洲的發展土地包括現時電燈公司一個發電站的廠址，面積達十二點五公頃，計劃會興建較高級的住宅大廈和公共設施，九零年內末期才完成，予三萬二千人居住。

政府為了配合鴨脷洲日後人口的增加，決定興建第二鴨脷洲大橋。

較早時，長實主席李嘉誠曾表示：他準備投資二百五十億元在本港發展，而這項油庫搬遷計劃就是實踐他的承諾，且跨越九七。

此外，土地委員會在最近一次會議亦通過在本財政年度增撥土地，配合油庫遷往青衣計劃。

（特訊）政行局已批准蜆殼石油公司、長江實業（集團）有限公司、香港電燈有限公司及香港聯合船塢有限公司的一連串換地協議條款，使蜆殼公司得以將觀塘及鴨脷洲的油庫遷往青衣島，將原有土地發展為大型屋邨。

雖然青衣島居民極力反對政府准許蜆殼石油公司將位於觀塘及鴨脷洲的油庫遷往青衣島，然而，行政局在考慮過獨立顧問所做之危險評估報告，及政府在事件內的得益後，仍批准搬油庫計劃。

根據政府與數間主要公司達成之換地協議，蜆殼公司於青衣島上獲得一幅面積約十九公頃的土地，作為新油庫之用，該幅地包括聯合船塢部份現址和進一步填海得來的土地。

長江實業公司可於觀塘獲得一幅面積約九公頃的土地，並擬用作發展房屋及有關社區設施，供約二萬二千人使用。蜆殼公司現時在觀塘的油庫的餘下部份，則將作興建部份觀塘支路、一個公衆貨物裝卸區、一間污水處理廠、空地及工業發展之用。

兩地油庫遷往青衣後
觀塘與鴨脷洲環境得以改善
換地協議政府收入估計達百億

長江實業亦將在鴨脷洲一幅十二點五公頃的土地，包括蜆殼油庫現址的一部份，及部份香港電燈公司的電力站原址，重建為可容納二萬二千人的住宅及社區設施。

助理地政工務司陳唐芷青表示：政府在今次協計內除了獲得三幅土地，為數約二億元地價之外，還會有其他得益，同時對整個香港有很大好處，因為這兩個油庫遷離後可使觀塘及鴨脷洲之環境得改善。

她指出，騰出之土地乃長江與蜆殼公司參與的私人換地協議，不過，政府亦可得一筆可觀的數字，估計是數以百億計。

她補充說遷移及發展方案有很多好處，第一，現時的油庫已無法配合觀塘鴨脷洲目前的發展，把油庫遷移，除了可以提供大量的住宅以應香港長遠的需要外，更可改善這些地區的自然環境。為了應付鴨脷洲因人口增加而趨於繁忙的交通，第二條橋將在鴨脷洲與香港仔之間興建。

第二，遷移油庫亦可在觀塘騰出一處理想的地點，用以興建需求甚殷的基本設施，包括一個污水處理廠和一個公衆貨物裝卸區，以及撥出土地興建觀塘支路，這是連接大老山隧道及東區海底隧道的一條重要道路。第三，除了政府將可從這次換地計劃中得到可觀的地價收入外，遷移油庫的費用現時將全部由發展商負責；如果現時在觀塘和鴨脷洲的油庫是由於環境理由而需遷移，其費用則需由政府承擔。

獨立顧問意外評估研究結果顯示
油庫設於青衣西岸
對居民威脅極輕微
載危險品車輛盡量離人口聚居中心

她說，行政局在作出決定前，已特別考慮獨立顧問公司就建議在青衣興建蜆殼油庫的環境影響及意外評估所作的研究結果。

她指出：建議在青衣興建的蜆殼石油產品庫，將帶來極輕微的環境方面的影響，而將該等設施從觀塘及鴨脷洲兩個較不理想的地點，遷往一個在環境及公衆安全方面較有利的地點，可使香港整體來說得以受惠。

危險評估的結果顯示：如果將蜆殼油庫設置於青衣西岸，對青衣居民產生的脅威將是微不足道。因為兩者之間有一段相當的距離；此外，島上還有一列山脈，將油庫與位於島的東北面的住宅區分隔。

當局並會採取一項特別交通管理計劃，將載送危險品的車輛盡可能離人口聚居的中心地帶。

油庫舊址的發展工程相信會在一九八八年初展開。

蜆殼公司預期會在一九九〇年四月底前遷拆及除去位於鴨脷洲的油庫設施，並於一九九一年九月底前清拆位於觀塘的設施。

長江實業預期會在一九九〇年代中期完成

天晴 東風 十四至十九度

（特訊）本港今日天晴，氣溫將介乎早上最低的十四度，至下午最高的十九度左右。吹和緩東南風。

港澳辦主任基本法草委會主任暫不退位
姬鵬飛繼續担任基本法起草工作
廿八位草委包括港方成員到佛山市參觀

（本報記者廣州報導）國務院港澳辦公室主任、基本法起草委員會主任委員姬鵬飛，暫時不會退位，並會繼續担任基本法的起草工作。

姬鵬飛與另外廿七位起草委員，昨日前往佛山、南海等參觀，了解當地的經濟發展情況。

姬鵬飛昨午被記者問及幾時會退出港澳辦公室主任之職，他表示：「我不知道，這不是由我自己定。」

再問是否工作至基本法完成為止，他說：「不一定。」

問會否調到另一個工作崗位，他說：「該休息了，老了。」

最後問什麼時候退休？姬鵬飛表示：「中央要我什麼時候退休，我就什麼時候退。」

然而，港澳辦公室副主任李後說：姬鵬飛暫時不會退位，仍會繼續担任港澳辦公室主任和領導基本法起草的工作。

姬鵬飛，山西臨猗人，一九一〇年出生於山西省永濟，現年七十七歲，現任國務院委員，國務院港澳辦公室主任。七二年一月出任外交部長，七三年三月出席關於越南問題的巴黎國際會議，担任中國代表團團長。同年八月，被選為中共中央委員。七九年三月出任中共中央對外聯絡部部長，同年九月出任國務院副總理。八二年九月「十二大」當選中共中央顧問委員會常委，八三年任港澳辦公室主任。

另方面，廿八位起草委員，包括六位港方委員，昨日到佛山市參觀，包括先後到過佛山市化纖總廠，該廠是全自動化設備，各項技術指標均達到或超過設計要求。

起委隨後到石灣美術陶瓷廠，聽取了有關陶瓷製作過程。外交部副部長周南在該廠購買了一個幾塊錢的陶瓷人像。他們跟着到旅遊勝地——祖廟遊覽，了解有關它的歷史。

下午，起委們到了南海縣大瀝鎮，知道了該鎮近年來的經濟發展情況，特別是該鎮已成為珠江三角洲經濟開放區的工業衛星鎮後，全經濟鎮發展迅速。

今次起委到佛山南海參觀，廣州市政府採取了二級保安措施，對於起委的車隊（共有十五部大小汽車），沿途都有交通警開路，所以行車都非常順利，只是回程時，在一些地方受到阻塞而已。

小評

舉報虐兒未見踴躍

一名年僅兩、三歲的男童，昨日清晨被人發現滿身傷痕倒臥街頭，下體甚至被膠夾夾着，不停哭泣，終由熱心市民將之送院。這幾天，社署與志願機構正舉行「防止虐待兒童多元化專業會議」，並將於今日舉行閉幕儀式，在這時候，剛好就發生了上述一宗虐待兒童疑案。

根據社會福利署的資料，虐兒個案透過法庭處理，一般都有令人滿意的效果，只可惜，每年平均有二百宗虐兒案，但提出檢控的只有四十宗，這反映出舉報的人並不多，很多人儘管懷疑左鄰右里可能有虐待兒童事件發生，但由於難以確定，亦有人抱「各家自掃門前雪」的心理，於是，只有讓悲劇繼續演下去。

舉報並非干涉他人家事，請救救可憐的孩子！

幫助鄰居非管閒事

透過檢控解決虐兒事件，無疑是一個收效的辦法，只有法律的力量，才能令使用暴力的人士就範，但要提出一點，這並非治本的辦法，預防勝於治療，加強宣傳與教育，才是最佳的方法。

在這個錯綜複雜的社會裏，市民所感受到的衝擊與壓力愈來愈多，在難以承受的情況下，為人父母者很容易將之轉移發洩在兒女身上，虐待兒童的父母，實際上也是需要幫助的一羣。特別是一些新移民或新市鎮居民，面對環境轉變，在適應方面更感困難，很容易產生畸型心態。虐兒個案多數發生在新市鎮地區，尤其是一些公共屋邨，更需設立多些社會服務機構，為居民提供服務。假如你發現鄰居有困難，不妨介紹他求助志願團體，或者直接通知社工去主動聯絡他們，這樣做可能幫助防止了一個家庭發生悲劇，絕非多管閒事。

聯交所新主席先祖昭稱
致力加速第二市場實現
並確立中央結算系統提高交收效率

（特訊）香港聯合交易所本月十六日選出新主席先祖昭，他昨天舉行記者會，並透露，首先會致力加速第二市場實現，使更多本港工商業在市場籌集資金，擴充業務，其次是確立中央結算系統，提高交收效率。

至於外界批評交易所委員會有排外之嫌，海外大證券經紀未能參加決策事宜，先氏解釋委員會是以個人會員身份參加，依會章行事而已，海外經紀行事前是知道，而且願意接納，委員會是沒有公司會員的。

對於其他敏感性問題，先主席採用低調手法處理，婉轉應付。詳情見本報股票專欄。

今日各版主要內容

1「彩虹新頁」、「視聽版」、「樂圃」
2「週假版」、「港督巡視黃大仙」
3「……」

今晚皇后像廣場
舉行聖誕樹亮燈

（港聞）聖誕佳節快將來臨，為了增添節日氣氛，市政局今日傍晚五時二十分，在皇后像廣場舉行一項聖誕樹亮燈儀式。

該株六米高的杉樹是加拿大人送予本港市民的聖誕禮物，並由加航運抵本港，樹身將綴有一千枚五光十色的燈泡。

市政局議員陳英、加拿大專員杜安明女士及加航（香港及東南亞區）總經理夏嘉信將會主持是項亮燈儀式，皇家香港警察合唱團亦會到場演唱聖誕歌曲。

明年本港出口增長
增幅仍可達兩位數
蘇澤光說美國大選年利好因素存在
美出口改善工業增長維持一定速度

在世界金融風暴影響之下，如何估計一九八八年香港出口貿易的前景，香港採取什麼方針適應新的情況？香港貿易發展局執行幹事蘇澤光日前接受記者訪問，對上述問題作了分析。

蘇澤光說，美國是香港最大的市場，如果金融風暴和財政赤字導致美國經濟進入衰退階段，香港出口貿易將受到首當其衝的打擊，這是悲觀的看法；樂觀的看法，一般認為來年香港出口，仍可能接近兩個數位增幅的增長，即使如此，亦不可能維持過去兩年的大幅度增長率。

但蘇澤光認為，對美國經濟的看法未必要太悲觀。這個國家的工業增長仍維持一定速度，出口正在改善中；同時，來年是美國的大選年，利好因素存在。

聖誕消費試金石

目前香港廠商手頭仍存有約四個月的訂單，取銷和拖遲訂貨的情況尚少，這次金融風暴的直接影響將可在明年上半年顯示出來。對明年港貨出口的展望有一個試金石，那就是今年聖誕節消費品的市場情況，這是經歷金融風暴後廣大受薪階層對消費品購買力的實際表現。

一九八八年香港貿易發展局的重要方針是，下苦功夫繼續開拓市場多元化，預計在美國市場蒙受的損失，從另外多個發展中的市場得到補償，蘇澤光強調說。

他認為，近年來香港致力推動市場多元化已顯露初步成績。前三個季度港產品輸往日本、中國內地和西德，分別增加百分之六十六、百分之六十二和百分之四十一。

蘇澤光說，香港與中國內地的貿易發展是與經濟合作密切結合的，兩地相輔相成，共同發展。他說，感到特別欣慰的是，對日本市場有了突破性的發展，港貨對這個很難打進的市場已經有了一席之地，港製的皮草、珠寶、成衣、玩具、禮品等消費品，對日本買家已具吸引力。近期每天都有日商採購團來港採購港貨，有十五家日本大商社已在香港設立了採購分公司，而這些大商社過去對香港的業務僅僅是推銷日貨。這個轉變，使港貨輸日佔港貨總出口大幅度增加，今年前三個季度與去年同期比較，已從原來的百分之三增至百分之五。

當然，開拓日本市場，目前還存在不少困難，主要是港商尚未適應日本繁複的銷售網。現在許多港商正在努力下功夫去探求和積累經驗。

銷歐優勢仍存在

蘇澤光認為，港元匯率對港產品輸往歐洲的優勢明年將繼續存在，他對這個市場的發展潛力看好。

明年香港貿易發展局將對西班牙、葡萄牙、土耳其等國加快開拓市場的步伐。蘇澤光認為，這些國家的經濟正在開發，進口限制有所放鬆。

談及東南亞方面，蘇澤光認為台灣和南朝鮮是個有很大潛力的市場。這兩個地區幣值高，外匯儲備多，國民收入增加，目前市場開放才剛剛開始。現在已經有許多港商在這兩個地區建立了多方面的商務聯系。蘇澤光預料，不需要很長時間，台灣將會成為港貨的重要市場。

他認為，南美也是香港在一九八八年致力拓展的市場。這些地區的經濟和政治動亂已經轉為穩定，開始為發展貿易提供了良好環境。

無遠弗屆為方針

「無遠弗屆」，蘇澤光用一句成語來概括貿發局明年拓展市場的方針，意思是，拓展沒有任何的界限，不放過任何一個可以發展香港出口貿易的機會。

獅隧試驗潮水式行車法
塞車情況改善初步滿意
九龍城多位區議員盼延長試驗時間

（特訊）獅子山隧道昨晨進行試驗潮水式行車方法，在試驗時段，由新界經隧道出九龍的南行線車輛，擠塞情況是略有改善。交諮會的成員指出，平日於六時四十五分車龍就開始出現，昨晨至七時零九分車輛的流通情況仍是很暢順。

獅子山隧道清晨開始實施部份時間潮水式行車試驗，為期兩天，到場觀察的運輸署官員及區議員均認為，初步可見效果滿意，並與事前估計符合，將平日早上六時四十五分就開始出現的車龍延遲到七時半才出現。

此次潮水式試驗是在早上五時半至七時十五分，將獅子山隧道北行入沙田管道其中一條行車線改為南行出九龍，南行行車線在該段時間增為三條，而北行行車線則減為一線。

運輸署新界區總工程師左明昨晨到場視察，他表示這項安排對獅隧交通問題有一定幫助，因為在早上七時十五分前，隧道兩端的交通均暢順，流量亦有增加。

昨晨所見，北行入沙田的車輛並未因減少一條行車線而受大影響，直到七時十五分左右才出現少許車龍。而剛好這時潮水式試驗完畢，北行隧道口的車龍在數分鐘後即消失，而南行沙田出九龍的車龍即像平日一般開始出現。

（特訊）運輸署考慮獅子山隧道恢復雙程收費後，繼續試驗三線行車出九龍。

運輸署沙田區工程師李欣明昨日在九龍城交通事務委員會上稱，如果試驗效果良好，運輸署會考慮稍後在獅隧再進行潮水式行車試驗，而多位區議員對試驗計劃表示歡迎，並希望延長試驗時間。

（上圖）獅子山隧道[illegible]潮水式行車[illegible]出九龍（下圖）[illegible]改為兩線行車，車龍又再出現。（本報記者攝）

先夫余公（諱）新（祖新）號中全府君

於主曆一九八七年十二月十六日上午六時正在香港聖保祿醫院蒙主寵召享壽七十有餘歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十二月二十日（星期日）正午十二時在該館大禮堂舉行大殮公祭一時出殯擇吉火化後奉靈灰往廣東中山縣祖墳安葬哀此訃

聞

妻 余林淑華 何丹雲
孝男 杏海
孝女 燕萍 婿 李可釗
承嗣孫 榴軍
外孫男 李樹軍 李柱軍
侄女 綺文（静芬） 侄婿 張景文
外侄孫男 張信基
外侄孫女 張慧珊
泣告

鼎惠懇辭 如蒙厚賜 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五‧六一五弍弍六一八
通訊處：長泰隆（余新）有限公司 地址：中環利源西街十七號 電話：五—弍叁七八叁一 弍弍四六四七

先慈周母李福娣太夫人

痛於公曆一九八七年（丁卯年十月廿五）十二月十五日下午九時廿五分壽終九龍法國醫院積閏享壽九十有餘歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆十二月二十日（星期日）上午十時大殮十時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬深圳大鵬灣華僑永遠墓園哀此訃

聞

孝男 柏英 媳 丁映葵
越良 羅謝珍
孝女 秀紅 婿 朱志容
艷華 盧廣鋼
佩華 趙錦威
佩玲
孫男 志榮 志煇 志賢 志昇 志剛 志德
孫媳 顧白 梁美白 曹旬施 黃換鄭 葉蓮英 張蓮愛
孫女 海燕 倩萍 潔芬 美美 婉蓁
孫婿 何澤禧 李佑佳 陳國福 陳國民
外孫男 朱國良 盧振輝 朱國強 趙明智
外孫媳 袁華珍
外孫女 朱肯娥 朱肯賢 朱肯瑋 朱肯瑩 朱愛娣 盧潔嫦 趙明思 盧潔敏
外孫婿 黃紹光 朱紹明 盧應球 朱樹波 鄧浩儀
曾孫男 子健 文軒 文豪 己寰 [illegible]
曾孫女 玉珊 凱瑛 凱瑚 正嘉 順珊 文珊 文詩
外曾孫男 何兆光 李卓恒 李焯倫 陳日維 朱日仔 黃逸文 鄧孜輝
外曾孫女 [illegible]
泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：[illegible] 電話：[illegible]

先夫黎公錦堂府君

於公曆一九八七年十二月十四日上午五時壽終那打素醫院積閏享壽九十二歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十二月十九日（星期六）上午十時半大殮十一時在該館禮堂辭靈隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

聞

未亡人 黎梁鳳蓮
孝男 永昌 媳 徐玉華
永聰 陳寶仲
孝女 育群 婿 蔡海山
育冰
育德
孫男 業然
外孫男 蔡曉龍
外孫女 蔡曉品
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五‧六一五弍弍六一八

本港新聞

元朗中電宿舍滅絕人性慘案
男童藏尼龍袋內 被拋擲落樓喪命
警方已列爲兇殺案處理死者之母助查

（特訊）稚子何罪！正當有關部門推行一防止虐待兒童一專業會議研究如何防止兒童受到不必要虐待之際，昨日有兩名三歲大兒童慘遭無人道對待，其中一名男童遭人從十樓寓所拋落樓下，當場慘死。警方已將案列作兇殺案處理。另外一名男童疑遭嚴重虐待，下體被衫夾夾着滿身傷痕，棄於油蔴地街頭。男童身份未詳，警方正找尋其親人下落。

男童遭兇殺現場爲新界元朗大馬路六十八號榮光大廈，上址爲電燈公司員工宿舍，大廈剛入住未幾。

遇害男童葉俊民，三歲，與父母住上址十樓某單位，其父爲電燈公司工程師，母親廿八歲江×英。昨日中午十二時十分，葉母慌慌張張離開寓所前往附近康樂道一部警方流動警車向警員報案，報稱其子墮樓，警員聞報立即連同葉母趕抵現場，在三樓平台發現一個大型紅白藍尼龍袋，袋口滲出血水，警員打開尼龍袋，赫然發現男童藏於袋內，頭破口鼻出血，警員立即將其送抵博愛醫院，抵院證實不治。

警方在現場調查認爲男童死因有可疑，將案列作兇殺案處理，調查探員在現場單位撿走一個被撬開鉛窗窗框，一批證物，而男童之母親由警方陪同帶返警署助查。稍後，男童之父聞悉，亦趕赴警署提供資料。

據悉，男童一家並無人有精神病紀錄，男女戶主亦未聞有爭吵聲，最近男童患傷風感冒，現時仍服藥，至於男童因何遭狠毒擲出樓外，及男童致命死因，警方仍在調查中。

（右）警方在元朗男童被拋落樓斃命案現場將證物檢走。（左）涉嫌與男童兇殺案有關母親由警員蒙頭帶走。（本報記者攝）

油蔴地途人揭發虐待兒童疑案
三歲男童滿身傷痕 下體被夾瑟縮街頭
男童陷半昏迷送院救治情況欠佳

此外，警方正調查誰家狠心爹娘將親生骨肉嚴重虐待後再棄於街頭置諸不理。

遭慘無人道虐待男童年約三歲，於昨晨六時許，被發現下體被膠衫夾夾着，滿身傷痕，身披夾衫，在油蔴地南京街與彌敦道街頭顫抖，哭泣，陷半昏迷，幸爲途人發覺報警，送抵醫院救治後，男童目前情況欠佳。

由於男童身心受創，年紀幼小，無法講出自己身世，而男童身上未有證明文件，故男童身份不詳，警方現急欲會晤男童親人，以便了解事件真相。此案現交由九龍重案組第四隊人員偵查。

案發後，警方曾在現場附近樓宇進行調查，但無結果，調查警員考慮採取問卷調查，追查住戶當晚曾否有聽聞男童淒厲哭叫之類，以追尋男童家人下落。

事發在昨晨六時半左右，兩名分別姓林（十八歲）及姓余（十七歲）的青年，途經南京街近彌敦道之際赫見一名年約兩至三歲的男童，身穿綠色長袖恤衫，橙色長褲，全身傷痕，倒臥地上，不停哭泣，似呼吸有困難，大驚之下立即召的士將受傷男童送院急救，並在急症室報警。

該男童被送院後，醫生發覺他滿身的傷痕，

十一闖港越南海軍 獲准逗留入禁閉營
獲配給燃料食糧曾一度離去

（特訊）十一名越南海軍獲准留港，將被送往禁閉難民營。

這是首批身份公開而獲准留港的越南軍人，他們乘坐的一艘越南海軍拖船，本周二在本港水域被發現，當時該船已不能開動，船上共有二十人，包括十一名越南海軍及九名平民。

這批人月前曾駕駛該船來港，經補給後離去。

政府發言人昨日表示，該拖船機器已嚴重損毀，船上的人都要求港府收留。他們目前留在青洲檢疫站，稍後將以難民身份被送往禁閉營。

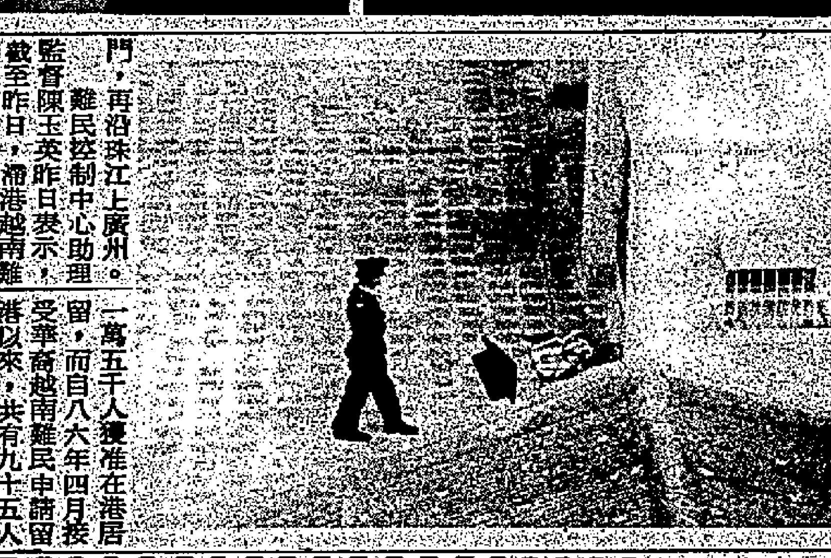
至於那艘拖船如何處理，仍待港府決定。

發言人指出，經檢驗後，該船的機件已損毀至不能修復的地步。

這艘拖船長二十呎，今年九月十九日離開海防，十月十四日進入香港水域，船上二十人被送往芝麻灣禁閉營，但他們獲悉將會被禁閉後，即要求離去。

四星期後，他們獲得大量的免費補給（包括燃料），然後再乘原船出海，聲稱要去關島，事實上，他們駛往澳門，再沿珠江上廣州。

難民控制中心助理監督陳玉英昨日表示，截至昨日，滯港越南難民共九三六八人。陳玉英指出，由難民潮開始迄今，共有約一萬五千人獲准在港居留，而自八六年四月接受華裔越南難民申請留港以來，共有九十五人獲得批准，他們都居港七年或以上經濟獨立而獲外國收容的機會甚微。



男童被藏在尼龍袋拋出跌落平台慘死之處。（本報記者攝）

賊刦銀行斬傷護衛 只掠走四十元輔幣

（特訊）港島西營盤昨日上午發生銀行刦案，一名持刀匪闖入銀行，遭銀行護衛奮起抗拒，賊匪發惡揮刀斬傷護衛，刦匪跳入櫃位，只情急無法打開櫃桶，只掠去一袋四十元一大餅輔幣逃去，受傷護衛送院救治後，情況欠佳。

案發現場爲西營盤德輔道西一七七號國際銀行。昨日上午十一時，一名年約廿餘至卅歲男子，進入銀行內，拔出利刀，指嚇職員，揚言打刦，威嚇交出現金，此時在大堂五十二歲姓彭銀行護衛員見對方只有利刀，奮勇上前捉賊，豈料匪徒刀不留情，向護衛頸部斬去，刀光一閃，護衛頸部血如泉湧，其他職員睹狀亦嚇呆，刦匪隨即跳入櫃位，擬打開收銀櫃，但料急忙無法弄開，其中有職員已暗中按動警鐘，刦匪見事敗，即取去櫃面一袋硬幣，朝中區方向逃去。

受傷護衛事後送院救治，目前情況欠佳。銀行損失輔幣共四十元。（合）

英皇道寶峰園大火 消防救出十五男女

（特訊）港島鰂魚涌英皇道寶峰園一住宅，昨午發生四門三級火警，全屋付諸一炬，幸消防灌救及時，是有波及鄰舍。消防員在該座住宅大廈救下十五人，其中一名老翁及兩男女小童因吸入濃烟，需送院治理。

發生火警的寶峰園，位於英皇道一〇九〇號，是一座超過廿層的住宅大廈，起火及焚燬現場是上址大廈A座十三樓三室，戶主姓呂，七十餘歲，他是與妻及兩女居住上址。

昨午，上址屋內無人，鄰居睹上址冒出烟火，始報警揭發。消防處是於五時十五分接獲火警報告，立即到場灌救。

因上址是住宅大廈，又見有烟及火冒出，於五分鐘後升爲三級，增加人手灌救。由於濃烟向上冒升，消防員需將高層住宅居民疏散，救下十五人。

火警終在五時五十四分救熄，上址單位一間房間受嚴重焚燬，而相信，該房間是起火之現場，初步相信是漏電引致，並無可疑之處，消防處仍在調查中。

由於上址大廈發生火警，英皇道出北角一段，一度需暫時封閉，交通一度受阻，十分擠塞。

據東區消防副指揮官龍港樂解釋，因上址是住宅大廈，而消防到場時，又見濃烟火向上蔓延，故即將火升級，增加人手救。（合）

文康市政科人員繼續搜查行動
毒豆苗來源如查出 入口商將會被檢控
區議員促限制食物含殺蟲藥份量

（特訊）文康市政科人員昨晨繼續在長沙灣菜市場抽查豆苗的樣本，高級衞生督察袁生安指出，目前尚未知道目前發現有毒豆苗是由那一個入口商售出。

然而，由前日開始的繼續抽查行動，一旦發現豆苗有毒性農藥，便會檢控入口商。

數日前，深水埗兩名居民進食豆苗後感到身體不適，事後證實他們進食的豆苗是含有甲胺磷農藥，但含量目前未可確定。入院之兩名女子尚有一留醫，情況尚好。

另一方面，市政總署港島高級總監吳英年，在中西區區議會答覆陳慧芳議員的詢問表示，根據文康市政科資料顯示，直至本月十五日爲止，共取去三百個蔬菜樣本作檢查，發現其中十八個含有甲胺磷，現時有待化驗報告。現時本港無規例標明食物的農藥成份，但當局現正搜集國際性資料，以定立農藥含量規例。

吳英年亦指出，至本月十五日止，由供應商自動交出供毀滅的蔬菜，共十二噸。

陳慧芳認爲，本港並無法例管制進口食物所含的殺虫藥份量，因此應立例限制食物所含的殺虫藥份量，以防曾受化學物品污染而不宜食用的蔬菜在市面上出售。

她又謂，有關方面應盡快與中國官員進行磋商，以確保中國方面能更有效地管制農民使用殺虫藥的好方法。有關方面可促請中國政府對那些使用過量有毒殺虫藥農民判處較重的刑罰；同時，今後應繼續定期與中國官員就這方面的問題進行磋商。

發言的議員在會上指出，現行法例有漏洞，希望當局加強管制，以免危害市民生命。政府應加速檢討法例不足地方，亦希望醫務衞生處對市民作出忠告，提醒市民小心進食蔬菜。（網）

搜查九龍三處地方 破獲僞鈔集團 警方拘九男女

（港訊）警方昨早在九龍區搗破一個涉嫌印製僞鈔及假文件集團，並拘捕九名男女。

經過一段時間之調查，商業罪案調查科之僞鈔及僞造文件組在昨晚及昨晨先後搜查過三處地方包括油蔴地、九龍城及尖沙咀區。警方並在上述地方檢獲一批懷疑僞造美鈔、旅行支票及護照。

九名人士，包括七男兩女，被捕年齡分別由二十至四十五歲，他們現在仍被扣留查訊。兩名巴基斯坦籍男子及一名中國籍女子經已被落案，控以藏有僞鈔及旅行支票罪名。三人將於今日在南九龍裁判署提訊。

老婦因病厭世 自焚燒成焦炭

（特訊）一名八旬老婦懷疑因病厭世，昨晨趁家人外出後引火自焚，消防員救熄火勢後，老婦已燒成焦炭，而住宅則付諸一炬。

死者甘燕，八十二歲，患有哮喘及血壓高多年，與孫女及梁姓孫女婿及三曾孫共六人，同住白田邨十三座三×大室。昨日上午八時許，梁姓戶主與妻子出外品茗，其子女亦返學上班，只留下甘某一人在家。

至八時廿五分，上址廚房首先起火，冒出火舌及濃烟，鄰居往上址拍門但無人應，並傳出陣陣火水味及爆炸大聲。消防員到場發覺門反鎖，破門入屋後，老婦已成焦炭倒臥客廳地上，現場嚴重焚毀。

請女友吃晚飯起爭執
青年遭水喉鐵擊斃 男子認誤殺今宣判

（特訊）本年五月六日尖沙咀一間食物店發生命案，一名十九歲青年，因約女友晚飯事起爭執，混亂中被水喉鐵擊中頭部，傷重不治，事後兩名青年被控謀殺罪名，該案昨在高院刑庭審結，其中一名被告承認誤殺，另一名被告則判無須答辯獲釋，認誤殺罪之被告則押候今日宣判。

被告：（一）李澤民，二十四歲；（二）李志強，廿一歲。二人原被控本年五月六日，在尖沙咀地區，協同不知名人士，謀殺十九歲男子黃金。

控方透露案情：被告與死者彼此相識。本年五月六日，死者女友約死者吃晚飯，但死者不在，其女友乃約首被告前往吃飯。事後死者致電女友，查問吃飯一事，並約女友至尖沙咀一間食店相見。當各人見面時，不知如何起爭執，混亂中，死者被人用水喉鐵擊中頭部，傷重不治，肇事後各人逃去，警方事後拘捕被告。（均）

屋宇地政署
五幅政府土地　公開拍賣

地點：新界屯門第40區
地段：屯門市地段第320號
面積：（約）8050平方米
用途：作工業及／或貨倉用（包括作混凝土生產工場及／或瀝青工場用）

地點：新界粉嶺安樂村第25區
地段：粉嶺上水市地段第34號
面積：（約）1120平方米
用途：作工業及／或貨倉用（但不得作厭惡性行業用）

地點：新界西貢對面海
地段：第215約地段第991號
面積：（約）1410平方米
用途：作工業及／或貨倉用（但不得作製造／貯存油漆及有關產品及其他危險品場地，亦不得作厭惡性行業用）

地點：新界西貢白石窩
地段：第253約地段第1198號
面積：（約）1900平方米
用途：作私人住宅用

地點：新界沙田第43區
地段：沙田市地段第34號
面積：（約）1550平方米
用途：作私人住宅用

拍賣日期與地點：1988年1月15日（星期五）下午2時30分　於香港大會堂劇院公開拍賣

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下詢問分處及九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

香港電台主辦
87年全港十大最受關注事件選舉 有獎遊戲
malaysia

請在□內✓出你心目中的87年度十大最受關注事件

① 水上新娘獲准團聚 □　② 衛奕信出任港督 □
③ 政府宣佈清拆九龍城寨 □　④ 財團計劃發展新機場 □
⑤ 世紀停業及捷威停牌 □　⑥ 公安（修訂）條例引起爭論 □
⑦ 政府宣傳預防愛滋病 □　⑧ 中國越南難民潮 □
⑨ 特赦小人蛇 □　⑩ 廢除中三評核試 □
⑪ 政制綠皮書及直選爭論 □　⑫ 連串炸彈爆炸事件 □
⑬ 多種行業出現勞工短缺 □　⑭ 台灣記者訪問大陸 □
⑮ 公屋戶買樓免息貸首期 □　⑯ 醫院新收費試驗計劃 □
⑰ 中國學潮與胡耀邦下台 □　⑱ 佳寧案被告當庭釋放 □
⑲ 股市停市與期指危機 □　⑳ 大核地基工程出錯 □
㉑ 農民包圍立法局 □　㉒ 政府否決中央公積金 □
㉓ 民羅處報告風波 □　㉔ 督憲府護員老虎釘亂 □
㉕ 新義安案揭黑社會內幕 □　㉖ 爭播奧運及何守信事件 □
㉗ 中共十三大領導層改組 □　㉘ BNO護照受考驗 □
㉙ 槍殺蕉農裁定合法殺人 □　㉚ 台灣解禁湧現會親熱潮 □
㉛ 其他

若果你的答案與選舉結果相符，便有機會獲獎！若選中事件數目相同，以抽籤決定名次，所有選票交由會計師標核算。

填妥選票後，請貼於信封背面，於12月31日前寄交中環永吉街域利商業大廈⑥字樓黃龍德會計師樓。

頭獎：馬航馬星泰遊之吉隆坡五天遊及港幣捌佰圓正。
二獎：馬航馬星泰遊之檳城五天遊及港幣伍佰圓正。
其它獎：名貴獎品。

姓名：
電話：
身份證號碼：
地址：

屋宇地政署
甲／乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請，前者將享有優先權，而後者須按照1987年9月25日政府憲報刊登之幣值表計算。

地段號數	位置	面積（約）	用途
屯門市地段第313號	新界屯門第16區	10410平方米	作私人住宅用
沙田市地段第303號	新界沙田第51A區	11120平方米	作私人住宅用
粉嶺上水市地段第20號	新界上水第7A區	5998平方米	作非工業（貨倉除外）用，但只准在第三層以上作住宅用

截止申請日期：1988年1月15日正午12時

其他詳情及申請表格可向香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

香港銀行公會
防止賄賂條例第九條

際此聖誕新年將臨，香港銀行公會（代表其屬下會員銀行）謹向各銀行客戶奉告，根據現行香港各銀行所採用之行爲守則規定，在一般情況下，均明確禁止銀行僱員收受客戶餽贈。再者，銀行僱員如未經僱主同意而收受客戶餽贈，則授受雙方皆有可能觸犯防止賄賂條例而受刑事檢控。

敬希各銀行客戶充份認識上述立場，以免引起不便。同時，各方將必體會以上各項約束，係爲照顧銀行及其僱員與客戶三方之最佳利益而設。

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance 1980.

NOTICE is hereby given that MITCHELL COTTS FREIGHT (HK) LIMITED whose registered office is situate at 31 San Shan Road G/F., To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called "the Transferor") carrying on the business of forwarding agents for overseas buyers of Hong Kong goods (hereinafer called "the Business") under the style or firm name of MITCHELL COTTS FREIGHT at 31 San Shan Road, G/F., To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called "the Business Premises") has agreed to transfer the Business together with the goodwill, book debts, and all other the undertaking and assets of the Business to MITCHELL COTTS & COMPANY (FAR EAST) LIMITED (a company incorporated in England with limited liability) whose principal place of business is situate at the Business Premises (hereinafter called "the Transferee").

The transfer took effect on the 1st November, 1987. The Transferee intends to carry on the Business at the Business Premises under the name and style of MITCHELL COTTS FREIGHT. All debts and liabilities and all other outgoings of the Transferor in respect of the Business up to the 1st day of November, 1987 shall be borne by the Transferor and all debts, liabilities and all other outgoings of the Business from and including the said date of 1st November, 1987 shall be borne by the Transferee.

NOTICE is also hereby given that at the expiration of one month after the date of the last publication of this notice, the liability (if any) of the Transferee for all the debts and obligations arising out of the carrying on the Business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance 1980 unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 18th day of December 1987.

McKENNA & CO.
Solicitors for the Transferor and Transferee.
2507 Gloucester Tower, The Landmark, Hong Kong.

區域市政局 主辦
區域遊蹤
尋幽探勝・專人領隊

凡參加遊蹤六次的市民，可憑參加証換取紀念T恤乙件，先到先得，換完即止。

日期	路線	主辦區
3/1	城門草山踏沙田 和宜合道→配水庫→城門水塘→鉛鑛坳→草山→石榴洞→坳背山→黃竹洋→火炭 全長10公里，步行約5小時	葵青 0-247201
10/1	梅窩溪涌禪林院	離島 5-8523209
17/1		0-828528
24/1		
31/1	藍地捶玉千秋坑 藍地→老虎坑水塘→…… 麥理浩徑第10段→…… 全長10公里，步行約……	0-4510304
7/2	合家歡樂遊萬宜 北潭涌→元五墳→西灣→糧船灣→東壩→上窰文化村→北潭涌 全長10公里，步行約4小時	西貢 3-2814149
28/2	蒲台南島觀佛手 全長……公里，步行約3小時	離島 5-8523209
6/3		元朗 0-784342
13/3		屯門
20/3	城門水塘環遊樂 梨木樹邨→城門水塘郊野公園遊客中心→……→環塘一週→梨木樹邨 全長8公里，步行約4小時	荃灣 0-4937729

每條路線日前兩星期開始接受報名（活動如有更改，以主辦區最後公佈爲準）

本港新聞

港督伉儷巡視黃大仙
兩遇攔途請願
入廟行禮祈知未來困難
夫人觀九龍壁捐獻一元

（特訊）港督衛奕信爵士伉儷昨日巡視黃大仙區，了解該區的發展情況，當港督巡視樂富中心及黃大仙廟時分別有兩批居民攔途請願，向港督遞交請願信。

在港督未到達樂富中心前，橫頭磡宏樂樓居民已手持橫額及標語抗議房屋署改建平台作居屋示範單位，當港督到達，一名小女孩代表手持鮮花及一張聖誕咭送給港督伉儷，聖誕咭內附有他們的請願信。當港督在參觀樂富中心時，居民抗議之聲不絕，甚至有婦人手持抗議牌走到港督面前大吵大叫，但不久被保安人員勸走。

港督對宏樂樓平台改建十分關注，在觀察完後港督表示，政府會考慮房屋署的決定，因現在當地的休憩設施已十分足夠，而示範單位對全港申請居屋的市民亦十分重要。

另方面，當港督在參觀黃大仙廟時，廟前入口處亦有十多名竹園新村的居民抗議他們的村屋遭不合理遷拆，並且沒有任何補償給予他們。

港督在進入廟內時，向黃大仙像鞠躬，神態誠懇，被問及如要求簽，希望「黃大仙」能預言甚麼？港督表示：最好能知道本港在未來所遇到的困難，同時希望本港市民能夠合力去應付所面對的問題。

當港督在進入黃大仙廟時，看見寫中文字的捐獻箱時，亦拿出二元硬幣投進入箱內，而港督夫人在參觀廟後九龍壁公園時，亦投下一元於捐獻箱內，不過是先經在旁的翻譯員講解後，才知道要交入場費。

港督巡視行程，首先登上彩虹邨鈴誼樓的天台，俯瞰鑽石山與大磡區全貌，和大老山隧道南面出口處的工程地盤。

港督得悉，由於隧道工程的關係，在該處居住的二萬人將受到清拆影響，清拆工作將於未來十八個月內，分四期進行。

港督伉儷隨後巡視在鑽石山的該區最大的寮屋區，該區有人口超過三萬五千人，他們並探訪一戶寮屋居民。（湘）

李柱銘指中央已有默契
八八年行直選機會已甚渺茫
寄望在基本法爭取最佳方案

（特訊）基本法起草委員李柱銘擔心基本法草案初稿由於涉及問題廣泛，其中亦包括了不少技術性的條文，令港人無興趣表達意見。他建議舉辦一些論壇，設法讓市民明白草案初稿內容，鼓勵他們表達意見。

一向要求八八年本港立法局要實行直接選舉的李柱銘，雖然深信中英政府已有默契，到九一年才實行立法局不超過四分一議席的直選，並且形容初稿祇能達到四分一的民主、繁榮和安定，但他亦不贊成港人拒絕接受該份草稿。他呼籲港人積極提出修訂建議，使初稿變得更好。

剛剛在廣州參加草委第六屆全體大會的立法局議員李柱銘，昨日出席香港英商會午餐會，並發表演說。他表示對草委第六屆全體大會感到失望。

對於未來特區立法和關組成問題，草委的主流意見是贊成一半成員由大選舉團產生，四分一由選舉產生，四分一則由功能團體產生。

李柱銘認爲若大選舉團協商原立法機關成員入首屆立法機關的做法，與「變相委任」差異。他認爲在這項建議下，立法機關不能產生制衡作用，更遑言向市民負責。

根據目前跡像來看，李柱銘深信八八年本港立法局不會有直接選舉出現，除非香港人強烈反對和英國國會對民主表示支持。他相信本港立法局到了一九九一年才會有部份直選，但佔比例不會超過四分一。

談及未來基本法草案初稿諮詢工作，他希望中方要令港人相信這是一次眞正的諮詢，而不要故意鼓吹某一項意見。他相信諮詢時間是足夠的。（本）

廿三位台胞回鄉
手續不妥拒入境

（特訊）中新社報導：十一月份以來已有二十三名取道香港返大陸探親、旅遊的台胞被退回香港重新辦理入境手續。羅湖邊防檢查站負責查驗入境證件的一位負責人就此事發表談話指出，請來大陸探親的台胞一定按入境新規定在香港辦妥入境手續後再到口岸。

深水埗社區委員今討論安庇老人

（港訊）深水埗區議會轄下的社區建設委員會今日舉行會議，討論在區內設立老人安庇所的建議。

此外，委員會亦會考慮十二項區議會撥款申請，以舉辦新春社區活動。

會議於下午二時十五分在九龍東京街二十九號三樓深水埗區議會議室舉行。

薪酬調整倘談不攏
公務員評議會要求獨立仲裁

（特訊）高級公務員評議會勞方代表的三個工會昨日開會，討論公務員調整薪酬的問題，華員會副會長黃河表示希望在年底與當局討論解決薪酬爭議，如果遭無結果就會致函港督，要求成立仲裁委員會進行調停。

黃河指出：職方希望在農曆年底之前能夠與銓敘司開會，可否作妥善解決勞資雙方的爭議，勞方的爭議主要在政府想實施去年非首長級公務員薪酬水平調查之結果，而勞方認爲此調查有極大爭議的地方，一路均存有問題，故無法與政府達成一致協議。

他坦言在本年底仍未能在此達成完滿解決時，工會便根據一九六八年協約，要求港督委任一個獨立仲裁委員會，以公平及客觀訟裁這事。

至於一九六八年協約是當時政府與高薪職方三會共同簽訂的，凡有一些大家無法達成協議的問題，便可以要求港督成立獨立仲裁委員會。

圖示：黃大仙居民向港督請願。

鄔維庸謂協調難接受
首居長官應由大選舉團選出

（特訊）基本法諮委及草委鄔維庸認爲香港未來特別行政區的首居長官應由大選舉團選出，他並表示，假如到時中方堅持採用協商形式，仍有信心說服他改用選舉方法。

鄔氏在出席九龍西北區扶輪社晚會上表示，首屆長官以直選形式產生的建議可能不被接受，但用大選舉的形式則較可行，此外，鄔氏認爲將整個立法局直接過渡的建議亦可能不被中方接納，他個人則願意修改方案以大選舉團形式進行，對此，他認爲若其他諮委意見不一的話，可各自提交自己的意見。

至於「直通車」的概念，鄔氏認爲應完全放棄此名稱，因爲目前此概念仍未有正式的定義，不同人可能有不同的觀念，而錯誤的觀念可能令人完全否定整個方案。故他建議表達意見者可直接列出方案的內容細則，而無需引用「直通車」一詞。

他說，要象徵主權的移交，就算採用大選舉團的方法，立法機構的候選人也需先除去英政府政權賦予的任何官職，以另一身份重新參選，他補充道只是形式上的轉變，而實質上仍是原本擔任該職者繼續留任。

同時，他強調這應是個象徵式的選舉，因爲原則上港人並不希望到時出現大多政治活動，故不應出現大型的選舉。

對政制組目前就多個方案尚未脫紛紜，仍未達成一致的情況，鄔氏表示各草委已盡力使各意見歸納在不多於一個方案內，但若眞的過於分歧的話，他建議將共的先集爲一個，其餘不同的則列於此大主題下，分列成各個少點。

談到專業人士的資格審核時，鄔氏指出各內地草委均接受了香港委專案少組所建議的條文，取消了說明中的反對意見，並對有關專業資格的條文草稿在文字上作出修改。則將來的特別行政區政府可自行頒授及審核各種專業資格，而原在港已取得專業和執業資格者，亦可保持其原有資格。（萍）

區議員實地視察聯合道行人設施

（特訊）運輸署於下週一實地調查聯合道與聯福道交匯點的行人過路設施是否足夠，以鑑定需否再增加有關設施。

運輸署工程師唐嘉鴻昨日在九龍城交通事務委員會稱，屆時，運輸署會實地了解行人和行車數目，以考慮需否在上址增加過路設施。

不過，他則不同意行政立法兩局議員暨九龍城區議員關志偉的文件稱上址由二月至今共有十一宗涉及行人的交通意外事件；他指出，據運輸署紀錄，共有七宗交通意外，包括五宗與汽車有關，及兩宗涉及行人，並有人受傷。

區會掠影

南區主席慨言議員欠合作性
選舉團投票顯現後遺症
人口增長迅速加建道路成要務

南區區議會在八五年四月至八七年十一月期間召開過二十三次例會和特別會議，由於此會期內有個別議員請假往外地進修，甚至出外工幹關係，故只有三位民選及兩位委任議員全無缺席的紀錄。

民選議員出席方面，林國光、姜彥文和文漢明二十三次；高譚根二十二次，黃華振、馬月霞及陳有裕二十一次，楊聚珍及郭偉明二十次，朱耀華與林漢强十八次。

委任議員出席方面，黎志業及蘇周艷屏二十三次，簡文和及潘順國二十二次，陳炳星十二次（他告假一年往外地進修），楊子剛十八次（本年中被委爲市政局議員），許渭鑫三次（本年六月才委任）。

至於委任市政局議員蔡傑曜出席十五次（他曾患病告假）及民選議員陳若瑟十八次。

另方面，南區區議會主席林國光承認今屆區議員之間的合作比去屆爲差，這因爲今屆區議會經歷了互選主席及立法局議員關係導致議員間出現矛盾及分歧。

他深信這是全港性問題，議員會慢慢習慣下來，同時，議員應理性一點，當選舉完後便要堅持對事不對人的原則，共同爲區議會盡力，確保其運作良好。

他指出，每區一位立法局議席總好比目前兩區一個爲佳，因爲像今屆而言，立法局代表很難照顧到兩區的利益，加上議員事務繁多，他會有心無力的。

他表示：南區目前正發展多個地點，在數年後會由廿五萬增至三十多萬人，而面臨最大的困擾就是交通問題，當鴨脷洲油庫，華富邨及薄扶林的公屋及私人發展完成後，薄扶林走廊可能重現八零年塞車情況，所以政府應該考慮興建第七號公路，至於政府決定興建鴨脷洲第二條大橋，南區區議會是極表贊同的，最低限度不會像過去青衣的嚴重塞車情況。

林國光補充本屆區議會最受關注的事項，包括南區巴士路線及收費，現有道路不足，黃竹坑大明渠的污染及鴨脷洲大規模發展等。在巴士路線及收費上，南區的巴士路線被列爲市郊線，所以票價比港島其他地區爲高，由於南區並無地鐵、電車等其他公共交通服務，而區內人口集中的地方，亦與市區其他地方無異，故要居民負擔較高車費實不公平，他說，南區區議會在過去數年內，不斷積極要求當局減低收費，但當局檢討後表示暫時不會改變現時的票價，在這方面，會將致力向當局爭取一個合理的解決辦法。

至於黃竹坑大明渠的污染亦是區議會重視的問題，在要求下環保署最近對這條明渠作了一次詳細調查，報告書在明年初發表。

他認爲區議會本屆值得自豪的是能夠爭取在區內建一間中學，預料在九三年落成。

金曲大展
香港交響樂團演奏會

指揮：羅國治
司儀及演唱者：
方曉虹
（第六屆新秀歌唱大賽冠軍）
倫永亮
（八六年亞太流行曲創作大賽香港區冠軍）
鋼琴：李家祥

悅耳金曲與你迎'88！
包括有比才、莫扎特、柴可夫斯基、舒伯特、小約翰史特勞斯等著名作曲家的作品以及幾首耳熟能詳的流行曲如「歌詞」、「他與她」、「我要活下去」……等。

一九八七年十二月三十及三十一日（星期三及四）
晚上八時
荃灣大會堂演奏廳
票價：$20，$40，$60
學生及老人可獲半價優待

門票現已於荃灣大會堂、屯門大會堂、沙田大會堂及其他城市電腦售票處發售。
訂票電話：5-739595
節目查詢：0-440144
節目如有更改以區域市政局最後公佈為準。
區域市政局主辦
華星娛樂有限公司製作

audioVisual Institute of Dynamic Reading
教育聲帶圖書館
參加全亞洲首間錄音帶圖書館，可借用我們的教育性聲帶，改善你的學習能力及興趣！我們提供三千多項由中三至大學程度不同科目的錄音帶如：ENGLISH, ECONOMICS, SCIENCE SUBJECTS, PSYCHOLOGY, BUSINESS STUDIES, ACADEMIC SKILLS, SELF-IMPROVEMENT, LANGUAGES, MUSIC
索取簡章請即電：3-324829或填妥下列表格寄回本中心：彌敦道518號10樓C
Name:
Address:
Tel. No.:

老牌 白蘿仙 止咳療肺露
丹杜蓮 粉膚皮·膏膚皮·水膚皮
售有廠名 藥聖膚皮
香港 中華大藥房 出品

法國出品 原庄運到
玻璃地板油
久已馳名老牌子 3V3
五公升塑膠桶庄 請認明有原廠家之封條
一公升鐵罐庄 請認明廠家原庄鐵罐
此油塗擦地板，使地板美觀而保持木質原有優美之色澤及木紋，快乾，所油之地方短少時間便可照常應用。
總代理：德利貿易行有限公司
電話H434843（3線）
澤油五金公司均有售

最可靠的哮喘藥
得此藥傍身
畢生安樂晒
歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，字號不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。
預防：哮喘將發作時，先有徵兆，病者可以預知，或自行週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。
治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻止咳消痰，呼吸一復正常，內附於香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。
除根：喘愈後繼續服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。
港九各大藥店，均有代售，每瓶大十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

欣欣旅運有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天遊遊團	$2250
台北溪頭五天團	$2470
阿里山六天團	$2740
東京箱士尼五天團	$4290
韓城濟州四天團	$3190
菲航馬尼拉五天團	$1970
泰國布吉島八天團	$3590
馬航馬星六天團	$3690
新航馬星泰九天團	$4699

台北酒店特價酬賓：170 180；160 190；190 200；190 200；230 260；420 430；470 530；580 650；610 660；620 630；800 810；830 885；460 460
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$3010 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣簽證$150簽證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚$1400 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特價機票 商業考察 13年專業經驗

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

代辦各國簽証　歡迎VISA卡付款

錦江假期

上海 杭州六天	$2,590
江南 海陸空八天	$3,190
上海 寧波 杭州八天	$2,990
江南 南京九天	$3,590
上海 北京 南京九天	$3,990

香港華商 歡迎同業入會
歡迎持有政府註册牌照旅行社同業申請加入。
（會員資格及申請表備索）
請電 五一四五三三七〇 四五八三八四

新華旅行社
歐洲五國10天超值團 $8,380
歐洲七國12天豪華團 $9,580
歐洲八國16天精選團 $12,380

龍航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $6998
夏威夷美國西岸 八天 $7788
夏威夷、羅省賭城九天 $8080
美國東岸美國西岸十一天 $13288
美國加拿大東岸十三天 $14688
訂位電話：3-7232882，3-7230339

常運旅行社有限公司
成都至各地機票（四川省中旅社取票）
廣州600 拉薩800 貴陽350 武漢480
昆明330 西安330 大原440 長沙430
北京580 南京550 重慶260 蘭州480
桂林430 上海600 西昌260 沈陽680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）

聯青旅遊
辦理各地旅行、機票、酒店、簽証
安排台灣旅客港澳旅遊、大陸探親
交通食宿等業務，收費廉宜，安全快捷
報名及查詢請電本公司或台灣合辦旅行社
台北：世洲旅行社 電話：(02)5054524
台中：安國旅行社 電話：(04)2263171-5
高雄：大航旅行社 電話：(07)3330044-5

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
夏威夷美加 $4490起　歐洲十天 $9380起
日本 $4290起　菲律賓 $1890起
馬星 $3699起　泰國 $2520起
韓國 $3000起　台灣 $2200起
印尼九天 $5399起　澳洲八天 $8490起
代訂世界各國特平機票　台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層

大閎旅遊
泰國
全港收費最平
採用港龍包機
機票特別優惠
早機去、晚機返
曼谷、芭堤雅 五天豪華團 $2090
七岩、華欣 七天豪華團 $2450
布吉島、曼谷 八天豪華團 $3390
布吉島 四/五天豪華團 $3090
•七岩住麗晶大酒店 The Regent Cha-Am Beach Hotel
馬星　泰國　菲島　台灣　日本

信譽的標誌
香港華商旅遊協會聯合廣告

本港新聞

蘇海文認爲即使全球經濟衰退
港貨出口前景理想 商人無庸過份悲觀
政府對製造業研究發展已援助

（特訊）立法局議員蘇海文昨日表示，對於全球股市大跌可能導致的經濟衰退，不要過份擔心，而即使出現世界性的經濟衰退，對香港的出口導向經濟影響亦不會過大。

蘇海文昨出席外國銀行公會午餐會上致詞時稱，由於香港的出口市場已多元化，且已打開中國市場，同時外國在本港的投資亦不斷增加，港府對製造業的科技研究和發展已加強援助，因此，他認爲不應對本港出口前景太過悲觀。

他指出，股市大跌，令投資者所持股票市值受損，影響消費心理，美國政府雖然未能改善貿易赤字，但內部市場依然強勁，香港廠商和工人的適應力強，服務業較鄰國具更強競爭力，因此本港經濟的原動力依然可以保持不變。

談及聯繫匯率制度時，蘇氏稱，香港政治環境特殊，與其他國家有異，港府在維持聯繫匯率態度堅強，而他亦同意聯繫匯率不變。

另外，他認爲聯合交易所停市和開市的權力過大，證券業檢討委員會應加強這方面的檢討。他表示，停市對公眾心理，香港在外國的形象及經濟環境均有影響，政府應加強這方面的參與。

他續稱，目前全球股市已互爲影響，假如其他具規模的股市亦停市，香港停市便可被接受。

最後，他建議停市應由布政司或財政司作最後決定，交易所在察覺有停市需要，可向當局作出建議。（豫）

目前地產物業市道進入調整期
明年住宅樓宇市道 料下半年將可回升

（特訊）恒隆物業顧問行有限公司董事潘繼澤預測，本港住宅樓宇市道於明年下半年回升，而工業廠房市道會持續平穩發展。

潘繼澤昨日出席香港東區扶輪社例會時表示，經過最近的股市風暴後，本港地產市道進入調整期，市道回軟，但基於目前本港經濟良好，利息低、儲蓄力強，樓宇首期少，以及供需平衡有利因素，相信住宅樓宇經過六至八個月的調整期後會正常。換言之，明年下半年會有復甦，甚至可回到正常水位。

他又說，目前租樓價和供樓價並不平衡，若有三成的差距，若能解決一些問題：（一）樓價上升，利息高，租金低廉，會拉回兩者的差距，達到平衡水位，有助於住宅樓宇市道的正常發展。他估計，本港住宅樓宇市道，在近年應有二至三成的增長潛力。

另外，對於明年工業廠房市道，他表示，本港工業情況好，廠房十分渴求，相信明年市道保持平穩擴展。至於深圳實地，會否影響本港工業地產市道，據潘氏認爲，影響性非常小。因爲目前往深圳投資港商，多以中外合資形成，加上深圳發展工業根本不可能代替本港，因此，本港工業廠房市道仍會保持平。（華）

新加坡豪華住宅求售 卓德獲委爲香港代理

（特訊）卓德測計師行有限公司已獲委爲新加坡一幢豪華住宅大廈內各單位的香港區獨家代理，專責推廣及出售事宜。

出售單位位於一幢名爲ALLAMANDA的二十六層高豪華住宅大廈內，爲新加坡最豪華住宅發展之一CLAYMORE的一部份。此發展處於CLAYMORE山一面積達二十三萬六千平方呎的土地上，除ALLAMANDA外，另有一幢住宅大廈名爲BOUGAINVILLEA。每幢大廈各有七十三個面積由二千六百至三千三百多平方呎的單位。CLAYMORE內各豪華住宅單位的售價由約五百萬港元至超過六百萬元不等。

銀行業訓練中心 明年辦多項課程

（港訊）職業訓練局轄下的銀行業訓練中心，將於明年四月起開辦專爲銀行業人士而設的課程，以應付該行業的訓練需要。

該局銀行業訓練委員會發言人表示，根據八六年十一月進行的一項人力調查顯示，銀行及接受存款公司均十分倚重職外訓練，但主相信，此類訓練較在職訓練更有效。

他說，由於小型機構在爲職外訓練提供內部訓練設施方面遇到困難，故此銀行業訓練中心將在職外訓練方面扮演一重要角色。

鑑於大部分的金融機構除提供信貸服務外，其業務應作多元化發展，包括匯券交易、基金與資產管理、私人銀行以及貨幣市場業務等，因此，該中心開辦的增進技能課程，對業內人士的發展亦十分重要。

此外，委員會亦指出，銀行及接受存款公司的市務及業務發展人員，地位日益重要，但大部分此類職位都由非金融界人士填補，該等人士需要接受銀行實務訓練，以便勝任其工作。

另一方面，調查結果亦顯示，銀行業的人手總數，已由八四年的四萬八千人，增加至五萬二千人，增幅達百分之九。

14 20 23 34 36 38 (30)
頭獎無人中
五注二獎各派19萬

（特訊）第一百期六合彩昨日攪珠，攪出號碼分別爲十四、二十、二十三、三十四、三十六、三十八，特別號碼爲三十。

頭獎無得獎者，一百七十八萬八千三百一十四元，多寶將撥入於一九八七年十二月廿二日舉行之下期六合彩攪珠第一組獎金基金內。

二獎有五票中，每二元一注派十九萬三千三百三十二元。

三獎有一百七十七票半中，每二元一注派一萬一千七百零九元。

四獎有四百六十三票中，每二元一注派一千元。

五獎有七千九百六十三票中，每二元一注派一百元。

中獎者可到跑馬地體育路二號英皇御准香港賽馬會行政大廈十四樓或各馬會場外投注站領取。

五十點爲一整固期

股市工商　錢良

雖然大市的交投頗見活躍，然而，正如我連日來分析一樣，大市在「二一〇〇」的面前，會有阻力，這不單只因爲大市連日來已經不斷地上升，應該出現技術性的調整，而另方面，按市勢及市場心理來分析，擁資準備入市的外資大戶，也只有當市勢在有上有落的情況下，才會有利可圖。

如果，外資大戶入市，追貨過高的話，那麼，便會變成了他們手上揸重高價貨，將來要獲利回吐的話，就會十分吃力。

所以，倒不如採取幾進的方式，進二退一，將大市在有計劃的開展中推進，以恒生指數來講，以每上升五十點便作一個階段的鞏固，那麼，就算後市反覆，大市亦有支持力，本來已經「發響」不再入市的中、小散戶，便也就會很快地忘記了教訓，恢復入市。

事實上，如果站在中長綫投資的年度來睇，在目前大市於「二一〇〇」阻力綫面前入市，屬於不過不失的做法。

如果以一些實力較佳，而收益平穩的上市公司而言，目前的市價，乃是大大地低於其市值及P/E，那麼，只要香港的社會經濟沒衰退，任何一間有實力的上市公司，也值得投資。

當然，因爲本港的地理，政治及經濟環境的特殊，所以公用股及地產股在現階段來講，乃爲投資者首先投資的最佳對象。

公用股因爲有專利權的保障其利潤穩定，對於不想冒險的投資者來講，乃是最喜歡在這些股份上投資；而地產股近年來，除了本港的四大家族——李、李、鄭、郭之外，外來之財團新加坡的黃廷芳，澳洲的李明治也是非同少可的集團，自然也成爲股民的偶像。

法國文化協會法文班招生
特別課程 (1)法文秘書班 (2)法文商業班
報名：即日開始　開課：一月六日
地址
香港軒尼詩道一二三號　電話：⑤277825
九龍佐敦道五十二號　電話：③693257
香港渣華道一二八號三樓　電話：⑤616296

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　12月17日

股票	買入	賣出	升跌
長實	5.95	6.25	-0.25
九燈	15.90	16.40	0
港燈	7.00	7.30	-0.05
九倉	5.30	5.60	-0.1
置地	7.00	7.30	-0.1
滙豐	6.75	7.05	+0.05
和黃	6.50	6.80	-0.2
怡和	9.20	9.50	-0.5
太古A	13.70	14.00	-0.15
新鴻基	8.10	8.40	-0.1
恒基	3.35	3.65	-0.15
國泰	5.30	5.60	+0.25

倫敦金融時報指數　1366.6　（+17.7）

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	485.5	485.6	471	479	-6.2
2月期金	490	490.1	475	483.5	-6.6
3月期銀	6.80	6.945	6.65	6.855	-0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	487.75	477.50	479.75	-6.9

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7640/60	1.8370/80	1.6220/30	1.3170/80	126.10/20

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.625	6.6875	6.625	6.625	6.5

紐約杜瓊斯工業指數　1946.62（-27.85）

東京平均股票價格　22899.83（+80.41）

新鴻基資料研究有限公司提供

香港安全護衛公司
新人獎金$1,500
駐守屯門大百貨公司
㈠男女警衛員 月薪$2,803起
12小時工作，四天例假。
㈡兼職警衛員（日薪$150）
於星期六、日及公衆假期，12小時工作。
㈢兼職警衛員（時薪$8）
時間任擇，每更最少工作6小時。
以上職位另有車資津貼，而職位①更可享受各種勞工福利，年終花紅，年假及免費醫療，任何人仕年20—55歲，有興趣者請速到下列地點申請①屯門青山公路168號地段嘉華大廈26號地下（何福堂中學對面）0-855283
②九龍青山道481號1字樓人事部K—7468458
③葵涌和宜合道26號頂樓R字
0—2753111

八七最佳年報獎 中電貿發局稱冠

（港訊）由香港管理專業協會舉辦的「一九八七最佳年報獎」頒獎典禮，已於昨日舉行。比賽結果，中華電力有限公司及香港貿易發展局分享最佳年報獎「普通」類及「非牟利及慈善機構」類冠軍。

其他得獎機構包括：「普通」類的第二、三名，分別由BSR「INTERNATIONAL PLC」及地下鐵路公司奪得；「非牟利及慈善機構」類的第二、三名，分別由香港旅遊協會及英皇御准香港賽馬會奪得；及榮獲優異獎提名的六間機構，即包括：香港家庭福利會、香港生產力促進局、瑞安有限公司、太古洋行有限公司、香港上海滙豐銀行及香港置地有限公司等。

「中國寶庫」古玩展覽
之
小巧工藝品
主辦：國寶古玩店
海港城
地點：尖沙咀海運大廈大堂
日期：十二月十八、十九、廿日
（星期五、六、日）
中國石器時代及漢代文化
由十二月三日至三十日，每日上午十時至下午六時
於
尖沙咀海港城312室「國寶古玩店」展出
（即太子酒店咖啡室側）

海外信託銀行有限公司
OVERSEAS TRUST BANK, LIMITED
（在香港註册）

根據香港銀行法例第六十條第一節之公佈

綜合資產負債表
一九八七年六月三十日
（以港元計算）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
股本	五	2,333,055	2,333,055
股份溢價儲備		1,036,617	1,036,617
各項儲備	六	11,963	9,555
累積虧損		(2,887,211)	(3,012,701)
		494,424	366,526
少數股東權益		40,799	43,535
各項存款及其他帳項 包括準備及內部儲備		6,680,421	5,781,930
		7,215,644	6,191,991
代客信用及保證等承担		847,316	663,165
		8,062,960	6,855,156

	附註	$'000	1987 $'000	$'000	1986 $'000
庫存現金及存放同業與接受存款公司			2,166,832		2,279,631
各項貸款及其他帳項			4,341,594		3,134,657
			6,508,426		5,414,288
各項投資	七		213,592		14,609
固定資產					
行址及房地產		446,735		720,334	
傢俬、裝置及器具		46,891		42,760	
			493,626		763,094
			7,215,644		6,191,991
顧客信用及保證等承担			847,316		663,165
			8,062,960		6,855,156

以下所載之帳項附註爲此等帳項之一部份。

於一九八七年十一月十六日
由董事會批准通過
董事總經理　　董事
端納　　署理金融事務司（任志剛）
潘永祥
楊寶坤

綜合損益帳
截至一九八七年六月三十日止年度
（以港元計算）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
本年度虧損	三	(25,048)	(265,463)
少數股東權益		(1,054)	(574)
		(26,102)	(266,037)
上年度累積虧損		(3,012,701)	(2,853,153)
		(3,038,803)	(3,119,190)
撥自儲備		151,592	106,489
本年度累積虧損		(2,887,211)	(3,012,701)

以下所載之帳項附註爲此等帳項之一部份。

資產負債表
一九八七年六月三十日
（以港元計算）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
股本	五	2,333,055	2,333,055
股份溢價儲備		1,036,617	1,036,617
各項儲備	六	6,963	4,555
累積虧損		(2,909,496)	(3,007,708)
		467,139	366,519
各項存款及其他帳項 包括準備及內部儲備		5,156,421	4,387,592
		5,623,560	4,754,111
代客信用及保證等承担		576,507	411,634
		6,200,067	5,165,745

	附註	$'000	1987 $'000	$'000	1986 $'000
庫存現金及存放同業與接受存款公司			1,800,979		1,832,042
各項貸款及其他帳項			2,697,795		2,017,110
			4,498,774		3,849,152
各項投資	七		208,529		13,722
附屬公司權益	八		589,893		570,280
固定資產					
行址及房地產		296,414		290,648	
傢俬、裝置及器具		29,950		30,309	
			326,364		320,957
			5,623,560		4,754,111
顧客信用及保證等承担			576,507		411,634
			6,200,067		5,165,745

以下所載之帳項附註爲此等帳項之一部份。

於一九八七年十一月十六日
由董事會批准通過
董事總經理　　董事
端納　　署理金融事務司（任志剛）
潘永祥
楊寶坤

損益帳
截至一九八七年六月三十日止年度
（以港元計算）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
本年度虧損	三	(53,380)	(229,448)
上年度累積虧損		(3,007,708)	(2,866,260)
		(3,061,088)	(3,095,708)
撥自儲備		151,592	88,000
本年度累積虧損		(2,909,496)	(3,007,708)

以下所載之帳項附註爲此等帳項之一部份。

帳項附註
一九八七年六月三十日
（以港元計算）

(一)帳項編製準則

(甲)銀行於一九八五年六月七日由香港政府根據一九八五年海外信託銀行（接收）法例接管。根據該法例，當日銀行及其附屬公司之在任董事即時被免職，而現任之各董事則被委任。

(乙)由於現股東經已作出承諾，將會在財政上提供必需之支持，以令銀行及其附屬公司能繼續營業，故此銀行及其集團在此之帳項，是以銀行及其附屬公司會繼續營業之準則而編製。

(丙)銀行及其集團之帳項是根據銀行及其附屬公司之帳册及紀錄編製。此等帳册及紀錄是否齊全，前任董事未有陳述。由於缺乏此等陳述，現任董事在編製帳項中雖已盡求謹愼，却未能保證於彼等被委任之前，以銀行及其附屬公司名義完成之所有交易，已包括入帳項之內。

(二)主要會計政策

(甲)綜合準則
綜合帳項包括銀行及其所有附屬公司截至一九八七年六月三十日止全年之帳項。

(乙)聯營公司
聯營公司指本集團於長期投資中，擁有其百分之二十至五十之股權，而且在其管理上有一定影响力之公司。因數字影响不大，集團在聯營公司於收購後所佔之業績除股息收入外，並未有合併計算。

(丙)貸款
董事會對於可能成爲呆帳之貸款，皆依據其抵押品之現值而撥出準備，並在資產負債表中之貸款項下減除。

(丁)存款証
存款証乃按票面值列出。溢價及折扣均按存款年期於損益帳內分攤。

(戊)固定資產
（I）行址及房地產均按原值或董事估值於減除累積折舊後列出。長期租借之土地不予攤銷。
（II）其他固定資產按原值減除累積折舊。
（III）折舊之計算乃將固定資產之原值或估值按照集團所預算使用之年期分攤撇除。

(己)外幣折算
以外幣作出之交易均依交易當日之滙率折算爲港元。外幣資產與負債及海外分行與附屬公司之業績依資產負債表結算日之滙率折算爲港元。全部外幣折算之盈虧均包括於損益帳內。

(三)本年度虧損

銀行及其集團之本年度虧損在下列事項後列帳：
(甲)內部儲備調撥
(乙)減除壞帳及呆帳準備
(丙)減除溢利稅準備，其中香港溢利稅準備是照現行之百份之十八稅率計算（一九八六年：百份之十八點五）。
(丁)減除核數師酬金

	銀行 1987 $'000	銀行 1986 $'000	集團 1987 $'000	集團 1986 $'000
是年度	2,821	2,012	4,184	3,476
上年度低估	920	475	1,083	794
	3,741	2,487	5,267	4,270

(四)董事酬金

遵照公司法例第一六一條董事酬金列報如下：	1987 $'000	1986 $'000
袍金	540	360
其他酬金	2,510	2,793
	3,050	3,153

在本年度銀行並未有發給袍金或其他酬金予身爲公務員之董事。

(五)股本

	1987 $'000	1986 $'000
註册股本：		
500,000,000普通股每股一元正	500,000	500,000
2,000,000,000可贖回優先股每股一元正	2,000,000	2,000,000
	2,500,000	2,500,000
發行及實收股本：		
333,055,356普通股每股一元正	333,055	333,055
2,000,000,000可贖回優先股每股一元正	2,000,000	2,000,000
	2,333,055	2,333,055

(六)各項儲備

各項儲備金包括法定及資本儲備。

(七)各項投資

	銀行 1987 $'000	銀行 1986 $'000	集團 1987 $'000	集團 1986 $'000
聯營公司	3,930	3,930	3,930	3,930
存款証	196,527	—	200,527	—
其他	8,072	9,792	9,135	10,679
	208,529	13,722	213,592	14,609

聯營公司乃在香港註册，有關資料細列如下：

公司名稱	佔有權益（普通股）	主要業務
海外保險有限公司	49.87%	保險

下列之投資詳情乃根據香港公司法例第一二九條公佈：—

公司名稱	佔有權益（普通股）	註册地區
International Trust and Finance Co. Limited	48.97%	泰國

(八)附屬公司權益

	1987 $'000	1986 $'000
證券乃按董事估值		
上市	46,371	—
非上市	457,676	423,597
	504,047	423,597
附屬公司欠款	221,653	497,871
附屬公司存款	(125,226)	(129,592)
	600,474	791,876
減值準備	(10,581)	(221,596)
	589,893	570,280

附屬公司之資料細列如下：

公司名稱	註册地區	佔有權益（普通股）直接持有 %	佔有權益（普通股）間接持有 %	主要業務
香港工商銀行有限公司	香港	64	—	持牌銀行
香港工商財務有限公司	香港	—	64	註册接受存款公司
HICB Nominees Limited	香港	—	64	代理人公司
H.I.C.B. Investments Limited	香港	—	64	投資公司
H.I.C.B. Realty Limited	香港	—	49	物業投資
EFI Nominees Limited	香港	100	—	代理人公司
海外財務有限公司	香港	100	—	註册接受存款公司
海外信託銀行託管有限公司	香港	100	—	代理人公司
海外信託有限公司	香港	100	—	信託公司
海外置業有限公司	香港	60	40	物業投資
海外信用卡有限公司	香港	100	—	信用卡服務
海外投資有限公司	香港	100	—	證券及物業投資
海外信託地產管理有限公司	香港	—	100	物業管理
協和證券登記有限公司	香港	100	—	無營業
Civic Projects (Raby Bay) Pty. Limited	澳洲	100	—	地產發展
Overseas Realty (Ceylon) Limited	斯里蘭卡	22	30	地產發展

是年銀行將其在大捷財務投資有限公司，Express Finance Limited，海外投資基金管理有限公司，Olivet Business Corporation，Wakley Limited 及 O.T.B. (Cayman) Limited 所佔有之全部權益出讓。

再者銀行於一九八七年六月三十日之後，將其在香港工商銀行有限公司之全部權益出讓。依照出讓香港工商銀行有限公司之合約，銀行於本年六月三十日之後以現金向香港工商銀行有限公司購入折除壞帳準備後帳面總值約港幣三億三仟一百萬元之貸款。

(九)資產帳項承担

資產帳項承担未列入帳項者如下：

	銀行 1987 $'000	銀行 1986 $'000	集團 1987 $'000	集團 1986 $'000
已簽約	1,401	12,232	19,570	19,760
經批准而尚未簽約者	—	—	—	426
	1,401	12,232	19,570	20,186

(十)或有債務

除資產負債表所示之代客信用及保證等承担外，尚有關於遠期外滙合約之承諾。

(十一)向董事及其他職員作出之貸款

玆根據公司法例第一六一B條之規定，列佈向董事及行政人員作出之貸款如下：—

借款人姓名	貸款條件	抵押品	一九八六年七月一日餘額 $'000	本年度內最高結餘 $'000	一九八七年六月三十日餘額 $'000
歐李小燕（公司秘書）	透支 優惠利率＋2％	物業	26	26	—

截至一九八七年六月三十日止，上述貸款未有任何拖欠利息及無須作出呆帳準備。

(十二)最終控股公司

根據一九八五年海外信託銀行（接收）法例第三條之規定，銀行之全部股本屬於代表香港政府之財政司立案法團。

核數師報告書

致海外信託銀行有限公司股東

吾等已遵照認可之核數準則，審核以上所列之帳項，惟一如帳項附註一所說明，由於未能獲得一九八五年六月八日前完成之交易之陳述，吾等之審核範圍受到限制。

除任何有關上述所列事項若需要作出之調整而足以影响本帳項者外，則以吾等之意見，此等帳項均符合香港公司法例中有關銀行帳項之條例，基於此原則，足以顯示出銀行及其集團於一九八七年六月三十日止之眞實而公平之財務狀況，及結至該日止之全年業績。

畢馬域麥寶公司
香港執業會計師

香港一九八七年十一月十六日

董事會：
金融事務司（林定國）（主席）
端納（副主席及董事總經理）
潘永祥議員，M.B.E., J.P.
楊寶坤議員，C.P.M., J.P.
端甫太平紳士，O.B.E., LL.B.
馬富善太平紳士

管理局

端納	董事總經理
杜信	首席總經理
史保治	董事總經理助理
夏地	副總經理
徐嘉鈞	副總經理
李原璧	副總經理
王學頁	助理總經理
區李小燕	高級經理及公司秘書
朱立英	高級經理
范世榮	高級經理
林耀鵬	高級經理
劉元敏	高級經理
李靦毅	高級經理
李玉霞	高級經理
吳俊傑	高級經理
杜耀庭	高級經理
尹漢森	高級經理

附屬公司
EFI Nominees Limited
海外財務有限公司
海外信託銀行託管有限公司
海外信託有限公司
海外置業有限公司
海外國際貼現有限公司
海外信用卡有限公司
海外投資有限公司
海外信託地產管理有限公司
協和證券登記有限公司
Civic Projects (Raby Bay) Pty. Limited
Overseas Reatly (Ceylon) Limited

本港新聞

亞太商工會在港會議
反對保護主義 向美國陳弊端

（特訊）亞太商工總會主席辜濂松（台灣中國信託投資公司總經理）在會上答覆記者詢問時表示，該會歷來反對保護主義，已向國會議員進行游說工作，希望他們明瞭保護主義只會使世界經濟衰退。美國貿易逆差，以亞太區顯著，如實行保護政策，受較大打擊相信是日本、南韓，其次是台灣，而香港港元與美元掛鈎，受影响較輕。

他又謂亞太商工總會主要工作之一是加强彼此聯繫，增加往還，促請有關國家簡化出入境手續。據悉加拿大總商會亦要求申請入會，今天理事會將進行研究是否批准接納。

提到美國保護主義對象之一是台灣時，他謂有點不公平。因爲目前台元已作相當大幅度升值，又近年很多美國廠商在台灣設廠，產品回銷美國，所以造成較大貿易差，表面數字不足反映實際情況。最後，他又透露亞太商工總會明年會在日本神戶召開。

亞太商工總會（CACCI）第三十六次理事會，於十二月十七、十八日在港召開，參加此次理事國會議國家包括澳洲、紐西蘭、日本、韓國、台灣、印度、印尼、斯里蘭卡、菲律賓及本屆會議東道主本港九龍總商會，代表共五十位，均爲各理事國商界及商會領袖。

會議除舉行第三十六屆理事會討論會務外，又有五次小組會議分別召開，包括亞洲玩具小組、亞洲紡織及成衣小組、貿易工作小組、工業合作小組及產品及服務小組，各小組分別研究及討論亞太地區各國在貿易上如何應付國際保護主義擴張問題及促進會員國間貿易及工商業實質問題，共謀解決及發展。

亞太商工總會爲亞太地區最具代表性之工商業界組織，每年均輪流在各會員國舉行會議，謀求各會員國間達致共同點，促進及發展會員國貿易關係，多年來均有積極性突破。去年經理事會一致通過本屆理事會由本港九龍總商會作東道主主辦，由於各會員國均極重視與本港間之貿易關係，藉此次會議加强會員國合作與發展。

昨日出席招待會有各國代表，嚴慶澍、鄔信安、駱錦明、嚴永晃、王時聰、高信德、樓小琼、旅總理事長梁秉樞及全體理監事等逾百人。

（圖示：亞太商工總會招待記者後會會長辜濂松（右三）及龍總理事長梁秉樞（右二）席間發表談話及答覆記者詢問。（本報攝）

甘肅省商品出口 今年創出新紀錄
預料高達一億二千萬美元
辦貿易洽談會加强與港澳關係

（特訊）甘肅省今年出口總額預計可達一億二千萬美元以上的新紀錄，而其出口商品五分之一以上在本港或經轉口銷售，成爲甘肅省對外貿易最緊密的地區。

甘肅省對外經濟貿易委員主任黎中昨日在甘肅省省洽談會與龍港公司開幕禮上說，甘肅省對外貿易增長速度很快，去年進出口總額比八三年增加了一倍多，出口貿易突破了一億美元。而今年到九月底，全省出口超過一億美元，估計到年底出口達一億二千萬美元以上。此外，計劃明年出口可達一億五千萬美元，到九〇年最少到二億美元以上。

黎中主任又說，甘肅省的對外貿易同港澳地區的聯系居其他國家和地區之首。該省出口的商品五分之一以上在香港或經港轉口銷售，而進口的商品也有相當部份來自香港。

黎氏又說，今次洽談會的目的，除了宣傳出口商品外，更重要是加深各界對該省瞭解，更能發展關係和合作。至於在港設立甘肅省龍港公司，重要作爲該省的在港設的貿易窗口。

此外，甘肅省對外經濟貿易委員會引進處副處長馬一冰對記者說，從八〇年至今年上半年該省建立外資項目三十五個，利用外資四千多萬美元，以本港爲主。

他指出，近年來，甘肅省加緊改善投資環境，其中如八五年制訂了投資優惠政策，起了刺激作用，此外並改善基本投資設施，賓館，交通，通訊等。目前爲了進一步改善賓館服務，正跟本港保山公司商討，興建一幢三星級的飛天大酒店，投資總額共達二千萬元，中外各佔一半。

馬一冰示，甘肅省具有獨特投資條件，可供港廠發展。而該省歡迎港商前往投資開發天然資源，創匯高的工業，以及發展稀有的有色金屬。

甘肅省化工，醫藥，有色三個進口公司舉辦的出口商品洽談會，現在香港展覽中心C廳舉行，由今日起至二十四日止。（華）

嘉賓祝酒慶賀甘肅省出口商品洽談會開幕暨龍港公司開業。（本報攝）

勞工處提醒僱主 須依時支付工資
法例規定不得遲過七天

（港訊）勞工處昨日提醒僱主要按時支付僱員之工資。一名僱主因未有在僱傭契約終止後，依時改付工資予一名僱員，在北九龍裁判署被判罰款四千元。

該案中的僱主經勞工事務主任的調解後，才支付拖欠僱員的欠薪，但已與法例所規定的時間相距兩個月。

勞工處發言人表示，根據僱傭條例，工資期爲一個月。他說：「在工資期期滿後，僱主應盡快支付工資，惟在任何情形下均不得遲過七日。」他續說：「同時，工資及其他應付之款項必須在僱傭契約結束或終止後之七日內支付。」

任何僱主如沒有任何合理原因，違反僱傭條例中之條款，一經定罪，可被判罰款最高達五千元。

交通意外受害人 年十五歲下 佔百分十五
舉辦競技比賽宣傳道路安全

（特訊）由香港電台電視部與警察隊交通安全課及香港交通安全會合辦的競技大賽快將推出，昨日假中環愛丁堡廣場舉行記者會及花車巡遊出發儀式。

警務處助理處長習沛在致詞時指出要推廣交通安全最重要是將交通意外的數字減至最低，而要達至目的，最切實的措施是教導年青一代使用道路的安全方法及留意一些潛在危險。自八三年起，涉及十五歲以下年青人的交通意外數字有所下降，比率是交通意外總數字的百分之十五。雖然如此，但因交通意外受傷的年青人在去年亦有二千九百三十二宗，所以港府製定三套教導年青人駕駛單車的報告，該報告會在明年交由道路安全協會審閱。

另外，交通安全隊成立廿四年，交通安全隊總監陳錦釗稱，隊員人數不斷增加，由初期之兩隊四十八名隊員增加至目前之二百一十一隊，一萬二千名隊員。而且自有交通安全隊以來，從未有學童在隊員照顧下發生交通意外，可見他們在協助減少交通意外的工作，發揮極大作用。

競技遊戲節目共有輯，由二十日起逢周日下午在無綫翡翠台推出，亞視資金台則由廿六日起逢周六播映。節目內容包括新奇有趣的競技遊戲及交通安全常識問答比賽等。（袁）

最大百佳超級市場 位黃埔花園今開幕

（特訊）全港最大的百佳超級市場新店今天開幕，共佔地一萬八千五百平方呎，是首間採用全新之舖面設計。

該店位於紅磡黃埔花園面積二萬八千五百平方呎，舖面設計强調食品的新鮮度及價錢標示，更以紅、藍二色劃分食品及非食品類區域，使顧客在新店內購物更房舒適。

該店亦是首間有海產出售的超級市場，更增設有出爐麵飽及日本小食部等。新店設計反映出香港人的購物形態，及市場需求。（鍾）

駕駛人士請注意路標
堅拿道天橋 黃格向南移

（港訊）運輸署昨日促請沿堅拿道天橋北行的駕車人士注意，現時位於天橋上的黃色方格標誌將由星期一（十二月二十一日）上午約六時起南移，以疏導由摩理臣山道前往中區及北角的交通。

署方發言人說，新黃色方格標誌將位於天橋的上行斜坡較寬闊部分，該處可容納由摩理臣山道前往中區及北角或九龍的車輛作雙行行車。發言人解釋說：「是項措施可使前往中環及北角的車輛越過正在等候駛入較外的往九龍行車綫的車輛，因此，前往中區及北角的車輛將不會再受到往九龍的車輛所阻礙。」

他又說：「對於在上行斜坡等候駛入最外的往九龍行車綫的車輛，該措施亦可爲它們在天橋上提供更多路面使用。」

當局爲配合此項措施，將於十二月二十日（星期日）上午八時至翌日（星期一）上午六時進行路面標誌工程，工程進行期間，該部分行車道將會封閉，駕車人士請小心忍讓。

生意轉讓通告

爲遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及五節規定茲通告如下：

啓者：WONG TSOI SHUET FONG（黃蔡雪芳）其地址爲香港北角英皇道499號北角工業大廈十八樓B座（以下簡稱「出讓人」）已同意將其在香港北角英皇道499號北角工業大廈十八樓B座（以下簡稱「原址」）以賽馬日報（HONG KONG RACING NEWS）名義而經營之日報出版業務及其商譽連同所有一切資產及生財用具（以下簡稱「該業務」）轉讓予GANNA LIMITED 其註册地址於香港港灣道海港中心28樓（以下簡稱「承讓人」）。是項交易將於本通告刊登之日起計滿一個月後完成，承讓人擬於原址以賽馬日報名義經營該業務。

出讓人於此交易完成前所欠之欵項及債務均全部由出讓人負責。

再啓者：由本通告最後一次刊登之日計滿一個月後，除非期滿前有人提出訴訟，出讓人經營該業務而引致承讓人對所有欠欵及債務之一切責任應按業務轉讓（保障債權人）條例終止。

承讓人之代表律師
黃蔡雪芳　史帝文生黃律師事務所
香港太古大廈十四樓
一九八七年十二月十八日

生意轉讓通告

爲遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及五節規定茲通告如下：

啓者：WONG TSOI SHUET FONG（黃蔡雪芳）其地址爲香港北角英皇道499號北角工業大廈十八樓B座（以下簡稱「出讓人」）已同意將其在香港北角英皇道499號北角工業大廈十八樓B座（以下簡稱「原址」）以早報（TSAO PAO）名義而經營之日報出版業務及其商譽連同所有一切資產及生財用具（以下簡稱「該業務」）轉讓予 TULA LIMITED 其註冊地址位於香港港灣道海港中心28樓（以下簡稱「承讓人」）。是項交易將於本通告刊登之日計滿一個月後完成，承讓人擬於原址以早報名義經營該業務。

出讓人於此交易完成前所欠之欵項及債務均全部由出讓人負責。

再啓者：由本通告最後一次刊登之日計滿一個月後，除非期滿前有人提出訴訟，出讓人經營該業務而引致承讓人對所有欠欵及債務之一切責任應按業務轉讓（保障債權人）條例終止。

承讓人之代表律師
黃蔡雪芳　史帝文生黃律師事務所
香港太古大廈十四樓
一九八七年十二月十八日

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例一九八〇年第四十九章業務轉讓（債權人保障）條例第四及五條之規定通告如下：

啓者：九龍金馬倫道23－23A號之翡翠酒店 JADE HOTEL（以下簡稱該生意）向由 WELLIVER LIMITED（以下簡稱出讓人）經營。現出讓人同意將該生意及一切權益生財用具轉讓與 TIMESHARE DEVELOPMENT LIMITED 其註冊地址爲香港九龍梳士巴利道尖沙咀中心11及12字樓（以下簡稱承讓人）。該轉讓手續已於一九八七年十二月八日在何黃律師行辦妥。承讓人將繼續在上述地址經營酒店生意並仍採用翡翠酒店 JADE HOTEL 之名稱經營，現根據上述條例特通知各界人仕請在此通告最後刊登之日起計一個月內，如有華洋轇轕或未清債務，請與該出讓人理妥，逾期概與承讓人無涉。若在逾期前已進行起訴者除外。

特此聲明

一九八七年十二月十五日

出讓人：WELLIVER LIMITED
承讓人：TIMESHARES DEVELOPMENT LIMITED
出承讓人代表律師：何新權、黃天榮律師事務所
香港中環皇后大道中五號恆昌大廈七及十八樓

NOTICE OF TRANSFER

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Cap. 49).

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Yuen Sang Hardware Company Limited ("the Transferor") whose registered office is at 6th Floor, Zung Fu Industrial Building, 1067 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong and who carried on the business of manufacturing and selling watch bands and watch cases at the aforesaid address under the name or style of Yuen Sang Hardware Company Limited has on and with effect from 2nd December, 1987 transferred its said business including the assets used in connection therewith to Katio Trading Limited ('the Transferee") whose registered office is at 6th Floor, Zung Fu Industrial Building, 1067 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong and who is continuing the said business at the aforesaid address under the name or style of Katio Trading Limited.

By agreement between the Transferor and the Transferee the Transferee has agreed to discharge certain of the debts, liabilities and outgoings in respect of the said business of the Transferor incurred before 2nd December, 1987.

At the expiration of one month after the date of publication of this notice the liability of the Transferee for any and all of the debts and obligations arising out of the carrying on of the said business by the Transferor shall cease by virtue of this Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated 18th December, 1987.

SINCLAIR ROCHE
Solicitors for the Transferee
10th Floor, Bank of East Asia Building
10 Des Voeux Road Central,
Hong Kong.

SINCLAIR ROCHE
Solicitors for the Transferor
10th Floor, Bank of East Asia Building
10 Des Voeux Road Central,
Hong Kong.

海外財務有限公司

海外信託銀行全資附屬機構
（在香港註册）
根據香港銀行法例第六十條第一節之公佈

資產負債表
一九八七年六月三十日
（以港元計算）

	附註	1987	1986
股本	十	$ 70,000,000	$ 70,000,000
損益賬－			
累積虧損		(50,346,225)	(53,540,114)
股東權益		$ 19,653,775	$ 16,459,886
同母系附屬公司存款		511,777	516,736
聯系公司存款		1,009,986	——
各項存款及其他賬項	十一	41,052,039	38,751,134
		$ 62,227,577	$ 55,727,756
代客信用及保證等承担		500,000	500,000
		$ 62,727,577	$ 56,227,756

	附註	1987	1986
現存現金及銀行結存		$ 239,036	$ 285,682
各項貸款及其他賬項	八	38,570,775	21,891,107
存放控股公司		21,720,332	31,771,482
存放母系附屬公司款項			45,000
固定資產	九	1,697,434	1,734,485
		$ 62,227,577	$ 55,727,756
顧客信用及保證等承担		500,000	500,000
		$ 62,727,577	$ 56,227,756

以下所載之賬項附註爲此等賬項之一部份。

於一九八七年十月十九日
由董事會批准通過
董事：
金融事務司（林定國）
董事總經理：
端納

損益賬
截至一九八七年六月三十日止年度
（以港元計算）

	附註	1987	1986
除稅前及未計特殊項目前盈利/(虧損)	四	$ 3,193,889	$ (399,981)
稅項	六	——	——
未計特殊項目前盈利/(虧損)		$ 3,193,889	$ (399,981)
特殊項目	七	——	(1,192,704)
		$ 3,193,889	$ (1,592,685)
上年度累積虧損		(53,540,114)	(51,947,429)
本年度累積虧損		$ (50,346,225)	$ (53,540,114)

以下所載之賬項附註爲此等賬項之一部份。

賬項附註
（以港元計算）

(一)賬項編製準則

海外信託銀行於一九八五年六月七日由香港政府根據一九八五年海外信託銀行（接收）法例接管。根據該法例，當日公司之在任董事即時被免職，而現任之各董事則被委任。

公司之賬項是根據公司之賬冊及紀錄編製。此等賬冊及紀錄是否齊全，前任董事未有陳述。由於缺乏此等陳述，現任董事在編製賬項中雖已力求穩慎，却未能保證於彼等被委任之前，以公司名義完成之所有交易，已包括入賬項之內。

(二)主要會計政策

（甲）各項貸款
董事會對於可能成爲呆賬之各項貸款，皆依據其抵押品之現值而撥出準備，並在資產負債表中之各項貸款項下減除。

（乙）固定資產
（I）房地產按董事估值於減除攤銷後列出。長期租借之土地不予攤銷。
（II）其他固定資產按原值減除累積折舊列出。
（III）折舊之計算乃將固定資產之原值按照所估計之使用年期以直綫方式折舊如下：－
房地產　一五十年
傢俬、裝修及設備　一每年百份之十至二十

（丙）外幣折算
外幣資產與負債均依資產表結算日之滙率折算爲港元。以外幣作出之交易均依交易當日之滙率折算爲港元。全部外幣折算之盈虧均包括於損益賬內。

(三)營業額

此因公司是根據一九八六年銀行法例註册，故此無需公佈營業額。

(四)除稅前及未計特殊項目前盈利/(虧損)

	1987	1986
此盈利/(虧損)		
已減除：－		
各項存款及借於五年內償還之其他貸款之利息	$ 2,004,736	$ 4,637,098
折舊	51,629	106,164
核數師酬金－		
本年度	148,250	127,850
上年度撥出準備之不足	34,250	112,150
並已包括：－		
壞賬及呆賬準備之撥回（淨額）	$ 1,911,241	$ 2,169,889

(五)董事酬金

	1987	1986
遵照公司法例第一六一條董事酬金列報如下：		
袍金	無	無
其他酬金	無	無

(六)稅項

香港利得稅準備乃按本年度估計應課，盈利計算。由於上年度之累積虧損比本年度估計應課稅盈利爲高，因此不設利得稅準備。

(七)特殊項目

	1987	1986
此爲房地產重新估值之虧損包括：		
重新估值之虧損	$ ——	$ 1,342,320
減除：於一九八五年七月一日之累積攤銷撥回	——	(149,616)
	$ ——	$ 1,192,704

(八)各項貸款及其他賬項

	1987	1986
各項貸款（扣除準備金）	$ 38,368,475	$ 21,709,717
應收及預付款項	152,300	131,390
其他	50,000	50,000
	$ 38,570,775	$ 21,891,107

(九)固定資產

	房地產	傢俬、裝修及設備	合計
成本或估值：			
一九八六年七月一日	$ 1,650,000	$ 550,607	$ 2,200,607
添置	——	14,594	14,594
出售	——	(360,363)	(360,363)
一九八七年六月三十日	$ 1,650,000	$ 204,838	$ 1,854,838
累積折舊：			
一九八六年七月一日	$ 18,333	$ 447,789	$ 466,122
本年度折舊	18,333	33,296	51,629
出售撥回	——	(360,347)	(360,347)
一九八七年六月三十日	$ 36,666	$ 120,738	$ 157,404
賬面淨值：			
一九八七年六月三十日	$ 1,613,334	$ 84,100	$ 1,697,434
一九八六年六月三十日	$ 1,631,667	$ 102,818	$ 1,734,485

公司之房地產乃是香港長期契約形式，賬面之估值港幣壹佰陸拾伍萬元正，乃於一九八五年十一月估計。

(十)股本

	1987	1986
註册股本：		
1,500,000股每股港幣壹佰元正	$ 150,000,000	$ 150,000,000
發行及實收股本：		
700,000股每股港幣壹佰元正	$ 70,000,000	$ 70,000,000

(十一)各項存款及其他賬項

	1987	1986
客戶存款	$ 39,989,665	$ 37,223,928
應付賬項及費用	1,062,374	1,527,206
	$ 41,052,039	$ 38,751,134

(十二)最終控股公司

本公司爲海外信託銀行屬下之全資附屬機構。根據一九八五年海外信託銀行（接收）法例第三條之規定，銀行之全部股本屬於代表香港政府之財政司立案法團。

核數師報告書

致海外財務有限公司股東

吾等已遵照認可之核數準則，審核以上所列之賬項，惟一如賬項附註一所說明，由於未能獲得一九八五年六月七日前完成之交易之陳述，吾等之審核範圍受到限制。

除任何有關上述第一段所列事項若需作出之調整而足以影響本賬項者外，則以吾等之意見，此等賬項均符合香港公司法例，並顯示出公司於一九八七年六月三十日止之真實而公平之業務狀況，及結至該日止之全年盈利。

[illegible]會計公司
香港執業會計師

香港一九八七年十月十九日

董事會
金融事務司（林定國）（主席）
端納（董事總經理）
潘永祥議員，M.B.E.,J.P.
楊寶坤議員，C.P.M.,J.P.
端甫太平紳士，O.B.E.,LL.B.
馬富善太平紳士
杜信（於一九八六年十二月六日委任）
邵勵思（於一九八六年十二月六日退任）
管理局
何品佳（總經理）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

中大校外進修部
禮：情理的表達
報紙課程

報紙課程「禮：情理的表達」(十六)

禮與伍士特的準則

香港大學英文系教授 PROF. J. PRESTON

小說是浮生的寫照，它具濃厚的社會意識，永不對不端行為，犯法，以及引起反感的事物，過失，胡鬧甚至不合適的舉止，視而不見。小說不但寫出一切不正當的行為，並且根據作家個人觀點，以虛構故事，在道德或禮儀上，反映人生的浮沉。

以紫紅色的睡衣褲的事為例。在(P.G. WODEHOUSE)沃德豪斯的大作「按鈴叫傑夫士」(RING FOR JEEVES)中，傑夫士對主人優廉斯伯爵說：「老爺，這是您的睡褲。如果我早點知道您習慣穿紫紅色睡衣褲，我會勸您不要穿它。」為了盡一己之責以免主人失禮，傑夫士亦會用同一腔調對那套紫紅色睡衣褲的伍士特先生勸喊。不久之前，當伯蒂．伍士特打算穿一條蜥蜴柔的印度腰帶時，傑夫士就沉下氣，低聲地問「你不是打算帶著那個東西當眾露面，是嗎？」對傑夫士來說，有分量的禮節，事關重大，(就得體方面說，咱們的男管家自有分寸)，令到主人向精通禮儀的管家讓步，「你可以把紫紅色的睡衣褲徹底摧毀，再蓋之以鹽。」(引用聖經的語言，以表心意是作者的特別手法。)

拘泥於禮節者，還有「按鈴叫傑夫士」中的比加上尉。助他抗拒誘惑的，便是良心之聲，亦是僑居馬來西亞首都的英國人，在俱樂部裏時有所聞的痛斥：「老友，不要那樣做！什麼？這成何體統呀！」對，違返規則便不行。真該死，小伙子是有他的一套。伯蒂也有他的一套，那就是，伍士特的準則：「每一位伍士特家族的人，要有信用，又要自知分寸及能辨別一切胡言。」某些不法行為，如偷竊警察的頭盔，也成為伍士特規則的一部分。得體(PROPRIETY)畢竟就是殷官分職，各得其身之體也，又是小心恭謹適合時宜符合規則的表現。

然而，哪一套規則才是恰當的呢？因為比加上尉是個窮光蛋，他就不顧與富有的寡婦，斯波茲沃思夫人成親。而斯波茲沃思夫人，對這一套陳規，難以置信。她驚歎地問比加：「你單獨一人，在日落時漫步，是為什麼呢？」比加回答「形單隻影，漫步於彩霞之中，只是一片胡言。是誰的主意？」斯波茲沃思夫人是美國人，然而，她是十分對的。滿口書話的比加上尉，該好好地教訓一番。(逃避不能解決問題呀！)

假情假意的話，是尺度不健全的迹象。當羅德里克．格洛爵士到達俱樂部與伯蒂伍士特同進午餐時，他怒氣冲地說：「在路途上，車輛擠得水泄不通，我唯有沉思冥想(其實他在閉目養神！)突然，一件非常離奇的事情發生：我頭上的帽子不翼而飛去了！」被人劫去帽子的驚訝也應有同感。然而，憤恨的呼聲，不外是自大狂的表現。羅德里克爵士顯然認為浮誇可以維持秩序「我自問不是缺乏幽默感的人，但是豈有此理，該趣在哪裏？我唯有希望歹徒終會受到適當的制裁。」

有分寸的自律亦是傑夫士的品質和言行的特色，因此，當伯蒂為了史蒂格斯對兵格烈徒的關懷而歡迎：「老天爺！兵格以接受打賭為業乎？」傑夫士卻婉言更正：「照我所知，他只接受圈子內不同數目的賭注。而兵格烈徒贏的機會不大。」「雖然烈徒先生對我言聽計從，但他與小姐會面後，却不歡而散。那位小姐並表示不願意再跟他交談。」無疑，這就是有分寸的詞令。(言下之意，烈徒先生真倒霉，處處受挫。)

同樣，有分寸的詞令與伯蒂．伍士特的語言，無疑是有天淵之別。例如：「朝氣勃勃的早晨……春回大地的景象，傑夫士，在春天，彩虹的朝霞照耀着白鴿，使之光澤明亮。真好！給我黃竹製的手杖，深黃色的靴及綠色的帽子，我要去公園跳田園舞！」一字裏行間所揭橥的，是一個用詞不當的高手，私下把不和諧的語調共冶一爐。伯蒂伍士特不是擅於言辭有術的人，可是，他不愧為一個傑出的語言鑒賞家，天賦充分的應變能力，即使有點兒莫名其妙也罷！且聽下文的怪語調「我對這可憐的傻瓜生了好感。我從未見過一個副牧師是這麼稱職的！雖然他與村中孩子有別，他却很像樣，而我則有相識恨晚之感。」

在書中的主角伯蒂，往往作自述。他明白什麼是情景相融，怎樣用詞表達自己。但傳情達意不一定與恰當的字句有關。「我永遠不清楚說故事時，盡量稱情胡說八道，過分誇張，濫用隱喻」沃德豪斯自己，身為「按鈴叫傑夫士」的敘述者，對語言也同樣的顧慮。「對不停尋找恰當字眼的已故法國文體批評家，(GUSTAVE FLANDERT)而言，是個痴情的人兒了。」

一個像已故P.G. WODEHOUSE那麼富有靈感的文體家，才能把語言運用自如。他的大作，是以用同不同見稱，又因此而詩意盎然。實際上，他最不恰當的作品，是由詩組成的(經常是取裁於莎士比亞的戲劇)。他把引用的詩句，放在不協調的上下文中，構成一種新詩。例如，他筆下的斯波茲沃思夫人，是「凝神靜聽白獵人(比加上尉)講述雕大的洞窟，無用的沙漠，吃人的人，食人的生蕃及頭長在肩膀底下的人。斯波茲沃思夫人聽得津津有味，心情不禁嚴肅起來，默然神往，法國港市市．嘉納(CANNES)的主題，忘得一干二淨。」莎士比亞認識斯波茲沃思夫人便好了！傑夫士無疑懂得奧賽羅(OTHELLO)。在某一場合他說：「對，先生。哎喲，埃古(IAGO)奧賽羅真是可憐呀，埃古！」「你說什麼？」「先生，我在引述艾德何畔的天鵝(莎士比亞)」「唉，不要再引述艾德何畔的天鵝就好了」。

伯蒂．伍士特的滑稽世界和他的作者P.G. WODEHOUSE的喜劇精神，使我們開闊胸襟，平添春色，豐盛人生，並告訴我們，不正當的行為，不識時務的言談也有其意義和價值，跟言語得體一樣重要。而對人的心靈來說，可能更為重要。(報紙課程翻譯組)原文請參閱明天的香港虎報及南華早報。

× × ×

一九八八年一月八日專文為「多種族的禮節」

「禮：情理的表達」第二部專題講座，由一九八八年一月十二日起每星期二晚上舉行。有關詳情及購買專文合訂本，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號，安年大廈十三樓，香港中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。

香港仔文娛中心 週末聖誕音樂會

(港訊)市政局為迎賀聖誕佳節，特別於本星期六及日(十九及二十日)假香港仔文娛中心文娛活動廳，舉行兩項內容豐富的聖誕音樂會，免費招待市民。

星期六晚上七時半舉行的音樂會由AMA合唱團担綱。該團隸屬香港業餘音樂研究會，自六十年代初期成立以來，經常在港舉行音樂會。

在是次音樂會中，該團除演唱中西民歌外，又與馬其頓聖歌團合唱多首聖誕歌曲，團員李芝玲亦獨唱韓德爾神劇「彌賽亞」的兩首選曲。

此外，AMA管樂五重奏隊，則於會上演奏四首樂曲，其中包括電影「老千計狀元才」的主題曲。

翌晚(星期日)的南區兒童合唱團音樂會，由市政局與南區文藝協進會及南區區議會合辦。

音樂會節目有大合唱以及器樂演奏。合唱項目包括中國、俄國、日本及南美等地民歌，聖誕歌曲及電影主題曲。

南區兒童合唱團的牧笛隊則合奏電視主題曲「萬水千山」，電影「六月六日斷腸時」插曲以及南美民歌。

此外，與蕭清和馬小恩的大提琴演奏、黃詠璇的鋼琴獨奏，以及小提琴合奏，亦令音樂會生色不少。

兩項音樂會均不收門劵，歡迎市民免費入場欣賞。

尋人啓事

蘇玉英(MARIA TERESA LAM IOC IENG alias MARIA TERESA SOU IOC IENG alias SOO YUK YING)尋父親蘇波治(SOU BORGES)，長兄蘇生(SO (or SOO) SANG)，中國中山縣人。香港身份證第A622996(7)號於一九八七年七月二十日在香港病逝，遺下少量財物，承領遺產手續須由你辦理。見報請速回家：澳門夜呣斜巷19號D座三樓或撥下列電話聯絡：
(一)澳門：553334號蘇玉英
(二)香港：5-8101414劉百濟律師行

特快專遞服務擴至拉丁美洲

(港訊)郵政署昨日宣佈，由下期一(十二月廿一日)起，派往南美洲安的列斯的特快專遞服務，將由目前的庫拉索島及聖馬丁兩個地方，擴展至博奈爾島。

特快專遞服務是一項傳送商業文件、樣本及貨品前往海外的快捷而可靠的方法，並可免費提取郵件。

市民如欲查詢特快專遞服務的詳情，可致電郵務聯絡主任，電話是五一八四七一二〇八。

港島基督教學校聘請商科學校主任

八八年九月到任，有專業訓練及工作經驗，基督徒請詳附履歷近照及電話函大坑道50號香港真光中學合則約見

宏記(1973)有限公司貨倉啓事

下列儲倉貨物，貨主長期未交倉租，屢經追繳未獲處理。現特登報通知，如持倉單貨主於一九八七年十二月卅一日前仍未繳付所欠一切費用，本公司將全部貨物變賣，償還債項，不敷之數，仍將向貨主追討。

貨主	LOT NO	WARRANT NO	件數	貨名
LETICIA LEE	5A86-7/27	027/87	52CARTONS	LADY'S CLOTH

通告

為已故未婚管理員劉寶强又名阮成前住香港新界粉嶺聯和墟聯盛街十五號之遺產事

啓者現奉香港高等法院經歷司根據非訴訟遺囑檢定規則(第十章)第六十(甲)條款之規定頒發命令通告所有債權人等對上言之遺產有所追討者限期於一九八八年二月十八日以前呈報商等債權人須於該日或以前將其追討之件逕交下開承辦人南洋商業銀行信託有限公司地址在香港德輔道中一百五十一號或其代表律師廖陳林律師事務所地址在香港中區遮打道九至二十五號，太古大廈，十六樓為荷

一九八七年十二月十八日

遺產承辦人代表律師廖陳林律師事務所

一九七〇年多層大廈(業主組織法團)條例

九龍花園街232至242號

黃禮賢大廈召開業主大會通告

茲定於一九八八年一月七日(星期四)晚上八時正，假座九龍界限街52號九龍三育中學地下課室召開第一次業主大會，以通過設立管理委員會，商討有關大廈一切事宜，希各業主屆時出席；除分函外，特此通告。

General Conference Corporation Of Seventh-Day Adventists

召集人：梁笑霞(馮月顏)
黃羣英(梅鈞祥)

召集人代表：屋宇管理有限公司

總辦事處：九龍旺角彌敦道六五五號胡社生行二十三樓

服務電話：三一九一七四六一(十二線)

垂詢專線：三一九六三九九七

一九八七年十二月十八日

敬啓者本檢驗所自一九八七年十二月二十一日起遷往新址辦公：香港中環遮打道十號太子大廈一五〇八室
電話照舊：五一二三九〇六五
敬希垂注 心臟檢驗所有限公司謹啓

敬啓者本化驗所自一九八七年十二月二十一日起遷往新址辦公：香港中環遮打道十號太子大廈一五一〇室
電話照舊：⑤二三二〇四四及⑤二三二〇四五
敬希垂注 勝利醫學化驗所有限公司謹啓

香港最高法院遺產庭 通告

為前寓香港新界葵盛邨第八座七三八室已故未婚工人呂定中之遺產事

啓者：如有權攤分上開死者之遺產餘款之人由本通告在本港刊登之日起五年內向未將其要求送呈則現存遺產管理處之遺款將按照香港法例第十章遺囑檢定暨遺產管理法例第二十三節B將之撥入本港稅收項下

一九八七年十二月十八日

遺產管理官 沈道良啓

通告

啓者茲為已故梁明無職業，前寓中國廣東省中山市環城區福冲鄉之遺產事

特此通告各界人仕：查香港高等法院經歷司根據非訴訟性遺產案規則(第十章)第六十條甲款頒令通告上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八八年二月十八日前提出要求。爾等債權人及其他人仕須於該日前將其要求送達上述遺產之承辦人：

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一百五十一號

或其代表律師：梁錦濤、關學林律師行
香港畢打街廿號會德豐大廈二〇〇一至四室

一九八七年十二月十八日

通告

啓者茲為已故李燿商人前寓中國廣東省新會縣井根鄉子棉坊之遺產事

特此通告各界人仕：查香港高等法院經歷司根據非訴訟性遺產案規則(第十章)第六十條甲款頒令通告上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八八年二月十八日前提出要求。爾等債權人及其他人仕須於該日前將其要求送達上述遺產之承辦人：

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一百五十一號

或其代表律師：梁錦濤、關學林律師行
香港畢打街廿號會德豐大廈二〇〇一至四室

一九八七年十二月十八日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓(保障債權人)條例第四節及第五節之通告如下：

敬啓者：富士山日本料理有限公司地址為九龍尖沙咀中心B22舖位B30-37及43(以下簡稱出讓人)經營位於九龍尖沙咀中心B22舖位B30-37及43之富士山日本料理有限公司(以下簡稱上述生意)。現出讓人同意將上述生意連同商譽、傢俬、器具、裝修、貨底及生財器具等一切出讓予財來發展有限公司地址為九龍尖沙咀中心B2舖位B30-37及43(以下簡稱承讓人)。雙方定於一九八八年壹月十九日成交。承讓人將於原址用回原名繼續經營上述生意。再者，凡與出讓人於經營上述生意有關之一切債務及生意轇轕由一九八八年壹月十九日前全部由出讓人負責。由此告示刊登起計一個月內提出控訴，否則與承讓人無涉，特此聲明。

一九八七年十二月十八日

出讓人及承讓人代表律師陳劉韋律師行
香港中環華人行六〇一室

通告

香港最高法院公司清盤案件
一九八七年第CWU 240宗
有關香港公司法例第三十二章
及
有關淨勝有限公司(NETWIN LIMITED)

啓者：恒隆財務有限公司其註冊地址位於香港金鐘道九十五號統一中心三十二樓於一九八七年十二月七日向香港最高法院入稟申請將上述之有限公司清盤結束，再者法院已定於一九八八年一月四日星期一上午九時十五分在香港最高法院開庭聆聽上述申請，茲登報通告該有限公司之債權人或其有關人士，如對上項申請表示同意或反對者可由其本人或其代表律師出庭申述，又如債權人及有關人士如欲領取上項申請書之副本者，請到下開申請人之代表律師行繳交定額費用領取是荷。

申請人代表律師孖士打律師行啓
香港遮打道十號太子大廈十八字樓

附註：任何人士如欲出庭聆聽上述申請，必須用書面通知送交或郵寄上述律師行爲要。通知書須列明姓名，地址，如係商號者，則商號之名稱及地址。又該書面通知必須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知，又該書面通知必須於一九八八年一月二日下午一時以前送達與申請人之代表律師為要，如係郵寄者必須有足夠時間準時送達。

一九八七年十二月十八日

香港最高法院遺產庭 通告

為前寓香港九龍偉智里G2座八樓已故未婚教師梁鎮湖之遺產事

啓者：如有權攤分上開死者之遺產餘款之人由本通告在本港刊登之日起五年內向未將其要求送呈則現存遺產管理處之遺款將按照香港法例第十章遺囑檢定暨遺產管理法例第二十三節B將之撥入本港稅收項下

一九八七年十二月十八日

遺產管理官 沈道良啓

通告

啓者茲為昔在中國廣東省中山縣下柵官塘村之已故商人余厚本(SHAR HAU (OR HOU) PON)之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年二月十八日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人

新華銀行信託有限公司
香港威靈頓街一至八號新華銀行大廈一七零一室

或其代表律師 顧陵儒 譚大偉 何顯貴 律師行
香港德輔道中十九號環球大廈八零二室
發此通告人啓

一九八七年十二月十八日

通告

啓者：茲為昔日在香港九龍文英街二十二號文英樓三樓四室之已故梁歡眉(LEUNG FUN MEE)又名梁歡媚(FUN MEE CHIN)又名陳梁歡眉(CHIN LEUNG FOON (OR FUN) MEE)之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年二月十八日或以前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述限期內送達上述死者之遺產承辦人。

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一五一號

或其代表律師 何耀棣律師事務所
香港康樂廣場一號康樂大廈四樓
發此通告人

一九八七年十二月十八日

香港最高法院公司清盤案

一九八七年第三三八宗關於公司法案第三十二章
及
(明輝花園酒家有限公司)
INTER-CONTINENTAL GARDEN RESTAURANT LIMITED

啓者：鮮豪鴨鵝香港上環街市第十檔已於一九八七年十二月四日向最高法院入稟申請將上述公司清盤。此項申請經於一九八八年一月四日上午九時十五分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法院對該項申請頒發諭令可屆時親自到法庭或委托律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納定費用向下開簽署者領取。

申請人代表律師 葉大衛律師樓
地址：香港中環大古大廈三〇三室

附註：凡有意出庭聆聽上述案件之人士需以書面通知書必須在一九八八年一月二日下午一時前送達代行人。如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間送達代行人。

一九八七年十二月十八日

通告

啓者茲為昔在香港九龍柯士甸路十五號C良友大廈九字樓C座之已故出納員／簿記員 ESTEVAO LOURENCO OZORIO ALIAS STEPHEN LAURENCE OZORIO 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八八年二月十八日前提出要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司
香港皇后大道中二十九號華人行二字樓

或其代表律師 孖士打律師行
香港遮打道十號太子大廈十八樓

一九八七年十二月十八日

香港最高法院

一九八七年破產案第八五〇宗

關於：黃榮森獨資經營榮福藥房

單方申請債權人：太古洋士利有限公司 PROCTER & GAMBLE HONG KONG LTD., KAI CHEONG MEDICAL COMPANY LTD

致黃榮森獨資經營榮福藥房

地址：香港筲箕灣道一〇八號地下及香港筲箕灣工廠街廿七號地下

啓者：本律師行於一九八七年十二月十五日奉香港最高法院經歷司 B. SUTTILL 諭令准本案用代替方式將本案申請破產通知書之副本及該諭令副本用下列方法送達黃榮森獨資經營榮福藥房：

(一)將此項通知登於本港刊行之中文報章華僑日報一天；及

(二)將本案申請破產通知書之副本，作支持誓章之副本及該諭令之副本以普通郵遞寄於上述負債人最後所知之地址作為有效和充份投遞該申請破產通知書。

再者：黃榮森須於本通知書刊登後七天內向最高法院入稟投到否則該破產令將會對台端執行缺席裁判。

債權人代表律師 任錦光律師行
地址：香港中區德輔道中廿八號日昌大廈十樓

一九八七年十二月十八日

葵涌印花廠出讓

廠房租約至八九年中，面積約六千四百呎。有意者請附聯絡人及電話寄華僑日報信箱1279號。

通告

啓者茲為昔在香港干德道21-23號康苑18C D已故之公司董事張智仁又名張濟仁之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於此通告刊登後兩月內提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺產承辦人之代表律師

的近律師行
香港歷山大廈三至八字樓
發此通告人啓

一九八七年十二月十八日

通告

香港最高法院公司清盤案
一九八七年第三三六宗
關於公司法例第三十二章
及
一二三電影廣告有限公司
(123 FILM PROMOTIONS LIMITED)

啓者梁桂圻其地址為香港和富道和富中心第二座十六樓E座於一九八七年十二月四日向香港最高法院入稟申請將上述之有限公司清盤，上述申請定於一九八八年一月四日上午九時十五分在上述法院聆訊；而上述公司之債權人或提供該公司資產之人仕有意贊成或反對上述之申請者可親自或由其代表律師到庭聆訊，又如上述公司之債權人或提供該公司資產之人仕有需要時，可繳付公司法例規定之費用向下列之律師事務所取得申請書之副本。

申請人代表律師希仕廷律師行啓
香港中環畢打街告羅士打大廈二〇一室

附註：任何人士有意出席上述申請之聆訊，須將意向以書面通知送交或郵寄上述律師事務所。通知書須列明該人仕之姓名及地址，倘為一商號時，則須列明該商號之名字及地址，並必須由該人仕或商號彼等之律師(如有者)簽署，並必須在一九八八年一月二日中午前交給上述律師事務所。

一九八七年十二月十八日

通告

香港最高法院
公司清盤案一九八七年第二百三十七宗
有關公司法例第三十二章
及
有關發信商品有限公司

啓者：吳炳燊其地址為香港灣仔莊士敦道三十號東生大廈二樓，已於一九八七年十二月四日向香港最高法院入稟要求法院將上述公司清盤。該申請已定於一九八八年一月四日星期一上午九時十五分在該法庭聆訊，如有任何上述公司之債權人或投資人欲支持或反對該申請發出諭令，可於上述聆訊時親自或由律師代表出庭。該公司之任何債權人或投資人如有需要及交出規定之費用後，下述署名之律師將供給該申請之副本乙份。

入稟人代表律師鄭何貝王律師樓
香港夏慤道和記大廈二零零二室

注意：任何人仕如欲於上述申請聆訊日出庭者，必須以書面通知郵寄或遞交上述律師樓，列明姓名，地址，如屬商號者，其商號名稱及其地址，由本人，商號或其代表律師簽名，以便於一九八八年一月二日下午一時前，或以充份時間遞交或郵寄送達上述律師樓。

一九八七年十二月十八日

文康市政員工子弟助學金籌款

一九八七年十二月十三日抽獎結果如下：

(1)	25079	(21)	23463	(41)	22952
(2)	24858	(22)	2808	(42)	30170
(3)	134	(23)	16647	(43)	49219
(4)	44166	(24)	25574	(44)	48526
(5)	40429	(25)	32809	(45)	1393
(6)	3728	(26)	20365	(46)	49470
(7)	25712	(27)	48440	(47)	19607
(8)	681	(28)	19552	(48)	17735
(9)	5033	(29)	2832	(49)	24429
(10)	25734	(30)	37465	(50)	43435
(11)	9115	(31)	19575	(51)	4106
(12)	9737	(32)	25262	(52)	13332
(13)	41370	(33)	46006	(53)	21757
(14)	17423	(34)	3125	(54)	12740
(15)	9642	(35)	26257	(55)	3043
(16)	44284	(36)	4342	(56)	658
(17)	4771	(37)	41320	(57)	39004
(18)	1489	(38)	31877	(58)	16013
(19)	5379	(39)	4067	(特別獎)	35275
(20)	23675	(40)	33550	(特別獎)	46340

中獎者必須於一九八八年一月十七日前，携同獎劵到九龍何文田道一三六至一三八號金門商業大廈十樓區域市政總署員工關係組辦事處領取。

拍賣大帮中國古玩及其它工藝品 包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像銀器蟋蟀籠古董手錶袋錶宜興茶壺及印畫廣告

茲定於一九八七年十二月十六日星期三，十七日星期四，十八日星期五每日由下午五時十五分在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像宜興茶壺景泰藍刺繡銀器古董手錶袋錶印畫及其它物件公開拍賣歡迎參觀及競投

香港萬利豐中心九字樓
電話二二〇二二四
香港權勿兄弟拍賣行啓

權勿兄弟拍賣行拍賣 LITTLE PEOPLE PRODUCTIONS 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 12289 OF 1987 準於壹九八七年十二月十八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌一二一號SEVEN SEAS SHOPPING CENTRE(二一⑩號DEFT. LEUNG YUEN WAH, YVONNE TRADING AS LITTLE PEOPLE PRODUCTIONS (NATURE OF GOODS-OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE)貨物佳質—寫字樓傢俬用具及傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二二零二二四
香港權勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

道路(工程、使用及賠償)條例
(香港法例第三七〇章)
(根據第11⑨(A)條規定所發之公告)

工務計劃項目第110WF號——元朗坳頭之食水處理及輸水設備——第一期工程

茲公佈運輸司現根據道路(工程、使用及賠償)條例(香港法例第三七〇章)第11⑩條之規定，建議實施一九八七年九月十一日及一九八七年九月十八日政府憲報公告第[illegible]號所說明之工程。

副運輸司 麥振芳

道路(工程、使用及賠償)條例
(香港法例第370章)
(根據第8②條規定所發之公告)

工務計劃項目第97CL號(部份)——和合石交匯處改善工程

茲公佈運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第[illegible]/117F號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於粉嶺田土註冊處。

建議之工程之一般性質如下：重建和合石交匯處之部份現有道路系統；將D6地區幹路伸延至交匯處；興建汽車及貨車停車場，行人隧道，行人徑，單車徑及街道設施，以及進行有關之雨水渠及排污水系統工程。建議之工程，又包括重建和合石交匯處現時之行人天橋之一部分。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區地政處及北區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間(公衆假期除外)：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至正午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月十六日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

道路(工程、使用及賠償)條例
(香港法例第370章)
(根據第8②條規定所發之公告)

工務計劃項目第97CL號(部分)——擬於粉嶺第45區實施道路工程

茲公佈運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第FS6086/116D號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於粉嶺田土註冊處。

建議工程之一般性質如下：興建區內一段100公尺道路，多條區內通路，行人徑，單車徑，二條行人天橋，一個巴士總站，街道設施及拆卸現時之臨時橋樑。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區地政處及北區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於正常開放時間內免費查閱。

開放時間(公衆假期除外)：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月十六日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

香港政府公佈

運輸署公告

暫時封閉往九龍坑的鄉村通路

茲此公告，為方便重建現時在大埔橋頭的巴利橋，現時通往九龍坑的鄉村通路將由一九八七年十二月十九日至一九八七年十二月三十日（首尾兩天包括在內）暫時封閉，禁止車輛通行。

在道路封閉期間，將設臨時行人路方便村民。

有關地點將設置臨時交通標誌，指示駕車人士。

運輸署署長 蘇耀祖

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

筲箕灣山村（西部）公共屋邨工程

封閉成安街至筲箕灣西部配水庫部分未命名道路及改變其用途

運輸司現擬封閉成安街至筲箕灣西部配水庫之部分未命名道路，並改變其用途，其範圍已在圖則第CEP/HK10/SK03號（REV.A）內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該等工程之一般性質如下：

（I）興建另一條行車通道（在圖則上以藍色標明）；

（II）將一段未命名道路由行車改為行人專用（在圖則上以粉紅色標明）；

（III）在進行第（I）、（II）項工程之同時，興建一列階梯（在圖則上以星號標明）；及

（IV）在完成第（I）至（III）項工程後，封閉另一段未命名道路。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港港灣道港灣中心十二樓港島東區地政處及香港筲箕灣道三四七號地下東區政務處筲箕灣分處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該等工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道香港政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及將受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月十六日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

海事處招標公告

茲招標承投在香港水域被扣留船舶之保安服務及維修，合約期為十二個月，由一九八八年四月一日至一九八九年三月三十一日。投標表格須填具一式兩份，放置信封內密封。

二、須提供服務如下：

（甲）在指定之船舶扣留錨地為被扣留船舶提供二十四小時看更服務，防止未獲授權人士移動上述船舶、其裝備及附屬品，遭惡意破壞，意外或天災及火災，並為上述服務提供監管；

（乙）為看更提供小屋，所或其他遮蔽物、暖氣、照明及其他設備，以確保安全地看管被扣留船舶；

（丙）提供有關的設備及必需品包括動力泵、水瓢戽斗、水桶、滅火器、繫泊纜、碰墊及照明設備，以保持被扣留船舶漂浮及安全；及

（丁）採取所有必需措施防止錨地水域遭污染，包括燃油、機油及含油殘物污染。

三、被扣留船舶錨地之地點可位於任何遮蔽地方，但初期會位於銅鑼灣避風塘，面積由港島東區走廊石椿所環繞及位於官地地盤旁邊。

四、投標表格、被扣留船舶錨地之位置平面圖及進一步詳情可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十三樓海事處總部接待處索取。

五、詳情可參閱一九八七年十二月十一日及十八日出版之政府憲報。截標日期為一九八八年一月八日（星期五）正午十二時。

海事處處長 許堅信

海事處招標公告

茲招標承辦一九八八年四月一日至一九八九年三月三十一日止之海上垃圾清理及收集服務。標書必須密封及一式兩份填寫。

二、所須服務如下：

（A）逐船收集垃圾服務

須動用三艘機動貨艇及船員，前往維多利亞港內之遠洋船隻收集家常垃圾。

（B）機動收集垃圾船隻

須動用大艘每艘最低限度能裝載二十七立方米桶裝垃圾之上述船隻連同船員進行服務。每艘船隻須能協助「海上女巫」型船隻工作。所有此等船隻均應能在本港水域之任何部份工作。

（C）人力清理垃圾船隊

須動用五艘機動舢舨及船員，協助清理漂浮海面之垃圾。所有此等船隻均應能在本港水域之任何部份工作。

（D）長洲人力清理垃圾船隊

須動用兩艘機動舢舨及船員，主要在長洲清理漂浮海面之垃圾，但亦須隨時聽命前往本港水域之任何部份工作。

（E）逐艇收集垃圾服務

須動用三艘機動舢舨及船員，在選定水域內，收集住定艇及非自航躉船用袋裝妥之垃圾。

（F）西貢人力清理及收集垃圾服務

須動用三艘非機動舢舨及船員，協助清理漂浮海面之垃圾及收集西貢住家艇用袋裝妥之垃圾。

三、投標表格及其他細則可向香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十三樓海事處總部接待處索取。

四、有關上述招標詳情將登載在一九八七年十二月十一日及十八日之政府憲報內。投標之截止日期為一九八七年十二月三十一日星期四中午十二時正。

海事處處長 許堅信

擬派發優先債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八五年第三六六宗

公司名稱——香港製衣廠有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八八年一月二日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十二月十八日 破產管理官暨清盤人 紀禮遜

教育署

根據教育獎學基金條例第十八條規定所發的公告

（香港法例第一〇八五章）

教育獎學基金委員會根據上述法例第十七條所賦權力，為公衆利益計，決定修訂陳秀蘭紀念獎學金的頒發條例。又根據該法例第十八條的規定，公告如後：

（A）獎學金登記冊第II部所刊載的陳秀蘭紀念獎學金頒發條例爲：獎學金應定名為陳秀蘭紀念獎學金，頒授對象為香港英皇書院的學生。

（B）獎學金應每年頒授予一名成績優異的中四學生。該學生須由香港英皇書院校長推薦，並經教育獎學基金委員會批准。

（C）預算每年由投資得來的收入將足以支付一九八一/八二學年以後每年的開支。如在一九八〇/八一學年內所得的收入不足以支付四百元的獎學金，則會頒發部份獎學金。

（D）獎學金目前只頒發一年。

（E）教育獎學基金委員會將按照教育獎學基金條例（修訂本）第十二條第（2）款的規定，為該獎學金設立獨立的儲備金或賬目，使任何一年的收入盈餘可協助彌補另一年的赤字；不過，委員會如認為情況有需要時，得具備充份權力增加或減少獎學金的價值或期限，或在該獎學金之下，增設其他獎項。

（F）教育署署長於獲得教育獎學基金委員會的同意後，有絕對權力決定投資的方式。

任何人士如反對教育獎學基金委員會的建議，可於本公告發出後一個月內以書面陳述理由，寄香港希慎道利園大廈教育署獎學基金委員會秘書，亦可於一九八八年一月二十一日親自向該委員會闡明反對理由。

教育署署長 李越挺

屋宇地政署

前濱及海床（塡海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第9條規定所發之核准公告

工務計劃項目第288CL號

紅磡塡海計劃——第二期工程

茲公布港督會同行政局業已於一九八七年十一月二十五日行使上述條例第8（1）（C）條所賦予之權力，核准下開附表所述前濱及海床經修訂之建築工程。

上述經港督會同行政局所修訂之工程圖則與本公告之副本乙份，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購上述圖則），及九龍彌敦道141—143號二樓九龍城政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：——

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期 休息

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告發出日期起計1年內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明為徹底解決其索償問題而願意接受之金額，並同時提交可支持其索償要求之詳細資料。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
紅磡灣約26.5公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第KM3635C號內以粉紅色及粉紅色間黑斜綫標明。該圖則存於田土註冊處。	進行塡海工程，以便提供約23.2公頃之土地作商業/住宅發展；興建政府、團體及社區設施、遊憩用地；以及安置現有之紅磡灣渡輪碼頭及碼頭廣場等用途。

一九八七年十二月十八日 署理首席政府地政監督 毛燦明

屋宇地政署

前濱及海床（塡海）條例（香港法例第127章）

根據上述條例第5條規定所發之公告

擬於青衣島東岸對開之前濱及海床進行挖掘工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則）及新界葵涌興芳路一六六——一七四號葵興政府合署十一樓葵青政務處，供各界人士於下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
青衣島東岸對開約50.9公頃之前濱及海床，其範圍在圖則第KTM7A號內以紅邊綫標明。該圖則存於田土註冊處。	於青衣島東岸對開之海床進行挖掘工程。

一九八七年十二月十一日 署理首席政府地政監督 毛燦明

擬派發優先債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八六年第八十六宗

公司名稱——ALMA GARMENT FACTORY LTD.

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八八年一月六日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十二月十八日 破產管理官暨清盤人 紀禮遜

一九八七至八八年度下學期葛量洪獎學基金生活津貼

一、葛量洪獎學基金委員會現擬撥出生活津貼額若干個，供一九八七至八八年度下學期攻讀下列全日制課程之學生申請。

（甲）英文中學（中四及中五）課程

（乙）中文中學（中四及中五）課程

（丙）一年制或二年制大學預科課程

（丁）工業專科學校之技術或職業訓練課程

（戊）香港樹仁學院及嶺南學院文憑課程

二、甄別申請，純以經濟狀況為標準。凡經濟狀況原實良好，本年毋須申請葛量洪獎學金之學生，如至學年中期，家庭經濟狀況逆轉，因而亟需資助，該等學生即可申請上述生活津貼。然申請人必須於申請表格第十六項內，詳列經濟逆轉之實情，否則將取消申請資格。

三、申請人須注意：任何學生，如已獲得其他獎學金或經濟援助（免息貸款或減免學費除外），則在通常情況下，該等學生將不獲頒上述生活津貼。凡申請葛量洪獎學金而未獲准之學生，倘其家庭經濟狀況逆轉時，仍可再行申請。

四、葛量洪獎學基金生活津貼申請表格由一九八七年十二月廿一日起開始派發，申請者必須攜同香港身份證及學生證件，前往九龍尖沙咀康莊道一號消防處總部大廈六樓政務總署信託基金辦事處索取。填妥後，須連同家長或監護人所簽署之家庭狀況宣誓書，於一九八八年一月二十二日或該日之前由其校長交回本署，逾期概不受理。詢問一般事項，可致電三——七三三七八二五葛量洪獎學基金委員會查詢。

葛量洪獎學基金委員會秘書

香港市政局

改善城市環境．確保公衆衞生．提供康體設施．促進文娛活動

招標佈告

現招請聲譽昭著的公司承投供應唱片、盒式錄音帶及鐳射唱片。

招標編號：UCQ 498/87(B)

二、投標表格可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取，一切詳情亦可向該小組查詢。

三、投標書必須在一九八八年一月十五日（星期五）上午九時前放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一

●住戶人口：二百五十萬人

●樓宇單位：六十三萬一千二百個

●屋邨及居屋邨：一百七十一個

●每年新單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）商業舖位

所在地——象山邨、彩石邨、恒安邨、葵涌邨、葵盛西邨、樂華北邨、黃大仙下二邨、安定邨

（二）熟食檔位

所在地——安定邨

（三）商業檔位

所在地——象山邨、彩園邨、葵興邨、樂華南邨、朗屏邨、黃大仙下二邨、美東邨、南山邨、安定邨、山景邨、順安邨、天馬苑、環翠邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽室，索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一五一三七）。

截標日期為一九八七年十二月三十一日（星期四）上午十時正。

署理房屋署署長 馮通

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/120/87 供應靜脈輸液用之氨基酸溶液

PT/121/87 供應棉紗布

詳情請參閱一九八七年十二月十八日出版之政府憲報。

政府物料供應處處長 鄒樂華

城市設計條例

（香港法例第一三一章）

觀塘分區計劃大綱草擬圖則第S/K14/1號

茲根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十二月十一日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則連註釋：

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處路詢分處；香港花園道美利大廈五樓城市規劃處或九龍四仁街觀塘政府合署觀塘分處四樓及五樓觀塘政務處。

按照城市設計條例第六①條之規定，受草擬圖則影響之任何人士可於上述兩個月期間就草擬圖則內任何一點向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/K14/1號現於香港花園道美利大廈6樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售：不設色者每份十元，設色者每份一百廿元。

一九八七年十二月十一日 城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例

（香港法例第131章）

粉嶺/上水分區計劃大綱草擬圖則第S/FSS/1號

茲根據城市設計條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月廿三日起兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處路詢分處；香港花園道美利大廈五樓城市規劃處或新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區政務處。

按照城市設計條例第6（1）條之規定，受草擬圖則影響之任何人士可於上述兩個月期間就草擬圖則內任何一點向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/FSS/1號現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售：不設色者每份十元，設色者每份二百二十元。

一九八七年十月廿三日 城市設計委員會主席 區士培

城市設計條例

（香港法例第131章）

馬頭角分區計劃大綱草擬圖則（第S/K10/2號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對馬頭角分區計劃大綱草擬圖則第S/K10/2號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十二月十八日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處路詢分處

（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處

（C）九龍彌敦道一四二至一四四號二樓九龍城政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售：不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第131章）而擬備名為「馬頭角分區計劃大綱圖則第S/K10/2號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1、經在圖則內示明之修訂項目

A項（I）：將設計區之北面界綫修訂，以納入下列地區：

（a）亞皆老街，界限街及露明道內之地區；

（b）嘉林邊道，界限街，太子道東，賈炳達道，樂善道，東正道，聯合道及東寶庭道內之地區

B項：將位於天光道之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃為「道路」。

2、本圖則之「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂，修訂項目包括：

（I）「混凝土生產工場」已包括在「工業用地」分區內之第2欄。

（I）「配水庫」已由「遊憩用地」分區內之第2欄轉調到第1欄。

一九八七年十二月十八日 城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例

（香港法例第131章）

横頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖則（第S/K8/3號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對横頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖則第S/K8/3號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十二月十八日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處路詢分處

（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處

（C）九龍新蒲崗景福街地下及五樓，新蒲崗政府合署黃大仙政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售：不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第131章）而擬備名為「横頭磡及東頭分區計劃大綱圖則第S/K8/3號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1、經在圖則內示明之修訂項目

A項：將設計區之南面界綫修訂，以將嘉林邊道、界限街、太子道東、賈炳達道、樂善道、東正道、東頭村道、聯合道及東寶庭道內之地區從設計區剷除。

2、本圖則之「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已作以下之修訂：

「配水庫」已由「遊憩用地」分區內之第2欄轉調到第1欄。

一九八七年十二月十八日 城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例

（香港法例第一三一章）

何文田分區計劃大綱草擬圖則（第S/K7/1號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第七（一）條之規定對何文田分區計劃大綱草擬圖則第S/K7/1號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七（二）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十二月十八日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處路詢分處

（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處

（C）九龍彌敦道一四二至一四四號二樓九龍城政務處

按照上述條例第七（四）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六（一）及（二）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六（二）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售：不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備名為「何文田分區計劃大綱圖則第S/K7/1號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第七條在憲報刊登之修訂項目

一、經在圖則內示明之修訂項目

A項①將設計區之界綫修訂，以將下列地區從設計區剷除：

（A）亞皆老街，界限街及露明道內之地區；

（B）九廣鐵路以東及太平道以西之地區。

②將位於何文田高地水庫以東及[illegible]樂民新邨以西之一小地區納入設計區範圍內，並將設計區之界綫作相應之修訂。

二、本圖則之「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已作以下之修訂：

「配水庫」已由「遊憩用地」分區內之第二欄轉調到第一欄。

一九八七年十二月十八日 城市設計委員會主席 班禮士

屋宇地政署

道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）

（根據第14條規定而修訂之公告）

工務計劃項目第172TH號——收回土地以進行新界環迴公路元朗坳頭至粉錦公路第4期——坳頭至錦繡花園之改善工程

茲公布首席地政監督業已根據港督所授予之權力，將收回土地以進行新界環迴公路元朗坳頭至粉錦公路第4期——坳頭至錦繡花園之改善工程之一項命令修正，即減少所收回地段之數目。因此，在一九八七年九月十八日香港政府憲報發表之一九八七年九月十七日政府公告第3074號須予以修訂，刪去其中在該公告所登載之下列地段：——

丈量約份第104約地段第3394號（部份）

丈量約份第104約地段第3901號

元朗地政專員 夏提賢

屋宇地政署

前濱及海床（塡海）條例（香港法例第127章）

根據第5條規定所發之公告

工務計劃項目第109WF號

赤柱及淺水灣食水供應——第四期

白筆山濾水廠海底排水管

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則）及香港仔中心南寧街七——十一號慕豐閣地下第25號舖南區政務處、赤柱村道88號赤柱政務分處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

星期日及公衆假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
大潭灣約4000平方米之前濱及海床，其範圍在圖則第MH3161A號內以紅邊綫標示明。該圖則存放於田土註冊處。	敷設一條長約200米、直徑150毫米之海底排水管，以供白筆山濾水廠排出沙泥。

一九八七年十二月十八日 署理首席政府地政監督 毛燦明

道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

工務計劃項目第298TH號及177CL號——大老山隧道及引道

茲公布運輸司現擬實施道路工程（「該項工程」），其範圍已在圖則第KH686，KH687，KH688，KH689，KH690，KH691，KH692，KH693，KH694，KH695及KH696號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（A）在大老山下面興建一條1.9公里長之雙管隧道，每一方向有兩條車道。

（B）在九龍興建有關道路如下：

（I）一條高架主要引道，以便將隧道與擬建之觀塘繞道連接起來；

（II）由隧道南行綫至彩虹道東行綫，並由彩虹道東行綫至隧道北行綫之連接路；

（III）在隧道引道與太子道及觀塘道之間設分層道路交匯處，分別為以下各道提供銜接地點：由觀塘道西行綫及太子道東行綫往隧道，由隧道往觀塘道東行綫與西行綫，並由太子道東行綫至觀塘繞道南行綫以及由觀塘繞道北行綫至太子道西行綫；

（IV）由龍蟠苑附近之鳳德道目前之末端，另建鳳德道延綫部分至東南面約80米處；

（V）由扎山道向西建一條約120米長之通路，以便通往南面通風大樓；

（C）在沙田興建有關道路如下：

（I）一條部分高架主要引道，將隧道與大石古附近之T5主幹路連接。該引道將設有隧道收費廣場及北行與南行路綫之接駁巴士停車處；

（II）在隧道引道與T5主幹路及地方道路系統之間設一個分層道路交匯處，分別為以下各道提供銜接地點：由T5主幹路北行綫及由小瀝源路至隧道，及由隧道至T5主幹路南行綫及至小瀝源路；此外，亦在T5主幹路近大石古處與T5主幹路近牛皮沙處之間建雙程直通車道；

（III）在大石古附近建連接路，由沙田圍道北行綫至T5主幹路北行綫及由T5主幹路南行綫至沙田圍道南行綫；

（IV）在牛皮沙與多石村之間興建與沙田圍道平行之T5主幹路高架路段；

（V）在多石村附近建連接路，由T5主幹路南行綫至沙田路南行綫及沙田圍道西行綫，由沙田路北行綫至T5主幹路北行綫及沙田圍道北行綫，以及由沙田圍道北行綫至T5主幹路北行綫；

（VI）在禪樾杆與多石村前面建一條輔助道路，由銀城街向西伸展約500米；

（VII）由介乎廣善街與牛皮沙附近之水務通道之未命名道路建一條水務通路至隧道口區，以取代現有道路；

（VIII）在小瀝源附近設單車與行人隧道及行人天橋，供小瀝源路兩面之單車人士及行人使用；

（IX）由現時往車地下村之通路向北興建一條約100米長之通路，以便通往北面通風大樓；

（D）進行所有渠道與泥土工程及同類工程，以及上述工程及各項工程所需之所有工作及臨時工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處，新界沙田銅鑼灣山道二號沙田地政處，九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署大廈黃大仙政務處及九龍彩雲邨彩雲商場地下觀塘政務處，新界沙田火車站九廣鐵路大廈七樓沙田政務處及九龍四仁街觀塘政府合署大廈四樓及五樓觀塘政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱：

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道香港政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及將受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年二月九日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

飛利浦即將在港隆重推出
雷射數碼唱碟影碟兩用系統

為了進一步推廣雷射數碼系統，首創雷射唱碟的飛利浦繼歐洲、美國及日本之後，即將在港推出一種全新設計的雷射唱碟及影碟兩用播放系統。

這種系統具備高質素的數碼重播效能，既可播放雷射影碟，又可重播雷射唱碟，一物而用，將質素優良的數碼錄音重播技術，推上更高境界。

飛利浦影碟三種尺碼

飛利浦雷射影碟備有三種尺碼，包括與雷射唱碟一樣大小的五吋型，以及八吋型及十二吋型。由於現在盛行流行音樂錄影，因此預料五吋的金裝影碟將會受到消費者及唱片業歡迎。

金裝影碟每隻只有五吋大小，可播放五分鐘錄影節目，另外還可播放二十分鐘純音樂節目。而且碟上附錄的二十分鐘純音響節目部份，更可用一般的雷射數碼唱盤重播。這一特色，反映出飛利浦在雷射數碼器材技術上的發展精益求精，促進這種光學影音媒體的兼容能力。

至於八吋及十二吋影碟則有較長的播影時間，分別長達四十分鐘及兩小時之久，適合流行音樂錄影大碟、音樂會及電影的應用。

「COMBI PLAYER」兩用系統可播放各類影碟

首部飛利浦雷射雙用系統除可播放上述三種尺碼的雷射影碟（CD－VIDEO）外，還可播放雷射唱碟（CD－AUDIO）和市面上現有的一般激光影碟（LASERVISION DISC）。

這種系統採用機動式水平入碟設計，適合三種尺碼影碟的應用。入碟後，系統便會自動操作，播放節目。它又具備一般雷射唱盤和影碟機的各種功能，包括快鏡及慢鏡重播、回頭重播及定鏡等等。

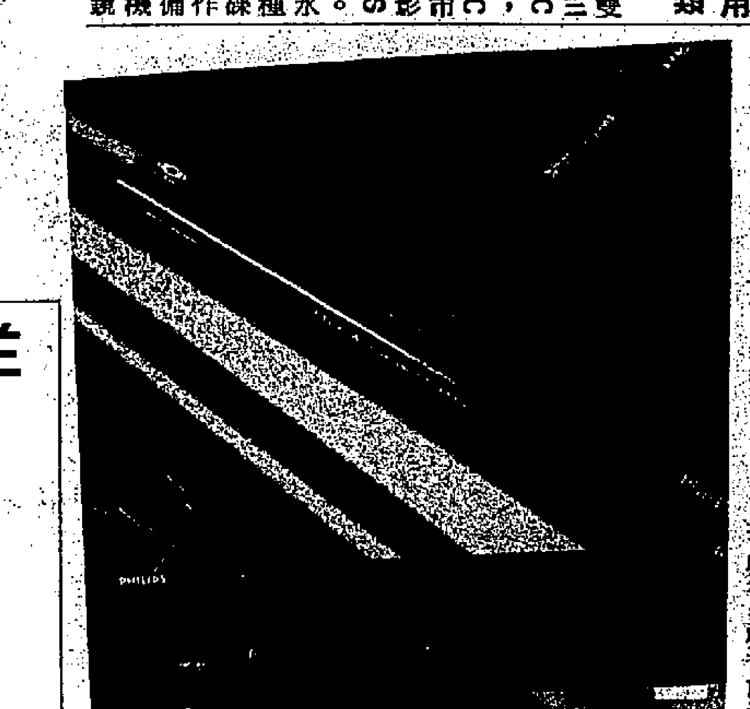
這種系統可接駁一般視聽器材及電視機。電視天線可以通過視頻播座，接駁至電視機。另外又有多種源接駁（CVBS及RGB），方便直接輸入影象，以及接駁其他音響系統，為了方便操作，機上附設遙遠控制器，操作各種視聽功能。

飛利浦繼續努力不懈，致力發展雷射播影技術。預料這種系統在未來的發展，可能正如現在的雷射唱碟發展過程一樣，可以應用於其他種類的器材，例如：堆疊及混合播放系統，甚至是附有液晶體（LCD）顯示的手提式雷射播影機。飛利浦更有計劃，準備在不久將來推出專為五吋影碟而設的放影機。這種放影機亦是一物二用，可以播放雷射影碟和雷射唱碟。

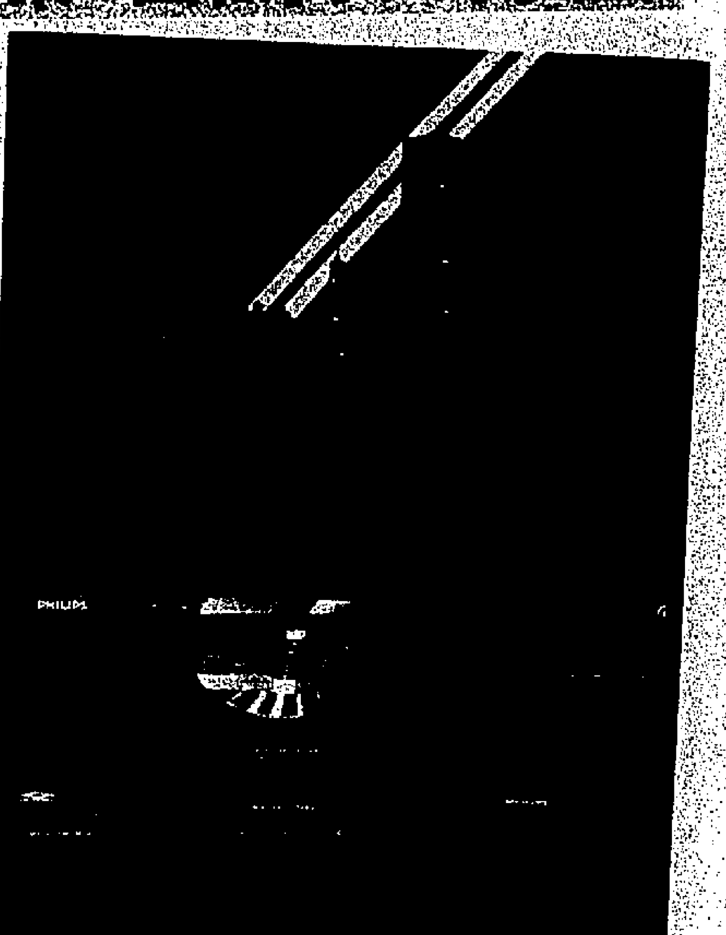
這種雷射影碟系統面世，是現時建立了全球一致奉行的雷射數碼音響系統標準之下，飛利浦在此方面的延續新發展。由於雷射影碟是按這標準發展，現有大約一百六十項雷射系統的特許牌照持有人，也同時自動獲准製造雷射影碟系統。

預料雷射影碟系統，將會得到硬件及軟件製造商大力支持發展。目前有很多唱片公司對這種新產品的反應十分熱烈，他們都認為雷射影碟最適合播放流行音樂節目。

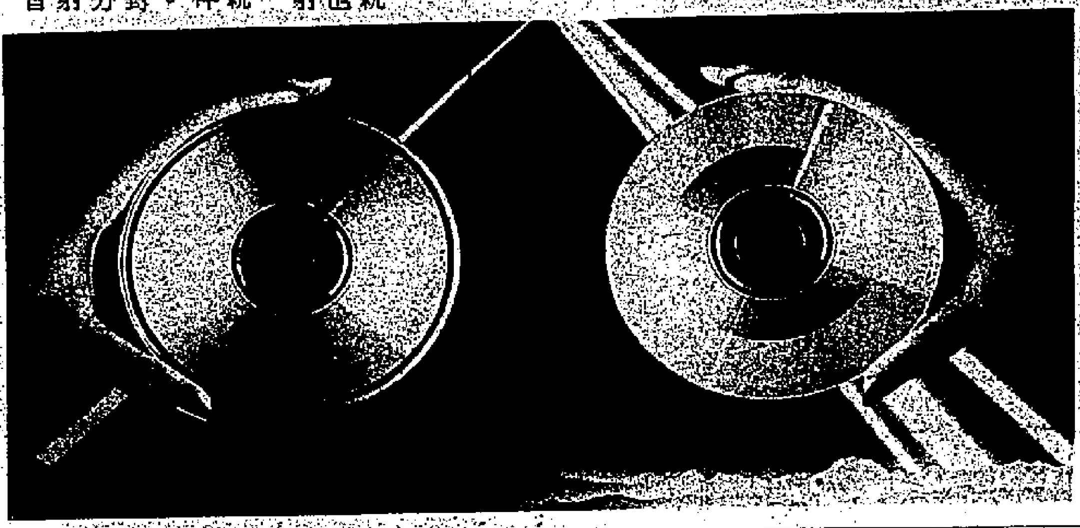
雷射影碟系列令你得到視聽享受



飛利浦雷射數碼唱碟及影碟播放系統



雷射數碼影碟及唱碟漸受港人重視



銀色雷射唱碟及金色的雷射數碼影碟

山水EQ系列均衡器與迴音器
改善重播效果而不影響音質

重播音樂如欲獲得理想的聲音和效果，除了要注意器材和音源的質素外，還不能忽略室內音響特性問題，因為不同大小和形狀的房間以及內部的裝飾材料與佈置都對著HIFI重播有影響，有些房間因採用太多的硬性和表面光滑的材料裝飾，使聲音的反射增加形成過於光輝的音色，也有些房間內的鬆軟物質多例如厚絨窗簾和地氈等，會吸收很多聲音能量，結果導致音色乾與薄，欠缺活潑生動，此外房間的形狀還會引起駐波的變化，嚴重的駐波能使聲音失去平衡或形成混濁的音色，這些問題用普通方法可能不易改善，最有效的辦法是採用頻率均衡器去處理。

山水EQ系列頻率均衡器包括四款，設計先進精密準確，其中尤以SE－99最受矚目，這是一款電腦控制電子圖示均衡器，可用光筆或有幾式內設咪高峰的遙控器控制，機內的電腦可以自動為你均衡室內的聲音，在錄音或重播時也可以自動補償不規則的頻應達成理想的均衡，利用遙控器中的咪高峰還可以測量室內的回音響應，面板上兩組螢光顯示器可指示左右聲道的均衡並兼作頻譜分析器，SE－99全部用輕觸式按鈕控制，操作簡便，準確度比傳統式均衡器更高。

SE－99每聲道有十二段頻率控制，用正6DB方式以每級1DB調節，負12DB方式以每級2DB調節，光筆輸入操作，只需用光筆在顯示器上畫一條曲綫，電腦即按照作畫的曲綫調節頻應，內設五種廠方預校的頻應，並可記憶五種用家自選的頻應，此外還有一個平直頻應，配合不同種類的音樂使用非常方便，不需要每次調節。

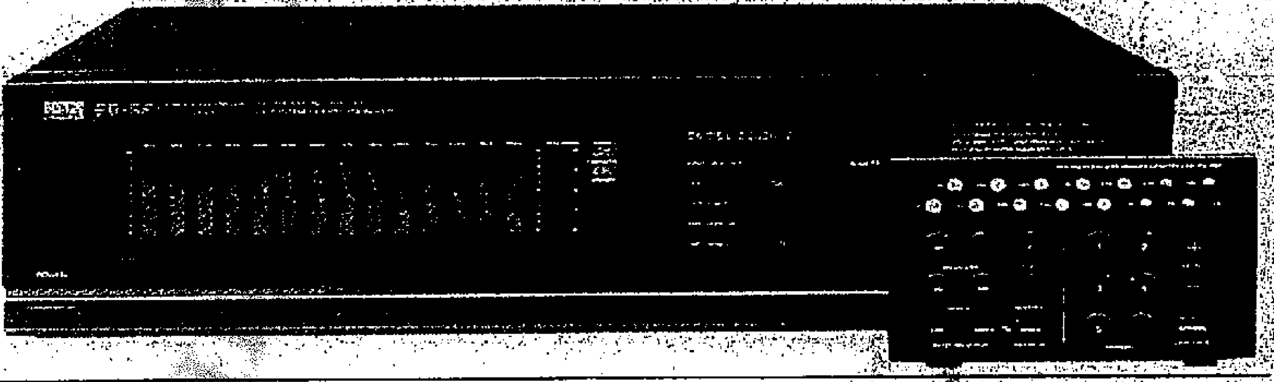
SE－99內設粉紅噪音產生器，從揚聲器輸出的這種噪音由咪高峰拾取輸入機內電腦即可自動達成頻應均衡，這是最先進有效的設計。

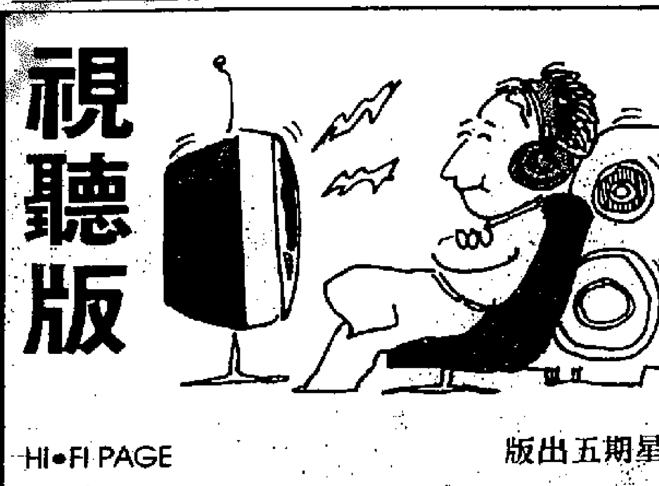
山水SE系列的其他均衡器尚有SE－88，SE－80和RA－1000回音放大器，SE－88也是電腦控制電子頻率均衡器，設有十四段頻率均衡和頻譜分析器，內設五種預校的頻應和一個平直頻按鈕立刻達成指定的頻應補償，全能遙控操作，包括頻率均衡，記憶均衡頻應和找出，輸入選擇，均衡器，開．關，頻應掉轉，均衡器．頻譜分析器顯示選擇以及電平控制。SE－88還可以控制兩部錄音座過帶，在錄音時亦可均衡頻應，這部機有後備供電，遇停電或拔下電源插頭時不會消失記憶的頻應。

SE－80為十段頻率均衡器，左右聲道獨立調節，面板中間設有頻譜分析器顯示，設計為傳統式，非常精密，在每段控制推桿上設有LED，真實時間頻譜分析器可顯示一聲道或兩聲道合併顯示，由1HZ至32KHZ每兩段之間為一個八度音程，可以連接兩部錄音座和控制過帶，均衡或不經均衡錄音，SE－80最適合對自己聆聽有信心和喜歡手動調節均衡的發燒友使用。

除了頻率均衡器之外，山水還有一款RA－1000迴音放大器，採用低失真的BBD式綫路，可選擇迴音（ECHO）或二重唱（DUET）效果，可用兩個咪高峰與LINE音源混音，並設有咪輸入動向控制使聲音在音場中任何位置固定，延遲時間和深度均由調節，這部機亦可連接兩部錄音座和控制雙方向過帶。RA－1000性能優點，它能顯著改善或製造特別的音響效果，使錄音重播更富現場感，總諧波失真只有0.025%，迴音時間調節由0－4.5秒，二重唱效果調節時間由30－200毫秒，面板上設有迴音顯示器，這是一部有用的聲音處理器，喜歡流行音樂的人士更有需要。

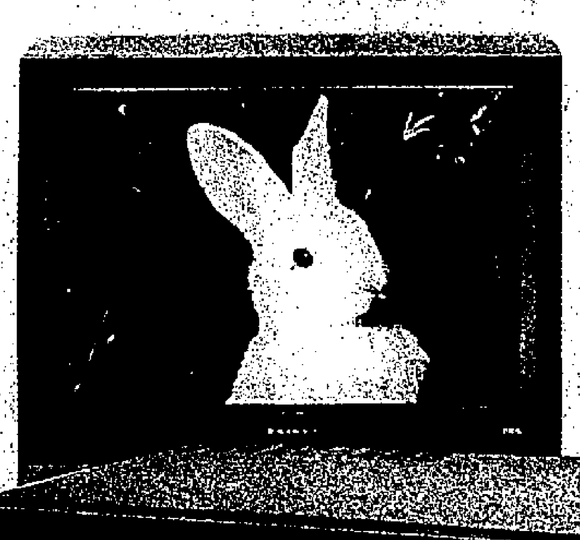
山水這幾款處理器製作精密性能可靠，由於失真極低和訊噪比特高，絕不影響音質，適當使用確能改善立體聲的頻應均衡和音場的寬度和深度。





SANYO三洋

栩栩如生，信以為真！



醒目如臘，竟以為螢幕上的白兎是真的。這也難怪，三洋最新款VHS錄影機的重播效果，真嘅一樣，不由雄臘不信。

三洋VHS錄影機，利用最先進之HQ高畫質技術，將畫面清晰度提高20%之多，影像輪廓分明，雖細微部分，亦顯現無遺，白色更雪白，彩色更艷麗，全無干擾失真。栩栩如生的重播效果，不是用來騙你，而是給你更逼真的視覺享受。

VHR 3100HK VHS HQ 新登場
• HQ高品質性能 • 14日4節目定時錄影
• 前後快速搜畫 • 定鏡、逐格重播
• 片段重播功能，最高可連續播映五次
• 15功能無線遙控 • 正面入帶

VHR-1700M VHS MULTI SYSTEM
VHS多系統高畫質HQ錄影機
• 多種系統，適用：PAL 1, B/L D/K, SECAM B/G, OIRG, NTSC 3.58、4.43.
• HQ高畫質性能 • 無線遙控功能 • 14日4節目定時錄影 • 前後快速搜畫
• 逐格重播定鏡功能

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039, 3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997, 5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-4481513-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

萬能達真情趣
佳節禮品精選

送禮選用萬能達AF輕便相機，最能表達真情趣，這份真情趣禮品，使親友拍攝照片，份外輕鬆寫意。一切對焦、曝光、快門等問題，均由高科技代勞即使初學者使用，亦能拍出生活真情趣。而你這份真情趣厚禮，更會被親友常記心頭，永誌不忘。

＊每款萬能達AF輕便相機均備有日曆資料機背以供選擇。

MINOLTA 萬能達AF輕便相機，自動拍出真情趣

萬能達香港有限公司：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心二樓208室 電話：5-658181 香港陳列室：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心地下 電話：5-658181
中區陳列室：香港交易廣場第二座平台103室 電話：5-8107278 九龍陳列室：九龍尖沙咀柯士甸道152號好兆年行地下 電話：3-670302

YAMAHA
PSS-570手提電子琴
充份發揮你的音樂創作力

STEREO ·FM·PCM·

- 數碼合成器部份可創作更多更新的聲音和改變預置的樂聲及低音和弦伴奏
- 數碼 PCM 科技帶給你現場一樣的演奏效果
- 可自由發揮的鼓機
- 琴鍵敲擊功能
- 21種樂聲
- 12種 PCM 節奏
- 自動低音和弦

PSS-470
• 身歷聲 • 21種樂聲
• 12種節奏
• 琴鍵敲擊功能
• 自動低音和弦

YAMAHA
手提電子琴班招生：
上課地點包括：尖沙咀、油麻地、旺角、深水埗、美孚新邨、坪石邨、黃大仙、沙田、大埔、荃灣、青衣、灣仔、銅鑼灣及北角。
查詢電話：3-7221098

購買時請認明特約商號標誌
百老滙影音、沙田八佰伴電器部、通華琴行、港九各大影音公司及澳門樂林琴行均售。
保用一年，請索取由通利琴行發出之保用證明書。
總代理：通利琴行 TOM LEE
查詢電話：3-7239932 5-212108 3-7221098

精挑細選 YAMAHA 音樂專研唯此家

華僑文化

介紹早期漁業發展概況
香港舊式漁業圖片
牛池灣中心今展出

（文化消息）一項名爲「香港舊式漁業」的展覽，星期四（十二月十七日）起在牛池灣文娛中心展覽廳舉行，內容詳細介紹香港早期漁民作業的情況，以及本港漁業的發展歷史。

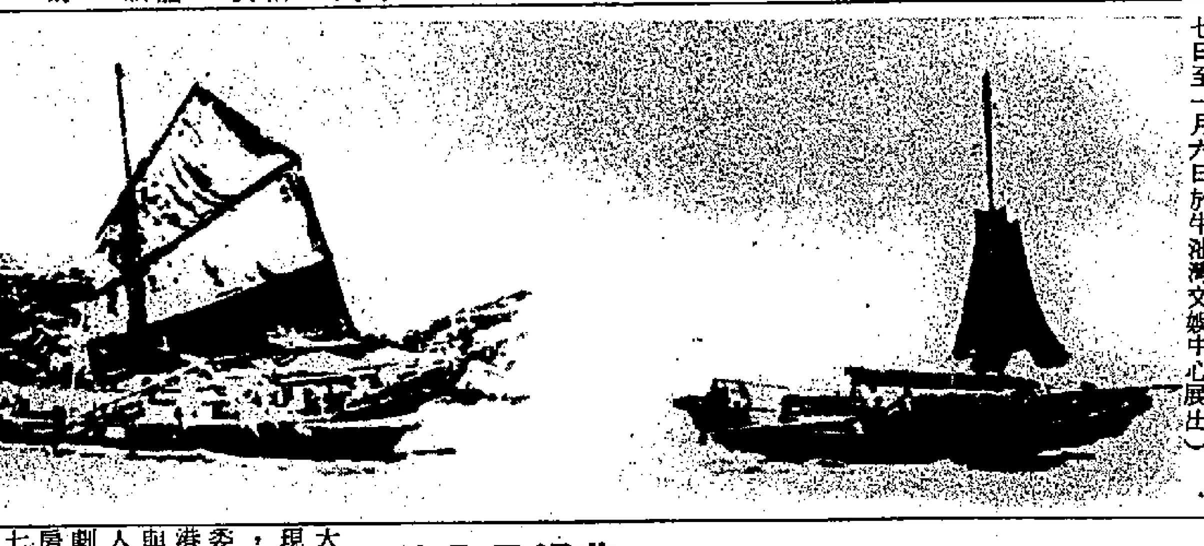
是次展出的圖片分別張貼於十二幅圖板之上，詳細介紹舊式風帆和漁具、香港的主要捕魚區、魚穫和漁民的生活情況，使市民對漁業是項香港最早行業有進一步認識。

早期本港漁民的漁船全爲風帆，直至太平洋戰爭後，才有機動漁船出現。在一九五一年，本港共有機動漁船約一百艘及日本式拖船十六艘。該等漁船以及目前大部份漁民都採用的機動船，均會在展覽中介紹。

此外，展覽尚包括一齣八分鐘幻燈片，介紹本港早期漁民所沿用的拖網、罟網、刺網及延繩釣四種捕魚作業方式。

「香港舊式漁業展覽」由市政局主辦，展品由香港博物館提供，十二月十七日（星期四）至一月六日（星期三）每日上午十時至下午七時開放，歡迎市民免費入場參觀。

牛池灣文娛中心位於九龍清水灣道十一號地鐵彩虹站出口，乘搭多種交通工具均可直達。



本港早期的漁船。（香港舊式漁業展覽圖片之一，十二月十七日至一月六日於牛池灣文娛中心展出）

貝多芬發揮才華之作
「帝皇」鋼琴協奏曲
港樂明年首場演出

（文化消息）香港管弦樂團在一九八八年的首場音樂會，將由音樂總監施明漢（KENNETH SCHERMERHORN）執棒，演出曲目包括本港資深作曲家陳培勳的「詠雪」、貝多芬著名的第五鋼琴協奏曲「帝皇」及柴可夫斯基的第二交響曲「小俄羅斯」。

「樂聖」貝多芬創作了五首鋼琴協奏曲，而「帝皇」被認爲是最出色的一首，它不但充份發揮貝氏的才華，也顯露了他對音樂發展的理想。貝多芬擺脫了傳統專爲表現名家技巧的編曲法，改而集中表達鋼琴和弦效果的圓潤及較廣的力度與聲域；此外，由於現時演奏會使用的鋼琴與當時的相似，因此這首氣勢雄渾的第五鋼琴協奏曲至今仍能保留作曲者心目中那豐富及潤澤的音色。担任鋼琴獨奏的是俄國鋼琴大師亞歷斯夫。

肩負蘇聯文化交流使命的亞歷斯夫，六歲時進入莫斯科中央音樂學院修讀，成績超卓。他曾在多個國際鋼琴比賽中奪魁，包括巴黎的瑪嘉烈朗大賽、布加勒斯特的喬治恩利思高大賽及莫斯科的柴可夫斯基國際賽，他更於一九七五年贏取了英國第五屆里斯國際鋼琴賽比首獎，成爲首位至今唯一得到這個獎項的俄國鋼琴家。亞歷斯夫除了經常在蘇聯及獲准在日本、美國、北歐、澳洲及歐洲各主要音樂城市演出外，也曾經爲法國的百代唱片公司灌錄了多張唱片，皆獲得一致好評。

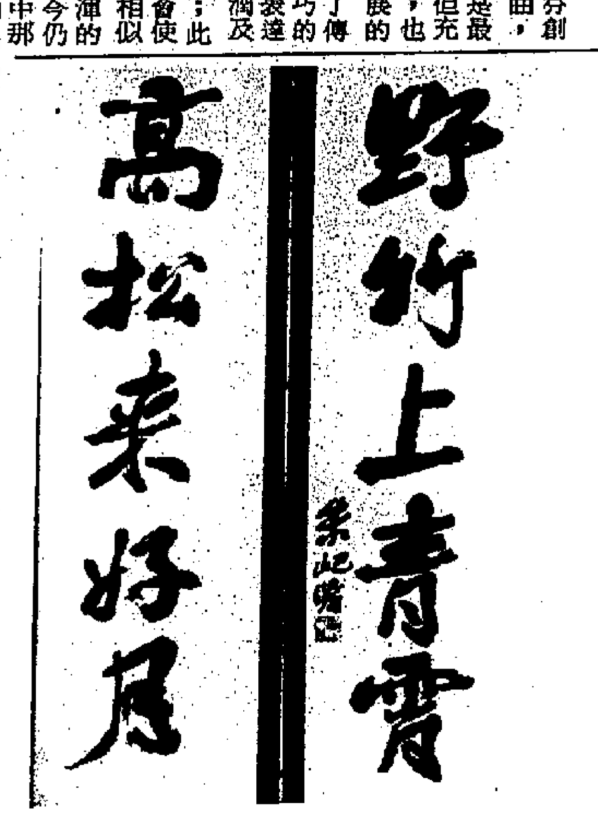
音樂會門劵由十五元（學生票）至九十元，只餘少量門票在大會堂及城市電腦售票處發售。

水墨畫家八人 合辦「紙墨象意」畫展
12月19至26日 三聯書店舉行

（文化消息）一切藝術活動，都源於一個情字，所謂：「詩者詠其志，歌者頌其聲，舞者動其容，三者本於心。是故情深而文明，氣盛而化神。」藝術活動是人類感情昇華的結晶，所產生的不論是詩文，表演或是書畫，都是關係了移情的作用。

「大象無形、意在筆先。」畫家要移之情，是畫家對事物產生了感受，因「有感而發」、「遷想妙得」、「因情造文」、而以紙墨賦之形象而成畫。故名爲「紙墨象意」。畫家所表達的象，不是客觀地重現自然表物。而是「外師造化，中得心源」。「外在的事物，是要經過內心的概括，過濾、移情、重組，才再現紙上。畫家的創作須先立意而後爲象、「寓意於象，以象畫意。」

紙墨象意，香港水墨畫八人作品展，將于一九八七年十二月十九日，星期六在香港三聯書店展覽廳舉行。參展畫家有：王勁生、王創華、梁巨廷、麥正、畢子融、靳埭強、潘振華、歐陽乃霑等。



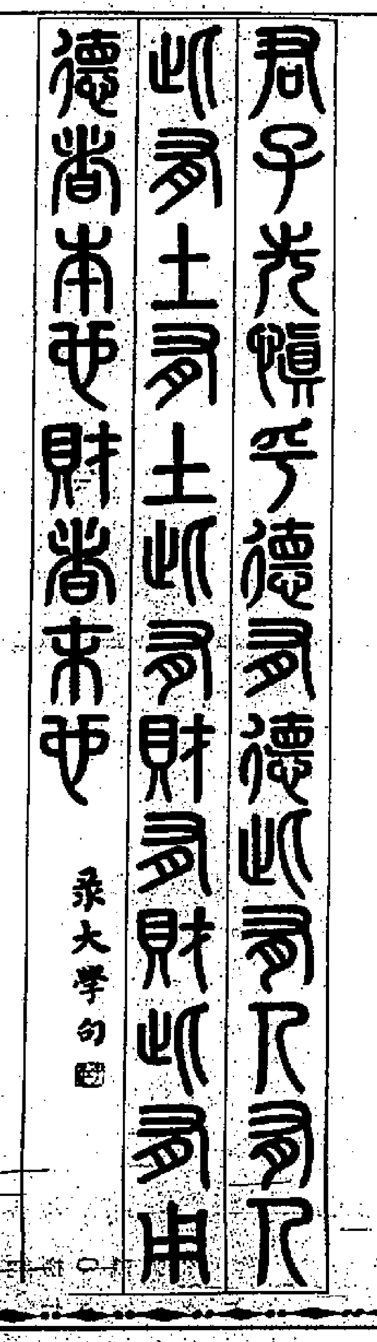
朱屺瞻書法（中國當代書法展品之一，十二月二十日至廿三日於香港展覽中心展出）

集古齋博雅聯合主辦
中國當代書法作品
廿至廿三日香港展覽中心展出

（文化消息）本港集古齋與博雅藝術有限公司聯合主辦「中國當代書法作品展」十二月十九日下午二時至四時假座香港展覽中心低座四樓舉行預展酒會，招待各界人士。二十日至廿三日正式展出，歡迎參觀。

這次展出是上海書畫出版社（朵云軒）編輯出版的「書法」什誌創刊十周年，爲發揚中華民族傳統文化藝術，促進書法藝術的繁榮，展品共二百件，有五部份：一，方毅、楚圖南，趙樸初，舒同，江澤民等領導人題詞；二，什誌會重點介紹的啓功，沙孟海，林散之，王個　，謝稚柳等三十多位全國老一輩著名書家的佳作；三，什誌作過專題介紹的五十多位全國著名中年書家的力作；四，今年上半年什誌主辦的全國中青年「書苑擷英」大賽，從一萬五千餘幅作品中評選出的三十七位獲獎者的優秀作品；五特邀了朱屺瞻，程十髮，劉旦宅，等著名畫家所提供的書法佳作。此外，爲豐富這次展覽，朵云軒特選了康有爲，于右任，吳昌碩等著名書家的二十幅精品參展。

觀賞這些流派紛呈，琳瑯滿目的精品佳作，你將會得到一次美的享受，並從中了解到當代中國書法藝術在繼承優秀傳統的基礎上，正在向前發展，呈現出一派生機勃勃，百花爭妍的新氣象。



小篆（大學句）

（梁子江書法篆刻展品之一，十二月十九至廿一日於大會堂八樓展出）梁子江篆

蔡錫昌主持 灣仔劇團戲劇講座 星期日舉行

（文化消息）灣仔劇團主辦，每月一次的戲劇講座，每次均邀請演藝界資深人士主持，本月邀得沙田話劇團藝術主任蔡錫昌先生主講，講題爲「社區劇場漫談」。

蔡氏於美國西東大學主修戲劇畢業，曾任職港台教育電視部，現職中大邵逸夫堂經理及沙田話劇團藝術主任，並爲演藝發展局戲劇選委員會委員。作品有香港話劇團之「新楊乃武與小白菜」、「控方證人」及「荒野」。鯤鵬劇團之「四季人」、「房間服務」、「兒子十七歲」、「敎父阿拉」及濬爐之「亂世前夕」，中英劇團之「我係香港人」及沙田話劇團之「桂香花園」等。社區參與方面，現任沙田文協副主席。及沙田區議會文化及體育委員會增選委員。

講座公開歡迎對戲劇有興趣的人士參加，時間爲本月廿日（星期日），下午三時半至五時半，假灣仔循道衛理中心小禮堂舉行（即灣仔中旅社側）費用十元（灣仔劇團之友半價）。座位有限，請早預約，留座及查詢電話：三一七一八二二二二叫一〇八〇張先生。

孤雁圖（國畫）

聖誕琴韻樂悠悠

（文化消息）一向熱衷於推動本港正統音樂發展的「頌雅歌集」，自成立已來，曾先後主辦過多場青年音樂會，爲具備音樂潛質與才華之青年音樂家提供不少演出機會。他們將於本月二十三日晚上八時正假大會堂劇院再次舉辦名爲「聖誕琴韻樂悠悠」之青少年音樂會。節目包括鋼琴及電子琴演奏和合唱等。演出者大部份爲年僅五歲至十五歲之「小音樂家」及青少年音樂愛好者。此會爲一個可以一睹本港兒童音樂教育發展的好機會。門票由即日起於大會堂低座租用人售票處公開發售，票價爲二十元。查詢電話：五一六八七八〇。

五柳書齋冬季雅集
陶𣽊師生作品觀摩

（文化消息）近代山水國畫名家陶𣽊，其畫風秀逸脫俗，獨創風格，享譽藝壇達數十年，其與弟子組合之五柳書齋雅集，日昨（十二月十二日）假座跑馬地賽馬會職員聯誼會，舉行本年度冬季聯歡集會。（第三十四次雅）。

同人到者有：陶𣽊，羅深禮，胡慕平，殷嫣紅，何昌，李成，彭秋蘭，張湘娟，鄭美輪，許細華，林麗嫦，羅桂蘭，梁小君，楊其光，簡啓慶，楊鶴慈，莊耀基，林大衞，楊沛生，周宇，周志明，黃麗斯，何光明，李鳳瓊，陳麗娟，丘世安，劉雪婷，徐季春，鍾月兒，黃國興，劉端鳳，馮翠娟，顏秀如等，各携作品到會，國畫有山水，花卉，蟲魚，鳥獸；書法有楷，隸，行，草。琳瑯四壁，共同欣賞，觀摩。

即席揮毫者有：陶𣽊，何昌，楊其光，何光明，鄭啓慶，林麗嫦，莊耀基，劉端鳳，劉雪婷，馮翠娟，徐季春，黃麗斯，周志明等，最後抽獎聚餐，氣氛愉快，十時散會。

（香港）林聖錦作

市政局公共圖書館 推廣活動

‧今日至卅一日‧

△大會堂圖書館 書籍介紹：「歐洲旅遊」

△柴灣圖書館 書籍介紹：「文學花園」

△北角圖書館 書籍介紹：「中國書畫藝術」

△鰂魚涌圖書館 兒童書籍介紹：「驚險故事選」

△九龍灣圖書館 兒童書籍介紹：「寓言故事」

△土瓜灣圖書館 兒童書籍介紹：「聖誕故事」

△九龍圖書館 兒童書籍介紹：「寓言故事」

‧今日特別節目‧

△駱克道圖書館 下午五時：HI——FI音樂會 下午六時：「家庭工藝」興趣組

△柴灣圖書館 下午七時：「國畫寫生」興趣組

△香港仔圖書館 下午六時半：「絲網印刷」興趣組

△土瓜灣圖書館 下午四時：錄影帶節目 下午七時：「普通話」興趣組

△深水埗圖書館 下午六時半：「西洋結製作」興趣組

不收費用‧歡迎參加

簡訊

一、展覽

△陶藝創作展：藝術中心。

△兒童圖書插畫原作展：藝術中心。

△嶺南派國畫展：元朗大會堂。

△周尊德畫展：法國文化協會。

△陶酥伯畫展，大會堂八樓（今天最後）。

△中國版畫展：馮平山博物館。

△謝夢賢國畫展：藝術中心。

△梅文鼎師徒陶藝展：銅鑼灣商務印書館。

△綠畫會八七展：三聯書店。（今天最後）

△石魯回顧展：中華文化中心。

△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅棉路區。

△「舊影回甘」香港歷史圖片展：香港博物館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）

△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛表演

△現代舞表演：維多利亞公園球場晚八時。

△歌星演唱會：沙田顯徑邨足球場晚八時。

上述節目‧全部免費

西區現成旺舖
特價九折發售

澤安閣

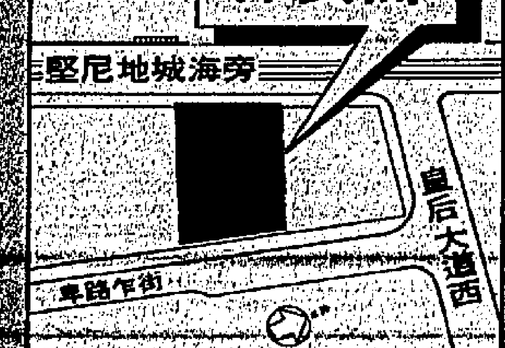
635呎舖位 付首期三成 十二年分期 月供僅4,607元 即可置業收租

香港堅尼地城海旁6—10號/卑路乍街

地下向街現成商舖
面積570—1,709呎
每呎特價912元起

＊面對大街及電車路，地點興旺
＊鄰近酒樓、銀行及超級市場
＊樓上住宅現已入伙，營商合時
＊舖位裝[illegible]，購入即可營業

並餘少量住宅單位同時發售



策劃興建及售樓代理 長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
（地盤售樓處假日照常）

華僑經濟

抗拒美元熱錢大量湧入
台元黑市反常低于官價
買進壓至廿七點六對一
港幣兌美元黑市價差亦同步擴大

（台北訊）台北市外幣黑市十四日美元買入價格，一度跌到廿七元六角兌一美元，創下新低價，顯示美元「熱錢」在外匯市場正規交易上，受到阻力後，正經由黑市管道源源流入台灣，這種美元匯率的超低價位比起官方匯價廿八點八八元兌一美元，相差竟達一元一角，差價之大，也爲罕見現象。

多年來，外幣黑市的美元價位，一直比官價爲高，現在由於對美元後市普遍看跌，終於呈現黑市價比官價爲低的反常現象。

台北市外幣黑市十四日大幅度調低各種外幣的價格，另外，美元與港元的黑市進出價差，亦同步擴大。

美元，一美元十四日遭價挫低三角新台幣，現鈔爲二十八元一角，支票爲二十八元，出價部份一美元下跌二角，現鈔爲二十八元六角，支票爲二十八元五角，但部份經營規模較小的業者，更是視美元如燙手山芋，而將美元買入價格猛殺至二十七元六角新台幣的超低價位。港幣，一元港幣進價下跌五分新台幣，爲三元五角八分，出價下跌三分，爲三元六角八分。

英鎊，一英鎊下跌五角新台幣，進價爲五十二元四角，出價五十三元。西德馬克，一馬克下跌三角五分新台幣，進價爲十七元一角，出價爲十七元五角。

據了解，經過是日的降價行動，黑市美元售價已低於官價約五角新台幣，港幣差距亦在一角新台幣左右，皆已創下外匯開放以來與官價差距最大的紀錄。

澳洲往來帳項上月赤字收窄

（堪培拉電）澳洲統計局表示，澳洲十一月份的往來帳項赤字從十月份的十二億澳元（原先公佈爲十一億八千萬）收窄至七億六千七百萬。一年前爲八億零三百萬澳元。

十一月份的商品貿易錄得八千一百萬澳元的赤字，十月份的赤字爲一億一千二百萬（原先公佈爲七千一百萬），而一九八六年十一月爲五千三百萬。

分析家預期往來帳項赤字在六億至九億二千五百萬澳元之間，而上述的赤字處於預測中的低段。

地產專欄

據田土廳發表資料顯示
十一月樓花買賣減
十月股市大跌有不利影響，但利率隨之顯降，市道尚見平穩，加上發展商減價促銷，有助日後入市信心。

經十月下旬股市大跌後，十一月份物業交易宗數仍較十月份有輕微增長，不過業內人士認爲十一月份田土廳登記的物業交易宗數仍未反映出十月份股市大跌後的影響，而十一月份樓花買賣減少仍顯示市道有放緩之勢。

據田土廳公佈今年十一月份的物業交易數字顯示，上月份本港地產物業交易契約總數和總值，分別較今年十月份上升百分之二點五及下跌百分之三點一，而房地產買賣宗數則下跌百分之七點四，總值更下跌百分之十九點五，反映上月份房地產交易已較十月份有所放緩。

數字顯示今年十一月份本港地產物業交易的宗數共有二萬六千四百三十八宗，分別較今年十月份及去年十一月份上升百分之二點五及十一，總值則爲一百九十億八千八百萬元，分別下跌百分之三點一及上升百分之四十八。同時，上月份房地產買賣的數目及價值，分別爲三千八百〇六宗及五十七億二百萬元，較今年十月份分別下跌百分之七點四及十九點五，另又較去年同月分別下跌百分之二十七及上升百分之十九。

據梁錦濠測計師行負責人梁錦濠認爲，十一月份在田土廳進行登記的物業交易數字，仍未能真正反映十月份股市崩潰後的物業交投量，因爲若干物業交易正在十月份內開始進行，故相信要待十二月份數字出來後，才可以看清物業市場交投真正情況。

他指出近期數個樓盤在經過調整售價後，市場便迅即出現承接，顯反映祇要地產發展商，願意同市場的走勢，而作出減價的行動，置業者便願入市，故相信未來中小型住宅的前景仍可被看好。

十一月份房地產買賣減少，多少已顯示出投資者入市已轉較審愼，雖幸十一月份利率處於更低水平，其後在月底及十二月初再先後兩次減息共二厘，換言之，在不足個半月內銀行利率已先後共減三厘，使目前樓宇按揭利率已降至六厘七五，此利率令置業供樓較租樓更化算，因此十一月份物業市道雖有放緩跡象，惟情況並不嚴重，估計在地產商減價促銷刺激下，十二月份市道可望轉穩。（江亮）

埃移民謀吸收匯款

（開羅電）埃及移民部長稱，他已起擬了一份投資計劃，吸引海外移民向國內作出四十億美元的投資。他向新聞界表示，在波斯灣國家工作的埃及工人每年總儲蓄額約達七十億美元，其中只有三十億是通過官方途徑匯回國內的。

加拿大 投資移民

＊資深移民律師及專業人士主理
＊精通移民及工商條例
＊若申請人條件適合，將由滿地可總辦事處安排接見移民官，保證成功。

加國投資移民顧問公司暨友聯旅行社
九龍東尖沙咀麼地道62號永安廣場811至814室
詳情請電：3-7330144
ASSOCIATED CONSULTANTS INTERNATIONAL
Affiliated with ASSOCIATED TOURS LTD.

佳人有約 請到 設計一流 服務週到之

芝苑別墅 九龍塘施他佛道6號 ☎K-365231-6 免費停車場

華苑別墅 九龍塘窩打老道157號 ☎K-361161-5 免費停車場

蕙苑別墅 香港英皇道145號 民聚大廈二樓 ☎H-714261 H-704352-6

全部套房，均裝設彩色電視，HIFI音響，電動圓床，雙人浴缸

老字號 新裝修 每小時租$66.00 過夜房由晚上十二時至翌日中午十二時共收$99.00

24小時有時鐘房供應

★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★

純粹租房 歡迎預訂
耗資千萬 備有豪華套房百餘間 每房設計不同

御苑別墅
宮殿裝飾 帝皇享受
香港馬師道7-11號雅高大廈
☎H728972 H754422-33
專人代客泊車

由音樂神童至樂壇教父 史提夫溫達廿載情未變

音樂點滴 劉傳民

二十多年前，美國的底特律，曾經掀起過一次相當大規模的黑人音樂熱潮。好些黑人歌手及合唱團，聯合起來，專門演唱一些普及化的騷靈音樂，既有簡單的旋律，又有跳躍的節奏感，很容易使人接受，於是無論黑人或白人，均衝破了種族上的問題，一起參與那個音樂潮流。

底特律是一個主要生產汽車的城市，所以便有「汽車城」（MO-TOR TOWN）之稱，而當時一間唱片公司，即取 MOTOR TO-WN）之名，簡化為 MOTOWN，於是MOTOWN這間具有驚人影响力的唱片公司便正式成立，即使到了今時今日，仍然有不少音樂人稱對 MOTOWN的風光日子緬懷不已。

MOTOWN曾經培育過不少音樂界名人，而其中一個就是史提夫溫達（STEVIE WONDER）。史提夫溫達人如其姓，可以說是一個奇跡，在二十年前，當他還是一個十七歲的小伙子，就已經有第一首全國性的冠軍歌曲，况且他與一般十七歲的青少年有所不同，因為他的雙目是看不到東西的。

一直以來，史提夫溫達就是在將這個奇跡延續，他更被尊稱為「樂壇教父」，每逢有甚麼音樂聚會，只要他一出場演唱，無論是政要或商賈，均要起立致敬，可見他的受歡迎及受尊敬程度。雖然今天的史提夫溫達已經不再是一個黃毛小子，但是比起其他音樂壇上的元老派祖師，他卻是相當年青的。

史提夫溫達受尊祟的原因，其一是他雙目失明，却肯孜孜不倦地學習彈奏鋼琴，與及鑽研樂理。他不但不向命運屈服，反而提出勇氣去克服生活上的障碍，去實踐他對音樂的喜愛，實在是極為難得的。

另外，史提夫溫達所擁有的音樂天份，亦的確叫人側目，他自少便有「音樂神童」的外號，到了現在，則成為了樂壇教父，永遠處於領導性的地位。

他又曾經撰寫過多不勝數的經典流行曲，即如生日歌，本來是流傳了不知多少時間的小調，但史提夫溫達却重新作了一首 HAPPYBIRTHDAY，希望去取締舊曲所失却的時代感，於是此曲便成為一首長青的點唱歌曲，因為無時無刻均會有人在慶祝生日呢。

近期他又曾替電影「紅衣女郎」寫了主題曲「I JUST CALL TOSAY I LOVE YOU」，是他一貫輕鬆而又純真的愛情小品，一時間又成為了世界性的流行曲。

而他的新大碟 CHARACTE-RS 終於推出了，其中包括了近期頗為流行的 SKELETONS，與及和米高積臣（MICHAEL JACK-SON）合唱了GET IT，此曲也有收錄在米高積臣的大碟 BAD裏面。

史提夫溫達在新大碟的表現，保持了一貫的水準，簡單輕快而又不流於庸俗，他的感情運用簡直已經到了爐火純青的境界，毫無疑問，這又是另一張精彩的MOTOWN出品。

JVC HR-D210ES HQ 錄影機 質素與設備均達高標準

市面上有許多高畫質（HQ）VHS錄映機，但並非凡有HQ標誌的產品畫質均相同，HQ VHS是由JVC發展成功的技術，這種錄影機包括四種新科技改善畫面質素，它們是：一、提高白削波電平百分之二十，二、細影減少電路，三、光噪，度增强器，四、色噪影減少電路，JVC自己的HR錄影機用齊這四種技術，但其他採用JVC技術的廠家只要在錄映機中包括一和二兩種技術也可加上HQ標誌，雖然亦能改善畫質，不過與採用四種技術的機比較就有分別。

JVC新增了一款低價的HQ錄影機，型號為HR-D二一〇，雖然價錢普及化，但質素仍然相當高，而且包括許多設備和自動功能，面板十分漂亮，大型控制按鈕列成一排，在顯示窗下有一個可掀下的小門，將不常用的掣隱蔽，使外表簡潔清雅。

HR-D二一〇設有VHS註碼搜畫系統，你可以在每一段錄影的起點加上一個註碼，當重播時這部機就能自動找到你指定的註碼點位置和由此點開始重播，使搜畫特別快捷方便。

SIMUL 錄影錄音功能容許在錄電視廣播節目或其他影源時在聲軌上錄配合的音樂，例如電台也播放電視節目的聲音時，你可以用調諧器接收FM廣播的節目輸入錄影機同時錄音，獲得較佳的音質。

這部機可以在十四日內預選四個節目的錄音開關時間，特設防止預選兩個或以上節目時間重叠功能，當預校時間發生重叠時有指示燈閃亮和告訴你那一個時間需要更改。

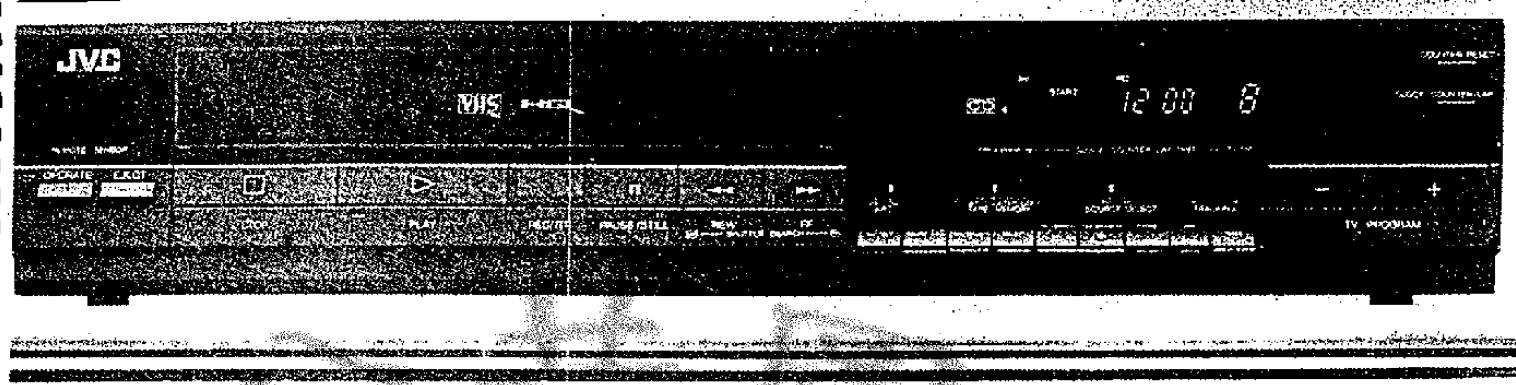
當你按暫停掣避免錄不需要的節目時，在電視幕上出現一條財綫，它分四級縮短，最後一節是解除暫停方式警告。

HR-D201的「下一個功能記憶」也提供操作的簡便，當你按了回捲或向前快捲掣後如果立刻按一個控制掣，這部機在捲帶至開端或計算器的「〇〇〇〇」位置是即自動進入選擇的方式，無需等待。

其他的自動功能尚有多種，例如插入打掉保險片的錄影帶即自動開機和播放，將卡式插入機內即開啟電源，在關了機時按退帶掣也可退帶，然後自動關了電源，當你按了定時開關掣之後，如果插入無保險片的帶即自動退出，避免不能定時自動錄影，這部機還有自動倒退一節達成平滑編輯，在五分鐘後自動釋放暫停功能。

計時錄影功能按一下「TR」掣可錄卅分鐘，最長至四小時，使用非常方便，HR-D210的穿梭搜畫功能向前或向後均可用九倍常速搜索，各種主要的功能均可用無綫遙控。

這部機設有追踪控制，有新式的電子追踪條噪影，能消除的畫面的横條噪影，當關除了電源或退帶時它自動重校，永保追踪準確，HR-D210是VHS PAL標準錄影機，完全適合本港電視體制，在同價機中質素出衆。



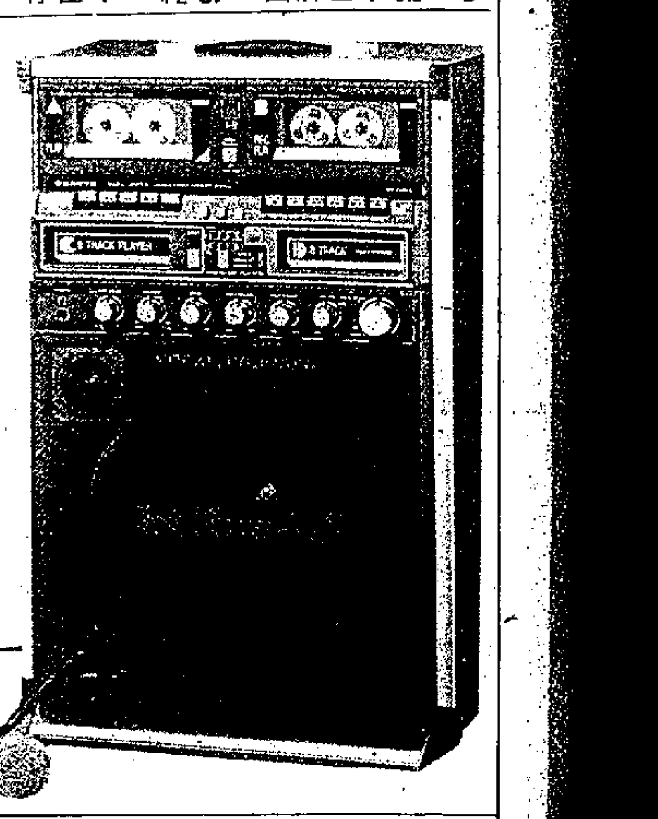
視聽版

萬能達追捕動感巡迴展覽會 沙田新城市廣場本週末展出

繼上週末在尖沙咀新世界中心首次舉行「萬能達追捕動感巡迴展」，觀衆非常踴躍，對萬能達SLR自動對焦相機及鏡頭垂詢甚詳。本週末此項「追捕動感巡迴展」將移往沙田新城市廣場低座大堂展出。觀衆將可看見由萬能達5000、7000及9000相機，配合萬能達先進的自動對焦鏡頭及配件，拍攝的動感佳作，展示出萬能達自動對焦SLR相機「追捕動感、快、準、靚晒！」的主題。萬能達服務人員並在現場講解及答覆觀衆任何有關問題，觀衆更可親自試用萬能達相機的先進功能。

現場將播映萬能達先進產品紀錄片，並有萬能達自動對焦600MM 遠攝增距鏡頭，不但增距倍數驚人，而且解像力特强，觀衆透過鏡頭，可以親眼感受到攝影科技的新突破。此外，現場更展出萬能達AF輕便相機，全天候相機，及世界最齊備的萬能達自動對焦鏡頭，肯定令人大開眼界。

三洋新款伴唱機 聖誕狂歡最合用



聖誕新年將近，相信很多讀者都會舉辦一些自娛舞會或叙會等之類的娛樂節目，在此等場合，安排暖場音樂或擴音設備往往是一件極為頭痛問題，筆者特別在此向各位介紹一款音樂伴唱機，它除了可為你帶來歡樂外，而且更可以使你的舞會或各類叙會生色不小，此款音樂伴唱機為三洋的最新產品，型號為PAT-KSⅢ，它的最大效能是使你能隨時隨地均可有音樂伴唱，無須邀請樂隊這般麻煩，此部機的設備，可謂齊全，包括了雙卡式功能，雙人聲軌錄音帶播放功能，電子迴音設備，聲綫改變系統及自動選曲等等，演唱者可以隨着此部機所播出的音樂作獨唱，合唱或二重唱，同等更可作同步錄音，把所有表演錄下來以便日後欣賞，此部機的另有一用途是可作擴音廣播，這對於演講式致詞等最為便利。

專業人士樂用 先進設計

過去RD VOX的錄音機和JBL的小型專業鑑聽揚聲器可以在家庭客廳中見到，但專業化功率放大器則因體積大和外表欠美觀，甚少發燒友採用，不過樣樣事都有例外，TANNOY SR840 功率放大器的設計在兩種環境使用均理想。

這部機的面板上有一個旋鈕控制電源開關，對上三個LED分別指示開機，單聲道和溫度過，左邊有兩行垂直排列的LED指示左右聲道的峰值輸出功率，兩個挽手非常堅固，機身兩側安裝大型的散熱器，內部採用一個巨型的圓環變壓器，因而使整部機重達24KG，額定輸出功率為每聲道二五〇瓦，這是相當保守的數值，SR 840可橋聯成單聲道放大器，使輸出提高至九〇〇瓦），或在較低的負荷阻抗時高達一八〇〇瓦。

輸出級用四對大功率的MOSFET並聯，每聲道八枚這種晶體管，足以應付最難驅動的揚聲器和在非常大的音量下工作保持穩定，這種性能超越家庭用的放大器，它的定價雖不便宜，但比一些功率較小的發燒級功率放大器低，因此顯得價錢很合理。

在背板上不設RCA式插座，只有XLR式插座和連接喇叭綫的大型接綫柱，地綫端可使放大訊號地綫用機殼的總地綫作參考或作浮動式，其中之一可以消除與地綫有關的環路哼聲來獲得最高的訊噪比，SR 840的供電器有四部分，每部分都在變壓器次級用獨立繞綫供電，電壓放大級採用完善的穩壓供電，在最後用一組然納二極管將電壓限於八七V，輸出級用十80V工作，有一個單獨26V電壓供附壓電路（控制，保護及電平表）工作，這部機設有可靠的保護系統，設計以安全可靠第一，除了用多個保險絲之外，尚有開機時的啞音電路，當保護電路探測出有直流偏移不穩定或訊號失真時一個壓電話筒元件會發出警告聲，溫度過高亦有保護，但實際使用時這部機的溫度很少到85—100°C。

SR 840配搭PINK TRIANGLE/SMV/VBH MC10系統及MAGNEPLANAR MGⅡC揚聲器試聽，獲得令人驚奇的準確清澄音質，很短的保機時間，因為這部機的電路設計相當正統，顯然在注重耐用與可靠上比重視得仔度多些，但SR840 不像許多專業放大器那樣不悅耳，它能產生細緻優美的聲音和勁如雷霆的低音，立體音像穩定，雖然有些限制音場的闊度和深度，但立體空間感令人相信，音色有一點冷但不像其他用大量回輸的MOSFET機那麽明顯，低頻阻尼性極佳，能完全控制揚聲器，SR 840低音並不過重，但能使較小的揚聲器擴展低音，這部機的强大輸出功力雖然足以推毁許多揚聲器，但因它的大功力訊號失真低，所以既使採用小型揚聲器也可以增加承載能力，SR 840只需撥一個掣就可變成單聲道放大器使輸出功力為立體聲方式工作的四倍，用這種方式時，左聲道的輸入保持正常，右聲道輸入的訊號相位掉轉，如果採用兩部SR 840各以單聲道方式工作重播立體聲可使透明度顯著增加，並且擴展音場的寬度與深度，增加聲音的解釋力，中音和高音更甜美平滑，使人不易產生聆聽疲倦，花多一倍代價確能獲得更多的優點。

採用一對SR 840推MAMNEPLANAR揚聲器要小心振膜的動幅過大產生失真，但正常音量下表現良好，動態完全沒有壓縮，失真極低，更寬闊的音場也使樂器獨奏的聲音更清晰，每個音符均能自然地衰退，保持穩定的音像和週圍回音效果，重播小提琴家的演奏極均顯出他們特點而不增加音染或妥協，聲音清晰緊湊爲迫眞。SR 840比胆機稍欠一點溫暖和流暢但在晶體管機中，它的性能傑出。

第十四講：音響附件之一

·鄧文斌·

我們在進補方面已經講過了很多，線和零件亦換過了不少，現在要談的仍然是改善音色的方法，亦是進補的一種，又不過在形式方面稍為不同而已，首先總其成在避震方面下功夫，在現今的趨勢似乎除了需要在唱盤上花心思外，雷射唱盤（絕對需要）甚至是喇叭及擴音機第也一樣需要，唱盤最易受到外來加上本身摩打的震盪所影响，摩打的震盪在設計唱盤時廠家已做好似乎不用多費神（在這方面來看便會知道直驅唱盤似乎是一個死症），對於外來的振盪却使人費煞思量，很多人自己去加裝設備（如雲石枱、石屎座等），目的只為求減低唱盤在喇叭播唱時所受的振盪，尤其在播放低頻豐富的曲目時為甚，現今雷射唱片甚至是一般的黑膠碟所能產生的動態確實大得驚人，動態大時低頻不斷增加而使振盪亦相對地加劇，器材所受的振盪亦因此越加嚴重，如果不是喜歐自己的話可買一些避振釘亦因此越加嚴重。如果不喜歡自己做的話可買一些避震釘脚，板，甚至是枱木未嘗不可。

基本的避震原理是用一些對於VIBRATION是十分之DEAD的材如石質（雲石，石屎之類物件）或能夠十分有效地吸收振盪的材料（如SORBO THAMES），自己做的比較麻煩的話可買一些理成的RATA的TORLYTE TABLE QED的TORLYTE PLATFORMS MISSION加入了SORBOTHANE的ISOPLATE甚至是針脚（來自英國MICHELL的TENDER FEET效果十分理想）。英國仍舊是帶動唱盤的領導者，唱盤的避震者，唱盤的避振已做得相當不錯，而道針對VIBRATION的ACCESSORIES亦一流，其中以RATA的TORLYTE TABLE做得最突出亦最徹底。

這類避震的用品亦適用於其他在音響組合上的器材如雷射唱盤或擴音機等。不要以為碟仔機不怕受振盪，以我自己的PHILIPS便是一個這樣的例子。我在機殼旁拍它一下它便會跳綫。拍一拍跳兩跳。嚇得我連忙加裝防振設施方才弄妥。其實雷射唱盤是一種結構十分精密準確的機器，應該打醒十二個精神去應付並不是像宣傳所說般可以碰碰撞撞。當然雷射唱盤受振盪的影响比傳統唱盤爲低。

不要以為如水牛般巨型的擴音機不怕受振盪，其實裏面的電子零件亦需減低一些諧震的影响。通常你會察覺到在很多日本機的綫路板上的某一些部份會有膠將零件牢牢的貼在綫路板上，尤其是在大水塘附近更加常見。他們甚至會在水塘頂加上吸震海綿。外國機則通常只用塑膠帶將水塘扎緊而已！因此之故在擴音機底加上防震板或加釘脚亦是理所當然的事。有人甚至用鐵板磚頭等物壓在擴音機頂，做其鎮山之寶！它們可以減少機械的振盪亦可吸去火牛所產生的磁場。

喇叭及喇叭座亦應該加上釘脚以減低由地面回輸喇叭的振盪。這類的振盪所產生的雜聲會使原來喇叭十分難對付的箱聲變得更加難應付，音色的渲染加劇會使原來已是混淆一片，模糊不清的音色變本加厲。喇叭加釘脚似乎亦已成了一種喇叭及喇叭座在使用時的必需品。

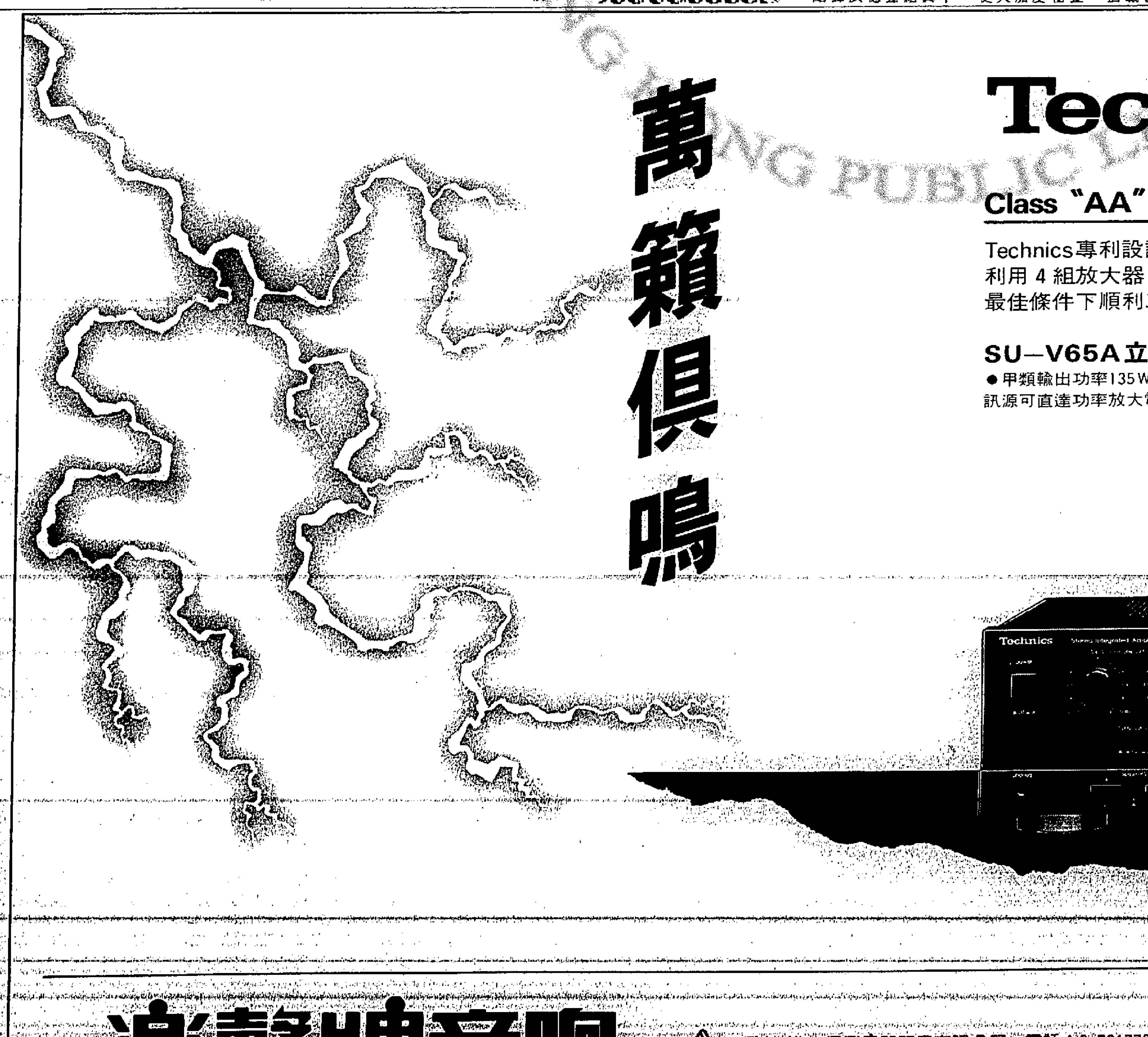
至於其他的器材如錄音座、錄影機及收音機等當然亦可加裝道類的避振設備而使音色有所改進。至於效果方面並不會如唱盤、雷射唱盤或喇叭般明顯但所能改善的地方亦會有。值與不值純是個人的需要及喜好的問題，有興趣的話不妨一試。

對於在減低每一件器材所受的振盪我總算一口氣談過，但其實以上所提過的只可說是治標不治本的方法。因為這些物品在於減低器材所受的振盪方面着眼，但其實我們倒不如想一些辦法去減低振盪的來源豈不是事半功倍！因此而言我們要減低振盪的來源便得在它的「根」下手。喇叭是發出振盪的地方，我們當然不能減少喇叭所發生的振盪，因為聲音的產生是全靠這些的振盪，我們要針對的是整個環境而產生的共振而言。

如果週圍聆聽環境中能夠反射大量音頻的物件太多的話亦會大大地增加器材所受到的振盪的影响。這樣的話任憑你有多好的吸振材料亦於事無補，得物無所用。因此在下一講我會斷續再談對付振盪的方法，當然下次將會集中火力在週圍聆聽環境所產生的振盪着眼。設計好的聆聽會在音色方面有十分超然的改善，其實ROOM ACOUSTIC 才是HI FI 發燒友第一個要針對的問題。

徵稿

本版誠徵與視聽有關之趣味性漫畫及稿件，投稿者請註明眞實姓名、地址、電話及身份證號碼寄本報視聽版。一經刊出寄奉厚酬。



萬籟俱鳴

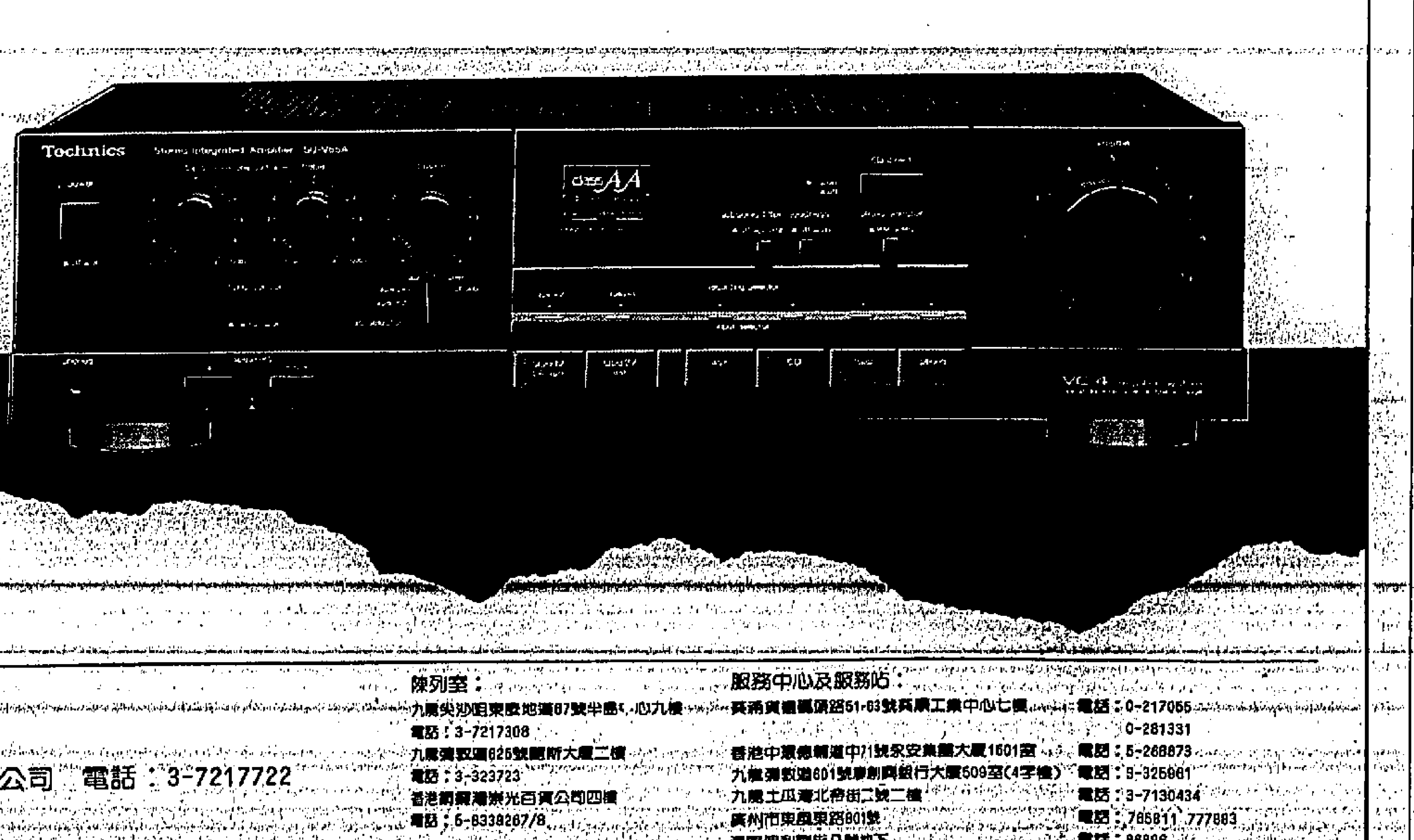
Technics

Class "AA" VC—4 Amplifier System

Technics專利設計的"AA"放大電路，是20世紀劃時代音響科技的重大突破。利用 4 組放大器，分工負責電流驅動及穩定電壓工作，確保甲類放大電路處於最佳條件下順利工作，盡量發揮純甲（A）類音色神髓。

SU—V65A立體擴音機

● 甲類輸出功率135W×2 ● 六組複式功能輸入，是AV組合最理想控制中心。● 設有CD旁路開關，訊源可直達功率放大電路。



樂聲牌音响

信興機構 信興電器貿易有限公司 電話：3-7217722

陳列室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓 電話：3-7217308
九龍彌敦道625號雅蘭斯大廈二樓 電話：3-323723
香港銅鑼灣崇光百貨公司四樓 電話：5-8339267/8

服務中心及服務站：
葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓 電話：0-217065 0-281331
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1601室 電話：5-268873
九龍彌敦道601號創興銀行大廈509室(4字樓) 電話：3-325661
九龍土瓜灣北帝街二號二樓 電話：3-7130434
廣州市東風東路801號 電話：765811 777883
澳門俾利喇街八號地下 電話：86886

垂詢熱線：3-675092

好歌細聽　馮雅麗

松田聖子LP大碟面世 女職員為鄭浩南暈大浪

松田聖子（SEIKO MATSUDA）是普遍日本樂迷所熟悉的偶像派歌手，她新近在香港上市的一張LP大碟，A面名TODAYS AVENUE SIDE，收錄的新歌有：「PLEASE DONT GO」、「神仙NTEA PARTY」、「PEARL—WHITE EVE」和「若你墮入情網」四首；B面則是YESTERDAYS STREET SIDE，歌曲分別為：「一千一秒物語」、「鑽石瞳孔」、「心型耳環」、「我願被愛」、「LETS BOYHUNT」及「雪之幻想」六首。

漂亮的松子田聖子，在這張唱片套上的照片，除了保持清純的氣質外，紫色的背景配上黑色的衣帽，令她增添一分成熟女性的魅力。

×××

鄭浩南由演員身份而晉身樂壇，相信或多或少都佔了點優勢，因為早已有很多女影迷為他着迷，連他所屬唱片公司的一位女同事亦表示見到鄭浩南會「暈其大浪」，若心跳動哩。

這次鄭浩南的個人大碟是雙封面套的精裝製作，第一面的「鬆一鬆」與林子祥、杜德智拍的錄映帶，早已在電視上播映多次，是一首頗有新意的歌曲。其他的「都祇因為你」、「從未放棄」、「失眠」、「面對現實」、「今晚我失踪」、「放不低」、「如何講你知」、「有你有意思」、「衝出道風」和「永不想終結」都相當不俗。

×××

村下孝藏（KOZO MURASHITA）這個俊秀的日本男歌手，新灌錄的唱片在香港面世，這張SONY大碟，封面藍夔夔的，簡單地表現出獨突的一面。裏面所收錄的歌共十首，其中的「白花開放時」、「太陽之一角」已為樂迷所耳熟能詳，此外，還有：「　之女」、「從夢中醒起」、「折之紙」、「珊瑚礁」、「山城內」、「哀愁物行」、「常綠樹」和「約束」八首，都是悅耳動聽的好歌，值得慢慢細聽。

×××

達明一派是香港樂壇勁BAND，他們之所以「勁」，並不是指他們的歌曲節奏勁，而是因為自嶄露頭角以來的歌曲，非單是風格獨突，別樹一幟，同時紛紛為樂迷所接納和喜歡。近期的一首「溜冰滾族」，已成為流行榜上的歌曲，而且已收錄在一張名為「我等着你回來」的大碟內。這張碟內還有：「今夜星光燦爛」、「大亞灣之戀」、「神奇女俠」、「你望．我望」、「那個下午我在舊居燒信」、「別等」、「上路」和「情探」等多首歌，跟前一張作品比較，無可否認達明一派是進步了，當中更多可聽的歌曲。附圖為由演員晉身為歌影雙棲的鄭浩南。

美國揚聲器新秀 BOSTON ACOUSTICS T-830

近來可以見到許多揚聲器均採用柱形設計，這種形狀的聲箱佔地板面積小但內容積較一般書架式揚聲器大，因此能產生深沉的低音。美國BOSTON ACOUSTICS T-830揚聲器而且可將中音和高音單元位置設計在接近聆聽者坐着時的耳朵高度，達成最佳的音像效果，由於柱形揚聲器性能優良和擺放方便，所以甚受歡迎。

美國BOSTON ACOUSTICS T-830就是一款典型的柱形揚聲器，高卅二又二分一吋，寬十吋，深九又四分三吋，低音單元直徑八吋，位於前障板一半的高度，中音單元為圓錐形，音盆直徑三點五吋，音圈用磁液冷却，一吋半球形振膜高音單元也用磁液幫助散熱和提供音圈活動的阻尼，中音和高音單元均不凸出前障板，避免音波折射干擾整個頻應的平滑，面網用透音性良好的布製造，其框架設計亦盡量減少反射。T-830的低音和中音單元均採用COPOLYMER塑料音盆，具有良好的阻尼性和不怕潮濕，低音單元的磁力結構中設有短路環使失真盡量減少，系統的分音點設於800HZ和4KHZ。

T-830的額定頻應由45—20,000HZ+/-3DB，靈敏度88DB/W/M，阻抗平均為8歐，推荐每聲道用15至100瓦的擴音機，聲箱用深色桃木裝飾，兩個接線柱位於揚聲器底下。

將這對揚聲器放在普通房間內測量，由200HZ至12,000HZ+/-1.5DB，在14,000HZ有一個2DB的峯，近咪測量低音和中音單元，它們的合併頻應由46HZ至3,000HZ+/-2.5DB，整個系統的頻應由43HZ至20,000HZ+/-2.5DB，在同價揚聲器中，T-830的頻應平直度非常傑出，而且對軸和偏軸45度的頻應曲綫高至6,000HZ均相似，在12,000HZ才有10DB的差別。系統的羣體延遲特性優異，在3KHZ和29KHZ之間只有0.3毫秒，中音由200至4KHZ不超過1.5毫秒，低音單元範圍由100至1KHZ仍保持在3毫秒以內，很少其他的揚聲器能與它的性能媲美，測量系統的阻抗顯示最低為4.7歐（在130HZ），最高為17歐（在53HZ），在大部分音響頻率範圍內為6至10歐，靈敏度為86DB/W/M，在90DB音壓時由100至70HZ的失真約為0.5%，在50HZ升至1.4%，在40HZ只有3%。

T-830的瞬時承載能力非常高，低音輸出在100HZ當驅動的放大器約700瓦發生削波時仍沒有明顯的失真，在1KHZ和10KHZ，放大器的削波分別發生在200和600瓦，這時T-830全無失真跡象。

從測量結果來看，T-830的性能十分優異，實際聆聽亦顯示音質不凡，這款揚聲器除了音色有一點光輝之外，在整個音響頻率範圍內聲音準確，沒有加強或衰減任何一部分，中低音無過重現象，重播深沉的低音清勁有力，立體聲的音場大小令人信服，T-830的聲音使人很難挑剔缺點，它的定價十分合理，但音質可與比它貴幾倍的揚聲器較量，BOSTON ACOUSTICS T-830初在本港上市，以這款揚聲器的優異條件，相信必會受到許多人的歡迎。

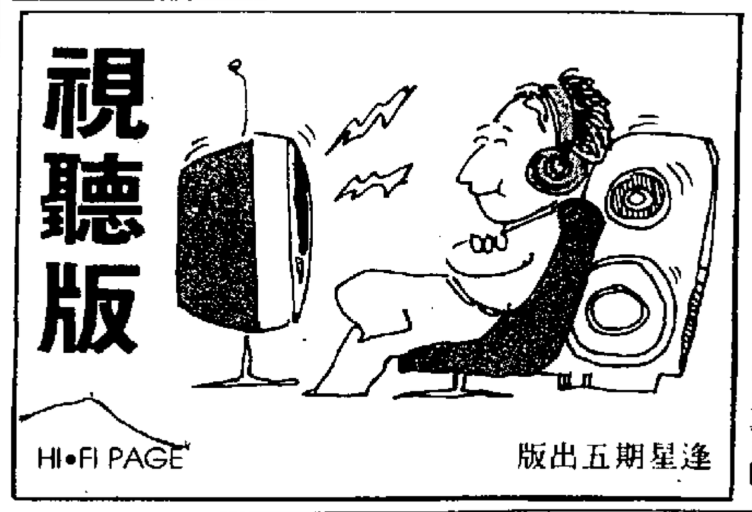
KORG'87數碼樂器示範 展示樂壇尖端數碼科技

由達華琴行主辦，以介紹最新數碼樂器科技為主題的「KORG'87數碼樂器示範」，將於十二月十九日（星期六）下午二時至五時假香港酒店隆重舉行，入場邀請咭可往位於尖沙咀金馬倫道六號的達華琴行索取。

日本著名的年青數碼音樂大師石黑彰先生，將專程到港作示範嘉賓。石黑彰先生早年畢業於日本國立音樂大學；其後即加入KORG INC, JAPAN專責示範工作。對作曲、編曲及配樂方面均有相當造詣。

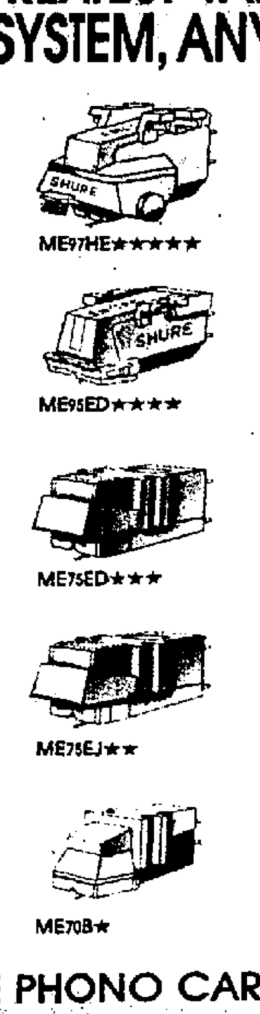
是次示範的數碼樂器計有數碼鋼琴（CONCERT GRAND DIGITAL PIANO）、電子合成器（SYNTHESIZER）、數碼調教器（DIGITAL TUNER）及電聲採樣器（SAMPLING MODULE）等。

除上述示範外，石黑彰先生亦會於十二月二十日（星期日）下午二時至五時假新世界中心地下作公開表演，歡迎各界人士光臨參觀。如有查詢，請電三—七二二〇九八（內綫一六三）。



HI FI'S GREATEST VALUES... FOR ANY SYSTEM, ANY BUDGET

思雅牌 最佳品質 經久耐用

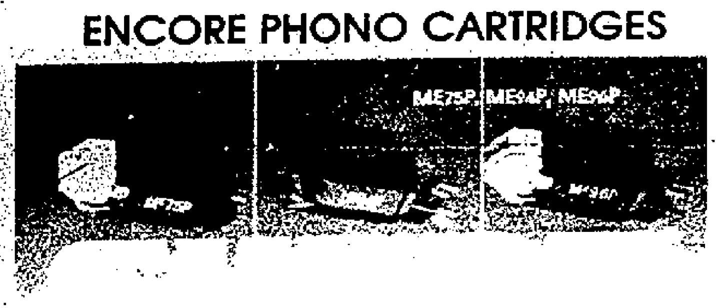


Shure 為了答謝樂迷多年來之擁護，已決定再次生產以下一批舊型號立體聲唱頭。一直以來，數以百萬的用家都稱讚它們值得信賴及售價合理，而且音響效果還令人非常滿意。以下是各款唱頭及其替換唱針之型號：

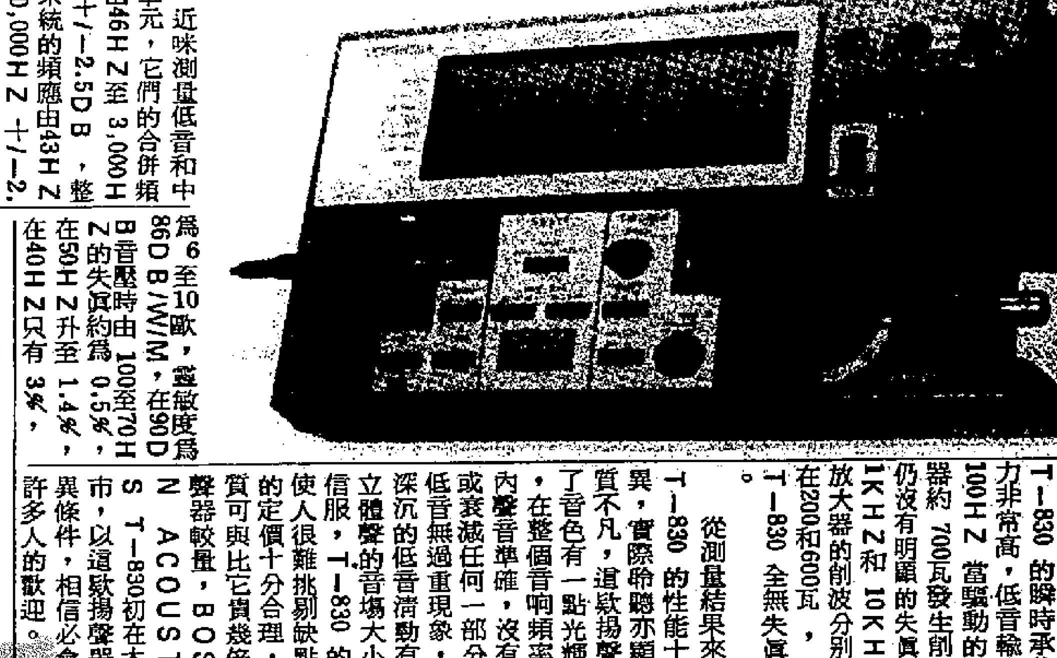
特約經銷商：零售、批發及出口：—
大利電器行有限公司 電話 5-231133 5-223388 5-433033 0-4934848
秋葉原電子中心有限公司 電話：3-7800911
勝利電子香港有限公司 Sound Well Co 電話：3-881223-4
聯達貿易公司 電話：5-241839

有一個這樣卓越和偉大的唱頭，在轉玩CD之前，最好再三考慮。

ENCORE PHONO CARTRIDGES



已經超過六十年設計及生產高級音響器材之經驗



維修AV器材的得力工具 DCL-001示波器/萬能表

這是LEADER最近推出的數字式萬能表LCD—100。但是，除了用作萬能表之外，還可以用作數字式示波器。額定的最高測量頻率範圍雖然只有二〇〇KHZ，但用來觀測MHZ級的高頻仍然有顯示，只不過較為粗糙，這是因為本機的設計本是為了測量音頻用的。示波器部份的垂直靈敏度相當高，達一〇V—DIV。另外，只要按下一個按鈕，就可以將波形記住，故對低速現象的觀察非常有利。LCD屏足夠大，縱向有力十四點，橫向有一六〇點，故所顯示的圖形及文字很清楚。採用LCD的好處除省電輕便之外，還可以避免電磁場的響。一般示波器都使用CRT，容易因地磁或附要的大功率機器的電磁干擾而造成測量誤差。

另外，此機由於採用電池工作，與交流市電完全分離，不受到其中的雜波干擾。萬能表部份與示波器部份完全分開（採用不同的電池）。而且示波器部份的地綫與萬能表的公共端子都各自浮置，故可以分別連接不同的訊號或互相干擾，不必担心會發生破路。

示波器部份的電源採用五號筆芯鎳鎘電池，四節串聯後的電壓為一．二V×四＝四．八V，可以連續工作二．五小時以上，當LCD屏上出現「BATTERY LOW!」的警告時，可由附屬的交流變換器充說。而且可以一面充電一面照常使用。平時亦可經常插上此交流變換器作補充充電，以便隨時可以帶出門使用。表能表部份則使用兩節普通的五號筆芯電池（一．五V×二），可連續工作一〇〇小時以上，故須留意及時更換。此機用以記憶波形資料的儲存器由機內的鈕形鎳鎘電池作後援電源。

直流電壓的測量範圍由〇．LMV到三一九．九V（及±〇〇V），靈敏度極高。交流電壓的測量範圍由LMV到三一九．九V（及七五〇V）。兩者的輸入阻抗都超過一〇MΩ。交流和直流的電流測量範圍同樣是〇．LMA到三一九．九MA。電阻測量範圍是LΩ—三一．九九MΩ。另設有似功率電阻的測定模式。此時，電表的輸入端子電開路電壓將降低到〇．四五V以下。因此，即使有二極或三極管與被測電阻並聯，亦不會影響測量的精確度，便於在電路板上直接測量。

輸入切換的AC/DC/Ω/MA等當然要靠手動，但各測定量程則全部自動轉檔，連正負極性都自動切換。取樣速度為二．五次/秒。

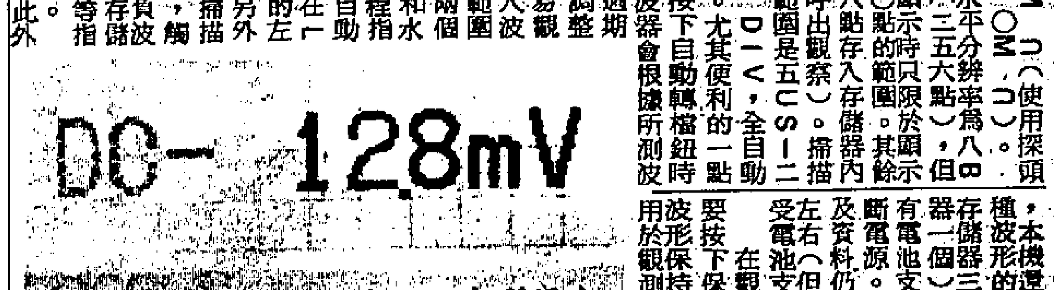
數碼示波器部份的垂直分辨率為六BIT（六十四點），靈敏度範圍是一〇MV/DIV—二〇V/DIV，分十一檔切換。輸入阻抗為1MΩ（使用探頭時為一〇MΩ）。

水平分辨率為八BIT（二五六點），但一是在顯示時只限於圖一六〇點的範圍。其餘的九六點存入存儲器內（可呼出觀察）。掃描時間範圍是五US—二〇S/DIV，全自動轉換。尤其便利的一點，就是按下自動轉檔鈕時，示波器會根據所測波形的週期自動調整到最易觀察輸入波形的範圍。這兩個垂直和水平量程指示會自動顯示在LCD的左側（另外還有掃描模式，觸發正負波形及存儲庫號等指示）。

此外，本機還設有能記憶四種波形的存儲器（記憶存儲器三個，工作存儲器一個）。由於存儲器有電池支援，故即使切斷電源。所記憶的波形及資料仍能保存一個月左右（但工作存儲器不受電池支援）。

在觀察波形時，只要按下保持鈕就可以將波形保持住，故特別適用於觀測單發脈衝響應之類瞬間即逝的波形。由於有記憶功能，故便於事先將標準波形記入，以便在測試現場進行比較，或將現場波形記入，帶回來仔細分析。

最近經常聽到一句口頭禪：「新一代」，這種數碼存儲式示波器也應該屬新一代的測量儀器。（音響技術）



▲數字式萬能表的顯示畫面，字形巨大，便於讀數。

▲示波器模式的顯示畫面。可以觀測到相當細緻的波形。

投稿

四大尖端科技音響器材介紹

音樂是藝術，雖然不少人對音樂的愛惡各有不同，有人喜歡雄壯、澎湃、激發鬥志的進行曲，亦有人喜歡古典音樂、爵士音樂、流行樂曲、樂與怒及兒童歌曲、童謠等等，均各有自己的擁護，因此，安閒地在家中坐在沙發上聽聽音樂，不單止令人舒暢，亦能陶冶性情，甚至還可以製造出各種不同的氣氛如此浪漫、歡樂等。

一般人，對於音樂的器材選擇不甚着重，祇是草草了事，為求所選的器材可以發出聲響就算數。但是屬於音響器材發燒友，對於音響器材之追求甚為嚴格，如果消費有能力的話，所用的無一不是精品，對於有最新科技的產品，一定極力的追求。

近期又有音響發燒友的好消息，美國ENTEC & SPECTRAL高級音響設計及製作公司，在香港推出四套高度先進的音響器材，分別是ENTEC S.W.2低音單元，SPECTRAL DMA—200參考功率放大器及SPECTRAL DMC—6前置控音器。

ENTEC花崗岩唱盤，是世界上唯一利用花崗岩製成的革命性唱盤，據統計全球僅有十套，底座及唱盤均用花崗岩製成，播放唱片穩定而無回音，表現冠絕同儕。

至於ENTEC SW2低音單元配備伺服系統，有效地結合一無質量驅動器，令其能發揮完美的低音重播效果。

SPECTRAL DMA—200參考功能放大器，融合了大功率放大器及超級分音器的優點，為音響發燒友提供強勁的驅動能力及超級分音質素。

SPECTRAL DMC—6前置控音器失真程度低，創出音響業內最平及最快速的訊號反應，具有全面音帶監察設施，兼備同時錄音及播放功能。

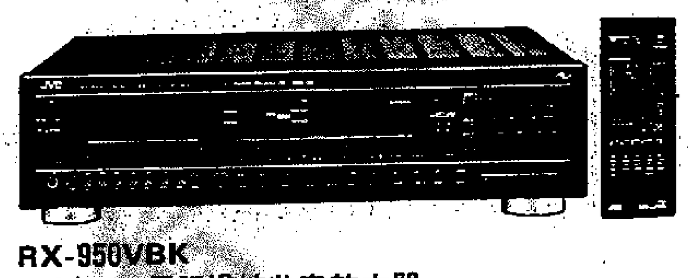
至於這四套尖端音響器材，均適宜高消費力的發燒友，因為這四套尖端科技的音響器材，價值雖不菲，但可能道四套音響器材是閣下夢寐以求之精品！

蔡日昇

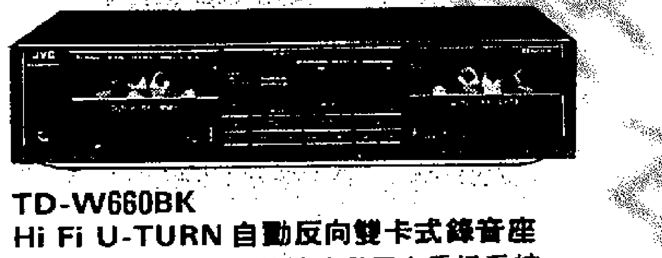
JVC COMPU LINK 遙距Hi-Fi '88

人不可一日無腦　Hi Fi亦然

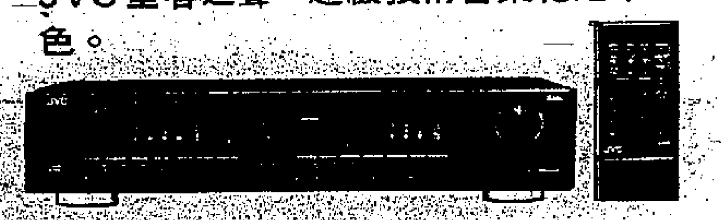
人腦控制手與足操作，電腦控制Hi Fi組合操作，令聆聽音樂享受臻達出神入化境界，JVC 88年遙距音響，每類器材均有多款選擇，件件精粹，任由選配。一經聯接，即可以單一遙控器操控。以下謹每類組件列舉一項，以供參考，歡迎駕臨陳列室全面體驗JVC皇者之聲、超級技術音樂化之本色。



RX-950VBK
FM/AM 電腦操控收音放大器
• 120W×2 Dynamic Super-A GM推動（1MD＝0.007%；THD＝0.003%）。
• 設有A/V遙控器，附輕控式LCD螢幕。
• 電腦操控7段S.E.A.頻率均衡器

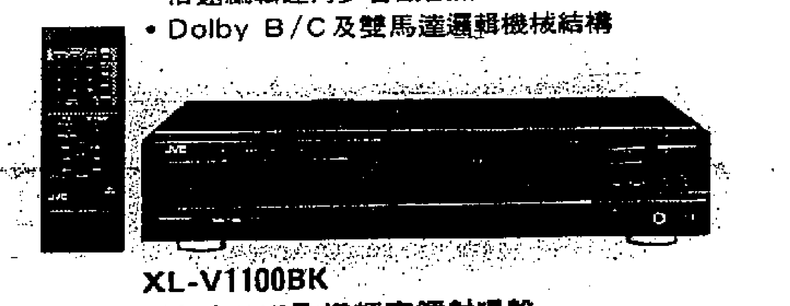


TD-W660BK
Hi Fi U-TURN 自動反向雙卡式錄音座
• 雙Hi-Fi U-TURN快速自動反向重播系統
• 倍速編輯連同步啓動設計
• Dolby B/C及雙馬達邏輯機械結構



SEA-M770BK　電腦操控S.E.A.均衡器
• 電腦操控7段電子均衡設計
• 全能遙控器
• REAL-TIME頻譜分析顯示

FX-1100BK　電腦操控數碼合成調諧器
• 電腦操控"RECEPTION SERVO"系統，保證接收準確。
• 創新"Opticalink D/A"分離系統。
• 創新"OPTICAL ISOLATION"系統。



XL-V1100BK
176.4KHZ取樣頻率鐳射唱盤
• 專利三光束鐳射拾音頭
• 全新"Y"伺服及獨立懸掛系統
• 非磁性D/A分離式電路底板設計

ZERO-FX5
全新"A"音調準"零式"三路揚聲系統（66Lbs）

• 超精細鑽石陶瓷振膜結構（C.F.D.C.）單晶粒子炭化鑽石陶瓷振膜中音
• （F.D.C.）纖細鑽石陶瓷被膜高音

AX-1100BK
Dynamic Super A GM推動合併式放大器
• 160W×2（1MD＝0.001%；SD＝0；TIM＝0）
• "Pure signal transceiving" 純訊號傳輸，由 a.獨立C.D接地 b.超重量級極低諧震機身結構 c."C & D"電源供應 d.全新GM推動電路 合組而成
• 超簡化，最短訊號傳輸之2-amp結構。

＊說明書函索即寄

JVC SUPER TECHNOLOGY DIGIFINE SERIES

原音探究　JVC星牌　純白音響

信興機構　信興星牌電業有限公司
辦事處及專業錄像器材演播室：九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心909-911室．電話：3-7220320
陳列室：九龍彌敦道625號麗斯大廈四樓．電話：3-7808331
香港皇后大道中58號揚邦大廈閣樓．電話：5-236074

華僑讀者七海旅行團特別安排
農曆新年閤府旅遊渡假
首選「九天印尼豪華團」
欣賞世界七大奇跡之一婆羅浮屠佛塔

讀者遊蹤

BOROBUDUR婆羅浮屠佛塔，位於中爪哇，是于八世紀之王朝建築而成，為聞名世界其中之大奇跡之一，也是世界最大的佛塔，非獨景色優美，亦富歷史價值，適合閤府渡假遊玩，增加子女歷史知識。

華僑日報讀者七海旅行團，特為讀者於農曆新年期間推出「九天印尼豪華團」，讓讀者前往椰加達、萬隆、日惹、泗水、巴里島，暢遊名勝古蹟渡歲，欣賞世界七大奇跡之一的婆羅浮屠佛塔。

當然，「九天印尼豪華團」遊覽的名勝古跡不祇婆羅浮屠佛塔，尚有「尋夢園」、「幻想樂園」、「茂物熱帶植物園」、「印尼縮影」、「詩里文」等。

安卒尋夢園，此地靠近海傍，規規龐大，園內綠蔭婆娑，萬紫千紅，風光明媚，并有美女無數，妝立海邊，任人欣賞，可與為友，并有畫家天堂，每晚有不同的藝人雜技，歌唱表演，并可參觀最新落成的幻想樂園，此為美國迪士尼樂園之翻版，美麗的印尼縮影公園，在道一二〇公頃土地上可以正確地了解印尼國民之風土人情、文化、特殊建築及宗教色彩，聞名之茂物市熱帶植物園，此建於一八一七年之植物園，有一萬三千多種不同的植物及研究所等。

詩里文之SONYA RAGI，是以岩石建成的古代皇宮，有蜂巢狀的隧道和古穴，及各類石頭彫刻品。

「九天印尼豪華團」行程經悉心安排，節目豐富，住宿一流，每位祇收五千三百八十八元，實屬外遊最佳選擇。

華僑日報讀者七海旅行團現安排農曆新年團，分別於年廿九、年三十、年初一、初二及初三出發，價格略為調整，由於農曆新年機位有限，欲免向隅，請從速報名。

查詢請電：五—四一三〇八一（五綫）報名請到香港德輔道中八八—九八號華僑商業大廈廿一樓，七海旅遊（國際）有限公司。

婆羅浮屠佛塔

多綫本港旅遊
讓讀者渡聖誕
各團餘額無多報名從速

尚有數天便是聖誕佳節，若你沒時間外遊，不妨參加本港旅遊，歡渡假期。

華僑日報七海旅行團為讀者安排多種本地團如下：

十二月廿五日—塔門環島精華遊：專船帶你暢遊塔門漁村風光；包括弓背灣，天后廟，呂字疊石等。品嘗海鮮午宴等。

十二月廿六日—寶蓮寺，東涌海鮮團，專車專船往大嶼山遊勝景，包括寶蓮寺大雄寶殿，馬場，茶園，筏可和尚墓地，並往東涌遊覽古堡，古炮，侯王廟，羅漢寺等，並於東涌海鮮酒家進海鮮宴，行程豐富，享受優悠。

十二月廿七日—嘉道理海鮮遊：專車往嘉道理參觀奇花異卉，遊四柱擎天，千夫指，彩虹亭大瀑布等名勝；午宴於流浮山，品嘗海鮮宴。午後往尖鼻咀遠眺米埔及深圳特區景色。

聖誕酒店豪華渡假二天團—十二月廿五日下午二時卅分開始。乘豪華車賞聖誕熱鬧盛況。當晚入住豪華五星級海港酒店，晚間欣賞聖誕燈色，並在尖東興隆樓進晚宴，翌日，早餐後，專車專船往大嶼山遊覽寶蓮寺及東涌，並于東涌進海鮮午餐；全程節目豐富，豪華舒適。

十二月廿七日新界一天遊—飽覽新界名勝：三棟屋博物館，青衣天后廟。午餐于深井進燒鵝餐，下午往米埔雀鳥保護區遊覽並賞黃香美景，晚餐于港島東區東園海鮮酒家進豐富海鮮宴。

各團餘額無多，請盡快報名，查詢請電：五—四一三〇八一，七海（國際）旅遊有限公司。

遊印尼，午夜時會由導遊帶領前往著名之BROMO火山，騎馬越過廣闊之沙漠地帶，再爬上250梯階頂觀賞壯麗之日出奇景，實人生快事。

專訪

香港華商旅遊協會第一副主席黃興邦稱
具資格經營台灣探親團
本港旅行社祗一八零間

自台灣當局實施開放政策，准許台灣人前赴大陸探親後，不少本港旅行社均欲扮演中介角色，促進海峽兩岸歷史性接觸。

較早時，香港華商旅遊協會會長葉迅中、主席謝漢忠及第一副主席黃興邦聯袂前往台灣，拜訪觀光局長虞為，探討有關安排探親的規定。

香港華商旅遊協會第一副主席黃興邦在接受本刊記者訪問時表示，由於台灣政策規定，當地旅行社不能與中資機構接觸，故必須通過香港（第三地區）旅遊同業，為回鄉探親的台灣人作出安排。

黃與邦說，按規定有資格扮演這種中介角色的本港旅行社着先要獲台灣兩間甲種旅行社的推薦，同時又要獲得本港兩個主要旅遊業商會，包括：「香港華商旅遊協會」及「港台旅行社同業商會」其中一個商會的會員始有經營台灣探親團的資格。

華商旅協會員多符資格

據資料顯示，目前本港有資格為台灣人安排大陸探親的旅行社共有一百八十間，其中香港華商旅遊協會共有一百五十六個會員，故該旅遊協會會員。

不過，黃氏表示相信不會有太多台灣人到大陸探親。他解釋，海峽兩岸已分隔三十八年，有親探者不多，可探親者亦以年長者（五十歲以上）為主；另外據規定只有三個親等之內始准探親，如妻子—外父—大舅，又或父親—祖父—叔伯等，局限了探親範圍。

他又稱，大陸當局基於統戰和經濟利益的關係，現時的態度是儘量提供方便。但由於兩地差距很大，日後便有衝擊，政治上頗為不利。加上可能出現水貨和其他問題，間接影響探親事宜，因此他相信未來探親的阻力不在台灣，反而在大陸。

探親地方分散很難組織

他續指出，台灣人返鄉探親的地方很分散，很難組織，且很多時需較大陸旅行社定排，故香港所扮演的角色並之重要。

香港華商會旅遊協會第一副主席黃興邦。

談及觀光問題時，黃興邦說，台灣當局雖批准香港可作為外地觀光的第一站，但相信最近的將來，仍不會開放觀光人士到大陸旅遊。

黃興邦從事旅遊業達十二年，由其創辦的欣欣旅運（香港）有限公司業務以經營同業台灣綫機票為主，該公司亦是全港每年組織雙十節旅行團最多的旅行社。

黃氏現為惠州十屬公會第八屆理事長及德明校友會理事長。

渡假版

如何渡週末

多項聖誕節目

十二月十九日（星期六），聖誕節即將來臨，多項迎接聖誕節目分別上演，可供閤府參加渡週末。

香為藝術中心主辦、香港美孚石油有限公司贊助的「美孚兒童藝術節—聖誕節八七」於十二月十七日揭幕。兩項展覽將同時為是次兒童藝術節展開序幕，包括「兒童圖畫書插畫原作展」及「陶藝創作展—一九八七年美孚藝術獎獲獎作品」，並繼續在藝術中心展出。

對戲劇愛好者來說，藝穗會今日有好節目「愛情至上」與「教我如何不愛錢」兩齣舞台劇，由電視台編導陳國安監製，爵士舞導師陳楚娟編導。「愛情至上」溶合音樂、舞蹈及話劇三個元素。分三段落，全劇與莊達禮的古典音樂串連起來，首段以舞蹈演譯少女含苞待放的風采；第二段「愛情樂」是少男愛情的痴想；第三段「鬼屋」說情，新情水乳交融，舊情歷久彌堅。「教我如何不愛錢」是一齣百老匯式的短劇，敘述中下層職業女性對物質的憧往和幻想。

國際攝影沙龍

大會堂：劇院—下午八時，市政局主辦，香港雅樂社演出；展覽廳—上午十時至下午七時，市政局及香港攝影學會合辦，第四十二屆香港國際攝影沙龍展覽會；展覽館—上午十時至下午七時，曉風學社有限公司主辦，梁子江先生書法、篆刻展覽會；演奏廳—上午九時至下午一時，運輸署拍賣車牌，下午二時至六時十五分，市政局及香港攝影學會合辦第四十二屆國際攝影沙龍幻燈放映；北會議室—上午九時至下午一時，五時至七時，懸明精舍主辦佛學講座；南會議室—上午九時至中午十二時，聖經講座。

香港藝術館—「天民樓藏瓷」展覽，「華盛頓國家畫像館珍藏近百年美國肖像作品」展。

香港博物館—「香港偶戲」、「香港歷史簡介」及新增藏品展覽。

茶具文物館—「中國茗趣」及「清代宜興茶具」展覽。

美孚兒童藝術

香港藝術中心：演奏廳—下午二時半，兒童圖畫書插畫研討會（美孚兒童藝術節節目）；包兆龍畫廊—上午十時至下午八時，兒童圖畫書插畫原作展（美孚兒童節節目）；上午十時至下午八時「陶藝創作展」一九八七年美孚藝術獎獲獎作品。

香港演藝學院—下午八時，粵語話劇「難得糊塗」。

藝穗會—下午五時至十二時，馮國樑攝影展「愛情至上」，下午八時，舞台劇「愛情至上」與「教我如何不愛錢」。

香港太空館—下午一時卅分，三時卅分，五時卅分，七時卅分，放映全天域電影「大瀑布」，下午二時卅分，四時卅分及六時卅分，放映天象節目「月球之謎」，「穿梭機」回顧與前瞻展覽。

伊利沙伯體育館—下午七時卅分，市政局主辦，國際標準舞及拉丁舞優勝演出。

牛池灣文娛中心—上午十時至下午七時，市政局主辦「香港舊式漁業」圖片展覽。

十二月電影選

新界方面：荃灣大會堂—下午二時，光愛中心主辦聖誕福音佈道會，下午七時卅分，天道傳基協會放映電影「心曲」，下午八時，十二月電影精選放映「戀愛季節」；沙田大會堂—下午八時，香港聖誕樂園聖誕音樂會，香港兒童合唱團男童合唱團演出，下午八時，醫務衛生署合唱團主辦八七聖誕音樂會，上午十時至下午六時，「陶藝技法程序」何秉聰師生一〇八人作品展覽；大埔文娛中心—下午八時，大埔兒童合唱團及大埔中樂團週年音樂會；屯門大會堂—下午七時卅分，香港青年劇團演出粵語話劇「凌晨槍聲」，下午六時，山景浸信會幼稚園主辦聖誕聯歡會；北區大會堂—下午六時，舞蹈之夜。

戶外節目：赤柱球場—下午四時，華山傳統木偶劇團演廣東手托木偶「芙蓉仙子」；佛教大雄中學—下午八時，龍翔劇團演粵劇「三選佳期」。太古城中心—下午六時及八時，「白色聖誕」溜冰表演。置地廣場—中午十二時至下午五時，「一家親切」家庭園遊日及慈善大抽獎。

×××

兒童圖書插畫

十二月二十日（星期日），多項聖誕節目繼續舉行。「美孚兒童藝術節八七」兩項展覽亦繼續展出，其中兒童圖畫書插畫原作展是次展覽展出香港、台灣及中國插畫家的兒童圖書插畫，目的為鼓勵及推廣兒童圖書插畫創作，並呈現港、台、中三地於這方面的成就及不同風格。插畫於兒童讀物中擔當着一個重要的角色。優美傳神的插畫不單能使兒童讀物增添姿彩，更能提高兒童的閱讀興趣，更能培養兒童的想像力，並幫助他們去理解故事的內容和寓意。

參展的十六位插畫家，均為港、台、中兒童圖書插畫界的佼佼者，他們包括：香港的李碩、[illegible]、歐陽志剛、何建中、徐志林、昭平、鄭萊章、李錦輝、曹俊彥；台灣的鄭明進、黃大山、何雲鵬；中國的張世明、陳永鎮、胡永凱、何艷[illegible]。

展出的插畫原作，大多運用水彩、粉彩、木顏色、墨水等顏料完成，色彩繽紛、情趣並茂。參展者各展出一冊圖書的插畫，按先後次序排列，每幀配以相關的文字內容。因此，一個個現代和古代童話、一首首詩，及一則則寓言，便活現畫廊。

梁子江書法展

大會堂：劇院—下午三時，市政局主辦香港威爾遜男聲合唱團聖誕音樂會，下午八時，市政局主辦巴赫合唱團聖誕音樂會；展覽廳—上午十時至下午七時，市政局及香港攝影學會合辦，第四十二屆香港國際攝影沙龍展覽館—上午十時至下午七時，曉風學社有限公司主辦，梁子江先生書法、篆刻展覽會；演奏廳—上午九時至中午十二時，聖經座談會，中午十二時至下午二時，香港民主自治促進會主辦民主自治講座，下午二時至四時學海書樓主辦國學講座，下午四時至六時講座，馬文輝主辦海德公園講座，下午七時卅分至九時卅分，中環福音團契主辦音樂研討會；北會議室—上午九時卅分，至下午十二時卅分，基督徒聚會，下午二時至四時，香港民主協進會主辦講座；南會議室，下午二時至四時，香港市民互惠促進會主辦人生哲理講座。

香港藝術館—「天民樓藏瓷」展覽，「華盛頓國家畫像館珍藏近百年美國肖像作品」展。

香港博物館—「香港偶戲」、「香港歷史簡介」及新增藏品展覽。

茶具文物館—「中國茗趣」及「清代宜興茶具」展覽。

香港藝術中心：包兆龍畫廊—上午十時至下午八時，兒童圖畫書插畫原作展（美孚兒童藝術節節目）；上午十時至下午八時，「陶藝創作展」一九八七年美孚藝術獎獲獎作品。

香港太空館—上午十一時卅分，下午一時卅分，三時卅分，五時卅分，七時卅分及八時卅分，放映全天域電影「大瀑布」，下午十二時卅分，二時卅分，四時卅分及六時卅分，放映天象節目「月球之謎」，「穿梭機」回顧與前瞻展覽。

高山劇場—下午七時卅分，油蔴地少年警訊及油蔴地區撲滅罪行委員會合辦「人生顯光輝歌唱大賽」。

舊式漁業展覽

牛池灣文娛中心—上午十時至下午七時，市政局主辦「香港舊式漁業」圖片展覽。

新界方面：荃灣大會堂—下午八時，福田進一結他演奏會，下午七時，區域市政局主辦社交舞之夜；葵涌運動場足球場—下午八時，歌星演唱會；沙田大會堂—下午八時，沙田中樂團音樂會，下午二時十分、五時十分及八時十分，香江映社放映電影「莫扎特傳」，上午十時至下午大時，「陶藝技法程序」何秉聰生一〇八人作品展覽；屯門大會堂—下午七時卅分，中國民族藝術團表演晚會；北區大會堂—下午七時卅分，香港青年劇團演出粵劇「凌晨槍聲」。

戶外節目：慈云山中央球場—下午一時至五時，聖誕歡樂節目；太古城中心—下午一時至五時，魯比克門智鬥叠扭計板決賽，下午七時卅分，「音樂滿我心」聖誕燭光晚會；置地廣場—下午二時卅分至四時，聖保羅教堂歌詠團聖誕佳音無窮

尼泊爾紀行

美國三藩市七海旅遊機構 姚應文

在每一個名勝古蹟的地方，除了販賣紀念品的小販外，最多的就是赤足破衣的孩子，團繞着觀光客，口中不停喚着「曼尼、曼尼」（MONEY）。有一個女孩子大概八、九歲，手上還抱了一個一歲多的小男孩，一臉鼻涕，惱兮兮地，又可憐又可嫌，始終不懈的緊迫跟人，我實在被煩不過，只好拿出些錢來打發她，但被導遊阻止，因為善門難開，一有了開頭就慘了，可能一下子就有數十個孩子纏上來。

加德滿都市區內共有兩千多座印度教、佛教和喇嘛教的寺院，喇嘛教和佛教源出一脈，和印度教也是大同小異，由於和西藏結鄰，因之密宗也頗為盛行。密宗分為白、黃、黑、紅、花五教。

每天清早各地均响着廟院鐘聲，參神拜佛，眞是廟多於屋，神多於人。各廟宇的僧侶人數，最多有達三百餘人的，最少也有三、四十人。這些僧侶非常受人尊敬，廟中香火，終年不絕，均係人民、信徒之奉獻，而且尚有許多教徒仍來自印度和西藏，不但充裕了各廟宇的經濟，同時也繁華了城鎮。

當天晚上，古龍先生替我們約了尼泊爾航空公司總經理畢阿．沈先生，尼航的業務處處長狄爭．潘迪先生一起晚餐，宴設於OBEROI HOTEL，在加德滿都大概算是最豪華的地方，他們的大樂隊都是盤腿坐在地上，口吹風笛，或是手擊皮鼓，全然異國情調，多年仍然接近印度。

飯後大家閒聊，除了聆聽樂隊歌星之清吟，也有男女舞蹈。樂隊中有個青年歌手，皮膚微黑，邊彈絃琴邊唱，歌聲滑越悠揚，彷彿敘訴古來之戰爭、殺伐、魔鬼對天神之鬥爭，在一望無際的平原，在高際如雲的山峰間，多少古今往來的愛情故事在流傳。

只外值得一提的是，尼泊爾人的大禮服，是上身襯衣比西裝長，而下擺放住長褲外，腿穿臘腸褲，只差頭上沒有尼赫魯式小圓帽，道豈不和一九八六年最流行的服裝一樣？

OBEROI HOTEL門口隔壁為一賭場，僅限外國人方可入內，當地人除服務人員外是不可以進去的。我們也進去逛了一下，內中烟霧迷漫，除了輪盤、廿一點外，也有吃角子老虎，當然比不上澳門的賭場，更不用提美國的雷諾和拉斯維加斯了。

無論沈先生、潘迪先生和古龍先生都認為尼泊爾音樂文化表示高度的興趣，我和振會兄卻如坐針氈。大概是文化背景不同，他們享受的卻正是我們不懂的。

據第二天沈先生告訴我，他們一直「混」到十二時半才結束，而且深為滿意，我猜大概尼泊爾民風保守，全然沒有夜生活，鄉土音樂對他們已是甚大的享受，如果他們到曼谷，所接觸的東西不同自，然所反映出的文化也就不同了。（三）

「鐵甲威龍」
科幻影片暴力刺激

偉麟

以科幻特技為題材之影片，中外影壇都拍過不少，往往更以未來世界的演變展示人類在各方面的進展，或科技上所帶來的無形災害。

期將放映的「鐵甲威龍」可說是科幻色彩極為濃烈之影片。透過影片故事的發展，人物的演繹，深切地嘲弄人類文明的進步，從而帶出人性中的優劣點，那強烈的對比。

本片的故事是以未來世界二〇二〇年為主體骨幹。在那一年代，時代的極度文明與舊有的事物已經發生無可避免的衝突；那怕是知名的美國底特律市亦成為罪惡中心，到處是暴力橫行、殺戮搶劫時刻出現。當局為應付此一惡劣之境況，警察部門已交由商業「奧代」集團管理。

集團主管者銳意增強防衛力量，盡力發展新科技創造的「機械人」保安計劃。此時，幹探「梅菲」與女警「安娜」同被調往底特律市出動，前者在一次執行任務中，慘被匪首「卡能士」殺害。

機械人的幕後首腦「摩頓」遂把梅菲的死體以科技改造，使他成為超凡威猛的人頭鐵甲身「特警」，在電腦的協助下，「機械梅菲」變得既勇猛又冷靜，重投警隊中，以他不凡的身手，威勇的作風，連破多宗罪案，成為全民大衆的偶像及警界的英雄。

「梅菲」在一次舊地重遊中，人性中的潛意識，使他重燃起對往事的記憶，更在安娜的協助下，他重新有了「人」的思維，想起過去的仇與恨，決心向惡棍「卡能士」報仇。此時之卡能士在利益的驅使下已與奧代集團的副總裁鍾斯相互勾結，走私販毒，無惡不作。由於梅菲的介入追緝，鍾斯就動員機械人「N二〇九」，採用激光及坦克等武器與梅菲等人展開連場的追殺，火爆的戰役，是一場激烈的城市大戰……。

影片除了火爆的情節外，更帶引出人類世界所隱藏的人為意外，甚而科學文明將會帶來的不幸與禍害。編導者更而嬉笑而怒罵的手法揭示出人類的局限性，高科技的在野心家的產品操縱下，往往不能發揮其正確用途，改革社會，重整秩序！

「鐵甲威龍」中的鐵甲人威力

日亞航天地 台灣遊

(一)高雄阿里山日月潭台北六天 HK$2,740
(二)高雄溪頭花蓮台北六天 HK$2,870
(三)高雄溪頭台北五天 HK$2,470
(四)台北花蓮四天 HK$2,250
(五)個人台灣旅遊

日亞航來回台灣經濟客位機票十3晚高雄或台北酒店客房
台北：富都、希爾頓、統一、力霸等大酒店。 高雄：華園、京王等大酒店。
●日亞航機構主辦，旅行團質量之最佳保證。
●全程住宿五星級一流大酒店，膳食豐富，一流享受。
●經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
●日亞航每天早上飛台灣，傍晚返港，行程充實。
●本公司主辦之各旅行團均購備旅聯平安保險。
●每週定期出發，多種行程任君選擇。
詳情垂詢各附列特約旅行社（或電日航營業部：5-245011）

陳氏父子假期 電話：5-474121 牌照號碼：350319
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
海威旅遊 電話：3-693083 牌照號碼：350378
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
日航營業部 查詢電話：5-245011
美國運通旅遊 電話：5-8448668 牌照號碼：350543
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
穩達旅行社 電話：5-216488 牌照號碼：350275
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
安達旅運 電話：3-7321133 牌照號碼：350296
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
羅德禮（澳門） 電話：581777 牌照號碼：2
遠達旅遊 電話：5-8108080 牌照號碼：350771

浩程旅行社有限公司 牌照號碼：350584
泰馬星
曼谷、芭堤雅五/七天 $2,520起
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3,350
星馬（檳城）六/七天 $3,680起
星馬泰（三國聯遊）九/十天 $4,680起
印尼
印尼、峇里島九天豪華團 $5,380 逢星期五出發
印尼、峇里島六天豪華團 $5,480 逢星期四出發
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633(8)

唯一旅遊 3-7801315 3-7804297
聖誕新年 預訂港穗及各地直通交通往返聯票
上海、北京、廣州、杭州、鄭州、成都、汕頭、桂林及全國各地賓館飯店，均可即訂即覆。
特約代理．天天有房
★代台灣人仕辦往澳門、中國旅遊探親手續★
（律師簽證宣誓紙，香港回港證，中國入境簽證）
誠接各界包團，可自定時間路程
[illegible]363-373號[illegible]大廈904室 牌照號碼：350216

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232085
九龍彌敦道525號實寧大廈A座20樓 電話：3-7802237

世界各地旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團 牌照：350522
泰國．七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

菲航寶小游
四天自由團、碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團，碧桃源五、六天團
全程住宿響譽全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
H.K.$1890起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

見聞會社
中國特選團
北京 $2290 $4290 $4790
華東 $2590 $4890
桂林 五天直航團 $1590 天天出發
廈門 五天直航團 $1690 八天直航團 $2490
牌照號碼：350583

日本酒店服務中心
特約代理澳門[illegible]大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票十酒店十接送 天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店 $520 $450 $550 $625 $350 $550 $405 $375 $290 $415
大阪酒店 $515 $590 $350 $380 $290

美加精選假期 KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起
美國西岸七、十天豪華遊 $7,399起
美加東岸十、十二天深度遊 $12,699起
美加東岸七、十天觀光探親遊 $9,599起
詳情請向各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各種旅行團均購旅聯平安保險 牌照號碼：350033

沽售壓力繼續緩緩消退
美電進一步趨穩定 同業拆息仍然偏低
美元再度下跌英鎊馬克日圓等均報升 港匯指數報低美元亞美元息口亦挫

（特訊）承接外圍軟勢，港市美元再度下滑，港元投機升值壓力續見緩和，其他主要外匯價普升，港匯指數下跌小點。業內隔晚拆息仍疲軟，長錢拆息略呈閃縮。歐洲美元與亞洲美元利率均回順。

據外匯業人士表示：上日美元在外圍未能反彈過一．六三七〇馬克和一二七．七〇日圓，兩個上升阻力點，再度引來新的技術性沽售，與此同時，西德及日本官方的談話也令市場相信美國仍有意讓美元再低跌一些，使美元也受到若干壓力。收市時美元分別兌一．六二三五馬克與一二六．五〇日圓。至於美元的短期走向，須看美國國會對削減財政赤字的進展與美國十一月份貿易數據。不過，在聖誕假期逼近之際，市場買賣趨淡靜，儘管看淡美元的情緒無任何改善，惟在今年底前，估計美元在一二五日圓及一．六〇馬克兩個低位將有支持力。

寶生銀行黃金及外匯主管潘鐵珊表示：美元在遠東匯市又再暴跌，主要是由于日本出口商及大公司積聚大量美元，但他們大部份看淡美元，所以急于套現，令美元在亞洲市場出現暴跌的情況。

他解釋由於石油出口國組織的會議對目前石油供過于求的情況完全漠視，結果以達成保持目價及產量不變的協議，這個協議不能令石油市場感到滿意，原油價格隨之大跌，每桶跌破十六美元關口，對英鎊匯價將會造成一定的壓力，令英鎊升幅不能如日圓般凌厲。

另外，他表示：日本中央銀行人士曾謂美元跌破一三〇日圓後，並未對日本經濟帶來消極影響，且比今年初跌破一五〇日圓時，日本公司不再表示那麼震驚，主要由於他們認為日圓的升幅是可預料得到，雖然日本經濟將會放緩，但程度不會太大。

至于不久前西德公佈馬克年來兌美元大幅升值後，國內出口增長情況仍維持不變，對馬克繼續維持兌美元升勢肯定有幫助，由于西德的經濟相對美國較強，因此遂有利馬克升值。

外匯業人士續指出：港府除了發表明確聯繫匯率不變外，亦透過大銀行的干預，加上同業拆息積被夾低，導致港元與美元之間的利率差距維持頗大的差距，迫使投機者慢慢地在市場吸入美電回倉，故美電表現粗略轉安。但在投機者未完全撤出之前，同業拆息將不易回升上較高水平，如投機壓力不散，另一次減息是有可能的，蓋目前除減息外，似乎並無其他方法壓抑炒風。

昨（十七）日，業內美電以七七六點三〇至七七六點六〇開成，最初成七七六點三〇至七七六點九〇，最低成七七六點四〇至七七六點七〇，比上日收市升〇點一五港元。英鎊成一四點二六〇，升〇點〇五港元。馬克成四點八〇，升一點六〇港元。日圓成六一三點七五，升四點三五港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九四點二五，每百澳洲元兌五五六點九五，升二點〇五港元，每百瑞士法郎兌五八八點五五，升四點四五港元，每百新加坡元兌三九一點二五，升二點六〇港元，每百法國法郎兌一四二點二五，升〇點九〇港元，每百紐西蘭元兌五〇二點一〇，升〇點六五港元。

港匯指數報跌〇點二而為一〇一點五。

銀行同業拆息，昨（十七）日，隔晚錢以四分一厘至十六分一厘開成，最高成四分一厘，最低成十六分一厘，收市亦為十六分一厘，與上日相同；一週錢拆十六分五厘，升四分一厘。長錢拆息，一個月期拆一厘，跌八分一厘；兩個月期拆一厘八七五，無升跌；三個月期拆三厘，升八分一厘；六個月期拆四厘一二五，升八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期八厘三七五，跌十六分三厘；兩個月期八厘〇六二五，跌十六分三厘；三個月期八厘〇六二五，跌八分一厘；六個月期八厘〇六二五，跌八分一厘；十二個月期八厘一二五，跌八分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘〇六二五，跌八分一厘；兩個月期七厘七五，跌十六分一厘；三個月期七厘七五，跌八分一厘；六個月期七厘七五，十二個月期七厘八一二五，與上日相同。

付貨活躍程度減慢
空運出口旺季告一段落
在未來三數星期內的付貨將顯著減少，直至新年度配額貨付運始告回升，明年前景如何尚難預料。

（特訊）隨着聖誕新年的迫近，多季最後補單訂貨付運亦已告一段落，由本港空運出口的付貨旺季已晉至結束階段，在未來三數星期內的空運付貨料將顯著減少，但在明年配額貨重新開始付運之後將會再度回升。

據空運業內人士指出，今年本港空運出口旺季到目前正可說是告一段落，各類付歐美市場出口的秋冬最後補單訂貨和聖誕節貨正接近完全付運，空運貨機艙位亦不再如較早前緊張，包機和加班貨機班次將漸次減開，甚至艙位空疏的情況將難免回復出現。

業商指出，以今年全年空運出口表現而言，大體上仍是相當令人滿意，儘管在下半年付運旺季的增長情況已經轉弱，但總計全年仍算是有接近一成增長，以去年出口的高度暢旺而言，今年只要保持在相若水平已是不俗，而另一影響下半年增勢感慢的原因，更是由於有不少配額貨集中在上半年出口，及至下半年之後便無以為繼。

在十二月下旬之後空運付貨減落是每年的例常現象，除了是秋冬補單和聖誕趕貨告一段落之外，新年度的訂貨也大多仍未開始付運，而在一月上旬的付貨更是進一步疏落，原因是一些紡品配額類仍未獲發給新年度的配額，故在這三數星期之內，空運出口付貨的疏靜情況是與旺季時相差甚遠，直到一月中旬之後付貨數量始會逐步回升，但活躍情度仍是較下半年為差。

對於明年空運出口的前景方面，業內人士目前只能相信在上半年會保持正常表現，但下半年的情況則較難估計，原因是十月股市風暴對全球經濟增長均蒙上陰影，下半年的出口強弱殊難預測，而空運旺淡亦將同受影響。

數字顯示，今年至十一月底為止的空運出口付貨總量為三十三萬四千二百五十公噸，增長率為百分之十三，出入口總計五十三萬四千公噸，增長率百分之十三。

歐美客商訂購明年秋冬成衣
已暫告一段落
美國商家初步落單較有遜色 共市商家保持去年同期旺態

（特訊）歐美客商訂購明年秋冬季成衣暫告一段落，綜合多家製衣廠商表示，由九月至今，接入美國訂單初步比去年同期有遜色，接入歐洲共同市場訂單保持去年同期旺態。但未可武斷地認為明年本港成衣輸往美國退縮，因為明年二至四月仍有補充訂單到港，六至八月可能還有急單注入。有配額的廠商對明年本港成衣去銷歐美表示樂觀。

據製衣廠商透露：近來一些敏感人士認為十月份美國股票市場發生大風暴，影響美國客商來港訂購成衣減少。其實九月份訂單注入已經是疏疏落落，因為美國客商不急於大量訂購明年秋冬季成衣，主要是等待今年聖誕節市場的發展，事關今年輸入秋冬季成衣比去年提早，從各地輸入貨量亦比去年增加。這些敏感人士還歪曲事實，謂本港一部分製衣廠商投機股票慘遭鍛羽，因而拖欠銀行大筆資金，致令銀行對製衣業收緊信貸，真是胡說八道。事實上，本身有股票上市的製衣廠，正如俗說所說「穩坐釣魚船」。雖然製衣業內不排除有炒股票，但只是個人之事，並不牽涉到製衣業。

製衣業人士指出：近來輸美成衣若干類目配額下降，並未可表示今年配額用剩。事實上，熱門配額第三季已經用完，個別廠商要預借明年配額在本年第四季輸出。至於明年配額最近預售價，一部分類目比去年同期較低，這是沒有配額的一些中小型廠未急於買入明年配額而已。相信到了明年三月

期糖造價續呈穩好
全日共成七百五十三手，市況平淡

（特訊）昨（十七）日香港期貨交易所原糖期貨市況平淡，全日共成七百五十三手，較上日減少一百九十八手，期現貨價穩中向好，現貨價報八美仙，上升十點。

期貨交易所發表昨日收市價為：一月份八點九二美仙，共成二十手，三月份八點七三美仙，共成七十五手，五月份八點七二美仙，共成三十七手，七月份八點七五美仙，共成一百零三手，九月份八點七四美仙，共成六十二手，十月份八點八二美仙，共成四百五十六手。

本港物業交易最新案例
（廠房）

區域	大廈名稱	層數	面積	租金	售價	每呎平均價	樓齡（約）
官塘	毅力工業大廈	中層	928呎	——	41萬	437元	全新
官塘	成業工業大廈	高層	700呎	3,380元	——	4.82元	全新
官塘	致榮工業大廈	低層	2,700呎	10,800元	——	4.00元	8年
葵芳	盈業大廈	中層	1,507呎	9,000元	——	6.00元	6年
葵葵	福業工業大廈	中層	1,070呎	——	62萬	580元	全新
葵芳	永康工業大廈	中層	998呎	——	36.3萬	364元	6年
葵涌	金龍工業中心	中層	1,400呎	5,600元	——	4.00元	7年
荃灣	荃灣工業中心	中層	2,500呎	11,000元	——	4.40元	5年
荃灣	華基工業中心	高層	1,597呎	——	45.5萬	285元	6年
沙田	金豪工業中心	中層	706呎	——	23萬	226元	4年
柴灣	康民工業中心	高層	1,139呎	6,200元	——	5.40元	1年
九龍灣	信和工商大心	中層	547呎	3,008元	——	5.50元	全新
九龍灣	鍵力工業中心	低層	1,252呎	——	72萬	575元	1年
長沙灣	香港工業中心	高層	3,020呎	——	196.3萬	650元	7年
黃竹坑	志聯興工業大廈	高層	2,500呎	13,000元	——	5.20元	11年

以上資料由美聯物業代理公司提供

期豆價格續跌
跌幅則不大，交投普通，全日共成一千零九十三手。

（特訊）昨（十七）日香港期貨交易所大豆期貨交投普通，全日共成一千零九十三手，較上日減少七百六十八手，造價續跌，但跌幅不大。

一月份大豆合約開收市價均為一四一點六元，共成三百六十六手，二月份開市一四一點八元，收市一四一元，共成七十六手，三月份開收市價同報一四一點八元，共成七十六手，四月份開市一四二點二元，收市一四一點四元，共成八十九手，五月份開市一四一點六元，收市一四一點四元，共成四百三十一手，六月份開市一四一點四元，收市一四二點二元，共成一百一十五手。

據日本消息指出：一部分轉讓價偏低的成衣配額將會回升。所以「講張為幻」的若干人士謂「製衣業面臨不景」，實在經不起考驗的。

粗幼砂糖價續上升
期貨比現貨更高
南韓訂價緩性報起 番禺粗砂亦告屹香

（特訊）砂糖市價繼續上升，不但中國粗砂糖貨疏而不斷趨高，南韓幼砂糖市價亦給而上。

南韓幼砂糖，訂價每噸二七七美元，七至九月付船貨每噸二八八美元，港市現貨每担一二六元，原貨每担一二七元，一至三月期貨每担一二七元，四至六月貨每担一二八元。

中國粗砂糖，稀花現貨疏缺，轉手貨每噸二二三〇元，番禺尼龍袋現貨亦告提高，每噸二〇八〇元至二一一〇元。

國際糖價續升。倫敦（十六日）原糖現貨每噸一一二點六美元，一月期貨每噸一一八點二美元，升三點五美元，五月期貨每噸一一八點八美元，八月期貨每噸一二四美元，升一點八七六美元。紐約（十六日）原糖現貨每磅八點八〇美分，三月期貨每磅七點八五美分，升一點五美分，五月期貨每磅八點三三美分，升點一八美分。

港金價回升卅三元
重上四千五百大關
收市價四五一八波幅十六元，十二月期金結算價升三美元，週四歐洲金銀開市價均報高。

（特訊）本週來本港九九金價連跌三天逾一百一十元後昨（十七）日回升卅三元，收市價四五一八，重上四千五百大關。十二月期金價升三美元。

金商說，美元在紐約及東京市場又報挫，使金價得機反彈。由於油價疲弱，對金市造成一定壓力，故此金價在短期間仍不太樂觀。週前三歐美金價未能重上四九〇美元關，反映人心仍弱，要衝破五〇〇美元關更不容易。

昨日九九金開市價四五〇三元，較前日收市價高十八元，亦為全日最低價，最高價四五一九元，波幅十六元。收市價四五一八元，較前日收市價升卅三元。

期金方面，十二月合約每安士結算價每安士四八九．五美元，較上日升三美元。

週四蘇黎世黃金開市價每安士四八七．五美元，較前市升一．〇五美元。倫敦四八七．八〇美元，升一．〇五。

白銀方面，蘇黎世六．八〇美元，升五美仙。倫敦六．八二美元，升一美仙。

本港存倉食米量
降至今年最低水平
鮮雅白米供應緊 須待元旦後才和緩

（特訊）本港存倉食米降至今年來的最低水平，致令鮮雅品質食米供應特別緊絀，預料明年一月供應方能恢復增加。

據米業人士指出：目前本港存倉食米降至今年來最低水平，換言之，除了規定儲糧之外，入口米商所能提沽的，不足一萬噸，雖然在今後十多天內，入口米商可以借用儲糧供應，但一般商頗等待明年一月開始沽放首季入口額。事實上，現在零售食米並未發生短缺，只是鮮雅品質食米供應特別緊，尤其是泰國米，只有小量儲糧米提沽。

成盤紀錄：泰國香米每担一八〇元，青邨次質舊米一七〇元，澳洲膠袋庄三十公斤雙担一八五元，日字新米粘一七三元，羊油粘每包一四二點二元。中國江西新絲苗每担一六六元，文字絲苗一七三元，上字絲苗一七五元，才字油粘一七五元。

遠東地區纖維紡織業景氣發生微妙的變化。由於近來美元低落，影響了輸出商談，導致訂單減少。

日本纖維綜合研究所發表的「東南亞纖維景況」指出，以往比較堅穩的纖維供需已呈疲軟趨勢，市況也在轉弱中游以下的加工階段作業率逐漸下降。但另方面，合纖和紡織設備擴充反而活絡，在景氣前途顯露不安當中，擴充設備動向頗受注目。

今年韓國的紡織品輸出，截至十一月上旬已突破一百億美元大關，預估今年可達一百二十億美元。但輸出商談方面，由於韓圜升高，毛綫衣出口熱潮告一段落，歐美景氣前景不安、中東方面的庫存增加等因素而低迷。但另方面，合纖和紡紗設備卻依照計劃，預定在明年陸續完成，今後的供需動向頗受注目。

中華民國因為匯率破突一美元兌三十元新台幣，輸出商談因此減少。台灣合纖業界目標置在發展高附加價值產品，但由於直接輸出出現陰影，也令人擔心供需失衡，使得市況疲軟。

燒種銷三千四百多
創近期新高點 市面價弱偏軟

（特訊）多至日近，昨（十七）日大陸燒種供量大增，使燒種成交量激增百分之七十三，創近期新高點。在此情勢下，市勢自然回弱，全港生豬成交量約一萬零八百三十九頭。大陸豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、廈門、廣東、深圳等地。

大豬共售六千四百六十三頭，其中，大陸豬六千三百零八頭，成六百二十元至四百二十元；本地豬一百五十五頭，成五百六十至五百四十元。

燒種共售三千四百三十頭，其中，大陸豬二千三百三十頭，成七百二十至四百五十元；本地豬一千一百頭，成七百二十至四百五十元。

豬花九百四十六頭，成九百至八百一十元，成六百一十元。

本港外幣行情

12月17日收市價　●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	776.30	776.60
美鈔	每百	775.30	776.40
美單	每百	775.30	776.50
英鎊	每鎊	14.25	14.31
加拿大元	每百	592.60	594.30
西德馬克	每百	477.80	479.30
瑞士法郎	每百	588.70	590.40
法國法郎	每百	140.50	142.70
荷蘭盾	每百	424.50	426.00
澳洲元	每百	556.60	558.60
紐西蘭元	每百	501.00	503.50
日圓	每萬	613.50	615.20
台幣	每百	25.00	27.00
菲律賓披索	每百	36.00	38.00
馬來西亞元	每百	312.00	313.30
新加坡元	每百	389.60	391.00
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	45.00	50.00
南韓紙	每萬	95.00	105.00
E.C.U.	每個	9.85	9.87
港幣兌人民幣	每百	48.05	47.78
港匯指數		101.50（-0.2）	

澳洲銀行減低利率

（雪梨電）澳洲儲備銀行將其國庫券再貼現率調低〇點二厘至十二厘五，即時生效。十三週國庫券收益

港元外幣存款利率收市行情

1987年12月17日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	2.50%	2.50%	3.25%
港元	50萬元或以上	0.75%	1.375%	2.375%
美元		8.0625%	7.75%	7.75%
英鎊		8.125%	8.125%	8.125%
日圓		4.25%	4.00%	4.00%
澳洲元		10.25%	10.25%	10.50%
西德馬克		3.75%	3.75%	3.75%
加拿大元		7.875%	8.00%	8.125%
紐西蘭元		15.125%	15.375%	15.50%
E.C.U.		6.625%	6.625%	6.625%

（一）簡高智　（二）葛根祥　（三）羅利馬　（四）白禮氏

渣打銀行委任多項要職
擴展亞太區財務服務

（港訊）渣打銀行最近宣佈委任多項高層職務，以應付該銀行擴展亞太區財務業務的需求。

原任香港財務部主管的簡高智先生獲委任為地區財務主管，專責香港、中國、台灣、南韓、日本、澳門和菲律賓等亞太地區的財政事務，為該區之同業及客戶提供更佳服務。原為外匯部主管的葛根祥先生則獲委任為司庫，接替簡高智主理香港的財務及外匯業務運作。

另外，羅利馬獲委任為地區財務監督；陳啟仁獲委任為地區財務核數師；白禮氏獲委任為地區銀行同業部經理，而鮑文盛委任為香港財務監督。

香港黃金及白銀市價

1987年12月17日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4503	4518	+33
期金(12)月	488.50	489.5	+3
本地倫敦金	486.8/7.3	488.0/8.5	+3.9
飾金	4670	4670	---
飾白金	4850	4850	---
白銀	524	524	+9
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4515	4525	+33
富格林	3769	3789	+21
金楓葉	3900	3910	+22
鴻運金	3900	3910	+22
麖揚	3900	3910	+22
銀條(十两)	656	662	+10

利昌金舖有限公司提供

十二公厘高拉力最缺之
鋼筋現貨價格急升
近日十二公厘現貨每噸高達三千二百元，較八月間的一千七百多元升近一倍。訂貨價目前則高企於二千五百元。

（特訊）本港建築材料市場，鋼筋供求近來仍緊，現貨價大幅上升，訂貨價則仍企高位，對建築工程進行及成本已造成影響。

據業內人士說，近期國際鋼筋市場貨供應較緊張，原因是早前部份生產國因行情太低出現虧蝕而減產所致，此舉刺激價格一升再升，目前高拉力每公噸為二千七百至二千七百五美元。而在本港市場，十二公厘現貨價已升至每噸三千二百元，較八月時升高四成半以上。現貨方面，近日十二公厘已振升上三千二百元，十公厘三千七百元，現時已對本港部份建築工程造成影響，由於價高，現時貨疏，業商稱：港商向外訂貨，一般情形下要四個月後才有貨運到本港，而近來則要五個月，由於行情急升，港商訂貨多見謹慎，如手上無訂單則不敢向外訂貨，因貨到後價格下降或無人購貨，便很容易出現虧蝕。他說，由於國際市場貨供較緊張，故來港鋼筋近來亦不多，加上部份供應國因爲要求高利潤，有時會將本來打算運港的鋼筋突然轉運往其他國家，亦是使本港貨供減少的原因。

商人表示，據聞近期間已有不少國家的鋼鐵廠增加生產，此舉將會使行情回跌，對本港近來的貨疏價高現象有所緩和。

東京滙市 美元再創新低
收市報一二六二五點西德馬克下跌四十六美元，因原因方官談話成交總額為四十餘億美元

（特訊）美元是日在東京外匯市場狂瀉至另一戰後低紀錄，收市一二六．二五日元，較上日收市一二七．六〇下跌。

美元狂瀉，有因報告謂西德外交部長史道頓堡謂美元下跌，可以使西德受益。

日本銀行干預，支持美元，但似乎無大反應，去因遏其拋售壓力，來自市場投機人士例如信託銀行及出口商。

美元開市兌一二六．四〇日元，其後下跌至一二六．〇〇至一二六．二六，早市一度因遭強大拋售壓力。

一交易商謂史道頓堡之批評給予投機人仕一最佳強心針，蓋他們希望拋售美元因持續看淡之故。

是日共成交六十四億九千四百萬元，較上星期二收市之紀錄為一二六．九五日元。

多節近海味雜貨銷售暢
今後三月仍是旺期
個別品種供源訂價報升，本港市價相應提高。

（特訊）多節接近，海味雜貨批發拆銷、零售均告暢旺，除了酒樓購入較多之外，一部份家庭購入亦有相當。

據海味雜貨商表示，今後兩個月銷量仍將繼續增加，目前已是海味雜貨商一年中最旺的階段，這是慣性由多節前旺到舊曆年底，換言之，今後兩個月就是最旺時候。由於個別品種供源訂價提高，本港市價亦相應上升。

熱蠔鼓，粵產生曬蠔紐西蘭產品價格比較宜，銷量增加，澳洲及日本，南韓蠔價格相差不大，這是多年來僅見。粵產一級生曬蠔每担八千元至八千三百元，二級生曬蠔六千七百元至七千元，三級生曬蠔五千五百元至五千八百元。一級熟曬蠔九千元，二級熟蠔七千元。日本南步大蠔六千五百元，南步小蠔五千二百元，南韓大蠔特七千二百元，中蠔四千八百元，小蠔三千八百元。

圓貝，舊貨亦暢銷有價，宗谷大圓貝每担四萬一千六百元，宗谷中圓貝三萬九千元，澳洲及紐西蘭產品價格比較便宜，鮑魚、罐頭湯鮑，澳洲二打庄各牌每箱由二千四百元至二千一百元，紐西蘭二打庄各牌每箱一千九百八十元至二千一百元，日本產品價多菇，以中級貨較為暢銷，花菇每担二萬五千五百元，上並菇一萬九千五百元，中並菇一萬八千二百元，下並菇一萬七千五百元至一萬六千元，並菇一萬五千元。

甜蜜品市爽，甘寧八千八百元，寧鮮菜價格市爽，甘萬七千五百元至一萬八千元，髮菜貨疏看好，高要庄每担二萬九千元，夏產品一萬七千五百元。廣東耗魚來港裝庄貨每担一萬四千六百元至一萬五千元，中國山東火腿來貨疏，價亦提高，每担二萬二千五百元。

白果價續上升，一級洞庭白果每担二千八百元，二級洞庭白果二千五百五十元。

國際美匯又見下挫
澳洲元回升 紐匯亦報堅
兩市交投均見平靜

（特訊）雪梨十七日消息：交易商謂澳元之收市急劇上升兌一．七六及一．七〇八美元，由低紀錄水平反彈，美元弱勢經微反彈。

澳元開市堅挺，兌〇．七一六及〇．七一六七，上日收市兌〇．七〇二〇及〇．七〇三〇，美元收市兌〇．七〇二九及〇．七二三四美元。

上日在紐約及倫敦約以七二五美元收市。

一交易商謂市場會隨美元繼續回順，他們相信美國列根官員對美元弱勢毫不關注，祇要下跌緩慢便可。

一交易商謂：「無人希望第一個去買入」，此但交易商更看好澳元，因其能在上日低點升至〇．七一〇五美元，是日成交於〇．七一五八之間。

港匯指數

一九八七年十二月十七日（星期四）的港匯指數為一百零一點五（與上日指數比較下跌零點二）。

（特訊）交易商謂：國際美匯又見下挫……但交易商謂無論如何，紐元收市兌〇．六〇四九及〇．六一〇〇美元，上日收市兌〇．六〇七〇及〇．六〇八〇美元。

另一交易商謂，澳洲經濟有利，但對外匯市場則含糊不清。此為紐西蘭經濟數據之偏差，大多數交易商認為長期性，而另一交易商謂：「一般人仍需作公佈其經濟數據。」

現時未到考慮五年之時候，另一交易商謂：「紐元會上升至〇．六六二五。」

各地股市

東京股市跌後回升

（特訊）東京股票市場星期四為過去五交易天中第一次升市，小量買入集中於生物工藝學有關股份及鋼鐵股份。

日經平均指數上日下挫二七三．一後，是日下升八〇．四一，或百分零點三五至二一八九九．八三。

新市場綜合指數上升七．二六，成交量由上日六億八千五百萬股縮減至五億股。

市場開市堅挺，與上三日走勢相同，但早段上升，不久因美元在東京外匯市場狂瀉至新低紀錄而失去。

無論如何，投資人仕於午後將買入柯打介入，午後美元有輕微反彈跡象。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升或跌
平和不動產	一六〇〇	跌三十
日本石油	一一〇〇	升十
松下電器	一五三〇	升十
日本電器	一九二〇	升三十
豐田汽車	一八五〇	升三十
日立公司	一二〇〇	升四十
新力	四九八〇	升一百三十
三菱重工	五八七	跌二
三井物產	六八六	跌五
TDK	四五九〇	升六十

亦有消息謂一家公司派息被取消所引起。他們謂中期而言經濟策略對市場有更大影響力。

交易商對政策略僅有小許時間去評估，但反應一般屬好方面。

一交易商謂：「全賴你集中那一方面，但不要忘記現時屬熊市，我以為屬好消息。」

台股反彈成交活躍

台北十七日消息：交易商謂台股反彈，成交活躍，過去三天曾下跌一八二．六。

加權指數上升三二．五四，或百分一點二六至二六一七．〇六收市。成交額由上日六十八億三千萬元增至一百三十七億四千萬元。

交易商謂雖有反彈，看淡情緒仍留在當地市場。

上升股份超出下跌股份，水泥、銀行、食品、化學品、塑膠、及電器股份上升，而紡織、鋼鐵及電子股份則下挫。

新埠股市小幅報升

新加坡十七日消息：交易商謂早市堅挺，價格收市輕微上升，而成交一般。

他們謂，價格午後因獲利回吐而開始回順。

海峽時報工業指數收市上升百分零點七至六八〇．六三，成交量由上日二千五百七十萬股增至二千七百七十萬股。

一交易商謂：「大機構因美元之不穩定而不願積極入市。」

倫敦股市開價報堅

倫敦十七日消息：股價在正式開市時繼續維持較早前的升勢，而最大的消息是柏加與寶運公司以二十億零四千七百萬鎊收購一食品零售集團（狄集團），條件是以十一股柏加新股換狄集團二十股普通股及加現金二八〇．〇七鎊。

開市時金融時報指數一百股報一七〇〇．八，上升一一．〇。

澳股收市經微上升

雪梨十七日消息：交易商謂金屬礦務及礦籌工業股份之急升，抵消黃金股份之疲弱，澳洲股市收市堅挺。

情緒有改變，因華爾街上升三十三點，金屬價格堅挺，當地貨幣之強勢，與及利率有回順之跡象。

一交易商謂：「現時信心回復入市，而市場氣氛交當然有改善。」

他謂：「現時有較佳氣候，而我們最小可見到有改變之跡象。」

雪梨所有指數上升七．二至一二五〇．五，一度高見一二五四．一九至一二八九．一〇，所有工業指數上升十二．七，而黃金指數下跌十五．三至二三二九．七，所有資源指數收市上升三．六至七五四．七。

全國總成交一般，共有一億另八百五十萬股易手，總值一億五千三百萬元。下跌股份超出上升股份三比二。

紐西蘭股亦見上升

威靈頓十七日消息：紐西蘭股市經微上升，交易商謂未來走勢有賴對是日收市後方公佈之政府經濟計劃反應如何，方能決定。

巴克萊指數上升四．〇二至一九五三．三，全日作買賣。

交易商謂敏感因經濟計劃不久公佈而生，第房互見及敏感成交，因上日極度不安人仕

紐約股市持續上揚

紐約十六日消息：美國股市持續上升，是日再升近三十三點。分析家指出，股市在收市前半小時，只上升三點六五，當電腦程式盤湧至時，投資者亦跟風入貨，以致貨源不足而股價在半小時內亦急升。

道瓊斯工業指數收市報一九七四點四七，上升三十三點九九，全日總成交共一億九千三百八十二萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

股名	十二月十六日	升或跌
美國電話電報	二八．八七五	升〇．六二五
伊士曼柯達	五〇．八七五	升一．三七五
萬國實通銀行	一七．五〇〇	升〇．七五〇
通用汽車	六二．七五〇	升一．五〇〇
萬國商業機器	一一九．〇〇〇	升三．〇〇〇
實麗萊相機	[illegible]	[illegible]

國際美元亦報升
澳洲元回升

（特訊）交易商謂：美元收市兌〇．六〇四九美元……

歐洲金融早市
美元復跌 金價改高
倫敦白銀微跌二仙

在倫敦英鎊由兌一．八三三〇美元與上日收市比較：中午的美元由兌一．八三三八五，上升至一．八三四〇。法蘭克福美元由兌一．六二四〇，下跌至一．六二二五。

巴黎美元由五．五三四二，跌至五．四九〇二，阿姆斯特丹美元由兌一．八二三九，下跌至一．八二六九。米蘭美元由兌一二〇七，下跌至一三〇六。在倫敦美元由兌一二〇〇．〇〇，上升至一三〇〇。

黃金價格，因美元弱勢，在倫敦開市每安士四八七．五〇，較上日升四八七．五〇美元。

在蘇黎世黃金午前報每安士四八七．七五〇美元，較上日四八六．〇〇美元上升，開市亦為四八七．五〇。

白銀在倫敦上升每安士六．七七五美元，較上日六．七五美元上升。在蘇黎世早市買入每安士六．七五美元，較上日六．八二下跌。

交易商謂美元由亞洲所見低點輕微反彈，但仍較上日收市為低。

在東京美元兌一二六．二五日元，為過去七天中第二次創新低，其後在倫敦見十二月份下跌至一二六．四五日元。

（特訊）倫敦十七日消息：美元在歐洲早市兌大多數外幣均告下挫，兌日元更創戰後新紀錄。黃金價格上升。

交易商謂美元似乎不會受星期四公佈之美國第三季國民生產總值所影響。分析家謂他們預期增長率仍不改變在百分四點二。

油組織同意不加價
現貨油價將趨軟
伊拉克超產，存油多均對油價不利。

（特訊）據一家專業報道美國股票之證券公司十萬桶，限額只不過二十萬桶，因此，要滅產對石油股票之分析指出：（一）現貨油價在今後幾個月會軟弱，（二）供求情況比華爾街人士所想像為佳。

石油出口國組織同意不加價，伊朗談判的建議，談判協議並不包括伊拉克在內，伊拉克每天產油二百六十萬，他們會認為存貨過多，

全日作買賣。……交易商謂：「最重要的是正確觀念。」另一交易商謂：「這是一些世界供應之利率使人含糊不清，一交易商作上述表示。」

（三）國際石油股已先行反映出來。我們建議放出AHC轉入AN，先入先出AHC的會計方式將使AHC受害，十月份油價每桶十八點五元，如果油價跌至十七元，他們將會削減油和市場營業中去，八八財政年每股盈利估二點九五元減為二點，能力佳，資產債表良好。

AN八八財政年每股盈利估四元，末季每股盈利估二十仙，亦有可能並無盈利。AN八九財政年估五點二元，可能趨於保守，八九財政年估五點五元，它增加天然氣的業務，這方面是利好的，八八年盈利能力佳，資產債表良好。

健穩不怠展進
誠忠盡心服務
永隆銀行
電話：5-8268333

航訊

高雄港貨櫃處理量 預料明年上升成二一

將超越鹿特丹居第二大貨櫃港 美國經濟放緩對出口構成陰影

（本報記者胡嘉豐報導）航運界人士預期，台灣高雄港明年處理貨量，將較今年上升百份之十二，達三百二十萬個左右，成爲世界第二大貨櫃港。

高雄港去年全年處理貨櫃總量爲二百四十八萬個，今年頭十個月貨櫃處理量，達二百二十六萬九千多個，較去年同期上升百份之十一點四四，若以平均增幅百份之十二點五計算，高雄港今年全年處理貨櫃量，將達二百七十六萬個左右。若明年貨櫃處理量以百份之十二之增幅增長，保守估計高雄港明年貨櫃處理量，將超過三百零九萬個，假若荷蘭鹿特丹港不進反退，高雄港明年將躍升爲世界第二大貨櫃港。

航運界人士指出，位於台灣南部的高雄港現正逐步發展成爲世界最先進港口之一，高雄港現正進行各項建設工程及發展計劃，藉以吸引更多輪船使用該港口。業內人士表示，各項工程之中，以第四號碼頭及第五號碼頭之建築最爲宏大，港務局現正積極進行之第四號貨櫃中心，主體工程完成後將大大提高該港之吞吐量。原居於第四號碼頭工地的居民，早已遷出及獲得妥善安置，台灣政府方面亦表示，現居於第五號碼頭的居民，亦將於八九年遷出，騰出空地以便興建五號碼頭。航運界人士相信，高雄港的發展潛力極大。

高雄港貨櫃處理量足以反映台灣進出口情況，貨櫃碼頭的發展亦完全與當地需要配合，而高雄港在進行貨櫃碼頭擴建計劃時，亦無須將鄰近國家及地區的經濟貿易前景列入考慮範圍。

由於受到美國越來越大的壓力，亞洲新興工業國家包括台灣明年經濟增長將會放緩，而預料美國經濟增長明年亦會轉慢，因爲美國是亞洲國家出口貨品的主要市場，亞洲國家明年出口可能受影响。同時，假若這些國家向美國屈服，他們的貨品將較難出口往美國，預料台灣經濟增長會從百份之十點一下降至百份之七點三。

業內人士表示，台灣政府爲了平衡國際貿易，減少出超，今後將會擴大進口貨量及轉口貨量，因而高雄港之擴建，將是順應貨運量上升的需求而作的決定。

廣深和廣九鐵路 聖誕節春節加班

（特訊）來自鐵道部運輸局消息稱，爲方便港澳同胞、台灣同胞來大陸探親、觀光，歡度聖誕節、春節，廣深、廣九綫在節日前後將增開旅客列車十七對。

增開的節日列車都是直通列車，聖誕期間，即十二月十九日至二十七日，廣州——深圳鐵路增加列車六對：二〇一—二〇二、六〇一—六〇二、六〇三—六〇四、六〇五—六〇六、六〇七—六〇八、六〇九—六一〇次；廣州—九龍鐵路，十二月十九日至一九八八年一月三日，增開直通列車一對：九九一—一〇〇次。在春節期間，即一九八八年二月二日至三月十二日，廣州——深圳鐵路增開列車九對：三二一—三二二、三二三—三二四、三二五—三二六、三二七—三二八、三二九—三三〇、三三一—三三二、三三三—三三四、三三五—三三六、三三七—三三八次；廣九綫在此期間仍增開九九一—一〇〇次。

據了解，鐵道部確定明年春運期間爲二月二日至三月十二日，屆時全國將增開二十三對直通臨時快車，各鐵路局還將加開一百三十六點五對臨時客車。在此期間，預計全國將運送旅客一億三千多萬人次。

東北三江水利建設 今年取得重大進展

（特訊）中國東北三江平原水利建設今年取得重大進展，共完成土石方二千零九十八萬立方米，比上年增加二點一八倍；新增排 面積三百一十九點五萬畝，是「六五」期間（一九八一——一九八五年）解除易澇面積總和的百分之六十九。

由黑龍江、松花江、烏蘇里江匯流而成的三江平原，位於黑龍江省東部，總面積十萬平方公里。這裏土地連片，土質肥沃，是建設商品糧基地和大豆出口基地的理想之處。但是，三江平原地勢低，坡降平緩，許多河流河道窄淺，經常遭受洪澇災害，豐歉年糧豆產量波動很大。

「六五」期間，國家便決定把三江平原水利建設工程列爲國家重點建設項目，每年投資一千五百萬元。今年，國家又投資六千萬元，加快三江平原的水利工程建設。

黑龍江省按照治理三江平原的總體規劃，一年來，共開挖河道一百四十四公里，主排灌幹渠九十九點二公里，築泄洪道七點五公里，築堤防一百四十五點五公里，建橋、閘十七座，完成總投資六千六百八十二點九萬元，其中國家投資四千二百八十多萬元。

旅遊信箱

遊新加坡四五天已足夠

林好女士：新加坡的面積很小，稍較香港爲大，要遊覽全星名勝，四、五天已經很足夠，你既然恐怕在當地的親戚不能收留你暫住，大可以參加本港出發的旅行團，一邊遊覽，一邊探親，以最新價錢計，一個五天新加坡團約收費三千餘元。

跟團的最大好處，是不用煩惱食宿問題，你在到埗後只要致電當地親友，他們自然可以按酒店地址到訪，況且新加坡面積有限，交通也十分方便，到訪親戚絕無困難。

你亦可考慮在到達新加坡後，叫當地導遊安排你在當地的一、兩位親友陪同你一齊旅遊，一般只收取酌量膳食方面的費用，及若干要額外支付的交通費。

至於旅行團行程方面，除了市區著名的一般名勝外，飛禽公園、科學館、裕華園、虎豹別墅、花葩山、聖淘沙島、植物公園、動物園等，都會一一遊覽，而在最後一天全日是自由活動時間，節目隨意與你親戚安排，詳情可到相熟的旅行社查詢。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

本地郵件 廿一截郵

（特訊）郵政署宣布：本地聖誕郵件，將於十二月廿一日（星期一）下午六時截郵。

海灣航採取兩行動 務求加强服務水準 增購兩波音機明年收貨

（特訊）海灣航空公司（GULF AIR）最近正式宣佈，從兩方面提高服務水準，一是設立「金鷹貴賓俱樂部」，二是定購兩架內部豪華寬闊舒適的波音七六七——三〇〇長程客機。「貴賓俱樂部」會員由該航全綫卅四站經理，自高頻旅客中推薦經總公司核准。全綫推廣約九千會員，而香港有七人入團，可享優先拔位過磅，免費電報及貴賓室服務，酒店房間折扣或自動提高一級、免費報刊、運動設施折扣、水果或鮮花、晨褸、私人文具、免費飲劵、延遲退房，租車折扣和飛行行李寬限等優待。明年底會員人數盼達二萬人。

兩架新波音七六七將於明年六月及十一月分別交貨及投入服務，能飛至美國、亞洲、澳洲，英國等中途不停長程航綫。七六七能容二百五十客，但該航用以載二百廿二客使客座更豪華舒適。

亞洲地區 天氣預測

澳門	天晴	昨日氣溫十度至十九度
台北	有雨	昨日氣溫十四度至十九度
漢城	有霧	昨日氣溫零度至五度
東京	天晴	昨日氣溫五度至十三度
馬尼拉	驟雨	昨日氣溫廿二度至廿七度
曼谷	薄霧	昨日氣溫廿度至廿九度
吉隆坡	薄霧	昨日氣溫廿二度至卅一度
新加坡	天晴	昨日氣溫廿五度至卅一度
廣州	薄霧	昨日氣溫十度至十八度
上海	有霧	昨日氣溫零下三度至九度
北京	天晴	昨日氣溫零下五度至五度
杭州	天晴	昨日氣溫二度至十度
天津	多雲	昨日氣溫零下三度至八度
西安	天陰	昨日氣溫零下四度至六度

安利獲五百萬元合約 供本港酒店浴室設備

（特訊）安利有限公司宣佈已接獲總值五百萬港元合約，爲設在太古廣場的MARRIOTT酒店提供豪華的家麗牌浴室設備，安利公司爲家麗牌衛生潔具在本港及中國的代理。

MARRIOTT酒店爲五星酒店，明年開始營業，乃MARRIOTT集團在亞洲之第一家酒店。

該酒店是位於本港金融區的太古廣場第一期發展工程的一部份，其它工程包括圍繞着五十呎高中軸庭的商場，三十七層高的商業大廈以及設在該酒店上方的一百四十間豪華公寓。

安利建築材料部的黎尚勇稱，根據合約，該公司將提供六百套家麗牌高級浴室設備，包括酒店套房的二十二部豪華噴水浴缸。

黎氏稱，MARRIOTT集團及太古廣場發展商即太古地產在籌建MARRIOTT時，對該酒店質量提出非常嚴格的要求，而家麗牌浴室設備一向被公認爲世界最佳衛生潔具之一。

安利公司爲本港歷史最悠久及規模最大的工程貿易公司之一，並以優良的技術及服務而馳名。

蛇口客運碼頭 擴建工程竣工

（特訊）深圳蛇口客運碼頭擴建工程近日竣工，將於十二月底投入營運。擴建後的碼頭爲凸堤式，兩邊各長六十米，寬四十米，從原來的一個泊位增加至五個泊位。該碼頭是深圳特區目前唯一的客運碼頭，開闢有至香港、珠海、廣州等地五條航線，以及一些旅遊專線，年客運量達十萬人次，並計劃明年新闢至澳門的航線。

北京已研製成功 載重四十噸拖車

（特訊）北京最近已製成可以載重四十噸的重型半掛拖車。通縣大件運輸公司用它運送七十八噸重的貨物未發生任何故障。這種車由北京市施工機械廠自行設計圖紙製造。據測試，這種車整車滿載時還能爬十七度的坡，車速能達到每小時五十八公里。

國內掀起「海南熱」

（特訊）自從中國政府宣佈籌建海南省以後，中華大地掀起一股「海南熱」。如今，這股熱浪正向外國擴散。

海南被譽爲「寶島」。但是，由於地處邊陲，位於中國南方國防最前綫，故三十餘年來中國政府沒有大力開發海南的寶藏。今年九月，中國人大常委會通過了籌建海南省的決議。近兩個多月來，中國政府從人力，財力，物力等方面大力支持海南建省工作，起用力主改革開放的許士杰，梁湘充當籌建小組的負責人，撥出專款作爲建省費用，規定了「比特區更『特』」的方針，決定將原屬中央及廣東省兩級經營的海南八大企業下放給海南，中央各部委主要負責人，已經或即將前赴海南，同當地負責人共商建設大計。中國科學院決定建立海南分院及海南科技工業園，作爲引進高技術產品的開發和研究基地。中國社會科學院派出以副院長劉國光爲首的專家組，爲海南制訂全島城市經濟戰略發展規劃。此外，清華等十五所著名大學也已與海口及海南有關部門建立了人才協作關係。

至目前爲止，已有二十多個省市，自治區派團前往海南考察及聯繫有關投資事宜。由於要求購房置地設辦事處或廠房商店的人太多，海口地區的地價房價扶搖直上。爲支持海南建省，廣東省已決定撥出巨資改造兩條聯結海南與兩廣的公路幹綫——廣（州）海（安）及湛（江）合（浦）綫，將原屬三級公路變爲二級公路。

海南省籌建之初，就成立了一個人才交流中心，向全國及海外招賢納士。兩個多月來，已收到五萬多封信，並接待數千人的到訪。著名學者，改革家，中國科技大學溫元凱教授也要求到海南創辦改革型大學。據他說，僅合肥市就有逾百人表示希望到海南工作，這些人包括大學教師，工程技術人員及工人。

海南建省也引起了海外投資者的關注和興趣。近兩個月來，赴海南參觀，考察和洽談的外商紛至沓來。據統計，已有加拿大，日本，美國，澳大利亞，新加坡，泰國以及港澳等地的外商和華人團體到過海南。世界最大的工程建築公司美國福陞丹尼爾公司提出要和海南聯組發展集團，以便全面合作開發海南島的資源。日本三菱集團在極短的時間裏，就與海南簽訂了合作生產「還原生鐵」的意向書。泰國前商業部副部長表示願意提供優良品種，與海南合作種植芒果，香蕉等熱帶亞熱帶水果。加拿大一家鐵鈦公司同海南冶金工業局洽談投資二億元人民幣，興建一座年產十萬噸鈦廠。著名港商霍英東投資一億港元，開發牙龍灣風景區。另一名著名港商則打算投資二億港元，同海南合作興建一座七十五萬千瓦的火力發電廠。國際金融界也對海南的開發融資感興趣。據近日報載，僅上月上旬，就有十五家外資銀行專程前往海南考察和洽談，其中，日本銀行佔了四家。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

★寶榮丸 船已抵港（泊B38泡）即晚午夜開行 M.S. "HOSEI MARU" (VOY.14)

成正丸 十二月廿三日抵港 十二月廿四日啓行 M.S. "SEISHO MARU" (VOY.131)

東方先達 十二月廿七日抵港 十二月廿八日開行 M.S. "ORIENTAL CEDAR" (VOY.1)

雅麗絲 十二月三十日抵港 十二月卅一日開行 M.S. "ALAS" (VOY.1)

★此輪往庇能

總代理：中央航業有限公司

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
WEBBER'S POST	智利。	十二月廿七日到 廿八日開
PEARL REEFER	星架坡。	十二月廿二日到 廿三日開
ZEBRA	吉布地、荷鐵達、班加西。	十二月十六日到 十七日開
MORNING GRACE	路易士港、麥巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆、BEIRA、坦加、TAMATAVE。	一月四日到 一月五日開
RIVER OJI	阿巴巴、夏察港。	十二月廿三日到 廿四日開
BAY BRIDGE	美國及加拿大等埠。	十二月廿一日到 廿二日開
HANNE BAKKE	Fremantle。	十二月廿四日到 廿五日開
PACIFIC MARU	路易士港、麥巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆、山度士、布宜諾斯艾利斯、滿的威道、Manaus。	十二月廿五日到 廿六日開
NEDLLOYD COLOMBO	德班、伊利沙伯港、開普敦。	十二月廿六日到 廿七日開
EARNEST VENTURE	P. Noire、杜阿拉、阿別彊、阿巴巴、添馬、蒙羅維亞。	十二月廿七日到 廿九日開
FAIR SPIRIT	仰光、加爾各答。	一月三日到 四日開
OCEAN STRENGTH	哈拉曲、孟買。	一月十一日到 十二日開
A VESSEL	曼薩尼約、阿卡費雷科、危地馬拉、阿卡莎都、San Lorenzo Pt. Caldera Balboa。	一月十四日到 十五日開
A VESSEL	Curacao、阿路伯、聖多明各、基利士多堡。	一月十四日到 十五日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓 電話：五—二九三二〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
基士杜化	CHRISTOFFER OLDENDORFF	上午8時	基隆	A	日郵
立鋒	UNI PIONEER	下午1時	台灣	A11	利達
明宇	MING UNIVERSE	上午8時	歐洲	國際橋	華海
蘭列特	LANETTE	上午10時	歐洲	A16	東亞
柯沙美亞	AL SHAMIAH	午夜	新加坡	A	怡和
長益	EVER OBTAIN	上午6時	新加坡	西區	利達
新華九號	XIN HUA 9	上午11時	曼谷	B	三實
興利	HSIANG LIE	上午8時	台中	油麻地	緯利
成達	RIDERCUP	上午7時	日本	B24	益高
實榮丸	HOSEI MARU	上午3時	日本	B38	中央
浙勝	ZHEKUN	上午9時	寧波	A14	招商局
木星	MUSING	下午9時	大連	招商局碼頭	招商局
白馬丸	HAKUBA MARU	中午	基隆	現代橋	日郵
中利	CHUNGLIE	上午6時	台灣	A44	緯利
海利	HAI LIH	上午1時	台中	西區	水裕
獨立者	SL. INDEPENDENCE	下午3時	美國	海陸橋	海陸
信春	SHIN CHUN	下午3時	台灣	B	大榮
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	下午10時	新加坡	現代橋	馬士基
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	上午10時	美國	現代橋	馬士基
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	下午9時	馬尼拉	現代橋	馬士基
通洋	MILD OCEAN	下午11時	上海	B	輝騰
長得	EVER GAINING	上午1時	台灣	國際橋	利達
南望灣	LAMON BAY	下午	弗里曼特爾	西區	太古
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	上午8時	日本	國際橋	逢初
加利亞	SD. GALLIA	下午11時	日本	國際橋	實隆
海富	MARINE CONTAINER	上午7時	高雄	西區	永裕
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午5時	日本	國際橋	川崎
亞洲明珠	ASIAN PEARL	上午7時	澳洲	現代橋	太古
汀江	TING JIANG	上午4時	上海	吉列島	輝騰
	AND ASOKA	下午4時	印尼	B21	亞利來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	上午7時	日本	現代橋	馬士基
高山	GAO SHAN	下午7時	上海	B	招商局
鼓城	GUSHENG	下午6時	曼谷	西區	招商局
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	上午6時	澳洲	國際橋	華林
納蒂	RAITH	下午	印尼高雄	國際橋	港郵
延安五號	YANANWU HAO	中午	青島	A31	遠東
	MELAMPUS	上午6時	南美	A7	日郵

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	KOTA HARTA	上午6時	上海	A	太平
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	下午1時	歐洲	國際橋	利洲
釜山	BUSAN GLORY		釜山基隆	B	東宇
順江	SHUNJIANG	下午5時	大連	國際橋	招商局
亞比顏	CR ABIDJAN		西非	海厦	[illegible]
祈連山	QILIAN SHAN		上海	A	華怡
運豐	YUN FENG	中午	大連	B	華夏
加甫臘夫	KAP. GAVRILOV		歐洲	國際橋	華林
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	上午10時	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	上午1時	高雄	現代橋	太古
東平丸	TOHBEI MARU	下午6時	美國	國際橋	山下
萬里雅士	MERCURY ACE	下午6時	日本	[illegible]	美邦
歌舞伎	KABUKI		基隆	現代橋	日郵
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	下午7時	地中海	國際橋	實隆
莎菲	PROF. SZAFER		歐洲	[illegible]	天祥
易勁	TRADE VIGOUR	下午2時	天津	B	華廈
長光	EVER GLORY	中午	美國	國際橋	利達
	HYUNDAI FRONTIER	上午5時	美國	現代橋	太古
馬蘭	MALAN	下午5時	廣州	油麻地	招商局
東方專家	ORT. EXPERT	下午	台灣	國際橋	港郵
通江	TONG CHIANG	上午	高雄	油麻地	水裕

船名	西名	何處來	日期	公司
文度沙	MENDOZA	南美	二十	太古
靈泉河	LINGQUANHE	曼谷	二十	招商局
海虹	SEA RAINBOW	天津	二十	華廈
捷成添馬路	JEBSENITIMARU	新西蘭	二十	捷迅
太平口	TAI PING KOU	澳洲	二十	遠運
鼓山	GUSHAN	福州	二十	華運
麥朗	MAKRAN	星洲	二十	東海
福興二號	FOO HSING 2	高雄	二十	永裕
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	二十	香島
門羅總統	PRES. MONROE	美國	二十	總統
亞斯帕樂	ALS PROSPERITY	南非	二十	亞聯
榮華山	RONG HUA SHAN	上海	二十	華運
長光	EVER GLORY	美國	二十	利達
漢城	HANJIN SEOUL	美國	二十	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二十	東宇
明光	MING GLORY	台灣	二十	華海
東方專家	ORT EXPERT	台灣	二十	港郵
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	高雄	二十	逢初
榮蘭維亞	JUTLANDIA	歐洲	二十	實隆
波利維亞	BOLIVIA	基隆	二十	捷成
先鋒	PIOMX PIONEER	日本	二十	嘉信
利榮	RAYA HAPPINESS	釜山	二十	新興
崇安	CHONGAN	福州	二十	華運
榮迅	NORDSUND	台灣	二十	新興
明春	MING CHUN	台灣	廿一	大榮
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	廿一	怡和
明星	MING STAR	歐洲	廿一	華海
亨利角	CAPE HENRY	美國	廿一	日郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	廿一	川崎
新香港	ZIM H.K.	美國	廿一	新興
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	廿一	川崎
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	廿一	日郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿一	永裕
蘇麒	SUQI	南通	廿一	華夏
淺水灣	REPULSE BAY	台灣	廿一	太平
金華	KING HWA	高雄	廿一	永裕
克拉適卡	KRASICA 1	日本	廿一	邊行
白山	HAKUSAN II	美國	廿一	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	廿一	捷成
博多丸	HAKATA MARU	地中海	廿一	日郵
陶南九號	DONAM 9	釜山	廿一	港興
普里培	NOVKIOV PRIBOY	日本	廿一	華林
通運	MILD TRAN	上海	廿一	輝騰
安芸丸	AKI MARU	日本	廿一	山下
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿一	海陸
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	廿二	水裕
知音	ZHI YIN	武漢	廿二	華運
海王	HAI WANG	高雄	廿二	水裕
百京	PACKING	星州	廿二	馬士基
嘉奧灣	CARGO BAY	釜山	廿二	港興
晴川七號	QING CHUAN 7	武漢	廿二	華運
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	廿二	華夏
晴正丸	SEISHO MARU	日本	廿二	中央
	PEARL REEFER	新加坡	廿二	實隆
知吾	ZHIJIN	武漢	廿二	華運
長宇	EVER GLOBE	美國	廿二	利達
金明	GEMINI MOON	印尼	廿二	五洋
浪鋒	PIONER WAVE	基隆	廿二	日郵
明珠少尉	PEARL REEFER	新加坡	廿二	實隆
海里綠玉	NEP. BERYL	基隆	廿二	港恒
大高	WILLINE TAIKO	基隆	廿二	百保利
寶利	JUSTY	日本	廿二	維航
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	廿二	利洲
紫晶	AMETHYST	曼谷	廿二	韓利
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	廿二	港興
金明	GEMINI MOON	印尼	廿二	五洋
高晴	SEKI KOCHI	日本	廿二	三利
雅澤	RADE RELISH	天津	廿二	輝騰
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鯛
	MING PROMINENCE	美國	廿二	華海
天翔	SKY HOVER	天津	廿二	輝騰
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	廿二	大三
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	台灣	廿二	歷信
奧芝河	RIVER OJI	基隆	廿三	大三
魯豐	LUFENG	青島	廿三	華夏

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
士必金	SPECO KING	上午6時	沙巴	吉列島	國光
美中美	SIRICHAI BULAKUL	下午	曼谷	A47	振盛行
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東方迅航	SD. ORIENT	上午6時	馬尼拉	國際橋	實隆
明宇	MING UNIVERSE	下午	台灣	國際橋	華海
新華十號	XIN HUA 10	下午	曼谷	B25	三實
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	下午10時	歐洲	國際橋	逢初
照石丸	TERUSHIO MARU	下午	吉大港加爾各答	A36	大三
立鋒	UNI PIONEER	下午	曼谷	A11	利達
中利	CHUNG LIE	下午	曼谷	A44	緯利
泰國琥珀	THAI AMBER	上午	曼谷	國際橋	港郵
東城	KOTA TIMUR	下午	西非	西區	太平
厚華	HUA WAH	下午	天津	B14	華夏
巴爾馬太陽	BALTIMAR SUN	下午	釜山	油麻地	東發
華納沙地	AND WANASATYA	下午	印尼	B13	亞利來
加州月神	CALIFORNIA LUNA	上午	西北太平洋	現代橋	日郵
長得	EVER GAINING	下午	歐洲	國際橋	利達
長益	EVER OBTAIN	下午	台灣	A	利達
實榮丸	HOSEI MARU	午夜	新加坡	B38	中央
興利	HSIANG LIE	下午	台中	油麻地	緯利
蘭列特	LANETTE	下午	釜山	A16	東亞
新海寧	NEW HAI NING	下午	上海	潤發碼頭	華運
保衛者	SL DEFENDER	上午	西北太平洋	海陸橋	海陸
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午9時	新加坡	現代橋	實隆
大同二號	TA TUNG 2	下午	高雄	油麻地	永裕
華意	WAH YEE	下午	曼谷	西區	珠江
威勝	WILSON	下午	汶萊	吉列島	國光
斑馬	ZEBRA	下午	紅海地中海	A51	日郵
軒利赫臣橋	HENRY HUDSONBRIDGE		西南太平洋紐約	現代橋	川崎
奉獻	ALS DEDICATION	上午	高雄	西區	亞聯
華佳	HUA JIA	下午	厦門	西區	明華
	KOTA SEGAK	下午	新加坡	A10	太平
集美	JIMEI	下午12.30	厦門	深水埗	益豐
	LINJIANG	上午8時	上海	西區	招商局
遼河	LIAOHE	下午	英國歐洲	國際橋	招商局
新安	XINAN	下午	安慶	B2	輝騰
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	下午	神戶	國際橋	華林
海富	MARINE CONTAINER	下午	高雄	西區	永裕
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	上午5時	新加坡	現代橋	馬士基
	YOH GAN	中午	福州	B7	華運

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
信春	SHIN CHUN		台灣日本	B	大榮
釜山	BUSAN GLORY		椰加達新加坡	B	東宇
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	下午	高雄	國際橋	利洲
亞洲明珠	ASIAN PEARL		澳洲	現代橋	太古
基士杜化	CHRISTOFFER OLEENDORFF	下午	紅海	A	日郵
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY		歐洲	現代橋	太古
成達	RIDERCUP	下午	新加坡巴生	B24	益高
歌舞伎	KABUKI		新加坡雅加達	現代橋	日郵
納蒂	RATIH		雅加達泗水	國際橋	港郵
興華	HSING HWA	下午	高雄	油麻地	水裕
亞比顏	CR ABIDJAN		基隆	海厦	招商局
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	上午2時	新加坡	現代橋	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	下午	加州紐約	現代橋	馬士基
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	下午	馬尼拉	現代橋	馬士基
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	上午8時	新加坡	現代橋	馬士基
加利亞	SD GALLIA	上午9時	紅海地中海	國際橋	實隆
獨立者	SL INDEPENDENCE	下午10時	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
長隆	EVER GLORY	美國西岸	二十	利達
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	二十	捷成
百保圓	BARBER TOBA	美國加勒比海中南美	二十	百保利
金寶島	CAMPBELL ISLAND	加州	廿一	香島
長宇	EVER GLOBE	紐約加勒比海	廿一	利達
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋紐約	廿一	總統
亨利角	CAPE HENRY	紐約	廿一	日郵
白山	HAKUSAN II	洛杉磯	廿一	日郵
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	廿一	天祥
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	廿二	新興
	MING PROMINENCE	洛杉磯紐約	廿二	華海
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加	廿二	川崎
雪梨橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	廿二	川崎
歐洲綫				
馬士基東京	MAERSK TOKYO	歐洲	二十	馬士基
樂迅	NORDSUND	地中海	廿一	新興行
卡拉適卡	KRASICAI	地中海	廿二	邊行
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	廿三	歷信
柏地	BIRDIE	地中海	廿四	偉特
澳洲綫				
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	二十	逢初
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	廿一	捷迅
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	廿一	華林
明珠少尉	PEARL REEFER	弗里曼特爾	廿二	實隆
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	廿四	新興
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿五	森那美
桂林	KWEILIN	新西蘭	廿六	太古
	KAP. ARTJUKH	新西蘭	廿六	華林
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	廿七	遠運
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	三十	香島
澳洲先進	AUST. ADVANCE	澳洲	三十	怡和
印·巴·中東綫				
凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣	二十	招商局
明光	MING GLORY	遮打	二十	華海
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	二十	太古
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉拉伯灣	廿一	總統
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	廿一	怡和
大高	WILLINE TAIKO	阿拉拉伯灣	廿二	百保利
吉利亞	CATTLEYA	吉大港加爾各答	廿五	港興
東南亞綫				
凌泉河	LINGQUANHE	曼谷新加坡	二十	招商局
亞索迦	AND. ASOKA	印尼	二十	亞利來
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	二十	海陸
	FLEX AMERICA	馬尼拉	二十	怡和
北戴河	BEI DA HE	新加坡庇能	二十	招商局
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿一	海陸
世航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	廿一	日郵
陶南九號	DONAM 9	曼谷新加坡巴生	廿一	港興
郁江	YU JIANG	馬尼拉	廿二	招商局
海昇	MARINE SHINE	曼谷	廿二	永裕
台灣·日本·釜山綫				
東方專家	ORT. EXPERT	高雄基隆	二十	港郵
閩南224	MINHAI 224	泉州	二十	華閩
天龍	TIAN LONG	天津	二十	華運
莎菲	PROF. SZAFER	日本台灣	二十	天祥
東方專家	ORT. EXPERT	日本	二十	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二十	東宇
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	大連	廿一	招商局
通洋	MILD OCEAN	上海	廿一	輝騰
明春	MING CHUN	高雄基隆日本	廿一	大榮
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿一	永裕
太平口	TAI PING KOU	上海	廿一	遠運
新海粵	XIN HAI YUE	上海	廿一	華運
運豐	YUN FENG	大連	廿一	華夏
利榮	RAYA HAPPINESS	釜山	廿一	新興
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	廿二	港興
東望	EASTERN HOPE	釜山	廿二	東宇
非洲綫				
浪峯	PIONEER WAVE	東非	廿二	日郵
祁連山	QI LIAN SHAN	西非	廿三	華怡
奧芝河	RIVER OJI	西非	廿四	大三

本港新聞

五六年第一回 庸社行友龍鶴登遊
本屆服務行友推舉出任
元月三日歲首小敘晚餐

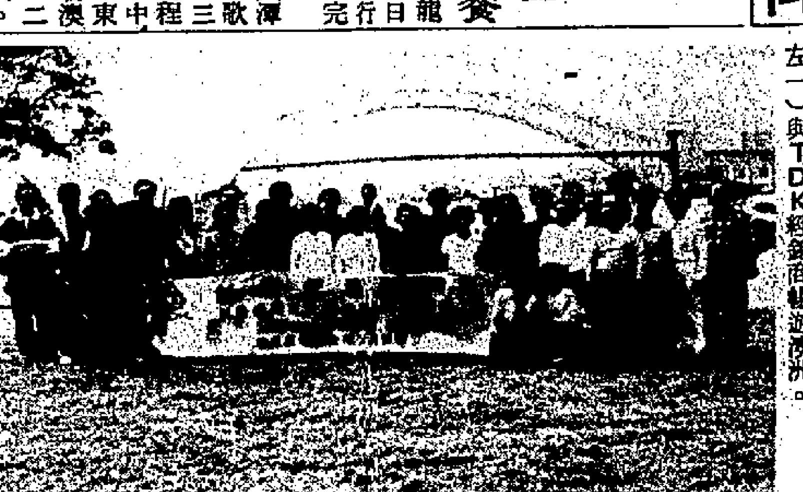
庸社行友第五十六年第一回旅行節目「龍鶴登遊」，定一九八七年十二月廿日（星期日）上午九時在柴灣環翠道連城道路口集合起行。預定約於下午三時卅分到石澳村巴士總站完畢行程。

注意事項——（一）路綫：沿車路上大潭峽燃救所路口分途，登峰組上三四七公尺之歌連臣山，縱走龍脊，落大風凹再上鶴咀山（三二五公尺），斜下石澳海灘到巴士總站。行程中距，山徑連續上高落低，部份風化沙石。中綫組不登山脊，繞行山腰林徑，斜落山脚之東了村，行小徑往土地灣再上大風凹，斜下石澳海灘。行程中距，路徑低平，上落緩順。（二）自備糧水，郊野公園範圍，不宜生火煑食。（四）集合地點近柴灣戲院，巴士有八〇、八二、八三及一〇六各綫車經路口有站，地下鐵路柴灣總站有行人天橋可達。

服務行友——庸社服務行友每屆任期一年，期滿重新推舉。第五十六屆人選，經上屆服務行友各抒己見推薦，交由黃賢修創社行友選出，並徵得同意出任。茲將五十五位服務行友名單，以姓名筆劃為序，抄錄於後：布達才、伍志雲、何本、李奎、李厚生、李愛華、李福源、余仲強、余錫年、沈浩榮、沈德華、林安、林植生、林椿柏、周志餘、胡民勝、胡靜娟、殷蘇、徐浩衡、徐梓煒、張子華、張公南、張炳鴻、梁奇芬、陳海山、陳婉微、陳從煒、陳熾明、陳耀東、陳觀池、麥雪文、麥雪珍、馮世鴻、馮劍靈、黃志強、黃松慶、黃萬里、黃敬禮、程偉明、植熾光、湯鎮江、葉葆荃、楊德華、廖允中、廖潔英、趙正平、劉新、劉汝新、劉綺蟹、黎懋中、羅華、譚鑑標、蘇悅強、蘇偉鵬。常務委員亦經推舉布達才、余錫年、胡靜娟、陳婉微、馮世鴻、馮劍靈、黃敬禮、湯鎮江、楊德華、黎柱良、劉新十位担任，已獲同意出任。並邀請盧耀華、曾繼森兩位充任新成立之「庸社常務委員會顧問行友」。

服務座談——服務行友定十八日（星期五）下午六時十五分假座余仲強服務行友之辦事處舉行本屆第一次座談，會商下列事項：（一）總結上屆服務及社慶宴會工作；（二）計劃本屆各項活動；及（三）一般臨時動議。請依時出席。

歲首聚餐——歷屆服務行友及考勤行友定一九八八年元月三日（星期日）舉行歲首小敘晚餐會，同時致送本屆服務行友服務章儀式，地點在紅磡天龍酒樓（溫思勞街五十七號，紅磡渡海碼頭對面）二樓，下午五時開始清茶小叙，六時十五分舉行送章儀式及拍照留念，七時卅分入席聚餐。餐費每位四十五元歡迎上述行友及其親友參加。請於十二月廿九日前到發券站交款領餐券（或向各常務委員報名）。



新元貿易公司營業經理李利洲先生（後排左一）與TDK經銷商暢遊澳洲。

新元貿易公司豪華遊 TDK經銷商遊澳洲

（港訊）TDK總代理新元貿易公司，日前邀請爲數約三十多名經銷商往澳洲作七天豪華遊，以答謝各人過去一年對TDK產品的努力推廣。

新元貿易公司經常舉行類似活動，是次由該公司營業經理李利洲及營業員王天寶帶領下，一行人暢遊雪梨、墨爾砵及坎培拉等各地，盡覽名勝古蹟及風土人情，各人均眼界大開，盡興而歸。

建煌新記建築公司舉行週年股東會
大會通過多項議案

（港訊）建煌新記建築置業有限公司日前上午十時假希爾頓酒店四樓東廳，舉行一九八六——八七年度股東週年大會，出席者：股東及代表數十人，由董事長江德仁宣佈開會。

繼即通過下列各議決案：（一）省覽年結及董事局報告，（二）續聘李鈞濟、江潤冰連任董事，（三）續聘李德兆會計師樓任核數師，（四）無條件授權董事局增發及處理不超過已發行股份百分之十新股。會議結束後，舉行茶會而散。

加拿大移民講座 介紹快速三部曲

（港訊）由永亨貿易公司主辦之「加拿大移民講座」，訂於本月二十日（星期日）下午二時半假香港中區希爾頓酒店印度廳舉行。

是次講座內容包括加拿大各省最新投資辦法、移民安居、醫療教育及治安福利等問題；並特別介紹最簡易快速，壹小時批准之移民三部曲，誠屬有意移民加國人仕一個不可錯過之講座。

講座由專家主持，中文講解，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢可致電：五——八一五三三〇九。

美國銀行委任陳幼倫 北京代表辦事處代表

美國銀行高級副總裁兼香港區總經理韓仕德，前日在北京一新聞發佈會委任副總裁陳幼倫為該行駐北京代表辦事處新代表。

從當日起，陳氏負責管理該行北京代表辦事處一切事務，並協助該行設於香港的中國業務部總經理賈自强管理中國北方的業務及市場拓展。陳氏亦負責發展與香港中資銀行的來往業務，並為該行全球有意與中國建立業務關係的客戶提供金融諮詢服務。

美國銀行前任駐北京代表是葛林。葛氏調任美銀澳洲有限公司。

陳氏於一九七七年加入美國銀行香港分行為見習行政人員，七八年升為助理經理兼人事培訓主任，再於八〇年升任遠東辦事處助理副總裁兼財務策劃主任。於八六年調往中國業務部為客戶主任；在此之前，他是香港總行客戶主任。

陳氏於美國威斯康辛大學畢業，分別於七四年取得化工學士銜，七五年再獲文學士銜；並於七六年獲工商管理碩士銜，專供人事管理，專供國際業務和市場學。

美國銀行副總裁兼北京代表辦事處代表陳幼倫。

九龍明愛舉辦 成長小組活動

（港訊）九龍明愛社區中心將於八八年一月八日至一月廿二日（逢星期五晚上七時卅分至九時卅分）及一月廿三、廿四日（星期六、日長洲慈幼靜修院）舉辦成長小組活動。小組由專業社會工作者帶領，利用心理測驗，人際關係遊戲，小組輔導，幫助參加者探索自我，建立健康自我形象，處理情緒，性格，人際關係，溝通，兩性相處等問題，面對成長之挑戰。是項活動歡迎十八歲以上男女青年參加。報名查詢：九龍太子道二五六A二樓，電話：三——三六五二一一內綫二二三。

九龍城舉辦 兒童歌唱夜

（港訊）一項專為九龍城區青少年發揮歌唱才華而舉辦的「九龍城區兒童歌唱之夜」，將於明年一月十七日假高山劇場舉行，有意參加當晚演出的兒童及青少年，可於即日起報名接受試音。

是項活動是由九龍城區兒童合唱團，音樂事務統籌處，九龍城政務處及市政局合辦，並由九龍城區議會贊助。

主辦兒童歌唱之夜的目的，是希望提高區內人士對音樂的興趣，發掘兒童及青少年的音樂潛能，並給予他們在音樂上交流及切磋的機會。

凡年齡在七至十六歲，在該區居住，工作或就讀的兒童及青少年，均歡迎以個別名義或組織隊伍參加，截止報名日期為十二月二十一日。

參演歌曲須以童謠、民歌及藝術歌曲等為主，獨唱，合唱形式均可，所有參加者均可獲安排試音，成績優異者將獲邀參加兒童歌唱之夜演出。

報名表格可到龍道一四一號九龍城政務處，何文田邨第八座何文田分處，賽其利街紅磡分處及尖沙咀柯士甸道一三八號金門商業大廈油蔴地音樂中心索取。

此外，兒童歌唱之夜免費入場券現起接受預訂，每人限索取十張，索取門券者需連同回郵信封於本月底前去函九龍城政務處羅小玲收，信封面須註明索取兒童歌唱之夜門券。

十九區業餘歌唱決賽 門劵售罄電視將直播

（港訊）保良局主辦八七全港十九區業餘歌唱大賽總決賽，將於本星期五（十八日）假灣仔伊利沙伯體育館舉行。門劵自本月七日推出後，已被搶購一空。購票向隅者可於當晚九時起，安坐家中，欣賞十二名業餘歌唱好手爭奪冠軍寶座的精采演出。

「保良局與社區」這項大型活動由廖本懷政務司担任名譽贊助人，並蒞臨總決賽頒發獎品予大賽冠，亞，季軍。

此外，由顧嘉煇，許佩，鄭偉健，鄭國江，陳百強，張學友及甄妮擔任的評判團，將選出本年度業餘歌唱大賽冠軍，而首五名參賽者所屬區域，亦可獲得特別區域獎，以資留念。

另一方面，大會亦邀得紅歌星陳百强及達明一派，BLUE JEANS，RAIDAS為大會演出助慶。

十九區業餘歌唱大賽，是本港樂壇一年一度盛事，每年都吸引樂迷的注意，今年門劵更是一早被搶購一空，可見盛況空前。

沙田四分店齊開幕 快圖美進軍新市鎮

快圖美近期穩步擴充，在沙田新設的四間分店於十二月十三日舉行開幕典禮，剪綵儀式由前香港小姐張瑪莉及謝寧及快圖美的毛毛大鳥圖主持。

典禮完畢後，兩位港姐並在沙田廣場及新城市廣場售賣親筆簽名的港姐慈善月曆；而大鳥圖亦與到場參觀盛況的朋友拍照留念。

快圖美的沙田分店，有兩間設於新城市廣場，另外兩間分別位於新翠廣場及沙田廣場。該公司在沙田區一連開設四間分店，是特別針對這區對影視及冲晒服務的殷切需求。

另外，快圖美最近取得嘉禾及日本東寶錄影帶的獨家出租權，其中包括「A計劃」、「奇謀妙計五福星」、「生死決」、「細雪」、「怪談」等名片影帶。這項貢獻將帶給沙田居民更佳的影視樂趣，而新店的設立也有助提高沙田區自給自足的條件。

快圖美近年迅發速展，今年的分店數目便由廿間增至卅六間，另外，於本月投入服務的分店便再增多六間。服務網的不斷擴展，使快圖美可為香港各區提供更優質及方便的影視及冲晒服務。

港姐張瑪莉、謝寧及毛毛大鳥圖主持剪綵。

英之傑宣佈委任 汽車業務總經理

英之傑太平洋有限公司宣佈委任施紀賢為發展汽車有限公司總經理。

施紀賢有十二年汽車業務經驗，曾在肯雅及坦桑尼亞的平治及日產汽車入口商任業務經理。在加入英之傑前為丹麥最大的電池製造商CHLORIDE的營業及市務董事。

在評論上述委任時，英之傑太平洋機構發展董事鄭明訓表示，該集團有意加強其萬事得經營權及拓展在香港的整體汽車業務。

汽車是英之傑太平洋核心業務之一，除發達汽車有限公司外，該集團還擁有皇冠車行及新英華汽車有限公司。

發達汽車有限公司新委總經理施紀賢。

孔教學院化教人心 屯門善慶洞建聖像

（特訊）孔教學院同人鑒於末俗澆漓世道凌夷，為重振金鐸，匡正人心計，廣立孔子聖像熙籍尼山日月，萬流景仰，以收宣化之效。第一座聖像在一九八一年建於荃灣圓玄學院，第二座聖像在一九八四年建於粉嶺雲泉仙館；第三座聖像建於屯門香港道德會善慶洞，亦於今秋落中。茲定於本月十八日（星期五）下午三時舉行聖像揭幕典禮，由教育署署長李越挺太平紳士主禮，孔教學院院長黃允畋主席朱夢蟄副主席顧思聰、香港道德會會長雷宗傑、副會長區廣强柬請嘉賓觀禮，屆時必有一番熱鬧云。

TANDEM與多間公司 發展先進列車控制系統

（港訊）香港TANDEM電腦公司宣佈，其美國母公司經與加拿大SEL CANADA和美國的UNION PACIFC RAILROAD聯合加入內布拉斯加州的AMCI（AUTOMATED MONITORIN AND CONTROL INTDRNIONAL INC.），成為股東，而AMCI乃以設計經銷電子監控系統馳名世界。

今後，AMCI將會專注於研究發展鐵路用ADVANCDE TRAIN CONTROL SYSTDM（ATCS），該系統能用以改善火車鐵路的安全和操作的效率。而TANDEM和SEL亦將參與新系統的研究設計。

香港TAGDEM電腦公司執行董事奧詩德指出：「本公司現正針對若干行業的需求，積極參與，而今次對火車監控系統之投資，即本公司擴大市場策略行動之部份。」

AMCI預料，市場上對ATCS的需求將會增加，因為透過多項試驗計劃顯示，該系統能為用戶帶來多種不同的經濟效用。而其中一項試驗計劃現仍在布拉斯加州西部UNION PACIFIC長達二百英哩的幹線上進行中。AMCI並計劃以ATCS所發展出來的技術，供其他行業應用，解決有關監控技術方面的難題。

UNION PACIFIC是全美第三大鐵路運輸公司，該公司計劃全面採用ATCS系統，透過此發展計劃，至一九九二年底，該公司將能直接在奧瑪克市的列車調度中心，集中控制該公司於廿個州內，長達二萬一千五百英哩幹綫上列車的調遣。

SEL CANADA是ALCATEL屬下機構，對電腦化火車控制系統甚有研究，加拿大溫哥華市於八六年啓用的全自動化「SKY TRAIN」系統即是採用SEL所提供的系統。

TANDEM COMPUTERS (HK) LTD.是美國TANDEM電腦公司之附屬公司，其總部設在美國加州，該公司專門生產經銷電腦系統和網絡設備，供應聯綫交易處理市場。

阿倫輕鬆排壓力

阿倫永遠是輕輕鬆鬆的，即使在股票市場損失慘重，仍保持笑容。據說損失近二千萬，等於開二年演唱會的收入，他說：「好在還顧得，不過唔多開蝕了。」一邊說一邊卻狼吞虎嚥。

·美琪·

數香港藝人的威風，除成龍外應該還有譚詠麟吧！

有朋友說：「我寧願做阿倫！」

另一個朋友說：「你以為阿倫威過成龍？」

朋友說：「人家是龍虎兄弟，相差無幾！」

樓南光有一次開玩笑的說：「成龍同阿倫都好玩得，不過唔係玩埋一齊，你知啦，點知龍虎之間是不是會好友善呢？」

「你說龍虎相爭？」

「無！我無講過！」樓南光鄭重其事！

這裏不是說成龍與阿倫有什麼不妥，也無意挑起一些是非恩怨，只是要說明一點，兩人同是香港藝壇不可多得的孖寶，然兩人的性格却完不同。

阿倫永遠是輕輕鬆鬆的，即使在股票市場損失慘重，他依然保持笑容，還為此而自嘲自諷，雖然他們的錢賺得快，但畢竟不是一個小數目，據說是接近二千萬的數字，想想看，這等於開二年的演唱會，但面對這不愉快的事情，阿倫還笑得。

成龍呢？他壓力大，雖然他在日本與香港都是藝壇大阻哥，但他處事的緊張，尤其面對工作時，那份壓力感直接地影響到別人。

所以朋友說，寧願做阿倫！

真的，在衆多的藝人中，阿倫是最沒有壓力的一個，他永遠帶着真誠的笑容，他的笑容絕非禮貌，那是爲自己而笑，他這些年來，平易近人的態度始終沒有改變，他不虛偽，也從不故意去討好任何人，他面對任何人都是一種態度，至少，在公衆場合所見，他對公司的職員，對朋友，對記者，對歌迷，態度完全是一樣的，一樣的親切，隨和，連對伙記也是這樣子，如果是假裝的，大可從他對伙記的反應可以看到一二，但是事實上證明，阿倫沒有敵人！

也許他是有敵人的，但這是別人對他，不是他對別人。今日，阿倫眼中全部是歡樂的，仇視別人，與人敵對或者不喜歡別人，全都要花時間，傷感情才能做得到，他根本沒有這些時間。

阿倫每日的工作量非常驚人，而他能夠保持容光煥發，除了心境平和，主要是他對工作的投入與視工作為娛樂。

阿倫說：「我從來沒有失眠過！」

只有那些心煩意亂的人才會知道什麼叫失眠，阿倫煩什麼呢？

他說：「我睡得、吃得、笑得，不然怎可以年年廿五歲？」

是的，阿倫看上來就真的像三十未出頭的人，相片已經把他拍得老了，他本人要比相片更年輕，尤其最近他前往東南亞登台，他那容光煥發，如果不知道，還以為他執到寶。

阿倫說：「不是嗎，人家執到個寶貝靚老婆，我現在去執金，不然如何救市？」

「真的，連股票大瀉也沒失眠？」

阿倫搖搖頭說：「好彩重睇得，不過唔係幾開胃！」他一邊說「唔開胃（食不下嚥）」，但一邊却狼吞虎嚥的，看他那個食相，真是羨慕死人。

阿倫是慳儉之人，連朋友吃剩的麵也要吃清光

因爲他吃得多，食相却不難看，看着他把自己面前的一碟炒麵吃得乾乾淨淨，然後又把朋友吃剩的都吃個清光，沒有一個碟子是留有多餘的食物，他那個食相絕不怕人，雖然食量驚人，但只覺他衣食好，因爲他一點也不浪費食物。

根據老人家說，有衣食的人一生有福。所以，對於阿倫的好運，除了他本身的努力與態度之外，更重要的是他是有福氣之人。

溫兆倫用舞步襯歌聲

葉漱堤

到了今天，似已是「無所不唱」，也形成了「不唱不是星」之勢，所有藝人及電視人，幾乎都能唱。

而且，都會似模似樣，溫兆倫更是唱來似模似樣之人，更加：他的唱片也在市場上出現了，他的歌，不僅在電台在，電視方面，早也露了幾手了！音色過得去！

從一些行情中知道：溫兆倫的唱片，在市場上反應不俗，娛樂行中人認為：「這是拜陳立之賜」，亦即拜「城市故事」之賜！

阿立，正是溫兆倫在城市故事中的名字，在這個節目中，溫兆倫早已升為戲中心人物，所有戲中女角，都圍繞着他做戲。

也因此，形成了溫兆倫是個「花弗之人」，是個「雛型」之人，是個「有脂粉味之人」，其實，這些形象是「各有各睇法」，我認為：溫兆倫不失為小生型，也應列入「斯文靚仔」，「青春歌手」，放眼看今天，歌壇中不少斯文歌手，不少靚仔歌手，亦有青春歌手，而溫兆倫終可以列為象徵人物。

溫兆倫除了唱，還可作曲填詞，他其實不祗唱，他的舞蹈身手也不俗，可能是：身型夠高，夠橫而不肥，他的舞蹈動作頗迷人，可以補歌唱技巧未熟練之不足。

今天，作為一個歌手，而沒有舞蹈身手的話，是「棋輸一着」的，今天，站在台上演唱的歌手，如果仍是隨意擺動，震震脚，伸伸手的話，已是差極劣極的了，台風的人在動作上必然要混入一些舞蹈步度，羅文所以能如此硬，是他的舞蹈步度的支持。

鄭美雲如此急升，如此迷人，也是她的舞步輕盈，張國榮如此有實力，也與他的舞蹈動作有關，梅艷芳如此紅，如此受歡迎，她的舞步正是巨大支持力。

今天的溫兆倫，在歌唱界中，雖然已有了唱片，但，亦是一位「新丁」，但，他對自己前途的選擇，以乎已偏重於歌唱了。

極可能是，唱歌是自己的事業，演戲是另依附於他人之下的事業，唱歌可以親自接觸於社會，演戲則是「與世隔絕」的，看不到他人對自己反應的，基於此今天，他已表明態度，對唱歌更有興趣，更令他投入。

難怪，他對自己第二張唱片，已預有信心了，因此，已經計劃再出第三張唱片了。

為錢與母鬧翻不知所踪 陳松齡賺錢交學費

何佩儀

她說：「我不想再拍電影了。」雖然她經過娛樂圈的洗禮，仍能獨排衆議，希望做個好老師，她的志願主要是受一位女教師影響。

有半年沒有見到陳松齡了，在這段時間裏，有朋友說，陳松齡要退出娛樂圈了。

忽然，陳松齡又出現了，再見她時，肥嘟嘟的臉蛋，差點就認不得她了。

「你是陳松齡？！」

「是呀！怎麼不是呢？」陳松齡爭大的大眼睛，一臉的笑容。

「怎麼胖成這個樣子？」

陳松齡禁不住摸着面額說：「真的好胖嗎？大概想通了，人也輕鬆，所以長胖了。」

一句想通了問題，這裏面顯然是有文章，這小妮子才十六、七歲，有什麼想不通的呢？難道江湖傳聞是真的嗎？傳說她離家出走，做了失踪少女。

話說，陳松齡自從在橫仿歌唱比賽中，得了冠軍，被唱片公司簽爲基本合約歌星，一簽就是五年，在唱片公司的有計劃力捧之下，足足爲她宣傳了一年，唱片出街之日又是她登上大銀幕做明星之時。

以她一個未足十六歲的少女，從寂寂無名的女學生，搖身一變成爲歌影明星，一切又得來那麼容易，估計她還可以扶搖直上，正是大好前途在望。

但，就在這期間，陳松齡的情緒很不穩定，沒有人知道她發生什麼事，只知她對記者說：「我不想再拍電影！」

結果，她真的拍完了「鬼馬校園」之後，便沒有再在電影圈出現，甚至樂壇也沒有了她的消息，有一段時間，連唱片公司也找不到她，甚至家人也不知她去向。

原來，陳松齡跟媽咪鬧翻了，媽咪希望她趁此機會好好為家裏賺些錢，但陳松齡却很希望趁此機會多為自己賺些學費，將來好去外國求學，在錢的處理上，母女間出現了矛盾，結果傳言，陳松齡索性躲起來，什麼都不做，只管讀書的事。

對於一個才十六歲的女孩，有此革命精神，實在令人懷疑，因此，這一天忽然再見陳松齡恢復宣傳活動，在滿腹疑團之下，向她尋求答案。

她說：「我真的跟媽咪鬧得很不開心，但現在通了，我和媽咪都取得協議。」

「真的為了錢？」

她沒有正式回答，但她此時的笑容是燦爛的，她說：「我只想專心讀書，那時我又唱歌又拍戲，加上又趕會考，心情壞透了，結果成績考得很不理想，我跟媽咪說，我只唱歌，不拍戲。」

「那為什麼要離家出走？」

「沒有，只是賭氣在親戚家住了幾天。」

「有人支持你鬧「革命」？」

陳松齡伸伸舌頭，孩子氣地說：「沒有呀，其實大家都錫我，媽咪始終是媽咪，她也有她的道理，現在我已重讀F5，希望明年會考得好些。」

「還是堅持做你的教師？」

「是的，我希望將來做一個好老師！」

「每個學生，尤其女學生，在寫她的志願這一題目時，十之八九都寫將來要爲人師表，好像除了做老師、護士之外，沒什麼好做似的，所以陳松齡希望將來做老師並不出奇，出奇的是，她經過了娛樂圈的洗禮，在這色彩斑斕的環境下，她仍能獨排衆議地，希望做個未來的老師。

其實，這裏面是有其個人的因素的，除了她本人的確很文靜之外，主要還是她深受老師的影響，因為陳松齡在學校得到師長的疼錫，其中有一位女教師對她影响尤深，不但照顧她的學業，自從她加入娛樂圈，這位老師就儼如陳松齡的監護人。

在這種特殊情況下，陳松齡的立志做老師是非常自然的事。

立志為人師表的陳松齡

為演「高傲的女人」 南野忍痛剪掉長髮

·郭文·

南野陽子今年被選入紅隊，爲她的藝術生涯打開新的一頁。幸運之神對她極之喜愛：東映製作的新年電影「高傲的女人」於十二月十二日正式公映，這可算是歌影相輝映。

該劇改編自大和和紀的同名小說，是描寫大正時代一位剛畢業的女校學生花村紅緒（南野陽子飾）與陸軍少尉伊集院忍（阿部寬飾）的愛情故事。前者是個高傲女郎，後者是個美男子。

劇中見到的是剪短髮的南野陽子。你們可曾想到，原本的她卻是長着十吋長的秀髮啊！南野說：「秀髮是女人的生命！對於剪髮，我猶豫不決，便徵詢歌迷的意見。誰知竟有百分之九十九的歌迷反對。但我記得初次登台時已下決心爲藝術而犧牲，因此最後還是狠心剪了。」

南野陽子被選入紅隊

日本人到了二十歲算是成年，南野今年剛二十歲，碰巧第一次參加「紅白大賽」，實是一個人生轉捩點。「紅白」結束時，正是新的一年的開始。雖沒有人能預知未來，但南野總希望在廿四歲能披嫁衣。

米高積遜吃官司

·茜丁·

米高積遜在一個月前離開美國作環遊及演唱之前，忽然收到法庭告票，指他抄襲別人舊歌，改頭換面，牟取不合法的利益，索償五十萬美元。本來，這只是一個小數目，米高積遜毫不在乎，但若同意付出，等於承認抄襲，對未來的聲譽有很不良的影響，因而賠償事小，名譽事大，決定在法庭上求個清白。

由於除了米高積遜之外，還有一個被告是他的好朋友及知名歌手LIONEL RICHIE，米高積遜可以離開美國，由LIONEL RICHIE全權負責官司事宜。

索償的是米高及LIONEL曾有過合作的三個舊友，全是作曲家。二人被控是合唱的：THE GIRL IS MINE和LIRONEL RICHIE獨唱的WE ARE WORLD。官司還株連了米高積遜的父親JOE JACKSON。原告三人ROBERT SMITH，REYNAUD JOES，LATOYA JACKSON（後者和JACKSON家族還有點親戚關係）指出一九七七年在洛杉磯JOE的辦公室播出他們所寫的歌曲，未被錄用，但後來發現自己的創作和米高及LIONEL流行過的兩曲大同小異，和律師研究，決定訴諸法律。米高的經理人已表示：「米高有大量一流作曲家樂意効勞，為什麼要抄襲。」

惹官非的MICHAEL及LIONEL

懷念舒雲的音色

葉玲

在聖誕鐘聲中，更令人懷念過去，過去很早很早，我聽過舒雲的歌唱，一次在本港，另一次在新加坡。

早年，他是最令我誠心欣賞的外地歌手，記得，在香港聽他唱時，是在金舫。

當年和他，不算是同行之誼，而他，也實在是個斯文而有禮貌者，當年，我也知道在行內，舒雲是個「君子歌星」。

記憶中，舒雲是高高的，橫橫的，也是方臉頭大的人物，但，他的音色，却是那麼溫文，他的聲調也如詩人在低吟，在感嘆！

在我記憶中，他最能動人的那首「告訴羅娜我愛他」，舒雲唱這首歌，是有第一節及第二節的。

「渴米同羅娜是愛人，他願將一切都獻給她，禮物鮮花，還要與錢來聘娶她！」

這首歌，過去也有別些人唱，但，我却感到難比舒雲！

舒雲的低音有時眞令人迷醉而不自知，他的低音祇是「聲音細散而音調不低」，他的音最難能的地方，許多時唱低音的是「令人聽不到的」，這是唱低音也是清晰的。

但，舒雲的歌是每一句都能滲入人的心扉中！

不見舒雲十多廿年了，但，他的音調仍能在懷念中泛起微漩！

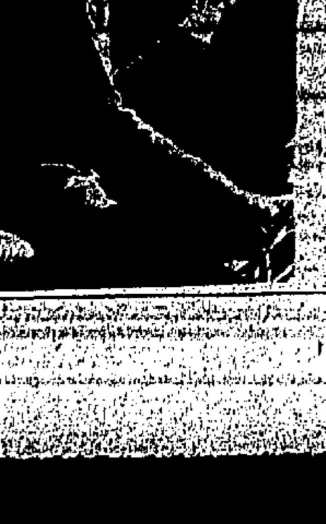
樂韻123

歌手患喉癌

丁茜

對於任何歌手來說，口腔有毛病，不能再唱，是生命中最大的打擊，何況BARRY MANILOW所患還是喉癌，雖然已接受過一次手術，由於病位在不易控制的口部，恐怕仍會繼續惡化，隨時有生命的危險。

BARRY的朋友努力奔走，替他找尋名醫，悉力治理，希望出現一綫生機。但，這位一度用中氣十足，揚深響亮的聲音令歌迷聽得如痴如醉的男歌星，從此在他口中成了絕唱，只能在唱片去懷念他了。



BARRY不能再唱了

有人說MICHAEL JACKSON是第一個瘋魔日本的國際歌星，其實，早在十年之前，BARRY MANILOW已在日本打開市場，極受歡迎，BARRY才是第一個進入日本的外國歌手。

從今日起，這個派斯文溫和的歌手，再不能向我們獻歌了。但，他過去流行過的名曲，至今仍不斷在電台播出，時間並未令他的歌色褪色，例如MEMORY，COPACABANA，SOMEKIND OF FRIEND，COME WITH ME，可以說是經典之作。

目前，BARRY留在華比山的家裏和病魔搏鬥，歌迷只能說一句：祝他早日康復。

拾趣篇

△呂方的另一張突破性大碟，於本月中正式發行面世，其中收錄的歌曲一共十首，當然是包括了現時電台熱門歌曲「愛令我變炭」，此曲改編自MIDNIGHT HOUR這首充滿搖滾味的情歌。

△呂方亦同時突破了以往唱情歌的腔口和風格，例如他的勁舞就令人一新耳目。

△杜德偉最近在樂壇相當活躍，新近推出的個人大碟反應相當熱烈，華星特別爲他出版了一張REMIX大碟，其中包括跳躍節奏的「抗議變心」、「危險地帶」及抒情新歌「內心交戰」。

△有「淚盈歌后」之稱的姚蘇蓉從前以一曲「今天不回家」轟麗東南亞和香港樂迷，如果有十多年聽歌經驗的話，絕對不會沒印象的。

△姚蘇蓉加盟現代唱片公司之後，最新作品「一千零一夜」，除了有重新編曲的「今天不回家」外，「又見舞台」是她自己最喜歡的一首歌，因爲曲詞內容寫盡藝人台前幕後的感受和心態，真摯而細膩。

△徐小鳳演唱會唱碟的受歡迎程度頗不俗，又推出錄影帶，此外她還打算出鐳射唱碟，成爲第一位有鐳射唱碟的本地歌手。

佚名

△「日本」樂隊的主音歌手大衛史維安有意來港演出，屆時「日本」迷大可一睹偶像多年以來別來無恙的風采。

△新巴三人組合「奪尼時默爵士」的大碟於下月推出，「奪尼」奪底有三首熱門歌曲，包括「破碎的夢」、「我不要成爲英雄」及現時火熱流行的「四轉時爺」。

△中森明菜的「難破船」內收錄了兩首都是很動聽的情歌，主題曲「難破船」道出了一段悲傷的愛情，曲詞都是由加藤登紀子所作。

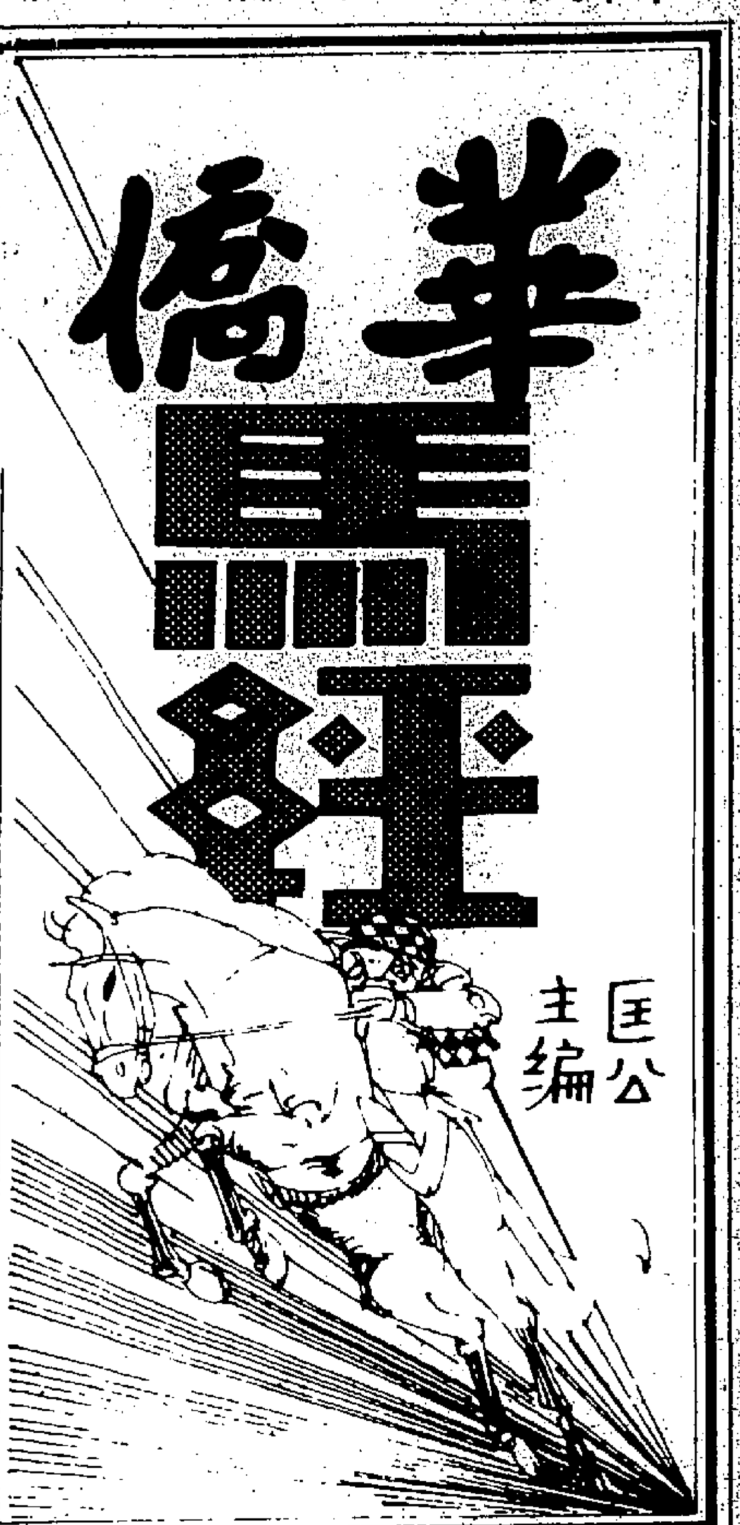
△前衛樂隊「粉紅科達」的經典名作「一月亮之暗面」在流行榜上保持了最長上榜紀錄，這張唱片的推出年份是十四年半前，持久力的確驚人。

△老牌歌手法蘭仙納杜拉與兩位老人家小森美戴維嘉及甸馬田作聯盟表演，不知是否四十歲以下的人不准觀看？

△羅哥哥米高要開設動物園、博物館之後，妹妹珍納的積遜已決定開一間舞蹈走廊，到時候珍納會擁有這個走廊，其中兩個房間作爲她的裝身室。

△女歌手並作曲蘇珊維嘉子名導演莊納達米合作並非拍電影，而是拍蘇珊的音樂歌曲「獨立」，據他們表示，成績很是滿意，但莊納要有適當的新曲才會再拍這類音樂錄影帶。

閒雲



東耀勢旺馬身比前豐滿 祿中皇勇況仍見增 印刷之星脚步輕爽

（南公報導）參與明日賽事的馬匹，大部份在昨晨作最後試跑。靳能過檔「特快龍」和「强勁」，范雲斯出策「百戰雄風」。

「幾有威」呂志聲，與魯賓遜的「新春之喜」一同操千二米，並排爭持，貼欄的「幾有威」稍佔上風，體健神清，脚頭挺勁，勇況有增無減，可期取勝。後者步短力弱，毫無起色。

「東耀」徐貫良試千二米，在按轡之下沿欄而跑，運步靈活，氣勢旺盛，馬身也比過往豐滿壯實，勇況撈人，允屬爭雄份子。

「羅馬」胡活士試八百米，沿欄而跑，爛洋洋的，不大起勁，態況低沉，可以不理。

「金太子」李易學，與胡活士的「百勝之友」結伴操千二米，齊頭並進，外檔的「金太子」先半乘抵終點。神采奕奕，脚勁十足，可介入戰圍。

「楊家寶」鄭仲謀，與羅富全的「野馬」結伴試千二米，前駒沿欄奮力增速，稍佔上風，神態旺盛，脚勁十足，勇況冒起，爭霸之材。

「祿中皇」雷誠試千二米，按轡慢跑，姿態從容不迫，脚勁十足，勇況有增無減，力足一拚。

「確信一號」徐貫良，與陳柏鴻之「勁好」一同試千二米，前駒貼欄領放到底，先一乘衝綫。生氣勃勃，脚勁十足，態況勇過上仗，後者雖難越雷池半步，然走勢強勁，態況勇猛，允屬爭雄份子。

「印刷之星」告東尼試八百米，按轡而跑，走勢從容不迫，脚頭輕爽，可惜班次不利，相信難與對手抗衡。

「有心」甘寶棠試八百米，按轡而跑，身輕勁足，勇況持續，允屬爭雄份子。

「海寶石」胡活士試八百米，貼欄而馳，走勢從容不迫，步伐整齊而有力出頭有望了。

「特快龍」靳能試千二米沿欄跑來，神態呆滯，完全提不起勁，氣急喘喘，頹氣未消。

「百戰雄風」范雲斯試千二米，按轡過直路，精神健旺，但步短力弱，態況徘徊不前，勢難有作爲。

「海寶石」步頭整齊有力，走勢從容不迫，今回再爭出頭有望。

贏多多神態依然生 永勝之友多操有力 迎運佳步勁不弱有起色

（先見報導）

昨晨最後試跑出賽馬相當多，新配搭有「百戰雄風」范雲斯，「强勁」靳能及「常山鳳」用陳柏鴻。

「順手」賀蘭杜夫，「常山鳳」陳柏鴻試千二米，一分十九秒三，廿六秒四；前者居內，全程走動爭前，步來神生，相當予人好感，「常山鳳」扣韁相伴，氣勢甚旺，跑過一次已有進，易配再來，機會應較上回好。

「贏多多」華卓良試千二米，一分廿三秒五，廿七秒四；扣走中欄，神態仍生，近跳保持在勇點，快地爭千六米正合，是前列對象。

「突破」華卓良試三段，一分廿四秒四，廿九秒一；扣走兩段，再作稍而推試，反應未強，進度仍未合理想。

「永勝之友」白禮棟，「超男」李森，「必猛」徐貫良試千二米，一分卅五秒二，廿七秒二；三者於途中相遇，直路並排過終點，以「必猛」走勢最順，多操而來，不可忽視。

「無敵良駒」彭瑪試八百米，扣韁沿中檔慢慢走神色不差，但乏進步感，千八米已嫌長，不宜熱捧。

「勇駒」助手、「事百達」徐貫良同跳千二米，一分廿秒二、廿五秒五，並肩而走，前者居內步勢俱穩，「事百達」按韁扣上落脚仍輕，有備而來可爭入圍。

「海龍」靳能，「德怡」麥志榮同試千二米，一分廿四秒二，廿五秒四，並轡齊走，以「德怡」氣力較佳，但沙田場地不宜，「海龍」「多操」神態漸好了，千八米略長，一分廿七秒

「迎運佳」白禮棟試千二米，一分廿七秒，廿六秒四，助手策「聰明神駒」作伴，前者試三段，後駒半里始加入，「迎運佳」全程主動爭前，步勁不弱，近況大有起色，今賽路長多少，作配較宜。

「速能」助手，「威趣」羅德權試千二米，一分廿六秒，廿五秒，並肩而馳，直路互見推上反應均欠强，近況各有不足。

「新企業」李易學試八百米，輕輕扣同，步勢俱穩，馬毛色及神態均佳，近況有上回較好，輔在草地再拚，機會猶在。

「小福星」范雲斯試四百米，扣韁走回，走勢暢順，馬身轉壯了，有多少通步感。

今晨沙田試閘 十九駒分兩組

沙田馬場今晨七時正開始，有兩組例行試閘舉行，共有十九匹馬報名，第一組十匹，第二組九匹。人馬名單如下：

△第一組

烙號	馬名	騎師	庭	檔
D一八	山東响馬	羅德權	許	3
D三〇	皇采	麥志榮	吳	4
D二七	高輝	李易學	張	5
D三五	水多多	麥 磊	岳	6
D一二	九龍之聲	葉楚航	王	7
C五	牛奶友	魯賓遜	林	8
D一四	靈光	范雲斯	許	9
D七	勁駒	徐貫良	陳	10
D一一	鴻福將軍	（未定）	陳	11
D五七	必發	白禮棟	陳	12

△第二組

烙號	馬名	騎師	庭	檔
B一〇〇	橫掃	（未定）	簡	3
D一〇八	快達	彭 瑪	郭	4
B六六	馬照跑	告東尼	吳	5
T一四九	威霸龍	聶永廣	郭	6
A一三一	力度高	葉楚航	張	7
P八四	永樂	陳柏鴻	伍	8
B一七四	龍驃	（未定）	張	9
C八一	多希望	何敬森	陳	10
P八七	龍令	羅富全	陳	11

甘庭睇好常山鳳 食慾出色態已起

可與海寶石構成連贏

△洲庭旗下的「馬來之星」腳患復發，今日將拉往獸醫處打腳針，希望能歇阻情況轉嚴重，看來此駒短期內不能上陣。

△明戰洲庭在新馬的賽事裡，頗缺乏打硬仗的決心，據消息指出「星圖」與「香港財神」兩馬狀態俱未達水準，難與其他新質有態馬抗衡，就洲庭工作人員指出，「星圖」仍見身肥，上方未十足，能跑入一席位置已然極理想，另一匹「香港財神」亦欠裝齊，馬更覺生嫩，所以力對弱點操練，改變得好成功，今役有坐亞望冠之機。

呂志堅勤操林庭馬，所以林庭參戰馬匹，大都有上佳狀態。

稱不應多作憧憬。

△在第二場的新馬賽事裡，甘庭則對一匹「常山鳳」有信心可與「海寶石」一鬥，原來此馬已做足準備功夫，收身上力，且潛質極高，近期馬食慾出色，乃甘庭有數佳態馬之一；就甘庭工作人員稱，尋後有意在此場打硬仗，「海寶石」未必能穩勝。

所以不少甘庭中人已擬投注此場單Q，乃「常山鳳」搭「海寶石」，餘馬不足威脅。

△林庭同來明刀明槍，有態馬必然打真軍，消息指今回林庭三匹上陣馬都會盡拼，特別是一匹「新春之喜」，飛哥希望能為馬主有所交待，馬友不妨加以注意。

馬圈消息

祿中皇贏 多采多姿

第四場，第三班，一八〇〇米。出馬十三匹，「祿中皇」季內一擊即中爲勝後積極準備，狀態比上仗更進步，再下一城不奇。「多采多姿」上仗千八米敗於前駒，得亞席，狀態仍在，十一歲高齡老馬無可保留，提防翻板連贏。「事百達」上仗千六米與「贏多多」平頭季軍，拚後復課，積極打磨，狀態更勇進，此程至合跑，又捧一盃不奇。「海龍」季內出過兩仗俱無功而返，由於狀態不足故，練者意中事，復課所見，積極打磨，狀態已在水準，今復加強配搭，有染指此盃機會。

孖Q精選

第三場 ⑤遊俠 ⑦幾有威 ⑧金得寶 ③楊家寶

第四場 ①脫穎而出 ④印刷之星 ⑦多采多姿 ⑨事百達

雷達

喜上眉梢 好叻仔靚

第六場，第五班，一二〇〇米。出馬十四，「好叻仔」季初一役千二米，僅敗於「澳洲友」二馬位，當時狀態八九分，稍後連番征戰徒勞無功，復課所見，狀態已在勇境，途程合適，坐亞望冠之材。「確信一號」一季內上陣兩次，俱得季軍，所謂屢拚不出頭馬，拚後復課再加打磨，狀態只在上仗水平，可保三甲一席。「喜上眉梢」連仗拚敗後，操練更加積極，口勁比前伏斂，出脚有力，途程比前短，可收復前失。「萬紫千紅」操好試準，此程至合跑，提防包攬彩池。

盈利來熱 金電寶冷

第七場，第五班，一二〇〇米。出馬十一匹，「恒心」操練足夠，祇等食冷，今次途程合適，遇冷要防。「金虎仔」一季內一役沙地千四米次熱門無功而返，可見幕後已具用心，今番再來，功夫做足，收穫之期。「江湖客」操練足夠，途程試準，三甲穩入。「盈利來」開鑼賽此程，由於遇上一匹突然冒勇馬「急先鋒」，僅得一席亞軍至爲不值，往後一役谷中千六，無功而返，小休復課，操練積極，狀態已回，今次重臨，機會首選。「金電寶」一匹備戰積極馬，騎者棄他駒而就此，可見實力所在，提防突然奇來。

獨贏介紹

第三場 ①勇龍

第七場 ⑥盈利來

第八場 ⑨明德

阿叻提供

祿中皇仍銳可取 人傑身紮實機高

風火滴數

今次賽馬，六環彩特別彩池，編於第三場至第八場舉行。

第三場是第三班一六〇〇米中距離賽事，九駒上陣，以幾有威及勇龍可取，幾有威質素高，上賽表現出色，此次拍跳有進，機會最高，勇龍路合，機會坐弍望一。

第四場是第三班一八〇〇米長途賽事，十三駒上陣，以能者及祿中皇比較可取，能者質態勇，長途能十分合適，機會估計最高。

第五場是第七班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以威業及有心比較可取，威業試課有進，路程合適，對手非強，機會最高。

第六場第五班一二〇〇米短途賽事，十駒上陣，以聖體及好叻仔比較可取，聖體健康良好，備戰積極，態勇路合，贏面估計最高。

第七場是第五班一二〇〇米短途賽事，十一駒上陣，以恒心及盈利來比較可取，恒心試課仍勇，班次有利，配搭完整，機會估計最高。

第八場是第三班一六〇〇米中距離賽事，十二駒上陣，以人傑金太子比較可取，人傑越跑越勇，太子減肥成功，路程合適，機會最高。

班超

六環彩介紹

第三場 ⑦幾有威 ①勇龍

第四場 ⑧能者 ②祿中皇

第五場 ①威業 ②有心

第六場 ④聖體 ③好叻仔

第七場 ①恒心 ⑥盈利來

第八場 ④人傑 ③金太子

四重彩初步介紹

③迎運佳 ④成和道 ⑧更威 ⑥新春之喜 ⑫快樂逍遙

申力星提供

孖Q頭關單純尾關混亂 幾有威應可穩勝 許怡靠能者開齋

李科心得

告仔響估唔到，在夜馬中輸完頭場件大熱門「芳心知」後，由第二場開始出跑道即俾普羅馬迷嘘到飛起，且俾班友用粗口大罵，雖然話告仔有揸技槍叫馬迷買，但以佢嘅名氣可以揀馬騎嘞，無謂要場場俾人利用嚟孭飛，輸咗返嚟就俾人鬧，我係佢就騎少幾件，搏輸咗班馬迷都有咁慶也，特別係潮州安個倉嘅畜牲，騎少件得件。

照例熱倒冷爆，而且谷親都唔應棍的。

今次孖Q頭關由第三班跑千六出九件，表面係「幾有威」、「勇龍」同「楊家寶」三件控制大局，係唔係咁單純呢？似乎未必也，「突破」同「麒麟」兩件都可以搗亂大局的，特別係後駒老馬火氣十足，連續三課拍跳走勢有得頂，係最佳冷脚。前駒經上仗熱身後復課靚咗好多，配華叔係另一冷品。馬胆梗係要飛哥件「幾有威」，聲哥一手打理必屬有料到，上次伏斜跑都得第二，今次攞晒。

尾關亦係第三班但跑千八爭盃出十三件，亂局已定，「能者」同「事百達」兩件即係一件，前駒今季完全成熟，更經上仗熱身，今次許怡開齋捧盃有望，後駒亦要兼顧，一Q返嚟絕不出奇，第三件要老柴「多采多姿」，抖咗一個月又可再爭。

第三場 ④突破 ⑦幾有威 ⑨麒驥

第四場 ⑦多采多姿 ⑧能者 ⑨事百達

李科

孖Q提供

晨操花絮

告東尼都要落樓

△尋朝早課之中，發生墮馬意外，大約七時廿分左右，告東尼策騎遊俠備課，當試畢收韁之時，馬匹突然急速煞掣兼且掉頭，告東尼未有防範，即被拋下，幸而佢不愧係冠軍騎師，安然落地後仍拉着馬轡，稍後隨即飛身上馬，未有任何意外發生，不過，告東尼今番鏡頭，以前甚爲少見，呢次當真老貓燒鬚了。

確實好唔好走鷄

△伍碧權馬房嘅確實好，尋朝早課由葉楚航係安安勝跑道踱步，點知隻馬一出跑道，竟然自動起步搶衝，葉楚航睇見咁嘅情形，死命都要拉住，結果馬有馬跑，人有人拉，形成一個人馬角力鏡頭引起欄邊客嘅注目，況且隻馬由踱步演變成爲快試一課，咁嘅表現，呢次唔買就笨咯，你哋千祈唔好走寶呀。

要摸清楚草蜢仔

△草蜢仔喺夜馬裏面，表現眞係冇得彈，自己騎又贏，底出又成功，認眞巴閉，所以尋朝早課，特別醒神，絕早就露面操馬，而最矚目嘅係過檔甘庭嘅「常山鳳」，因爲草蜢仔甚少同甘光達合作，呢次突然有咁嘅動態，以後呢兩路人馬嘅合作，當眞要摸清楚咯。

華比利

名家孖Q貼士提供

	董士	匡公	南公	先見	班超	申力星	馬明
第三場	⑥天祿 ⑦幾有威 ①勇龍	⑦幾有威 ①勇龍 ③楊家寶	⑦幾有威 ①勇龍 ③楊家寶	⑦幾有威 ①勇龍 ③楊家寶	⑦幾有威 ①勇龍 ③楊家寶 ⑥天祿	①勇龍 ⑥天祿 ⑦幾有威 ⑨麟驥	①勇龍 ⑦幾有威 ⑨麟驥
第四場	①脫穎而出 ⑧能者 ⑬勁好	⑬勁好 ⑦多采多姿 ⑧能者	⑬勁好 ②祿中皇 ⑫必得勝	②祿中皇 ①脫穎而出 ④印刷之星	⑧能者 ②祿中皇 ⑤海龍 ⑫必得勝	②祿中皇 ⑦多采多姿 ⑨事百達	②祿中皇 ⑧能者 ⑬勁好

勇龍仍勇 捲土重來

第三場，第三班，一六〇〇米。出馬九匹，「勇龍」上仗千四米由於在最後二百米被帶入內欄，僅得梗頸至致能被困，途程更合，捲土重來，有上仗經驗，狀態仍勇，可收復前失。「天爺」季內連勝兩仗，狀態仍勇，九歲老驥綿連勝三仗之機，機會難再，把握時機，班底足夠有餘。「幾有威」上仗此程大爛地，由於季內初出，鬥志未足，今仗重臨舊地，機會至高，首選之材。「一麟驥」前仗谷中千六後上不及至敗於「事百達」，小休復出二千米，九歲老馬不勝負荷，末段力弱無表現，今番再出，途程合適，力足問鼎三甲。

新春之喜 快樂逍遙

第五場，第七班，一四〇〇米。出馬十四匹，「迎運佳」登庭較勤操一匹馬，上仗沙地只是熱身，復課積極準備，狀態已在作戰水準，今番上陣，有三甲之機。「新春之喜」上仗千八米狂放三段，末段乏力，包尾而返，捲土重來，途程較短，有高班質，可打入三甲。「更威」季內上陣兩次，俱無功而返，復課所見，操練比前較積極，狀態已在勇境，今次上陣，途程合跑，有坐亞望冠機。「快樂逍遙」季內初跑千二米後上乏力只得季席，課積極操練，狀態比前更勇，今番再出，途程合跑，首選之材。

華僑馬胆

第三場 1 勇龍

申力星提供

勇龍試準不容有失 盈利來合脚法可爭

大鼻誠明戰必殺氣迫人

台欄馬經

大鼻誠一早就話明要番南非與家人一渡聖誕，所以佢早就計劃好，跑完明日嘅賽之後，就立即搭飛機番去咁話。

大鼻誠雖然話明禮拜三個晚交白卷，不過，今個禮拜六，佢的坐騎都好惡，臨行前贏番兩三頭馬亦不爲奇也。

今次跑八場，大鼻誠就出七場，响佢七匹坐騎之中，最值得睇好者，就有兩匹馬，乃係第三場既「勇龍」同埋第七場「盈利來」，呢兩件野都好高機會也。

個件「勇龍」實係末見底者，上次跑千四米亦係有機會爭功者，但係入利直路之後有意外，俾隻「威世寶」逼佢斜跑，因此只可以跑得一席第四而回，其實，佢响呢場馬中，亦係實力份子，不過，路程短咗多少，唔係咁啱佢跑，今次路程加長，跑千六米較適佢合，因爲呢件馬有平均快速，跑較長嘅路程，會放得好好多也。

至於個隻「盈利多」更加惡，呢件馬實力不夠，應該係短途好手者也，上次跑中距離賽係唔啱佢嘅脚法者，所以落後並不爲奇，今次回跑千二米，乃係佢跑首本路程，馬有高質，响第五班實有便宜也，今次負磅亦不重，應有爭勝之機。

阿叻

爆棚連贏位

第四場 ②祿中皇 ⑦多采多姿 ⑨事百達

第七場 ⑥盈利來 ④江湖客 ⑦金電寶

申力星提供

人傑身靚 東耀上力

第八場，第三班，一六〇〇米。出馬十一匹，「金太子」有勤操馬，狀態在水準，今次途程合跑，三甲穩入。「人傑」上仗此程已得季席，今番重臨，狀態更進，坐位望贏。「贏多多」上仗與前駒同場，由於狀態欠準，僅敗前駒，得回梗頸，今次狹路相逢，機會均等。「東耀」準備十足馬，只等一人，今回騎者有暇上陣押戰，機會首選。

明戰宜多着眼場地性能 永恒之譽連捷可期 勇龍機高東耀半冷

十八卦網

周末八場賽事仍在沙田舉行，是日八場將會在C賽道進行，換言之將跑道擴闊十多呎仍用舊彎道。由於出賽馬較少，賽事進行由馬匹擠碰相信會減少，跑道擴闊有利貼欄快放。如無攔門雨，場地將好至軟地，料再不會加個快字。

各路人馬出齊，無騎師停賽，預料八場有利於熱門馬，不會有週三夜馬頻出冷場面，無須刻意求冷。

第四場仍然有杯賽，由第三班爭證券交易會杯，跑千八米，上季由「多彩」捧走。

八場預測如下：

永恒之譽 玩具之星

第一場，八七年新馬，一二〇〇米。出馬九匹，「永恒之譽」勝過一役後，跑姿更趨成熟，頻與庭侶拍跳狀態更進有梅開兩度之勢。「玩具之星」與「藍戰士」「新豐」同父，在勤操猛練下，狀態處在作戰水準，今役初出，提防打入三甲之機。「電腦金剛」有過出賽經驗，復課所見，出脚步爽，馬身比前較輕，有作配機會。「永勝之友」與「快嘉樂」、「哈哈笑」同父，在勤操之下，走勢較前成熟，有作戰水準，今役初出有三甲之機。

海寶石搏 旋風操足

第二場，八七年新馬，一二〇〇米。出馬九匹，「常山鳳」上仗未有作戰經驗，互有碰擋，復課所見，成熟有進，比前仗機會更好。「海寶石」備戰積極，復課積極打磨，走勢更成熟，大有非勝不可之勢。「新力度」拚過一仗後，積極打磨，狀態比上仗更成熟，有坐亞望冠之機。「旋風」上仗出閘緩慢，後上如排山倒海，追得季軍，復課所見，練者針

華僑日報 貼士

申力星提供

（包括三重彩精選）

第一場	①永恒之譽	②玩具之星	⑥電腦金剛 ⑨永勝之友
第二場	④海寶石	⑥旋風	②常山鳳 ⑤新力度
第三場	①勇龍	⑦幾有威	⑥天祿 ⑨麟驥
第四場	②祿中皇	⑦多采多姿	⑤海龍 ⑨事百達
第五場	⑫快樂逍遙	⑥新春之喜	③迎運佳 ⑧更威
第六場	⑧喜上眉梢	⑦確信一號	③好叻仔 ⑩萬紫千紅
第七場	⑥盈利來	③金虎仔	④江湖客 ⑦金電寶
第八場	④人傑	⑩東耀	③金太子 ⑧贏多多

飛哥戰意倍高昂 幾有威贏面奇大

匡公講馬

環顧當今馬圈，熱門保衛者作風五十年不變者，看來僅林紅飛當之無愧，正所謂有數得計，飛哥勝出之馬，分頭唔會太高，佔絕大多數，主要是明刀明槍，自己人固然信心十足，普羅馬迷亦容易猜中跟風，練馬肯如此，確值得鼓掌。

明日賽事，戲碼雖然麻麻，兩場新馬及一組垃圾戰，根本好難引起濃厚投注興趣，其餘五場舊馬，真正可靠份子亦寥寥可數，本公睇來睇去，僅飛哥旗下「幾有威」信得過。

衆目可見，「幾有威」上季新馬迄今，越跑越好，亦最難得台前幕後並有刻意阻止應有進度，逢出必拚，配售馬質系年比系高，操取有花堪折直須折態度最實際，左收右留，想獨食隨時中地雷。「幾有威」上次二六〇〇米雖然初過第三班份子，但仍勇於爭取，看匡公論，如非輸入直路之際被「有冇怕」帶至波勾失位，未必輸梗，追回第二，料難罷休。明日路合再戰，最近備戰，積極有加，勇熟續增，魯實遜有過策騎經驗，今仗勢情小心翼翼避免出意外，中段透出，可放到底！

匡公

明日賽馬排位騎師配搭表

第一場

新馬 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）

㈠永恒之譽	一三三	⑥甘寶棠	摩
㈡玩具之星	一二六	⑨賀蘭杜夫	夏
㈢皇寶	一二六	③華卓良	施
㈣紅藥水	一二六	⑧李森	施
㈤星圖	一二六	①徐貫良	洲
㈥電腦金剛	一二六	⑤陳柏鴻	歐
㈦包旺財	一二一	⑦魯賓遜	甘
㈧天之令	一二一	④胡活士	方
㈨永勝之友	一二一	②白禮棟	張

第二場

新馬 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

㈠必猛	一二六	③徐貫良	陳
㈡常山鳳	一二六	⑨陳柏鴻	甘
㈢香港財神	一二六	⑧羅富全	洲
㈣海寶石	一二六	⑦胡活士	方
㈤新力度	一二六	②甘寶棠	摩
㈥旋風	一二六	⑤李森	施
㈦茂麗山莊	一二一	①雷誠	簡
㈧俠客	一二一	⑥賀蘭杜夫	夏
㈨得發	一二一	④華卓良	張

第三場

第三班 一六〇〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（三重彩）

㈠勇龍	一三五	③雷誠	簡
㈡風火輪	一三五	⑧麥磊	岳
㈢楊家寶	一二九	①鄭仲謀	洲
㈣突破	一二八	⑤華卓良	陳
㈤遊俠	一二七	⑦告東尼	登
㈥天祿	↑一二六	②陳柏鴻	歐
㈦幾有威	一二六	④魯賓遜	林
㈧金得寶	一二五	⑥何敬森	朱
㈨麒驥	一二四	⑨甘寶棠	摩

第四場

第三班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（孖Q次關）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（三重彩）（聯合交易所杯）

㈠脫穎而出	↑一三三	⑧何敬森	伍
㈡祿中皇	一三三	⑨雷誠	簡
㈢有有怕	一三二	⑩白禮棟	登
㈣印刷之星	一三二	②告東尼	張
㈤海龍	一三二	④靳能	吳
㈥德怡	一二九	⑥麥志榮	吳
㈦多采多姿	一三一	③甘寶棠	摩
㈧能者	一二八	⑤魯賓遜	許
㈨事百達	一二八	⑫徐貫良	陳
㈩海琥珀	一二〇	⑬謝展鴻	方
⑪無敵良駒	一二四	⑪彭瑪	郭
⑫必得勝	一二一	⑦胡活士	方
⑬勁好	一二〇	①陳柏鴻	洲

第五場

第七班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（四重彩）

㈠威業	一三七	⑦李森	施
㈡有心	一三六	⑫甘寶棠	摩
㈢迎運佳	一三五	①白禮棟	登
㈣成和道	一三四	⑪雷誠	吳
㈤起鳳	一二八	⑤告東尼	安
㈥新春之喜	一二七	⑩魯賓遜	林
㈦順手	一二七	④賀蘭杜夫	甘
㈧更威	一二六	③陳柏鴻	洲
㈨昇平樂	↓一二二	⑭李易學	張
㈩金駿	一二五	⑬彭瑪	郭
⑪特快龍	一二五	②靳能	簡
⑫快樂逍遙	一二四	⑨徐貫良	朱
⑬超合金	一一八	⑥胡活士	陳
⑭威趣	一一一	⑧羅德權	許

第六場

第五班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三寶首關）（三重彩）

㈠活力之霸	一三九	④陳柏鴻	歐
㈡小福星	↓一三三	⑥范雲斯	甘
㈢好叻仔	一三〇	⑨胡活士	方
㈣聖體	↑一二九	⑩華卓良	伍
㈤夠胆	一二九	②告東尼	歐
㈥戰地飛鷹	一二〇	①梁立德	施
㈦確信一號	一二六	③徐貫良	洲
㈧喜上眉梢	一二五	⑧雷誠	簡
㈨皇相	一二〇	⑦葉楚航	洲
㈩萬紫千紅	一二〇	⑤甘寶棠	摩

第七場

第五班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）

㈠恒心	一三六	⑪甘寶棠	摩
㈡大情人	↓一三四	⑨魯賓遜	洲
㈢金虎仔	一三三	⑤陳柏鴻	歐
㈣江湖客	一三一	⑥麥磊	岳
㈤百戰雄風	一三〇	⑩范雲斯	方
㈥盈利來	一二九	①雷誠	簡
㈦金電寶	一二八	④何敬森	夏
㈧新企業	一二五	③李易學	甘
㈨旭得快	一二八	⑧陳炳雄	甘
㈩芳心知	一二六	②告東尼	吳
⑪滾滾來	一二三	⑦白禮棟	陳

第八場

第三班 一六〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三寶尾關）（三重彩）

㈠英皇之威	一三八	⑤雷誠	簡
㈡强勁	↓一三五	①靳能	方
㈢金太子	一三一	⑧李易學	張
㈣人傑	一三四	⑪彭瑪	郭
㈤小精靈	一三四	③陳柏鴻	簡
㈥晨速	一三二	⑨賀蘭杜夫	夏
㈦多寶獎	一三二	⑩白禮棟	陳
㈧贏多多	一二八	②華卓良	吳
㈨明德	一二二	⑦告東尼	登
㈩東耀	一二一	⑥徐貫良	洲
⑪羅馬	一二〇	④胡活士	方

第七班馬評分多變

在明日之戰第五場賽事乃七班馬，大部份馬匹俱減分，其中起鳳減四分最多，但此駒卻配上告東尼，必然會因此成爲熱門，值否一捧呢，馬迷宜三思。

統計與分析

昨天已將三四八場賽事各匹評分有加減之馬列述過，今天且續談五六七場。

第五場第七班馬評分變動者頗多，有心加三分，快樂逍遙加一分。起鳳減四分最多，次爲新春之喜與金駿兩匹都獲減三分，更威與超合金減兩分。順手減一分，成和道上次報名後評十九分，該場退出不參與角逐，今次報名後評十八分手法就比較特別。

第六場第五班馬，在十四出賽馬中，全部評分都與上賽有差異，這種情況相當罕見。事實今次參賽馬大部分都有改變，比起季初之少變動大有不同，這亦屬評磅員手法靈活之顯示，經過幾次競賽，某匹馬份量是否合適，評磅員心中有數，趁此階段作稍大幅度之調整非常合理且看其目光如何。

聖禮加六分，確信一號加一分。減分馬中好叻仔，皇相與萬紫千紅都減三分。小福星與夠胆減二分。活力之霸，戰地飛鷹與喜上眉梢都只減一分。

第七場新企業贏馬加八分，乃唯一加分馬。旭得快減三分最多，江湖客，百戰雄風與金電寶各減兩分，恆心，金虎仔與廣心知都減一分。只有大情人，盈利來與滾滾來之評分保持上賽不變，且看各駒之成就如何可也。

老金

林庭一對馬拍跳，外檔「新春之喜」與內檔的「幾有威」俱表現不俗，頗值留意。

疊勝疑染病毒照鼻 祿合的確勁照X光

昨日有三新自購馬運到

獨家新聞

△甘光達旗下的「疊勝」，懷疑傳染上病毒，所以今日將會拉往照鼻；馬房這麼緊張是有其原因，主要是怕馬匹染上病毒後不被發覺，因而傳染給其他馬匹，所以一有問題時，馬房便徹查清楚。

△另一匹甘庭的「富貴子」因脚患轉嚴重，且出賽較少的關係，脚部出現發腫，馬房得知後，立命工作人員每日爲馬匹敷冰，甘庭新購回來的二手打冰機，剛好可派用場。

△今季D字頭的自購馬，大部份在今日拉往烙印，在冰烙之後便可以上陣。

△簡庭旗下的「祿合」、「的確勁」在今日將拉往照X光，因爲兩馬的葫蘆骨俱發燙，簡師恐馬匹脚部有問題，所以決定把兩駒拉往獸醫處，檢驗個清楚。

△本年度新自購馬尚有九駒未運到，待這九匹馬運港後，便悉數到齊；原本仍有十二駒分作兩批運港，但因昨日祇得三馬運到，另外三馬則要到本月廿五日才能抵步，再加上另外六匹會在一月七五日前運港，於是便仍有九駒未到。

孖Q實力平均必有賠率 遊俠拖幾有威頗穩 脫穎而出鬥事百達

小飛俠

週末沙田八場草地日馬，孖Q有分頭，雷達現將孖Q兩關心水馬提供如下：

首關第三場三班爭千六米，馬胆要揀「遊俠」，此駒今季大熱大勇，馬在三班有利，此駒自上仗贏一二三五米後，復課操練認眞，幾度報名亦棄權不出，全靠范雲斯近期坐鎮銳減，但得方庭義助，所以與胡活士時走在一起。

次關第四場三班千八米，馬胆要揀「脫穎而出」，此駒質新今季當勇，復課力磨不懈，反應出擊，跑千八米此駒最合脚法，而且演出準確，何敬森策騎伍碧權之馬例有鬥志，今場負磅有利，可以作馬胆。

配脚方面，「印刷之星」近日收身靚，上仗已有接近之表現，而復課力磨配上告仔，罷後之擺明車馬搏殺，三甲應有一席的。

此外「多采多姿」……

馬圈幹探

第五場出馬較多之外，其他場合出馬較少，但由於……

三寶彩以次熱馬具實力 活力之霸夠胆俱靚 旭得快人傑皆可勝

勞藝報導

今次三寶的三場出馬不多，但算形勢頗緊，雖然不是大冷門，但不寒可以亂敲，是大熱正路馬包辦這口三寶，以次熱門馬最具實力。我每場選取兩駒，宜互串投注，合意者可以照買。

第六場第五班一二〇〇米。我選「活力之霸」、「夠胆」兩匹。都是歐庭馬，同場對手並非太強，任何一匹取主力出擊都有力爭勝。告東尼已輸怕人他出策之「夠胆」可能有分頭。此駒已操起，成熟與狀態俱已達戰鬥水準，跑中距離路程合脚法。「夠胆」是不易策騎的馬匹，有騎功相助才可以充份發揮其潛力，配告東若有決心拚搏，贏面更高。

「活力之霸」兩仗演出俱佳，如今狀態保持良好，雖然負重磅上陣，但路合實力強，若是主力仍屬坐位望贏之實力份子。歐庭兩駒皆有力爭勝，應不會袖手旁觀，就以兩匹都選取。

第七場第五班一二〇〇米，我選「恒心」與「旭得快」兩匹，一熱一冷。「恒心」跑中短途實力強，成熟已足，雖然前次拚搏未能出頭，但表現已不俗。今次對手並非太強，以馬論馬機會是穩位望贏。

「旭得快」是冷門，雖然一直未有表現，但今季勤操而且循序有進，質新未露底蘊，提防突然而來，唯有此駒有力推翻一切，值得兼顧。

第八場第三班一六〇〇米。我選「人傑」、「小精靈」兩匹。「人傑」狀態保持在戰鬥水準，雖然並非大勇，但路合實力強，機會仍不在任何對手之下。

「小精靈」轉庭之後勤操，狀態比上賽好，路程比上賽更適合。此駒能快放，今次對手各有不足之處，有利此駒放到，值得選取。

〈三寶提供〉

（六）①活力之霸 ⑤夠胆

（七）①恒心 ⑨旭得快

（八）④人傑 ⑤小精靈

‧勞楚令‧

中外馬圈快訊

洲庭馬匹有資格再發難 楊家寶仍力貫四肢 勁好在磅位上得利

週三夜馬六場由頭爆到尾，派彩相當和味，六環彩派近四十萬元，而明日移師沙田的八場日馬，由於出馬踴躍，最妙的安排是第七班「垃圾馬」跑四重彩彙是六環彩次關，單是這一場選馬已不容易，歸根結底，選馬還是以狀態較佳者優先考慮，且千萬別受賠率所影響，倒如洲庭在夜馬所贏出的「萬事勁」及「聖羯」便是最好的例證，而明早洲庭出馬九匹，這個馬房早期受傷染病毒所影響，以致成績欠佳，現時已毒去病除相信明午會再接再厲而全面出擊。

在九匹洲庭馬之中，幾乎四匹均有打入三甲或贏頭馬的機會，不過仍以「勁好」、「更威」、「確信一號」及「皇相」的近況最佳，至於兩匹新馬「星圖」與「香港財神」亦不能輕視，因此洲庭馬匹明午可謂是氣十足，說不定打破園洲轉任練馬師以來的一天贏馬次數紀錄。

「楊家寶」爲鄭仲謀的少數基本坐騎之一，這匹「楊家寶」上仗跑同程末段乏力僅得第四，當時祇是不擅爛地，而對上兩場跑千六米及一六五〇米分別獲冠軍及季軍，均在好地上作賽，而近期的「楊家寶」仍有正常操練，昨朝最後試跑時與「野馬」拍跳，三段時間相當快，馬匹力貫四肢，鄭仲謀已摸熟此馬脾性，相信可帶來多一場頭馬。

「勁好」昨晨與第五班馬的「確信一號」拍跳，頭段時間並不慢，兩段相當輕鬆，「確信一號」的鞍上人徐貫良要力推，而陳柏鴻則立即力拉，雖說「確信一號」與「勁好」同到終點，但難易之分則很明顯，「勁好」列陣這一個馬雖說強手如雲，且是越級挑戰馬，昨在磅位方面佔盡便宜，跑千八米長途，加上拚在第一檔，用「放鳶戰術」不難僥倖成功，同時「勁好」的後勁並不差，上仗負於「足球」及「飛箭時速」而得第三，證明這匹馬的健康已恢復，如對牠輕視之，「勁好」是有力爆冷的。

列陣於第六場之「皇相」乃陳柏鴻之策騎，昨晨由葉楚航單跳兩段以驗實力，眼見馬匹的狀態並不差，但「確信一號」的狀態仍不及牠，因此這場馬，預料洲庭會以「皇相」爲主力，「確信一號」祇任副車，更說不定一起返回凱旋門。

‧甘頓‧

安安傳真

恒心見身輕 麒驥毛色亮

大戰過後，昨晨在內圈安安胶出試馬匹未見踴躍，有份報名周末賽程者，亦只得十餘匹，場面較冷落，現將部份出賽馬的態況擇述如下：

「永恒之譽」由甘寶棠快踱一圈，全程按轡而馳，走勢上力，馬身收得更結實，毛色亦轉靚，輕鬆走畢全程，毫不費力，質新馬拼後成熟更進。

「恒心」由朱柏榮快踱一圈，馬身靚，勁力仍佳，身裁依然粗壯紮實，毛色明亮，保持作戰佳態。

新馬「無敵寶」由副練馬師呂志聲快踱一圈，長相均勻，四肢相稱，型格甚佳，係有質絕，肌肉甚有線條美，毛色油潤奪目，走來神采飛揚，身輕似燕，質新馬連拼不疲，狀態更有越戰越勇之感。

「麒驥」一李易學快踱一圈，老馬步頭暢順之馬，不過成熟欠佳，走來仍有脾氣，情緒不集中，所以今次亦棄權不出，林庭新馬絕不打無把握之仗，日後操足再上陣，就有留意價值。

「確實好」葉楚航快跳兩段，全程搶轡而馳，形成人馬角力，論收身，毛色均有水準，只是扭頭走的劣習仍在，陣上演出亦頗失準，致影響成就。

小邦

勢形房馬論暢

林庭上陣馬必搏 幾有威路合態勇

林庭雖然受到病毒感染，但旗下未有染病之馬，陣上表現依然抱著明朗的門志出擊，而環顧週末此馬房的三匹列陣馬，「小精靈」、「幾有威」及「新春之喜」，除「新春之喜」狀態平平而已外，其餘兩駒皆予人有相當的好感。

「幾有威」昨朝拍跳收復前失的本錢。

而另一匹「小精靈」，季初在簡庭跑幾仗，表現平平無奇，未能演回去季由謝偉豪執韁勝「保常威」八馬位的水準，如今經過林庭後，備戰過程積極過來，單跳或拍跳皆見頻仍，埋門狀態水準甚爲理想，此駒對於黏軟場地是特別適應，今在沙田角逐，跑道在正常情況下也會是較濕重居多，屆後門志鮮明，打硬仗隨時有可勝之道，已有一捧的價值了。

「幾有威」一課千二米，以庭伴「新春之喜」作伴，前段由呂志聲居內檔起步，後者則由魯寶遜執韁在外檔起步，「新春之喜」即以半身位領帶，「幾有威」起步未幾，「新春之喜」全程只見鞍上人騎到氣喉，但見走來始終未能追得上「幾有威」……今仗首本路程再度奮師，路合馬勇，應有……

——陳亮——

駿馬廊

直路長有利後勁馬 遊俠仍具搏殺心 恒心盈利來對壘

老馬有火，拚後依然有水準，此駒已十一歲高齡，所謂時日無多，有機會必拚的三甲應穩，大冷脚是「事百達」，近日拍跳又見回順，馬身粗壯而身輕，此駒擅長沙田作賽，今場徐貫良有多駒可選騎，最後爲此駒效力，必有見地，不容忽視。

‧雷達‧

第三場三班跑千六米，「遊俠」上仗千二米憑後勁勝出，拚後復課操練正常，上週日沙田千四米竟然退出，令筆者百思不得其解！再看今次排位表，竟然見牠報爭千六米，明顯地此駒千六米爲應地，看來幕後有心在人們忽視下全力出擊。「幾有威」上仗同程穩守在二、三位，可惜轉彎時失位，又是在落敗，環顧今場對手並不太強……

第七場五班跑千二米，「江湖客」此駒屬於出閘較快之馬，但可惜其乘前試後……

祥興

喜上眉梢勝望彌高 東耀應到出頭時候

羣英專欄

第六場：「喜上眉梢」跑千二無後顧之憂，此場對手又少，負磅不重，應是機會最高之一匹，「活力之霸」歐洪出兩隻，用小告去騎「夠胆」，但乃以「活力之霸」爲路合，柏鴻當起，看形勢與「喜上眉梢」一拼。

第七場：「金虎仔」呢個路程應該較啱，論質較高，又是一匹可鬥之均度馬。

第八場：「東耀」已經引滿待發，又遇輕磅，對手多但有分頭，更宜搏殺，「金太子」後上力強，近態亦不差，千六最合……駒爲好，又用柏鴻，歐庭今次嘅馬唔係嘢少也。「恒心」一雖然還未出頭，但馬跑短途準，經常出賽必有所因……

三寶提供

第六場 ⑧喜上眉梢 ①活力之霸

第七場 ③金虎仔 ①恒心

第八場 ⑩東耀 ③金太子

幕後日記

幾有威操足乃胆材 東耀轉勇人強馬壯

第三場：幾有威 天勇 祿龍

第三場：「幾有威」近態奇佳，路合輕磅，可以作胆。「勇龍」近態回起，長力佳，路合必然再去，可取。「天線」雖是升班作戰，狀態確係有彈，仍是佳配。

第四場：脫穎而出 勁能 好者

第四場：「脫穎而出」質態俱佳，路又合，杯賽場合門志無疑，有前有後當爲首選。「能者」一定有長力，許庭馬亦必盡拚，有態作配最宜。「勁好」經磅合路，態亦不差，柏鴻手風亦順，爭勝亦有力也。

第八場：東耀 金太子 驪馬

第八場：「東耀」此程合有態，貫良尾場亦要睇也。「金太子」乃越跑越勁之馬，千六又是理想路程，易學手風順，連贏佳配也。「驪馬」近態平，但實力相當，胡活士又可冷出也。

‧莫侯仁‧

洲庭發憤圖强再搏

馬場前線

洲庭在夜賽連爆兩冷門，頓掃頽氣，然而在明日之賽事，洲庭依然有實力再拼，看情形也會……

洲庭馬房在周三夜賽中先後贏了兩匹冷馬，表現頗佳，周末之戰，該庭實力亦不弱，依然有重視之價值。

孖Q頭關，洲庭的「楊家寶」便是一匹實力頗強之馬，此駒以跑千六米表現最出色，亦是鄭仲謀騎得最好的一匹馬，今次再來，狀態亦保持大勇，路程正宗，當可再爭，可作爲馬胆之材。

配脚要留意林庭的「幾有威」，此駒潛蓄狀態起得更好，門志頗強，今次路合態佳，應有爭勝之機會。

對手方面，應是「中皇」與「海龍」兩駒，前者新勝猷勇，今次加八磅上陣，雖有多少影響，但亦是實力份子，不可乏視。此外，陳庭的「突破」亦不可乏視，此駒上仗因場地變化跑來一無是處，今次在乾快場地上角逐，自然會有不同之表現，此駒早已操好，有分頭便要留意。

尾關則由十三匹跑千八米，形勢亦見混亂，以實力及門志來說，許庭的「能者」最好，這匹質新馬，實力未盡露，許庭亦未開齋，此駒必定悉力以赴，今次配用新能執韁，戰鬥力強，亦要兼顧之馬也。

孖Q

第三場 ③楊家寶 ④突破 ⑦幾有威

第四場 ⑧能者 ⑤中皇 ②海龍

童言

邀請馬要隔離卅日

銀禧廳

是日也舉行三將軍在記者招待會上所發表之消息，及解答一些報紙之報導，最值得注意嘅就係明年一月廿四所舉辦之香港邀請賽，馬來西亞賽馬協會已決定到時空運六件畜牲來港作賽，但呢六件畜牲賽後運返原地時，要隔離三十日才能再在當地比賽。呢六位馬主要自佇一個月養馬費，都算要下定此決心才有資格參加這項大賽，故此屆時必定相當熱鬧的。

馬騮仔道：「根據馬會之公佈，馬來亞賽馬會所選定嘅準備來港參賽之十件畜牲中，有四件係後備，如中簽嘅六件正選任何一件突因某種原因，或畜牲健康有問題才由後備補上，而六件正選最老的一件係八歲嘅綠火，呢件畜牲跑過廿三次祇贏得兩場頭馬，照計就唔會中簽的，唔係點解又會選中呢件的，養積最威水係件占卜家，呢件愛爾蘭畜牲五歲，十四戰竟能贏七場同有五場跑入位置，祇得兩場落第，可算係戰績彪炳，而最年輕嘅係件四歲的美國馬得運，跑七場五勝一位，到時要先注意呢兩件畜牲先，代表香港嘅六件畜牲重未選出，呢次係報名參加的，係由馬會發信邀請所有頂班畜牲嘅馬主參加的。」

八達

傳雷老虎搏三件 勇龍喜上眉梢靚

喜多贏隨筆

……彩，話好多人贏錢就係假嘢，相信大部份馬迷都會傾嘢，不過香港嘅馬迷係全世界最叻嘅人，起碼永不言死，作戰精神堅強到極。如果有邊個國家敢得到香港馬迷去當兵，必然所向無敵，打遍世界有敵手。

講完笑就講番的馬仔啦，呢個週末嘅馬形勢唔複雜，預計唔會爆到七彩，不過預計還預計，事實歸事實，近期嘅馬冇乜路好捉，消息亦唔多靈，總之臨場睇馬就要打醒十二個精神，免得中正陷阱。

消息，未到正日已有多，第一個消息就話三劍俠嘅馬仲係有計，提防唔聲唔氣，殺到你索氣。話有計個場係第四場，徐良同草蜢件馬都好，有如携手合作運……

第二個消息話大鼻誠要揀幾件，第一件係「勇龍」，第二隻係「喜上眉梢」，第三隻係「盈利來」，呢三隻馬都未會響今季出頭，以新界簡嘅性格，好鍾意追馬搏，咁照嚟都要吼。陳柏鴻又再回復日行一善的作風，揀還其坐騎搏場，要特別小心才好。誠有個花名叫做雷虎，有的機會就趙到你慌，何況雷老虎跑完明仗便返鄉下渡假，唔搵多一的銀，點夠同屋企人去「飛化」呢。

喜多贏

聖禮可敲 老馬未變

問相

在夜馬賽事裏，「幸運武士」似乎敗於沙地性能普通，其次在戰略上也有多少問題，此駒不想與「森林多寶」鬥搶，因爲這樣鬥來便兩敗俱傷，而且跑長路搶得過急，末段便有氣力不繼現象。

不過對於「幸運武士」一駒，仍深信馬可在長途上建功。

此次賽事中，覺得有一匹老馬值得再捧，這就是「聖禮」，馬雖然已年高齡，但難得有迴光之勇，似是「五戰皆近，去季尾至現時爲止，「聖禮」上賽更能在沙地上取勝，可見此老馬確在二個春天，由「聖禮」已到第最出色之境。

近期所見「聖禮」灰白中透出暗紅，臀部肌肉結實，而四肢肌肉也彈力十足，予人好感的地方還有馬的腹肌結實，肌好實。而腦旁條而有肉，在在都顯出有作戰水準，此駒途程直長直短，倘屆時場地偏軟，肯信仍是爭霸的角色。

伯樂

推薦冷馬旭得快

玲瓏馬集

第一場	①永恒之譽	④紅葉水	⑤星圖
第二場	⑥旋風	④海寶石	②常山寶
第三場	⑦幾有威	③楊家寶	④突破
第四場	⑧能者	⑨事百達	③冇有怕
第五場	①威業	③迎運佳	⑦順手
第六場	⑤夠胆	⑩萬紫千紅	②小福星
第七場	①恒心	⑥盈利來	⑨旭得快
第八場	⑨明德	⑩東耀	③金太子

明日八場賽事，形勢並不太複雜，但有可能因場地軟慢的關係，而導致冷門頻出，主要是有新馬參戰的關係，大量潮水可以料到，雖馬會掛出好地牌時，也應多加懷疑，而且選馬不妨兼顧軟路馬，這是明戰首要注意之事項也。

在芸芸上陣馬之中，個人仍對大摩的「萬紫千紅」別有好感，直覺上馬已在任何情況下試到準，此駒有質而且速度不弱，祇要肯拼搏，是絕對有爭勝本錢。

另一匹心水冷馬乃「旭得快」，此馬在上回放得相當出色，拼後有極爲上力之感覺，這類質新馬進步必一日千里，甘庭能拼搏之馬必然不會放過，提防以陳炳雄策騎未爲人注意下，爆個石破天驚呢。

玲瓏

慧德與鋼條同系 風火輪隨時突擊

馬國三世

在第三班千六米賽事中，還有不少屬今季之自購新馬，在第二組之自購新馬中，不妨多留意這類成熟進步中之馬匹。

「趣趣的」是來自澳洲自購馬，在當地共取得一冠三季成績，先見在千四米路程上贏出頭馬，另外又分別在一千米快地，千四米好地跑入過位置，贏頭馬之後是臨來港前才見勝出，「趣趣的」之父爲六九年灰色馬，獲獎金近十萬元，包括一級金靴賽，乃三屆冠軍種馬之子，在七五年退役爲配種馬，子女已有近大百必頭馬，獲獎金已有萬元，其中有九駒贏出錦標，趣趣的之同系馬是強勁，以後上贏一千米，屬中短途馬，爲早已操起，隨時可來，不妨吼緊之牛冷馬。

「慧德」初出走勢表現，令人印象着實不錯，此駒在澳洲共跑過三仗，先在一千米快地跑過第四，另外又在一〇一三米好地和一千米黏地，均分別跑得第三，雖未贏過頭馬，卻也爲近萬元獎金賽，此駒是與馬中寶，鋼條同系色馬，其父爲法國六七年栗第二號名駒，共贏過兩仗頭馬，路程爲五化郎至一哩，成爲配種馬後，子女贏出九百多場頭馬，獲四百八十多萬澳元獎金，包括七十匹錦標，其母爲贏過一五……

……鋼條，不過以戀鋼本身氣力奇差，屢跑無功之中實就屬好例子，也有亦可在長途建功，以馬易估計，既可短途馬……此類馬多跑後就會有突擊之本錢，宜密切注意。

「風火輪」是澳洲途上來作賽，初期會利於中短表現，「風火輪」與「麗冠」同系，取得一冠二亞，初出一千米快地，就跑第二，其後出過萬澳元賽事，知無功，三歲時跑一五五〇米，更見贏過萬澳元賽事。

「風火輪」之父系爲美國七六年栗色馬，贏過三仗頭馬，可及六化郎賽事，乃三歲冠軍馬，且在二千金幣大賽……之子，在八〇年退役爲配種馬，子女如今已贏出百多場頭馬，獲過百萬澳元獎金，有四駒贏過錦標，「風火輪」是與……

糧台道

告東尼熱門難過信 雷誠今季壓力大

沙田八場大戰，總結週日馬房與公司騎師關係良好，有實力及有狀態之馬匹已被華卓良等括，告東尼在成績表上，加了一場亞軍，二場季軍，在其出戰七場賽事中，成績已屬差強人意。

無獨有偶，能夠助其增添頭馬紀錄的，仍然是王登平馬房，策騎一匹初次上陣的本年自購馬錦綉年華，一條直路跑贏對手，雖云華才斜跑誤事，亦可證明平叔對其支持甚力。

反觀雷諾安近期交告東尼策騎的熱門馬匹，幾全部均無一段好睇，悉數落敗，不知是否馬迷過捧所致。在張庭，其表現反不及騎簡庭馬匹，豈眞是幾材普用，或者是張學文……請策騎是以個人名義，而不是由張庭合拚，可能張庭目得華卓良扶承諾。故此，以後對新能的熱門，還是少捧爲佳，尤以張庭馬匹爲然。

南非騎師雷誠停賽期滿復出，星期日出七場，全部出自簡庭，結果亦僅得一匹比較有質新之馬取得冠軍，敗得最慘是金腰帶，簡庭三騎中最弱的一匹，同場其他兩匹，飛躍武士及你知幾時分列第二、三，不知是雷誠揀錯馬，抑或是新界簡佈局巧妙。

簡庭上季奪得練馬師冠軍，旗下馬匹的確拚搏殆盡，今季處境較大摩吃虧，新界簡要保持領先地位，南非雷所受壓力眞正不少。

‧靈駒‧

台將點：

何敬森於日馬表現比夜馬爲佳，所以在日賽揀其坐騎較爲有算。

各場形勢不單純

中圈豪傑

咁，夜馬跑沙地，好小巴有遇三頂頭，大熱門都香咗，只有「金龍」之賽二，「怡趣」仲可以拚番個第二返嚟……

馬明

競賽小組未清閑

坊間馬友話

從最近幾次馬會所發佈的競賽事件報告書之中，又見比較多咗有人被警告或問話的事件發生，可見有人對今季部份已發生咗的事情，睇唔過眼呢！

三姑說道：「自從今年新官上任之後，的確可以見到有好多施政方面的所作所爲，甚合民意，因此大家都應該可以發覺得，今季以來的馬經刊物之中，已比較少有一炮轟馬會的文章了——之不過，香港賽馬每一場的投注額大大，時刻都會令人情不自禁唔得也；因此季有不少雖放戰略的輸馬現象呢，正如阿叔話齋……」

出現，之近月又見較多話馬家發招了，老坑陳說道：「近期馬會競賽事小組班大老爺又見無咁清閑了，好似上週三丹尼仔騎威駿，週日南非雷的金腰帶，跑來令人相當唔順眼，賽後丹尼仔與南非誠果然就被召去問話及要解釋，雖然無人被罰，但亦可以收到阻嚇作用呢！」

仲有草蜢仔上週日騎隻神勇金剛，出閘……唔似樣，但一樣過唔到關，馬會的形象，確實好過以前呢！由此可見，現司檳宗說：「聽講話今季邊個騎師一手拉實馬唔俾馬前途，但另一手就張壓勢打韁的騎手法，唔知要定實，但係筆者相信都有嘅，方面多加留意。」

祝金

明日出賽馬匹三週晨操紀錄

	29-----01	02-----05	06-----08	09-----12	13-----15	16-----19
第一場 新馬 1200米						
永恆之譽	告 50.9新力度 25.8 25.1	(出賽)		寶 55.6新力度 30.1 25.5		寶 萬紫千紅 25.9 24.5
琼眞之星	夫 7 駒 試閘 第 6	夫 1.01.0 31.2 29.8	夫1.27.4幸運鳥 31.7 30.4 25.3	夫 49.8叱咤風雲 26.1 23.7	夫 1.36.6 33.2 32.3 31.1	夫1.27.6大白鯊 31.9 29.7 26
皇寶	華 25.2紅葯水 25.2	(出賽)		立 27.3百靈駒 27.3	華 27.0疊運 27	
紅葯水	李 25.2皇寶 25.2	李 51.5快嘉樂 27.6 23.9		李 51.4凱旋皇子 26.7 24.7	李 24.8彩龍 24.8	李 58.2疊運 33.5 24.7
星圖	助 29.8香港財神 29.8	(出賽)			助1.25.6香港財神 31.8 27.2 26.6	徐 1.00.8 31.3 29.5
電腦金剛	鴻 57.1 29.4 27.7	(出賽)		鴻 58.6 29.9 28.7	鴻1.23.0神山 28.5 26.4 28.1	鴻 55.9 27.8 28.1
包旺財		夫 8 駒 試閘 第 6			夫 1.27.0 29.6 29.2 28.2	魯 1.27.8 30.8 29.2 27.8
天之令	鵠1.00.7飛馳 30.8 29.9	鵠1.27.5龍飛鳳舞 33.6 27.9 26	鵠1.31.6孖寶二世 33.2 30.2 28.2	助1.24.7好叻仔 30.7 27.7 26.3	鵠 26.0奇兵 26	鵠 28.6 28.6
永勝之友		新 8 駒 試閘 第 5	新 1.37.9 32.4 33.3 32.2	新1.24.7天賜福 30.2 27 27.5	新 1.24.5 30 28.8 25.7	白1.25.1超勇 30 28 27.1
第二場 新馬 1200米						
必猛		助 53.7鴻福將軍 27 26.7	炳1.00.4鴻福將軍 30.4 30	徐1.23.3勁猛 31.2 26.5 25.6	徐 1.21.7 27 27.4 27.3	徐 1.25.3 30.1 28 27.2
常山鳳	苑 51.4 27 24.4	(出賽)		助 52.8 28.5 24.3		鴻1.19.6順手 28 25.5 26.1
香港財神	助 29.8星圖 29.8	助1.24.9星圖 32.9 26.9 25.1	富 55.6 28.1 27.5		富1.25.6星圖 31.8 27.2 26.6	富 26.1更威 26.1
海寶石	活1.19.9鞍霸王 28.7 26.1 25.1	(出賽)		活 1.25.4 31.2 27.7 26.5	活 1.29.8 32.2 29.2 28.4	活 58.3 30.7 27.6
新力度	助 50.9永恆之譽 25.8 25.1	(出賽)		助 55.6永恆之譽 30.1 25.5		寶1.24.6勇勝 33.6 26 25
旋風		(出賽)		李 27.0 27	李 27.9雷公 27.9	李 28.2 28.2
戊麗山莊				助 1.22.0 27.7 26 28.3	助 1.19.9 27.1 25.7 27.1	誠 53.9 26.8 27.1
俠客	夫 1.02.7 32.2 30.5	夫 1.34.0 33.7 32.1 28.2	夫1.24.0趣趣的 30.5 27.7 25.8	夫1.22.8如來神掌 31.4 27.2 24.2	夫 1.34.4 32.9 31.5 30	夫 1.32.9 31.8 32.3 28.8
得發		新 59.4 30.7 28.7	華1.01.0天賜福 31.2 29.8	華 58.4 30.5 27.9	華1.19.8天賜福 26.9 26.8 26.1	華1.20.6天賜福 27.2 26.8 26.6
第三場 第3班 1600米						
勇龍			誠 1.23.8 29.1 27.9 26.8	誠 1.20.9 27.9 27.4 25.6	(出賽)	
風火輪		華1.28.1大老闆 28.1 34.7 25.3		副 56.1 29.2 26.9	副 52.8 27.8 25	副 24.7江湖客 24.7
揭家寶			富 57.4內圈 29.6 27.8	富 52.4野馬 26.1 26.3	富 51.6野馬 26.1 25.5	謀1.18.4野馬 26.9 25.2 26.3
突破			華 1.20.7 28.5 26.6 25.6	華 1.22.2 27.4 28.1 26.7	華1.18.4事百達 26.7 26.8 24.9	華 1.24.4 29.5 28.8 26.1
遊俠	權 1.30.2 29 31.2 30	助 1.03.9 34.8 29.1	白 1.29.5 30.7 29.5 29.3	助 50.8駿德 25.5 25.3	告 1.20.1 27.3 27.2 25.6	告 53.4 27.3 26.1
天祿	助 57.9 29.8 28.1	助 59.4 29.2 30.2		鴻 1.26.7 29.6 28.7 28.4	鴻 53.4 27.8 25.6	鴻 55.9 28.2 27.7
幾有威		副 1.00.7 30.5 30.2		副 1.24.3 30.5 28 25.8	副 1.19.9 28 26.9 25	副 1.21.8 30.1 26.3 25.4
金得寶	助 1.27.1 32.1 28.8 26.2	助 1.02.0 32.6 29.4	助 25.1草閘 25.1	助 1.23.0 31.5 26.4 25.1		敬 1.24.6 30.5 28.1 26
麒驥	助 53.9鑽石先鋒 29.3 24.6		助1.17.7永好 27.3 25.5 24.9	助1.20.3棒棒好 28.6 26.1 25.6		寶 1.25.5 29.7 28.3 27.5
第四場 第3班 1800米						
脫穎而出		敬 1.23.3 28.1 28.9 26.3	敬1.20.3鑽中鑽 27.3 26.8 26.2	敬 1.26.6 30.6 28.6 27.4	敬1.22.8鑽中鑽 29.3 26.2 27.3	敬 1.29.3 29.8 31.4 28.1
偉中皇		助 1.03.7 32.9 30.8	誠 1.26.1 28.9 28.6 28.6	誠 59.4 30.4 29	誠 1.28.3 31.1 29.5 27.7	誠 1.34.3 32.2 31.7 30.4
有有柏		白 58.3 29.7 28.6	助 25.7 25.7	權 28.3 28.3	白 1.26.5 29.2 28.1 29.2	白 55.1 26.3 28.8
朗刷之星	助 1.20.7 26.8 26.8 27.1	助 1.26.8 29.2 31.2 26.4	新 1.22.0 28.3 27.2 26.5	告 1.20.7 26.5 27.2 27	告 51.8 26.8 25	告 1.22.6 27.4 28.8 26.4
海龍	榮 1.38.9 34.3 33.4 31.2	助 1.27.7 31.9 29.5 26.3	榮 58.9 31.4 27.5	告 24.3 24.3	新 1.30.6 30.9 30.3 29.4	新1.24.0德伯 31.3 27.6 25.1
德伯	告 1.23.7 30.6 25.8 27.3	(出賽)	榮 1.02.3 33.7 28.6	榮 59.7 31.5 28.2		榮1.24.0海龍 31.3 27.6 25.1
多采多姿		寶 1.24.8 30.5 28 26.3		寶 1.19.8 28.4 26.5 24.9	助 1.21.3 27.4 27.1 26.8	寶 1.32.5 34.7 29.2 28.6
能者			徐1.20.7利是逢 28.9 26.8 25	1.02.6 31.4 31.2	徐1.19.2利是逢 28.2 26.1 24.9	魯 1.22.5 29.3 27.3 25.9
事百達			徐1.18.2今發財 28 26.7 25.5	助1.22.6賊王 31 27.2 24.4	徐 1.04.2 34.9 29.3	徐1.20.2勇駒 29.1 25.6 25.5
海琥珀	活 53.6 28.7 24.9	(出賽)			鵠 53.4 27.9 25.5	鵠 27.0 27
無敵良駒					彭 1.19.9 26.1 27.3 26.5	
必得勝	活 1.30.1 32.8 30.3 27	活 51.7好犀利 27.2 24.5	活 1.26.8 31.2 28.5 27.1	活1.24.1金滿門 30.4 27.5 26.2	活1.25.8龍威 30.2 28.5 27.1	活 29.2 29.2
勁好	鴻 1.22.4 28.5 27.8 26.1	(出賽)	助 1.24.2 30.1 27.9 26.2	鴻1.21.3東耀 28.7 27 25.6	鴻1.22.5確信一號 29.5 27.6 25.4	鴻 51.8確信一號 26.1 25.7
第五場 第7班 1400米						
威業				李 27.9 27.9	李 25.5 25.5	李 28.9 28.9
有心		寶 54.0 28.8 25.2		學 54.8 28.5 26.3	助1.21.8步步勝 28.8 27.5 25.5	寶 23.8 23.8
迎運佳		白1.24.7聰明神駒 30.3 27.3 27.1	白1.28.7聰明神駒 32.8 28.1 27.8	白1.21.7拍檔萬歲 29 26.2 26.5	白 1.32.2 31 31.4 29.8	白1.23.7聰明神駒 30.4 26.4 26.9
成和道	助 1.24.1 28.2 28.7 27.2		榮 1.24.2 27.3 29.4 27.5	告 1.21.9 28 27.5 26.4	助 56.0內圈 28.4 27.6	
起鳳	副 1.26.4 31.5 29.1 25.8	副 1.27.6 31.9 28.3 27.4		告 1.21.2 30.2 26 25	告1.20.1權威 27.9 26.8 25.4	
新春之喜		魯 8 駒 試閘 第 8	恒 1.23.1 30 27.7 25.4	謀 1.33.0 31.7 31.2 30.1	魯 1.23.5 29.9 26.9 26.7	魯1.21.8幾有威 30.1 26.3 25.4
順手	助 1.03.1 32.8 30.3	助1.27.5先知 31.8 29.3 26.4	助 1.24.3 30.1 27.9 26.3	助 1.22.1 28.5 27.3 26.3	夫 1.28.1 30 29.5 28.6	夫1.19.6常山鳳 28 25.5 26.1
更威	鴻 7 駒 試閘 第 5	富1.26.7確信一號 31.6 28.7 26.4	鴻 1.24.8 29.7 28.6 26.5	鴻 51.0馬來之珠 25.1 25.9	鴻 1.22.9 29.5 26.9 26.5	鴻 25.6香港財神 25.6
昇平樂		學 8 駒 試閘 第 4		新 1.24.5 28.8 28.3 27.4	學 1.26.5 29.9 29.3 27.3	學 1.24.0 28.1 28.4 27.5
金駿			寧 8 駒 試閘 第 3		彭 1.21.9 27.9 26.9 27.1	
特快龍		治 1.29.2 28.5 29.4 31.3			治 1.01.2 30.5 30.7	新 1.31.0 31.2 30.7 29.1
快樂逍遙		助 1.26.1 29.5 27.5 29.1	大 25.1草閘 25.1	助 1.23.4 28.6 26.8 28	夫 52.0雙喜臨門 26.2 25.8	徐 56.5 29.2 27.3
超合金	助 58.3 31.3 27	助 1.26.9 30.4 30.1 26.4	助 56.8 29.5 27.3	助 1.30.3 33.7 29 27.6	助 1.01.1 32.4 28.7	白 1.25.8 32.5 27.5 25.8
威趣		助1.00.9速能 31.9 29	助1.25.1山東响馬 30.4 28 26.7		助1.21.4山東响馬 27.6 26.4 27.4	權1.24.6速能 33.3 26.6 24.7
第六場 第5班 1200米						
活力之霸		助 27.7 27.7	鴻 1.26.9 31.7 28.8 26.4	鴻 56.7 29.4 27.3	鴻 1.26.2 28.6 32 25.6	鴻 55.3 29.4 25.9
小福星				助 52.7 26.3 26.4	助 1.22.5 28.7 28.1 25.7	苑 1.00.4 32.7 27.7
好叻仔	活 54.7 29 25.7	(出賽)		活1.24.7天之令 30.7 27.7 26.3	助 1.29.7 32 29.2 28.5	活 29.6 29.6
聖禮	華1.19.6好騏 27.6 25.5 26.5	華 59.2 30 29.2		華 1.26.8 31.9 28.4 26.5	華 53.0 26.8 26.2	華 1.28.4 31.1 28.6 28.7
夠胆	助 57.1 29.6 27.5	鴻 1.20.2 28.3 26.6 25.3	鴻 51.5神山 27.2 24.3	(出賽)	告 53.1 27.6 25.5	
戰地飛鷹	李 7 駒 試閘 第 4			立1.21.9夠晒醒 28.3 26.5 27.1	立1.23.0金利利 31 27.8 24.2	立 26.8 26.8
確信一號	徐 26.5 26.5	徐1.26.7更威 31.6 28.7 26.4	徐 53.6萬事威 28.8 24.8	富 28.9 28.9	徐1.22.5勁好 29.5 27.6 25.4	徐 51.8勁好 26.1 25.7
喜上眉梢			助 1.21.8 27.2 27.8 26.8	助 1.23.1 27.9 27.8 27.4	誠 1.23.3 28.1 27.6 27.6	
皇祖	助 1.01.1 30.8 30.3	助 1.28.0 31 29.7 27.3	助 1.24.4 30.4 27.8 26.2	助 1.22.8 29.1 27.7 26	富 1.00.1 31.3 28.8	[illegible] 54.4 29.2 25.2
萬紫千紅		(出賽)				助 永恆之譽 25.9 24.5
第七場 第5班 1200米						
恆心			寶 58.6 30.4 28.2	(出賽)		
大情人						富 59.7 29.1 30.6
金虎仔	助1.32.8內圈 30.3 31.4 31.1	助 1.29.9 29.8 30.2 29.9	助 1.29.2 30.8 30 28.4	助 1.30.6 30.9 30.8 28.9	助 1.02.5 32.6 29.9	
江湖客		副 1.29.4 29.7 31.3 28.4	磊 54.2 27.9 26.3		副1.19.8會所勇士 26.4 26.2 27.2	磊 24.7風火輪 24.7
百戰雄風		助 1.28.6 30.9 30.6 27.1	活 1.27.0 32 28.9 26.1	(出賽)	助 1.25.6 30.7 29.3 25.6	苑 1.30.7 34.3 28.7 27.7
盈利來		助1.18.2雄威 25.8 25.7 26.7	助 1.25.2 28.3 27.9 29	助 1.23.8 27.8 27.9 28.1	誠 53.2 26.3 26.9	誠 1.24.1 29.9 27.3 26.9
金電寶				敬 27.1貴人來 27.1	助 1.25.5 29.5 28.5 27.5	敬 25.4草閘 25.4
新企業	助 56.4 30.2 26.2	助 56.9 29 27.9	學 55.0 28.5 26.5	(出賽)		學 56.7 29.4 27.3
旭得快	敬 55.3 28.5 26.8	敬 1.22.3 27 27.7 27.6	敬 1.24.3 28.5 28.1 27.7	敬 1.30.0 31.7 29.7 28.6	敬 1.29.0 30.4 29.7 28.9	
廣心知			榮 1.28.8 30.1 30.8 27.9	榮 1.02.4 32.7 29.7	告 1.29.6 30.3 30.4 28.9	告 1.28.2 30 29.3 28.9
滾滾來		助 52.3 25.8 26.5	白 51.1 25.6 25.5	(出賽)		白 26.8 26.8
第八場 第3班 1600米						
英皇之威			治 1.34.1 32.8 31.7 29.6			誠 1.22.9 28.6 27.6 26.7
強勁	助 51.1內圈 24.1 27	助 59.5內圈 29.5 30	助 54.2 25.4 28.8	豪 1.18.0 24 25.8 28.2	誠 1.20.2 23.7 26.1 30.4	新 1.20.8 25.9 26.1 28.8
金太子	學1.21.0馬運來 27.1 27.3 26.6	學 1.21.5 27.4 27.8 26.3	學 1.36.9 31.4 34.3 31.2	學 1.26.5 30.1 29.1 27.3	學1.17.5威上加威 26.7 25.9 24.9	學1.19.9百勝之友 27.7 26.9 25.3
人傑		助 29.3 29.3		助 26.9 26.9	彭 1.27.8 34 27.2 26.6	
小精靈		副1.20.6醒目 27.3 27 26.3	副 1.18.4 26.3 26.8 25.3	鴻 8 駒 試閘 第 2	鴻 51.8 26.3 25.5	鴻 51.3 26.7 24.6
晨速	副 1.30.1 33.3 31.2 25.6	副 59.7 31.6 28.1	副 1.30.6 32.2 29.7 28.7	夫 9 駒 試閘 第 4	夫 1.34.6 32.5 31.8 30.3	夫 55.7 28.7 27
多寶槩		助 51.3 25 26.3			助 1.18.2 24 25.5 28.7	白 1.18.6 25.3 26.5 26.8
贏多多			榮 1.24.8 30.1 27.7 27	榮 1.18.6 26 25.9 26.7		華 1.23.4 28.7 27.7 27
明德		助 1.23.9 25.4 28.9 29.6	助 1.29.3 29.8 29.6 29.9	告 1.22.3 28.6 29.4 24.3	告 1.26.5 28.5 29.4 28.6	
東耀		助 1.00.1 32.3 27.8	徐 1.21.0 27.8 26.6 26.6	徐1.21.3勁好 28.7 27 25.6	徐 1.21.9 28.2 26.8 26.9	徐 1.21.5 29.1 27.1 25.3
鋼馬		副 56.8天之驕 29.9 26.9	鵠1.24.2鞍霸王 29.9 27.8 26.5	活 8 駒 試閘 第 4	活1.22.2金沛源 30.2 27.1 24.9	活 58.3 31.8 26.5

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

新界版

區域市政局本年度收支 盈餘六億六千萬

較當初預算估計會多出九千七百萬 下年度盈餘更將可增逾三億七千萬 差餉佔主要今年九億四明年增兩億

未來三年港府每年撥二億七

（特訊）區域市政局的一九八七至八八年度收支預算，估計會有一億六千二百萬元盈餘，較當初的預算多出九千七百萬元。

上述盈餘數字是在昨日舉行的財政施政事務委員會會議中透露。

至於一九八八年度區局的收入預算，則將達十六億三千一百萬元，而開支則約爲十二億五千三百萬元，預算盈餘會達三億七千八百萬元。

此外，區域市政局的儲備金在截至明年三月卅一日爲止，會由二億五千四百萬元增至四億一千六百萬元。

委員又獲悉在本財政年度，區域市政局的總收入爲十億九千九百九十萬元，而總開支則會達九億三千七百九十萬元。

區域市政局的主要收入來源是差餉及盈餘款項的投資收入。在本財政年度內，差餉的收入約爲九億四千萬元，而投資進帳則達二千四百萬元。餘數則來自區局各項服務及活動的收費。

各委員並知悉在未來的財政年度，差餉的總收入將達十一億六千八百萬元；若以年息爲四厘計算，投資可獲利三千九百八十萬元。

同時，區域市政局最近與政府達成一項財政上的新安排，由一九八八至八九年度至一九九〇至九一連續三個年度，每個財政年度均獲政府撥款二億七千三百六十萬元的資助。

財政施政事務委員會昨日所通過的收支預算案，將於本月二十二日（星期二），提交區域市政局全局會議接納。（新）

元朗藝術節續舉行 嶺南畫派同門聯展

帶動畫藝精英·向前邁進一步

昨開幕展出四天·珍藏名作供欣賞

嶺南畫派國畫聯展，官紳齊剪綵圖左爲黃志光專員致送紀念品與趙玉文。

（特訊）爲響應第八屆元朗藝術節，夙負盛名的嶺南畫師趙少昂率同門下三十人的作品，在元朗展出，並於昨日上午十一時，舉行「嶺南畫派同門國畫展」開幕禮，請由元朗政務專員黃志光，元朗區議會主席戴權及區域市政局議員鄧兆棠等太平紳士主持剪綵禮，觀禮嘉賓甚衆。展覽期一連四天，至本月廿日閉幕。元朗及鄰近居民，有充分時間入場欣賞，不收門劵。

典禮首由第八屆元朗藝術節籌委會主席李其彬致詞，略謂：嶺南畫派由高劍父，高奇峰，陳樹人，等宗師所創立，飲譽藝壇七十餘年，人材輩出，蜚聲國際。現已繁衍至第五，第六代，其門人廣佈世界每一角落，影響至深且巨，堪稱藝壇磐石，在藝術界之崇高地位，令人欽佩。

第八屆元朗藝術節，得蒙趙少昂教授雅諾，趙世光老師與及二十九位嶺南畫派同門，傑出畫家，慷慨相助，提供珍藏大作，玉成國畫聯展，實爲地方難得一見的盛事。透過此次畫展觀摩，希望能帶動元朗之畫藝精英，百尺竿頭，向前邁進一步。典禮之後，恭請觀禮嘉賓細意欣賞各名家之傑作。領會畫中美好構圖，神韻筆墨，如詩意境，眞善美之造詣，故信愛好畫藝者，在心領神會之時，見賢思齊之觀感，便會油然而生。

國畫聯展由今天開始至二十日止，一連展出四天。有勞列位嘉賓，傳播界朋友，互傳訊息，使藝壇人仕不致錯失欣賞良機。

繼即請上述三位主禮人，分別向三十位畫家致送紀念品。其中趙少昂畫師因年事關係未克到場，由其孫女趙玉文代領。

該三十位同門作品名單如下：趙少昂、伍月卿、池玫瑰、何鳳蓮、何麗生、汪潔、辛鵬九、周伴娟、周恒、林湖奎、林璐璐、胡昌碩、張雲、陳英傑、黃文達、黃麗玲、黃麗嫻、趙少龕、趙世光、趙玉文、趙玉華、趙維靈、劉少旅、劉文蘭、劉成湘、潘妙蘭、潘淑俊、盧錦芳、顏少梅等。各人作品，包括花鳥、游魚、虎豹、山水等，水墨淋漓潤澤，色彩豐滋，各擅勝長。

赴會者尚有：政務主任鄧富佳、太平紳士鄧乃文、黃松泉、梁水發、蕭永強、黃建五、趙玉全、鄧季良、文炳南、蔡錦昌、黃先中、鄧銀海、鄭罩、趙永寬、李路光、黃武源、黃錦輝、黃潤榮、田秀山、鍾漢東、楊毓照、李盛白、陳英華、林彥、梁昆然、陳銳儀、潘廷洪、鄭維國、朱惠章等數百人。（君）

荃灣童軍成立，保良局副主席曹金霖致詞。

政府土地五幅定期 下月拍賣

（港訊）屋宇地政署將於一月十五日公開拍賣五幅政府土地，二幅是工業用地，兩幅是住宅用地。

二幅工業用地位於屯門、粉嶺及西貢。

屯門的用地是在第四十區，即蝴蝶邨附近，面積約八千零五十平方米，可作工業及／或貨倉用途，包括混凝土生產工場及／或瀝青工場，根據建築規約，發展商須於一九九〇年九月二十日前，完成不少於一萬二千零七十五平方米的樓面建築面積。

粉嶺的用地，座落安樂村，佔地約一千一百二十平方米，限作工業及／或貨倉用途，但不得用以從事厭惡性行業，買主須於一九九二年二月二十一日前，建成最少二千二百六十平方米的樓面建築面積。

西貢的用地則在對面海，面積約一千四百一十平方米，限作工業及／或貨倉用途，但不得用以製造或貯存油漆、有關產品及其他危險品，亦不得用以從事厭惡性行業，買主須於一九九二年二月二十一日前，完成不少於二千二百八十四平方米的樓面建築面積。

至於兩幅拍賣的私人住宅用地，其中一幅位於西貢白石窩，佔地約一千九百平方米，發展商須於一九九一年一月二十一日前，建成最少六百八十四平方米的樓面建築面積。

另一幅住宅用地，是在沙田第四十二區，即火炭附近，面積約一千五百五十平方米，買主須在一九九一年二月二十一日前，完成不少於五百五十八平方米的樓面建築面積。

這次土地拍賣，將於一月十五日下午二時二十分在大會堂劇院舉行。

區署財務物料供應部 由原有六十三人 已增至九十一人

庫務會計師升爲總庫務會計師

（特訊）區域市政局的高級庫務會計師一職，現已提升爲總庫務會計師職位，因其主管的財務及物料供應部的職責日益繁重。

此項建議於較早前獲得區域市政局通過，並已於本月九日提交立法局財務委員會批准。

區域市政總署部門秘書蔡炳賢在昨午舉行的財政施政事務委員會會議上指出，財務及物料供應部已由一九八五年二月的六十三人增加至九十一人，其中包括新增設的兩名庫務會計師。

他說：「這位庫務會計師需在區域市政局及轄下各事務委員會會議席上，就一切財務和物料供應事宜提供意見。」

他的另一項主要職責，是盡量增加區局投資的利潤；同時並密切監察區局的現金流動情況及承担款額，從而決定可供投資的盈餘資金款額和恰當投資的合適期限。

「此外，他又負責處理區域市政局的資金，在一九八七至八八年度，這筆資金預算將包括十一億元的收益及九億三千八百萬元的運作開支。」

蔡氏續說：「一九八八至八九年度開始，總庫務會計師亦須負責處理區局的建設工程開支，預算一九八九年度的開支約爲一億二千一百萬元。」（新）

區局財政委會通過預算 多項服務開支 共達十二億餘

環境衛生服務佔最多需五億七千餘萬

（特訊）區域市政局財政施政事務委員會在昨日舉行的會議上，通過區域市政局多項服務的開支預算案。

由馬寧熙主持的財政施政事務委員會獲悉，區域市政局於一九八八年至八九年度的總開支將達十二億五千三百萬元。

環境衛生服務方面的開支預算約爲五億七千二百萬元，佔總開支預算百分之四十五點七，亦是最大的一筆開支。

這方面的服務包括公衆潔淨、管理街市、管制小販及管理墳場及火葬場等。

至於康樂文化服務的開支預算則爲四億二千二百萬元，佔總開支預算的百分之卅三點六，是預算案中佔第二位的開支。

這筆款項主要用作管理康樂體育及市容設施，推廣康樂體育活動，以及提供文化服務和公共圖書館及博物館服務。

此外，超過一億一千四百萬元，亦即總開支的百分之九點一，將撥作多項建設工程計劃之用。

至於行政及一般輔助性職務開支，將佔總開支預算的百分之十一點六，亦即爲一億四千五百萬元，主要用于區域市政局及區域市政總署日常運作方面。

上述開支預算案仍有待區域市政局於十二月二十二日舉行的會議通過接納。（新）

漁農處向農民推薦 小蠔菰 快長成 本輕

實驗成功·品質優良

（特訊）漁農處昨日向本港菰農推薦介紹一品質優良、產量高的種植——菰小蠔菰。

小蠔菰從是日本種新的蠔菰類中，在本港培植成功的溫帶品種，含有多種蛋白質，經證實爲一種適宜在本港環境種植的健康天然食品。

研究分析顯示，小蠔菰含豐富維他命B、高纖維質以及可幫助降低膽固醇的非飽和性脂肪酸，含熱量低。在栽培過程中，無需加添任何化學物質，故此可保證其爲純正的天然食品。

最近完成這個爲期兩年的新菰種實驗的漁農處農業主任（園藝）何冠裕昨日在一個技術研討會上，向本港菰農示範新菰種的栽種方法時稱，小蠔菰最適宜在每年十二月至二月，氣溫在二十度以下的較涼季節栽種，非常適合本港的氣候。

何氏稱小蠔菰約四十日便可收成，色香味俱全其獨特之鮮味乃其他植物類食物所缺少。

何氏又謂，小蠔菰生長速度快，以廢棉作爲培植媒介，生產成本經微，比起外國入口的小蠔菰便宜得多。（高）

漁農處農業主任（園藝）何冠裕手持小蠔菰。（本報攝）

七專綫小巴路綫均更改 元朗新小巴總站 今啓用採新交通

屯門龍門路一段限車速

（港訊）運輸處宣佈，元朗福康街的新專綫小巴總站將於今日啓用。

爲配合新站啓用，鄰近道路的交通將由星期五上午十時起改爲順時針方向行駛，受影響的道路包括福德街，介乎福德街與福康街之一段福康街，介乎福康街與樂務街之一段同富街。

該專綫小巴總站將只准專綫小巴駛進，而專綫小巴三十六、三十七、三十八、七十三、七十四、七十五及七十六號將以該新總站爲終站，與此同時，該等專綫小巴綫所行經的路綫亦有所更改，乘客務請留意。

此外，由星期五上午十時起，屯門龍門路由通往蝴蝶灣之通路以西約一百米起至青山發電站大門對開的兩百米止的一段，將實施每小時七十公里的車速限制。

荃灣公立何傳耀中學 慶十週年開放日三天

展覽主題重公民教育

（特訊）荃灣公立何傳耀紀念中學創校於一九七七年，至今已有十年的歷史。該校向以啓廸德性爲主，培育人才爲宗，故該校除注重課外活動，期以啓發學生德性外，更注重學術訓練，陶鑄棟樑，歷屆公開考試，成績斐然，能升讀本港及海外大專的學生不計其數。爲紀念十週年校慶，該校將於本月十九日上午在該校禮堂舉行十週年畢業典禮，並於同日下午開始，一連三天，在該校舉行十週年開放日展覽，屆時敦請教育署署長李越挺太平紳士主禮，並作剪綵。

該校的開放日展覽分三天舉行，十九日由下午二時至四時，二十日由上午九時至下午五時，二十一日由上午九時至下午四時，屆時招待文化教育界友好，學生家長。展覽以「公民教育」爲主題，內容大致分爲兩部份，第一部份是聯科展覽，參展的學科計有英文、中文、經濟及公共事務、美術、工藝設計和職業輔導組。探討的問題分成五個單元，包括（一）個人。（二）個人與社羣。（三）個人與社會。（四）個人與國家。（五）個人與世界。務能藉着這一次的展覽，把公民教育的訊息及眞正意義帶給市民。

至於第二部份爲其餘科目及各課外活動小組之獨立展覽，題材廣泛而有趣，例如物理科會探討社會上噪音的來源，及減少噪音的方法，家政科則探討「如何建造一個安樂窩」及「識飲識食」。此外，場內還加設遊戲攤位，土風舞、韻律操、體操、布袋公仔廣播劇，定能爲展覽平添不少生氣。該校校監何子平及校長陳恩良表示歡迎各界人士蒞臨參觀指導。

大埔中樂團 兒童合唱團 年終晚匯演

（特訊）大埔區文藝協設轄下音樂委員會大埔兒童合唱團及大埔中樂團每年在年終均作匯演，以檢討一年來音樂的成就，將于明晚（星期六）八時正假大埔文娛中心舉行週年音樂會暨團務委員會就職典禮。屆時署理大埔政務專員及大埔區文藝協進會主席何容生將出席主禮。（新）

荃灣四十三旅 童軍成立典禮

（特訊）日前（一九八七年十二月十二日）保良局陳溢小學假該校禮堂舉行荃灣區第四十三旅幼童軍成立典禮。當日蒙香港童軍總會新界地域總監李華新先生及保良局第一副主席、九龍地域執行委員會主席曹金霖先生蒞臨主禮及致訓。到場觀禮者衆多，計有：新界地域童軍副總監、保良局屬校校長、文化界好友、家長等，凡三百多人，場面熱鬧。

當日保良局曹金霖副主席致歡迎詞，李華新地域總監致訓，勉勵各幼童軍發揚童軍精神，積極參與社會活動，將來服務人羣，成爲社會上好公民。幼童軍宣誓後，與主禮嘉賓拍照留念。（天）

一人吸毒 全家受害 切勿嘗試

本港新聞

曉風學社明起舉辦 梁子江書法篆刻展

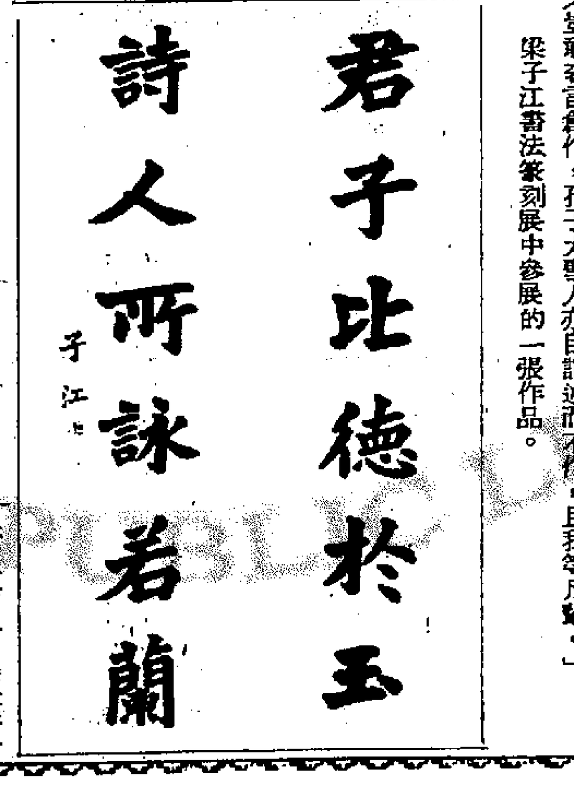
市政局贊助·展品內容豐富

（港訊）本港著名藝術團體曉風學社將於十二月十九至廿一日，假香港大會堂高座八樓展覽館，爲其監督梁子江教授主辦書法篆刻展覽。旨在表達對梁教授的景仰，並提倡多聞多見的「學而知之」風尚。

該展覽獲香港市政局贊助。展品內容豐富，書法如秦篆、漢隸、唐楷、行草等，無不精妍，且特具文人氣韻。篆刻矩度不苟，能藏妍精於樸茂。均爲梁教授近年精心作品。台灣書法宗師李超哉謂其書法「各體皆擅，尤屬罕覯，所撫各碑古樸蒼厚之餘，形神畢肖，求諸當世，不作第二人想。」行政院文建會主任委員陳奇祿，國立歷史博物館館長陳癸淼，中國書法學會理事李猷，國立台灣藝術教育館館長張俊傑，台灣省立博物館館長楊士俊，故宮博物院書畫處處長吳平，中華民國美術學會理事長余偉，中國書法學會秘書長李超哉等聯名推介，以是次展覽爲藝林之盛事，亦海外之偉舉，並撰文稱譽其作品爲「中華文藝之正法。」

梁子江教授籍廣東南海，于國內從事教育，性喜藏書，雅愛藝事，讀書染翰爲公餘常課。移家香港後，執教上庠，仍不輟臨池。一九五三年作首次書畫展覽于思豪酒店，旋創曉風藝苑，以所學傳人，遂其繼往開來之素志。一九七四年，其門人承命組成曉風學社，發揚中國文化。該社活躍藝壇，經常舉行書畫篆刻聯展，展獲香港市政局及各大社團的贊助。一九八六年主辦全港中學生毛筆書法比賽。本年四月國立台灣藝術館主辦其作品聯展，並頒「展覽成功」銀碟一面。去月被邀組團前往馬來西亞，出席國際書法研討會，梁子江教授的書法論文被受大會的重視，特別刊登於報章上；而其曉風樓藝文集更爲文藝愛好者爭相收藏。

梁教授主張學書的初步，應專攻一家，次則博習衆體，積年累月的用功，便可融會前人的佳妙處，加之以自然界物象之啓發，乃能集其大成而自成面貌。如果稍明分布，而運筆尚未成熟，便縱巧逞奇，則難成大器。又自謙說：「古往今來的書體繁多，繼承前賢的學藝尚恐未及，又豈敢奢言創作，孔子大聖人亦自謂述而不作，且我等凡輩。」



梁子江書法篆刻展中參展的一張作品。

紅磡黃埔花園第二期 百佳超級市場將開幕

位於紅磡黃埔花園第二期之百佳超級市場將於本月十八日正式開幕，該超級市場面積約二萬平方呎，是全港一百多間百佳超級市場中規模最大的一間。

爲了拓展業務，使管理更趨現代化，全面化，該超級市場由名家精心設計，把商場佈置作了革命化的改革，並邀請華捷洋行供應和安裝了數十部陳列凍肉櫃，蔬菜櫃、牛奶櫃，和商場內總體佈局融爲一體，更方便顧客購物，華捷洋行還供應凍房，切肉機，鋸骨機，奶昔機等先進設備並負責保養。

該超級市場貨源充足，所有食品，家庭用品包羅萬象，琳瑯滿目。並設有快餐廳，冷熱飲品，日本小食一應俱全。

而且裝飾燈光輝煌高雅大方，在這樣心曠神怡的環境中顧客盡情享受購物樂趣。

櫥窗上的大型彩色新鮮食品圖片，更能吸引顧客。

善長熱心捐欵響應 本報救童助學運動

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：聖公會幼稚園（畢拉山）壹千元，鄺翠蓮女士式百元，容宅式百元，MR. LAU KUN LOONG壹百四十元，蔡姑娘壹百元，龍寬勝先生叁十元，阮果源先生壹十元。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

聖公會幼稚園捐壹仟

聖公會幼稚園（畢拉山）校監蔡素，該校學生在師長循循善誘下，自幼養成熱心公益的美德，歷屆對華僑日報救童助學均熱烈支持，踴躍捐輸，作又惠來壹千大元，響應是屆捐欵，俾清貧學子得以繼續學業，造福社會。該校學生富仁不讓，樂於助人之精神，令人敬佩，足爲典範。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

大生商業大廈

灣仔 軒尼詩道24—34號（地下中國旅行社）面積471至15,453平方呎 中央冷氣系統

中環 德輔道中130—132號（國際大廈對面）面積275至300平方呎（全）中央冷氣系統

★實用面積大★

大生銀行租務部洽租 ⑤445011 ⑤455242 林先生

廉租

廿四十四層商業大廈旺舖 高級寫字樓廉租 面積由700至3,000平方呎 近地鐵站 上環地王 商業中樞 防盜設備

趙氏大廈 文咸西街8—10號(即南北行街) 文咸東街143—145號

廣利大厦 文咸西街30號 皇后大道西23—25號

洽租處：趙光利參茸行 香港文咸西街8—10號 5—459478 5—448412

仁愛苑（已入伙）

香港薄扶林道保得街9—15號

半山區最平住宅

只餘一伙 先到先得

B座1樓1,052呎連平台$450,000

洽購處：仁德置業有限公司 香港德輔道中120—126號 香港商業銀行大厦20/F A座 H—447229 H—437753

堅道49號 分層出售

新型唐樓一梯兩伙即將入伙祗售叁拾餘萬起洽本地盆或結志街24號地下 浩棧 ⑤443955

中區寫字樓吉售

德輔道中259—265號OTB大廈

建築面積約750呎，廉售66萬

接洽處：大業：5—442515

西營盤桂香街4號

地下及閣樓共1732尺

特價平售150萬

接洽電話：5—495945 張

致富商業大廈租

砵打老道19號高級寫字樓

貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大廈管理處引看或電：③210523 ③362079

裕昌大廈

德輔道中48—52號

寫字樓招租實用面積計

中央冷氣系統

電話：5—226917 5—239859

黃竹坑工廠大廈招租

業發街12號松柏工業大厦 約4600呎

洽租處：順昌有限公司 電話：5—438960

華僑日報 救童助學

善長仁翁 請解善囊

華僑日報 一九八七

最新編印 第四十回

香港年鑑

詳述政制改革 全新街道地圖

商旅指導·人名辭典

學校實錄·工商名錄

全書六百餘頁 每冊五十五元

售書處

香港荷李活道一〇六至一一六號 電話總機：五—四九一壹八一

中區分處：咭甸乍街香港華人銀行地下 電話：五—二三一大三七

北角分處：北角渣華街一二七號地下 電話：五—大四〇六九三

旺角分處：旺角上海街四九七號地下 電話：三—八四〇七四九

油麻地分處：九龍佐敦道四四四號左邊地下 電話：三—六八七六八二

已訂閱者請前來取書

娛樂圈

重返當年畢業醫院作聖誕探訪
龐曹聖玉有歸屬感
辦港太是推廣幸福

龐曹聖玉昨到醫院派發聖誕禮物給住院小童時，跟記者談起感受，她說有如返娘家一樣，因爲以往她在該院工作過六年時間，很有歸屬感，故此昨日本來要返工的，她亦特地向醫院請假，參予這項活動，與院內小童同聚。

以前，她在該院畢業，經過十年之後，在人事變遷下，如今已面目全非。這十年來改變很大，但昨日重返該院，她卻感到很開心哩。

有記者問她日後會否讓子女從事醫學界呢？龐太表示會隨他們意願選擇，但現在她的子女對於一些醫學知識，確是比同齡小童豐富，尤其是健教一科。

此外，有人認爲無綫若再舉辦第二屆的「香港太太競選」，在吸引程度方面似乎會比第一屆遜色。對此她不表同感，她認爲「港太」是一個很有意義的活動，因爲它可以提倡推廣幸福家庭這個訊息，故吸引程度不會因爲第二屆而被減退。

聖誕假期要開工
孫興送太太狗兒
代替自己陪伴在側

孫興在「電視先生」決賽中擔任表演嘉賓

孫興在「靚生」決賽中表演默劇與京劇。

，早在亞視大火前，他會與監製陳灌明度橋，提出構思中的表演項目，唯獨大火將計劃拖延至今，至日前才與陳灌明進一步研究。

他透露只演出五至六分鐘，但構思的項目則多籮籮，除了演默劇外，尚有京劇，孫興解釋有此構思，基於有新意，同時爲了吸引觀衆之注意，在京劇中稍加攪笑動作，希望更添娛樂性。他自言從未演過京劇，自小都醉心於這門藝術，所以經常都有留意地看。

據他所指，初構思時本有意演罷京劇後，隨即大鑼大鼓地唱時代曲，營造瘋狂攪笑氣氛，但爲怕開罪京劇前輩，唯有將計劃擱置了。

說到明年大計，孫興表示主要視公司之機會，有人謂亞視明年全力捧他。孫興有聞及此謠言，但他說：「身爲藝員，有命令就盡力做好，回顧過往一年，發展總算滿意，料不到新人有這個效果」。

前天，孫興試「提紮」古裝劇造型，他表示聖誕節可能要開工，未能陪妻子。因此，他會送太太一頭犬兒，估計會買一隻大狗。

星影星聲

幸運星太

看「港台」的「名人與運音樂會」，明星隊隊長周潤發携眷參加是最大特色。周太陳薈蓮且代表明星隊參予競技遊戲，給人印像是這雙夫婦很好玩很夾。周太漸爲港人受落與發仔對其痛愛有助不無關係，港人錫發仔當然愛屋及烏。（雅士）

倍感親切

劉美君最初是以較反叛野性的穿破爛牛仔褲女孩創下形像，深爲時下青少年歡迎。最近劉的新大碟內容及造形，卻有反樸歸真趨向，「一雙舊皮鞋」的乖女孩形容喚起衆人的童年。（雅士）

亞倫魅力

「鏗鏘集」剖析歌迷偶像譚詠麟對本港青少年的影响。亞倫親切的言行是先決條件，一般歌迷甚至把亞倫鼓勵的話視爲意旨。亞倫一再地呼籲其年青的歌迷們動力讀書，並設獎學金以資鼓勵，爲此他更備受家長們愛戴尊崇，影响力無以復加。（雅士）

全港公開攀山比賽
龍騰虎步上獅山

港台電視部主辦，香港大東電報局贊助之「龍騰虎步上獅山」八七年全港公開攀登獅子山大賽，已定於本月二十日（星期日）舉行，由港大校長王賡武博士、中大校長高錕博士、大東電報局董事總經理顧義廣播處長張敏儀、與及霍朱玲玲聯合主禮。參賽健兒數逾千人，當日正午由慈雲山道遊樂場起步，沿沙田坳道上山，抵觀音邨中途站再折回起步處爲終點，全程共四千米。

本星期日舉行之比賽，評判工作由體育推廣社擔任，報名人數達一千三百多人，並邀得本港體壇人士車菊紅、洪松蔭、郭家明、徐嘉諾、陳念慈、張小瓊、陳亞瓊等多位出席。同時歌星陳潔靈、杜德偉、歐陽德勛、方曉虹、董嵐及劉錫明等在慈雲山道遊樂場起步處表演歌舞助慶，李龔暉、陳開心司儀，並由何鑑江、夏妙然、梁家永、陳耀武、李德能及陳綺祥作現場報導及主持。

十九區參賽歌手：①潘翔光、③杜志明、⑫邵敏婷、②鄭港生、④李國強、⑤易偉文。

對現況心滿意足
司馬燕續約兩年

司馬燕最近決定與無綫再續兩年新約，加薪，和各項條件都令她滿意，所以再在無綫多留兩年。司馬燕自認在無綫已五年，現在加兩年合共七年，這段日子算來不長也不短，目前對於名利皆已看淡，祇求生活開心，有戲拍，有台就去登，有拖也照拍，可以心滿意足。

十九區參賽歌者：⑪劉榮興、⑦李德文、⑩鄧若嫻、⑨歐兆麟、⑥龍小麗、⑧陳慧麗。

保良局87全港十九區業餘歌唱大賽決賽十二名參賽者入選名單

編號	姓名	年齡	參賽歌曲	代表區域
一	潘翔光	23	痴心的廢墟	大埔
二	鄭港生	23	風繼續吹	北區
三	杜志明	23	I Just Called To Say I Love You	灣仔
四	李國强	21	再遇	灣仔
五	易偉文	24	中華民族	油麻地
六	龍小麗	24	冷冷的秋	灣仔
七	李德文	25	HELLO	西貢
八	陳慧麗	24	去吧	九龍城
九	歐兆麟	19	傾心	觀塘
十	鄧若嫻	21	Saving All My Love For You	東區
十一	劉榮興	24	別戀	灣仔
十二	邵敏婷	21	悟	旺角

灣仔 中國文物展覽館

斥巨資仿故宮建築形式重新裝修

即日起盛大展出

中國古代科技展
暨示範表演

曾在美加引起哄動，三百多萬人爭相觀看

罕見！有趣！

大量珍貴文物
最古老指南針
雛型二級火箭
商代司馬戊鼎
古代天文儀器等

蔡倫造紙過程
十項技藝表演
泥塑、拉坯、刻瓷、
拓片、篆刻、氣功等

歡迎學生、遊客集體預訂門券

票價：學生HK$10
（10人以上團體票HK$8）
成人HK$20
（10人以上團體票HK$15）

地點：中國文物展覽館
灣仔港灣道28號灣景中心1樓
鄰近香港展覽中心及灣仔碼頭
開放時間：早上10時至下午6時
查詢電話：5-832041

廣州民間藝術節
特選團

直達交通工具往返
住宿五星級大酒店

順德仙泉、佛山、廣州民間藝術節二天團　$568
出發日期：27/12、29/12，住順德五星級仙泉酒店，澳門船往，直通車回。
順德仙泉、佛山、廣州民間藝術節二天團　$568
出發日期：31/12、1/1，住富麗或國際酒店，澳門船往，直通車回。
順德、番禺、蓮花山、廣州民間藝術節二天團　$598
出發日期：27/12、31/12、1/1，住中國大酒店，順德直航船往，直通車回。
中山、順德、佛山、廣州民間藝術節三天團　$768
出發日期：27/12、1/1，住富華酒店、白天鵝賓館，澳門船往，直通車回。
肇慶、星湖、廣州藝術節二天團　$688
出發日期：25/12、29/12、2/1，住白天鵝賓館，直通車來回。
濃城、廣州藝術節二天團　$648
出發日期：27/12、31/12、1/1，住白天鵝賓館，直通車來回。
西樵、佛山、廣州藝術節三天團　$828
出發日期：24/12、26/12、28/12，住佛山賓館、白天鵝賓館，直通車來回。
星湖、佛山、廣州藝術節三天團　$828
出發日期：25/12、30/12，住白天鵝賓館、佛山賓館賓館，直通車來回。
星湖、廣州民間藝術節二天團　$648
出發日期：29/12、2/1，住松濤賓館，直通車來回。
星湖、佛山、廣州民間藝術節三天團　$868
出發日期：25/12，住白天鵝賓館、佛山賓館賓館，直通車來回。
星湖、佛山、廣州民間藝術節三天團　$838
出發日期：30/12，住白天鵝賓館、佛山賓館賓館，直通車來回。
佛山、西樵、順德、中山、廣州民間藝術節三天團　$768
出發日期：1/1，住白天鵝賓館、順德仙泉酒店，直通車往，澳門船回。
中山、順德、佛山、廣州民間藝術節三天團　$748
出發日期：24/12，住五星級仙泉大酒店和白天鵝賓館，石岐船往，直通車回。

歡迎各大社團、學校、工廠獨立組團專人上門接洽辦理

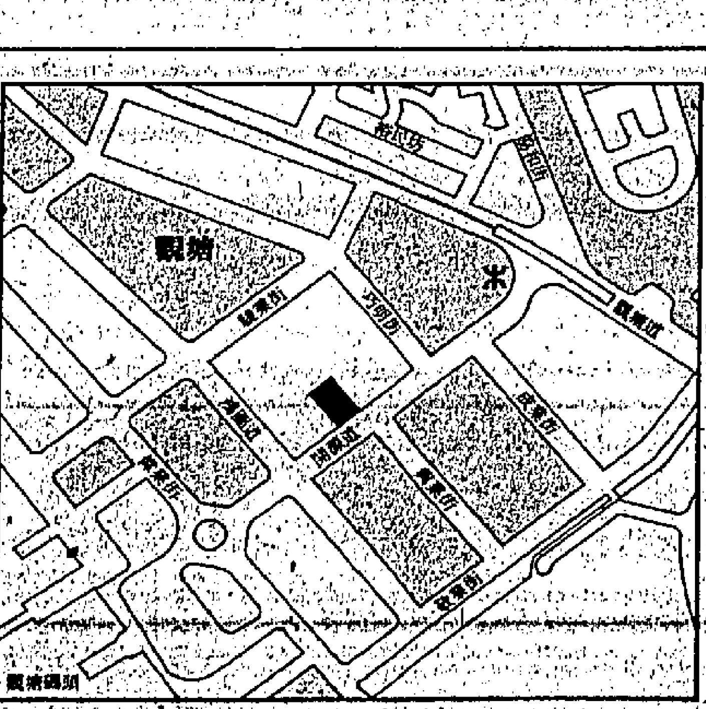
香港中國旅行社　諮詢電話：5-8533720　5-276263　3-964241
牌照號碼：350273

中環總社：中環干諾道中78-83號中旅集團大廈3樓　5-8533712、5-8533715
中環分社：皇后大道中77號中旅大廈　5-220450
灣仔分社：香港軒尼詩道24-34號　5-276263
旺角分社：九龍洗衣街62-72號二樓　3-964241
北角分社：北角渣華道196-202號　5-650370
荃灣分社：荃灣青山道189號　0-4991433
沙田分社：沙田中心商場3樓48號　0-6917261
紅磡分社：九龍火車站大堂閣樓　3-349333
觀塘分社：觀塘道438號地下　3-438243
九龍分社：九龍彌敦道27-33號二樓　3-667201
元朗分社：元朗教育路31-41號　0-755367
香港仔分社：香港仔大道223-227號利群商業大廈地下4號　5-8732213
筲箕灣分社：香港筲箕灣南康街18號康華大廈地下3號　5-8854728
港澳碼頭辦事處：干諾道中信德中心306室　5-592991
（灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業）

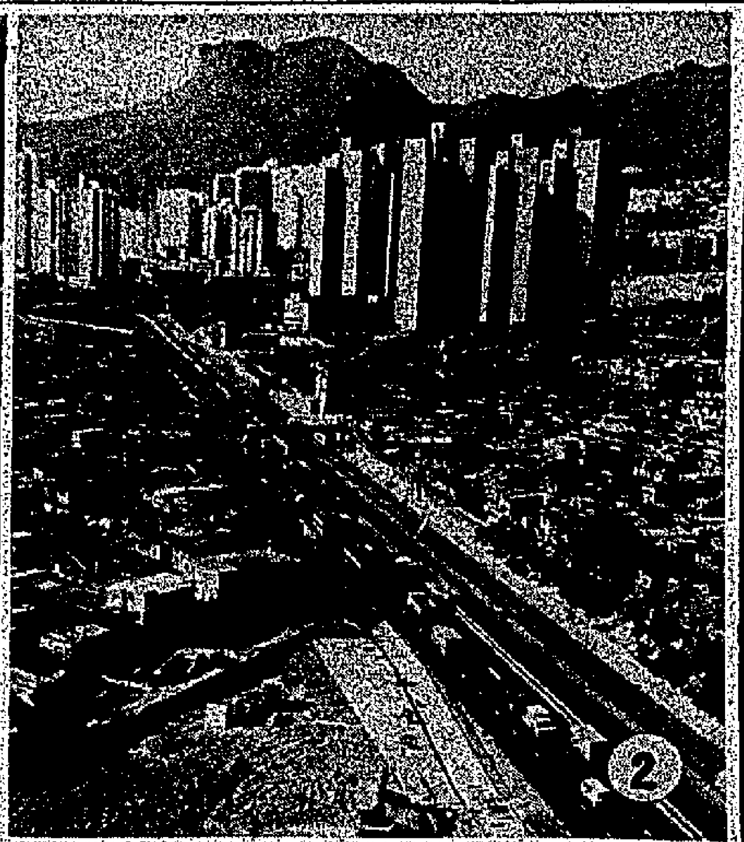
恒生銀行

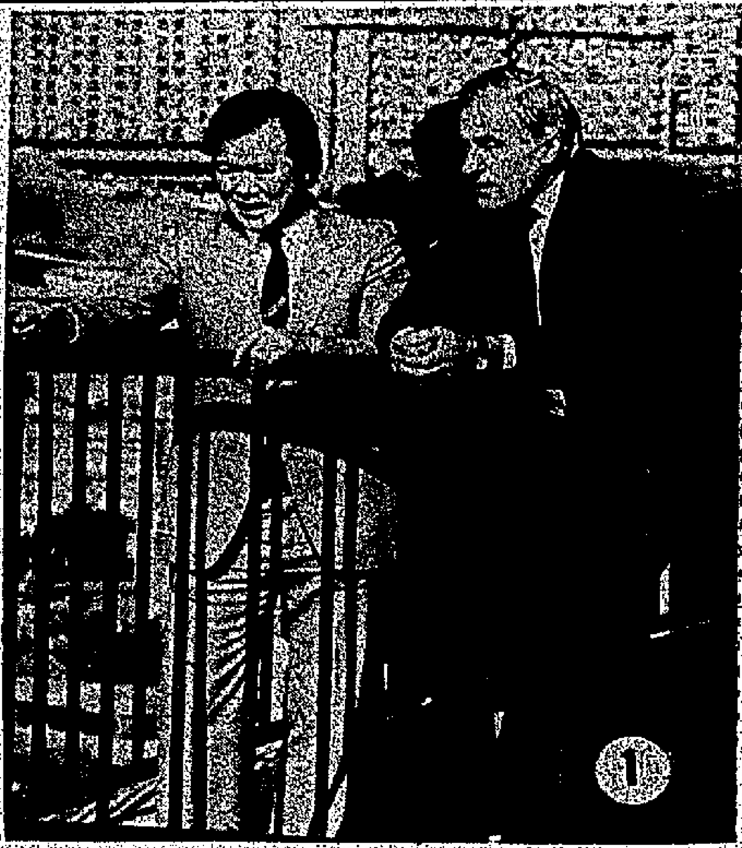
開源道分行

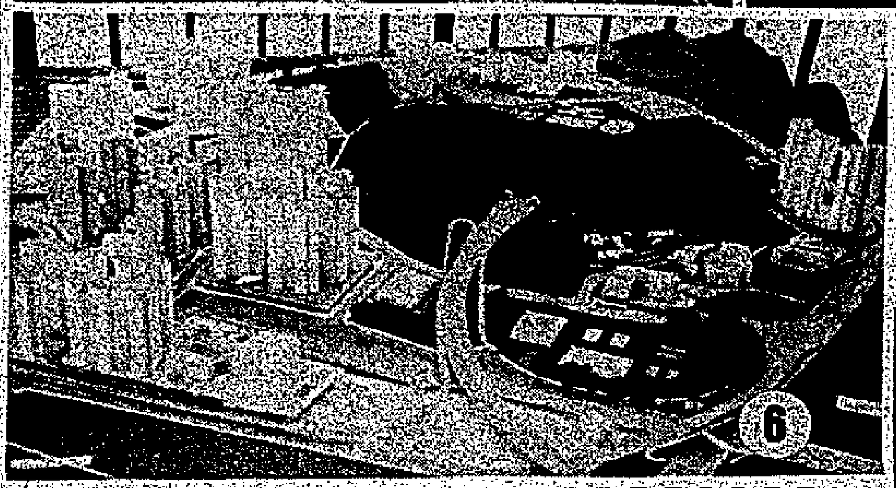
十二月十九日開業



地址：觀塘開源道55號
電話：3-424256







港督伉儷巡視黃大仙 了解大老山隧道計劃

港督衛奕信爵士伉儷昨午巡視黃大仙區，了解大老山隧道興建計劃及相關的發展。

港九政務署長周德熙、黃大仙政務專員吳漢華等，陪同衛督夫婦先後參觀了鑽石山寮屋區、樂富中心與及黃大仙廟。期間有人向港督請願，幸無不愉快事件發生。

①拓展署總工程主任（黃大仙）黃光愧陪同港督俯瞰鑽石山寮屋區。

②為配合大老山隧道南面出口，此區部份屋宇將於一九九〇年前清拆。

③黃大仙政務專員吳漢華向港督講解區內情況。

④港督對區內的店舖頗感興趣。

⑤港督夫人細看大老山隧道的模型。

⑥大老山隧道模型。

⑦港督參觀黃大仙區，吳漢華專員及黃大仙區議會主席鄭德健隨行在側。

⑧向港督請願的居民。

⑨港督參觀黃大仙廟。

⑩港督了解入廟拜神的習俗。

⑪在鑽石山寮屋區，港督受到居民熱烈歡迎。

（本報記者關湘明攝）

華僑教育

學英語遊英國計劃 明年獎學額約八個

英文協明年初公佈詳情半數名額予各界
另明年九月予六學額弱智弱能學生教師

「學英語，遊英國」獎學計劃，明年將設有七至八個獎項，其中四個名額只限就讀於英國文化協會之學生參加，其餘三至四個名額則公開給各界人士，包括商界和一般學生參加。詳情於明年二月公佈。

該獎學計劃由英國文化協會，英國旅遊局，英國語文學校評審協會，英國航空公司和劍橋大學本校考試組共同贊助。

此外，英國文化協會和有關機構，準備明年推出另一項獎學計劃，名額約五、六個，其中三至四個研究學位予身體弱能之學生升學和任教該科之教師進修教學知識，課程為期一年。另一至兩個學位給予任教弱智學童的教師申請，屬短期課程。該獎學計劃於明年五月接受報名，獲選人士將於九月出發。

英國文化協會昨（十七）日舉行記者招待會，解釋該等獎學計劃，出席者包括該協會教學中心總監布洛士（HARLEY BROOKES）及英國旅遊局代表邵文孫（MARTIN SIRK）等。

「學英語、遊英國」獎學計劃八七年提供了六個名額，他們均為就讀英國文化協會英語課程之學生，其中兩名得獎者包括黃詠思與譚鳳儀分別為實用英語基礎班及中學英語教師培訓班學生，經已完成在英國為期四週的英語課程。而蘇碧婷就讀小學英語教師培訓班，將於明年二月前往英國修讀，另外，黃艷凝（香港中學會考，倫大普通英語文憑試課程），曾瑞嫻（劍橋大學高級文憑試課程）及聶詩霖（劍橋大學初級英語文憑試課程），將陸續啟程。

一八七年的獎學計劃為該等機構首次舉辦，英國文化協會及英國語文評審協會希望將此計劃推廣到世界其他地方。

「學英語，遊英國」獎學計劃得獎者，可得到：（一）來回香港及英國單人機票，（二）就讀英國語文學校評審協會屬下之學校，（三）為期四週的英語課程，（四）安排膳宿於英國家庭，（五）安排參觀文化機構及參加文娛活動。每項獎勵名額約值港幣二萬二千元。（水）

英國文化協會英語教學中心總監布洛士（右至左）、英國旅遊局代表邵文孫和英國文化協會市場及公關總監石元紅，出席「學英語遊英國」獎學計劃記者會。

郭禮敬博士在何東工中畢業禮稱 女生接受高教機會 情況漸有改變趨勢

校長謂不少人誤解工校無升學機會 其實該校畢業同學升學及就業極佳

（特訊）何東官立工業女中學於日昨舉行畢業典禮，由郭禮敬夫人主持授憑頒獎，香港理工學院院長郭禮敬博士致訓。

首由戚餘璧校長作校務報告，指出：校方有德育、訓育、輔導、職業輔導，校報、課外活動等組織，工作各異而培育學生的目的則同，開辦二十六個興趣小組，使學生於課餘有充足的活動機會。同學除了參加校內比賽，更參加校外比賽，且獲獎頗多，彼等因奪標而受鼓舞，亦因參與比賽而得到樂趣和知識。學生除了參加本港的公開試，更參加必文考試及倫敦工商學院考試。該校為工業學校，故比較大多數文法學校有更多不同類別的課程，所以同學對選科有較大的選擇。很多人有種誤解，他們認為工業學校只有很少，甚或全無升學的機會，故這些學校只適合那些希望畢業後立即就業的人供讀，其實不然，因該校同學畢業後有更佳的升學和就業的機會，且將來更可成為能幹的持家者。

繼由郭禮敬夫人主持授憑頒獎，再由郭禮敬博士致訓。郭博士指出，由一九六零年至今，我們都在資料革命中，這個革命使資料變成知識，故此新工藝技術不斷增長，使到很多公司和工廠都急需改換工作方法，極需更多新技能去應付許多事情，因此創出些更有趣味，更值得做的職業，可是這些改變卻使以前有明顯分別的工作混淆了，更使從前男女有別的工作混合起來。香港如許多國家一樣，女性能接受高等教育的機會較低，幸好這情況有漸漸改變的趨勢。香港的學生，進入中學階段時，女生佔百分之五十；進入大學預科時，女生佔百分之四十四，進入大學或大專階段時，女生只佔百分之三十八。郭博士透露他會盡最大努力去矯正這種不平衡的情況，並歡迎女生能提起更多興趣到香港理工學院接受教育，並保證女生不會因此而受歧視。最後，他認為接受高等教育的女士有能力及義務使僱主和社會受益。

何東工中畢業禮，圖為理工院長郭禮敬博士致訓。

港島東區小學區分會 田徑大賽九項破紀錄

由香港學界體育協會港島東區小學區分會主辦之第十一屆田徑大會日前假香港政府大球場舉行，參賽學校四十九間，運動員達二千三百餘人。大會主席會繁光校長、副主席陳慶章校長、田徑主委劉國強校長、邱達光校長敦請現代教育研究社董事黎永鼎先生主禮，是日到會者有雷鐵耀珠教育主任、林區月晶教育主任、黃邱慧清教育主任、覃照焜督學、義務秘書唐玉麒校長、司庫劉斯華校長、足球主委謝禮誠校長、籃球及羽毛球主委許潭林校長、余秉矩校長、游泳主委冼玉瓊校長、乒乓球主委錢志宏校長、西區學體會主席王桂昌校長、公益少年團東區主席蘇漢榮校長、總會副主席何錦鎏校長及各會員學校校長等。本屆成績美滿，共有九項破大會紀錄，茲將各組四乘一百公尺接力成績列下：

男子高級組——冠軍：顯建小學。亞軍：李志雄上午校。季軍：黃焯庵小學。

男子中級組——冠軍：李志雄上午校。亞軍：馮瑞璋上午校。季軍：海星上午校。

女子高級組——冠軍：柴灣卍慈。亞軍：聖心上午校。季軍：李志雄上午校。

女子中級組——冠軍：聖心上午校。亞軍：柴灣卍慈。季軍：聖雅閣下午校。

浸會校外提供培訓場地 非牟利團體收費特低廉

香港浸會學院校外進修部為一間非牟利教育機構，推行開放教育，宗旨是為有志進修人仕提供再學習機會。由於本港成年人再次學習的需求日益迫切，但苦於尋覓寧靜又方便的學習場地，故該部於十月份起在九龍聯合道三弍二號華都大廈二樓（即九龍塘畔溪酒樓隔壁）成立會議及培訓中心，租予外界團體。

此佔地八千多尺的學習場地，有可容納一百多人的會議室及五間課室，設計以柔和清雅為主，淡灰色及湖水藍的牆壁、地毯、中央冷氣系統，寧靜的環境是理想的會議或短期培訓課程場所。而交通十分方便，火車站、地鐵站及巴士站均在附近。

該場所設有音響系統、幻燈機、投影機、即時傳真、電視（錄影機）、寫字板、影印機、打字及飲料服務。

浸會校外部為外界團體所提供的設施和收費如下：

研討會課室，容納三十至五十人——非牟利團體（日間使用每小時八十元；夜間使用每小時一百六十元），商業團體（日間使用每小時一百六十元；夜間使用每小時二百廿元）。

講課課室，容納四十至五十人——非牟利團體（日間使用每小時一百二十元；夜間使用每小時一百五十元），商業團體（日間使用每小時二百二十元；夜間使用每小時二百九十元）。

會議室，容納一百二十人——非牟利團體（日間使用每小時一百九十元；夜間使用每小時二百五十元）；商業團體（日間使用每小時三百八十元；夜間使用每小時五百元）。

其他的設施，如幻燈機、電視（錄影機）、即時傳真服務、打字、影印等，對非牟利團體均以低廉的價格計算，比租借商業公司場所較便宜。

有意租借者可電三一三八九九四四林鄭華宗取資料及報名表格。

適向成長路

華僑日報教育版主編 香港輔導教師協會供稿

邪教面面觀（六）

若慈

遏止邪教活動實困難重重，較反黑或反毒等社會問題，更難從立法途徑去解決。雖然輿論界有等人仕主張立例去管制邪教活動，以保障市民，但亦有議員持異議，力陳立例後所帶來的流弊，包括損害宗教自由，和歧視異端教派活動等。當然，「邪教」一詞難下定義，亦是其困難之處。

在目前而言，當務之急，在加強教育及宣傳，使市民認識邪教醜惡的真貌，從而提高警覺，洞悉其招攬會員的技倆，免墮其圈套，在遏止邪教活動，有肯定的幫助。

筆者試圖從政府、學校、教會及家庭四方面，去探討各應肩負的責任，以一得之愚，與讀者分享。

（甲）政府

雖然政府目前未能立例禁制邪教組織，但可拒絕可疑人物入境。事實上，在八五至八六年中，有十三宗涉嫌與邪教有關之人仕被拒入境或延期居留。有關部門亦對邪教活動情形嚴加監視，並與各地政府保持緊密聯絡，互通訊息，例如中國大陸亦曾驅逐邪教份子，澳門政府亦對偃旗息鼓，暫避風沙灣的邪教信徒，注視嚴密。此外，政府亦可在蒐集有關罪證後，運用法律賦予的權力，搜查有問題的組織，以收阻嚇作用。

為杜漸防微，政府應設立一委員會，對付邪教活動。主動邀請各正派教會代表，教育家、社工、心理學家及警方等組成小組，一方面蒐集有關邪教活動資料，另一方面，利用統籌資料詳細釐定反邪教活動的計劃，包括通過傳播媒介揭露其醜惡面目，使一般市民有所警惕，亦可舉辦研討會或公開論壇等，讓教師、神職人員，甚至家長等，交流意見，互達良謀，以阻其蔓延。

另外，委員會亦可兼顧輔導工作，協助意欲或已脫離邪教者，重返社會，再覓新生。外展工作者應接受特別訓練，以對付邪教利用心理技倆去蠱惑青年人。

鑑於部份邪教利用興趣小組或補習班形式進行活動，政府應檢討現行青少年中心的實施，社區中心是否有足夠的資源去舉辦活動？其形式是否受歡迎？自修室和補習班是否足夠？一切一切都需要高瞻遠矚的見地和週詳的計劃。

（乙）學校

有宗教背景的學校，素中注重灌輸其所崇的宗教思想，在宗教倫理課堂或週會上，闡明其教義，使學生了解宗教目標和人生意義。至於沒有宗教背景的學校，亦當在德育課程中討論人生及倫理，除此之外，學校亦可介紹各種不同宗教信仰和風俗，使學生一方面學習容忍和接納異教，另一方面在遇到邪教中人時，亦可提高警覺。

學校圖書館亦可多購各派各類的宗教書籍，供學生借閱。學生對宗教抱有好奇心，有的學生借閱，老師們細心觀察其情緒或行為有異的學生，亦應立刻通知校方及家長，並盡快與有關專業部門聯絡，採取適當的補救方法，以免發生悲劇後才亡羊補牢。

（丙）教會

雖然香港的傳統教派均定期舉行宗教活動，對教友的精神心靈，勤以照顧。如主日崇拜、誦讀經文等，可是亦有社會人士對部份現行傳統宗教未能配合社會急遽演變，作出相應的修改，而生微言。青少年感到宗教活動之味[illegible]未能培養師羣，易為邪教所乘。故此，為誘足和吸引信徒，各教派可在不影響教義原則下，修改聚會形式和內容，多建立信徒間之關係，加強其對教會的信心。

（丁）家庭

不論政府、學校和教會如何努力去打擊邪教，若果家庭方面不能肩承重任，關懷和化解其他成員（尤其是青少年）的情緒困結，邪教的魔爪將會有機可乘。父母的關注和愛護往往是杜絕邪教最有效的良方。某個案顯示，能順利脫離邪教而重覓新生的一個少女，其家庭給予[illegible]。最後，[illegible]重申對成長中的子女關心和尊重的重要，給予他們正確的價值觀和明辨是非的能力，乃是對付邪教的最佳治本方法。同學們亦應定時與父母商量，[illegible]提點，免墮邪教圈套。（全文完）

四絃琴 教育面面觀

最近教育署長李越挺太平紳士向外界透露，教署會加強教師進修機會，令教師能有一適當的「知識補充」，更可檢討一下自己以往的教學，有沒有能夠改善的地方。

我們覺得教署這種決定是非常好的，以往教師進修只局限於任教低年班的教師，而高年班的則不大受重視，其實教高年班自有其苦處，教學的繁重，使他們能抽取時間出來讀一讀自己本科的書籍已是十分難得的了。

教學相長，自然是金科玉律，學生向教師學習，自然是天經地義，而從教學中教師也可從學生處中得到訊息，這也無疑是一種互佳的學習方法，那麼進修與否也就像是其為次要，其實不然，進修教學者多在教師本科內作一些知識加強工作，教師擬透過這途徑去充實一下，與平日教學的相長不同。

[illegible]位教師為了生計，教師不可能捨棄自己的職位去充實一下，唯有希望教署提供的進修留學，使教師不用為經濟問題而擔憂，我們也希望教署能儘早作出承諾，可望在二年後首批進修教師可實現他們的理想。

從事教育工作的人，更需要常常自我更新，所謂「苟日新，日日新，又日新」，古語所說[illegible]，我們在香港如此競爭激烈的地方，不求進步就等如走入死胡同一樣，永不能翻身了。

從事教育的人要常充實自己，不單行業的人也應以如此為座右銘，一日新，日日新，又日新。（[illegible]）

海外留學導教中心
Oversea Educational Centre

海外－澳、加、美、英、日－升學

澳洲	加拿大	英國
政府、私立、教會、男女寄宿中學及大學，英語專修班，代辦全費及支助學位。	各省份現招收中學9-13班，大學及英文班，成績優異可代申請獎學金，報名從促。	Abbey College（著名寄宿中學）招收'O'及'A' Level，另工專及大學各科系，學額有限。

- 附設TOEFL班、海外留學英語先修班。
- 特設領事館面談英語課程－移民、升學。
- 輔導學生申請政府、教會及私立學校等手續。
- 代辦學生機票、安排膳宿，請閱本公司之升學、移民手册。

代辦中國大陸自費學生出國升學手續

[illegible]

體育

昨甲組球賽十二碼分高下 4-3荃灣擊敗海峯

下半場何國良傷出荃灣以寡敵衆

（特訊）甲組足球聯賽，海峯對荃灣，昨晚在旺角市政球場舉行，結果荃灣技高一籌，以四比三力克海峯。頭場上演主席盃賽事，愉園和荃灣二比二。門票收入有二萬一千元，入場球迷有一千一百七十六人。

綜觀昨晚一仗，勢均力敵，九十分鐘打成平手，亦屬合理，荃灣更自下半場三十一分鐘後因何國良傷出，而荃灣已經兩度換人，乃以唯有十人應戰。在劣勢下亦得力保不失，後防球員應記一功。

上半場

甫一開波，雙方只作試探性打法，希望窺清對方虛實後才作進一步攻勢。

八分鐘，甘守禮乘着荃灣中場一次失誤，得機單刀，推進至三閘線附近，已被蔡育瑜和何國良從後包上，他用腳側橫傳中路，但太大力，施維山未能接應。

兩分鐘後，陳樹明大腳開出龍門球，在前半場落下，荃灣後衛又漏了甘守禮，他推前幾步，再撥橫給右路施維山，後者單刀直闖，但又給馬必雄出來一抱入懷，海峯痛失良機。

此後，荃灣球員盤控球在腳，而海峯則打長傳急攻，但前鋒未能把握機會，雙方拉成均勢。

二十四分鐘，海峯再度進襲，甘守禮在中場截得對方誤傳，心口一控，就衝枚疾走，推前了一段後，再橫傳施維山，但又逃不過蔡育瑜的看管。荃灣取得球後，隨即策動反攻，蔡育瑜吊交中場陳懷偉，後者頂交鄭偉基，鄭第一時間彈回給走位的陳懷偉，陳在對方後衛力壓下未能起腳，推有推橫，但找尋不到空隙，最後又被對方解圍。

一分鐘後，荃灣在右路底綫十餘碼得界外球，張育生擲入，鄭偉基在近柱接應，起腳施射，但被表演神勇的陳樹明飛身撲出，再由後衛解圍。

三十分鐘，荃灣捲土重來，右路邊綫得罰球，吳錦華主踢，斬中給蔡育瑜飛頂，但皮球軟弱無力，「滴」地給陳樹明接住。

三分鐘後，何國良踢跌林國偉，被球證罰黃牌。

此時，海峯攻勢佔七成以上，頻頻大腳吊入禁區，由甘守禮和施維山去搶。而荃灣後防打得較亂，常有誤傳情況出現。

完場前一剎那，施維山又在前半場截得對方誤傳，正想一腳傳中之際，但逃不過雷達華的阻截。

下半場

球證長笛一吹，完上半場，雙方以〇比〇暫時平手。

開波，不到四分鐘，王棕明又侵犯對方球員，被罰黃牌。海峯朱耀忠入替朱志光。

海峯一直控制戰局，而荃灣重兵屯駐後場，使海峯球員未能製造有威脅的埋門鏡頭。

十七分鐘時，荃灣終於有一次攻勢，當時陳國輝在自己後場頂球高而不遠，鄭偉基與鄧國恩跳頂不遂，皮球彈高，吳錦華離門二十五碼勁射，皮球射中鄧國恩改變方向，直飛龍門右方，惜無力，被陳樹明移步沒收。

二十分鐘，荃灣陳衍鳴入替氣力不繼的陳懷偉。

二十三分鐘，海峯再度過攻，施維山中路盤球過關至右路底綫，地波傳中，陳國輝前柱順勢撥入，馬必雄撲救無從。但旁證紅旗已舉，原來皮球出界在先，入球不算，海峯球員空歡喜一場。

二十八分鐘，荃灣擺出求和格，再調出一名後防球員劉應全，入替張育生，希望守和九十分鐘。

三分鐘後，何國良勇戰傷了手部，面部流露出痛苦表情，由軍醫陪同下離場，荃灣暫以十人應戰。

三十七分鐘，海峯圍攻荃灣，希望九十分鐘內擊倒對手，全取三分，但又未能撕破荃灣防禁網，推有頻頻遠射，當時李福榮離門二十餘碼，突施冷箭，直飛馬必雄右下方，惜皮球在柱邊出界。

荃灣隨即反攻，一分鐘後，在中路偏左，離門三十碼得自由球，由吳錦華主踢，吳射得勁而且有角度，於陳樹明左上角僅僅高出。

四十一分鐘，海峯徐國安入替胡輝明。

臨完場前一分鐘，荃灣雖然以十人應戰，但打來虎虎生威，仍有反抗之力。蔡育瑜後半場大腳傳上，曾偉忠左路接應，座定皮球，轉身離門二十八碼抽射，但又在柱邊出界。

球證笛聲一吹，法定時間打完，雙方皆檢白卷，隨即互射十二碼定勝負。

荃灣先射，吳錦華、陳衍鳴、蔡育瑜、曾偉忠四將射入，而劉寶華不入。

海峯方面，徐國安、朱耀忠、陳國輝射入，林國偉、施維山宴客。

終於荃灣以四比三勝海峯，瓜分聯賽三分，而荃灣在聯賽榜得二十一分，仍然名列次席。（聰）

兩隊出場陣容如下：

荃灣：馬必雄、何國良、黃棕明、蔡育瑜、劉寶華、曾偉忠、雷達華、吳錦華、張育生、鄭偉基、陳懷偉

海峯：陳樹明、林國偉、鄧國恩、鄧志明、曾錫昌、李福榮、陳國輝、朱志光、胡輝明、甘守禮、施維山

溫拿聯賽結果：

荃灣對海峯

紀錄：〇比〇完場，十二碼荃灣勝四比三

入球：十二碼——荃灣：吳錦華、陳衍鳴、蔡育瑜、曾偉忠

海峯：徐國安、朱耀忠、陳國輝

入場觀衆：一千一百七十六人

收入：二萬一千元

黃秉槐主席頒救星獎與海洋公園女救生員梁靜怡，左爲劉漢華會長。

市政局康樂委會主席黃秉槐頒學界水上安全海報設計特獎與兩位優勝學生。

台維斯盃網賽哥德堡決戰

瑞典實力凌駕印度勝算頗高

印度不甘束手受縛揚言拚搏到底

（路透社十六日瑞典哥德堡電）第七六屆台維斯盃決賽一仗是瑞典對印度，這可說得上是一場典型的強弱懸殊之戰。根據冷靜分析，由卅四歲洛杉磯電影製片人安林賀所率領的印度隊將會發覺他們今天是在鬱悶的天氣下，室內冷酷的泥場上和勇猛而且士氣高昂的瑞典隊作賽。

即使瑞典隊長奧遜——一位斯堪的納維亞的網球好手，不過他此次只負領導之責，不參加比賽，認爲哥德堡之戰所產生的結果只有一個。「印度隊表現並不壞，不過，假如我隊只是以四比一取勝，而不是直落贏五比〇的話，我也會感到詫異。」這是他在檢閱雙方實力後所作的充滿信心的預測。

瑞典 今次是力爭第四度贏得台維斯盃，實力非常強悍，甚至可以排出三隊均有能力打敗印度隊的球隊。在同一的比賽場地，瑞典隊於一九八四年決賽時使麥恩萊和干納斯這些世界最頂級高手羞羞而退。

擁有七名均排名高於印度基士林的好手的瑞典隊看來即使排名世界第二的艾保因腳踝受傷而不能上陣也不致有麻煩，假如艾保真的缺陣的話，韋蘭特和雅烈特會分擔單打的任務；至於周末的雙打，則由艾保和尼斯唐合作。還要記得的是，卡維遜、巴科斯和史雲遜等的排名均高於基士林，所以說瑞典隊的實力是深不可測也不是令人驚奇的事。

對於網球來說，幸好不是可以準確預測的；印度較早時與以色列、阿根廷和澳洲等比賽前也同樣有一些看低印度隊的預測。阿林賀因此說：「我們今年自參加台維斯盃以來，從未被認爲佔有優勢；因此，我們和瑞典比賽，是抱着勝固欣然，敗亦可喜的心情的。他們擁有十八名好手，不只是一名；不過，即使他們是志在必勝，但我們也不會雙手奉上的。」

印度 道是印度第三次打入台維斯盃決賽；一九六六年負於澳洲，其後八年因拒絕與南非決賽而放棄了先前一連串艱苦戰鬥所得的成果。今次印度隊在安林賀以再局首落力挫廿二歲潭田後得以三比二成績晉準決賽，也後來又以同樣成績在墨爾本打敗兩奪溫布頓錦標帶傷參賽的柏卡殊而晉決賽。

自從十六歲便開始代表印度出賽的安林賀，深受台維斯盃的魅力所吸引，他說這種感覺是無法以筆墨形容的。這位印度隊長又說：「我是爲印度比賽，不是爲我自己。」（李）

甲組足球聯賽旺角場上演

南華夜戰星島

少林兵近況奇勇似被看高一線

（特訊）甲組足球聯賽，今日繼續有一場在旺角市政球場上演，由南華對星島，晚上八時正開波。頭場舉行一場友誼賽，由青年挑戰盃冠軍東方對澳洲學童隊（十九歲以下），六時十五分開波，門票一律收廿五元，另有特票惠票收十五元。

南華 循環賽首階段，在首循環後敗於荃灣和海峰腳下，現得十八分，排在聯賽第三位，由於昨天舉行的聯賽海峰對荃灣，對聯賽榜首形勢有頗大影響，而結果荃灣射十二碼以四比三力克海峰，得廿一分排在第二位，南華今役要全取三分，才能保持與榜首兩隊的距離。南華要積極努力，否則可能在分數上被愉園拋離。南華週一新勝「市政局五人足球邀請賽」，分別打敗了愉園、上海和廣東，表現出優秀個人技術，而且球員狀態不俗，如砲演出水準，應可攝過星島一關，全取聯賽三分。

少林兵季初傷兵影響，遲遲未能推出強陣應戰，而且第二循環開始，昔國安等猛將紛紛復出，除型超見完整，現在南華陣中只有顧錦輝一名傷兵，他因腳傷要休養一段較長時間，顧是一名出色的清道夫，但願他早日復出，使南華後防更加穩固。基本上來說，南華入球本錢是聯賽九支隊伍中較好的，況且巴貝利已恢復狀態，見他在五人賽的表現便可知，轉身方面更加靈活，往往兩三下假身便騙過敵方衛將，直接攻門，而且射門方面把握也改善了，可能已恢復信心，面對龍門不會再有戰戰兢兢的現像。

中場方面，陳發枝和山度士負責輸送，再由黎永昌和羅偉志打雙翼齊飛，幾名球員的助攻意識都很強，面對實力平平的星島後防，應可以一早取得入球。

星島 方面，自從上月二十九日對保濟後，便一直休戰，未有出賽，球員狀態方面可能較差。他們於日前約戰保濟，打了一場友誼賽，結果星島以五比〇大勝，除中前鋒黎耀洪久休復出後狀態不俗，而會上場便先拔頭籌，廷輝更梅開二度。今晚一仗黎耀洪應可爭取到正選資格，因麥勁今季表現平平，在鋒綫上未能產生作用，是役楊錦基拍黎耀洪，再憑着黃耀信的連繫、穿針引綫下，可能會爭回一兩球。黃耀信是一名工兵型球員，作戰十分努力，而且星島球員平均年齡較大，更加需要一名氣力充沛、多作走動的球員去轉守爲攻。星島今晚應以守爲主，但星島今晚應以守爲主，把甄力健推上踢中場中堅位置，兩名身材高大球員黃火木和曾永祥守中路，再加上陳世九和鄧世勳打兩閘，看來希望守和九十分鐘，望射十二碼定高下。（聰）

兩隊可能陣容如下：

南華：余國森、陳炳安、黃文財、賴羅球、彭錦全、黎永昌、陳發枝、山度士、羅偉志、巴貝利、羅家寶

星島：陳世九、黃火木、陳雲岳、曾永祥、鄧世勳、黃耀信、鄧錦添、甄力健、曾廷輝、黎耀洪、梁錦基

市政局康樂委會主席黃秉槐頒水上安全超卓獎與水上安全主席方德福（上圖）及周啓華總監（下圖）。

本年度水上安全運動閉幕

救回八五四名市民

海報設計鄧偉成戴汝悅分膺高初組冠軍

市政局康樂主席黃秉槐方德福主持典禮

（特訊）市政局與市政總署聯同政府各機構及香港拯溺總會年來推動水上安全運動不遺餘力，現泳季已告結束，參與服務單位都報導本年度成績，昨天特別假北行警官會所舉行全港水上安全運動閉幕典禮，總結一年來推動成果及頒授獎座與有功人士。該閉幕儀式由市政局康樂委員會黃秉槐主席親臨主持，以示隆重。黃主席除頒授獎狀外並頒發學界水上安全海報設計冠亞季軍及安慰獎。此海報設計獎由教育署安排及協助評判，據各學校之參加初級設計獎者有五百六十八名，而參加高級設計獎者有二百八十七名，合共有八百五十五名，此次成績至爲滿意。各項獎品由該會水上安全首長送出。

首由拯溺總會代會長劉漢華致歡迎詞，繼由本局水上安全主席方德福報告一年來之工作狀況。方主席指出泳季與各服務機構總監之努力，常巡視各駐守泳池及海灘之服務隊伍，鼓勵隊員等堅守工作單位，確保泳客安全，該會全年會發出義務人員凡八千五百四十五名（人次）出動工作，成績有良好之表現，因爲在泳季當值期，能保持沒有意外發生紀錄。集統計去年該會救回八百五十四名市民之生命，這是值得表揚會及屬會人員勤同市政署救生員英勇地合力者。謹希望今後能多得市政局及黃主席之指導與支持，使該會人員能繼續爲市民盡一點微力，使市民能享受更安全之水上活動。

黃秉槐主席于頒授各項獎章時指出當局對于拯總及其屬下分會派出義務救生隊伍協助市局人員駐守泳池海灘，以確保市民之游泳安全，至表感謝，而本年泳季全港之救人紀錄一共有八百五十四宗，而其中有四百廿二宗是市政總署救生員所拯救者，所以這是互相合力之成就，是值得稱許的。茲將獲獎名單列左：

水上安全超卓獎

方德福——水上安全主席

伍傳民——香港服務總監

韋錦潮——九龍服務總監

周啓華——新界發展總監

胡仙盾——服務社團優勝獎

（一）香港航海學校，（二）觀塘游泳會，（三）美育康樂促進會。

太平獅子會優勝盃

（太平山獅子會會長蘇展宇頒發）

冠軍特獎——南區拯溺會

水上安全海報設計優勝獎

（一）高級組：

冠軍：鄧偉成（元朗公立中學）

亞軍：顏榮輝（扶輪社職業先修學校）

季軍：李綺媚（佛教大雄中學）

安慰獎：鄭于蘭（下葵涌官立中學）、武華（扶輪社職業先修學校）、陳皓敏（聖瑪加利女中學）

（二）初級組：

冠軍：戴汝悅（蘇浙小學）

亞軍：杜佩怡（蘇浙小學）

季軍：林傳俊（蘇浙公學）

安慰獎：劉慧欣（蘇浙小學）、陳珮欣、羅翠珊（天主教鳴遠小學）

英勇救人獎

（一）市政總署救生員：李雅濟、鍾耀雄、羅成、張衍輝、吳偉、吳錦華、鄧欣成。

（二）海洋公園救生隊：周樹有、葉錦祥、陸錦全、梁靜怡。

指壓急救證書（皇家救生會教官）：羅維邦、盧濟通、文德輝、鄭志波、陳英球、伍兆鑾、李小蘭、李秀英、根、黎宇興、蔡麗卿、李寶成、光、黃永恒、羅炳文。

當代網壇浮沉慨論

格拉芙取代拿華杜露娃榮膺后座

捷克蘭度睥睨羣雄連續三年稱霸

莎巴天妮旭日初升艾華特擬引退

麥恩萊干諾斯英雄遲暮日走下坡

碧加兩勝溫布頓後竟若曇花一現

（美聯社十七日紐約電）一九八七年度網球壇有一新啟興，但王者不變。

西德少女格拉芙全年比賽只敗過兩次，因此取代了拿華杜露娃在女子網球排名第一的地位。

蘭度在男子網球威風八面，他贏得八項錦標和二百萬美元，而且連續第三年居於網球好手榜之首。

正當格拉芙與蘭度分別在網球壇春風得意之際，三位前度排名首位的球手，艾華特、麥恩萊和干諾斯，卻在一年將盡時麻煩多多。麥恩萊和干諾斯在今年內未贏過一個大賽，而艾華特則自一九七三年以來首次未能獲得大滿貫的錦標。

碧加 另一名日走下坡的球手碧加，這位年青的西德球星在廿歲前曾兩次贏得溫布頓大賽，一度被認爲可與蘭度爭一日之長短。不過，他今年只在三個大賽中取得勝利，排名也由第二跌至第五。

格拉芙 格拉芙今年內贏得十一個大賽和在所參加的七七次比賽中取得七五次勝利，她兩次的失敗分別是溫布頓負於拿華杜露娃和美國公開賽決賽。

拿華杜露娃 拿華杜露娃因爲取得兩個重要比賽的勝利，所以能晉身年底的維珍尼亞錦標賽比賽，努力維持最佳女網球員的地位，不曾電腦已把格拉芙的名字代替了她在第一名的位置。究竟比賽使兩人的爭議有個結果，格拉芙勇挫擊敗拿華杜露娃的莎巴天妮。

從格拉芙與莎巴天妮之戰可看出女子網球未來發展的路向。十八歲的格拉芙與十七歲的阿根廷莎巴天妮很明顯地是她們那個年代的頂尖球員，正如艾華特和拿華杜露娃在過去十年所擁有的地位。

莎巴天妮 莎巴天妮缺少像格拉芙的鬥志和頑強，不過，她無時無刻不在進步中。她雖然以〇比十一大比數負於格拉芙，但幾乎每次比賽都和格拉芙殺得難分難解，因此，假如說她明年能打破一連串失敗，也不是令人詫異的事。

格拉芙要應付的強敵不單是莎巴天妮，因爲拿華杜露娃誓言要奪回排名第一的地位。拿華杜露娃說：「我知道我仍是較格拉芙爲佳的球員，只是今年未有拿出證明吧了！」在窒泥盃落敗後，她這樣說：「我仍有能力取勝，而此次失敗只因精神問題，我必須相信自己和擺擺，我相信此次失敗對我的打擊比任何打擊都要大。」更使她難過的是，她在美國公開賽準決賽時敗於麥妮，以致連續十六年打進決賽的紀錄終止。她和美國網球員萊利特的離婚，更使她陷入苦惱中。

艾華特 卅三歲的艾華特稱后女網壇已有一段長時間，不過，今年對她來說卻是漫長的一年，她雖仍贏得五個大賽，但始終不能在大滿貫中取得勝利。

當然，觀乎拿華杜露娃今年的表現，她確是有本領贏得主要錦標的，不過，遺憾的是，是有本領贏得主要錦標的一個「同人不同命」。

艾華特在窒泥盃首輪即敗於漢淑嘉——曾被她打敗十四次的後起之秀，她透露了有意引退的消息。「我自從十六歲便踏上了這條路，我不想再玩這勞什子了，我希望能像一個普通女孩子那樣生活。」

蘭度 蘭度在今年內似乎毫無低沉跡象，他贏得的獎項計有法國錦標（第三次）、美國公開賽錦標和五度贏取大師賽冠軍，而他所贏得的獎金更多達五十八萬三千二百美元之鉅。他最大的失望是連續第二次失去奪得溫布頓大賽錦標的機會，他這次的對手是柏卡殊。只有溫布頓大賽和澳洲公開賽是蘭度在大滿貫中未能取勝的比賽。不過，他下定決心不讓歷史在來年重演。

麥恩萊 麥恩萊花了一年時間來嘗試重奪高峰，他是網球壇八十年代初期的第一號球手，不過，他的運動前途似乎受到家庭牽累而停滯下來。

在美國公開網球賽舉行前，麥恩萊曾表示假若有比賽和他的第二個嬰孩出生日期相撞的話，他寧可放棄比賽。不過，直至整個比賽完畢，他的太太還未誕下麟兒；但不幸的是，他在準決賽中敗給蘭度，並且因較早時的粗暴行爲被判罰停賽兩個月。

干諾斯 干諾斯在近三年來未贏過一項大賽，排名卻由第八升上第四，他最少有十四至十六次打入準決賽，而在溫布頓大賽和美國公開賽中打入前列排名。卅五歲的干諾斯無疑是年紀最大仍在參賽的世界級球員，他計劃再多打幾年，不過，事業與家庭都使他難再集中精神在網球方面。

碧加也受許多問題困擾，例如解僱教練和膝部受傷，不過最大的問題是在他連續兩次奪得溫布頓錦標後，每次參賽都要承受無限壓力。（李）

太平山獅子會優勝盃由該會會長蘇展宇頒發予南區拯溺會冠軍隊，鄭森和、李錦成與黃秉槐主席、劉漢華會長、方德福主席、周啓華總監合影。

六城市輪椅籃球邀請賽

廿八展開下月三日決賽

傷殘人士體育協會自一九七二年成立至今，不經不覺地已渡過了十五個寒暑，而協會由成立初期發展至今，無論協會的組織及運動員的水準，已達到一定的國際水平，尤其這數年間，成績卓越上進，香港的傷殘人士運動員每每在國際賽事有突出的表現，使其在國際上佔一優越席位，這些都是值得香港傷殘人士驕傲的地方。

協會成立之早期，輪椅籃球已是一項最受歡迎的體育項目之一，且亦是最先舉辦週年比賽的其中一個體育項目，有女子、男子組賽，反應熱烈。

協會爲慶祝十五週年的紀念，特於十二月二十六日至八八年一月五日期間，在本港主辦「一九八七年六城市輪椅籃球邀請賽」，藉此提高鄰近地區輪椅籃球技術之水平，更希望透過此賽事能喚醒公衆人士對傷殘人士體育運動的注意。而中國五個城市：北京、上海、天津、唐山、廣州等已答應派隊與香港代表隊角逐此項殊榮。

邀請賽將分兩階段進行，初賽及準決賽將假灣仔港灣道室內運動場館舉行，而決賽則假灣仔伊利沙伯體育館舉行。

比賽秩序、時間及地點如下表：

廿八日：六時半，揭幕典禮，港灣道室內場，七時一刻，北京對唐山，港灣道室內場，九時正，香港對天津，港灣道室內場。

廿九日：一時一刻，上海對北京，港灣道室內場，三時正，天津對廣州，港灣道室內場。

卅日：一時一刻，唐山對上海，港灣道室內場，三時正，廣州對香港，港灣道室內場。

一月一日：一時正，準決賽，港灣道室內場，六時正，準決賽，港灣道室內場。

一月三日：九時半，決賽，伊利沙伯體育館。

上述各場賽事歡迎參觀，除決賽外，初賽及準決賽均免費入座；而決賽之入場券則可致電三一四〇四五八四與本會聯絡，免費索取。協會將視乎需求多寡，安排交通接載予有需要者，會員須在十二月二十二日前致電三一四〇四五八四向李先生聯絡預約。希望各位會員踴躍支持此項盛事，爲香港代表隊作氣一番，大家預祝他們能旗開得勝，勇奪冠軍。

八七青年足球聯賽

廿日揭戰幔

胡法光主持揭幕禮

（香港足球總會主辦）一九八七至八八年度青年足球聯賽，已定在廿日（星期日）上午十時在南華會球場揭開戰幔，由足球總會會長胡法光主持揭幕典禮，十二時半起即共舉行兩場高、初級賽事及女子賽事舉行云。

麗宮
空前大滿 今天請早
洲立公司 八發行
穿梭夢美人

昨港韓女子籃球表演賽

崇義力挫均安

頭場工商盃僑商打敗嘉利樂

70—51

（特訊）港韓女子籃球賽昨晚在九龍依館舉行，頭場工商盃賽，僑商以六十二比四十七擊敗嘉利樂，而南韓崇義對均安亦告捷，上半場領先三十二比二十三，全場以七十比五十一獲勝。南韓隊平均年齡雖稍大，但勝在經驗豐富，井京子、鄭美麗表現尤佳。過首仗對女青後，對九依場地更爲熟悉，所以力挫本港女子甲組勁旅均安。高級組銀牌賽料冠軍均安，而南韓崇義隊將於二十四日離港返韓。（聰）

男女子乒乓公開賽

荔枝角室內場爭霸

今晚七時男女團體先鬥週日單打

（特訊）香港乒總、市政局及區域市政局聯合舉辦之一九八七年度全港公開男、女子單、雙打及團體乒乓球錦標賽，自十月開賽，經兩月來劇烈角逐，其中三項雙打已全部比賽完畢，團體賽定今晚（十八日）下午七時在荔枝角室內運動場舉行決賽，男子組由和興對華輝，女子組由和興對有興，而單打則定於星期日（二十日）下午六時十五分開始，地點仍爲荔枝角室內運動場舉行，賽後由市政局及區域市政局議員陳流芳頒獎，不收門券，歡迎愛好乒乓人士前往參觀。

男子團體 和興：廖福民、黃耀榮、陳志明。華輝：劉俊、文光、陳偉、張學榮。季軍：警年、福建A。

女子團體 和興：許素紅、陳淑媛、施丹。有興：余錦佳、齊。季軍：南華、南華。

男子單打 八強：廖福民、劉俊、甄德祥、龍生、何嘉盛、陳志明、張。

女子單打 四強：許素紅、余錦佳、齊、陳淑媛。

男子雙打 冠軍：廖福民、黃耀榮；亞軍：陳志明、劉俊；季軍：張學榮、陳志偉、曾榮家、劉祖怡。

女子雙打 冠軍：余錦佳、齊。

混合雙打 冠軍：黃耀榮、陳淑媛；亞軍：許素紅、甄德祥。

港公開攀山

週日上午舉行 慈雲山起步

由香港電台主辦的第七屆全港公開獅子山大賽，將於本週日即十二月二十日上午十一時四十五分舉行。到時所有參賽健兒將齊集九龍慈雲山慈樂邨（即慈雲山巴士總站）起步，此外，又有帳幕和植樹儀式在起步前舉行，而後者則在獅子山郊野公園舉行。此項比賽乃由香港電台、電視部和香港大東電報局主辦，到時出席者會有廣播處長張敏儀、港大校長王賡武和中大校長高錕等。

娛樂圈

林綺雯對選擇男友 要純品及羅曼蒂克

林綺雯目前忙於拍攝新劇「大茶園」，最近她弟婦懷孕產子，她快要爲人姑母，自己婚事又如何呢？林綺雯稱自己從未担心過這個問題，因爲她不想做甄妮，自己是一個思想保守的人，對於未婚媽媽這回事她是不可以接受。

雖然她很喜歡小孩子，但因爲還未找到合適男友，所以無機會結婚產子。對於香港、加拿大兩地男士，她喜歡那一處男士較多呢？她笑謂，香港男士外表有型，加拿大的則思想較純，是理想的丈夫型，然而要做她男友的話，則欠缺一點羅曼蒂克，所以若要找男友，仍是香港的好。

新年期間，林綺雯因要演出王天林民初劇，故不能到外地旅行，因此今年新年，她也會留在香港渡過。

林綺雯對擇偶心大心細。

想通問題後覺心安理得 張鳳妮再沒有煩惱 以表現來取悅觀衆

幾位無綫藝員昨宵出席一項假伊利沙伯醫院舉行的「愛心行動」，向小朋友預祝聖誕並派發禮物，出席者計有吳振宇、林綺雯、張鳳妮、鍾淑慧、謝寧、商天娥、曹聖玉及「四三〇穿梭機」兩位男節目主持人。

目前忙於拍攝電影「處男先生」的張鳳妮表示連日來經常通宵拍戲，十分辛苦，幸而另一部「賀歲八八」其戲份經已拍竣，故才不致於兩片連趕。

當被問及無綫演出金裝豪華時劇，她可有點不快？張鳳妮坦言初時知道無名銜的邱淑貞反而有份演出，她卻沒有之時的確很不開心，但及後想清楚之後，發覺假若人比人的話，只會比死人，因爲她與邱淑貞是不同類型的港姐，邱淑貞外型較快令人接受，擁有觀衆緣，而她則要靠表現來取悅觀衆，說不定一年後她可以憑表現來得到觀衆接受呢？

其實，公司之所以不安排她演出金裝豪華劇是因爲她工作過忙，因爲除她以外，許多當紅藝員也無綫演出，假若各人均向公司埋怨，那豈非令公司變得煩惱。

對於目前發展，張鳳妮已感滿意，至少跟去屆的港姐比較，她可謂好得多，就以「歡樂今宵」及「城市故事」爲例，其戲份頗算重要，至於自己表現，張稱比初期已大有改進，現在拍戲即使NG的話，也因爲整體出錯，不像以往因她個人而要重拍。

記者再問她跟公司簽了三年長約，至今有否悔過？張稱她凡做每一件事情，都要對自己說不要後悔，因爲後悔的話就等於以往所做的全是白費，故此她現在就要更加努力去做，做到自己滿意爲止。

「成吉」演員向觀衆預祝聖誕快樂。

黎燕珊於一月份將會參于港督宴會上，並作表演。

時來運轉車公廟酬神 無綫喜劇人材多 梁家樹悉予利用

梁家樹監製「時來運到」工作順利，正是運得神落，故此昨日他特地約同劇中藝員張兆輝、龔慈恩、司馬燕、劉丹、廖偉雄、白茵等前往沙田車公廟酬神。

「時來運到」是一部喜劇，反映小人物的心態爲主。梁家樹遵決定在明年開始，拍攝此類題材劇，雖然，過去電影曾拍演小人物反映現實的片子居多，目前電影沒有拍攝這類片子已多時，正是人棄我取，他決定電視劇集中用小人物反映現實爲主題，誇張成鬧劇。梁家樹認爲，不可以太誇張，太誇張觀衆不會共鳴的。至於目前無綫藝員之中也有不少喜劇人材。

商天娥（右）、張兆輝（左）同到車公廟求神許願。

靈幻先生 口碑不錯有新鮮感

・靈釋・

華僑影評

一部噱頭戲裏，能有兩三處被人津津樂道之處也就夠了。所以「靈幻先生」口碑不錯，就因爲它還挺新鮮，而且有幾處確實「有趣」。

像「油炸鬼」，聽得多，吃得多，卻沒見過眞正「油炸鬼」。一大鍋「沸油」，把「鬼」投進去，起一陣泡一炸之，那「鬼」翻生，逃了出來。雖說這場戲嫌長，但那個炸了一半的鬼，畢竟有些新意。觀衆覺得滑稽可笑，於是也就不計較其他。

還有那一間放了大大小小酒埕的房間，其實裏面全是鬼。吳耀漢去收呂方和何健威這兩兄弟的鬼，卻不知道他們被關在那個酒埕裏，於是逐個敲逐個問，又因爲問不出所以然，胡亂打開了，卻是一個嬌滴滴的女鬼，長髮披肩坐姿撩人，也難爲編劇想的。

就這樣巳十分討好一般的觀衆。觀衆花錢買票進場，看了一些片段是合心水的，也就心滿意足，出來人問「好不好看」，起碼說得出幾樁事件，也就形成「幾好睇」的口碑。

劉觀偉以拍「殭屍先生」出名，如今「殭屍」片成風，他倒並沒有因此被比了下去，因爲他會跳出舊框框。假如這「靈幻先生」叫做「殭屍先生第三集」，又仍然是以殭屍爲題材，觀衆就洩氣了。但好在它叫「靈幻先生」而呂方與何健威又不再是殭屍，他們是小鬼（鬼不同於屍），所以安排在他們身上的際遇，也就可以瀟灑許多。

武術指導由洪家班與董瑋合作，雖無大突破，但看時仍頗吸引人，尤其以最後王玉環力戰林正英爲最，雙方都身手漂亮可觀。

怕與牛頸男友爆發冷戰 商天娥對戲有選擇 拒與郭鋒對咀擁吻 男友與偷車賊展開肉搏

商天娥拍演「季節」中，曾有一場色誘阿全的戲，當時她與郭鋒合演很是好笑，本來劇情是倆人要咀對咀來擁吻，但她提出抗議，隨後改由郭鋒吻在她臉上算數。據娥姐謂，她過去拍演「廉政先鋒」時，曾與艾迪演接吻鏡頭，男友看到後叫她以後不可再演此類鏡頭，故此，在拍演「季節」一時，她便反對咀對咀的鏡頭，惟恐觸怒男友，因男友是牛頸性情，爲人正直，再度會暴發一場冷戰。

娥姐透露她與男友的冷靜期已經終止。男友最近亦已改變些考慮，但她對於結婚婚問題還要冷靜，恐怕自己挨擇錯誤，終身後悔莫及。娥姐又透露，她的男友目前在中區碰上較早前所失的車子，改換了車牌被人駕駛，於是他的男友馬上駕着車子一路追踪該車嚴如在警車進行中，跟踪至新界一村落停下來，男友也隨即報警，在警方沒有到達前，車欲想離開，男友於是上前與那竊匪理論，倆人隨即展開一場大決鬥，後來警方人到達後，便將竊賊擒獲歸，男友在打時也略受傷，事後送院敷藥。後來男友向她表示，如果他不出手打人，人家也會將他打。

曾有問娥姐。將來如果男友來一幕怒打紅顏則如何？娥姐謂：「如果男友打她，隨即走之大吉。」

十九區業餘歌唱大賽 總決賽今晚舉行 歌星藝員齊助慶

「保良局八七全港十九區業餘歌唱大賽」謝寧、鍾淑慧兩人各表愛心。

總決賽，已定今（十八）晚假灣仔伊利沙伯體育館舉行，翡翠台於晚上九時零五分，現場直播。

陳百強聯同劉淑華、羅明珠、邱淑貞演出勁歌熱舞，爲此賽揭開序幕，壓軸表演是三支歌壇勁旅BLUE JEANS、達明一派、RAIDAS同台演唱懷舊金曲與流行猛歌。

另外，「歡樂今宵」一班搞笑精英，各出奇謀，爲各區參賽者打氣。

大會邀得政務司廖本懷主禮及頒獎予優勝者，邵逸夫爵士致送紀念品予優異者屬區代表。

顧嘉煇、鄧偉雄、許佩、鄭國江、陳百強、張學友、保良局代表甄婉儀應邀爲大會出任評判，司儀則由鍾保羅、余綺霞、楊瑞麟、鄭韻綸担任。

藍色牛仔褲樂隊爲十九區綵排。

吳振宇對小童顯出關心。

慶祝華光師父誕聯歡聚餐 馮華投聚寶盤轉運

・米倫・

日昨在寶人和粵班的師父誕聯歡聚餐上，見到了尤聲普的太太江紫紅，與他談起了庇欣的來信，說尤聲普在演出「胡不歸」的文方氏時，他表示最後尤聲普在百麗殿演出，是參加頌新聲劇團演出的，他也希望庇欣來信，說得細緻些，令尤聲普好作個反省，不要演出時重蹈覆轍。

華光先師寶誕八和舉行過後，寶人和娛樂公司也在百麗殿舉行慶祝寶誕演出，而華辦聯歡聚餐，在席上且拍賣在華光師父神壇前供奉的聖品。

在百麗殿演出的幾晚，上座率最好是第一晚的紅伶唱腔晚會，有九成以上的票房，以後幾晚都是差强人意，而最虛沉的還是聯歡晚宴了，聖品競投熱烈，而筵開百多席呢？

競投聖品時，不只嘉賓熱烈，而紅伶音樂等都加入爭出價，就更加熱烈了。

其中競投聚寶盤時，馮華與來賓吳金龍如賽馬般，各爭出價，結果馮華以五千五百投得。

謝雪心給人的感覺是新人物，眞想不到他對古鏡劍很有興趣。在經過幾經出價後，謝雪心就投得了那把八仙賀壽中，呂洞賓所配的古鏡劍。謝雪心說那是買來送給女兒的。

羅家英姆媽對一盞神燈很有興趣，結果在幾經爭奪後，也由羅太投得。

這個聚會雖然不是由八和主辦，但其熱烈情況也並不遜色，可能每個到會者都投入吧！不過，因爲酒席多，而地方少，所以在走動上就不夠地方了。

在未開席前，還有歌唱助慶呢！由馮華主理音樂，而嘉賓們到台上高歌也甚爲熱烈，而一些喜歡雀戰的則更上一層樓，眞可說是各式其式了。

不過在競投聖品上，最難爲的就是陳昌與招石文，只見他倆袋其如寶之舌，在描繪聖品的吉祥，而人人都在低頭吃喝，他倆就在說話，眞是太難爲了。問陳昌是否在開席前，已飽餐戰飯，他說：「食過D啦！」這也難怪，原來巳先用過膳，不然就餓壞了。

圖爲馮華（拿着碗者）投得聚寶盤，與老倌老友合映。

劉永對成吉思汗評語說辛苦 往外地登台揾飯食 反應比想像中滿意

劉永於本月廿四日往韓國登台，只演出一場，估計唱數首歌。他笑言沒有太多收入，只夠吃飯，今番只視如休息，看看雪景而已。

他形容曾到過韓國三次，幾乎連韓話也懂說。有人打趣問他担心當地政局混亂，劉永表示只留在酒店，相信不受干擾。

另於農曆新年前，他將前往北京、上海登台三場，團員中只有他是藝員，並非唱家班。劉永堅信此行一定很順利，不會出現爛尾情形，因爲他是收美金，且中央電視台更前往拍攝，安排在全國播出。

「時來運轉」藝員同在廟前留影。

成吉思汗播出數天，劉永自言反應比意料好，初以爲經剪片後，只有七成效果，但據反應所得，大讚拍得認眞，近乎有十足功夫，眞是出乎意料的滿意。

劉永藉「成吉」被人讚賞，他不敢判斷演得比「秦始皇」好，只敢說拍得比「秦始皇」辛苦哩！

應邀參加港督宴會表演 黎燕珊表示甚緊張

黎燕珊日前接到公司通知，獲知在一月八日港督舉行宴會，邀請了邱德根與三位亞姐出席。同時，在三位亞姐中，其中一位要表演助慶，公司選中了她。

阿珊形容很緊張，她尚未選好歌曲。初時，她希望高歌英文歌，又希望唱國語歌，卻担心咬字不正。她說：「會在私人派對中唱「西施」主題曲，至於會否選唱，則未決定。」

另外，「成吉思汗」播映期間，她正在外地登台，阿珊表示家人代爲錄影，仍很關心外間反應。返港後的她，會專心投入拍「奧運風雲」。

杜德智（右）、杜德偉（左）兄弟同拍聖誕照。

參演金裝劇是身份象徵 呂良偉有原則辭演 覺得這不是重視問題而是劇本

呂良偉爲拍劇集「太平天國」而剃頭，巳第三度剃頭。他表示今次沒有感覺了，只能自我安慰，讚自己頭型靚。阿呂認爲，凡事所以不開心，主要屬於人爲，結要自己解，多看書本，就會看得開。

由於剃頭關係，呂良偉曾向「金裝豪華劇」監製劉家豪說過辭演，担心戴假髮不自然。可是劉家豪堅持原則，希望他演出，阿呂請辭無效了。

有人認爲，有份演出「金裝豪華劇」藝員才受公司重視，乃身份之象徵，阿呂之請辭豈非很可笑，他解釋不能接與不接之問題，事實上合則演出，主要視乎劇本，再者，公司始終要捧新人！

另外，阿呂日前在星加坡登台，因爲忍不住口，狠吃榴槤，致喉嚨發炎，不能吃東西，故此要看醫生和吃藥治理。

劉永、黎燕珊手執「士的」合照，是否意味着要界限分明？

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

全港首創婦女補藥
呂偉　中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造・膠囊裝・每盒150粒 售價180元正
固本培元・補而不燥
主治：久不受孕　乳房健美　美容養顏　預防衰老　心跳頭暈　暗瘡雀斑　性冷感症　內分泌失調　更年期病　神經衰弱
◁港九各大藥行均售▷
地址：香港灣仔菲林明道31號地下 鍵興藥行 電話5—8916111

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

旅遊介紹專欄廣告
★方便讀者★選擇旅遊★刊登廣告★收效最大

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
林普主理治病強身
名家氣功

無綫亞洲電視多次專訪，「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前綫」「下午茶」示範，譚錦棠專訪林普醫師治病強身的中國名家放鬆功，自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛氣功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功或診斷氣功信息儀配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
油麻地地鐵站出，認明地址免招損失
保證學會，重學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-7800651 3-7700699

廣東嶺南名家書畫展
作品
張韶石　趙崇正　鄧芬　丁衍庸　容祖椿　羅叔重　李研山　梁伯譽　梁寒操　梁于渭　周一峰　黎二樵　何漆園　黃少強　李瑤屏　黎雄才　關山月　楊善深　趙少昂　高奇峰　高劍父　居廉　蘇仁山　蘇六朋　司徒奇　等
地址：九龍彌敦道444—446號 1/F
國際畫廊
電話：3—322701 3—321912

不用開刀
太極老牌　肝膽治　特效藥
京都太極堂藥廠秘製
總經銷：順寧藥行　電話：3-872345
地址：九龍廣東道306號地下

毛絨玩具
大量出口各款
精緻毛絨玩具
歡迎來辦訂造
電3-7394336-8

華僑日報
十二月二十日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊
大千世界：
聖誕 農曆新年燈飾大放光明三個月
郵購推銷大行其道，名單有價
電腦對奕，每步着法算無遺算
百貨市場特價貨品情報
時事縱橫：
鏟除非法行爲條例修訂引起關注
角逐區議會者慎防違法
提名前設款待，可構觸犯條例
學生參予選舉活動，教署一月發出指引
假日精品：
廿五倍音速太空飛機本世紀末面世
愛德華七世助小販發達
銀座：日本銅金窩
日本書道源於中國書法
銀色廣場：
現代荷里活明星，多以窮困往日爲榮，以比對今日成功的光輝，例如奇連伊士活，積尼高遜，米高堅，辛康納利均貧窮出身
即將舉行的日本「紅白歌唱大賽」出場歌手名單公佈，有十四組二十八人遭撤換，鄧麗君，田原俊彥，河合奈保子，早見優等落第
曾勵珍監製電視劇常令人會心微笑，「正印寃家」前半部便充滿喜劇特色
新市鎮風光：
鄧國容勸勸讀研「柏楊本資治通鑑」
博學醫院成立六十多年，不斷擴展多元化服務
沙田最早稱「芳園」，後期才稱「瀝源」
美沙邨室內體育館擁有兩個全港第一
・讀料豐富・每份元半・

加拿大移民講座
介紹溫哥華如畫、滿地可市治安最佳、福利最好、醫療免費、教育免費、家庭津貼、安居樂業、全家移民、投資經商、手續簡單
及介紹最簡易快速一小時批准之移民三部曲（聽到心郁郁）
①填表（附財產證明文件）
②會面（滿地可會面，香港對保）
③體檢（身體檢查及交良民証）
並請訪港工商考察團講解，中文說明介紹最新投資辦法，銀行担保，本利收回，絕無風險，全家移民，免做生意，隨意聽講，免費入場，報名查詢5—8153309

加拿大投資考察團
訪問溫哥華、滿地可、多倫多、貿易部、經濟部、移民部。團友投資定居，帶齊證件一小時批准手續簡便。
（九月團友申請全部批准）
本團由：WING HENG TRADING INC., MONTREAL
A組東西岸團全程12天約港幣一萬五千圓
B組滿地可投資團全程5天約港幣一萬一千圓
日期：十二月二十日（星期日）下午二時半
地點：香港希爾頓酒店印度廳，免費入場，中文講解。
查詢報名：5—8153309
香港文咸東街68—74號1403室

股市專欄

香港期貨交易所經研究後 已草擬一系列改革建議

預期明年一月呈交商品監理委員會批准，並計劃明年上半年度實施。

（特訊）自十月十九日黑色星期一後，香港期貨交易所經過了一段時間的研究後，於昨日提出一系列期指市場的改革建議，其中涉及改革會員的結構，提高經紀的資本額，審查客戶的財政實力，實施限倉孖展，以及擴大財務監管制度。有關改革建議的草擬估計於明年一月呈交商品監理委員會批准，並計劃明年上半年度施行。

提出的改革建議之範圍十分廣泛，就會員結構方面，將現時三種會員（非結算，結算及通用結算），透過增設更多明確的資本額，令結構趨向多層化，如圖所示。同時，期指經紀會被要求在一年內增加其實收資本至五百萬元。但只能成為非結算會員，若要取得結算權成為結算會員，其資本額必須提高至一千萬元。至於通用會員的資本額則規定達二千五百萬元，通用結算會員與結算會員的分別是，通用結算會員除替本身買賣進行結算外，還可為其他非結算會員進行買賣結算。

對於一些不欲提高資本的會員，期交所將之列為「本戶」會員，只能為自己的戶口買賣，並受到限倉規定亦較為嚴格。

期交所主席李敦在記者招待會上表示，會員結構的改變，有助結算公司及保證公司監管結算會員之工作，而且減少將風險直接帶入結算及保證系統之會員數目。

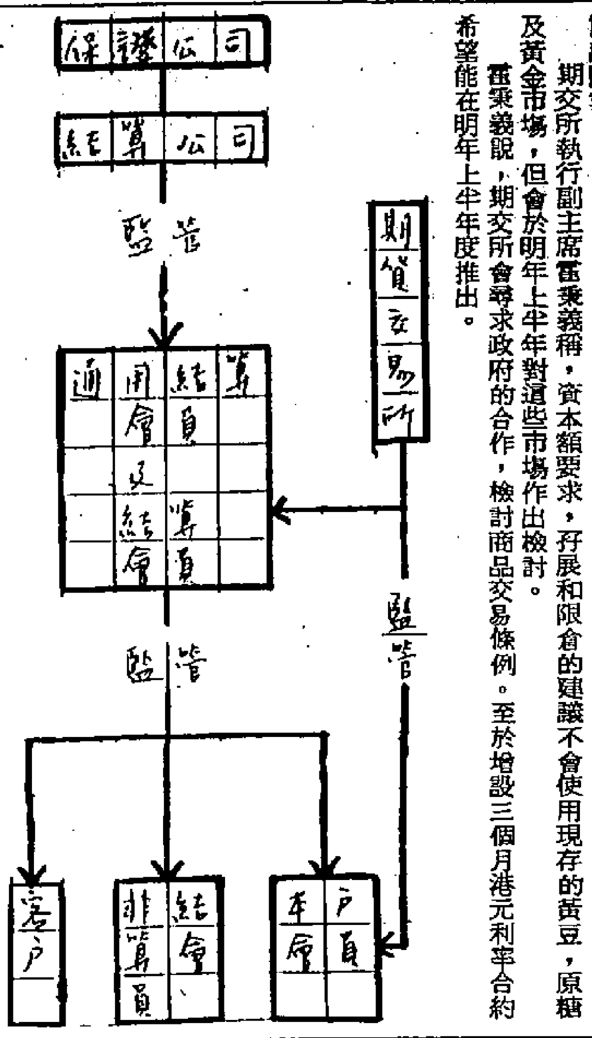
李敦稱，就經紀與客戶的關係，日後將規定，經紀與客戶簽署的買賣協議必須由期交所劃一，而經紀代客戶進行買賣前，必需要求客戶提供基本的財政保證。

改革建議亦提出一項新的限倉規定，限制持有未平合約的數目，並會與結算會員的資本額有嚴格的相互關係。同時，經紀會繼被禁止減收孖展額，而經紀將鼓勵考慮對較大風險之客戶收取較高之孖展。

李敦表示，期交所會儘早完成修改則例及計劃最快在明年四月施行這些改革，屆時會與結算公司檢討期指市場之現時高孖展水平。至於限倉的規定，由於與資本額的大小有關，稍後會訂出限額。

期交所執行副主席霍秉義稱，資本額要求，孖展和限倉的建議不會使用現存的黃豆，原糖及黃金市場，但會於明年上半年對這些市場作出檢討。

霍秉義說，期交所會尋求政府的合作，檢討商品交易條例。至於增設三個月港元利率合約希望能在明年上半年度推出。



新任聯交所主席冼祖昭強調 會員均獲同等待遇

根據聯交所會章規定，個人會員才能獲選入委員會。並表示會致力發展若干新會務，包括設立第二市場及確立中央交收制度。

（特訊）就公司會員不能成為聯合交易所委員的問題，新任主席冼祖昭昨日在記者招待會上強調，現時每位會員均獲得同等待遇，並沒有剝削會員的利益，根據聯交所會章規定，個人會員才能獲選入委員會，而公司會員是清楚及接納章程後，才加入聯交所。

冼祖昭表示，在會時代，只有個人會員四任，而且他們負有無限責任，及至聯交所成立始有公司會員。假若證券業檢討委員會的報告對此作出建議，聯交所會考慮才作決定。

冼祖昭稱，他上任後，會致力發展若干新會務，包括設立第二市場，協助本港中小型工商業公司上市集資，以發展未來業務。此外，以確立中央交收制度，目前聯交所已推行一些臨時措施，改善積壓交收情況。

他稱，現時的二十四小時交收制度暫時不會修改，而中央交收制度在六個月內會有具體的構思，銀行公會亦正協助聯交所發展中央交收系統。

冼祖昭稱，會繼續促使本港股市國際化，目前本港的債券市場規模較細，應該設法吸引更多債券在聯交所買賣。

對於有批評聯交所是家長式的管理，冼祖昭指出，委員會的產生經由會員每人一票產生，而委員會有二十一名成員，每年有三分之一委員，依章告退，會員可另選賢明。任何一位做主席，其責任旨在引導及歸納議決，而非一個人可以影響其它二十名委員的意見。

恒生指數昨日變動表	
前收市	2145.71
10:15AM	2163.72
10:30AM	2161.12
10:45AM	2151.30
11:00AM	2144.48
11:15AM	2144.51
11:30AM	2141.25
11:45AM	2135.87
12:00	2137.91
12:15PM	2134.86
12:30PM	2125.97
變動（點）	—18.74
2:45PM	2128.91
3:00PM	2136.73
3:15PM	2141.66
3:30PM	2142.23
最高	2166.14
最低	2122.17

十二月十七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與十一月底比較	P/E
香港電視	10.30	11.10	+ 12.12%	14.80
國泰航空	5.25	5.45	+ 7.92%	11.60
嘉華石業	1.16	1.21	+ 7.08%	8.64
永新企業	1.32	1.43	+ 1.42	—
凱聯國際酒店	1.96	1.88	+ 0.53	17.09
工業投資	6.75	7.00	—	6.28
羅氏針織	0.55	0.62	— 3.13%	5.39
青洲英坭	7.55	7.30	— 9.32%	12.17
港澳發展	0.48	0.45	— 16.67%	—
新時代地產	0.445	0.43	— 24.56%	122.86

★除淨　廣利證券有限公司

嘉洛證券在菲律賓購入外資經紀席位

（特訊）嘉洛證券（集團）有限公司昨日宣佈於上周四（十日）與馬尼拉的馬加地交易所取得協議，購入最後兩個外資經紀席位的其中一個。

嘉洛證券（集團）是印尼最大私人企業大馬集團的附馬機構。該集團執行董事包利華表示，參予馬尼拉證券買賣符合該集團擴展亞洲證券市場業務的策略，他指出，該集團下一步拓展目標是台灣市場。

為積極參予菲律賓證券市場，嘉洛證券（菲律賓）有限公司正在籌組中，並預計可於明年三月投入服務。

該集團同時亦宣布與曼谷國泰信託在本年八月所簽訂的技術合作協議已於本月一日正式生效。國泰信託是泰旭玻璃廠及京華人壽保險等公司之聯號機構，主要從事防務與證券經紀業務。

冠亞商業上半年 溢利二千五百萬 中期息每股派發三仙

（特訊）冠亞商業有限公司昨日宣佈，截至八七年九月三十日止六個月內，未經審核之除稅及少數股東權益後之溢利為二千五百一十五萬三千元較上年度同期溢利一千六百八十九萬二千元上升百分之四十八點九。本年度中期每股盈利為八點四較上年度中期每股盈利六點三三仙亦增加百分之三十三點三。

董事局議決派發中期息每股三仙，截止過戶日期為一月十五日至一月廿二日。

大市可望再度有力回升

△昨（十七）日本港股市可以說是欲回不下，據恒生指數雖比前日微跌三點四八以二一四二點二三收市，但以過去多天彈升之幅度比較，乃屬於大漲微回而已。若以昨日大市之走勢，表現亦相當反覆，開市做價仍見明顯彈升，高開後即感受較大獲利回吐壓力，做價按步低回，且低跌幅度亦感明顯，據恒生指數最高為二一六六點一四，其後回降至二一二二點一七，低跌達四十四點之多，午後市價止跌回升，收市指數只跌三點四八，可想見大市反覆型態。全日成交數值仍有七億九千四百餘萬元，比前日成值微減不足四千萬元。

從昨日之走勢，中段雖會轉現回降，係屬於技術性調整，跌勢明顯但非急激，且亦不乏有買家接承。午後市價復現有力反彈，是顯示股市人士對後市之信心，逐漸回得中。

美元匯價仍繼續趨低，但對人心所產生的影響力已趨和緩，這可能是美元持續疲弱型態已漸被接受，且美元低趨中並未引與大的連鎖性影響，亦為使人心所感受壓力轉於和緩之原因，故不僅本港股市未受美元持續疲弱影響，外國股市亦未因美元低跌而影響，如紐約股市及日本股市俱續見報升而可反映。

經濟前景雖仍感欠明，但目前之情勢已感穩好，加以大市已擺脫疲弱型態，使一般股市人士觀望之意態有所改變。經昨日大市回後，對後市進展更有支持力量。大市可望再度有力回升。

△怡和做價昨日轉現回降明顯，以九元四角價位收市，比前日收市價回降四角，是由於前日市價過度扯升的反映，惟大市並未受該股票市價回降影響，不少股票仍然比前日提升明顯，計聯合地產（香港），國泰城市，國泰航空，城市資源，海港企業，香港電視，工業投資，嘉華石業，激城投資，羅氏針織，南豐紗廠，永新企業，百樂酒店，邵氏，森那美（香港），永鴻基及達生（新股）等。

△富利國際及莊士機構同於本月二十日分別宣佈中期業績。　天椒

港股市勢反覆微順

恒指微降三點四八以二一四二點收市 全日成交數值仍有七億九千四百萬元

（特訊）昨（十七）日香港股市轉現反覆，指數止升回軟，惟屬大漲小回性質，恒生指數以二一四二點二三收市，比前日收市指數只微跌三點四八，全日成值有七億九千四百餘萬元，比前日成值只減少四千萬元，大市走勢先揚後抑，在上午開做價續見跳升，恒生指數比前日收市指數跳升近二十點，高開後即受到獲利回吐壓力而低回，大致以中午收市期間為全日最低潮，恒生指數反比前日收市指數低跌二十點，午後市價再保轉升，收市指數雖仍未能升回至前日收市水平，惟亦已接近。大市走勢純是屬於技術性的變化。

根據聯合交易所全日成交數值有七億九千四百九十五萬元，比前日成交數減三千九百九十七萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時後報低一．二三而二一四四．四八，中午收市指數繼降至二一二六．九七，比前日收市指數跌一八．七四，下午收市指數回升為二一四二．二三，仍比前日收市微跌三．四八。恒生分類指數互有升降，惟彼此變動俱甚輕微。

尋幽探秘

局部股仔有復甦態

東京外匯市場美元續創新低，相信短期內，日本中央銀行必將出面干預。惟美元在本港陣腳却已企穩，在昨日收市兌港元仍維持七．七六四至七．七六六水平，聯繫匯率壓力漸見減輕。

昨日港股市道又呈高開低收之局，午前由於美元匯率企穩，大市承上日餘勢續向上扳升，高潮時「恒指」升逾廿點。午後，東京外匯市場美元報跌，大市亦借勢回順，「恒指」一度反跌廿三點，幸尾市個別買家趁低吸納藍籌股回升多個價位，除「怡和」外，工商股及公用股均企住前市水平，更難能可貴者，乃「匯豐」及「港燈」等具有代表性股份之股價不跌反升，看來是大漲小回格局，大市在現水平或可企穩焉。

由於大市陣腳趨穩，二三及三四線股仔又有復甦迹象。「羅氏」及「永鴻基」乃其中表表者，蓋兩股均逆流而上，前者收市六角二仙，較上日升七仙；後者收一元七角五仙，較上日急升兩角二仙，升幅逾一成也。　高晉

投資股票引來虧損雖受非議 玉郎本業經營理想

玉郎國際在十月股市大崩跌後公佈的中期業績，因證券投資虧損二億零九百萬元，令市場頗為關注，同時也引致證監處進行調查，停牌六天，始行恢復買賣。

根據報告，玉郎截至九月止的半年，盈利為三千八百廿五萬二千元，較上年同期增加百份一百一十八，但由於十月股市急挫，蒙受已兌現虧損一億零五百萬元，另在十二月二日為餘下投資提撥一億零四百萬元降值準備，上述虧損於計入半年盈利後約有虧損一億七千萬元，不派發中期息，每股派送一股認股權證。由於累積盈餘已不足抵銷虧損，計劃以股本減值方式將虧損消除，以便末期可恢復派息，預料每股將不少於七仙，是項股本減值需待股東特別大會及高等法院批准。

有人認為虧損是十月後的事，於中期報告披露是否合理，正常而言，將既知的損失及早公佈及提撥準備，也算合理，總勝於延至末期始行公佈，再被隱瞞半年，從此角度分析，玉郎已是面對現實，將實情公佈股東，并盡量採取步驟，以便末期可以派息。然而，龐大的虧損，始終難獲股東原諒，錯在投資股票過於大量，畢竟玉郎以出版漫畫為主，並非專於證券買賣。

就本業而言，是頗為理想的，本港漫畫銷售期內增長百份卅九，七月提高售價，看來下半年會更進一步增長，亞洲市場亦表現相當，版權收入增加百份一百廿四，於增添印刷設備後，印刷業亦獲滿意增長。天天日報經營改善，銷售量增加百份十三，廣告增加百份三十一。玉郎漫畫在馬來西亞及新加坡透過授予第三者特許權而銷售在業務回顧期間有極滿意增長，此外亦在泰國出版漫畫及依據類似特許權安排為海外越南人聚居地出版漫畫，俱為帶來出版收入激增的因素。

玉郎已安排一份流行綜合漫畫於明年一月在日本市場推出，作為進軍日本市場的第一步，此外，兩份以女性讀者為目標之期刊在本月底至明年一月初之間將打進台灣市場，同一期間內亦將在印尼及韓國推銷漫畫。另外，明年四月起在美國推銷漫畫，此等漫畫為舊稿，只需進行翻譯，即可重印，成本較低，而美國漫畫售價較高，預料這方面有較佳利潤。基於本地及海外市場開拓順利，況且出版業的資金回籠快，對提高集團的流動資金收入應有助力。

最近玉郎屬下書物業包括新聞大廈及淺水灣麗景別墅，經仲量行估值後，升值了五千八百萬元，及預計會出售上述部份物業，以增加流動資金來源，此外，明年春末左右玉郎部份遷入新聞大廈（包括天天日報），預計全部遷入後，每年又節省七百萬元開支。

儘管玉郎將配售新股資金不即時用於本業而期望利用股市的黃金時期獲致利潤，怎料反為不美，帶來龐大虧損，受到投資者非議。但經過證監處調查，雖則仍無任何公佈，不過，既能讓其復牌，意味其財務應無大問題，玉郎的版業常有現金收入，與及採取了必須的措施，看來其稍有稍有困難，相信亦無大礙。該集團預測末期息不少於七仙，顯示對本業經營相當有信心，於此不利時刻，預測末期股息，實非必要，但既作預測，相信可以實現。派送股權證是因利乘便，既可稍補無中期息的損失，亦趁勢緩和股價下跌。雖認股權的派發，近期漸感麻木，畢竟也是有市值的證券之一，以股價七角計，股息十厘。目前所關注的是證監處對該公司所出現虧損情況所採取的態度。　古平。

華地主席韋理表示 當成為私人公司後 明年一月取銷上市

全面收購截止期限延至本月二十九日。又董事局取消派發末期息三仙建議。

（特訊）華光地產發展有限公司主席韋理昨日在股東週年大會後表示，華光地產將於明年一月後取消其上市地位，當華地成為一間私人公司後，該公司業務仍然繼續進行，同時，華地亦為亞洲證券之附屬公司，並不擬更改華光地產名稱。

由亞洲證券提出以每股一元八角價格，向華地其餘少數股東作全面收購的截止日期，將延至本月廿九日，韋理表示，完成有關華地全面收購行動後，預算在明年一月華地的上市地位同時取消。

韋理稱，現時他個人持有華地股權為百分之九十一點九，他相信收購華地其餘股權，將不會有任何困難，他續稱，會經考慮在市場出售華地空殼，對於售殼計劃有影響，因此，取消售殼建議。

他續稱，華地的財政狀況相當健全，現時有一個紐西蘭財團在洽購部份華地物業，將可增進華地資金。

在會上，董事局取消派發末期息每股三仙建議，根據亞證與華地的協議，假如全面收購華地股份建議之截止日期不能在十二月十七日之前，則華地董事在股東週年大會中將取消派發末期息之建議。

富利股東特會通過 國泰城市收購建議

（特訊）富利國際地產投資有限公司昨日召開股東特別大會，通過將所持有立興股份及由國泰城市提出的收購建議。此外，立興亦召開股東特別大會，通過出售美國物業權益及富利股份建議。

該兩間公司董事經理莊約翰表示，立興原持有富利約百分之十三四點七八的已發行股本，在通過出售富利股份的建議後，立興持有富利的股份會下降至百分之十點三三，並且計劃在國泰城市向富利提出全面收購後，仍保留富利的股份，莊約翰說，立興會維持以鐘錶業務發展為主。

奔達主席雅倫表示 無意出售電視股權

（特訊）奔達國際主席雅倫．奔達昨日表示，股市下跌後，雖然香港電視的股價回落，但該公司無意將所持香港電視股份出售或增購，由於視為長期性投資，故不急於出售。

奔達表示，奔達中心的十二億五千萬元銀行融資於明年新年後簽約，現時奔達中心出租率約百分之六十，估計明年會全部租滿。他稱，短期內該公司無意進行集資，亦不擬出售非核心物業。至於公司的發展計劃正在研究，但暫無具體建議。

香港指數收市為一四〇〇．二五，比前日收市指數跌一．四四，香港分類指數中只地產及酒店類經微報低外，其他各類俱微報升，在有成交之二百七十四項股票中，上升者有一百一十項，下降者亦有一百一十項，無變動者有五十四項。

一線股交投保持活勢外，一部份二三線股交投亦頗暢活，做價普現反覆，而收市價則互見微榮辱，提升稍明顯者有聯合地產（香港）升一角，大家樂升四分，國泰城市，國泰航空，城市資源升七分，富輝升一角，海港企業升一角半，香港企業升四分，香港電視升八角，工業投資升二角半，嘉華石業升五分，激成投資升七分，麗新國際升四分，羅氏針織升七分，萬邦投資升三角，南順升一角半，永新企業升一角一分，百樂海店升二角半，保華建築升四分，森那美（香港）升五分，友聯世界升四分，永鴻基升二角二分，永安升五分，南聯實業升一角半，遠東新股）升三角九分等。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,142.23	-3.48	香港指數：1400.25		-1.44	
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金融：1,437.72	+2.06	金融：1165.25		+1.31	
公用：3,170.23	+9.99	公用：1469.60		+4.64	
地產：3,031.57	-30.28	地產：1663.15		-14.16	
工商：1,749.17	-1.48	綜合：1390.06		+0.72	
成交股份：274	下跌股份：110	工業：1267.62		+7.21	
上升股份：110	無變股份：54	酒店：1357.33		-0.97	

恒生指數期貨行情

交貨月	12月	1月	2月
前結算價	2145	2140	2155
開市	2155 / 2190	2150 / 2190	2155 / 2190
最高	2160	2160	- -
最低	2120	2135	- -
收市	2155 / 2160	2145 / 2160	2130 / 2170
今日結算價	2160	2153	2150
起跌	+15	+13	-5
成交（手）	678	22	- -
未平合約			
淨數	1412	152	0
總數	4854	283	0
全日總成交額 700 手			

十大成交金額		十大成交股數		十大上升股票		十大下跌股票	
和記黃埔	64,140,808	信和置業	26,004,000	遠生金屬	+40.62%	國泰城市W89	-20.00%
匯豐銀行	63,933,128	羅氏針織	24,448,000	永鴻基	+14.37%	利興W90	-10.29%
長江實業	63,433,248	愛美高	23,770,000	激成投資	+13.72%	基立集團	-7.69%
新鴻基地產	45,007,216	港澳發展	12,192,000	羅氏針織	+12.72%	CrusaderW89	-7.69%
太古洋行A	31,749,846	希慎興業	10,790,000	信和置業W90	+10.93%	澳門電力	-7.50%
國泰航空	30,047,550	港澳發展W96	10,700,000	輝煌太平洋W92	+9.09%	紀德投資	-7.27%
港燈集團	27,804,928	玉郎機構W94	10,243,333	永新企業	+8.33%	景耀國際	-6.89%
置地	25,621,466	長江實業	10,227,880	國泰城市	+7.93%	瑞安W92	-6.66%
中華電力	24,632,760	和記黃埔	9,541,628	信和置業W87	+7.81%	港澳發展	-6.25%
恒生銀行	20,630,822	匯豐銀行	9,380,236	百樂酒店	+7.81%	信和置業W89	-5.88%

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	AgifelW92	31/03/86-31/12/92	0.60	0.34	—	—	0.34	—		—	32.39	0.94
107	實力電子W91	01/07/88-30/06/91	2.00	0.103	0.106	0.106	0.106	+0.003	+40	10,000	440.00	2.11
285	亞洲國際W91	10/04/87-30/06/91	3.50	0.172	0.18	0.175	0.18	+0.008	+21	287,000	433.33	3.68
144	奔達國際W91	01/02/87-31/12/91	3.11	0.40	0.45	0.39	0.40	—	—	382,000	229.71	3.43
111	中國東方W91	01/10/88-31/10/91	7.80									
415	國泰城市W89	11/05/87-31/12/89	1.50	0.25	0.20	0.19	0.20	-0.05	-1	22,000	150.00	1.70
416	國泰城市W94	11/05/87-31/12/94	2.00									
359	世紀城市W87	25/10/85-31/12/87	1.00	0.28	0.29	0.26	0.275	-0.005	-56	433,000	43.26	1.27
420	創先達W92	29/07/87-30/06/92	1.45	0.26	0.265	0.26	0.26	—	—	594,000	101.18	1.71
436	其士W93	03/11/87-31/12/93	1.65	0.19	0.19	0.184	0.186	-0.004	-45	516,000	138.44	1.84
434	華人置業W90	07/10/87-07/10/90	1.48	0.165	0.192	0.185	0.19	+0.005	+42	144,750	182.55	1.58
139	中華娛樂W90	18/03/87-31/12/90	2.00	0.098	0.102	0.098	0.102	+0.004	+26	108,000	425.50	2.10
048	莊士機構W92	21/05/87-31/12/92	0.65	0.21	0.216	0.207	0.213	+0.003	+73	1,445,000	65.96	0.86
372	銀資國際W91	01/04/87-31/12/91	2.00	0.25	0.27	0.26	0.26	+0.01	+27	47,000	205.41	2.26
379	城市資源W92	01/01/88-30/06/92	5.00	0.192	—	—	0.192	—	—	450,000	365.23	5.19
030	康力投資W88	02/07/82-08/08/88	4.166	0.064	0.061	0.06	0.061	-0.003	-14	40,000	520.12	4.22
109	CrusaderW89	24/03/86-31/03/89	0.75	0.65	0.67	0.60	0.60	-0.05	-3	682,000	27.36	1.35
437	依利安達W92	01/01/88-31/12/92	1.38	0.116	0.119	0.117	0.118	+0.002	+68	400,500	265.37	1.50
358	安寧企業W88	06/11/86-31/12/88	1.40									
344	安寧企業W91	04/09/87-31/12/91	2.30	0.28	—	—	0.28	—		—	130.36	2.58
374	愛美高W90	26/03/87-30/12/90	0.90	0.085	0.092	0.087	0.089	+0.004	+20	5,394,000	199.70	0.99
345	愛美高W94	01/11/86-31/10/94	0.70	0.118	0.123	0.117	0.117	-0.001	-98	5,022,000	143.15	0.80
429	遠東發展W92	30/10/87-31/12/92	1.20	0.198	0.204	0.195	0.20	+0.002	+86	3,805,000	108.96	1.40
215	FPWAR91	06/01/86-31/12/91	1.014	1.25	1.20	1.20	1.20	-0.05	-18	40,000	2.98	2.21
350	金山實業W91	01/12/87-01/12/91	2.50	0.19	—	—	0.19	—		—	—	2.69
143	廣君W92	18/07/85-30/09/92	1.00	1.10	1.12	1.07	1.09	-0.01	-94	408,000	9.42	2.09
418	廣君W94	01/08/87-30/09/94	2.80	0.49	0.52	0.485	0.49	—	—	2,584,000	72.25	3.29
430	恒隆W92	01/01/88-31/12/92	9.50	0.95	0.96	0.90	0.93	-0.02	-45	629,500	139.77	10.43
046	港燈集團W88	07/01/80-31/12/88	2.09	24.60	—	—	24.60	—		—	0.44	7.23
151	置地W91	15/05/85-31/12/91	3.28	6.05	6.10	5.85	6.00	-0.05	-101	360,350	-0.85	7.14
410	港澳發展W96	01/01/90-31/12/90	0.60	0.204	0.21	0.192	0.202	-0.002	-89	10,700,000	78.22	0.80
414	[illegible]置業W92	07/07/87-31/12/92	1.20	0.18	0.19	0.19	0.19	+0.01	+13	100,000	78.21	1.39
351	合和實業W91	01/07/90-31/12/91	1.81	1.22	1.28	1.19	1.25	+0.03	+48	2,422,000	17.00	2.95
435	惠泰W93	26/10/87-31/12/93	1.80	0.135	0.137	0.133	0.135	—	—	184,000	222.50	1.93
059	和記黃埔W89	09/09/80-31/03/89	2.37	17.90	18.20	17.90	18.00	+0.10	+106	134,000	-0.98	6.84
167	國銀亞洲W87	15/10/85-31/12/87	0.0975	0.37	0.38	0.36	0.37	—	—	261,700	-7.77	0.19
424	玉郎機構W94	01/10/87-31/12/94	2.10	0.285	0.29	0.27	0.275	-0.01	-21	10,243,333	234.51	2.37
061	怡和W92	22/12/80-15/10/92	16.49	1.70	1.85	1.57	1.65	-0.05	-26	1,632,000	104.37	19.21
432	利興W90	01/01/88-31/12/90	2.75	0.34	0.32	0.28	0.305	-0.035	-2	173,500	112.15	3.05
377	萬勝證券W92	01/09/87-31/12/92	1.18	0.38	0.40	0.40	0.38	—	—	30,000	56.00	1.56
428	南豐紡織W89	01/11/87-31/10/89	16.00	0.79	0.79	0.75	0.78	-0.01	-71	115,000	164.25	16.78
433	新時代W92	01/09/87-31/12/89	0.50	0.217	0.226	0.22	0.226	+0.009	+25	294,000	68.84	0.73
450	新城市W90	01/01/88-31/12/90	7.40	0.48	0.49	0.46	0.49	+0.01	+57	141,200	123.83	7.89
452	新城市W92	01/01/88-31/12/92	7.40	0.55	0.58	0.54	0.55	—	—	77,200	125.63	7.95

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
362	新世界發展W89	02/01/87-31/12/89	9.00	1.51	1.55	1.48	1.53	+0.02	+76	701,000	56.00	10.53
363	新世界發展W91	02/01/87-31/12/91	9.00	1.93	1.97	1.92	1.95	+0.02	+83	425,200	62.22	10.95
340	東方海外W90	20/01/89-31/12/90	1.95	4.30	—	—	4.30	—		—	71.23	6.25
221	百利保W89	01/10/81-31/10/89	1.40	0.70	0.78	0.74	0.74	+0.04	+12	254,000	25.88	2.14
370	彩虹發展W90	31/01/88-30/07/90	10.00	0.217	—	—	0.217	—		—	285.55	10.22
230	富豪酒店W88	08/12/80-30/06/88	2.33	0.445	0.47	0.445	0.45	+0.005	+80	1,270,000	30.82	2.78
449	善美電腦W90	30/10/87-30/09/90	0.63	0.21	—	—	0.215	+0.005		—	25.48	0.77
356	新鴻基地產W90	01/01/87-31/12/90	8.35	5.50	5.80	5.60	5.75	+0.25	+22	286,500	35.24	11.22
357	新鴻基地產W92	01/01/87-31/12/92	8.35	5.65	5.90	5.80	5.85	+0.20	+35	140,500	35.84	11.27
427	瑞安W92	31/12/87-31/12/92	2.65	0.30	0.30	0.28	0.28	-0.02	-8	163,667	163.96	2.93
442	順豪地產W91	22/10/87-31/12/91	3.00	0.159	—	—	0.159	—		—	219.09	3.16
246	信和置業W87	31/01/81-31/12/87	0.26	0.64	0.70	0.62	0.69	+0.05	+9	1,785,756	-6.35	0.40
451	信和置業W88	01/01/88-31/12/88	1.39	0.097	0.098	0.093	0.098	+0.001	+84	773,440	250.12	1.49
364	信和置業W89	01/06/87-31/03/89	0.51	0.68	0.69	0.63	0.64	-0.04	-10	739,600	47.38	0.63
453	信和置業W90	01/01/88-31/12/90	1.39	0.128	0.142	0.128	0.142	+0.014	+5	1,685,440	260.47	1.53
365	信和置業W91	01/06/87-31/03/91	0.51	0.73	0.72	0.72	0.72	-0.01	-67	323,600	50.80	0.64
455	信和地產W88	01/01/88-31/12/88	1.58	0.073	0.079	0.073	0.074	+0.001	+75	400,000	347.03	1.65
239	信和地產W89	01/06/87-31/12/89	0.70	0.50	—	—	0.50	—		—	-116.22	0.80
457	信和地產W90	01/01/88-31/12/90	1.58	0.11	0.117	0.11	0.112	+0.002	+63	999,000	357.30	1.69
248	信和地產W91	01/06/87-31/12/91	0.70	0.53	0.54	0.53	0.54	+0.01	+61	56,000	118.38	0.81
446	麗德投資W90	01/01/88-31/12/90	0.80	0.123	0.124	0.123	0.123	—	—	496,000	—	0.82
262	大生地產W88	23/03/89-31/12/88	7.00	0.39	—	—	0.39	—		—	301.63	7.39
263	泰盛發展W87	01/01/82-31/12/87	3.20									
431	泰盛W91	01/11/87-31/12/91	3.20	0.34	0.345	0.31	0.32	-0.02	-10	4,518,625	53.60	3.30
027	天安中國W90	01/07/87-30/06/90	1.20	0.20	0.201	0.192	0.192	-0.008	-18	1,373,000	162.64	1.39
346	九龍倉W90	01/11/86-31/12/90	7.15	1.56	1.60	1.55	1.57	+0.01	+99	579,000	58.66	8.65
421	王氏工業W90	30/06/87-31/12/90	2.05	0.23	—	—	0.23	—		—	221.13	2.28
426	輝煌太平洋W92	11/10/87-31/12/92	3.00	0.22	0.24	0.234	0.24	+0.02	+6	45,000	220.79	3.24

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	96.00		—	96.00	—	—		8.33
150	置地債券	8.00	98.50	98.50	98.50	98.50		—	101	8.12
058	和黃債券93	9.00	101.00	102.00	102.00	102.00	+1.00	+87	400	8.82
426	百利達牛熊92	7.00	93.00	—	—	93.00	—		—	7.53
354	百利達熊92	10.00	129.00	130.00	129.00	130.00	+1.00	+92	5,000	7.69
177	百利達牛92	4.00	56.00	59.00	57.00	59.00	+3.00	+14	2,900	6.78

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高

成交金額： 794,950,457
成交股數： 382,752,398
恒生指數： 2,142.23 −3.48
1987年 12月17日 (星期四)

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.70	021	聯合企業	7.30	7.30	7.25	7.25	7.30	7.30	—	—	24,000	174,250	3.41	5.43	10.35
14.00	103	亞洲保險	6.50	6.50	6.50	6.40	6.50	6.50	—	—	5,000	32,500	3.03	6.55	9.23
38.75	023	東亞銀行	17.00	17.30	16.70	16.80	16.90	16.90	−0.10	−107	193,200	3,273,480	7.89	12.40	3.94
17.00	371	銀資國際	0.76	0.77	0.73	0.73	0.74	0.74	−0.02	−33	277,000	210,410	0.35	2.62	5.39
5.83	123	嘉宏國際	2.725	2.75	2.65	2.65	2.675	2.675	−0.05	−55	3,781,533	10,095,469	1.25	—	—
2.175	292	創先達	0.85	0.85	0.85	0.85	0.86	0.85	—	—	873,000	742,050	0.40	—	—
	110	中國東方													
6.90	121	紀德投資	1.10	1.06	1.02	1.02	1.05	1.02	−0.08	−6	30,000	31,000	0.48	—	—
5.40	106	Crusader	1.05	1.09	1.03	1.06	1.08	1.06	+0.01	+89	1,450,000	1,525,220	0.49	6.58	—
3.40	053	道亨集團	1.02	1.05	1.00	1.00	1.01	1.00	−0.02	−49	927,000	948,410	0.47	13.74	5.50
2.40	129	財務地產	0.74	0.75	0.74	0.74	0.77	0.74	—	—	40,000	29,900	0.35	2.68	20.27
5.55	214	FPSpec	2.15	2.15	2.15	2.15	2.15	2.15	—	—	5,000	10,750	1.00	13.19	0.93
52.00	011	恒生銀行	25.60	26.00	25.30	25.40	25.50	25.40	−0.20	−103	805,950	20,630,822	11.86	13.30	4.23
11.10	005	滙豐銀行	6.80	6.90	6.75	6.85	6.90	6.85	+0.05	+95	9,380,236	63,933,128	3.20	9.74	5.30
11.60	145	建屋貸款	10.00	—	—	10.00	10.20	10.00	—		—		4.67	8.22	10.50
	148	遠東財務													
0.90	166	國銀亞洲	0.205	0.214	0.20	0.203	0.206	0.206	+0.001	+108	9,100,000	1,874,460	0.10	294.29	—
	183	嘉華銀行													
	197	倫太保險													
4.40	376	萬勝證券	1.03	1.03	1.00	0.98	1.00	1.00	−0.03	−27	120,000	121,500	0.47	—	—
4.10	174	百利大國際	0.92	0.94	0.90	0.92	0.93	0.92	—	—	337,625	308,770	0.43	1.85	—
	222	泛印集團													
1.29	226	萬衆財務	0.29	0.29	0.29	0.29	—	0.29	—	—	10,000	2,900	0.14	7.59	—
4.00	227	大衆國際	1.50	—	—	—	1.45	1.45	−0.05		—		0.68	23.62	3.44
7.90	086	新鴻基財務	1.71	1.74	1.66	1.68	1.69	1.69	−0.02	−74	3,198,000	5,419,700	0.79	7.85	11.83
2.40	258	永盛財務	0.70	—	—	—	0.74	0.70	—		—		0.33	9.09	1.43
	261	森地財務													
3.85	265	德利投資	1.09	—	—	1.10	—	1.10	+0.01		—		0.51	—	—
4.225	349	友聯銀行	1.45	1.46	1.44	1.43	1.45	1.45	—	—	376,000	545,220	0.68	—	—
	274	大華銀行													
59.00	096	永隆銀行	30.00	30.00	29.50	29.90	30.50	29.90	−0.10	−109	20,220	600,040	13.96	8.46	6.05

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.60	104	冠亞商業	0.86	0.86	0.83	0.84	0.85	0.85	−0.01	−75	426,000	362,160	0.40	—	—
3.50	271	亞洲國際	0.68	0.72	0.68	0.68	0.70	0.69	+0.01	+72	687,000	475,920	0.32	49.64	1.43
3.85	024	寶威國際	1.42	1.43	1.38	1.39	1.40	1.40	−0.02	−62	444,000	618,580	0.65	5.79	9.64
2.175	025	其士	0.80	0.80	0.75	0.77	0.78	0.77	−0.03	−20	1,209,000	926,280	0.36	—	—
6.50	116	周生生	2.10	2.10	2.10	2.10	2.15	2.10	—	—	14,000	29,400	0.98	5.21	9.28
2.15	367	莊士機構	0.53	0.54	0.51	0.52	0.53	0.52	−0.01	−53	1,340,000	706,100	0.24	—	—
5.15	440	大新金融	4.80	4.85	4.80	4.80	4.80	4.80	—	—	800	3,860	2.24	—	—
1.55	441	寶隆洋行	1.01	1.02	1.00	1.00	1.01	1.00	−0.01	−86	368,000	368,780	0.47	—	—
29.00	439	Elders	7.95	8.00	8.00	8.00	8.10	8.00	+0.05	+101	20,000	160,000	3.73	—	—
8.00	118	第一太平實業優▲	5.90	—	—	5.85	—	5.90	—		—		2.75	—	—
8.70	038	第一太平實業	2.60	—	—	2.475	2.60	2.60	—		—		1.21	5.12	7.34
3.30	133	第一太平國際	1.02	—	—	1.10	1.14	1.10	+0.08		—		0.51	7.83	1.85
	138	GulfArab									暫停買賣				
2.65	264	公和祥	0.35	0.35	0.34	0.345	0.35	0.345	−0.005	−61	20,000	6,925	0.16	37.91	—
	057	和黃優先股													
15.80	013	和記黃埔	6.80	6.95	6.50	6.65	6.70	6.70	−0.10	−59	9,541,628	64,140,808	3.13	—	—
1.85	175	志正國際▲	1.04	—	—	—	1.10	1.04	—		—		0.49	58.10	15.38
23.90	015	怡和控股	9.80	9.80	9.35	9.35	9.40	9.40	−0.40	−16	1,546,643	14,714,286	4.39	11.35	3.61
15.70	208	怡和策略	7.05	7.20	6.85	6.95	7.00	7.00	−0.05	−105	1,192,401	8,324,905	3.27	—	-1.50
15.20	209	怡策優先股	6.10	6.30	6.30	6.25	6.30	6.30	+0.20	+37	1,000	6,300	2.94	—	7.93
13.10	069	利豐	4.65	4.75	4.70	4.70	4.75	4.75	+0.10	+56	6,000	28,400	2.22	6.27	10.11
6.25	194	廖創興	2.425	2.50	2.45	2.45	2.475	2.45	+0.025	+84	90,000	222,000	1.14	14.98	5.71
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	MegaPacif									暫停買賣				
3.15	218	王集團	0.85	—	—	—	0.80	0.80	−0.05		—		0.37	—	2.50
1.56	438	太平協和	0.47	0.46	0.46	0.46	0.46	0.46	−0.01	−43	12,000	5,520	0.21	—	—
14.50	224	建生實業	4.80	—	—	4.80	—	4.80	—		—		2.24	3.28	4.16
16.60	169	萊龍集團	13.60	13.60	13.60	13.60	13.70	13.60	—	—	64,200	873,020	6.35	11.50	4.41
3.55	249	森那美	1.33	1.38	1.34	1.36	1.38	1.38	+0.05	+30	854,000	1,145,800	0.64	6.31	8.69
1.823	253	麗德投資	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−49	316,000	158,300	0.23	—	2.84
29.00	019	太古洋行A	13.90	14.10	13.80	13.90	14.00	13.90	—	—	2,281,867	31,749,846	6.49	12.01	4.01
5.15	087	太古洋行B	2.525	2.55	2.475	2.475	2.50	2.50	−0.025	−86	1,235,000	3,062,125	1.17	10.80	4.45
1.80	286	街利行	0.247	0.25	0.242	0.242	0.246	0.242	−0.005	−48	523,000	129,478	0.11	—	—
9.20	290	永安集團▲	2.80	—	—	2.725	—	2.80	—		—		1.31	5.77	2.14
5.40	020	隆豐國際	2.25	2.275	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.05	−38	1,671,000	3,736,275	1.03	9.69	5.59
4.725	100	[illegible]	1.87	1.90	1.89	1.89	1.90	1.89	+0.02	+81	184,000	348,400	0.88	8.01	7.19

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.50	102	實力電子	0.39	0.40	0.39	0.39	0.40	0.39	—	—	430,000	168,640	0.18	2.95	21.41
1.92	115	忠德石油	0.495	—	—	—	0.50	0.495	—		—		0.23	—	—
1.46	031	康力投資	0.68	0.68	0.68	0.68	0.70	0.68	—	—	81,000	54,972	0.32	—	—
18.70	122	鱷魚恤	10.40	10.40	10.30	10.30	10.40	10.30	−0.10	−93	27,000	280,100	4.81	21.21	3.57
7.80	295	萬順實業	1.85	—	—	1.91	1.91	1.85	—		—		0.86	10.56	—
1.80	033	依利安達	0.39	0.42	0.39	0.405	0.41	0.41	+0.02	+15	1,213,000	494,970	0.19	3.51	4.88
1.51	034	愛美高	0.33	0.35	0.32	0.325	0.33	0.33	—	—	23,770,000	7,961,460	0.15	2.03	8.70
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
19.90	093	青洲英坭	7.55	7.40	7.30	7.30	7.35	7.30	−0.25	−24	42,200	308,730	3.41	—	1.64
2.65	136	通用電子	0.34	0.35	0.34	0.33	0.34	0.34	—	—	311,000	106,760	0.16	—	—
3.40	040	金山實業	0.93	0.93	0.91	0.91	0.92	0.91	−0.02	−41	407,000	374,620	0.42	26.00	7.68
17.80	044	港機工程	8.65	8.70	8.55	8.50	8.55	8.55	−0.10	−77	182,400	1,580,220	3.99	10.80	5.03
3.60	114	Herald(HK)	0.44	0.45	0.435	0.43	0.44	0.435	−0.005	−79	26,000	11,340	0.20	217.50	—
17.20	146	香港地氈	8.00	—	—	—	8.20	8.00	—		—		3.73	6.12	11.25
5.10	152	茂昌眼鏡	2.30	2.30	2.25	2.25	2.30	2.30	—	—	15,000	34,250	1.07	7.51	10.00
9.60	154	香港毛紡	3.40	3.40	3.30	3.325	3.40	3.40	—	—	34,000	114,375	1.59	4.54	6.86
5.10	172	香島印染	2.30	2.40	2.40	2.40	2.45	2.40	+0.10	+23	44,000	105,600	1.12	4.88	12.50
12.80	179	德昌電機	5.60	5.70	5.70	5.60	5.80	5.70	+0.10	+67	6,000	34,200	2.66	13.27	3.51
3.00	180	開達實業	0.79	0.80	0.79	0.79	0.80	0.80	+0.01	+77	156,000	124,100	0.37	26.85	37.50
2.425	141	金城工商	0.88	—	—	0.88	—	0.88	—		—		0.41	9.92	7.94
4.90	166	隆輝集團	1.15	1.16	1.12	1.14	1.16	1.16	+0.01	+91	158,000	179,480	0.54	—	—
1.96	191	麗新國際	1.72	1.79	1.74	1.75	1.77	1.76	+0.04	+51	3,615,000	6,342,990	0.82	—	—
17.50	411	南順	7.10	7.20	7.00	7.15	7.20	7.15	+0.05	+96	341,000	2,421,800	3.34	17.79	3.07
	199	偉寧實業									暫停買賣				
2.25	339	羅氏針織	0.55	0.62	0.56	0.60	0.62	0.62	+0.07	+4	24,448,000	14,166,600	0.29	5.41	14.52
4.80	366	陸氏實業	1.52	1.50	1.47	1.48	1.51	1.50	−0.02	−70	516,000	769,920	0.70	6.44	5.33
18.40	211	南豐紡織	6.20	6.35	6.15	6.35	6.40	6.35	+0.15	+49	199,000	1,236,300	2.96	6.15	11.02
29.60	212	南洋紗廠	13.80	14.50	14.20	14.30	14.50	14.50	+0.70	+16	1,500	21,600	6.77	10.13	13.80
2.30	213	樂聲電子	0.59	0.60	0.58	0.58	0.59	0.59	—	—	550,000	323,300	0.28	5.39	12.31
4.275	178	永新企業	1.32	1.44	1.38	1.41	1.43	1.43	+0.11	+7	1,912,000	2,703,870	0.67	—	5.59
2.125	075	彩星集團	0.47	0.475	0.46	0.44	0.465	0.46	−0.01	−43	258,000	121,120	0.21	1.72	26.09
0.62	076	寶秘礦油	0.151	0.15	0.147	0.143	0.147	0.147	−0.004	−32	4,220,000	627,030	0.07	—	—
3.075	243	品質企業	1.07	1.10	1.05	1.07	1.08	1.07	—	—	3,232,000	3,473,720	0.50	6.88	13.07
2.825	229	利民實業	1.33	1.34	1.32	1.33	1.34	1.34	+0.01	+94	50,000	66,500	0.63	11.82	1.49
4.30	234	玫瑰針織	1.92	1.95	1.90	1.90	1.91	1.90	−0.02	−84	76,000	146,120	0.89	13.34	1.58
10.90	236	生力啤酒	6.35	6.40	6.30	6.30	6.35	6.30	−0.05	−102	49,600	315,120	2.94	14.05	7.34
0.74	448	普美電腦	0.61	—	—	0.58	0.61	0.61	—		—		0.28	—	—
2.80	081	銀穀電器	0.67	0.69	0.67	0.66	0.67	0.67	—	—	463,000	313,240	0.31	5.60	9.69
47.00	250	南海紗廠	18.00	17.80	17.80	17.70	17.80	17.80	−0.20	−80	18,500	329,300	8.31	9.18	47.75
14.50	084	寶光實業	3.85	3.85	3.85	3.85	3.90	3.85	—	—	177,000	681,450	1.80	—	—
4.10	254	廣聯企業▲	0.82	—	—	0.82	—	0.82	—		—		0.38	1.41	2.44
13.40	272	協興針織▲	6.00	6.20	6.00	5.80	6.00	6.00	—	—	8,000	48,200	2.80	3.44	25.83
12.90	273	怡南實業	5.20	5.25	5.10	5.10	5.20	5.10	−0.10	−52	112,000	577,700	2.38	4.15	19.61
5.80	275	裕泰針織	2.10	—	—	2.20	—	2.20	+0.10		—		1.03	4.60	9.09
4.00	419	友利電訊	0.45	0.46	0.45	0.46	0.465	0.46	+0.01	+53	352,000	161,600	0.21	—	—
7.25	333	偉易達▲	2.50	2.50	2.475	2.475	2.475	2.475	−0.025	−85	99,000	247,125	1.16	6.90	7.91
2.35	413	華盛國際	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−49	50,000	25,300	0.23	—	—
16.00	098	南聯實業	6.90	7.10	6.95	7.05	7.10	7.05	+0.15	+54	1,306,500	9,209,600	3.29	5.20	8.51
3.575	099	王氏工業	0.70	0.71	0.69	0.70	0.71	0.71	+0.01	+73	517,000	362,020	0.33	5.92	13.38
12.25	294	長江製衣	4.10	4.05	4.025	4.025	4.05	4.05	−0.05	−73	218,000	882,650	1.89	6.23	8.95
2.40	298	通生金屬	0.96	1.38	1.00	1.35	1.38	1.35	+0.39	+1	2,500,000	3,156,700	0.63	—	—

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293	國泰航空	5.25	5.45	5.30	5.40	5.45	5.45	+0.20	+29	5,593,000	30,047,550	2.54	11.72	3.94
3.00	338	中華造船優先股	1.09	—	—	1.06	—	1.09	—		—		0.51	—	11.00
3.425	029	中華造船	0.98	1.02	0.98	0.98	1.00	0.98	—	—	88,000	88,200	0.46	12.91	7.64
1.80	119	新海康	0.97	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	+0.03	+39	6,000	6,000	0.47	1.45	—
18.40	117	萬邦航業	6.80	6.80	6.80	6.80	—	6.80	—	—	2,000	13,600	3.17	45.76	7.35
	207	明仁企業													
	210	馬[illegible]化									暫停買賣				
11.00	217	海南發展	4.35	4.60	4.10	4.10	4.20	4.20	−0.15	−22	26,000	109,300	1.96	7.51	7.24
9.00	332	東方海外	3.75	—	—	—	3.65	3.65	−0.10	−31	141	353	1.70	—	—
9.10	237	安全倉	3.425	—	—	3.475	—	3.475	+0.05		—		1.62	222.76	4.32
6.75	242	信德企業	3.00	3.15	2.90	2.925	2.975	2.975	−0.025	−100	2,338,000	7,069,250	1.39	19.13	2.66
	276	宇宙船務									暫停買賣				
	095	華光航業									暫停買賣				
	282	威華航業									暫停買賣				
	284	萬寶航運									暫停買賣				

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.10	105	凱聯酒店	1.96	1.96	1.87	1.87	1.88	1.88	−0.08	−16	240,000	456,480	0.88	16.77	2.12
2.825	341	大家樂	1.27	1.31	1.29	1.31	1.31	1.31	+0.04	+38	234,000	304,000	0.61	10.96	6.34
3.425	037	遠東酒店	0.91	0.92	0.88	0.89	0.90	0.90	−0.01	−81	784,448	701,941	0.42	8.18	2.03
12.10	039	富麗華	6.55	6.55	6.55	6.60	6.65	6.60	+0.05	+93	10,000	65,500	3.08	10.29	7.57
11.60	051	海港企業	7.55	7.70	7.60	7.65	7.70	7.70	+0.15	+60	94,000	715,700	3.59	11.47	7.86
40.25	045	大酒店200★	17.60	17.70	17.60	17.40	17.60	17.60	—	—	28,400	501,980	8.22	16.96	3.41
20.00	476	大酒店50★	20.00	—	—	17.10	—	20.00	—		—		9.34	—	—
	161	鴻福實業									暫停買賣				
3.20	163	國際酒樓	0.87	0.86	0.86	0.85	0.86	0.86	−0.01	−78	10,000	8,600	0.40	—	—
6.50	422	文華東方	3.725	3.85	3.75	3.80	3.825	3.80	+0.075	+59	970,062	3,650,874	1.77	—	—
10.50	071	美麗華	5.10	5.10	5.00	5.00	5.10	5.05	−0.05	−89	85,000	431,050	2.36	17.79	3.76
8.50	064	新世界酒店▲	4.30	4.30	4.20	4.20	4.25	4.20	−0.10	−37	30,000	128,100	1.96	10.37	5.12
8.50	223	百樂酒店	3.20	3.45	3.40	3.45	3.50	3.45	+0.25	+9	36,000	122,900	1.61	21.00	3.62
5.60	078	富豪酒店	2.15	2.175	2.10	2.10	2.125	2.125	−0.025	−75	734,000	1,562,350	0.99	12.03	5.57
13.00	235	紅寶石▲	4.95	4.80	4.80	4.70	4.80	4.80	−0.15	−25	40,000	192,000	2.24	24.38	3.54

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
84.00	360	大東電報	44.00	44.50	44.50	44.00	44.50	44.50	+0.50	+79	1,600	71,000	20.77	—	—
25.608	002	中華電力	16.10	16.20	16.00	16.10	16.20	16.20	+0.10	+102	1,529,000	24,632,760	7.56	11.16	3.70
29.40	026	中華巴士	14.30	14.10	13.80	13.90	14.00	13.90	−0.40	−28	15,400	216,060	6.49	13.76	5.39
14.00	032	海底隧道	13.40	13.30	13.30	13.30	13.40	13.30	−0.10	−104	35,000	465,500	6.21	9.90	9.77
22.60	003	中華煤氣	12.80	13.00	12.70	12.70	12.80	12.80	—	—	634,650	8,136,115	5.98	24.72	2.17
14.917	006	港燈集團	7.15	7.30	7.15	7.20	7.25	7.20	+0.05	+97	3,851,634	27,804,928	3.36	—	—
19.60	008	香港電話	11.60	11.90	11.50	11.50	11.60	11.60	—	—	829,080	9,680,660	5.41	26.32	2.04
17.20	062	九龍巴士	9.30	9.40	9.25	9.25	9.30	9.30	—	—	71,776	668,709	4.34	15.89	5.48
10.30	050	油蔴地小輪	4.575	4.60	4.45	4.55	4.60	4.60	+0.025	+107	138,000	625,100	2.15	14.16	3.91

百貨 傳播 零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.30	036	亞洲電視	1.05	1.08	1.04	1.05	1.06	1.06	+0.01	+89	720,000	758,500	0.49	12.16	1.89
6.833	378	城市資源	1.02	1.07	1.05	1.07	1.07	1.07	+0.05	+18	30,000	31,700	0.50	—	—
6.75	353	牛奶國際	3.85	3.875	3.70	3.75	3.70	3.75	−0.10	−35	2,286,925	8,734,501	1.75	15.70	2.00
9.30	113	迪生創建	2.75	2.80	2.675	2.775	2.80	2.80	+0.05	+63	1,665,000	4,563,425	1.31	—	—
17.70	009	香港電視	10.30	11.10	10.40	11.00	11.10	11.10	+0.80	+11	212,000	2,250,500	5.18	14.83	4.87
	168	怡勝太平洋									暫停買賣				
4.00	343	王朗機構	0.72	0.73	0.67	0.70	0.71	0.71	−0.01	−64	5,562,000	3,880,080	0.33	—	—
20.50	066	連卡佛A	7.10	7.05	7.00	7.00	7.05	7.05	−0.05	−106	4,000	28,100	3.29	7.15	8.01
	192	連卡佛B													
17.60	067	立興	8.05	8.15	8.05	8.10	8.15	8.10	+0.05	+102	79,898	645,354	3.78	5.09	14.82
2.95	018	東方報業	1.18	1.21	1.15	1.16	1.18	1.17	−0.01	−98	1,606,000	1,877,420	0.55	—	—
7.25	080	邵氏公司	2.775	2.85	2.75	2.80	2.85	2.85	+0.075	+42	971,000	2,678,975	1.33	9.78	6.32
9.15	241	瑞興百貨	3.45	3.45	3.45	—	3.45	3.45	—	—	6,000	20,700	1.61	12.24	12.47
55.00	244	先施	22.60	22.40	22.00	22.00	22.40	22.40	−0.20	−97	1,500	33,200	10.46	28.14	6.69
5.85	233	星島集團	1.98	1.99	1.95	1.95	1.97	1.97	−0.01	−108	358,800	708,416	0.92	9.74	8.04
2.475	417	謝瑞麟	0.70	0.72	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	1,555,000	1,101,650	0.33	—	5.06
5.55	289	永安公司	1.93	2.025	1.94	1.98	1.99	1.98	+0.05	+44	275,000	544,095	0.92	9.09	6.06
	187	裕華國貨一千													
	188	裕華國貨二千													

建築 地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.475	063	Agifel	0.72	0.72	0.71	0.70	0.71	0.71	−0.01	−64	54,000	38,480	0.33	33.49	1.39
3.70	373	聯合海外	1.01	1.06	0.99	1.00	1.01	1.00	−0.01	−86	1,666,000	1,701,380	0.47	6.17	3.00
10.882	056	聯合地產	2.525	2.65	2.55	2.575	2.625	2.625	+0.10	+28	3,153,120	8,204,617	1.23	8.20	0.83
7.00	101	淘化大同	2.325	2.35	2.225	2.225	2.275	2.275	−0.05	−41	2,920,716	6,633,941	1.06	5.70	15.71
	022	亞細安									暫停買賣				
3.325	268	奔達國際	1.03	1.06	1.00	1.03	1.04	1.04	+0.01	+88	3,674,000	3,818,500	0.49	—	2.04
2.15	108	建懋國際	0.34	0.35	0.33	0.34	0.35	0.34	—	—	774,000	262,060	0.16	—	—
3.90	206	國泰城市	0.63	0.72	0.68	0.62	0.64	0.68	+0.05	+8	24,000	17,120	0.32	7.42	4.41
3.75	355	世紀城市	0.89	0.92	0.87	0.88	0.89	0.89	—	—	1,690,000	1,508,360	0.42	8.81	11.24
13.618	001	長江實業	6.30	6.40	6.00	6.10	6.20	6.20	−0.10	−58	10,227,880	63,433,248	2.89	9.74	3.04
	112	至祥置業													
	423	華人置業優先股													
2.30	130	中華娛樂	0.39	0.42	0.385	0.40	0.41	0.40	+0.01	+45	882,000	351,490	0.19	1.06	12.47
2.825	127	華人置業	0.57	0.59	0.54	0.56	0.57	0.56	−0.01	−57	1,606,000	897,900	0.26	0.38	16.96
8.40	216	建業置業	4.30	—	—	—	4.30	4.30	—		—		2.01	23.47	2.10
7.70	120	四海地產一千	3.90	—	—	3.80	—	3.90	—		—		1.82	—	—
8.00	125	四海地產二千	3.90	3.925	3.90	3.925	3.90	3.925	+0.025	+99	8,000	31,350	1.83	1.74	56.05
2.90	126	怡東地產	0.96	0.96	0.96	0.92	0.96	0.96	—	—	50,000	48,000	0.45	32.43	—
	277	義高地產													
3.70	128	安寧企業	1.10	1.12	1.08	1.08	1.12	1.12	+0.02	+63	84,000	93,920	0.52	5.38	9.99
2.35	035	遠東發展	0.68	0.70	0.65	0.66	0.67	0.67	−0.01	−59	4,715,500	3,165,090	0.31	9.12	2.22
	132	第一城市									暫停買賣				
8.40	135	富輝企業	2.00	2.05	2.00	2.10	2.20	2.10	+0.10	+17	112,000	230,800	0.98	2.82	9.52
3.975	124	景耀國際	0.58	0.56	0.54	0.54	0.56	0.54	−0.04	−7	38,000	20,920	0.25	10.82	—
	140	金山地產									暫停買賣				
	361	多盈利													
4.825	142	鷹君優先股	1.55	—	—	1.55	—	1.55	—		—		0.72	—	3.10
5.70	041	鷹君	1.89	1.95	1.87	1.90	1.91	1.91	+0.02	+82	5,333,214	10,176,344	0.89	16.45	2.40
10.50	010	恒隆	4.475	4.475	4.325	4.35	4.375	4.35	−0.125	−29	3,565,000	15,644,475	2.03	7.48	5.74
8.80	052	夏利文	3.10	3.20	3.15	3.15	3.20	3.175	+0.075	+49	18,000	57,000	1.48	4.51	9.76
8.85	012	恒基兆業	3.60	3.675	3.50	3.50	3.55	3.55	−0.05	−64	3,143,000	11,102,400	1.66	7.82	5.35
7.10	157	協成行	2.90	—	—	2.90	—	2.90	—		—		1.35	6.81	7.59
12.50	007	置地	7.20	7.35	7.10	7.15	7.20	7.20	—	—	3,549,082	25,621,466	3.36	18.51	4.44
10.40	047	置地優先股	6.65	6.75	6.70	6.70	6.75	6.75	+0.10	+70	21,350	143,090	3.15	—	5.04
2.90	149	港澳發展	0.48	0.49	0.44	0.445	0.45	0.45	−0.03	−9	12,192,000	5,602,430	0.21	—	—
7.40	049	置業信託A	3.45	3.525	3.475	3.50	3.525	3.525	+0.075	+54	693,633	2,421,920	1.65	5.75	6.75
1.46	153	置業信託B	0.64	—	—	0.64	0.70	0.64	—		—		0.30	5.22	7.44
2.625	147	香港興業	1.07	1.16	1.09	1.11	1.12	1.11	+0.04	+31	2,496,000	2,807,220	0.52	—	—
	159	河聯投資													
1.76	160	漢國置業	0.78	0.79	0.78	0.78	0.79	0.78	—	—	682,000	536,840	0.36	—	—
5.80	054	合和實業	2.475	2.575	2.475	2.525	2.575	2.525	+0.05	+58	5,277,500	13,176,165	1.18	9.40	6.84
6.05	352	合和優先股	2.40	—	—	2.425	—	2.425	+0.025		—		1.13	—	3.09
5.60	055	新昌集團	2.40	2.425	2.325	2.35	2.375	2.35	−0.05	−47	1,484,000	3,511,775	1.10	4.74	8.94
3.15	164	惠泰置業	0.59	0.61	0.59	0.59	0.60	0.60	+0.01	+69	556,000	332,600	0.28	7.24	3.33
1.98	014	希慎興業	0.79	0.80	0.77	0.78	0.79	0.78	−0.01	−71	10,790,000	8,475,950	0.36	11.85	—
	165	明輝發展									暫停買賣				
5.00	171	國際實業	1.33	1.35	1.33	1.34	1.38	1.35	+0.02	+70	154,000	205,980	0.63	5.73	7.40
3.65	173	嘉華石業	1.16	1.21	1.15	1.19	1.21	1.21	+0.05	+24	4,832,000	5,651,520	0.56	8.44	4.12
	181	啓明													
	182	駿利企業													
2.50	184	激成投資	0.51	0.58	0.58	0.55	0.58	0.58	+0.07	+3	30,000	17,400	0.27	2.68	10.34
1.30	185	建煌新記	0.28	0.30	0.28	0.28	0.29	0.29	+0.01	+34	1,001,400	284,300	0.14	—	—
3.25	134	基利建新	0.77	—	—	0.76	0.79	0.77	—		—		0.36	6.66	2.60
7.80	190	熊谷組	2.70	2.80	2.70	2.70	2.725	2.70	—	—	403,000	1,108,000	1.26	—	—
	189	廣生行									暫停買賣				
3.80	068	利興發展	1.46	1.46	1.44	1.44	1.46	1.44	−0.02	−67	151,000	220,260	0.67	4.99	4.67
	195	樂古置業A													
	196	樂古置業B													
	198	大富地產									暫停買賣				
1.60	201	華大地產★	0.382	0.40	0.40	0.39	0.40	0.40	+0.018	+19	20,000	8,000	0.19	9.69	4.55
5.70	202	萬年置業	1.60	—	—	—	1.64	1.60	—		—		0.75	17.13	1.87
3.60	203	美麗集團	1.68	1.69	1.67	1.68	1.69	1.69	+0.01	+104	236,800	398,126	0.79	2.95	33.73
34.00	158	萬邦投資	16.00	16.00	16.00	16.30	16.50	16.30	+0.30	+62	4,000	64,000	7.61	6.80	4.91
3.133	156	新時代	0.445	0.46	0.43	0.43	0.44	0.43	−0.015	−23	2,146,000	950,510	0.20	122.86	—
7.391	072	新城市	3.575	3.60	3.525	3.525	3.55	3.525	−0.05	−63	227,700	813,465	1.65	10.69	4.38
15.90	017	新世界發展▲	6.90	7.00	6.70	6.75	6.80	6.75	−0.15	−40	1,444,000	9,883,300	3.15	8.65	5.63
2.00	219	鴻易國際	0.45	0.43	0.43	0.43	0.45	0.43	−0.02	−15	40,000	17,200	0.20	93.48	—
3.50	220	晉利地產	2.00	2.05	2.05	2.05	2.15	2.05	+0.05	+46	17,000	34,750	0.96	14.67	—
6.40	073	百利保	1.70	1.77	1.63	1.70	1.72	1.70	—	—	1,416,000	2,416,460	0.79	2.06	10.58
4.30	074	保華建築	1.40	1.45	1.41	1.43	1.44	1.44	+0.04	+41	828,000	1,186,260	0.67	28.29	6.94
4.90	225	博富國▲	1.30	—	—	1.28	1.34	1.30	—		—		0.61	6.99	4.62
10.70	077	聯邦地產A二千	5.10	—	—	5.00	—	5.10	—		—		2.38	—	—
10.90	232	聯邦地產A五千	5.15	5.15	5.10	5.10	5.20	5.10	−0.05	−92	60,000	306,250	2.38	8.54	9.11
2.20	228	聯邦地產B	0.99	—	—	0.98	—	0.99	—		—		0.46	8.28	9.39
15.725	369	彩虹發展	2.65	—	—	—	2.75	2.65	—		—		1.24	2.36	19.29
4.50	231	富利國際	4.25	4.30	4.30	4.25	4.35	4.30	+0.05	+78	159,229	691,646	2.01	25.34	4.19
8.95	281	川河集團	2.875	2.875	2.80	2.70	2.80	2.80	−0.075	−34	138,000	390,850	1.31	14.33	2.86
5.61	251	爪哇企業	2.075	2.20	2.125	2.125	2.15	2.15	+0.075	+33	208,000	448,600	1.00	9.42	3.72
	238	森滿合									暫停買賣				
4.80	065	基立集團	1.30	1.25	1.20	1.15	1.20	1.20	−0.10	−3	122,000	153,600	0.56	64.52	—
3.375	252	華信地產	0.90	0.95	0.93	0.93	0.97	0.93	+0.03	+36	130,000	121,500	0.43	4.87	16.13
6.10	240	海裕實業	2.725	2.70	2.65	2.65	2.70	2.65	−0.075	−30	48,000	127,900	1.24	16.22	4.72
18.491	016	新鴻基地產	8.30	8.40	8.20	8.25	8.30	8.30	—	—	5,429,067	45,007,216	3.87	7.51	4.93
2.95	082	瑞安	1.12	1.14	1.08	1.10	1.11	1.11	−0.01	−96	1,493,000	1,662,270	0.62	7.01	8.10
3.675	412	順豪地產	0.99	0.99	0.98	0.98	1.00	0.99	—	—	262,000	257,860	0.46	—	—
	245	星港地產													
1.316	083	信和置業	0.425	0.435	0.41	0.42	0.425	0.425	—	—	26,004,000	10,875,150	0.20	5.91	5.11
1.74	247	信和地產	0.375	0.39	0.365	0.37	0.375	0.37	−0.005	−69	9,064,000	3,349,320	0.17	5.02	3.24
	256	兆景祥									暫停買賣				
11.90	085	大新▲	4.70	4.65	4.65	4.55	4.65	4.65	−0.05	−83	11,000	51,150	2.17	9.44	8.60
7.50	257	新安置業	3.25	—	—	3.15	3.00	3.25	—		—		1.52	10.55	1.54
	259	宋加喇													
6.75	088	大昌地產▲	2.955	3.10	2.95	2.95	3.00	2.975	+0.02	+98	587,500	1,765,469	1.39	7.25	8.06
6.05	089	大生地產	1.86	1.88	1.82	1.84	1.85	1.84	−0.02	−82	240,000	443,220	0.86	18.89	4.34
7.65	090	泰盛發展	2.20	2.275	2.125	2.15	2.175	2.15	−0.05	−38	2,538,250	5,541,369	1.00	6.69	11.16
2.50	091	德榮建築	0.62	0.62	0.57	0.58	0.60	0.59	−0.03	−12	260,000	157,520	0.28	9.44	—
2.15	028	天安中國	0.54	0.56	0.52	0.50	0.54	0.53	−0.01	−54	1,438,000	772,500	0.25	—	—
7.50	266	天德地產	3.00	—	—	3.00	3.10	3.00	—		—		1.40	16.52	0.56
0.69	092	大寶地產	0.206	0.21	0.205	0.206	0.208	0.206	—	—	1,104,000	227,818	0.10	—	—
1.36	269	大寶優先股	0.16	0.164	0.16	0.164	0.164	0.164	+0.004	+46	155,000	24,860	0.08	—	—
1.85	267	泰富發展	0.55	0.57	0.52	0.55	0.56	0.56	+0.01	+63	4,284,000	2,329,160	0.26	3.52	11.56
5.70	270	友聯世界	1.78	1.82	1.78	1.80	1.82	1.82	+0.04	+52	140,000	251,080	0.85	12.89	8.13
1.76	278	華廈置業	0.42	0.41	0.40	0.40	0.41	0.40	−0.02	−13	46,000	18,600	0.19	2.28	—
2.75	094	華光地產	1.77	1.78	1.78	1.78	1.79	1.78	+0.01	+105	491,378	874,404	0.83	16.29	1.68
	137	華美置業									暫停買賣				
3.60	283	偉益置業▲	1.56	—	—	1.45	—	1.56	—		—		0.73	7.05	12.18
11.50	004	九龍倉	5.50	5.60	5.40	5.45	5.50	5.45	−0.05	−94	3,560,000	19,640,600	2.54	10.87	13.50
3.736	287	永發置業	0.86	0.86	0.86	0.84	0.86	0.86	—	—	50,000	43,000	0.40	4.41	7.44
4.95	288	永鴻基	1.53	1.72	1.58	1.75	1.79	1.75	+0.22	+2	58,000	95,900	0.82	48.75	—
17.00	097	永泰建業	6.25	6.20	6.05	6.10	6.25	6.10	−0.15	−36	102,000	621,650	2.85	5.40	6.23
3.375	291	永遠利	1.88	—	—	—	1.90	1.88	—		—		0.88	—	—
5.20	260	輝煌太平洋	1.02	1.05	1.00	1.01	1.04	1.01	−0.01	−89	1,432,000	1,460,840	0.47	3.97	9.89
6.10	193	慶豐國際	2.275	2.30	2.20	2.275	2.225	2.275	—	—	46,000	103,200	1.06	20.03	1.31
8.20	296	裕興建築	3.80	—	—	—	3.80	3.80	—		—		1.77	107.65	—

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
41.50	342	FAI	40.338	—	—	—	41.50	40.338	—		—		18.83	—	—
	162	虎豹													
26.72	170	工業投資	6.75	7.00	6.85	6.95	7.00	7.00	+0.25	+32	234,000	1,615,250	3.27	6.28	2.28
1.50	200	澳門電力	0.40	0.40	0.37	0.37	0.38	0.37	−0.03	−5	110,000	43,300	0.17	—	—

本港新聞

蘇浙旅港同鄉會 新一屆會董選出
張楠昌當選第25屆會長

（港訊）蘇浙旅港同鄉會於十一月廿六日下午五時半在振邦大廈會所召開第廿五屆第一次會員大會，永遠會董原來廿位及選出四位爲方肇周、史寶楚、汪卯生、汪徵祥、李震之、周伯英、周忠繼、姚連生、徐德、徐立夫、徐國炯、陶伯育、孫方中、馮彥、張楠昌、范甲、葉謀遵、劉漢棟、龔甲龍、楊雲如、支盈章、王守業、王惟翰、汪松亮等共廿四位及廿五屆會董丁午壽、丁治傑、丁鶴壽、葉謀彰、支顯宗、王奕凱、卞熊清、史標、史習陶、朱伯衡、何小港、沈文棋、沈宗德、謝志方、李和聲、邵炎忠、金天任、徐浚錩、周學旦、周德明、施連君、姚復山、胡宏達、姜德裕、夏克定、高積梅、陳敏、陳良綱、陳棠萍、應子寶、金如新、曹世植、曹金霖、馮忠康、張雨文、姚祥興、詹金源、楊棟、楊共鈞、董偉、趙安中、鄒星培、翟堯康、嚴葆明、邊耀良、顧家猷、顧林華、倪鐵城、周克強、辛宏琛、閻大偉、張浩然、孫紹光、倪夢熊、徐國堯、詹和笙、孫傑、何忠禮、金維明、商學鳴等共六十人。復於十二月七日下午六時舉行會董會議，推選正副會長及各組主管，張楠昌以衆望所歸當選爲會長，周忠繼、史寶楚、徐立夫、徐國炯、周伯英任副會長。永遠榮譽會長徐季良博士，永遠名譽會長逸夫、名譽會長葉庚年、包玉剛、包從興、安子介、陳廷驊等五位。顧問朱孔嘉、李家昶、沈亦玲、沈熙瑞、胡鴻烈、珍臨、陳存仁、黃夢花、顧乾麟等九位。

大會由義務秘書周伯英代表前會長葉庚年報告會務概況：本會現有北角小學一間，寶馬山道公學一間，沙田，葵涌各一間，共計學生一萬餘名，另在北角道自置蘇浙大廈設立慈德診療院計有：內外全科，眼科，耳鼻喉科，牙科，X光，物理治療等爲香港市民服務。最近三年來更在屯門、葵葵青創辦兩所安老院已收容老人三百餘人。另計劃再籌設一間小學已獲政府同意。歷年來承各位鄉長大力支持藉此致謝等語。

當選會長張楠昌致詞：讚揚葉前會長任內領導有方，使會務蒸蒸日上。成績斐然，尤以辦安老院最爲社會各界稱道。本屆計劃擬設中學及小學各一所，今後任重道遠，本人力薄能鮮，還望各位繼續支持，使會務發揚光大，百尺竿頭，更進一步。會後聚餐，觥籌交錯，盡歡而散。

尚有港聞消息刊在第二張第一頁・

何世柱世堯世榤世鏗世傑丁母憂
殷商何耀光夫人出殯
港督衛奕信布政司霍德致送花圈

（特訊）殷商何耀光先生元配立法局議員何世柱、世堯、世榤、世鏗、世傑昆仲之令壽堂何母郭佩珍太夫人，於十二月十一日下午六時廿分壽終養和醫院，積閏享壽七十有四歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，並於昨（十七）日下午一時在該館大禮堂舉行大殮，二時辭靈後隨即出殯，安葬柴灣佛教永感墳場。

郭太夫人殯禮用佛教儀式，由普提學會釋永惺法師率衆舉行誦經及封柩儀式。港督衛奕信爵士，布政司霍德等政府長官致送花圈，以表哀悼。出殯前並舉行團體公祭儀式，公祭團體計有：香港中華總商會，由霍英東會長主祭，東華三院總理，由江永安主祭，何氏宗親會，由何福注主祭，灣仔街坊福利會，由夏國璋主祭，香港三益宗親會，由江洪主祭，觀塘工商業聯合會，由楊孫西主祭，九龍東區扶輪社，由盧維幹主祭。志蓮靜院，安老院，學校及圖書館，由瑞融法師主祭。

何母郭太夫人系出名門，幽嫻淑德，相夫教子，閫里稱賢，今與世長辭，親友均遠哀悼，今迎孫滿堂，福壽雙全。何耀光先生賢喬梓者譽商場，交遊廣泛。

昨親臨殯儀館執紼及致送花圈、輓聯、祭帳、中國及海外電唁者有政府機關長官政務司廖本懷、運輸司梁文達、工商司、工業署長、貿易署長、勞工顧問委員會夏文德、消委會主席周梁淑怡、港九政務署長周德熙、新界政務署長孫明揚、與國泰、政府新聞處、華僑日報救童助學委員會、行政、立法兩局同人、新華社李儲文、喬宗淮官紳名流鍾士元爵士、鄧蓮如、何善衡、張奧偉、伍周美蓮、霍英東、湛兆霖、岑才生、黃允畋、張鑑泉、李鵬飛、王澤長、伍達、徐季良、李子誦、翁祐、何竹平、何良、夏國璋、胡百全、龐鼎元、陳祖澤、湯秉達、馬錦明、馬清偉、何耀棣、甄發泉、許周美蘭、何海、吳多泰、鄭棟材、滋佑、李福逑、劉寶、詠琴、鄭漢鈞、許晉奎、呂志和、胡鴻烈、鄭楝、森、金源、覺光法師、楊仕權、司徒輝、朱祖涵、封少傑、鄧永鏘、期榮、佑森、詹培、胡寶星、范徐麗泰、倪少傑、鄧永祥、李樹培、胡寶星、范經及親友等達千人，素車白馬，極備哀榮。（奕）

源昌鮮果集團 聖誕禮品特價
溫室巨額空運供應

源昌鮮果集團，每年聖誕佳節，均舉辦聖誕酬賓，特由各國訂購大量禮品應市，日本貴族果王，溫室培植，高級巨型蘋果，每月空運供應，爲送禮最佳選擇，參茸補品，八折酬賓，海味京果，九折大減價，新奇士西橙，華盛頓紅蘋，美國金錢甜橙，美國紅提，青黑提，台灣蜜柑，澳洲香杧，水蜜桃，桃駁李溫室蜜瓜，溫室提子，溫室蘋果，富布柿，呂宋香杧，美國啤梨，參茸補品，燕窩，雪耳，鮑參翅肚，海味京果，各國洋酒，糖果餅乾，聖誕朱古力，開心果，夏威夷果仁，罐頭食品，香烟雪茄，家庭用品及化粧品等，合時禮品，種類繁多，應有盡有，訂價特別廉宜，並設有代客送禮電話接單，港九各地，專車送到。

該公司地址：香港總店干諾道中十三至十四號地下及地庫商場（環球地鐵站口）電話：五—二四二八八五，五—二四二六〇八。九龍分店窩打老道七十九號B地下（新光酒樓對面）電話：三—七一五五五七四，三—七一五五四六九。

今天大盛獻映 京華 百老滙 華盛頓 利舞台

象形新感性力魅87花韋莉歌薛 異形續集女英雄 全美最受歡迎女星

生衆倒顛 艷惑 湃澎濤波潮慾 揚飄火艷 月紅影血

係關纏相愛性的明分殺愛段一

半月街 — 全球最熾熱的花街

"魔笛追魂"列丁沙華拉聯合主演 尼克伯夫基"風流寡婦"里奧柯布寧 "血洒紅墻" 米高堅"姊妹情深" 「王者之劍」大製片家安德華柏斯曼監製 導演卜史尤最新傑作 演大鑊

華京 環球 銀星 麗聲 光華 寶華 UA 順利 英芳 新樂 京華 好運 國際 紅磡 凱旋 皇都 麗華 嘉禾 海城 海運 國泰 南洋

華京 百老滙海運加午夜場 海城加四點場

令律如急急 今天獻映

洪金寶 劉觀偉 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環

珠江 銀都 百老滙 ①②③ 金冠 京華 ①②③ 利舞台 華盛頓 金聲 鴻基 1鴻基 民樂 樂聲 總統 麗聲 朗元 UA6 戲院 南華 新光

今天五場 最後 中越邊境實地拍攝 閃電戰士 兒童不宜 明天獻映 薩爾瓦多 後天四點優先場 鐵甲威龍 銀都今場滾搖搖 女老

今天獻映 半月街 亂世佳人 2.30 7.30 兩場 靈幻先生 早場偶然午夜靈幻先生

六場 加四 成班靚女 攪到發燒 攪銀賣春 兒童不宜 賣春少女組 早場父落師教

今天獻映 監獄風雲 靈幻先生 半月街 早四午夜表哥到 幻先生

今天獻映 不兒宜童 半月街 薛歌莉韋花 魅力四射 新作 熾熱的花街 潮澎湃愛慾交織恨！ 華盛頓午夜：師姐撞邪

今天大盛獻映 三院明天加四點午夜正場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 不兒宜童 英雄本色II 一種轟轟烈烈的感覺 電影工作室製作 新藝城出品 監製徐克 導演吳宇森 金聲今場四點半午雜牌軍

今天獻映 民樂加午夜場 今晚 兩天加院四點正場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 不兒宜童 英雄本色II 一種轟轟烈烈的感覺 監製徐克 導演吳宇森 四點民樂紅姓大樂性的過癡顛愛

今天獻映 麗聲加午夜今晚場 兩天加院四點正場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 不兒宜童 英雄本色II 一種轟轟烈烈的感覺 監製徐克 導演吳宇森

今天獻映 金燕子 鍾楚紅 黃耀明 早場愛神女 四點國際星鈿胎 午夜蒲花者死

新殭屍 追女仔 追命煞星 靈幻先生 監獄風雲 巴黎野玫瑰 0—6980228

最後今天 反戰真實現中學籍生活 閃電戰士 兒童不宜 早場 各師各法 午夜場 狂徒 明天放映 薩爾瓦多

最後六場 加四點開 閃電戰士 明天六場加四點開 薩爾瓦多 星期日四點優先場 鐵甲威龍

國泰 ABC 凱旋 銀星 ①② 國都 大華 倫敦 明珠 香港仔 國際 大華 海運 碧麗宮 金聲 華聲 凱聲 華懋 廣場 1 2 3

明天加四點場 監獄風雲 梁家輝・周潤發主演 即日五場開閱府統請 標錯參 今天五場 靈幻先生 明天加四點開場午夜場 翻殭屍鬼恐 早場今晚

明天加四點午夜場 靈幻先生 兒童不宜 洪金寶監製 今天五場獻映 北齋漫畫 田中裕子 全裸春意圖 十點半 四點三 凶榜

明天加四點午夜場 林正英 吳耀漢主演 靈幻先生 洪金寶監製 兒童不宜 十點九 四點三 炮彈飛車 積集

叫好叫座 即日五場 北齋漫畫 田中裕子 藝術上最高境界 續形夢口可南子 傾街主演 大華午夜場 冰山男 明星國都 羅女郎 兩院 午夜場 金十點

今天五場 聖誕公司立片 澳洲 殭屍最多 鬼唔得 計最恐怖 追求女仔 浪漫到最 新殭屍追女仔 沙田AU聯映 明珠十點半 心動 四點場 痴心的 我午夜場 哈林行動

明天三點加午夜場 周潤發 張國榮 狄龍 英雄本色2 監製徐克 十點 生魂夢 十點三 五人欺樂組

明天四點午夜場 林正英 吳耀漢主演 靈幻先生 洪金寶監製 十點半 英雄無淚 午夜四點場 異鄉故事

今天五場 導演占士候斯頓新作 新殭屍追女仔 澳洲立佳片 唔係殭屍鬼多計 蠱惑

今天六場加午夜場 林正英 吳耀漢主演 靈幻先生 洪金寶監製 兒童不宜 四點場 祝你好運 早場 後十點午天秋的話

今天四場首映 一部紅燈區寫真動人電影！ 花街傳奇 記者作地下流氓名人 基斯杜化李夫 哥連・李演 洲立發行

明天四點加午夜場 周潤發 張國榮 狄龍 英雄本色2 兒童不宜 監製徐克 導演吳宇森 十點半 肝膽相照

今天五場獻映 明天加四點午夜場 周潤發 張國榮 狄龍 石天 主演 導演吳宇森 英雄本色 ② 一種轟轟烈烈的感覺 監製徐克 兒童不宜 新藝城影業公司出品

首輪中西三影院齊備「魯卡斯」音響全自動「世紀影機」立體「連力高」銀幕美國「赫士」寬敞座「閉路電視」策安全大堂滿鋪「堆金山」密切注意開幕期・

南洋 京都 ② 京都 ① 大華 新 南昌樂宮 新華 嘉華 大古城 嘉年 大古城 麗華 利多域 光華 紅磡 好運 嘉禾・皇都・皇后 海城 ②① 康城 ② ① K696915

最后五場 銀都第一機 部隊 戰閃電士 兒童不宜 午夜場 仔條四女 明天獻 薩爾瓦多

今天五場獻映 拍檔俏冤家 不是冤家 不聚頭 金碧辛嘉 謝夫 布烈治 克瑪 對藍 克藍 藍精靈 八七年警察 羅拔班頓

今天兩院 新華 加午夜場 大華 鍾楚紅 倪詩蓓 黃耀明 吳漢 凌波 好朋友第2炮！ 金燕子 天若有情天亦老 明天兩院加四點及午夜場 京都早場 今人人四點色情人體接

最後今天 明天薩爾瓦多 閃電士戰 鐵甲威龍 星期四日點優先映 南昌 四月 早場 小星 冷通 吃餘姑娘 午夜 大場 紅 樂宮 四點 早 場 色 蘇 好 兒 佳 四 點 乞 龍 嘉 俠 新 僧

第2週 活地阿倫 畫善畫美 傑作 歲月流聲 與你一起 情 變！不

今天獻映 加明午夜場 洪金寶 鍾鎮濤 王祖賢 合演 標錯參 出貪心禍出標參笑！

今天大盛獻映 兩院明天加四點午夜場 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環 蕭紅梅 合主演 洪金寶監製 劉觀偉導演 靈幻先生 嘉禾公司聖誕巨獻 麗華早場 扭計雜牌軍

今映 不兒宜童 茅山師父 奇招妙法 玩死油炸 鬼刺激過癮 靈幻先生 早場 初十一 五場

今天五場 靈幻先生 劉觀偉導演 洪金寶監製 早場 靚妹仔

今天五場 明天加四點午夜場 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環 主演 靈幻先生 兒童不宜 洪金寶監製 劉觀偉導演 嘉禾賀歲最佳影片 紅磡早場 心杏紅花 四點 蒲團 午夜場 玉 偶然 好運早場與里原依衛斯四點 心頭午夜 我心的痴

今天五場 不兒宜童 皇后嘉禾明天加四點映夜院場 皇都加三點午夜場 神鬼殭屍大接觸 天師道士大對抗 靈幻先生 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環 主演 嘉禾早場今午夜場 太陽怒旅新介紹片

兩院六場 同加四點場 明加開午夜場 府劇超級 聖誕巨獻 導演劉觀偉 靈幻先生 標錯參 洪金寶 鍾鎮濤 王祖賢 林正英 吳耀漢 呂方 監製洪金寶

電話5—8854589 太古站 康怡廣場康城戲院 快將開幕

翡翠 文華 黃金 寶聲 鴻基 新聲 金門 龍華・福星・油麻地 富都 寶石 龍都 美都 百樂 快樂 新樂 影都 新都 大光明

今天五場 鍾楚紅 倪詩蓓 黃耀明 吳漢 凌波 金燕子 明天兩院加四點午夜場 燕若有情燕成金 今早 金多情 寶聲 金鈴 黃金 午夜場 石佑 一正 明 書

今天6場 加午夜場 鍾楚紅 倪詩蓓 黃耀明 吳漢 凌波 明天加開四點場午夜場 金燕子 好朋友第2炮！ 今早翡翠 文華 四點 夜夜

今天五場 明加開午夜場 好朋友第2炮 鍾楚紅 倪詩蓓 黃耀明 吳漢 曾志偉 麥嘉 主演 金燕子 天有情若天亦老 有燕若情成金燕！ 今 新都 四點 奏妹

今天五場 明四點開及午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 監製徐克 導演吳宇森 英雄本色II 一種轟轟烈烈的感覺 今早 性愛 女星 閃 偷情 四點 夜 寶石

今天五場 明四點開及午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 監製徐克 導演吳宇森 英雄本色II 一種轟轟烈烈的感覺 今早兩院 淫妻偷食錄

今天五場 明四點開及午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 監製徐克 導演吳宇森 英雄本色II 一種轟轟烈烈的感覺 今早美都 肉蒲團

今天五場 明四點開及午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 監製徐克 導演吳宇森 英雄本色II 一種轟轟烈烈的感覺 今早 慾火捲潮來

今天五場 明四點加午夜場 林正英 吳耀漢 呂方 樓南光 王玉環 靈幻先生 今早 靈幻先生 代 聖誕老人 過 早今 好色 小 玩偶

今天五場 明四點加午夜場 周潤發 狄龍 石天 張國榮 英雄本色 ②

今天五場 明加四點午夜場 英雄本色 ② 周潤發 狄龍 石天 張國榮 今早場 財色 兼收

今天五場 明晚加開午夜場 好朋友第二炮 鍾楚紅 倪詩蓓 黃耀明 金燕子 今早場 警賊兄弟

七銀彩幔

再不封閉自己·要多享受人生
狄龍練好溜冰技巧 攜檔赴日學習滑雪

銀幔星色 ·新導演·

狄龍表示會在近期內到外邊遊玩散心，由於他近月忙於趕拍兩部戲，現在之兩部片「人民英雄」及「英雄本色二」都先後推出，阿龍除了還要為「英二」宣傳之外就沒其他工作了，所以他便執拾行裝打算到日本北海道去玩幾天。

狄龍近年來也懂得享受人生，他到北海道是去滑雪，他以前學過滑雪，但跌痛了屁股後便沒有再學，如今，因為自己學識了溜冰，因而才又再想到學滑雪。

如今既暫時有空檔，正好賞覽北海道的雪景和滑雪的場地，阿龍表示，平時發夢都神往看滑雪，想像中這玩意最有趣，是最好享受。

他說：太太和兒子不會同往，因為這是自己的玩意，如果和太太兒子同去，要分心照顧他母子，反而不能集中精神去學習了，滑雪是不適合他們的，冰天雪地，自己有興趣才屬於開心，如果太太為了陪自己，要去受冷受凍是很不公平的，所以不想太太去受苦也。

阿龍又因為滑雪的全套用具很昂貴，故暫時不想購置，而北海道的滑雪場是有得租用的，故學會了才購買私裝備也未遲。

他希望每年都能到日本或韓國去操練幾次，因這兩地是就近香港，好過去歐洲、或美加，太遠又浪費。

阿龍性格是喜愛平實，在家中喜歡享受天倫之樂，此外是喜歡晨運露營，愛過些戶外活動。

龍嫂：陶敏明是個很好的妻子，主外主內相當本事，也不用阿龍扭心，夫妻感情維繫得很好。阿龍表示要將自己的生活圈子擴闊，希望識多些朋友，也希望有不同階層的朋友，對自己日後做導演或其他工作都很有助力。

阿龍從影的年資自然足以夠條件當導演的，目前他愛看一些唐詩宋詞，藉以增進文化修養此外，又盡量參加公眾活動，所以「歡樂滿東華」及「名人與運音樂會」都有參與，他認為自己既是力之所逮，就應該多做一些為公眾的事，好過把自己關起來。以前他是少與外間接觸，現在偶然也會與朋友到夜總會飲杯酒聊聊天，太太亦同意他做些有限度的「犯規」，因他對太太顯示過（閒花只可閒中看，一摘回來便不香），所以太太亦放心，相信他不會把閒花摘回家的。

狄龍已懂得人生除了工作之外，還得多學習，多交遊，多見識的道理。

滿口蛆蟲週身甲甴 王玉環話全係真嘢

杜阿

係人看過「靈幻先生」都對片中女主角王玉環佩服得五體投地，這個山東籍的女孩子對於蛇虫鼠蟻全然不怕，一場真的甲甴附上衫褲衣袖看得人毛骨悚然，最服她的還是口吐幼虫，那可不是假的道具，而是真的蛋蜂蛹，含在口裏吐出，想起都嘔心。

「本來有一個鏡頭更厲害，就是我口含十多條虫，但是那些虫不知怎的，拿出來不久便死掉，含在口裏的又許多不會動，導演就嫌不夠活生生，所以剪掉了。」她說得有聲有色，好像那些虫只是道具食品。

「你不怕嗎？」

「當然不是全然不怕，三兩粒蛋蜂蛹倒沒甚麼，那十多條虫含在一起則有點異味。」她說。

「有異味有沒有嘔？」我說。

「沒有。」

「那場蝙蝠也夠恐怖吧，香港好難找到蝙蝠的。」

「是，蝙蝠最恐怖，怕牠會咬我呢。」

王玉環是韓國華僑，高中畢業後到台灣讀電影，是台北國立藝專的畢業生，科班出身，她知道作為一個演員應有的道德，所以能夠接受扮醜樣的角色，「殭屍家族」的女殭屍臉直是看不見真面目，但也有爛面鏡頭，難得她不怕「醜」呢！

（看王玉環演靈幻先生，你會覺得這才是為藝術犧牲。）

岑建勳自謂認識淺 對恬妞却好有信心

梨啤

岑建勳要找恬妞拍戲，劇本未有，概念却未有了，最近時時聯絡傾偈。

「恬妞大個咗，唔應該再成日攪笑。」岑建勳說：「哂咗佢。」

「恬，內心，「不關」都大個㗎啦！」告訴他。

係咩？咁我又唔知呀，我同佢根本唔熟嘅。係今次她嚟，大家擋到。」岑建勳一笑道：「我入行時，佢都已經退出咯。」

計一計，又係喎。

「咦，前輩嚟喎！」

「直情係我嘅者一前一輩啦！」岑建勳笑道：「我都同恬妞講笑，佢退休時我入行，依家佢重出江湖，我係咪應該退休？」

「恬妞話你地班人好好，有人情味呀。」她覺得大家很支持她，幫她。

岑建勳擰擰他那大頭，說：「今時今日拍電影，冇話邊個請邊個嚟打工㗎啦，都係啱就大家一齊做，分工合作啫。」

「你睇過恬妞乜嘢戲，認定佢可以演得更好？」

「冇乜呀，有都係唔好嘅。」我說：「不過，佢得㗎，我同佢傾過。」

睇佢個樣，對恬妞真係好有信心。

鍾楚紅雖然好重視過聖誕，但還未有時間安排過節的節目。

鍾楚紅重視過聖誕 今年要自放假三天

問到佢拍拖嘅事，但話我媽咪都一頭霧水，如果個女拍緊拖，又點瞞得過佢呀。

鍾楚紅在每年聖誕節都會買一棵聖誕樹擺在家中以增添氣氛，今年她的好友一早便送了一棵十幾尺高的聖誕樹給她，由於她家小的樓頂沒那麼高，她便要親自爬上那棵樹上修剪，雖然好玩，但要修得順眼，亦非常辛苦。她一向很喜歡過聖誕節，而今年她由廿三日起便速放三日假，在二十六日才開工拍「八星報喜」，而這幾日她都要為「一妻兩夫」配音，因為工作忙還沒時間安排節目，她有想過到澳門遊玩，但暫時還未找到伴侶。

自她大個女後，每年的聖誕節都是大夥兒玩或開派對，未試過二人世界，她表示幾年前曾有一個白色聖誕，且還嘗試滑雪，可是這年聖誕節都變成她的工作日了。

在她身邊的好朋友如張曼玉已有男友相陪，問她是否覺得寂寞？她說，「都慣咗啦，個個都有拍拖，我有拍咗咁多年咯，都唔爭在啦。」最近有傳她和李姓公子拍拖，問她的家人反應如何，她說：我媽咪都入一頭霧水，如果個女真係拍拖佢實知嘅，好似張曼玉近來心情又靚，笑起來都甜過人。」原來紅姑和她一向是很好的，很多人都以為她的性格獨立，她則認真的說，「獨立極媽咪都係至親嘅人嚟！一不要看她平時大癲大廢，說來好是孝順女一名。

今年她接了十一部片，片約可謂直追周潤發，阿紅則說：「乜我今年拍咗咁多部戲咩？」一有人笑謂今年務必肯定追瘦她，她都輕描淡寫的說：「年年都係咁交，慣咯。」

三個巨型粵劇團分在港九賀農歲

新年期間，港九市區及新界均紛紛組班賀歲，林家聲、李寶瑩、林錦棠、南鳳等拍綱的「頌榮華劇團」已經對妥賀歲台期，所有台柱昨晚過大定金作實。勾定了台柱配搭，而次要演員亦恐怕求過於供，因此事務組人員便四出定人。

「頌榮華劇團」以荃灣大會堂為賀歲的頭台，初一晚响鑼，一連六天演八場。不過今次「頌榮華班」美中不足者是沒有尤聲普參加，由誰人頂替尤聲普目前該團主持人還在行進物色。第二個台期亦還在洽談中。

尤聲普何以會退出「頌榮華班」不演賀歲台期呢？記者昨日特致電發言人江紫紅，她表示：很抱歉不能參予「頌榮華班」演賀歲戲，只因該班月前在新光戲院响鑼之前。尤聲普已經收了百麗殿賀歲戲的定金，因為當時「頌榮華」還未成軍，亦未決定是否會與賀歲台期，做演員不想坐年，道是聲哥、寶姐，都知道的，而百麗殿賀歲班會是文千歲、謝雪心領軍，但正確人選還未確實，要等馬國超正式公佈。

雛鳳鳴劇團頭台在大專會堂賀歲响鑼、初七晚移師到利舞台演十三天。據葉紹德透露今次賀歲是兩齣喜劇「游龍戲鳳」及「真假俏郎君」。

在東京國際影展中 茱莉潔茜譽滿全場

當年憑「時光倒流七十年」被譽為天人的珍茜摩爾，迷倒不少觀眾。但時至今日，她雖然仍是美艷動人，却已是另一種成熟女人的味道。

最近在一部新片「一舞傾情」中，導演賀拔羅斯又發掘了一顆新彗星茱莉潔茜。這名只有十七歲的少女，外貌清麗純情，一顰一笑皆令人我見猶憐，足以比美當年珍茜摩爾驚鴻一瞥的脫俗醉人。在這部處女作中，她飾演一個年輕的芭蕾舞演員，與「白夜逃亡」的巨星巴里殊哥夫演對手戲，影

余安安因接了片約，明年便要回復拍戲工作。

黃耀明多次落水 為了演「金燕子」 幾乎攞了他性命

黃耀明在「金燕子」一片中和鍾楚紅有一段羅曼蒂克的情緣，但在現實生活中，他仍未找到合意的對象，在他剛剛讀完中學時曾有一位青梅竹馬的女朋友，但拍拖幾年才知道大家是不適應對方的，所以這段情很快便無疾而終。反而他的拍檔劉以達就有許多女朋友，他表示可能自己沒那麼多時間放在感情上面。

他今年只是二十五歲，入行亦有三年之久，年來演唱會潮流意盛，問他們的達明一派有沒有考慮過開演唱會？他說：「我諗我地暫時重未夠歌開演唱會，所以要儲多些歌才考慮，最快我諗要明年尾啦，他們的歌迷會成立已有半年多，在聖誕期間將在演藝學院的露天劇場開派對。

「金燕子」中，有很多吊「威也」的特技鏡頭，黃耀明因在片中全飾演書生，所以沒像紅姑那麼辛苦，只需吊一兩個鏡頭，但初初吊多覺辛苦不習慣，後來便順利很多，但他表示最辛苦的還不是吊「威也」，而是在片中時常都要濕身，有很多場落水戲，所以凍得他要命。

達明一派的黃耀明，甚得時下的年青人受落。

余安安珍重眼前嘅生活 因明年便要回片場工作

余安安和李萬祺婚後去了日本渡蜜月，由於丈夫在港工作繁重，所以蜜月後便匆匆回港，而余安安則留在家中做其少奶奶，等丈夫放工回家吃晚飯，閒時在家中享受婚後的愉快生活，雖然似平淡，但她却非常嚮往這樣的生活。

最近有人見到她行時街穿鬆身衫，以為她有喜，她解釋說：「而家我已經名正言順係李太，生仔都唔會咁秘密啦，BB我地一定要，但係我依家重未大肚。」余安安表示現時真的很深閨，但是過了新曆年後便會展開她的工作，現時已有人找她拍戲，日後將逐漸回復工作，免得個人越來越懶散，但一切將順其自然，不會刻意去找事做。

今年是她和丈夫過第一個聖誕節，問她覺得這兩年的聖誕有甚麼特別，她說：「去年我重係俾人追，但係今年我已經係李太，要以李太身份去參加派對，兩年都係咁開心。」

她的丈夫雖然做生意，但安安自問亦沒能力幫老公處理工作，因為她只曉演戲，不懂生意經，所以無能為力。

大竹忍正依偎在明石家的懷中，看她痴痴的眼神，也似有點戲假情真。

藝能將邀譚詠麟主演一部動作片 明年為他在台灣籌開盛大演唱會

劉家榮簽約藝能公司，將開拍一部「一龍之家族」，此片是由譚詠麟主演，但其他演員還未決定。此片是動作片，開拍時間估計在三月中。據將國忠表示：藝能明年會開拍三部影片，內有鄭則士執導的「肥貓流浪記」，此外還開拍一部「橫濱小子」，由莫少聰主演的，導演未定，此片會到日本拍攝外景。

將國忠稱：八八年香港有「新寶院綫」成立，開綫時會由金公主院綫及新寶院綫聯同放映新藝城的「八星報喜」。而「新寶綫」正式開綫的影片則是「愛的逃兵」，藝能公司的出品將會是提供「新寶院綫」的。

將氏表示：明年為演唱會負担製作者，有「溫拿十五周年紀念」的演唱會，其他是計劃明年在台北攪一次阿倫的演唱會，香港歌星到台北攪演唱會阿倫是第一個嘗試，另外會安排其他歌星到台北登台。

劉家榮將為藝能執導新片，昨日與張國忠簽約後合攝。

陳百祥最近頻輸馬 賴左副業佳

陳百祥在較早前發燒感冒，現已逐漸痊癒，他有名是姓賴，雖然是小病，但他亦要賴是因為跑馬日要開工所致。事緣「大話神探」租下外景場地，至星期六便期滿，所以阿叻雖是有名跑馬日不開工亦要被迫破例。

病中他沒有看醫生，自信會不藥而愈，現時雖已無大碍，但聲綫仍然沙啞，原定這幾天他要為「愛的逃兵」配音亦已取消了，但戲乃照拍，免得影響進度。

這陣子他每逢跑馬均輸錢，問他是否運氣不佳？他說：「唔係呀，係因為我這個月副業好到不得了，所以正業便走下坡，原來他把拍戲視為副業，而跑馬則變成正業，真被他激壞，問他每次輸幾多錢！他笑說：「一部片酬啦。」

他和譚詠麟的搵錢大計已經製成，阿叻謂待阿倫登台歸來便會正式宣佈了。

聖誕期間，由於秀姑返台灣陪朋友，所以他便要繼續工作，相信有馬陪他過聖誕節不會感寂寞的。

說短論長 ·林冰·
做導演只曉得趕戲 點會理機票或假期

高志森從加拿大回來，兩天後，我打電話到他家去，問：「高某，回來怎不與我聯絡。」

「我瞓咗覺，好眼瞓呀，D東西半球嘅時差，尚未搞得掂。」

「咁幾時返加拿大？」

「三日後。」

我打趣：「唔使搞掂時差，三日後回去連戲，接上一個鏡頭。」

「我依加重暈暈地呀。」

高志森問：「明天來不來看我拍戲？」

「哦？你發了明天的通告呀？有甚麼人呀？」

「驃叔，肥姐，陳奕詩，李珮珍，關珮琳，冚崩冷有。」

「嘩呀，全部從加拿大溜了回來？」

「係呀！」

「你話佢地只有一次來回機票嚟，要回來都是私人買機票。」

「驃叔張機票公司買的！」

「噢：人地私人買機票回來當放假，你點好意思發通告叫人開工嚟！」

「車！我做導演邊度理呢D㗎，做導演理理機票唔係唔得閑。」那姓高的有些勞氣

凌波昨會記者時不斷流眼淚，原來她眼睛有嚴重毛病也。

為仁濟興建護理中心
杜瑞卿林錦堂 灌錄唱片義賣籌善款

保良局杜瑞卿總理與紅伶林錦堂，為仁濟醫院老人院籌募善款，興建護理中心。

杜瑞卿女士與林錦堂昨在永恆錄音室灌一張粵曲大碟，兩首粵曲「金縷衣」及「陳姑追舟」，這張唱片的製作費均由瑞興寶麗碧國際集團捐出。

林錦堂是義務協助，義唱，兩首新作粵曲是葉紹德及五粵生聯合撰曲。據林錦堂宣稱，這張慈善唱片，集合了香港粵劇音樂精英而灌錄的，由永恆担任發行。

慈善粵曲唱片下月中便可以上市，全部收入將捐作仁濟醫院興建老人護理中心之用。林錦堂前些時亦為保良局敬老粵曲晚會義唱，也是與杜瑞卿女士拍檔。昨日林錦堂整天在錄音室工作，南鳳陪伴左右，待候丈夫。在戲行中，他們被稱是模範夫妻。

杜瑞卿與林錦堂昨在灌錄唱片時攝。

尤聲普未能參加頌榮華班賀歲，是因食了別家茶禮。

凌波是帶病來香港 明天返台入院治理

凌波應好朋友公司之邀由台北飛回香港協助「金燕子」一片宣傳工作。

凌波已於前晚返港，昨日與記者敘會，她頻頻擦眼睛，原來她在半年前雙目患了砂眼症，經常流眼水，聞說砂眼會影響視覺，她也有這個感覺，如果砂眼症更嚴重會引至失明，故參加完宣傳活動之後，明（十九）日便飛回台北，找醫生詳細檢查，並作徹底的入院治理。

她想戒香烟，但始終都戒不成，只有減少吸烟數量，她已有七八年沒在港拍戲，再返港拍一部「金燕子」，感到很開心，但在該片的連續兩日兩夜趕戲，却是從影以來第一次嘗試到的滋味，趕戲時分三個導演三組戲開工，捱了兩日兩夜的確辛苦，捱出鼻竇炎，臨時間酒店請醫生治理，休息四個小時才又返回片廠開工。

凌波復出拍戲，是注重角色有沒有份量才會接拍，但不會介意是正派或反派角色，還有是演員的配搭及公司的實力，「金燕子」的演員配搭理想，和他們第一次合作也給予觀眾新鮮感。

最近在台北有公司找她拍戲，但角色不滿意，她已推卻了。

凌波雖長居台北，但仍是香港居民，每到六個月必要離台北返港一次，本年底却要飛多倫多看望在當地讀大學於次子國智在學業情況，由於只有一年就畢業，估計八八年中會遷到多倫多生活，總希望一家人團敘。

談到她與金漢婚後廿一年，其間可有出現過危機？她說：「已經過去了不想再提，目前已再沒有危機可言了，是風平浪靜過着優悠自在的生活。」

龍劍笙（中）關心新秀，鄧美玲及李麗芬演出時，特到後台鼓勵她們。

新寡文君復出拍戲
大竹忍配上明石家 兩人被傳假戲真做

·伊丹·

大竹忍是日影壇紅女星，她因喪夫，感到很悲痛，這是幾個月前的事，許多製片家，紛紛邀她拍片，都給她一一拒絕了，主要是念夫情切。但過了一個多月後，她本想再多休息一些日子才復出。但終是人情難卻，最後才復出工作，但所拍的不是電影，而是電視片集，而且所拍的是最著名的喜劇泰斗明石家，查明石家不僅是笑星，而且是很紅的歌星，經過了無數人的大落明頭，大竹忍終於答應拍此片集，該片集的名字叫「男女七人夏秋故事」，而且是一個很長的片集，當然是以明石家為主，跟着由他引發出了不少笑料，以後的發展，則更加曲折，大竹忍更成為明石家戀愛對象，而事實在該片集中，有許多明石家與他親熱的鏡頭，兩人做得很自然，這樣一來，外間就有許多閒言閒語，主要都是說他們假戲真做，因為明石家是王老五，大竹忍又是剛剛喪夫，兩人一起拍片，又拍得如此親熱，自然是很多事非非了。但這片集拍完後，跟着在日本播放，極得電視迷對她們的擁護，所以，在收視率方面，達到百份之二百的成功。為了拍這個片集，目前仍在播放中，大竹忍却招來蜚聲載道，她認為得不償失。所以，她自己的內心她始終有點不舒服，但你看看圖片中的大竹忍，不是痴痴地依偎着明石家嗎？看此情形，說他們假戲假做，亦不為過。所以，一時仍很難知道，就裏的人，以後兩人的友情，是作何發展了。

中影進行電腦售票 華視會受警告處分

△中影公司屬下的戲院，將率先走上電腦售票階段，中影已請清華教授設計電腦售票程式與機器，但將待中影與「三一」的行政體系先完成電腦化後，再實行電腦售票。

經過估算，每台電腦售票的機器價格在十萬元左右，因此，如果中影所屬的戲院全面採電腦售票，也不過在二百萬元之譜。

除電腦售票外，中影及所屬的關係企業三一、聯永，也正在進行電腦化，預備把行政、人事、財務、汽車檔案等均改由電腦管理。中影總經理林登飛說，中影將步上電腦化，並逐步走向制度化，他深信電影事業一如一般企業，也能經由電腦化而更具行政、營銷效率。

△華視連續劇「圓環兄弟情」播出大集突然中斷事件發生後，前日新聞局長邵玉銘說，這件事已影響觀眾收視權益，新聞局已要求華視提出書面說明，並要求三台今後播映連續劇前，至少應有二十集存檔。

前幾天才自美返台的新聞局廣電處長曠湘霞前天也表示，「圓環兄弟情」停播事件，從法規角度來看，該處僅能向華視作警告處分，但在下一次三台業務聯繫會報中，一定要將此事列入討論，或以要求三台至少有多少集存檔，才可播出，或者「抽查」到存檔不足情形，即不准其播出的方式防範類事重演。

·峰迴·

有說鍾歌蓮絲與男友比韋堅司好事近矣。

鍾歌蓮絲又傳喜訊 卡路龐狄終獲自由

西風細雨

△最近，鍾歌蓮絲的左手多了一隻很大的鑽石戒指。無論去到那裏都引來羡慕的目光與及談論。這枚戒指是其男友比韋堅司送的，據稱她本人亦暗示它並非普通的戒指，亦未有否認這是訂婚信物。

△米高積遜有意跟隨列根的步伐，但並非從政，而是有意進軍電影圈。目前，他想買入BEDTIME FOR BONGO一片版權。該部一九五一年拍攝的影片，由列根領銜主演。列根在片中飾演一名收養了一隻小猩猩做兒子的研究環境行為的學者。米高深信這部電影很適合他及其寵物猩猩「寶寶」合演呢！

△一向喜歡化粧以掩人耳目的著名女歌手韋芝莉侯絲頓，自從遇上一次尷尬經驗後，決定不再偽裝示人。原來，這位美國樂壇天之嬌女有一天穿上一件黏上厚墊的衣服，不施脂粉，並戴上假髮和太陽眼鏡，步入電梯，以為神不知鬼不覺。誰料當電梯升到半空，她突然聽到有人提她的名字，跟着各人望向她，然後竊竊私語。隱約地她聽到有人說：「咦，她上鏡靚似乎靚得多呢！」

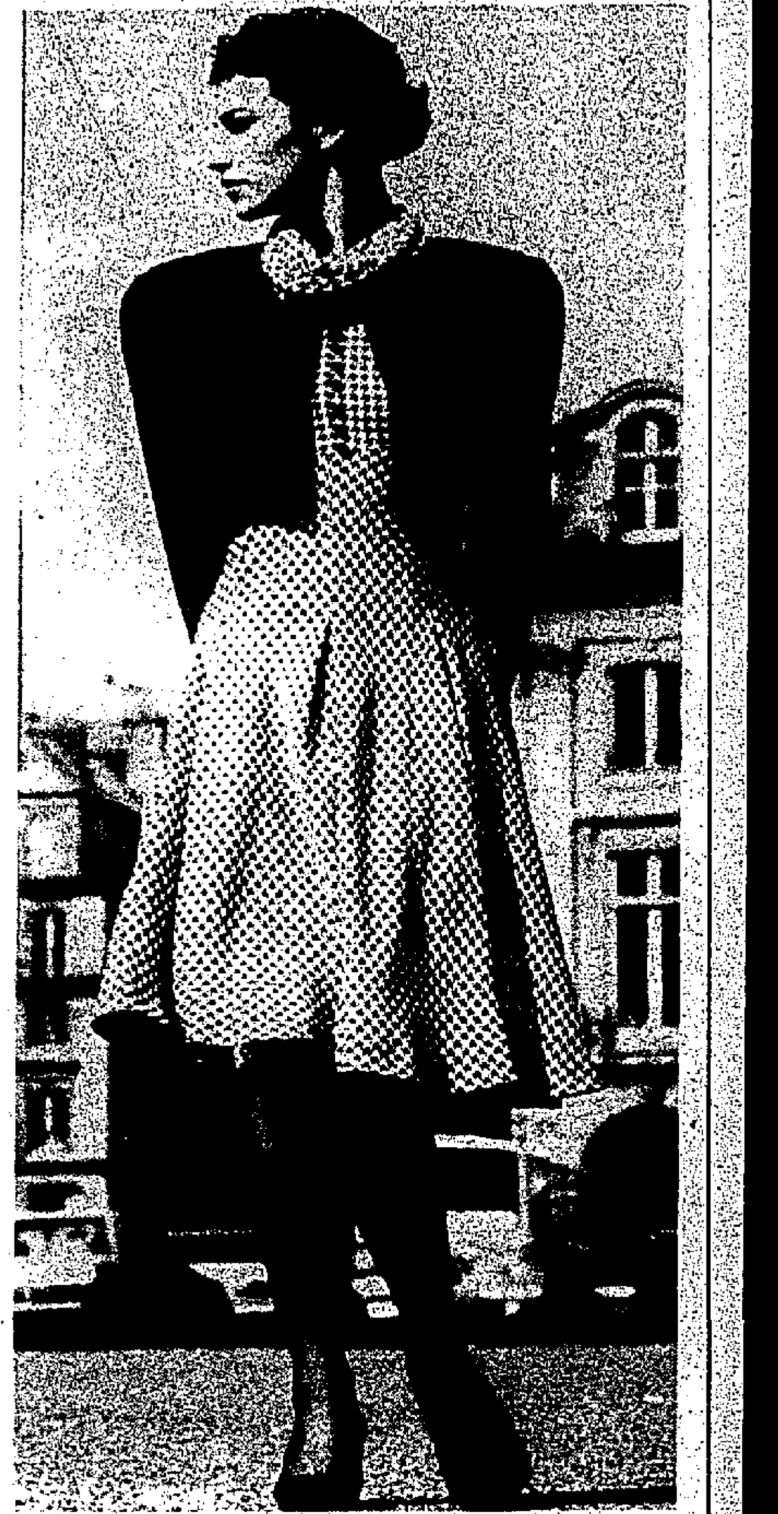
△艾頓身剛剛把其英國球會以三百四十萬美元易手，這筆數目，也許能夠彌補他在股票上的損失。在最近世界性股票崩潰中，這位搖擺樂手損失了五百萬美元。

△對搖擺樂手「史汀」來說，這是雙重不幸——他的父母在過去五個月裏先後死於癌症。

△蘇菲亞羅蘭的丈夫卡路龐狄終於把罪名洗脫了。龐狄曾被控非法將金錢運出義大利。經過九年的流亡生涯，他卒之可以返回家鄉了。

△卡美爾鎮鎮長奇連伊士活認為鎮上年青人唔夠健康——他專誠邀請「大隻佬」亞諾舒華辛力加前往該鎮，為一間青少年中心開辦一項健身訓練課程。亞諾舒華辛力加由挑選器材，到訓練青少年，都會親力親為。

—長袖客—



鐵塔下的風情

花都時裝，綽約多姿。CLAUDE PATRICK是巴黎新近冒起的名牌，它的設計風格有着懷舊典雅特色。

那印花圖案衣裙在特別剪裁設計下，顯出成熟女性的風韻美態，修腰，闊膊，細條花邊是它的時尚風格，裙子變化也叫人看得目不暇給，暗摺圓裕裙，中口裙，直身裙，窄腳泡泡裙，任何一款都能給人帶來艷羨目光。

儘管巴黎鐵塔，聖母院，凡爾賽宮，博物館都是觀光名勝，吸引遊人，但模特兒穿上這花枝招展時裝亮相，恐怕這些古蹟名勝，立刻失色，因爲穿上靚衫的俏嬌娃其魅力沒法擋。（武）

（圖片由名媛閣提供）

康樂家庭

冬日暖流家庭營 散發愛意與溫馨

促進父母子女間的瞭解

爲促進父母與子女間的瞭解，建立和諧的家庭關係，中區明愛兒童及青少年中心，石塘咀明愛青少年中心，堅尼地城明愛社區中心、堅道明愛社區與香港明愛社會服務中心家庭服務合辦「冬日暖流家庭營」活動於八八年一月九日至十日假座烏溪沙青年新村舉行，內容包括有效的由與教晚會，兒童心聲劇場，幼兒手工藝創作室，青少年才華大都會，冬日暖流家庭競技大賽等。歡迎中西區家庭（有子女唸小學）或中西區明愛服務中心的有效會員報名參加，成人收費四十五元，兒童（十四歲以下）三十五元。查詢可電五－二三五一八七．五－二四二○七－內綫二三二。名額有限報名從速。

向郵務員致敬

素心馨

每年聖誕新年，郵政局有工作個個做到昏陀陀，信件排山倒海，蜂擁而至，事關臨年近晚，係人都會寫封聖誕咭向親友GREETING吓，SOCIAL吓，尤其係一年三百六十日都唔見音問嘅老友記，王親國戚之類，想知佢地仲响唔响人世，於是乎MAIL張咭探問吓，一來表示你的關心，二來亦係話俾人知，你仲未上天堂。

因此之故，阿乜阿水係人都寄出十張八張聖誕新年賀咭，平時郵務已經繁忙，再加埋雪片飛來嘅郵件，搞到班郵務人員做到「踢晒腳」，加班都唔得掂。

講眞，香港嘅郵政服務水準一向甚高，本姑娘都認爲十分滿意，年年聖誕，睇見班郵差大佬，任勞任怨，日日孭着幾大袋信件十足聖誕老人逐家逐戶派發從無怨言，默默工作，正所謂數十年如一日，咁嘅伙計，認眞係香港政府之福。

今年佢地要求改善待遇，在情在理亦不算過份，打工仔無乜所求，總希望人望高處多勞多得，個個大波士既政策就係：「又要馬兒好，又要馬兒不吃草。」世界上邊有咁着數嘅事項㗎，叫佢改善待遇，就十足借咗聾耳陳隻耳，顧左右而言他，左穩右度，討價還價，拖拖延延無一次爽快應承。（追市民交稅，又唔係咁嘅態度）總是搞到不歡而散。

本姑娘，都係打工仔，好了解勞苦大衆既心境，波士對職員好以呢，下屬至肯同你做，倘若尖酸刻薄，孤寒阿吱，阿水肯同你博，所以呢，本姑娘絕對了解郵務員嘅心態，給與佢地精神上的支持和鼓勵。

老實講，政府若不理會郵務員的改善待遇要求，屬厚此薄彼嘅偏心行爲，曾幾何時，個班乜議員，物議員，人地無要求，當局都竟然自動自覺加薪㗎勞，班議員大人個個有頭有面，大把身家，加唔加薪唔志在，之不過人地就偏受錦上添花，你班咖喱啡小人物想有人雪中送炭，認眞唔容易。

所以，講來講去，乜嘢自由民主，乜嘢公平待遇，都係因人而異，唔到你阿乞阿佐。

九龍婦會幼兒園 預祝聖誕多歡樂

分派禮物．節目表演

九龍婦女福利會幼兒園日昨在園內爲幼兒們預祝聖誕。招待幼兒家長觀看子女們表演節目，並有茶點分享，該會並邀請社會福利署幼兒中心督導組黃吳惠瑩、徐李健明、吳敖瑞達，及九龍城政務處李德懿行政主任到場分派禮物。該婦女會首長：邱德根夫人、蕭漢森夫人、林伯欣夫人、唐翔千夫人、關超然夫人、嚴葆華夫人、鄧家雄夫人、卓明達夫人等等，均到場和小朋友歡樂在一起。慶祝秩序開始，先由該婦女會主席邱德根夫人致詞，略謂：「普天同慶，萬衆歡騰的聖誕節到了，藉着這個機會，能夠同大家分享聖誕的快樂，實屬榮幸。

在聖誕鐘聲響過之後，本園亦將踏入第廿五年，多年來，憑着創辦者的辛勤，同寅的努力，使幼兒園深受歡迎。目前爲七十個二至六歲兒童提供均衡飲食、體能運動及培養健全品格，未來，亦將朝着這目標而努力，希望各位時加支持指導。」

詞畢，表演節目隨即開始，精采的表演包括：（一）合唱茶壺歌、拉拉手、幼兒園裏眞快樂，（二）蝴蝶寶寶唱遊，（三）絲巾舞，（四）兒童唱歌班表演，（五）彩虹仙子歌劇，（六）活力啦啦隊，（七）大合唱聖誕歌及地球大合唱。

此外，在慶祝會上又與家長打成一片，舉行家長猜謎語，猜聲音，及念兒歌，凡參加之家長均獲禮物一份。同時，慶祝會上的小朋友，均頭戴聖誕帽，這頂聖誕帽由家長親自設計和親手製造，各顯特色和心思，並由社署黃太頒獎予聖誕帽設計最出色的家長。大會歡樂滿堂，幼兒們滿載而歸。

．時裝日日新之中國化服裝．

中國四個現代化的宏圖，目的是國民生活水準不斷提高，精神面貌煥然一新。時裝設計師也希望中國的服裝，在脫離老三色框框後，帶出萬紫千紅；更用瑰麗色彩，素描人生，進入中國服裝現代化的階段。有些時裝設計師探索將來，設計未來時裝；有些卻回朝古往，現代化歷史服飾。這套同朝的中國化服裝，妳可喜歡它的現代感嗎？（良港）

長期噪音損害聽覺

青年人沉迷喧嘩之樂 醫學權威卻視爲嚴重問題

現年輕人正沉迷喧鬧的樂聲之時，家長惟有抱着無可奈何與猜疑的心情，期待該一狂熱浪潮之結束。但在醫學權威眼中，卻視爲一項嚴重問題，在探討這些年輕人聽力，是否因之受到影響。

醫學權威早已發現，人們長期暴露於喧鬧的聲響下，爲釀成聽力喪失之悲劇。美國若干法律承認，工業上長期噪音會損害聽力，爲工人職業病之一。惟以往認定該一聽力喪失，係基於每日暴露於喧鬧噪音下所形成者；但最近研究發現，甚至如搖滾樂一類音響強烈之音樂，也會造成暫時或永久性的聽力損害。

美國醫學會對噪音所下定義爲：「不希望聽到之聲音。」並指出人們對喧鬧聲音忍受之程度！視其對聲音接受之心情而異。如工廠機器運轉聲，入企業家、經理人員耳中猶如一曲美妙樂章；但對出賣勞力之工人言，則爲刺激難耐之噪音。同樣的，收音機、電唱機播出之熱門音樂，收聽者因感覺賞心悅耳；但緊鄰住戶，也許正掩耳遮眉，難以忍受呢！

喧囂聲音，並非一定會損害聽力；但專家認爲縱然極低微刺激性聲音，長期侵襲入耳，亦易造成不易察覺之煩惱，際使聽力神經或增加疲勞。此外，喧囂音響雖屬悅耳，而樂於收聽，但亦會損害聽力。

一般對音響大小之衡量，是用「特貝」一作單位，即三至五尺遠正常談話聲，通常爲六十至七十「特貝」，廿尺遠地下車噪音爲九十五特貝，距離地面百尺遠之噴射機怒吼聲爲一百四十特貝——該水準聲響將損及身體健康。醫學權威並宣稱，長期的每日不時暴露於九十特貝以上噪音，會形成永久聽力障礙。

吉納德博士，英國皇家空軍飛行醫學研究所醫師兼研究員，於一九六六年「醫學雜誌」發表一論文稱：「高度噪音雖能爲某些人所短期忍受，但在一二五特貝噪音下，若不保護耳朵，縱使數秒時間，亦無人能承受得住」。他並認爲耳部不適或痛楚，對於耳病僅爲價值不大之警訊，因聽力損害，可在噪音傳入耳朵之際，毫無防範或不生痛楚情況下發生。

搖滾樂音量究有多少特貝？又怎能危及聽力呢！美國加州大學醫學研究所李波及加特博士；會同一名工程師攜帶衡量音響儀器，訪問搖滾樂發祥地舊金山及蘇姍立托兩地，測量出搖滾樂平均噪音爲一百特貝，一二○至一二五特貝之銳音亦不斷發現，一些爆炒性的音響更高達一二○特貝，最喧囂樂器爲電風琴、吉他和鐃鈸等。

另一位耳科專家，科羅拉多大學伊立特博士，在丹佛發現一般搖滾樂爲一二一至一二六特貝。他認爲以此程度音響，人們在廿四小時內，聽受超過八秒鐘者，即無法承受。

由於音量大小之變動，隨着收聽人與音源距離相關聯；因之，日常暴露於搖滾樂之美國、韓國……俄州達拉斯市柯立爾語言聽覺中心主任格羅芝博士，檢查過陸戰隊樂隊隊員，發現半數以上聽力受損，尤以於密閉之室內玩高音量之電樂器者爲然。

人類耳朵暴露在強烈喧囂音下，會導致聽力短暫喪失，爲已知之事實；但是否會成爲永久障礙，一時尚無法確定。但一些專家如李波及加特博士等在內，均認爲長期受噪音侵襲，爲永久性聾聵成因之一。

總之，任何程度之聽力喪失，均爲困擾人們之一生問題。更可悲的是，當年那些愛好搖滾樂的青年人，當年齡日增，興趣改變時，卻因聽力受損，無法再欣賞到美妙的樂曲。

九龍婦女會幼兒園祝聖誕（上）小朋友表演（下）出席的董事們與孩子合照。

癌病縱橫談

香港防癌會專欄

大腸癌能與飲食習慣有關

多吃蔬菜水果，可減患病機會

問：讀者美美希望知道一個證實患了早期腸癌的病人，經手術割除後，健康正常，是否完全康復？癌細胞日後會否復發？腸癌的死亡率怎樣？

答：病人所患的腸癌，若證實是早期，發現時仍未有擴散的跡象，接受治療後是可以完全恢復過來的。不過，病人仍須按醫生的指示，定期覆診，將最近的健康狀況詳細告訴醫生，只有醫生才可以診斷有沒有復發的跡象。至於腸癌的死亡率，因爲來信沒有清楚指出腫瘤的類別，位置，蔓延的程度，很難憑簡短的描述，一概而論。

問：導致腸癌的原因是甚麼？

答：正如其他的癌病一樣，腸癌的成因目前尚在研究中。不過，據醫學界最近的發現，大腸癌可能與飲食習慣有關，尤其是長期欠缺高纖維食物的人患上大腸癌的機會較高。所以，平日多吃蔬菜水果，少吃脂肪類的食物，也可以減低患病的機會。

問：中藥有沒有治癌的秘方？金錢龜和花膠是否可以治癌？

答：由於目前尚未有足夠的科學根據證實該類中藥可否治癌。這個問題本會不便作答。

問：讀者黃先生希望知道早期的大腸癌有什麼病徵？

答：大腸癌早期的病徵概括來說有大便習慣改變，交替的便秘、腹瀉，大便帶血，腹部感到不適或有硬塊等。不過，以上的病徵不一定表示癌病，但也是值得留意的訊號。

問：黃先生最近發覺大便帶血，但健康正常，是否與大腸癌有關？

答：導致大便帶血的原因很多，不一定是患上大腸癌，要醫生診斷後才能確定。該讀者應儘快見醫生，找出原因，對症下藥。此外，患有痔瘡的人亦不要以爲大便出血一定是痔患引起，便置之不理，只有醫生檢查才可以斷定是甚麼原因。總之，注意飲食，留意身體的變化，有懷疑便請教醫生，預防和及早察覺癌病的最有效方法。

（本欄逢星期五刊出，歡迎來函詢問。讀者來信寄香港黃竹坑南朗山道卅號香港防癌會癌病縱橫談主持人收）。

醫藥顧問 任卓琪

心臟弱與血氣不足

陳女士：

你來信提出問題如下：

（一）現年五十六歲，經常很容易疲倦，當疲倦時，覺得左邊胸部很悸悶，有些痛，做過心電圖，證實心臟衰弱，這是什麼原因，望介紹食療方。

（二）手腳經常冰凍，間中麻痺。頭部有時也覺得很凍，也有些麻痺，這是什麼原因？是否是頭內血管閉塞或血管硬化，會發生中風嗎？應怎樣醫治？

（三）身體略肥，而且年紀已老，你很担心身體脂肪太多及胆固醇太高，望介紹降胆固醇和消除脂肪的食療方。

答：（一）此種病徵，除了心臟弱及神經痛之外，並見氣血虛弱，可試服下方：

方曰：野生花旗參六錢，開冬六錢，法半夏三錢，炙甘草錢半，大棗肉四枚，丹參四錢，茯神三錢。（清水煎服）

此外，可用：防黨參五錢，大淮山二兩，蓮子肉五錢，陳皮八分，煲豬心佐膳。

（二）手腳冰凍，間有麻痺。頭部有時也覺得很凍，有些麻痺，此種現象，顯示血行於腦不充足所致，而並非腦血管閉塞或硬化，更不會發生中風。下開食療方可供選擇：

（A）川芎三錢，白芷三錢，明天麻三錢，生薑三錢，大棗肉四枚，煲魚頭。

（B）西豨頭八錢，北芪五錢，明天麻三錢，生薑三錢，大棗肉四枚，煲牛展佐膳。

（三）降胆固醇食療方，可用：桑寄生五錢，何首烏一兩，黑豆三兩，大棗肉六枚，日常煎湯作茶，分次飲用，既可補血，又可降胆固醇。蓋桑寄生之功能，可降胆固醇，又能補血、通便，何首烏亦可減血中胆固醇，黑豆含有「豆固醇」，有吸胆固醇的特殊功能也。

輔導孩子學習初探

．戈路．

聖誕假前後，孩子們都必須緊張地迎接這學期第一次的考試。

這些「非凡」時期，家長們都全緊張起來，投入這個緊急任務中，爲孩子們加碼溫習。因此大家見面時，話題自然討論「如何輔導孩子讀書」的問題。

多數都說在家溫得很熟的東西，第二天對着卷子就全忘了；其二就是要督促着才溫書，從不懂緊張，學習不主動，大有皇帝不急太監急。

大家都各施各法，雖然知道打罵不是解決問題的辦法，但，經常也要出動這一招。後果，當然是走到期望的反面。發展下去，是孩子與家長對立起來，孩子不但厭惡學習，而且，與望子成龍的家長關係日僵惡化。

要培養孩子的學習興趣，最好是由嬰兒時開始。原來學習的興趣，也與「飢餓感」「渴睡感」一樣，最好是及時解救，過了時「飢餓感」就變得不那麼餓了。「渴睡」過了反而變得精神了。學習的「敏感期」也有定時，如六個月時，是嬰兒學習咀嚼和餵乾食物的時候，過了這個時期，嬰兒就拒絕咀嚼和吞嚥，從口中把食物吐出。這樣就不但影響營養的吸收，而且影響以後語言的學習。因爲吞嚥可以運動喉部和舌根的肌肉，如果不肯咀嚼和吞嚥，就使這些部位的肌肉發育不好，發言不準，影響語言的學習。

如兩歲半至三歲半是各種規矩訓練的最佳時期，可以抓緊這個時安排他一個「讀書」時間，給一些有趣味的圖書給他，不斷買新書，在這段時間內閱讀；如四歲至五歲時候，不斷在家庭的遊戲中給他數數，帶他到超級市場讓他去買東西，計數交錢都由他去負責，起初不會，甚至害怕，但以後他就會感興趣，對計數也很有信心，學習就主動了。如三歲至四歲是學書寫，學執筆的時期，如果執筆不正，以後很難糾正，學書寫時，要教他辨認字形，甚至編一些兒歌或謎語，使難寫的字，化爲易記，提高了興趣，減低難度，就不會對語文有畏難情緒了。

除了要把握好學習的敏感期，更重要的是要站在孩子的立場，與他同在一陣綫，千萬不要跑到他的對面，擺出一副長者的面孔，要耐心，不厭反覆。與他一起研究溫習計劃，而不是一切由家長包辦、規定，而是把學習的主動權還給他們，這是最好的輔導。

老人心態知多少？

．玉芙．

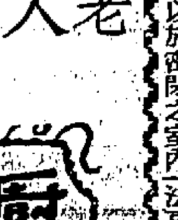
表姑媽和表姑丈本來住在廉租屋邨，他們四個兒女，其中大表姐和二表哥，三表哥都已成家，只剩下四表弟和父母住在一起，由於人數減少了，他們倆老便需要由大單位搬到細單位去。

在細單位住了不到一年，四表弟因爲快將結婚，更由於有相當入息，便不想居住廉屋了。四表弟和未婚妻看中康怡花園的大單位，有一廳三房，於是供了一層，上個月已裝修好入伙。

表姑媽和表姑丈本來極不願意離開老家，更怕和未來新抱住在一起。但孩子得一片孝心，又不好意思拒絕，尤其是表姑媽偏愛老么，不跟他住又怕兒子吃得不好，暫時仍無人照顧。

但這樣，兩老便跟四表哥去住「康怡」，那裡的廉屋單位，表姑丈無論如何也不交回給政府，一點舊東西也不准人家去動。

四表哥入了伙，我們一家也去探過他，室內設計果然氣派不凡。我看見了當然十分羨慕。但表姑丈卻不然，覺得一切不習慣，住得通身不舒服，尤其是他慣可天天到以前那間酒樓飲早茶，現在早上吃麵包，已經不自在，加上四周環境陌生，多數時間冷清清。不到半個月，表姑丈便堅持要回老家了。老年的行爲，年青一輩了解有多少？



青草地

講故事：

螞蟻和小白兔

．小淑．

兔媽媽生下了一隻小白兔。小白兔的毛長得很長很白，當牠坐着不動的時候，活像一堆白色的棉花，也像一團白色的浮雲。兔媽媽替小白兔起了一個名字，就叫做「小白雲」。

「小白雲」漸漸長大起來，兔媽媽帶牠到森林裏遊玩，認識了住在附近的羊公公和鹿伯伯，可是「小白雲」最感興趣的還是那一堆螞蟻羣。

那螞蟻羣就住在離「小白雲」家不遠的一個樹洞裏。牠們每天都辛勤地工作，牠們有紀律地排好了隊，一隻跟一隻的在樹洞口出出入入，出去的時候每隻螞蟻都是空着口，回來時口裏便啣着一些食物。「小白雲」很愛站在那兒看牠們一刻不停地搬運着。

「小白雲」心裏想：螞蟻雖然生得身體細小，竟有這般幹勁，眞眞了不起，不由得對螞蟻敬佩起來。

有一天，「小白雲」一走近螞蟻隊伍，笑着問一隻領隊的大螞蟻：「螞蟻，螞蟻，你們從什麼地方運來這麼多的食物呢？」那領隊回答說：「那是從很遠很遠的地方運來的。」

「小白雲」又問：「這麼遠的路程，你們不覺得辛苦嗎？」那領隊回答說：「辛苦總是辛苦的。不過，我們隊伍人手多，多走幾趟，就把食物全部運來了。」

「小白雲」跟着大隊螞蟻一邊走一邊談，不經不覺就走到了那堆食物前面，原來那是一條大蚯蚓，因爲身體太大，螞蟻們沒法搬得動，只好把牠一口一口的咬碎，然後逐少逐少的搬回家去。「小白雲」自告奮勇，替螞蟻們把了蚯蚓搬回去。螞蟻們非常感謝牠。

自此以後，「小白雲」就和螞蟻們交上朋友。每當看見牠們發生困難的時候，便自動去幫忙。

有一天，兔媽媽又帶「小白雲」去拜訪羊公公和鹿伯伯。牠們吃過下午茶便回去。就在回家途中，遇見了一隻狼。「小白雲」一問兔媽媽說：「這是那一位叔叔呢？」兔媽媽卻不回答，扯着「小白雲」便走。「小白雲」一見媽媽那驚慌的樣子，便知不對勁，立刻向前飛跑。兔媽媽爲了保護兒子，給狼咬傷了一隻後腿，幸而及時躲入洞裏。狼身子太大，不能進來，只在門前守候着。

牠們跑進洞裏，已是氣喘如牛。兔媽媽對「小白雲」說：「孩子，我們剛才遇見的動物叫做「狼」。牠的性情兇狠，不像羊公公和鹿伯伯那麼馴善。羊公公和鹿伯伯是我們的朋友，狼卻是我們的敵人。狼一見了我們馴良的動物便要來吃，以後你出入要小心呀！」

牠們母子倆躲在洞裏一日一夜，「小白雲」說肚子餓了。兔媽媽小心翼翼地探頭出來張望一下，不見狼的蹤影，便放心走出洞外，誰知狼躲在一旁伺候着，一見兔媽媽出來，便一撲上前，一口把兔媽媽的脖子咬着，把兔媽媽帶到別處去慢慢享受。

「小白雲」在洞裏看得一清二楚，又驚懼又傷心；牠誓要替媽媽報仇。牠想起羊公公和鹿伯伯，便去找牠們商量。這回，牠再不像以前的那麼毫無顧慮，一步一驚心地走着，好不容易才到達牠們的居所。羊公公和鹿伯伯見「小白雲」獨個兒到來，好不詫異。當牠們聽到兔媽媽的噩耗時，不禁一陣難過。「小白雲」哭着說：「羊公公、鹿伯伯，你們要替我媽媽報仇呀！」羊公公拈鬚嘆息，鹿伯伯搖頭不語。一會兒，羊公公對「小白雲」說：「狼是非常兇狠的動物，報仇一事，談何容易呢？不若你搬來和我們共同生活吧！」鹿伯伯也說：「羊公公說得對，我們都不是狼的對手，怎能爲你報仇呢？你還是搬過來，讓我們好好照顧你吧。」

「小白雲」非常失望，堅持不肯留下來。牠流着淚回家去了。在路上遇見螞蟻羣。領隊的大螞蟻見「小白雲」那麼傷心，便問明一切。那大螞蟻說：「讓我來幫助你吧！」「小白雲」說：「我十分感謝你們的好意。不過，羊公公和鹿伯伯的身體那麼大，也不敢和狼對抗，何況你們身體這麼小呢？」「你忘記了團結就是力量嗎？這個仇，我們一定替你報的。」

大螞蟻說完，領着大隊匆匆趕回家裏去。蟻皇下令全體總動員，趕去狼的居所，兵分兩路，向狼進攻。牠們一路攻擊狼的頭部，先咬傷了狼的眼睛，使牠看不見一切，然後分別從狼的鼻孔、耳朵鑽入去。一隊攻擊狼的身體，咬得牠遍體鱗傷。狼終於敵不過螞蟻雄兵，喪生在螞蟻足下了！

「小白雲」大仇得報，才破涕爲笑。也領悟到「團結就是力量」的道理。

好兒童　風太大了！　南凱

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101 澳門 563333
尖沙咀3-676111 官塘3-440222 沙田0-6959933

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

聖誕節加班團

尚餘少量名額 報名從速

菲律賓、碧瑤五天$2090起 (19/12、20/12、24/12、27/12)
菲律賓、碧濤灣、碧瑤七天$2450起 (19/12、24/12、27/12)

日本本州七天豪華團 $5590 (21/12、22/12、25/12)
東京廸士尼五天豪華團 $4690(已滿) (23/12—25/12)

韓日七、八、九天豪華團$5590起 (20/12、22/12、25/12)
韓國濟州島五天豪華團$3790起 (21/12)
韓國四天豪華團 $3100 (25/12)

台灣環島(阿里山)八、九天$3380起 (19/12—27/12)
台灣(阿里山)七天豪華團$3010起 (23/12、26/12)
台灣五天豪華團$2570起 (25/12、26/12)

曼谷芭堤雅五、六天$2540起 (23/12—26/12)
泰星馬九天豪華團 $4600起 (26/12、27/12、28/12)

北京六天直航豪華團$3090 (21/12、23/12、24/12)
北京七天航空豪華團$2290 (18/12—26/12)
桂林直航五天$1690(22/12—26/12) 昆明直航四天$1790(26/12)

美國(夏威夷)西岸七、九天 $7890起 (20/12、22/12、27/12)
美國西岸七、九天 $8390起 (22/12、24/12)
歐洲十二天豪華團 $9690 (19/12、22/12)
(暢遊：意大利、瑞士、法國、英國)
歐洲十七天豪華團 $12690 (18/12)
(暢遊：荷蘭、比利士、德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、英國)
澳洲七天豪華團 $8190 (23/12、25/12)
(暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨)

台灣同胞 探親旅遊 專誠安排

返回大陸一切手續 訪親祭祖 接待安排
代訂車、船及機票 住宿飯店及旅行團
特快簽証中外交部 授權無須親身申請

Member Of The Association Of Asia General Travel
Singapore Airlines Passenger Sales Appointed Agent
廣州中國大酒店特約代理
國內中國旅行社合約代理

RTS 安全
中環域多利皇后街8號鴻基大厦 1703室
TEL:5-262188-80 5-222822

旅運社
FAX:5-8451533
TLX: 63752 YCMAK HX
LICENCE NO: 240210

華閩旅遊 有限公司

牌照號碼：350027

專辦 台灣同胞 回大陸探親旅遊業務

香港德輔道中71號永安集團大厦2108-2110室
電話：5-244061 4綫 傳真：5-8101863
電話：5-8104118 4綫 電傳：64597 FJHKT HX

大觀遊 Goodie

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索) 旅行社牌照No.350022

★韓國專線，多款行程，方便選擇★

天天出發(全程單人房)

4天(漢城、道高)	$3090
5天(漢城、華克山莊)	$3390
4天(漢城、俗離山)	$3090
5天(俗離山、華克山莊)	$3390
5天(慶州、釜山)	$3690
4天特惠渡假園	$3000
韓台6天	$3690

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天 $4090
(漢城、雪嶽山、慶州、釜山)
漢城、雪嶽山5天 $3390
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽爲「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信興卓著
牌照號碼：350176

上海賓館$350
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼 五、六、七天 $4800起
快捷、舒適、優悠！ (歡迎持CI者參加)
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241 3-670091 機票部：5-250361

歐美

[illegible] 350149 3-7393398

台北	1000	馬尼拉	850	紐約	2800
曼谷	1350	星加坡	2300	倫敦	2420
日本	1750	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
橫城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大厦801室

聖誕節台灣豪華團
全台灣阿里山8天特級豪華團 $3000 22/12出發
台北花蓮4天團 $2300 22/12出發
台北4天團 $2100 22/12出發
名額有限，報名從速

漢城溫陽四天(全單人房) $3000 22/12出發
曼谷芭堤雅6天(全單人房) $2700(二人一房) $2550

華麗假期(機票十3晚酒店)二人一房S/R每位1210
住台北華麗大飯店 單人房170 雙人房180
台證150 印尼簽證探親機票全套

遊台灣帶百貨包收包您賺到笑

金門平價機票

3 7719151 牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字

留學 探親 移民 平票

來回		單程	
台北	$1030	三藩市	$2700
高雄	$1030	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
橫城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$1900	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1900	菲律賓	$850
星架坡	$2300	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次$150

一心

台証$50 九天出

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室 3-7397773
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367
旅行社牌照No. 350183

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3,000
包機場稅 全程單人房
包妓生藝宴
88年奧運會場
免費Honey Bee Show表演
溫泉浴
停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房2,390

澳洲
本公司得到各大航空公司支持主辦澳洲/紐西蘭多款精選行程備索
機票十酒店3晚 $5,880
七天澳洲逍遙遊 $6690
黃金海岸雪梨/坎培拉墨爾砵7-10天 $8190
紐西蘭十澳洲精選 9-12天 $10380

全泰國
布吉島・蘇梅島
華欣 七岩 清邁
5天—8天 $2488
位位團友免收機場稅，真正超值享受團歡迎比較行程。
本公司採用豪華珍寶航機可自由延期返港。
保證住宿：曼谷(吧喇沙)芭堤雅(麗晶)布吉島(明珠)
行程最佳，膳食豐富
貴賓式招待每位團友

機票全港最平

台北	1030	美國	2200
韓台	1950	加拿大	2990
日本	1800	歐洲	2250
泰國	1200	澳洲	2750
星加坡	2200	南美	6100
星馬	2450	南非	4800
菲律賓	850		

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

聖誕節高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $999 台北花蓮四天 $777 台北四天 $666 台證全套多次 $111

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

韓台七天聯遊 台韓七天聯遊 $2788 韓國4/5天 $2788

利華

3-7703288 3-660206
政府註册旅行社350362

韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

越南西貢旅遊探親團
11天$5890逢星期一出發
代理越南滙款 價高 快捷 妥當
代辦加拿大移民
前高級移民官員專業律師會計師主理

旅遊之家
代理香港雅苑賓館
歡迎台灣同胞、國內朋友、各地華僑來港公幹、旅遊、會親人士住宿
雙人房$250 單人房$230
獨立衛浴、電視冷氣、雪柜齊備
全新裝修、購物方便、環境幽雅
機場巴士(A3線)直達雅苑賓館
銅鑼灣禮頓道44號③樓5-761311

司諾

牌照號碼：350605
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

新航夏威夷假期 $4990起	新航歐洲假期遊 $9380起
日航夏威夷精華 $4295起	國泰歐洲假期遊 $12990起
翠明假期夏威夷 $4458起	翠明假期歐洲遊 $11498起
新航美洲假期遊 $5990起	英航歐洲精華遊 $12390起
翠明假期美加遊 $7898起	國泰澳紐假期遊 $7390起
西北美加精華遊 $8090起	新航澳紐假期遊 $8690起
日航天地美加遊 $6600起	澳航澳紐精華遊 $7390起
大韓美加精選遊 $5899起	翠明假期澳紐遊 $7398起
國泰加拿大假期 $6990起	文明古國之旅遊 $14580起
翠明假期加拿大 $7498起	東非之旅肯雅遊 $10980起
加航加拿大精華 $7490起	蘇聯東北歐之旅 $13980起

特設電腦直接訂位，各大航空公司快捷準確

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

得其利 招牌響噹噹！

旅行社代理商牌照No. 240188

各地特快帶台本港
機票 台證 百貨 住房

總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字
電話：③7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變此兩間老招牌其他是假冒

菲航假期

執照：5 263011 Licence No. 350307

馬尼拉・碧濤灣四天團 HK$1890
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一

3-882121 3-808080
3 321188 5-8901186

附屬聯營 國內旅部 直接安排
香蜜湖渡假村旅遊部、大梅沙夫[illegible]旅遊部
關係特佳 盡量優惠 全部畀你

海鮮野味
二天遊$288 住：香蜜湖
深圳特區壹天遊 $68

豪巴來回 人人有位 過關輕鬆 暢遊特區 市區購物 海鮮晚餐 收費最平 天天出發
(週末假日費用略增，額滿即止)

濠港旅遊

全國各地機票價目表(香港取票)

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
廣州至	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
廣州至	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
廣州至	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

豐盈旅運

3-970648 彌敦道749號歐亞銀行
3-970481 大厦8樓E 牌照240202

武夷山、廈門 五天898 七天1398
黃果樹、昆明 五天1398 七天1998
青岩山、長沙八天1450
南昆山、從化 二天288 三天398
寶晶宮、清遠三天498
凌霄岩、星湖三天498

北京火車八天1198
潮洲、汕頭四天598
連縣、連南四天628
南岳、衡山四天598
梧州、封開四天628
惠州湯泉 二天238 三天350

以上各綫逢星期二、四、六出發 各界社團惠顧特設優厚回佣
代訂國內車、船、機票酒店 專辦台灣人仕簽証旅遊

澳洲移民

專業辦理澳洲投資移民勞工移民家屬移民手續凡上述之申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗本年度經本公司辦理成功到海外各地者達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線) ⑤244737
牌照號碼350581

四海旅行社

特平機票前往美國加拿大南美洲及遍佈歐洲澳洲
3-7226112 3-7802237 5-232065 5-216148
牌照號碼350161

尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓
九龍彌敦道525號[illegible]大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號[illegible]大廈12樓

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團$1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔，增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673
桂林錦桂飯店香港總代理

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室
牌照號碼NO：350019(總統雀會樓上)

★台北四天遊種威行程種類特多 真正台灣專綫直接主辦 天天出發歡迎比較★

台北四天 $555 台北花蓮四天 $666 精選五天 $777 台證全套多次 $90

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物、太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村

台北機票十華麗飯店四天 $1180 單人房$150 雙人房$160

韓國專線4/5天團$2750 全程住單人房 免費妓生藝宴
漢城機票十酒店三晚 $2350

[illegible]獨立行程・代理台灣各級酒店・直接簽發房券・全港最平・台灣合法百貨免按金免買貨

夢碎

昇容

是周六的下午，中環的士總是非常搶手的，好不容易截倒一架，正待鑽進車廂，一個高大的身影忽然閃進來，一脚便踩入車廂，然後回頭揮手呼叫，一個中年女人帶着兩個孩子，呼一聲便湧上前，根本便把我視爲透明一族！

我有點氣惱，正待與他爭辯，只覺此人的輪廓非常熟悉，他並沒有理會我，繼續的呼妻喚子，顯得非常的理直氣壯，半點沒有因爲搶截別人的車而感到難爲情。好熟悉的聲音，我幾乎可以肯定我是認識他的。

然而的士司機並沒有打抱不平，這年頭誰還肯講公義，總之誰付錢，誰便是他的顧客，我還沒有回過神來，車子呀一聲便已經走遠了，剩下我呆在路邊好一會。想不到，眞想不到會是他。堂堂六呎昂藏男子漢，竟然會當街搶截一個年輕女子的車子，連一聲道歉的說話也不肯講，當年的翩翩風度何處去了？

雖然歲月已經在他的臉上劃下了痕跡，但英俊的輪廓總仍然可以追尋，雖然無情的脂肪已經積聚到腰圍上，但在寬身風衣的隱約掩映下，六呎的英偉身型仍然是吸引人的。不過，當日的風度與氣質似乎卻已經隨時光飛逝得沒有踪影了。他是誰？我幾乎不肯承認這個粗魯無禮的中年漢子便是當日叫我崇拜不已的何老師。

我有點懷疑自己的品味。這簡直是一種侮辱，少年的夢原來一點也不美麗，

可能不會是他吧？怎可能呢？但我永遠不會忘記他那漂亮的側影，一管高高的鼻樑，配合一雙深邃的眼睛，眉毛微向上捲，每次當他半彎着腰，探頭來指點我的作文技巧時，我總是覺得有點暈眩，然而卻仍故作鎮靜與若無其事。

我也不會忘記他那極富磁性的男性聲音，低沉但卻充滿自信與感情。我從來沒有見過他疾言厲色的對待我們，最氣怒的時候，他頂多也是漲紅着臉孔，緊抿着兩片稜角飛揚的咀唇，我們一班同學自然便給震攝得鴉雀無聲，半口大氣也不敢透一下呢？

那年，我剛上中學，還未滿十二歲，穿着短筒襪，一臉的稚氣，但思想卻已經很成熟，老愛胡思亂想，開始對男女之愛感到好奇與嚮往。

英俊的班主任何老師於是成爲我的感情寄托所，我一直偸偸崇拜着他，當時我認定了那便是我的初戀。

當然，學期散了，他離校了，我的夢也該完了，但卻從沒有忘記過！

可惜，今天卻讓我碰見他，我的夢就這樣便碎了，我很納悶！

茄子與番茄

海隅小品　海幢

也會讀過有關番茄的文章，盆中栽種茄子，很有觀賞價值，捨不得摘下來吃掉。番茄當盆景，美化庭院環境，確也別有一番風情。這是番茄，至於茄子，粵人叫矮瓜。鄉間的人叫——釣菜子，顏色有白的、青的、紫色的品種。猶記當年媽媽在鄉梓的田園栽植時，同一塊的泥地上，就是種上色澤各異的——釣菜子，而且有長而彎彎形態的，也有短身茁壯的，使人看在眼裏很覺有趣、可愛。

茄子，含有維生素，可有防治人體微絲血管破裂的藥用功能！老年人不妨多吃這矮瓜。可是，民間有說矮瓜「傷目」，眼疾病患的，少吃爲佳。家鄉的人很多患上瘧疾病，面黃肌瘦，病發時就是燠熱的夏天，穿上棉襖棉袍，也仍覺寒冷。民間良方的醫治方法是，在沸水泡熟原條矮瓜，壓抑在左右手的脈搏上，便有治癒之效。同時吃些狗肉炒炆糯米酒糟渣，更有斷根病源之療。這是古法，驗否不知。

提起茄子，就很易令人想起番茄，大概也因爲它們同有一個「茄」字，但它們乃形態顏色各異的農作物。番茄亦有觀賞價值，看，嫣紅而圓圓的茄類，宛若秋天的柿子，多可愛，使人饞涎欲滴。事實上，番茄也是可以吃的蔬菜，江南人常吃番茄，洗淨，剝開來，連皮帶肉就一齊吃，嗜吃的就說好像吃柿子一樣。

番茄不是吾國的產物。它的祖家是在墨西哥，印第安人早就懂得種植番茄，初時或視爲水菓。可是，歐洲人一直懷疑番茄是毒菓，不能吃。公元一五五〇年，意大利國家的人，也在栽種番茄。十八世紀末，便也傳種到北美洲。然而在路易士安納州的法國人，依然不放心，認爲番茄有毒，如果吃了，不死也會生病呢。

在營養價值方面，番茄含有豐富的維他命C，一個體態僅有三十三卡路里的番茄，便有半個蛋般多的維他命C。此外，還儲藏有不菲的維他命A和鉀。而其它營養素，和膠質纖維，復不少。這種纖維，特別能減低人體血液中的胆固醇。番茄更含百分之九十的水份，能解渴。

番茄在吾國南北菜譜裏，都有不少烹飪的吃法。此外，羅宋湯，可將番茄、牛骨、馬鈴薯等材料，滋味甘香甜美。外國人也很喜歡吃番茄，生吃番茄，以糖蘸吃的，其味雋永。

實驗室戰爭

夏易

五十九：精神營養

耐特威克不說什麼，卻把那本散文集中的照片翻出來，遞給彭美拉。彭美拉接過之後，最初不明白耐特威克的用意，待注視了好一會之後，便立刻拿書中的照片，對照起來比來比去。

事實上，格羅弗長得并不美，但也不醜。但是，他的豐富的內心生活從眼神、從臉部表情流露出來，便有一些像像他語言文字所表現的類似的魅力。而這種魅力，有兩張照片表現得最突出了。這兩張照片，有一張，據說是他死前最後拍的，另一張，便是耐特威克指給彭美拉看的那張了。

「他們兩個。」彭美拉說的是格致弗與那個青年：「神態有點像！」

「你看出來了。」耐特威克說。

「可是，一個是上一個世紀的人啦，一個，現在還年輕。」彭美拉又說。

「是的，是的，奧爾杜濤是現在的人。」耐特威克說。「奧爾杜濤便是那青年。」

「奇怪，怎會神態那麼像？」

「奧爾杜濤說，他的思想很受我們的格羅弗影響。」

「那我明白了。」

「他說，他有一個時期的精神生活，都是從我們的格羅弗的作品，吸取營養。」

「怪不得，那我明白了。」

「因此，他對她的祖母當年和格羅弗之間的那段韻事也很有追源關心的興趣。」

彭美拉點頭微笑。

耐特威克太太從花園那邊踱回來了，雙手卻抱着一隻趣圓圓，那趣圓圓服服貼貼地依偎在她的懷裏哩！

耐特威克太太滿臉仁慈，溫暖地心滿意足似地笑着。

彭美拉很驚奇，輕叫起來：

「哎唷，牠多麼依戀你啊！」

「是呀！是呀！」

「你教牠的，是麼？」

詩與畫

日曆

日曆早已上市，屈指計算，八八在望，直選云云，使人牽掛。正是：

轉眼韶光又一年
堪嗟往事已如烟
未來日子將何若
直選使人長掛牽

……半個詩人……

春霧深深

高旅

二七三

啊呀！原來二表哥是公司裏的管工，跳上跳下，刷牆、糊牆，不是他的工作，只是特別勤力罷了。

回去把這件事和大阿姨一說，大阿姨說：

「阿森還是這樣？我都不知道。是你大姨丈的主意，吩咐阿森不要做了管工就自己不動手，上了工，也要自己做，不要以爲沒人工，你知道，公司賺了錢有分紅，做事不是去做大老倌，何況和張經理是自己人？我說阿森辛苦，他就是不管，還說：你懂得什麼！問問阿森，阿森說：我也不落力，心中有數。我告訴他，你爸就是跳上跳下，跌壞了腿，現在有你省力不省。這回到澳門去，一定還是老樣子，我也管不了。」

大姨丈在房裏，聽到她在廚房裏嘰嘰咕咕的，走過來問：

「你是說什麼？阿森有什麼事？」

「沒有什麼事，不同你講？……」

大姨丈向她瞪眼。

我覺得好笑，一個要二表哥省點氣力，一個要二表哥認眞賣力。大姨丈好像大陸上的「領導」，又像積極分子，總是要人落力做。不過，這裏和大陸有點不同，出力是爲了公司好，生意做得多，做得好，有錢可賺，分紅就不會少。大陸做死做活就是幾十元工錢，不做的也差不多，誰聽了「領導」的話拼命做，一定是傻瓜。

我現在拿一千五百元一個月，先前說起會加工錢，當然不會馬上加，但是我也要學二表哥的態度才好。大姨丈的話不錯，在一個公司裏，大姨丈和張經理的父親是老朋友，眞是自己人，公司賺了錢，我又有了本事，能少了我的？去年二表哥分了八個月，二萬四千元哩？

回進房裏，媽媽的遺像還掛在那裏，一對苦澀澀的眼睛往意着我，我看了一會，覺得她眞是錯了，不是所有的人都只會利用人，人也不是互相利用的，這中間也有親切的關係，如果「大雅」不親切，那自然也沒有什麼意思。在「新星」和「達明」當子廠做，那是沒有什麼感情，可是有朋友，梁珠就是，起初也以爲她要利用我什麼，其實不是，她有點「阿飛」氣，可是不是壞人，更不是利用我，和我要好，也沒做什麼壞事啊！倒是我老是在想利用她。

不過媽媽也不算錯，她是給人壓扁了，壓壞了，像背了簍子爬崎嶇峻峭的高山一樣，把背脊也壓彎了，把五臟六腑，每一條神經，每一個細胞都扭壞了，她帶着這樣殘廢了軀體中想出來的主意教訓我，我知道，完全是好意，希望我不要再像她一樣受這些折磨，可是事實上是錯了，世界不是這樣子的，人和人的關係不是像她所說那樣子的。

九龍至離島航綫

香·江·近·事　勞祥新

油蔴地小輪原本已視灣仔至尖沙咀航綫的經營權爲囊中物，豈料事與願違，行政局推翻了交通諮詢委員會及運輸署的決定，將經營權斷送予天星小輪。由于情況急轉直下，不同利益集團的感受自然是親者痛，仇者快。

至于灣仔至尖沙咀航綫交由那公司經營會符合公衆利益，自有公論，本文不打算評論，這裏只想談由于油蔴地小輪得不到灣尖航綫經營權，使該公司原打算利用尖沙咀碼頭開拓九龍至離島航綫的計劃亦受阻礙，間接使離島（主要是長洲、坪洲、梅窩）對港、九市區交通得不到更便捷的發展。

一位離島人士于油蔴地小輪喪失灣尖航綫經營權後會對筆者表示，他們素性希望由天星小輪承辦九龍至離島航綫，使離島航綫同時有兩間公司提供服務，在競爭下，可提高服務水準，票價也不會貿然提高。

不過，如果由天星小輪開辦九龍至離島航綫，天星小輪必須在有關島嶼另設碼頭，以及聘請一批員工。前往離島的搭客雖然會增加，但肯定不會達到現時的兩倍，結果可能會導致票價提升或縮減班次，遊客和居民未必會有所得益。

反之，若由油蔴地小輪經營九龍至離島航綫，可能會因該公司節省經營成本而票價有更[illegible]定期，因爲現時長洲、坪洲及梅窩大致上每小時只有一艘小輪埋碼，即使最近加設飛翔船服務，如果該公司開辦九龍至離島航綫，肯定在各島毋須另建新碼頭和大量聘請地勤職工。

非大豪客

·無所不談·　嘉志

在中區旺盛地帶，兩間快餐店僅一牆之隔，分屬兩個集團經營。面向大街的一間，曲尺形舖位，規模較大。另一間則較小。這不單是佔地多少而言，營業規模也如此。前者港九新界各區都有，後者似較少，就我所知者港九三數間而已。港島的兩間我曾光顧過。除了中區那間外，在灣仔的最繁盛地區也有一間。但它們在競爭中處下風；隣店顧客如雲，而他們則冷清清。中區的一間才大事裝修過不久，但業務也無起色。最近，灣仔和中區的都先後結束了。我想，大概是老板不當錢是錢吧；同一種飯盒，與隣店價錢相同，但份量及僅大半，厚度像兩片叠起來的麵包，就是食量較少的女孩子，隨便吃兩盒也不飽；在講究價廉物美的現在，光顧快餐店者終非大豪客，大家的數口甚精呢！

別緻玻璃瓶花　綠化居室妙品

櫥窗內外　·赤松·

現時流行採用一些人造植物來裝飾居室，代替了眞正的鮮花的地位。

事實上，人造植物雖然比起眞正鮮花缺乏生命力，但是它容易打理，毋須悉心栽培，也可以保持美艷嬌姿。祇須間來清掃花上的塵埃便可以爲居室帶來綠化的生氣。

不過，圖中這些玻璃瓶花，就更加節省了打掃塵埃的工作，瓶內的是眞正鮮花的標本，與人造植物同樣毋須打理，但擁有鮮花的美姿，放置在玻璃瓶內，更覺別緻，且充滿一股藝術的色彩，其製造的技巧，實在可想而知呢！這些別緻的綠化恩物，在永安公司有售。

和男同學看日本鹹片等於鼓勵對方可行動

情網集　葉玲女士主持　爲君解結信箱

張讀友：

妳在信中傾訴：

最近和男同學去看了一齣日本的鹹電影，在看戲的過程中，他竟然伸手去撫摸妳的胸部。

在信中，妳又描述了：在散場後，他送妳回家，在家門之外時，他又突然抱住妳，吻妳的臉，吻妳的咀，還把舌頭伸入妳的口中。

妳在信中描述：當時有些驚慌，又感到十分刺激和新鮮。

問我：妳經過這種情形，是否仍是處女？是否就是性行爲？還問：會否因此有孕？

我對妳的心境十分了解。這，正是少女第一次的初吻，也許還是妳的初戀，少女初戀時，對男友的一切行爲，總是「又驚又喜」的。還會：想拒絕又不忍的。

不過，妳和男友去看鹹濕電影是十分危險的，極容易在看了之後，大家依樣去做，這時，就危險了。

因爲，在這些電影的過程中，無形是一種鼓舞，鼓舞男方向女方進攻，也鼓舞了女方去接受。

因這些題材都是渲染性的行爲，祇可惜這些行爲是不可取，不値得去效法的。

正如妳信中描述：看完電影之後，他竟然有胆吻妳的咀唇，也有胆把舌頭伸入妳的口中。顯然，他是有接吻經驗之人。否則，也不會把舌頭伸入妳口中的。

他有經驗，等於除了妳，他還有第二位女朋友。而妳，是初吻，是初戀，對於初戀及初吻，少女是極醉倒的。

最少，妳已醉倒了。否則，在信中不會形容十分新鮮，十分刺激。

幸而，這不算性行爲，也不會有孕。不過，他既然有過伸手撫妳胸部的行動，就要防他有第二步行動：伸手撫妳別些地方。

總之，今後切勿再去看那些鹹濕電影，更不應和男友一齊去看，這些場合是鼓舞男子向女方埋手的。

也無異暗示了：妳容他對妳鹹濕，這點，妳應謹記。

吳湖帆的折鸞之痛

京華感舊錄　周簡段

吳湖帆原配夫人是蘇州大姓潘氏之女潘靜淑，其祖爲道光時宰相，其父是光緒時軍機大臣。潘靜淑雖是名門才女，當年卻以「荊布椎髻侍湖帆」。婚後，在事實上，生活上對湖帆幫助極大。他們共同生活二十多年，夫婦之間，琴瑟和鳴，詩作酬唱，極爲相得，時人多將他們比作梁（鴻）孟（光）、趙（明誠）李（易安）、趙（松雪）管（仲姬）。不料一九三九年，潘氏急疾不治，溘然而逝，給吳湖帆精神上刺激很大，在「故妻潘夫人墓狀」中寫道：「嗚呼痛哉！金鑲長埋，佳城永閉，我心碎矣，君靈知否？」爲表牽倩傷神之意，他從這時起更名爲「倩」，自號「倩庵」。又請陳巨來爲潘淑刻名章十多方，鈐在遺物上，以示悼念。潘氏下葬於滬西虹橋公墓。吳湖帆特請葉恭綽題「梁影佳城」四字，以備自己百年後合葬用。這一段時間，吳湖帆浸在極度悲痛之中，他先後塡詞數十首，哀婉淒約，潘氏的遺物，幾乎讓他寫遍了。爲了減輕吳湖帆的悲緒，他的兩個兒子吳孟歐、吳述歐特輯父母所作之畫十六幀影印行世，名「梁影書屋畫集」，對面爲葉恭綽題簽，前有夏敬觀序及陳蒙所作之傳，後有潘博山所作之跋。書爲八開套色精印，首頁刊吳湖帆、潘靜淑合影。內頁所選吳湖帆山水畫七幅，皆其力作，潘氏的花卉九幅，是從她遺世的一百六十多幅畫中精選出來的代表作。該書印成後，上海各大書店均有出售，一時很受歡迎。

潘靜淑雅好塡詞，有「綠遍池塘草」一卷遺世，吳湖帆感念潘氏，便以「綠遍池塘草」詞爲題，廣徵圖咏。他交遊遍海內，數月之間，收到各界名流應徵作品一百數十件，其中有吳鈍齋、夏閨庵、趙叔儒、夏劍丞、趙雲壑、吳待秋、馮超然、冒鶴亭、仇述庵、陳叔通、鄭午昌、汪亞塵、劉海粟、溥心畬、張大千、葉恭綽、沈尹默、馬公愚、鄭慕康、陸抑非等名家的作品。

江州伊立勳先生題曰：「鶯燕草飛憶早春，清詞麗句墨猶新。如何檢點妝臺冊，頓隔人天倍愴神。」杭縣陳叔通題：「風流王謝對清門，梁普妝樓一世尊。綠遍池塘春不住，瑯環淒斷夜歸魂。」番禺葉恭綽題詞曰：「半世空，永恨家山繞，梁景淒清似隔年，短夢隨春老。調苦曲難終，淚浥香盈抱，莫問他生與此生，綠遍池塘草。」

「綠遍池塘草」一九四〇年問世，吳湖帆親自作序，又自作畫一幀，並題「金縷曲」一詞，其中有句：「指望虹橋橋邊路，又青青一例年年歸，非痛哭，即狂笑。」吳湖帆折鸞之痛持續了二年多，直到一九四二年，他和顧抱眞結婚纔慢慢地解脫出來。

夢醫

頴九

「什麼，這樣重要的日子竟拋下我？」邵凌恩感到萬般委屈。

「你整個人依托給我，已是最大的禮物，我心滿意足，就是爲了你，我終日爲事業而頻撲，忘了自己的生日，所以預先就答應了客戶的邀約，推不得！

「這樣吧，你今晚給我煲糖水，咱們一起宵夜。」施華邊說邊準備換衣服上班。

凌恩腦海中雖有一千個疑問，卻也按捺着，點點頭。

原以爲會有一個甜得膩不可當的晚上，料不到卻是形單影隻，凌恩找出了毛綫，爲施華打起衣來。

一切也是爲了施華，什麼時候竟把自己忘却了？凌恩不想再想下去。

邊打毛綫邊煲糖水，累了，凌恩不知不覺就在沙發上睡着了，是施華，擁着一個女孩喁喁細語，頸子上掛着自己送的領帶，而那個擁簇的女郎，赫然是蘇珊……

驀地醒來，原來只是夢一場，凌恩拍一下腦袋，罵句「醋娘子」。

望望時鐘，已是午夜十二時多，施華依然無影無踪。百無聊賴，凌恩索性準備上床去了。

此時，屋外傳來汽車馬達停泊的聲音，不多久，施華開啓大門，脚步有點浮浮的。

凌恩趨前攙扶他，一陣酒味混和着香水味，撲鼻而來。凌恩不禁眉頭一皺，凌恩突然眼前一亮，施華身上穿着的不正是當日蘇珊所買的恤衫？深藍色的！

凌恩但覺心絞痛。（二十五）

誓師　芝子

夜雨

倡華童

十八：到別墅了

離開了流浮山，要走一條長長的小路，然後才能走到大路上，這一段小路，有不少彎，兩旁是田。雨又來了，而且雨勢很大，開動了水撥，才能朦朧看到前邊近距離的路面，再遠一點，迷濛一片，看不清，到了左右，更是看不清，黑夜，只有路燈，在雨中，也似減退了光芒。

蝸實開車減速，爲免危險呀，要慢慢的前進，視野不好呀，來往的車都在慢慢的前進，遠遠只見兩點燈光，車是看不到的，雨太大了。

「雨太大了。」瑞文不禁說。他想到這一場雨，與昨晚的一樣，昨晚不是有一段公路，山泥傾卸呀，今晨已搶修了，已可以通車，那一段是單綫雙程，但是雨又來了，今夕會不會又是山泥崩塌。他看到蝸實集中精神去駕駛，他不敢作聲，怕騷擾了她，他只是担心。蝸實開了收音機，她是想聽聽新聞。

新聞說，暴雨之下，低窪地區又水浸了，駕車要小心，路上已有不少汽車死火抛錨。

「我的車，不要也死火才好。」蝸實說。

下這麼大的雨，誰能保證自己的汽車不出毛病，縱然是貴價車又如何，一樣也可以抛錨的。雨中，多少廢物冲將出來，水淹了路面，看不到，假如路上有釘子，汽車輾過，說不定輪胎受了傷，洩了氣，在雨中抛錨了。

張蝸實集中精神駕車是可以理解的，瑞文不敢作聲，只是心中焦急。

這麼大的雨，何況瑞文對于道路又不熟識，他只知道車是向前行，也不知道是不是走在來時的路上，他發覺車是駛入了一條狹路上，兩旁是樹。他只能從車頭燈看到一些景物，在晴朗的日子，雖然是晚上，也可以看到老遠，爲了路上有燈，今則不然，縱然路燈仍亮，但已爲雨所阻隔了，遠點的只感到那邊有一些光，却已看不到建築物，瑞文發現她已把車駛到一間房子的門前，門前有簷，車停在簷下，雨打不到。

「到了。」蝸實說，她已熄了車的機器。她對瑞文說：「我們進去休息吧，這兒便是我的別墅。」她已開車門，下車了。

剛才她說的別墅，原來在此。

海·龜·孵·卵（上）

幻奇錄　·禰臨·

現代科學已經弄明，一個人的性別，在母體卵子受精的一剎那便決定了，不能錯怪拿夫人老是生女不生男的。

但是，這條規律只適用於胎生動物，有些卵生動物的性別決定，却又大異其趣。大千世界，眞個是光怪陸離。

世界上許多地方的海龜面臨滅絕的危險，它的生命受到海洋生物學家和自然保護主義者的關切。學者們發現，在海龜的一生中，危險最大是埋在海灘上還未孵化成龜的龜蛋，常被海鳥、沙蟹等挖食，孩子們愛挖來弄，漁民們更把這些龜蛋當作營養豐富的滋補食品。爲了保護沙灘上的海龜蛋，科學家們在海龜繁殖場想方設法，用塑料薄膜搭棚遮蓋，或者用人工把龜蛋埋得更深一些，等到小海龜破殼而出，再帮助它們爬出沙坑，護送進大海中。

但是結果證明，這種精心保護龜蛋的措施却弄巧反拙，也許會使海龜蒙受更大災難，甚至加速了海龜走向滅族。

有兩位科學家，檢查了用薄膜覆蓋後孵化出來幾十萬隻小海龜的性別，發現都是清一色的雄性小海龜！也就是說，人類的保護改變了海龜的自然性別比例，如果長此下去，就會使海龜世界的雌雄比例失去平衡，甚至還會出現海龜的「男兒國」哩！

梧桐月

朱秀娟

「董事長來了。」月華推着諾雯的手臂說。

諾雯一回頭，董事長和總經理正匆匆走向裡面。諾雯也立刻跟着進去。

「諸小姐，都通知了嗎？」董事長頭也不回，就知道諾雯跟在身後。

諾雯把名單記錄交給他們：

「這些人馬上就來。」

「到我辦公室來，我們先談談。」董事長一邊回自己辦公室，一邊叫着。

總經理從他的辦公室走出來，手上拿了一大堆會計傳票。放在諾雯桌上，向諾雯說：

「看看，總經理蓋過章的，看我是不是可以蓋章。」

「是，」諾雯把報紙收起來送到報架上去。

壬二仁的電話來得很晚。晚到偌大公司裡只有諾雯林玲和月華三個人。

三個人愁顏相對的坐在諾雯辦公室的沙發上，沒有一個人願意先回家。她們默默的枯坐着，簡直找不到交談的話題和心情。

壬二仁的匆匆離去，壬二仁的無信息，隨着時間一分一秒的過去，越來越使人如墜迷霧中，想不出個道理來。吳莉莉處不時的交換着電話，然而，好像全台北的人都沒有他的消息。

「妳們先回去吧！」月華打破沉默，她不忍心爲了自己等電話，把林玲兩個也拉着陪着。

「其實，現在還沒有電話，他不會打到這裡來了。」諾雯很舒服的斜靠在沙發上，微微凝神着：「不過他會打給吳莉莉，吳莉莉會打到這裡來。」

林玲忍不住笑了，諾雯這不是沒話找話說嗎？這個道理不是從今天下午直談到現在了嗎？不過她知道月華不會覺出這是廢話的，月華現在整個心全在壬二仁身上，只要談話的內容不離壬二仁作中心，月華都能聽得進去。林玲抹了抹臉，她不應該笑的，月華爲了自己往往能出頭露面的和人爭吵。月華現在需要的是同情。因此林玲愼重的說：

「不論怎麼樣，我們等到九點。」

「可是…」月華扭着手，聲音裡輕顫着：

「鈴！鈴！鈴！」

電話鈴聲響使三個人一起跳了起來。諾雯手快，一聽是長途電話，只喂了一聲就交給了馬月華。

「我是！」月華睜大了眼，看着諾雯與林玲：「壬——壬二仁！你是怎麼回事。」

對方深深的嘆了聲氣：「我猜妳會等在辦公廳，妳果然在。」（八一）

玉珮記

高峰

九：玉璽鑑定是眞僞

文露兒繼續道：「他們九個人，聯成一氣，力量自然增強，我當時眼見他們操練，那張子子抱着一根大木，算是敵人，八道輪流掌擊，一擊即退，十分敏捷，只聽蓬蓬的亂响，只轉了幾個圈，那巨木給打得粉碎，不成模樣。」

她頓了一頓，又道：

「後來輪到佔正東蒼天位置的張子五抱着木頭，也一樣的挨圍疾走，八道也輪流掌擊，砰砰蓬蓬的，打得最厲害的是佔中央鈞天位置的張子子。此後九道輪流抱着木頭，餘人也輪流掌擊，我細心觀察，我發現玄門九天陣有優點，也有缺點。」

陸思崖道：「是嗎？怎樣？」

文露兒道：「優點在乎聯成一氣，把力量增強，缺點就在於佈陣的方法，佈陣時以張子子爲依歸，張子子一佔鈞天，餘下八道就飛快的各據一隅，要是張子子佔不得鈞天，那陣法也就佈不成。」

「那個骨郎機知道他們的弱點，故意把張子子的位置打亂，所以陣形始終佈不成。後來還是你上陣跟骨郎機拆了五招，大陣才能在這罅隙之中佈成。」

「此外，我覺得他們的打法也不很妙，敵人那裏會像木頭一般，任你亂打呢。崖哥，我說的對不對？」

陸思崖道：「你把龍虎山的道士，過份貶低了，你所說的缺點，正是他們的優點。」文露兒奇道：「你這話怎講？」陸思崖道：「他們的佈陣很奇特，也十分巧妙，要是你不知其理，貿貿然跟他們交手，你活會着了道兒。」

文露兒見陸思崖把龍虎山九道的大陣，說得這樣厲害，更覺驚奇，心道：「我親眼看見他們操練，難道我眼光的看差了？」

只聽陸思崖道：「我想，天下的大陣，其奧妙之處，莫過於『玄門九天陣』，只可惜九道個人的功力不高，否則，憑了這個大陣，足可以縱橫江湖，難尋對手。」（四四二）

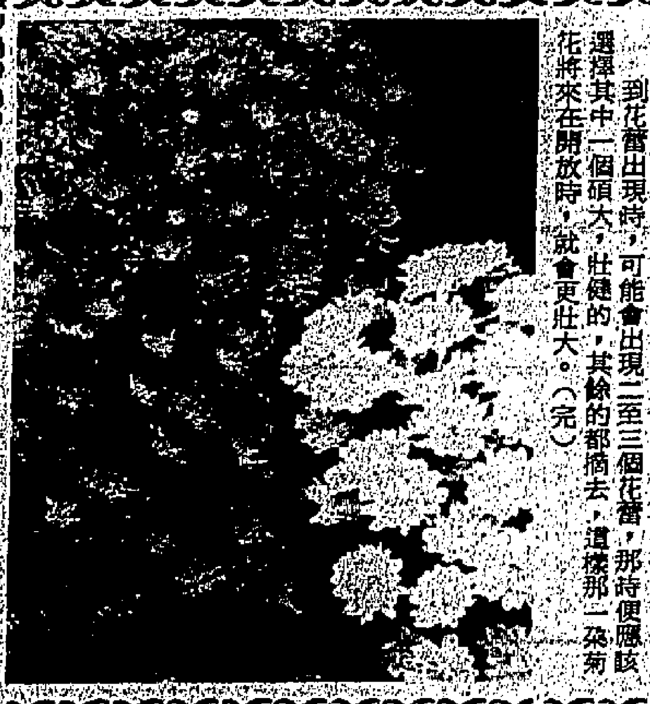
栽·菊

花鳥蟲魚　團叟

盆菊是打頂莖的嫩芽摘去，使之多長橫枝，每一橫枝將來就是開花枝，單頭大菊的栽培，是不讓菊多長橫枝。

菊花雖然沒有摘芽，但也一樣會長出橫枝，只不過沒有像摘芽長得如此多，若任其橫枝生長，植株的養分便會分薄，不能集中，因爲花多就會影響花勢，花變得細小，若一莖只得一花，花就會開得特別碩大，栽種單頭觀賞菊就是要使營養集中於一花，遇到有橫枝，皆應摘去，使一莖直上，爲了使直上的一莖得到支持，必須用一小竹支撑作依傍。

到花蕾出現時，可能會出現二至三個花蕾，那時便應該選擇其中一個碩大、壯健的，其餘的都摘去，這樣那一朵菊花將來在開放時，就會更壯大。（完）



僑樂村

新捉狼記

新聞故事　梁悅意

終於，唐×貞屈服於這種無比美麗的幻想之下。

陳×文獲得一次的滿足，然後，疲倦欲死似的，在她身旁臥下。

「×文——」她伏在他的胸膛上輕輕呼喚着。

「怎麼？」他微張雙眼問。

「明天我們怎樣安排？」她問。

「明天——我們就去登記結婚，我記得。」他擁抱住她，一邊吻一邊道。

「啊，眞好。」她回吻他的胸肌，萬分的溫柔旖旎的樣子。

「貞。」他突然又覺得有一股熱騰騰的氣由下升起，一轉身，又伏在她的身上。

他們一直溫存到天露魚白，陳×文坐起來，吻着唐×貞，柔情萬分地道：「我早上約了隔房的王先生在酒店泳池早泳，我游完早水就會打電話給你，大家一早吃早餐，好嗎？」

「嗯。」唐×貞因倦非常，邊應道。

於是，陳×文起身穿回衣服，臨走時還拍拍她赤裸裸的臀部，溫柔地道：「打鈴，等我電話，無事不要走開。」

「好。」唐×貞委實太累了，朦朦朧朧地應他道。跟着，又沉沉地睡去了。

也不知過了多少時，她突然醒來，按亮了床頭几的小電燈，時鐘已指住三點。

「哎喲。」她連忙起床，拉開窗簾，陽光隨即射進來。原來已是下午三點，她猛然省起，×文不是說游完早水打電話找我的？莫非是我太貪睡，電話鈴響了聽不到？

此刻，唐×貞已有一個不對勁的預感，但，她還是努力安慰自己。她立即打一〇八到電話公司，查到酒店的電話，隨即打去。

「陳×文？英文名叫朗奴——」

「好像沒有朗奴什麼的……」

「麻煩你代查查姓陳的住幾號房。」她急得冷汗直冒。

「對不起太太，這裏住的姓陳房客大約六七個，可是，偏沒有叫×文的。」對方道。

「請你代我查一查，或許，他用別的名字登記，總之是姓陳的，洋名叫朗奴。」她眞是忙亂到沒了步驟。

「因爲，我有急事要找他的。」

「好的，看我們能否幫你這個忙。」對方很有禮貌地道。然後收了線。（六）

柳波橋畔

路瑩

一四六·怨恨全消

三個人圍坐在一起要過了食物，還是挂芬先發言。

「表哥，去年你突然回了上海，爲甚麼不立刻來信，就算表姑媽病重，也可以寫幾個字的。」

「我去到上海已經過了好幾天，那個時候眞的百事待辦，我無論怎樣也想不到可兒會搬家的，因爲那是她的祖居，而且萬料不到她同時會退學的，祇差一年她便中學畢業了。」

「她說足足等了你差不多一個月也沒個消息，這眞是陰差陽錯了，你離開廣州，事前也應該留下一封信的呀！」挂芬瞪盯他一眼。

「但，那天實在太忙，要四處去找船票，但據說可兒提早回家了，再到可兒家內找她的，可惜沒有人應門。」

「是我提早回家陪媽媽去看醫生。」可兒聽了，忍不住說。

「可兒，我到了上海後，便給你信的，可能到達廣州又是一段長時間了。」振波傷感的說。

「我……我們不久便匆匆的搬家了。」

「哦，是的，那晚和你分別之後，我回家，纔知道媽媽害了痲病，還遭爸爸罵了一頓，所以好幾天也沒有找你，第二天我記得……」

「我早說過你倆眞可憐，眞是陰差陽錯了。」她再垂下頭。

「算了，好歹我已將過去情形弄清楚，我不去越秀山了，送我回去吧！」她故意作狀。

「可兒，陪我去走走好嗎？」振波急急。

「今日，天氣很好，我……要你陪我去玩玩，可兒，我爲你的事，昨天已跑足了一天。」桂芬說。

可兒點點頭。「別再提過去……」

「是的，關於你的遭遇和退學情形，我昨天已經詳細告訴了表哥，以後不要再提了。你倆依然是好朋友，來，我們吃飯吧！」桂芬說着，看見侍者捧着小菜點心過來。

公關麗人手記

皓首窮書四十載

貝莎

麥校長約腳不成，武俠峯因病高掛免戰牌也。貝莎致電問候武俠峯話佢每入夜便覺冷不可擋，一連數小時，如赤身於冰天雪地，而多多棉被均無暖意。醫生爲其檢驗仍未查出病因另覓醫方知患者爲輕度肺炎，服藥打針，發冷已滅。

武俠峯話此一事也，另一事爲其子因病入院，現擬着長兒攜其歸此亦爲佢頭痛之事。武俠峯有兩子，長子本爲一大公司之工程師，奈何與妻辭職去左英國讀書，而不承歡膝下，有令雙親孤寂零焉。

講起讀書有時亦會讀到癲線者，褚總管有子，先讀地質學於美國，畢業後對教育發生興趣，乃讀教育，讀完教育讀哲學，總之學完一瓣讀第二瓣，讀到今年四十尚未讀完。老豆見個仔已非孩提，自無理將佢「摑醒」之理惟問之曰：「咁你想讀書讀到幾時？」褚子曰：「唔知呀老豆，總之係有興趣嘅我就讀。」褚總管曰：「係，但你有否想到，閣下今歲四十大關已，再讀落去，幾時至娶老婆，幾時至接手做生意㗎！」子曰：「老豆我對娶老婆有襟，不如你娶埋我份！」褚總管啼笑皆非曰：「傻啦，老婆事你還你，我還我。」

褚少曰：「我只有興趣讀書，女人之事咪攪我。」褚總管曰：「娶左老婆都可以讀書㗎，爾時好多讀書人都係有妻生格！」

「老豆，唔得者，我對女人無興趣，就夠悶已。」

褚總管勸個仔唔聽，一怒之下自己搵個女人嚟服侍。三年抱倆竟然生咗幾個兒女。

褚總管娶咗老婆，老婆就干涉佢俾錢個仔讀書。

褚太話邊有人讀書讀到四十歲㗎，一定係隻肥佬縱壞個仔。從今起叫佢自食其力，一分錢都唔准寄去界佢，等佢無老豆指倚咯，重讀乜書。

太太封鎖褚總管毫有辦法，只好寫信話佢知，今後要自食其力矣。褚子讀完老豆封信成個傻咗。

黃老秘話，讀書讀到走入魔者此種人也。若由得佢鑽牛角尖，但讀到八十歲有份。

從旁聽

冷漠特性

英國倫敦廣播電台播出的一篇文章，是一位駐北京記者將離北京之前，寫出來的最後一篇文章，作者表示依依不捨之情，同時他又指出今天的中國人非常的自私，他舉出的兩個例子第一是，在北京乘搭公共汽車的老年人，年青的一代，不肯讓位，就由他們辛苦擁迫，第二是說凡遇上交通意外，或有什麼不幸的事，只有看的人，却沒有幫手救護傷者，這種現象，現在却很嚴重，又說現在大家都向錢看，一切都是爲了錢，沒有表示一種冷漠，他說文化革命前，沒有上面這種現象，其實說的人已多，應該屬于老生常談之類，因此叫人想到，究竟是否中國根深蒂固的頑疾？早在幾十年前，曾任民國政府駐印大使的羅家倫先生，他寫了一本轟動一時的「新人生觀」，其中說到俠義行爲，他指出中國人對事的冷漠，他說有一次他乘黃包車，車翻了，把車伕吊起，而有車輛迎面而來，他大叫，結果只有看熱鬧的人，却沒有人幫手，又另一次他坐船，有人跳落江中，亦只見看的人，而沒有人見義勇爲。當年潘光旦介紹了美國人明恩溥寫的一本書，其中亦舉出了不少中國人的無同情心，近人柏楊，更是把這種劣根性批得體無完膚，著名英國學者羅素著書亦有同樣的批評，外國記者又說，中國人喜歡聽別人家的好話，却不願聽別人批評的話，至今還是如此。從羅家倫的「新人生觀」到今天，已幾十年過去，爲什麼中國人惡習未改，或已改過，但不旋踵却死灰復燃。

羅佳

聽潮人語

涼茶舖在哪裏？

觀浪客

從酒家出來，已是晚間九時半，朋友忽然喃喃的說，要喝碗「涼茶」。問涼茶舖在哪裏。最初我還以爲聽錯，最後弄懂了他指的果然是「涼茶」，不禁有點失笑。現在哪裏有涼茶舖，一時確被他「考起」。但更令我詫異的是：這位朋友「去國」已二十多年今天剛下飛機，回港省親，才吃過此地的第一頓飯，怎麼別的都想不到，偏想的是「喝碗涼茶」。

美國的唐人街，好像也沒有涼茶舖，那麼他們在那麼居住，又往哪裏去喝涼茶的？

他說：藥店有涼茶包賣，都是買回來自己煲的。

可是，涼茶只是舊時用來「清熱」的飲料，如今年青一代，還喜歡喝這種又苦又黑飲料的人，已經很少，要解渴、清熱，儘有許多別的飲品可替代。據說啤酒亦是其中之一，它在香港也有個「番鬼佬涼茶」的稱謂。那麼在外國，大抵亦不會有多少中國人還喜歡喝「涼茶」的。常聽有人移民後在那邊開餐館，或在餐館內「洗大餅」；却從未聽過有人說他要往唐人街開涼茶館或在涼茶館「洗大碗」的。

不過這位朋友剛回來飯後就想到喝碗涼茶，大抵亦只是一項「懷舊」。他說，記得以前這裏附近是有一兩家涼茶舖的。他的記憶其實也沒錯。二三十年前，香港街頭上，總可以找到涼茶舖喝涼茶。人們在街上走，一時口喝，就順便走入涼茶舖去喝一碗涼茶，有解渴、清熱一舉兩得之效。戰後初期，香港街上不但有涼茶舖，街頭還有小販挑担賣「一崩一大碗」一類的、生魚野葛菜湯」一類，前店舖的涼茶每碗只售一角，有些還備有陳皮梅一類涼果，供人順便買點來「送口」的。

涼茶業息微，大抵由於兩個原因：一是前面說的，如今涼茶替用的飲品多，根本就無須「飲涼茶」。即使還有亦「飲涼茶」之名，但亦製作得一如汽水等，飲料並且紙包裝形式冷凍，入口又甜又涼，完全沒有傳統涼茶那樣苦澀。二是舖租太貴了。涼茶後期亦會艱至元半二元一碗，但即使這樣，每天的營業額亦有限。偏僻處人少行走，不利經營；繁盛地區，如今一個面積不大的舖面，月租亦以萬做單位計算。用來開涼茶舖，如何划算得來？

藝文什記二三〇

不能說變就變

近年來，我們常聽到創新這兩個字，倒似今天我們的書畫，都是舊得很。其實，只要我們把今天的作品與前代比較，除了極小數還在臨摹階段之外，一般都是創新的。我們不能以還在臨摹階段的作者目爲保守派，他們不是保守，而是在學習階段。創新也是要有過程的。

弘一法師的書法，早年與晚年的便絕不一樣，早年的是魏碑模式，但晚年却脫穎而出，是歐陽詢的瘦長，但行筆完全不是，已創出了個人面目。

張瑞圖的何獨不然，早年的便少了方筆也少了圭角，但後期的却以此取勝，打破了二王習氣，把字體重組起來，前人以爲詬病的東西，說是妄起圭角，而他的行筆，圭角方折的却不少。王羲之的「如錐畫沙」也沒有。錐畫沙，是方起方收是沒有，「如拆釵股」，却起圓收的。他的字却是刀劃沙，是方起方收的。但這是毛病嗎，絕不是，我們不能也不應循舊的眼光看它，它是創出新面目，打破了前人却另有韻味，可知道二王書體也不是絕對的，但要打破它，便得學習它，我們不能說學習它的不對，說是抱殘守闕，這是學習過程，將來變成怎樣，連自己也不知道。我們不能以書家早年的字來下定論，應該用他晚年最成熟時間的作品來代表他。所以創新，是不能急於要求自己，也不能急於要求別人，爲了每一個人的學習過程不同，天資不同。

有一個現象，便是內地的書法家比香港的急於創新，似乎是分秒必爭，似乎一開始學書便要創新，却忽視了自己的基礎怎樣。內地年青人的書法，多是不注紙字形詭異，這可能受了日本影響。可是日本人也有不少致力傳統的，寫得沉實厚重。

反觀本港學書法的朋友，急於求變的不多，變是在漸進，而不是如孫悟空的，說變便變。

雙魚

雙魚小品

陸運會

小朱

在我那個讀書的年代，生活並不太富裕，社會設施更明顯的不足，一切的活動，只有靠學校搞，靠教會搞，我們才得參與的機會。

運動會就是一個好例子，並不是每間學校都有資格每年搞一次運動會，甚至長年累月不會搞一次，有運動會舉行的學校，在那個時代都被視爲「名校」，有錢的學校。

如果站在虛榮心的層次，我也有過一年入讀名校的機會，所以我也有過參加學校週年陸運會的機會，一嘗在田徑場上跑步的滋味，相信也是最後一次，因爲我拉傷了大腿肌肉，從此也不能作短跑，就是緩跑也都不能時間長，路程遠。

這也是我讀書的時代常見的，除了上課，書本知識外，其他課外常識甚爲缺乏，當然不會在運動時知道甚麼叫運動傷害，運動前的熱身爲什麼那樣重要。

那一年我雙大腿肌肉受傷時那種痛楚，我一生都不會忘記，爲虛榮付出的代價。

我只能做田徑場上的觀衆，也只能在場邊高聲吶喊，但却不能在頒獎台上高舉雙手。

玉玲瓏

塞上江南

盧青雲

看「黃河」劇集，最不能忘記的就是那澎湃奔湧的壺口大瀑布，高空拍攝，俯瞰下來，無比壯觀。

黃河每一段每一節都有不同的面貌，河套區亦有河套區的恬靜寧和。所謂黃河百害，唯富一套，是不折不扣的恰當。記者某次坐火車過陰山，沿途綠樹青枝，向日葵田平鋪在地上——黃河前套，的確比好多地方富饒。到了寧夏，這處處水溪，渠道縱橫的情景更觸目可見景物，誰想得到塞外沙漠邊沿地，會有銀川建都，西夏王也很有眼光，那兒一帶稱爲塞上江南也是實至名歸的。當你看到黃河被充份地利用作灌溉農田，垂楊夾岸的景緻時，又怎能不讚歎我們的智慧的祖先開墾的功業？

花朝

四方城

茶餘筆記

床責自負

孫燕

「文責自負」，即寫出文章，發表後一切責任由作者自負。

說是這麼說，事實上可能不盡「自負」，發表之處的報刊仍負相當責任。若據言論自由的原則，在法例範圍內的言論自由可以「自負」之外，若有不合法例處，則「自負」之外，可能連帶別人也要負，即發表的報刊也要負責也。

先時有些「一樓一鳳」的「綠窗」之家，客人前往光顧，却遇到警方掃蕩，「而檔」一番，拆去床板，令光顧者抬下樓來解案，名曰「托床板」，曾經行過一時，此類倒霉顧客，可謂「床責自負」。

現在若干青年男女行試婚法，合則再去結婚或不結婚，不合則一拍兩散，彼此相當干脆，並無手尾，亦可謂「床責自負」，據說即所謂「男女平等」也。

這件事可能由於避孕丸所促成，使女性可以「解放」，無懼孕揹累之苦，這就是男方「不等了」，性生活可以享受，而沒有「手尾」，不是很「公道」嗎？

但如此「床責自負」之後，可能「吃虧」的還在女方。因爲這個社會，還是「男性中心」，有些「女強人」力爭上游，也不能扭轉這個局勢。男人在外拈花惹草，最怕留手尾，其間總會發生「床責自負」問題，有了咿吧，更唔用得身負「下去矣。其有不「負」者，由不得已又留一頭「家」，於是乎一女方「床責自負」，則就苦矣。

故現在既無「手尾」的顧慮，於是毅然去「自負床負責」，名曰「解放」，而男方大獲其「利」，算盤打下來，還是女的吃虧。

拾趣篇

看來無非見聖誕老人穿了一身擁腫衣服，又從雪地而來，不是來自北極，還有什麼地方呢？於是位於北歐斯堪的納維亞半島的三個國家，瑞典，芬蘭和挪威，每年都這個時候，都展開激烈辯論，多方求證，非把老人家視爲自己人不可！

我們是終年不見雪的南方人，自然沒有爭議的條件，聖誕老人出自何處，於我何干！但得禮物可以，小孩子們，相信必有同感啊！

聖誕老人仙鄉何處 北歐諸國認親認戚

溫霜

聖誕老人，每年都會降臨，而且快來了，櫥窗上已有發現，身穿紅袍、腳登黑色大靴，繫着闊闊的腰帶，鬚髮皆白，騎在鹿車上，背負大袋禮物，無論那地方，這老人家都是最受歡迎的。

姓甚名誰，原有是的，只不過早被他的形象掩蓋，大家都不提了，然而，聖誕老人到底是何方神聖，莫衷一是，若干位於北極圈附近的國家，却說認親認戚，要把老人家當作自己人啊！

四東集

百貨公司

啓鴻

日本百貨公司越設越多，也越來越被港人所接受，傳統的百貨公司若不革新，實難有招架之力。

雖然日式的百貨公司經常標榜它們地方寬敞，面積廣大，但「大」並不是它們受到歡迎的主要原因。日本商品的品質雖未達到傲視同羣的地步，但日式包裝的精美及其講究程度，則實已無出其右。此外，日本人又有顧客至上的優良傳統，售貨員都受過有系統的訓練，大多和藹有禮，令人有賓至如歸之感。再者，貨品種類繁多，連生菓蔬菜，海鮮肉食也可以買到，顧客可以省去了四處張羅的麻煩。有空的話，到百貨公司蹓躂大半天，也是一種消閒的上佳方法。

紅塵

汽車煩惱

方芹

阿姆斯特丹的花街，風光如畫，如此正大光明的賣淫，也屬罕見，一街的透明櫥窗，半裸女郎搔首弄姿，公開「拍賣」。

實在她們亦要遵守規則，一樣要依照政府特別頒佈的規矩，依正手續登記、交稅，跟正當職業無分彼此，荷蘭政府在這方面倒是「公正廉明」。

由於紅燈區就在運河邊，而荷蘭的運河一向不設立欄杆，於是有許多駕車人士將汽車駕到紅燈區的馬路，「目不暇給」之際，會將汽車駛了落河，不是笑話，而是「現象」。

本來荷蘭政府是免費打撈汽車的，因爲荷蘭許多馬路都在河邊，有不少汽車失事掉落河，故一向都是免費撈車，但由於這樣的意外太多，尤其是紅燈區，政府爲此十分煩惱，因爲河邊的馬路太窄，實不宜再設立欄杆，於是政府立下新例，凡再有「失魂魚」駛車落河，假若撈上來是「鹹魚」的話，免收打撈費；但假若閣下只是受傷受驚，撈上來就要付一大筆打撈費用。

故此荷蘭人說死也要死在車上，「車亡人亡」，否則「唔着數」云云。

荷蘭運河之多令本土人士既感憂慮，又覺光榮。荷蘭NETHERLANDS的原意就是「低窪地」，是由於她的國土低，一直以來不斷地要沿海築堤及改善排水系統，與水搏鬥，不屈服於海水之下，是荷蘭人驕傲的地方，就如首都阿姆斯特丹，本來就是阿姆斯特河下游出海的地帶，因沿海築堤填土而建城並得名，這樣的城市，可算少有。

生命的倒數

積壓七天

諱不陳

本港郵差決定按章工作。據說，郵件將會因此而積壓七天。這是說，以前的信今天投寄，明天便可收到，現在是起碼要在一個星期之後才收到了。

按章中的章，大致是規章制度的意思。規章制度本來就是要遵守的。按章，遵守規章，如果一向都是如此，也不會給特別的提出來。

這次的事件告訴我們，本港的郵差平日都是不按章工作的，這是說，長期以來，他們的工作量，都是超過了定額的。例如負責派信的郵差，他們的郵袋便比規定的重。

如今，他們要按章工作，起碼是說，他們每天的派信量少了，所以，郵件才會積壓。

這也可以說明，郵差以前是多做了許多事的。

郵差是要改善待遇而按章工作，他們自然是有他們的道理的。而，按章工作只是他們的第一步。事態倘趨向嚴重，他們會採取工業行動。

還有兩個星期左右便是聖誕節。聖誕節期間，郵件的數量肯定會比平日多十倍以上。香港的大忙人多，他們平日可能連一封信也不寫，可是到了聖誕，却多會給親友投寄聖誕卡。

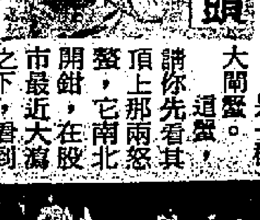
郵差的按章工作却在這個時候開始。不曉得這事情能不能迅速解決。希望能夠。

郵差是藉着這郵件最多的日子來向政府施加壓力，但我總是以爲，郵差最好能夠找到別的方法，不要把廣大市民也無辜地捲了進去。我們並沒有不付郵資，亦沒有不繳稅項啊！

長鏡頭

是蟹也並非大閘 蜘蛛乎看來近似

圖·文·森溪



另一種大閘蟹。道蟹，請你先看其頂上那兩怒髮，它南北開鉗，在股市最近大瀉之下，看到它，心裏總不是味道，還有；它八隻爪下面是水池，挺在活水中，推理會是相當長命。

不過又想想，可否把它看成蜘蛛？

朝華物語

地下商店待發展

太子森

地下鐵乘客減少，歸咎於最近的股市下跌，這說法我個人認爲，未免過於誇張。

從日常觀察來看，乘搭地下鐵的市民，百分七十乃是購有儲值車票，而持有儲值車票的市民，每天也需要乘搭地下鐵，其不會理會股市上升或是下跌，也不會改變其乘搭交通車輛的習慣。

事實上，從各方面的措施來看，有關方面也替地下鐵大開方便之門，或是製造條件，好讓地下鐵能夠有更多乘客。

事實上，除了上落站在時間上有較多的阻礙外，在行車過程中，地下鐵確無塞車之苦，如果是住在地下鐵站附近的市民，自然是十分方便。

爲什麼既然有這麼方便，地下鐵的乘客却反而會減少呢，這應該從其本身的服務上，或是在接駁上出現不方便的情況。

所以，才會導致乘客的減少。

我覺得有一個問題，地下鐵當局應該慎重地考慮一下，便是爲什麼地下鐵的商場，除了尖沙咀站較爲似樣熱鬧之外，其他却毫無起色，有些甚至全無。如果將地下商場搞好，則逛店的人多了，而乘搭地下鐵的人也會相應地增加。

爲無名英雄訴不平

·山盛·

中國第六屆全運會獲得大面積豐收，超世界、超亞洲、破全國新紀錄，不斷湧現，使人對神州體壇精英，十分傾佩。他們的名字圖片在報刊電視等傳播媒介上大出風頭，在歷史紀錄上大書一筆，可謂盛矣！

專日題

然而，我忽然想起除了他們之外，還有站在他們背後的另一批人物，那就是教練員。有一篇報道說：「現在運動員多數年紀不大，尤其尖子隊員得到社會上、家中、較優越的寵愛，容易受到不良思想影響，所以教練員不僅要善於教以技巧，還要在鼓舞運動員克服困難，奮勇拼搏上付出大量心血，其貢獻是功不可沒的。」確實是這樣，沒有好的教練員，好的成績是出不來的，尤其是在大陸的這種環境中。

然而自古以來，人們對待教練員又是怎樣的呢？

記得唐代詩人王建寫過一首「宮詞」，說道：「教遍宮娥唱盡詞，暗中頭白沒人知。樓中日日歌聲好，不問從初學阿誰了。」意思是說，教宮女唱歌的人，頭髮白了也無人知道。君王只知歌女歌唱出色，何會去問是何人教出來的。這首詩實是把人間此種不平之事揭露出來，並且爲教練員大鳴不平了。

往古來今，著名歌兒舞女多矣。春秋時代出現了一個西施，還有一個鄭旦，都是由越國的苧蘿村出身，經過三年的歌舞訓練，然後由范蠡送到吳王身邊去的。西施、鄭旦，青史留名，可是誰又知道她們的教練員的名字？明末名妓陳圓圓，正如吳梅村詩中寫的：「尊歸永巷閉良家，教就新聲傾座客。」但當陳圓圓受寵於吳三桂以後，却是「教曲妓師憐尚在，浣紗女伴憶同行」，她的師傅還在，但誰又記起他或她的名字呢？

我只記得孔尚任的「桃花扇」裏，寫李香君學唱曲時，有一位著名歌手出場，那便是蘇崑生。蘇崑生一板一眼地教李香君唱「牡丹亭」一曲子，是出色的妓師，他幸而留下了名字（當然，吳梅村已有詳細記述他的絕技），但沒有提到他是李香君的師傅。至於更多的妓師，誰又記得？

我倒是希望有歷史責任的人，不論是新聞記者、歷史學家，大家都來關心這些容易被淹沒的人物，這些對人類文化大有貢獻的教練員。

應用文譚

說明書（十一）

懷冰

（續昨）會員國——一九五四年十月以前，本局只有二十三個會員國：阿根廷、奧地利、比、玻利維亞、柬埔寨、哥倫比亞、厄瓜多爾、埃及、芬蘭、法、德、危地馬拉、匈、伊朗、以、意、波、葡、羅、西、瑞士、南越、南斯拉夫，後來蘇聯、白俄羅斯、烏克蘭等國也先後參加。一九五五年參加第十八次國際教育會議的國家有美、英、法、緬、印度、印度尼西亞、埃及、蘇聯、保、匈、波、羅、捷、南等六十五個國家。以後更逐年增加。

組織機構——理事會是國際教育局的領導機構。它由會員國的代表組成（每一個會員國按三人計），每年舉行一次會議。理事會每兩年選舉一次執行委員會，在理事會休會期間代行理事會職權。執行委員會任命局長一人和秘書處工作人員若干人處理日常行政工作。

自從本局和聯合國教育、科學及文化組織簽訂協定以後，由雙方代表組成的混合委員會召集國際教育會議和進行其他國際教育活動。

總部地址——日內瓦。

主要活動——一九四七年以後，本局的重要活動就是每年和聯合國教育、科學及文化組織召開國際教育會議。（待續）

智慧廣場

芳香的花 胭粉美化外貌，而不能美化靈魂。

旅遊記趣

美國搭機多消費

旅遊記趣四〇九

步行人

人謂以前內地民航，只有一些菓汁與清茶，我亦曾經若干次同樣遭遇，不過最近從昆明搭早班機返廣州，獲得一盒豐富早餐，可見服務改進了。早知如此，我就不該在機場餐廳吃碗大麵了。

短程飛機沒有食物供應，是理所當然，就算航空最發達，競爭亦激烈的美國內陸，也是如此，除飲品之類，一概欠奉，略有不同，資本主義國家，着重生意眼，沒有廚房，不可能有食物，但酒吧是有的，二塊半錢一杯酒，價錢不可謂不貴啊！

如把酒錢伸算港幣，難免咋舌，多喝兩杯就等於半瓶了，然而外國人搭飛機，多有少飲習慣，猶以中年以上的婦女爲多，必先來一杯雞尾酒，然後翻開細讀隨身的小說，就算連花生米也沒有，而已樂在其中矣。

若不是入鄉隨俗，有酒又怎能不喝呢，一兩小時的行程，外望有若騰雲駕霧，閉目也睡不來，身在異域，談與言笑，寂寞之情，可想而見，無愁可消，何必借酒，然而打發時間，除拿起酒來，還有更好辦法嗎？不過，酒物不一定有，間中也有要錢的，視乎各間公司的措施。

由左鄰右里打動我喝酒之心，加上了空姐低聲招待，既有了開始，便一發不可以收拾，一杯復一杯，把口袋裏零錢盡罄而後已，看起來，內地民航不設酒吧就好得多了。

說起在飛機上的享受，還是遠東區最豐富，到台北或馬尼拉去，航程未及個半小時，美酒佳肴供應無缺，不比美國搭飛機，在天空還要花費啊！

自衛的內心力量

成若思

第三，是依藉權力。這種人物之避免焦慮困擾與及保護自己，則是努力去取得實際權力、成就，或佔有一等事物，或是爭取獲得讚譽、聲望，或高人一等的智力。以設法得到安全感。

荷妮認爲，嘗試採取這種自衛方式的人，他們的信條是：假如我擁有權力，沒有人能傷害我。

第四，是退縮、孤立自己。從第一至第三的自衛措施，都是面對世界，與世界接觸，採取各種方式來應付。第四種却是從世界中退却。荷妮說，這並不是表示這種人要走入沙漠或荒野中居住，或完全孤立，不與別人來往。它只是表示，這種人不想依賴他人。例如，他們可以藉圖積佔有來獲得獨立地位。這種圖積佔有的動機，與爲了權力或影響的動機不同，其功用也不同。

荷妮又說，這種獨立自主的佔有者通常會有太多的焦慮不安，而不能享受這佔有的快樂。同時，他們也常常發展出一種吝嗇的態度。

另外一種獨立自主不依賴他人的方法，乃是，把自己的需要減縮至最小程度。

舉例來說，他可以從感情上脫離別人，不受別人情緒的影響，因而沒有任何事物會傷害到自己或使自己感到失望。

它表示捨棄，斬斷自己情緒上的需求。這種超離現象的表現之一，就是不把任何事當成正經事看待，凡事無所謂，不認真，包括對自己也一樣。

總之，這兩種退縮畏怯的自衛法，與順服法都有一些共同點，就是，兩者都包含了對自己的願望的捨棄成份。

採取退縮畏怯法的人，其信條是：如果我畏縮，退怯，就沒有人能傷害我。

荷妮認爲，這些自衛法之需要與追求有極其強烈的潛在強度，這些潛在強度，並不比生物本能爲弱。例如，一種對野心的追求，它產生的影響，可以像性本能一樣強烈，甚或更強烈。（四十八）

文化海洋

科技之窗

無污染塑料

孫飛

今天很多食品都用塑膠包裝，隨手拋棄，在郊區我們時時可以看見大堆「塑料垃圾」，使人們傷透了腦筋。因爲塑料都是高分子有機化合物，能夠抗冷、熱、酸、碱、陽光、空氣和水的分解作用，因而其廢棄物甚難處理。比如農業上廣泛應用的塑膜，地膜等廢棄後留置沒用，就地埋掉吧，會破壞土壤結構，污染農業生態環境。燒了吧，它能產生氯化物、氰化物、等有毒或劇毒氣體，危害人畜。因此人們自然會想：要是能叫塑料製品在完成其「歷史使命」之後無污染地自動毀滅，那該是多好啊！

目前科學家正在密鑼緊鼓地研製無污染自毀塑料，國外已經着手開發壽命只有幾星期或幾個月的新型材料，他們給塑料「編程序」，讓其在指定時間或一定條件下無污染的分解。製造自毀自滅塑料的原因之一，是在塑料聚合物中增加許多脆弱化學鍵，使它遇到陽光照射或遇到某種特殊溶液時，其中的脆弱化學鍵首先破碎斷裂，從而使塑製品在很短時間內自行消滅。美國馬里蘭大學的科學家運用脂類有機化合物去改造塑料聚合物，研製可讓微生物吃掉的塑料，丟到垃圾堆裏，就會被微生物一個鍵一個鍵地吞掉，同時產生兩種無害副產品二氧化碳和水。

巧妙的情報電話

賈子

K國正在緝捕一伙在逃的走私犯。一天CID洛奇無意中來到豪華俱樂部，他發現坐在酒吧處的一伙人，正是被通緝的在逃走私犯。由於他們都不知道洛奇的真正身份，所以沒有注意他。爲了迅速捉拿這伙人，洛奇立即利用旁邊的電話通知總部。

機智的洛奇裝着和女友通電話，這伙人聽到的電話內容是這樣的：「親愛的天娜，你好嗎？我是洛奇，昨晚不舒服，不能陪你去的士高，現在好些了，全靠豪華俱樂部的阿古上月送的特效藥。親愛的，不要和目標生氣，我們會永遠在一起的，請你原諒我的失約，我的病不是很快就好了嗎？今晚起來你家再向你道歉，可別生我的氣呀，好吧，再見！」

這伙人聽了這番情話，大笑了一陣子；可是五分鐘後，他們被警察包圍了，唯有舉手投降。

你能明白洛奇打電話的巧妙手法嗎？答案在本版內找。

五花八門

PERMIT

西蒙

PERMIT這個字的字面意義是「使某物通過」。作動詞用時，就有准許，允許，許可，提供……的機會，容許的意思。

MY MOTHER WOULD NOT PERMIT ME TO BATHE TODAY。媽媽今天不許我洗澡。

SMOKING IS NOT PERMITTED HERE 這裏不准吸烟。

THIS TASK PERMITS OF NO DELAY 這項任務不允許有任何耽擱。

WE'LL GO WEATHER PERMITTING。天氣許可的話，我們就去。

PERMIT作名詞用時，是許可，許可證，執照。

DO YOU HAVE A LEARNER'S PERMIT DRIVE？你有學習駕駛的許可證嗎？

語法錯誤改正

「做夢」，我們說HAVE A DREAM，不要說SEE A DREAM。

I SAW A STRANGE DREAM LAST NIGHT。昨晚我做了一個奇怪的夢。

這個句子用SAW A DREAM是錯的。應改正爲I HAD A STRANGE DREAM LAST NIGHT。或I DREAMT A STRANGE DREAM LAST NIGHT。

SMOKE A CIGARETTE，吸烟。不要說DRINK A CIGARETTE（喝一枝香烟，這會鬧笑話的）。

正確的說法HE SMOKES TOO MANY CIGARETTES。他吸了許多香烟。

要用一個鐘頭時間，是TAKE AT HOUR不是NEED AN HOUR。如：IT WILL TAKE ME AN HOUR TO DO THAT。如果說成I SHALL NEED AN HOUR TO DO THAT。這個句子是錯的。

合共咀華

英雄榜

黃錫林服務多元化

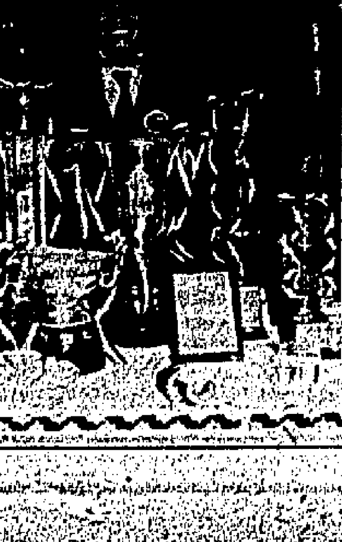
察奇士

隨着香港的經濟發展，普世歡騰的節日——聖誕節，也愈來愈受到香港人的重視；許多人會趁着這個節日所帶來的幾日假期，到外地旅遊，以舒解平日因繁重工作所造成的神經緊張和增廣見聞。不過，近兩年來，發生旅遊社突然倒閉事件，使數以百計預備歡渡假期的市民在招致金錢上的損失外，也白白浪費了時間和精神；給香港旅遊業也蒙上了陰影。

究竟經營旅行社的人士又怎樣看待這個問題呢？一位旅行社東主黃錫林指出，香港市民實在無須太過担心的，更不必望而却步；因爲香港旅行社的數目數以百計，發生問題的只是三數間，又怎能「一竹篙打沉一船人」呢？當然，市民在選擇參加旅行團時，要小心一點是必須的。

黃錫林又表示，現在一般市民都喜歡選擇較大型的旅行社，當然，大型旅行社有其有利條件和值得信任的地方；不過，這不等於中、小型旅行社便一無是處。就以他自己所創辦的旅行社爲例，由於他凡事親力親爲，抱着「爲社會服務」的宗旨經營，務求使顧客獲得滿意的服務，所以深得顧客稱許；在衆口皆碑的情形下，業務蒸蒸日上。

原來黃錫林不但在經營旅行社方面抱着「爲社會服務」的宗旨，在推動體育和參與社團活動方面，也持有同樣的態度。



年青時的黃錫林爲本港游泳健將，曾參加全港公開賽、港澳埠際賽等，又出任多個泳團及學校的義務教練，現在雖不彈此調，但仍極爲關心香港游泳的發展，並且貢獻力量。他現任中華業餘游泳聯會埠際主委兼總裁判，對推動香港游泳，真可以說是不遺餘力，經常率隊前赴外地參賽訪問，也邀請外隊來港作賽，方面有所貢獻。此外，黃錫林年青時也喜好足球，所以也希望在足球方面有所貢獻。他現在担任華人足球聯會執委、九龍小型足球總會名譽會長及華人足球員聯誼會名譽會長等，直接和間接地推動足球運動。

黃錫林是個極重宗親情誼的人，所以在努力發展事業和推廣體育之餘，也承担世界黃氏宗親總會副理事長和香港黃江夏堂宗親總會副主席；他謙稱是爲宗親們做一點事。

答案：在通話時，洛奇一講到打有重點的話，就用手掌心掩緊話筒，不讓對方聽到。這樣，總部就收到了這麼一段「間歇式」的說話：「我是洛奇……現在……豪華俱樂部……和目標……在一起……請您……快趕來……。」

醫案隨錄

何謂心陽虛（中）

中醫張濟森

心臟神經官能症，女性較多見，大多數發生在青年及壯年，以二十至四十歲間爲多，但二十歲以下和四十歲以上者也不少見。

患者對心臟的知識不夠，過份注意自己的心率、心律等變化，造成患者精神過份緊張。體力活動少，缺乏體育鍛鍊者，亦容易發生本病。

臨床症狀是表現多種多樣的，有神經系統，心血管系統和其他系統的症狀。最常見的自覺症狀是心悸，心前區痛，呼吸不暢及全身乏力，和正常人過度勞累後的症狀相似。

此外常易激動，失眠，多汗，頭暈等一般神經官能症的症狀，症狀常在受驚或情緒激動後出現，以後病情時好時壞，變化較多，睡前，飯後和情緒改變後動態下易發作，過度勞累或情緒波動可加重。

心悸最常見，患者自覺心跳加快，心前區有搏動和不適感，運動或情緒激動後更甚。這是由於交感神經緊張，心動過速和心搏增強所致，多伴有惰性心動過速和血壓短暫升高所致。

心前區疼痛多位於左前胸，乳部或乳頭下，疼痛的部位會經常變換，有時在胸骨下，刺痛較短暫，每次一至幾秒鐘，或痛可持續數小時。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，如字數超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費。每日下午五時半截稿。

聘請

聘請補習 荔景區補習導師中四或以上小學早午皆可晚電3:4770886黃洽

補習社聘 男女全職或兼職導師多名中五或以上程度有意者請電③7779046

誠聘會計 荃灣工作中五程度具一年會計經驗有意者請電0-498475黃小姐

女打字員 中區商行聘打字員全職日期可為三至三個月或半有意電⑤4208891

元朗津小 全日制校高年級英文代課教師一月中到職至七月底有意函元朗郵箱148號

聘請教師 元朗區幼稚園聘請經驗教師二千一88年2月到職月薪詳歷近照新田郵箱2號

兼職良機 官塘區社區中心聘功輔班導師星期三天中五或以上每晚下午K894218洽

誠聘導師 沙田區社會機構聘功課導師或行政工作人員一星期工作三晚新優③7433533

鋼琴伴奏 誠聘七級以上鋼琴伴奏數名在港九工作有意請電5-663363錢小姐洽

補習兼職 導師多名中五程度以上耐心盡責時間地點任擇到府或在社均可有意電③741986

兼職補習 港九新界均可時間地點任擇中五以上大專更佳時新高安排快3-951126

的士公司 請女接線生中三程度有意帶相片往元朗媽廟路永發樓3樓6座或電0-751157

電腦攝影 旺角區聘兼職教授各科電腦及攝影導師及助教函歷照深水埗郵箱88500洽

女打字員 灣仔商行聘打字及一般文員工作有假期雙糧附照歷要求待遇函香港郵箱5907號

音樂教師 津貼中學聘請兼教學歷電話能兼教科證書副本照片寄新界屯門青海圍1號校監收

急聘幼師 官塘瑞和街71號巴富堂幼稚園誠聘基督徒函或電3-894218校監洽

代課教師 葵涌津中聘產假代課M數英文C教授一月四日到職有意請電0-205050

幼稚園 屯門主任二月到職受訓識琴優先履歷近照寄沙田穗禾苑C座6字樓4號

地產女職 荃灣區工作字體端正請將履歷近照函荃灣郵箱二二一號

琴行誠聘鋼琴導師 沙田工作電話0-6060820

補習中心 沙田區請補習導師F.5畢業有愛心耐性有訓練盡2,400起0-646348

聘請助教 沙田區幼稚園聘助教中五程度喜愛兒童為合0:6993499

誠聘導師 港島區補習學校聘補習導師中五或以上程度全兼職多名均可電H896091洽

誠聘幼師 港島區幼稚園聘幼師多名中五以上程度可在職訓練電或H8960491洽

琴行誠聘 小提琴電子琴補習教師多名③7565400

琴行誠聘 鋼琴及補習教師多名3:7548451

津貼中學 港島東區聘英文教師乙名如能兼教音樂最佳一月十四日上任函北角雲景道62號

急聘女校工 中區負責茶水清潔年45至55不煙酒七時半至六薪2,200 H490301

夜中教師 港九誠聘各科夜中學教師經驗者優先有意電五一六八一三四林小姐洽

幼兒中心 聘工作員工曾受訓或持有急救證書優先另聘煮飯女工屯門工作電0-451962

大學學位 MIL英語如何以一年時間考取 免費講座 資格H838212電

老人院 誠聘夜班姑娘有經驗高薪有意電⑤400902

大埔幼師 大埔區誠聘經驗幼師及助教全日均可有意函大埔半山興花園康智閣12樓F座

誠聘補習 導師早午晚兼職或全職均可沙田區工作電：0-606082O

補習導師 全職或兼職補習教師多名月薪一仟元以上0:6370977

急聘文員 屯門社區團聘中四程度女文員供膳宿優先助理面議3-960937李生

聘練習生 初中程度有責任心經驗不拘2,000起供午膳朝九晚六電5-491763羅先生

花店聘請 送貨員乙名朝九晚七有意者請親臨金鐘地鐵上蓋金鐘廊B12洽

急聘女傭 或年上油麻地區工作三歲女童小孩照顧須住宿電0-296083洽

上午兼職 送貨員早九至一時日薪40經驗便學生亦可8-809100

元朗津小 全日制請英數兼體育甲級教師乙名一月份到職有意函花園B段4街25號錦綉

補習社聘 全職兼職書記教師港島工作任擇有意者請於六時前電H819806O

招練習生 大中商區行招練習生小學程度優升職快履歷電話寄港G.P.O.信箱10180號

補習導師 全或兼職旺角區補習社薪優電K923236或臨西洋菜街194號二樓

香港油畫 請熟手生男女工年尾雙糧新人可日晚兼有外發旺角先施1204室③942127

音樂女教師 九龍城區會考合格琴及樂理五級以上K835757

幼師主任 沙田區新校聘主任行政教學經驗函本報1286信箱

聘幼師 葵涌區幼稚園急聘幼師電〇一二六二七四五

補習社聘 全職或兼職 9-12或2-6或4-7 新面議需每週返足五天九龍城3-963285洽

誠聘幼師 聘請全日幼師及助教中學程度1月到職有意請電③7112631

即日來電 明天刊出

本報為增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

港島幼師 全日及半日幼師多名有意請電：H八一七〇一八三五 H八八五六四三夜

兼職助護 紅磡醫務所聘兼職助護下午六時至 經驗不拘地址電話來函本報1296信箱

九龍津中 港大聘請預科一班英文科學位代課教師一月至八月任履歷致本報信箱1295號

急聘文員 有女性少數口文件經驗列電話寄九龍中央郵政局郵箱71655號

誠聘助理 女性年32以下中三或以上程度不須經驗有意請5:8335236

急聘文員 尖沙咀區聘中女文員及售貨員30以上程度年18至 有意電③3110691

聘幼師 沙田區幼稚園急聘幼師中五程度經驗 辦公時間電0-695082洽

補習教師 各區聘請新界大量增聘中小學各級補習教師③917737國際

沙田補習 補習社聘導師中五或以上程度經驗不拘兼職全職均可請電0-6469070

全兼補習 沙田補習社聘全職及兼職導師另名教育職員售貨員一名電0:6954208

護士助護 本機構診所聘請港九新界之各區護士及助護或全職兼職③917737國際護理

中環醫務 中環診所聘請接待員須中英語書寫優升薪流暢電話履歷聯絡號碼信箱4700號本報

全傭女鐘 新界九龍港島選擇任做或請可地點留搵工女傭③9177 37國際公司

女校工 旺角區負責茶水清潔年45至55不煙酒七時半至六薪2,200電K966675

練習生 男女多名英文地址18歲起新中工作辦公時5-727912李小姐

幼兒園急 已註冊幼兒工作員兩名有意親臨美孚佰道6A平台或電K742396洽

補習空缺 碧瑤灣尖沙咀紅磡$950佐敦深水埗黃大仙$850安排特快K723961沙田

全兼職導師 聘全日或上下午兼職導師中五或以上土瓜灣區工作新優K714368

屯門區幼師 聘上午幼師及助教識琴優先電0-842272

急聘 男女文員中環大機構聘文員多名中五程度新優有假期有意應徵者請附履歷電話函本報信箱第4號。

津小校工 沙田津小偏請女工兩名須識字能耐勞苦勤奮工作合請函本報信箱471號洽

聘幼師校工 屯門區有經驗幼師及校工各一名有意者請在辦公時間電0-811626

急聘幼師 上水區誠聘有經驗幼師能琴優先有意者請在辦公時間電0:811626

南區津中 聘管理員月薪50以下當值有宿舍2300以上履歷專長電話近照寄徑一號校長

誠聘幼師 全日或上午幼師荃灣區合格經驗幼師1月到職有意電④9724432

甲級教師 急聘下學期代課英文教師一名投音樂及年資相片函能沙田沙角邨基覺上午校

慈雲山區 誠聘在職教師為中一學生補習功課有意請電0-267621林小姐洽

快活托兒院 政府註冊托兒主理環境優美灣仔軒尼詩道353-355號四樓5-730354

托兒院請 九時至七時夜班十一日工作中三程度另假期隔晚至工⑤730354灣仔區

急聘幼師 深水埗利幼稚園聘二月到職非辦公時間電：③6121840校長洽

助理文員 女性年以上有會計經驗忠誠可靠不限中四年以上 四個月 請電H431453

中區售貨 中學程度十六午膳佣金親經驗電H八一五三三九五陳洽

小學教師 港下小中數數師一月到職寄本報履歷電話近照希望待遇詳

男外勤員 年18以上中五程度英語朝九晚五時半度請能5-861354李小姐電操

畫廊女職 須字體端正英文中各一位數多抄寫號301室⑤221640陳洽

補習社聘 職導師另會考英數半全職請電③官塘工作新優有理及科意4149245

元朗幼兒 中心誠聘已受訓工作員

元朗幼園 誠聘幼師受訓工作要有愛心負責任有意請備履歷相片電話寄元朗教育路順發樓一樓

元朗補習 中心高新誠聘全職導師有大假及獎金有意請電0:766588

補習導師 深水埗區聘補習導師中五程度為佳電3:7201534

元朗群毅 群毅社聘補習導師全職或兼職一至六預科程度請電0-795008

補習導師 招聘港九各區全職或兼職補習導師多名另聘大量派唔員時薪高請電3-715765

誠聘幼師 大埔區聘經驗教師中學畢業親履歷近照寄本報信箱998號

晚上兼職 可升全職青年社區工作員多名週工作二至三晚負責策劃旅行活動K796997

家庭教師 有經驗家庭教師中七以上程度有意請電3:7392283

九龍津小 聘英數甲級教師乙名如能兼音樂更佳一月四日到職函虹邨基華上午校

誠聘幼師 幼稚園聘全日或上午經驗幼師及助教多名大埔或沙田區工作有意電0-651433

清潔煮飯 幼稚園聘清潔及煮飯女工多名需克苦耐勞新優大埔或沙田區工作有意電0-651433

學校技師
英中會考合格數理化科$2,950起經驗不拘履歷近照銅鑼灣興發街38號

聘請幼師
離島教會幼稚園擬聘基督徒校長教員事務員函梅窩鄉事會路49號大嶼山

國內畢業
經驗婦科醫生護士函華僑日報信箱1298號

誠聘生物教師
港大政府津貼基督教英文中學誠聘中三至中七生物科學位臨時教師，任期由一九八八年二月三日至七月卅一日有意者請具履歷函寄香港必列啫士街70號校長收。

琴行女職
需文靜中三程度年卅歲以下返午2至晚九港島南區工作新優電：⑤508133

聘兼職女美術員
月薪$1200負責畫教材幼稚園工作有意請往九龍塘金巴倫道49號洽

西藥見習代表
中學以上貌端勤懇無需經驗但有推銷經驗優先有固定客路易做新高佣厚月入超5千附近照履歷希望待遇函九龍中央郵箱73034

奉事地營
誠邀愛主基督徒①節目業務助理25歲以下中學畢業須領康樂活動協助營務及福音事工②男廚師及助廚負責二百人中英請附履歷相片寄粉嶺郵箱22號宣道園電0-900218容小姐洽。

文憑教師
屯門友愛邨津小上午聘英文音樂文憑教師一月中到職有意者請電：0-4586111何日東小學。

小學教師
英文高級會考成績優良或以上學歷有志教育工作者九龍區工作新優明年一月到職有意請電：③386217約見

文憑體育
新界津中誠聘八年文憑體育教師一科中文科月起至七月乙名函徵本報信箱1287號照片履歷電話。

托嬰所主任 幼兒工作員 女會計
慈善非牟利團體屬下幼兒中心聘上列職位需經驗已註冊函履歷薪酬相片寄香港郵政總局信箱8499號

急聘雜工 文員會計
官塘工廠聘會計二名男女均可略懂打字滿記男雜工二名年18至28電：K432123約見。

津中聘請學位教師
九龍區津貼中學誠聘化學兼生物及物理兼數學學位教師各一名有意者請詳具履歷電話寄本報信箱1448號

誠聘女售貨文員
中五畢業品貌端正有工作經驗懂樂器優先琴行工作有意請電：③7609996

學校實驗室女助理文員
九龍城區負責理化生物實驗室打字合格 半新3,200 K835757

急聘女教師
某具規模私立中學誠聘中英文及數學教師 K8824…

補習導師
某補習社誠聘中小學全職兼職補習導師多名有意者請電：K272968

請女信差
尖沙咀洋行急聘女信差經驗不拘新優假期好有意者請附履歷近照寄本報1294信箱洽

津中聘體育家政教師
新界屯門體育兼中一中文88年一月上任家政兼任詳細履歷電話寄屯門青山道22咪藍地劉金龍中學收。

誠聘幼師
深水埗區聘全日半日幼師及助教多名中學程度經驗優先有意請電③806533或函長沙灣道1至5號二樓洽

簿記文員
懂簿記能打字中五或以上程度有意者請書履歷年齡電話地址所欲新酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室洽

灣仔公司急聘見習助理文員
男性學歷年齡不拘負責寫字樓什務及外勤有意者請附履歷近照要求待遇地址電話寄本報信箱4720號。

聘請幼師
英中會考成績優良或持有專業文憑及有經驗者優先取錄在九龍區工作新優明年一月到職有意者請電③390077約見。

津校聘請
①工藝科代課教員乙名一月廿五日到職任期半年。②校工乙名須刻苦耐勞初中程度優先考慮請函北角炮台山道十九號衛理中學校長合則約見。

英文教師
聖士提反小學聘請經驗師範英文及美勞科教師須二月一日到職請詳歷及近照寄西灣河大旺角道三十號本校

會計文員
中學畢業具LCC高級會計證書有二年實際工作經驗能獨立處理全盤賬目應徵者請備履歷照片要求待遇寄旺角郵箱79432號。

中心男信差
官塘區青少年中心聘全職男信差一名需出外及晚上工作中三程度年十八以上有意者請寄近照履歷往牛頭角道251號地下

社團職員
聘請職員年18歲以上中五程度字體端正文書工作時間有意者請將履歷證件副本近照寄深水埗長沙灣道141號13樓經驗者優先

誠聘檢定教師
中區情緒問題津小誠聘英文、音樂教師曾受特殊教育訓練者優先考慮請繕履歷附近照及電話於十二月廿八日前致函本報信箱475號

低班英文
元朗區英中聘低班英文及地理科教師需大專或大學畢業有意電：〇一772960約見

急聘教師
沙田教會津小聘高年級中英科及寶鉢全職之代課教師可兼音樂優先一月到職詳履近照函沙田郵局信箱172號或電：零6911426約洽

沙田津中
聘學位代課教師高班經濟及助教低班數學二月到職履歷近照寄沙田禾峯第一所中學

聘女文員
乙名年18至25中學程度懂打字部記有經驗者優先有意請附履歷要求待遇寄葵涌嘉定路8-14號裕林第二工業大廈一樓人事部收。

數理教師
官塘區中學誠聘F4/5數理學位教師88年一月到職請電：3-7577010洽

入口商行
誠聘初級文員請繕履歷電話相片新酬彌敦道525號寶寧大廈B座1007室。

急聘教師
九龍市區津貼中學急聘體育科女文憑教師乙名請親繕履歷地址電話及相片函本報信箱1292號

津小書記
①資歷：中學會考畢業 ②待遇：二級文員薪津 ③懂會計打字字體端正校址紅磡區1月7日到職請繕中英文履歷附近照函本報908箱合則約見

聘請幼師
聘請全日或半日經驗幼師及助教二月到職有意請持證件到北角和富中心UG3至UG7一樓接洽

補習導師
教育機構急聘全職或兼職補習導師預科程度沙田區工作享有新假期新酬可達3000元有意電：〇6975314約見

誠聘補習
徵求經驗補習老師為荃灣小五上午每星期五天有英數全科意者請電：K7971877陳小姐洽。

津中聘請
學位教師一名代課由一月至三月授中三至中五生物及中一學有意請函履歷寄蘇屋邨彩雀樓燕京書院或電：③879988

宿舍家長
女性輔導弱智青少年日常生活需住宿有耐性年21以上中學會考五科合格薪3,740-7,210詳履歷近照函新界大埔南坑松嶺村青年訓練中心黃院長。

聘夜校商科教師
某商科學校誠聘下列夜校及週末下午班兼職教師（香港及九龍校）：
①初中級部記 ②商業書信 ③經商學 ④必文速記 ⑤打字（夜全職） ⑥進出口及C.I.F.
應徵者請將學歷及電話函九龍彌敦道570-572號二樓。

聘女校務文員
香港銅鑼灣區某商科學校誠聘日校全職（9.00AM-6.00PM）識打字，字體端正。應徵者需具中學程度請附電話函香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號四樓（3字）。

幼兒中心誠聘幼兒工作主任
①中學會考五科合格
②年21歲或以上
③持有幼兒工作文憑或證書
④五年或以上幼兒工作經驗
有意者詳履歷近照寄九龍何文田忠孝街89號人事部收。

聘請校對
某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住為合有校對經驗優先錄用待遇從優有意請將履歷學歷電話及本人半身近照乙張寫明寄華僑日報三四七號信箱洽。

小學教師
教會小學聘各科教師中學畢業或以上程度寄履歷電話附回郵信封本報信箱997號

送報司機
某大文化機構聘請送報紙司機乙名年齡由25至40歲持有本港駕駛執照三年以上工作時間由晨早四時起至早上九時新優有假期有意者請來函附履歷住址近照電話寄香港華僑日報信箱10合則約。

聘女助教兼職
上午或下午均可中學程度幼稚園工作有意請往九龍塘約道14號洽

行政管理
企業公司誠聘行政管理人員負責管理屬下數個商業單位年齡卅五歲以上專上學院程度有行政管理經驗為合應徵函詳履歷住址電話附近照及希望待遇寄九龍尖沙咀郵箱98318號

聘請
1、男或女文員一名。
2、女配石員一名。
3、男信差一名。
年17至38，無須經驗，中區工作，有意者請往履歷近照電話寄本報信箱474號。

特殊學校
急聘①幼高小學甲級教師乙名一月到職有多年普通及美勞科教學經驗者優先考慮②盲人點字翻譯製作員乙名中五會考合格有工作經驗及對電腦操作文字處理打字點字翻譯有實際經驗者優先取錄有意者請具近照履歷證件副本寄香港薄扶林道131號心光盲童學校校長收。

聘請幼師
港島幼稚園聘上午及全日幼師多名對幼兒工作感興趣學歷證明有耐心者電：5-8181007

聘請保險從業員
由英資集團專業訓練申請者無需經驗有意適向管理階層請電：H二〇二一六八楊先生洽

私家車牌司機
10小時輪班工作月薪三千餘圓另有假期及補水應徵者要有三年駕駛經驗及年齡超過25歲請將履歷附近照聯絡電話寄香港華僑日報信箱5號約洽。

聘日校商科教師
某商科學校誠聘日校全職商科女教師，需授下列兩科以上：
①簿記 ②商業書信 ③辦公室實務 ④打字 ⑤商業學 ⑥進出口及CIF
應徵者請附學歷，薪酬及電話函九龍彌敦道570至572號二樓（2字）

聘女文員
中環大公司聘女文員壹名須寫暢通中文年40以下工作時間朝十晚六供午膳有假期新高請函約見電話寄華僑日報13信箱洽。

誠聘信差
位於金鐘某大國際集團誠聘信差需F3以上程度年十七歲以上公司提供工餘進修表現良好者有晉升機會福利包括醫療津貼及兩星期年假請電：5-201601內線261洽。

上水大埔官塘補習
補習機構聘：①全職導師F5月薪$3000②助理主任預科程度有經驗能獨立處理小組教書月薪$3500③行政文員月薪$2500公司福利優厚雙糧大假病假津貼公積金旅遊津貼等。
③7960983 ③7557629 ③7989590 零917307 零6548619

誠聘筲箕灣區
某大藥行聘請男性食品售貨員經驗不拘有意者電⑤686729曾先生洽。

聘小學女教師
月薪$3300預科或中學程度有意請往九龍塘金巴倫道49號洽。

啟業區補習社
誠聘補習導師：F.5或以上程度，全職及晚上兼職，教小學及初中全科，需耐心盡責，薪酬優厚，有興趣者請電：③7961679約見。

預科書院有以下空缺：
①紅磡區聘英文全職教師，任教F.4，F.5班。需具大專以上程度，有經驗者優先取錄。②葵涌分校聘實驗室管理員乙名，薪優，供午膳。應徵者請携履歷親臨九龍青山道339號恒生銀行大廈3字樓約見或電③616555，③330271，〇-200999。

急聘女文員
上環某出入口公司急聘女文員壹名須識出入口運作及打字講國語有假期薪金特優請電：5-593000高洽

遺失

遺失聲明 茲遺失永安人壽保險公司保單S15506號特此登報作廢 宋元富啓

遺失聲明 茲遺失九龍巴士有限公司…1933…號特此登報作廢 何鉅英啓

遺失 茲遺失東亞銀行葵涌分行…第2776號…特此登報作廢 陳華特啓

遺失聲明 茲遺失創興銀行青山道分行…3583號…特此登報作廢 鄧麗群謹啓

淘大置業有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Cheng, Fuk Sang	A C 01769223	500
Wong, Sun Kin	A C 02265341/2	@500
Chan, Sun Y uet	A C 01766901	500
Cheung, Lai Man	A C 01769968	500
Yeh, Shu Yi	A C 02266439	500
Hung, Chun Keung	A C 02047410	500

遺失聲明
啓者：Cheung, Rowena 名下南豐紡織聯合有限公司股票第NF 00075276號100（Par $2.00）股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

遺失聲明
啓者：Yiu, Yu Bun 名下信德企業有限公司股票第ST 00005715/8號 New Shares @2,000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

遺失聲明
啓者：Fong, Sau Ching 名下華光地產發展有限公司股票第KP 00329588號200股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

遺失聲明
本公司遺失大和運輸香港有限公司提單No. YTC161763為"HIDAKA MARU"15邊來刀片70箱特此聲明作廢。 銘遠行啓

遺失聲明
茲遺失東亞銀行青山道分行定期單REC 7573 12（27-730-0566-8）除向銀行報失外特此聲明作廢 張孔懷啟

遺失聲明 上海商業銀行定存戶2833-0 5743-4存單208024號登報聲明作廢 李亦良謹啓

遺失聲明 茲遺失安銀行銅鑼灣分行保管箱第1278號鎖匙兩條特此登報作廢 黃覺倫啓

南聯實業有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Huen, Miu Sheung	WS 01214571/3	@500
So, Kit Yuk	WS 01232781	500

仁孚有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Lau, Ka Wing	FU 00128920/1	@4,000
- do -	FU 00136955	2,400

遺失聲明
啓者：Tam, May Lin 名下BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED股票第BC 10081135/6號@2,000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

遺失聲明
啓者：Wong, Sun Cheong 名下香港電燈集團有限公司股票第3901807/8號@500股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

遺失聲明
啓者：Chan, Wan Keung 名下大生地產發展有限公司股票第61169號1,000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

工業投資（太平洋）有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Invercargill Finance & Agency Co. Ltd	SD 00605284/5	@200
- do -	SD 00605286	33

合和實業有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Ma, Mei Siu	B B 02130159/60	@1,000
Kan, Bunyan Chi Kun	B B 02123860/1	@1,000
- do -	B B 02123862	500

嘉宏國際集團有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Lee, Yeung Tack	C V 00484126/7	@1,000
-do-	C V 00484128	200
Chan, Leung Shiu Man	C V 00068413/5	@1,000
-do-	C V 00068416	80
Tong, Kwan Chong	C V 00070441	385
Chan, Mui Kwan	C V 00547436	220
Lo, Yin		770

遺失聲明
啓者：Li, Pak Leung 名下恒生銀行有限公司股票第ED 03858150/4號@100股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：010 011 013 035 079 100 112 115 138 172 280 308 327 330 345 346 347 353 355 360 364 368 372 374 375 378 373 385 386 387 389 393 398 392 400

九龍佐敦道代理信箱號碼：903 905 906 922 925 927 931 934 938 940 947 956 962 965 966 969 971 972 974 985 987 988 989 991 993 994

中區辦事處信箱號碼：403 413 419 427 433 434 437 438 443 458 460 464 465 468 469 471 492 497 500 502 509 516 520 522 523 524 525 548 549

旺角辦事處信箱號碼：1207 1229 1233 1237 1239 1240 1244 1247 1252 1254 1255 1258 1261 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1271 1250 1272 1274 1283 1284 1403 1407 1413 1419 1426 1429 1430 1436 1437 1440 1443 1444 1468 1475 1476 1478 1480 1485

北角分處信箱號碼：1551 1553 1555 1564 1566 1567 1571 1621 1622 1623 1628 1632 1633 1634 1638 1643 1646 1647 1682 1696 1697

鷹君有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Cheng, Yiu Yuen	R C 00553251/2	@1,000
-do-	R C 00224005/9	@1,000

香港電話有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Wong, Shiu Ping	T P 03781231	400
-do-	T P 03781232	200

遺失聲明
啓者：Fung Hing, deceased 名下海南發展有限公司股票第37845號1,000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

大新金融集團有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Leung, Shui Ling	D S 00002197	22
Chia, Hian Hoen	D S 00000494	66
Lai, Ting Ku	D S 00001817	200
Lin, Chun Hung	D S 00002274	132
Chang, Kai Yuen	D S 00000341	330
Leung, King Sun	D S 00002157	400
Keung, Man Mui	D S 00006431/2	@400
Lau, Hin Leung	D S 00001892	220
Kirpalani, N M	D S 00001689	132
Yuen, Kwai Ying	D S 00006512	66
Chang, Choi Ngor	D S 00000335/6	@400
Leung, Yuk Lan	D S 00002221	240

遺失聲明
啓者：Wong, Hok Wah 名下東方海外實業有限公司股票第OH 02025823號167股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

聯合地產（香港）有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股份號碼	股票數目
Cheng, Ting Chun	0203824/8	@400
Ho, Suet King	0082749/50	@400

大昌地產有限公司 遺失聲明

香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Yam, Shing	A 1053528	1,000
- do -	A 1053529	500

遺失聲明
啓者：Lam, Ming Yee 名下大來國際投資有限公司股票第PU 00102400號2,000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八七年十二月十八日

津懋 5-751751
跑馬地樓租售
津懋地產最多
跑馬地(售)：豐和、銀星、利華、嘉蘭、雅谷、寶德、成和、山村、唐樓
跑馬地(租)：馬場景5500起　山村道千尺花園樓9000　700三房7000　702全新7500　700二房全傢俬新8500　1500呎9000　樂陶苑16000　雅詩閣14000　雲地利台25000

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

財團徵求
即時付款
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層・均合　全幢・收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

出讓 九龍
燕湖街全幢 238萬 地盤800呎四層高息每年收28萬 電3-6102713 963

分類廣告
大字四個 小字卌四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卌四個)定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

收不交吉樓
出價高成交快
全幢分層
瑞地或交　松產不吉　**舖**
5-422989

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

補習社
上水區補習中心招讓最具規模設備齊學生多制度完善因無暇兼顧誠讓有意者煩於晚間七至十時電0-902496廖洽。

紅磡靚樓 啓明街三房兩廳東南向窗銅鋁房氣35萬5K 647658友宜冷單

旺角中心 第一期有意電K 905287 旺舖急頂年期長快者得

汝洲街 新型唐四樓一千呎住宅光猛合工業閣36萬K 7283?? 鋁窗街供成三千K 7206871

侯王道 四年單邊房一廳33萬交吉裝修400餘呎即住兩房特平K 7293700只剩

盛華商業 大廈白加士街近地鐵♦呎移民特廉出售誠意請電3-840596陳洽

旺舖吉售 旺角地鐵站出口快富街2號建築面積452呎售98B萬舖0:4906512洽

土瓜灣旺舖 千呎 號128萬下鄉道合各行業可57分期3-7790237永成

半交吉 油地唐三樓652呎一房一廳吉二房收仟餘 25萬 3-3323565

50月威 萬餘 K 7804301 轉8821 大廈 華街 48號 月主清景修裝 讓靜

運通樓 月華街公園向南三單交通便五廳房天台車吉售64萬③891422 房邊

新界元朗 地皮業近大路適用工沿長車貨櫃車用途欲購者請電0-758896張洽

元朗萬豐大廈 鳳翔街
旺舖商場・尚餘二間
面積由122-141呎
售$66,600
南豐 5-236866 5-243261

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

港九各區不交吉或交吉物業 **高價收購** 樓舖 一律歡迎
無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③631815 假日照常

牛頭角偉業 裝修景樓580呎 全佰餘43萬 K 798381 K 3202511 1677方

洋通運樓 高層富裕 售32萬低層760呎 K 79848055萬 381 K 3202511 CALL 1677方 25唐萬樓呎運

吉廠出售
新蒲崗六合街8400呎合製衣廠用
電：3-283277 雷小姐

鴿場平讓 藍田二萬呎約千五對有車頂16萬○-790227 鴿上到 德勝

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955 ⑤453381

行成德 **產地** 代理地產物業 大廈901 H 22 9759 23815 服務按揭 中環元忠誠益

出讓 港九物業

招租
天后廟道十五號安福樓(地鐵天后站對面)兩房一廳限家庭自用可即入住實用五百尺左右月租六千二 連差餉大廈管理員引看。

租賃 港香

柴灣地鐵 **新翠**
582呎
高層自讓
免佣51萬
H 563806

半山堅道
1800尺三大梗房兩廳兩浴廁鋁窗大露台後花園新裝修環境優靜交通方便幾分鐘到中區吉售有意請電⑤484694楊先生洽

半山衛城台 千呎三房二廳西廚柜冷氣熱水海景交通防吉售80萬5-593746 便潮

新豪閣 鋼鑼灣 自讓 露台向南望維園 416呎兩房 48萬 即住 即買 一 3-7287272 6283

門市旺舖 3018號320呎獨立廁 萬餘合各行業5-4920 只售 林道扶 3-7801919 8379

全層出租 新裝修 猛空爽三房一大廳 香港荷李活道208號 平租 大樓管理處5-488950 太光

中環吉舖急讓 價500呎舖位 780萬引香 移民急售 K 716093 電 9 太

出讓 港香

大商場旺地舖樓租
紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租特廉十二時至五時鄭候洽。

官塘物華街 地下旺舖出租電話：⑤③7405158?31 余洽

租賃 九龍

好旺角商場吉售
旺舖每尺$380起
※旺角咘蘭街鼓油街交界南華戲院側對正彌敦道行人隧道口冷氣獨立電梯40餘至千二尺共百一單位萬餘元起可按銀行七成首期數千元起首兩星期九折優待。
※多明尼加發展有限公司⑤216236

出國頂讓 門面闊租平向巴士總站學校區兩屋邨必經路 電0-786363王洽 請

元朗橫州 腳喜業工廈全新950 裝修間整即用租售均 3-8361117 2830 可廠 天行 橋人

長沙南昌 186三樓七佰呎 裝修67三樓仟呎 昌街交通方便K 672802 3937萬萬 嗮 南道沙

官塘唐樓 約800呎平租二樓大單 邊四佰餘呎平售K 8999 商業 閣樓 34 K 891933林太

租讓

誠徵女士 本人單身在港來36上女士協助有事電照址寄本報有誠意1297箱請徵

誠徵男 友正健美女友電照五40歲未婚品29 照本尺七歲以上經濟基純 報476信箱士為歲

滬女徵友 大學教師一士爲友體健貌端42 報品端男職四四六號函寄本徵婚歲

利生婚姻 找理想伴侶3婚離失選佳偶詳情1643120好去處請爲電未

徵男友 端賢淑性情溫和以上39女貌年 電基礎本報910信箱士有爲經濟 友

誠徵女友 經商有物業未婚男簡歷文靜未婚女30以上貌41 端電照寄本報909箱附

徵求

旺舖平租三千餘元 免頂油電水鐵閘冷氣快者得 洽③7142871 或廠上海街304C舖看

官塘工廠平租
向私整K 尺有水電通方便 千呎三部貨交 七梯一部 頭客電梯 馬貨用上落貨 近街 街業 偉業海家有貨專車房 899934林太 891933

徵男友 8以上有基礎照址簡歷無照不復 電照址 35端32至39 本報1576號信箱 不賭

父代子徵 純品高55不煙酒 工商本尺徵女先生24小 請來電報906信箱 買樓政婚府歲

誠徵女友 粵男36本報1下38離有基礎 131281信箱 失孩不拘端正照

誠徵女友 不煙同感酒相互賭身高信電7880790誠 旺角郵箱 徵女正 照寬職31

誠徵女友 無不嗜好有文 照徵35以上5至35離 本報信箱中25數號 電備職45

收購鋼琴 *香港鋼琴服務公司* ⑤789057 ③650928

男37 五十未婚 話美照寄本報1293信箱 惡不賭有附照簡 一專 健正

誠徵女友 正職有業 照品端本報1290 信箱照無不覆 電37 男中 許婚

徵女侶 小商品高請40以下兒女英皇道郵箱友或文在海外 3580信倡

緣 新基業或識女士未婚 蒲崗徒男40未婚 尚郵箱 3001 電

代女徵婚 大專士寄英皇道郵箱3578

誠徵男友 報正女1職25 2 8端 4男 信 寄32 本 婚

誠徵 號男有 箱士事 無詳業 照歷基

誠徵女友 正職 下愛 函電照 本報

徵女友 報業身 1徵健 245至 049不 信友 徵

誠徵女友 本同不 報感煙 信女酒 箱友賭 902 號

徵男友 歷事懂 照業多 片基種 寄礎語 本正言 報當徵 1285 信箱

碩士 婚未 貌身 高 萬吾 八弟 樓39

外埠婚姻 本會姻緣委託撮合歐美加澳東南亞 H 833383

徵女友侶 人大學 育女端 九龍 城郵箱 89124

誠徵女友 本淑 報體 信健 箱不 1289 號

誠徵誼女 無子女 誠徵 本報1288信箱

男伍 25歲 大專 28 5 7

徵鋼琴 初學用 新舊皆可 3-899015王太

問詢迎歡員會會公業同姻婚港香。立創年1965
眞善美婚姻服務公司
H 8902550-8902694 K 328615-7718367

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著會多次接受傳播界訪問報道及電視錄影助撮成婚率高成就撮合本港及澳加美婚姻線
香港灣仔洛克道212號洛陽商業大廈13字樓B2

A E 婚姻顧問
你會否爲感情而困擾？你是否感到你從不稱目？你是否要求過高呢？一切有關婚姻戀愛的問題，我們都樂意替你解答。本中心職員均爲有經驗之社工、護士，提供一切心理分析，個人指導，彩照策劃，令閣下充滿自信面對婚姻。本中心並誠意替閣下尋找適當伴侶。查詢有關詳情請電H 215305

撮合紀錄遍世界 享譽國際規模大資料最佳
政府註冊 **國際電腦婚姻**
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合 彩視錄影助客選 全港唯一高級住女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問業獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

知己電腦婚姻
專人爲顧客提供資料 免費垂詢
誠懇撮合成功夫婦接受無綫訪問現身說法公務員、商界、專業人仕眾多，以供選擇。
請電：③320088與謝或武小姐洽
地址：九龍彌敦道580號彌敦中心1902室
政府註冊・成立五載・絕對保密

徵男伴
人生世事知多少！我的知音在何處。女卅六商人失婚請在卅八歲一四十八歲左右來信本報信箱1578號

香港社交 日學雅集 聯歡迎各界 辦退休者本周現 正職或 心茶樓2樓 6547品 參加③9?

新到電子零件
大批1.5 2吋2.5 3吋3.5 4吋3×5吋4吋8吋喇叭TN－33V卡式機芯POWER CORD 5吋彩視膽14吋青色電腦膽原子粒PVC電容電阻中周各種BAND 制收縮膠紙中央系統 AM/FM STEREO CTEN 示波器COUNTER表VT VM需減器失眞表G8測漏電表 切膠袋機自動打箱機全新餐枱椅衣櫃平沽
地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓

夜冷貨倉清貨平沽
日本川口4安至22安塑膠機40至60吋吹氣珠袋膠機切膠袋機玩具電鍍生產綫瓷器碗碟寫字樓什物傢俬一律平沽(要錢不要貨，只求清倉)
地址：屯門新合里2號永壽工業大廈3字樓(彩星後面)

夜冷傢俬成衣
高級柚木寫字枱椅木柜柚木圍枱文件鋼櫃電腦FAX機打字機影印機等大量洗水牛仔褲出口毛衣大批貨品不能盡錄歡迎光臨香港干諾道西八至十四號1字樓B座電

鋼琴廉讓 英名包七三舊 電三五七九器 話晚六七十七一 八保三四新平數 晚百號早年 膠台

出讓 項什

誠信穩健香港婚姻公會核准之會員
幸福婚姻公司
自置尖沙咀河內道二號五樓1045呎(11-8時)24時電K 689986 K 665857
1972年成立優宏萬千供擇配提合過世界彩視錄影助客紮屢蹤豐盛即時提合免費參觀

詳情請電 ⑤8921282 國際電腦婚姻協進會 註冊政府

美加婚姻 本會專程來港擇偶有數位美加先生及美加人士婚後男女

夜冷製衣廠
新款兄弟755-3平車組奇555-4剪線車利士鳳眼飛馬祖奇鈕鍵雙針切刀飛佛三針人字打攬釘鈕伊人埋夾轆脚橡根拉筒豬咀挑脚車電剪啤鈕機自動雞眼啤電子士點縫美國日本新型夾機黏朴定形機黑三星3、7、12、14針手織機自動織機兩星盛大批布疋拉鍊橡根平沽。
新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

拆樓大酒樓用具平沽
九成新四門凍肉柜地柜玻璃凍柜滾水茶柜蒸柜冰粒機收銀機切肉機打粉機打蛋機燒爐鋼枱吊柜洗碗盆大批綠絨面枱木椅雞亦枱麻雀枱各款原廣器皿大餐原箱酒樓器材電具種類繁多不能盡錄。
地址：灣仔菲林明道二號謂臣道口

結業大酒家
不銹鋼四門凍肉柜自動熱水爐茶柜出冰機汽水柜切肉機絞肉機打蛋機點心車下欄車中西廚房用具雞煲雀枱柚木枱椅茶杯碟魚碟玻璃水杯全部生財用具大平賣限日沽清
地址：香港柴灣道6－10號地下(即前新城酒家)

夜冷大型傢俬工場
九成新2匹至5匹風泵來路鉋木機臂鋸運鋸大批枱鋸牙箱車床鑽床手鑽火石機大批全新傷傢俬西式屏風半成品全新夾板打字機蒸餾水機抽氣扇吊扇傢俬什物限日沽清。
地址：荃灣青山道603號江南工業大廈20字樓A1座(入口門轉左電梯)

鋼琴 牌名YAMAHA KAWAI 九成新六千餘起 三角琴美萬八元 完全德國 K 831801約香

英語精補 各級拼寫聆聽會話 個別或小組 ③7701481 英文教導大學 移民話考師

津中教師 前中英文 太子道 西譯 對法 境各 中 K 711340 科目 解 補學

港大畢業 預科 電腦講 科解 法 0-633590 陳洽

澳洲大學 中小性九 加學 附 區數 K 743180 誠 心教 補 耐化替業

上門補習 程度 同學 等生 資補 歷習 K 324508 中小 電話 以 霈

泛美上門 補習 中小 學 收 ③951126 安排快 不盡 費 習

港大畢業 英文 經驗 數科 師 ③352868 教 F 現

理工補習 1或519170 留電話 待覆 46 中小 補 6 叫陳 學 332

精補小學 體 問 各級 特 合 ③7146030 每科 留 30分 時 學 補

現職教師 數 中 ③6 1370 1 誠 中 至 洽 電 補

港大理科 或 補 0-4503629 地 中 學 元 朗

英國大學 畢 業 有 經 驗 ⑤692693 香港九龍 電 中學 誠 請 區

經驗補習 替 中 小 學 請 替 3-7764771 區 先生 午 電 補

上門補習 費 不 到 滿 意 可 退 換 K 714368 九龍 港 親

中小補習 誠替中小學補習上門或到中心新界任選③917737國際

下午補習 合 學 院 1:00-2:00 ③872370 新 科 業 現 職 教 師 補 教 男 角 小 學 數

加大會任 早 補 習 數 學 電 7891381 ③7790042 旺 角 中 學 區 教 師

經驗補習 等 誠 英 國 ⑤8182195 中學 科 文 港 新 理 工 英 業 文

補習

夜冷毛衫平沽
大批毛衫存貨韓國人參茶出口批發有意電：0-4587849

官塘某大集團
現有一批機器出售包括五部鬆床十二部富麗牌16針縫盤有意請電：③7971767陳先生洽

鋼琴急讓 鋼琴音色美保養佳 學生移民自讓二千餘元 電③7161772 新款 英國

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓(按1字)電0-6371461

全港首創
$1,000 試住一個月足享受30天包住宿包膳食包醫療包洗燙 K 7922528 西貢大綱仔志輝路40號明心苑明心護老院院長啓

聖家 務 3-838953 到 歡迎參觀 電 境 張 安 老 服 環 舒 優 遠 新

百樂護老院 專業護理 36歡迎 號 八 入住 樓5-669701 環境優美 對 面

東方老人院 皇后道 環 境 清 靜 24小時 H 612842 K 724222 流 伙 食 英 語

康寧護老院 療 服 務 好 查 詢 ⑤777302 銅鑼灣 百德新街 註冊 護 士 醫 方

平安護理 道124 D 地下3-368573 醫護 經 驗 老 院

太平道護老院 冊 理 護 別 墅 太 平 道 ③7142668 A 地 下 電 九 龍

裕康護老院 彌 敦 道 ③936854 大 廈 院

護老

大專學聯專業補習
誠替中小各級上門或到本中心補習師資優富經驗不滿可換88年會考英數理化班由大學師主持並設實用電腦班近大同中學請電③7157653

名校學生家 補習
由學生團地主辦積多年經驗深得家長信賴學歷深厚簽約老師誠意到府爲中小各級學生補習學費銀行交收收費合理成績保證進步查詢請電：③932133(留意商台)

預科數學
F7純應數提題班招生港大倫大純應數可選讀TOPIC中大台大數中學數附加數招生歷屆AL、HL及GCE數學解答出售佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心3字樓5號③7224103

港大精英 補習社
12月初各班每月95元☆88年會考英文速成班☆89年保證合格英文課程88年數理化附加數班☆中小學成人個別二佰起中四五文科或理科個別亞皆老街98二樓7124121荃灣河背街57號4160508

家庭補習
本中心具備港九新界各區早午晚男女導師數百名且適向電腦化服務各專師均嚴格挑選家長可核對證書本中心已開辦超過4年信用可靠朝九晚九辦公電話聯絡即可⑤8068112勵勤⑤701622

中小全科上門補習 免費 試手 收費 期 低 下 字號老服務好K 7232941

博愛老人院
第六分院隆重開幕九龍塘施他佛道12號
電話：③382092 ③390779

松柏國際(香港)協會
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
老人護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。(不另收什費)
宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、廉價醫療。
特價宿舍：月費980元，供食、宿、廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室3-856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

西貢護老院
註冊醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口
電話：K 7927202 K 7927285

國際護老 本公司下屬護老院遍設港九新界歡迎各界人士入住任擇收費廉電③917737 地點

兒童小提琴 太子道 培育基礎 重姿勢節拍 ③711779 藝晶

英國日語 西中秘書商業電腦 婦小補會話習 K 969117 H 810010?

電腦攝影 教授各科電腦 和中課程 心240 3-771744 個別 小組 旺角 商 科 信 洽

教畫 國畫 油水 木炭 彩書 素描 等鋼琴 電⑤8951190 加拿 分 街13號 琴 美術 71

英人會話 時間個別 ③任擇 7890862 聲交收費 近數30 道 院 麗

教授鋼琴 考試 會員 文憑 教授 個別 音樂 理 K 847840 家作 曲 協

招生

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限街171號(法國醫院對面) 3－370287
九龍塘對衛道20號(喇沙利道口) 3－374279
九龍塘金巴倫道13號 3－370155
★註冊西醫主理．經驗護士護理★
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便，提供適當物理治療
全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較　設：單人、雙人房及大房等。

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2－8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：
3－7263878　3－261277

恩平護老院 銅鑼灣
區近地鐵高尚住宅環境寬敞舒適24小時醫護主理醫當營養膳食設備完善收費從仟餘元。5－8955225

牛津老人院
九龍塘牛津道1號住宿高尚花園洋房24小時護理服務每日收費從 $24 00 ③856177

華泰護老院
大坑道19號一樓虎豹別墅側
設備完善　私家花園
註冊西醫　經驗護士
食宿一流　$1300起
⑤8903723 ⑤763745

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下)　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640695
旺角分處：九龍旺角上海街497號(近山東街口)　電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-887682
西環：皇后大道西環十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：銅鑼灣東角九號B地下(文海圖書公司)　電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恆通圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行　電話：3-7144647
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會　電話：3-7282023
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-7418532
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓鋼琴電腦科技中心　電話：0-492248
元朗：元朗康樂路21－22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　匠可當時交現專費　亦可以電話代計算
大字四個　細字卅四個(一個位計)刊字如超過　即多出字數按一個位計算

聖誕速成週末週日
全科社交舞班
本星期開班★歡迎個別教授
上午0:243593　下午③329332
★九龍或荃灣上課★
黃炳坤舞蹈訓練學校

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

中國文化藝術中心
冬季課程：太極、兒童武術、氣功、食療法、營養學、書法、國畫、象棋、中國樂器、結他、西洋藝術史、英語會話、性格鍛鍊。
③801852

醫學英語
爲非英聯邦醫生醫務及護理人員而設外籍醫學導師中區
H 215303

私家偵探特種偵探練習①每星期叁堂，每堂貳小時時間任擇②捨賺個金③畢業後加入偵探工作月入可達9000習訓包括攝影跟蹤錄音偵查等有志學習請來函本報信箱999或電K 7715171叫625年齡學歷經驗不限

英語小組
太子道141長榮11/FB恒生銀行上③—819952
彌敦道96美敦4/FA
頂好酒樓上③—686720
英美加籍　會話文法
移民留學　個別自組
六人小組　早午晚班

歌唱電子琴 及演奏可爲到府 練聲 自彈自唱 曲速成 K 7283911 沙田

教授鋼琴 尖沙咀 文憑女 教師 生 華 保 考試 K 6 7 2 5 1 2

蕭麗芳書法 夜上課 個人別 兒童 成教 K 685028 約 預 授 生 招

鋼琴電子琴 兒童 電子琴 手提 電鋼 K 804918 速成 鋼琴 流行

英法日語 移民 升學 尖沙咀 赫德道 1號 威7樓 K 721239

A、E教育顧問
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
一公務員法律課程，一社會服務課程，一醫療人員課程(英語)—G.C.E.會考、H.K.A.L.H.K.H.L.—成人初班、中班、婦女英語。—兒童英語、法文、德文、日文。—商業英語、營業員英語、速記、一另社會學、心理學、法律。一等課程。小組形式，個別教授。H 215303

日本語文化館 12月份新班
初中、高班、週末班、研究班分別：5、7、8、9號開課並設有高級會話班。全由日籍導師授課。
報名：香港軒尼詩道467號2字三樓5—8339078
九龍彌敦道524號2字3—323331

立案 **香港美專**
美術日夜校
歷史悠久學生成績享譽國際歡迎參觀
彌敦道438號3—4樓K 859929　校長陳海鷹

華夏書院藝文講座
※※※※※※※※※※※※※※※
1.易經64卦課程　2.實用風水課程
3.普通話速成班
電話：3-7801975　3-940511

名家藝術中心
國畫書素油描設圖兒插構鋼美雪畫刻法描畫畫計語畫畫花樣琴術考
文憑課程　H 777774　H 777775
銅鑼灣怡和街44號6/F近麥當奴

華僑日報讀者
七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票直接發售歡迎垂詢
每週有團出發　專用電話 ☎ 5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈廿一樓電話：5-413081

尋陳添權 爲商事利陳添權先生聯絡人務請電話H 816006 福福

尋鄭艷顏 陳大姐清聞區大五十五阿田請通北角五街十四號

訪尋

港九新界彩虹註冊 **港傭** 協 工人 即有試 日傭 三人 ③888925 三成 迎 **菲傭** 電 託 全費1450★

待聘 各業

人民入境事務處通告
根據香港法例的規定：㈠獲准受聘於某一僱主的人士，如未得人民入境事務處處長事先批准而從事其他職業或擔任任何兼職工作，即屬違法。及㈡任何人士如未得人民入境事務處處長事先批准，聘用獲准留港爲他人工作的僱員擔任全職或兼職工作均屬違法。
人民入境事務處處長賀達德

啓事

香港健力美學院
歐美機械速成 健減增美肥高
招生全新設備院長：陳傳芳

惠刊本報分類廣告
請撥電話 **5-462583**

82豐田 七人車出讓 電油有客貨下午二時後 萬伍 洽

汽車

尋人 鄭明威 鄭勤威
我已從越南移居美國見字請寫信到下址聯絡：
Mrs. TRINH NEUYET TIEU
404 S. 3RD ST #3
San Jose, CA 95112
U.S.A.
姐鄭月明啓

大通「理想之家」計劃

- 提供多元化信貸，包括：—樓宇樓花按揭　—裝修貸款　—電器貸款
- 利息優惠，還款期長
- 特設信貸服務中心，歡迎查詢

中環5-8443738 • 旺角3-910636 • 樂富3-374181 • 沙田0-6940322 • 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L & D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930

九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577

業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・招標拍賣

辦公時間：週一至週六上午九時半開始（可預約週日看樓）

（本廣告逢星期二、五刊登）

商廈旺舖 5-8108188

售 港島商廈
信德中心 2549呎635萬
維德大廈 1100呎200萬
統一中心 10234呎252萬
永恒商業大廈 2089呎376萬
凱德商業大廈 1094呎110萬
永安集團大廈 2116呎438萬

九龍商廈
東海商業中心 5570呎1560萬
好德商業大廈 780呎1003
好時中心 1239呎272萬
利達商業大廈 1700呎240萬
紅磡商業中心 2833呎255萬
港晶中心 1679呎336萬

港島商廈
雪廠街成報中心 2700-3989呎@22
泰盛商業大廈 400-3200呎@14.5
娛樂行 3694-4104呎@18
恒隆中心 463呎-1595呎@17
復成大廈 420-1617呎@21
永隆銀行大廈 3124呎@26
安康商業大廈 654-1964@12

租 九龍商廈
永安廣場 1140呎@24
遠東銀行大廈 340呎@16
東海商業中心 5570呎@33
星光行 1000呎@16
荷李活中心 860呎@13
好時中心 2530呎@19 3912呎@21

售 旺舖
欽州街130萬
加連威老道2300萬 600呎閣400近醫局街
英皇道340萬 660呎有租約近琴行街
皇后大道東490萬 1908呎門面闊地點旺
灣仔謝非道600萬 2000呎門面闊35呎
干諾道西300萬 880呎另閣880呎地點旺

租 旺舖
彌敦道四萬五 1500呎閣1500近普慶
廣東道六萬三 1200呎需頂手
新填地街三萬 旺角800呎另閣600
幸福中心七萬 5395呎地舖
軒尼詩道13萬 2800呎地點特旺
皇后大道中三萬七 近文咸東街1850呎

各區廠房 3-7394333 租/售

港廠
香港仔大道地廠 5300@1200交吉
富嘉工業大廈 1043呎新吉售56萬 2350呎@130萬
大生工業大廈 4200呎高層交吉售
田灣大生工廈 5100及9200@440

黃竹坑
瑞祺工廈 6400呎@450 吉售合各行業
勝利工業大廈 8743呎@445快吉
怡安工業大廈 高層3700呎四車位
聯益工業大廈 16500呎低層交吉
瑞祺工廈 6400@450呎 吉售合各行業

觀塘廠廈
官塘開聯 1200呎低層年尾吉
開聯工業中心 合OFF新廠@550 OFF現貨倉吉售 萬呎廠房合輕工業 裝修設備齊連車位
官塘工業中心 地庫7800呎合倉 樓高17呎吉售@295

青山道
香港工業中心 3017呎即交吉高層 合電子製售220萬
瓊林街龍翔廠 6877至7867呎即交吉 合製衣各業售@520

九龍灣廠
大角咀福星 2000呎連天台1200呎 合製衣各業售120萬
寶隆貨倉中心 2343呎樓底16呎半 負重300磅有閘仔連售
環球工商中心 1629低層快吉 售@600水電齊
豐隆工業大廈 1815呎高層即吉 有電及冷氣@610
源發工業大廈 2812呎低層負重 250磅@580水電齊
金漢工業大廈 1066呎中層@570 1900呎中層@490 850呎中層@480

紅磡廠廈
凱旋工商中心 8期6000呎中層吉 2期5500呎吉@600
恒豐工業大廈 6000呎有裝修電冷 氣高層有套裝單位 2688呎低層交吉售
榮業大廈 1900呎年中吉或連 租約出售有蓋車位

葵涌廠廈
華豐2500車位吉
華發3670各行吉
華豐2767地廠交吉
安福3933地廠即用
建興6600中快吉
華業8000呎低層快吉
大德8300製衣倉吉
致華10800中吉平
榮來6500至13000漂染
金龍 1400平吉@370
盈業 1400單邊平吉 850呎吉@430
華基 1679呎裝修吉 1785呎低各行 3368呎中吉平

荃灣廠廈
華力 1191呎 1526呎 2289呎多層390起
泰立 7180呎 2342呎 3461呎多層樓花@ 8520呎
★江南工廈 2650呎合重工吉 1350呎合各行快吉
★新京華工廈 6400呎合貨倉吉 9500呎交吉330 9500呎連約@

土瓜灣廠
瑞英工業大廈 2800呎低層交吉
紅棉工業大廈 3700呎高層交吉
東南工業大廈 4100呎可交吉200萬
旭日街廠 另1230呎分0層 2600呎低層交吉售

租 觀塘廠廈
日昇中心 4750呎合製衣針織 頂25萬新廠房平租
艾域林工廈 6030呎低層合輕工 租@3500即交吉
油塘四山街廠 9879呎連平台9879呎 合貨倉租@36000

租 青山道廠
億利工業中心 2448呎中層交吉 上落方便租@6

租 沙田廠廈
★富昌中心★ 2300呎火車站側 合寫字樓倉@4.8 8763呎地廠@6.5
喜利佳工廈 713呎合食堂@4.5

租 葵涌廠廈
有利工廈 800呎製衣平頂吉
永豐工廈 1000呎行租售
★永祥工廈★ 8000呎低層合行平

租 荃灣廠廈
荃灣立泰新廠 全層16485呎全新入伙 樓底11呎半租@4.8
荃灣@4 17000呎低層車位吉
荃灣特平@3.5 2300呎獨立廁吉
荃灣靚廠 5300呎平吉廠@4.2
德士古道廠 9500呎全層吉租 新廠上落便@4.7

新蒲崗廠
★利開工廈 7500呎中層@3.8
★景福街地廠 5000呎樓底14呎高

租 港島區
香港仔廠 14000呎全層即吉
★成都工廈 或2800呎有專用 運貨電梯上落快 可合各業@5.7
★香葉道廠廈 5724呎交吉租
黃竹坑廠 聯興工廈 4100呎低層@3.5 合電子輕工業

新界住宅 3-7394333 租/售

康樂園
1470呎另花園平售 新裝修靚景 118
1660呎 西格大花園吉 靚景 130餘

九肚山
1660呎 17街明年初入伙120 18街單邊遠景128萬 21街大花園128萬
1850呎 10街全景有會籍吉
豐樂園300萬 2000呎另大花園三仟
雍雅花園200萬 2100呎4房雙車位 4房車位靚裝修花園

世界花園
百合 1500高層景 裝修車位140
芙蓉 1500高東南 蓋車132萬

火炭半山
曉廬130
樂怡小築 1240呎靚裝修車位
栢翠小築135 1300豪裝傢俬吉售

豐景花園
1600呎園景車位180
1300另天台覆式急
1300高靚景蓋車130萬
687特高裝修車位72萬

碧霞花園
鳳凰1900高全海180
萊茵1676高新裝148

銀禧花園
653裝修靚景平58
644馬場裝修傢俬65
623高裝修電器60萬5

富豪花園
990高裝修河景83
990高裝修向河景88
1120冷氣東南吉98
1125新裝修東南吉93
1125裝修傢俬山景95
1255裝修傢俬山景108

沙田花園
1290高層急售120萬
1290呎遠景車位吉125
1290呎另天台豪裝車
2408呎高層覆式200餘

瑞峯花園
1A 1647低車160萬
1B 1945中車182萬
2A 1945中車185萬
2B 1945高層190萬
3A 1945中層靚景
3B 1647低層196萬
4A 1945頂層210萬
4A 1872高層靚景
5A 2914豪裝覆式320
5B 1872低層車位198
6B 1872靚景車位180
6B 1872高層靚景185
6B 1872高層靚景190

濱景花園
481高層東南售49
659河景馬場售66
659高層馬場售63
660高層泳池售70
664東南遠景售65
676東南池景售64
778高層河景74萬餘

沙田廣場
銀星904呎河景89萬
銀星904呎全新靚89
銀星774呎高層95萬

沙田一城
1018高靚裝修86萬
980東南傢私90萬
605呎東南三房廳60萬

華翠園
21C 1360低車130萬
21C 1360高車143萬
22A 1052高車128萬
22D 1360高車150萬
23A 1052中層128萬
25C 1360南池景170
25A 1052低車位125

九龍住宅 3-7394333(20 Lines) 租/售

清水灣
海濱別墅310萬 3000呎泳池網球場海
銀林閣250萬 1883呎高花園平台
華富花園205萬 2815呎海景裝修車位
金碧苑245萬 2300呎全海景吉售

西貢
北園47萬 680呎海景車電器
富美村55萬 700呎連天台遠景
南園170萬 1700呎另花園裝修車
南山村54萬 700呎全新靚景

荃景花園
1A 472傢俬 1G 506即住 7A 615高層 7D 449高平 8A 709中 8B 521供高 8D 679加 9B 709高加 10B 511低加
（萬：47 51 65 43 61 47 1 2 萬）

怡勝花園
A 472呎3941萬 5 472呎39萬 7 472萬5 C 1715 C 1712 C 1727 E 1727 F 1812 F 1817

海濱花園
1G 698西南 1H 701西南 1F 613東特 2A 701即供 3A 613高北 3C 701平供 3H 692中供 3B 807南供 4B 715高供 5H 723 5B 715 6E 555東 6H 696 6D 715 7A 569 8E 632 8F 555 8A 807 8C 715 9D 613 9E 696 10F 807 10D 715 11F 613 12E 696 12F 715
（萬：60 86 57 57 49 56 8 70 62 26 45 36 14 61 48 5 51 44 45 67 47 60 65 2 65 56）

九龍塘
林肯道屋地 1100呎豪華花園
窩打老道吉地 1000呎商住均可
多實街屋地 1000呎商住花園

又一村
地錦路225萬 1500呎另天台裝修車
美蘭閣 1800呎4房裝修車
錦花園140萬起 929呎新樓東南車
蘭翠苑170萬 900呎另天台車位
牡丹路230萬 1690呎五房雙車位
壽菊路190萬 1490呎另花園車位 1500呎裝修車位

又一村
28A 961低層135萬
30B 915高層142萬
36A 花園770呎172萬
43C 高層145萬
44A 950呎大花園199萬
40 1800呎三房露台250萬

窩打老道
恒信園 1100中裝修車115 1280呎裝修遠景車145
冠華園118萬 1500呎四房高層吉售

廣播道
碧麗閣118萬 1180呎3房蓋車位
珍寶閣160萬 1400呎傢俬車位

畢架山
1座1132呎東南148
3座1303呎海裝175
5座1303呎四房170
5座地下連花園160
15座1303呎四房180
17座地下連花園140
17座1051呎高裝138
19座地下1153呎高裝145
14座1130呎傢俬165

何文田
常康園200萬 1700呎極高罕有物業吉 4房2廳雙蓋車
巴富花園 1135呎高靚裝修159萬
巴富大廈 1500呎高裝修傢俬184 3000呎相連單位480萬
後慧苑不交吉 2200呎中層蓋車240萬

美孚新邨

期	呎	房			價
一期	760	2房2廳	園景	中層	59萬
二期	840	2房2廳	東南	園景	70萬
二期	1100	3房2廳	海景	中層	92萬
三期	800	3房2廳	園景	東南	74萬
三期	960	2房2廳	傢俬	東南	94萬
三期	1300	套3房2廳	全海	露台	140萬
四期	1300	3房2廳	裝修	高層	105萬
五期	760	2房2廳	傢俬	南南	63萬

高尚住宅
麒麟閣 1650呎套三房裝修車 2000呎四房車位清靜
春苑165萬 1500呎三房裝修蓋車
鐘山閣135萬 1200呎高層東南車
露明閣 1400呎套3房清靜車
碧麗園 1530呎套四房裝修車
文怡閣 1350呎全新蓋車三房
愛華大廈158萬 1400呎三房高層
太子道 1280呎三房蓋車靜115 實用1200裝修單邊115 1600呎高南三房車 1700呎三房豪裝靜
翠華五期145萬 1650呎高層裝修車
東方花園123萬 1350呎高層蓋車

黃埔
一期 2座859呎高南園景90 3座859呎高園景95
二期 3座558呎低園景57 5座469呎高裝傢俬56 10座469呎高裝傢俬62
三期
四期（87年底入伙） 8E 973呎高南128 1D 859呎園景90 1C 746呎高園景68 1H 746呎高海景82 2A 746呎低園景80 2H 746呎高園景85 2B 835呎高遠景76 3B 835呎高遠景83
五期 5G 788呎高南海62 5H 577呎高園景78 7A 577呎低遠景77 7C 788呎低遠景76 7G 788呎高園景62 8E 557呎低園景64 8? 82
七期 2D 1110呎高海加8萬 3E 883呎南園加2萬 5E 883呎高南海95萬
十期 1E 1039呎高海照原價

華景山莊

德福花園
1B 851靚景高108 2D 763裝修83萬 4C 840高全新100 4D 841高豪裝106 5B 670豪裝車120 6A 880低層105萬 6A 1349高172萬 8E 1162高裝修140 7B 1079高裝138萬

淘大花園
E 571呎高海南 I 603呎清靜63 K 578呎高傢俬57 M 571呎南高遠60 U 603呎高景5568
Q座607低層 D座462高層 5064萬

尖沙咀
新興 大廈2500豪華裝修 148
亞士 厘道800平閣天台新裝 70
康源 1500呎大東靚景 200
溫莎 中心250平台800 118
漢口 可打通1050大廈 340
海景 無間格平 95
重慶 低層交吉大廈830 68

九龍租
九龍塘商住屋地 1020兩層環境清靜
九龍塘洋房$16000起 1700呎交通方便清靜
又一村花園 2500呎洋房另花園
又一村$13000起 945呎全新$10500 956呎另大花園萬八 1300靚園車雜費二萬 1800呎套3房二萬
秀竹園道$14000 950呎另天台電器 1500呎三房蓋車 1800呎大花園新樓
界限街$13000 1500呎三房裝修蓋車
窩打老道山 1300呎高層遠景萬三 1300呎套3房露台車
加多利山$14000起 1300-1800呎露台車位
畢架山$12000起 1400-1700呎3房車位
碧華花園 1750呎4房套蓋車
太子道$11000起 1200呎1700呎住擇

港島半山住宅 5-8108188(20 Lines) 租/售

山頂
嘉利別墅240萬 1800呎裝修全海景
環翠園205萬 1500另天台兩房車
瑞燕大廈 2300呎海景300萬
寶雲道峯景園 1900呎全新350萬
柯士甸山道650萬 2380獨立屋泳池
和福道1600萬 8000呎花園洋房
好利閣360萬 2650呎四房三車
嘉慧園500萬 3347另天台海車

干德道
李園238萬 2500海景三房
康威園210萬 1800海四房二車位
美景台285萬 2600呎四房車位
康苑273萬 2276中層三房
干德道198萬 2000呎另平台

富景花園
I B 703呎兩房海景露台
I B 中層即供97萬
I C 中層免供94萬
I C 高層免供99萬
II C 中層免供102萬
II C 1256三房海景車位99萬
II A 中層免供189萬
II D 中層免供182萬
II A 中層免供178萬
II D 中層免供184萬

麥當奴道
恒翠園170萬 1400呎三房車位
威豪閣192萬 1458呎車位山景 2128呎高海四房370萬
II E 中層即供169萬
II 1174三房山景車位

羅便臣道
寶時大廈74萬 670呎二房
正大花園107萬 850呎兩房兩廳
花園大廈185萬 1800三房露台200萬
羅便臣道132萬 1650呎三房豪裝修

中半山
樂欣大廈 369呎二房42萬
夏蕙園290萬 2800呎四房海景蓋車
威都閣350萬 2560中層兩車位
桓柏園169萬 1450呎三房連車位 2700呎高層240萬 1575山景三房150
慧苑310萬 1854豪華裝修海景
美麗閣130萬 1260呎三房兩廳
香港花園260萬 2400呎冷氣海景

般咸道
豫苑第二座 D 930呎高層即供110萬
豪華大廈136萬 1750呎中三房
崇華大廈89萬 1100呎三房
嘉富大廈98萬 1095呎高海景 1212呎三房133萬

堅尼地道
珀苑240萬 1750三房雙車海景
御花園266萬 1350高層兩房車位
金櫻閣350萬 2100呎海景
文苑花園215萬 2200高海景傢俬

司徒拔道
慧景台109萬 835呎高裝修車
鳳凰閣125萬 987高南三房車
嘉苑豪華裝修 1350D座低山景150 1450高海傢俬180
紀園250萬 2200呎三房山景車位
肇輝台275萬 2325中馬場景
威利閣 2700呎高層440萬
美麗邨103萬 1100呎中層裝修兩房
滿輝大廈126萬 1400呎中裝傢俬
玫瑰新村250萬 2300呎高層
豐景台235萬 2200呎複式泳池
松柏新村400萬 2700高海豪裝四房
景麗苑140萬 1500呎兩房向馬場

渣甸山
嘉雲台 2B 2265車位330起 7A 1907低層285 5B 1819低層310 3A 1819高裝295
永安閣165萬 1700呎三房傢俬雙車
睦誠道500萬 三層共4100呎向山
年達園165萬 1350中傢兩房雙車 1350高三房傢車170
愉富大廈325萬 2300呎高三房泳池

大坑道
慧景台 1座A1533中層192 2座A1533低層184 2座A1533中層195 3座B1518中層185 3座B1518低層175 1座C1302高層185
龍華花園 886裝修車山景120 886高裝修車山122 1209特高海雙車179 1209呎低層145萬 1225特高全海168萬
瑞士花園163萬 1600呎中層三房
永威閣110萬 800兩房全海靚裝
碧蘭閣160萬 1600呎高海靚裝車
龍園175萬 1750中全海車
明遠閣140萬 1200呎中層倚車
大坑台70萬 650呎山景高裝車位
耀星樓92萬 1200呎高層海景
高景大廈73萬 850呎三房靚裝修

南區
南灣大廈300萬 1433呎高海景 2738高海390萬
康南閣222萬 2500呎三房裝修雙車
南灣新邨270萬 2200呎三房蓋車
華景園235萬
嘉麟閣280萬 1657呎中層海景車位 1820呎三房三車位260 3061四房裝修460
冠園298萬 2200高海車泳池車位 2300呎車位海景
環角道210萬 1800呎三房

天后廟道
龍景花園177萬 1200呎連天台
金龍大廈118萬 962呎低層車位
乘龍閣180萬 1478呎三房
龍峯閣230萬 1450呎高層裝修
康德大廈105萬 1200中裝修傢俬 1800呎靚裝傢車245
瓊峯園260萬 2450中層海景
金龍閣135萬 1350呎低層裝修

雲景道
摩天大廈208萬 2200呎全海高車
雲峯大廈169萬 2000低層裝修208
豪景大廈 1650呎高層海景
威景台90萬 810呎兩房海景蓋車
雲景台139萬 1200特高海景
海景台99萬 1100呎低層車位 1037呎海景車位123

寶西湖
1640呎 1414座高全海220 座低層195萬

租 中區半山
文華閣6800 598呎裝傢兩房
旗堅大廈7000 600呎中層1房
正大花園11000 800呎三房傢俬車位
年豐園租14000 1400呎三房車位
花園大廈17000 1600三房海景車位

司徒拔道
松柏2600海複式21000
豐景台2200複式23000
東山台1677海景23000

南區
淺水灣新邨多層一
2288高全海車22000起
華景園全新裝修23000
3054呎高海車位37000
1657呎高海車位
嘉麟閣2200海車30000
南灣1433高海20000
赤柱2000呎花園23000
壽臣山2300三房20000
海華園2500高海32000

渣甸山
慧景園一
永安閣1700裝傢24000
愉富2320呎裝修27000
年達園1350呎租17500
1302高層租15500
1518中層17000
1533中層18000
明遠閣1200裝修16000
大坑道2200三房17000
瑞士花園1600海16000

港島市區住宅 5-8108188(20 Lines) 租/售

太古城
唐宮E641低層園景62 夏宮G675高層69 建安E675高層 寧安A675高層 金星A675天台 太湖E678中層 洞庭A691低層 富山E680高層 南山B788全海 天山B788東南 鳳山C793東南 華山C800高層 齊安C800特高 寶安C806高園 建安B815低層 銀星C843低層 恒星C815高層 北海C902高層 銀星B902中層
（萬：88 70 67 67 85 67 66 88 90 80 85 85 85 83 82 84）

海景花園
雅蓮983高層108 青松998低層平109 美菊1029呎高豪裝115 碧藤C靚裝修傢俬115 翠榕C高裝修120 海棠F靚裝修115 綠楊E東南移民110 海棠D低層裝修113 碧藤E特高裝修116 海棠E高層裝修120

康怡
A座583高層裝修 P座600中層裝修 B座604中南傢俬 C座648高海電器 E座642高層裝修 H座642南東傢俬 E座635中層裝修 E座642低層冷氣 E座642高層冷氣 G座680中層泳池 K座750中層廣場 D座752高層裝修 D座746高層裝修 K座754低層裝修 L座794中層傢俬 L座728高層傢俬 F座881低層裝修
（萬：65 87 74 5 70 69 75 68 72 78 7 84 89 90 83 68）

杏花邨
18座靚覆式 1133連車位115
6座靚覆式 1059豪裝車125
4座02 732呎高層裝修77萬
6座03 732呎豪裝靚景76萬
3座01 583呎中層裝修58萬5
第三期（快將入伙）
19座1098覆式海106 21座1273覆式海120 19座638特高南 19座674高海免供 20座671高海免供 20座694高層南 21座574高東南景 21座664高海 21座578高東南
（萬：70 65 55 55 5 65 56 56 65）

峻峰花園
A 704高低南 A 522高層售 C 534高層海
（萬：51 52 61 55）
31座745低 32座745高層平 33座745高層 31座681中 31座607中 32座604中 32座745低 33座745高 33座? 免供
（萬：69 起 71 70 57 58 65 66 56 67）

北角
安澤E 851呎高99萬 逸華A 884呎海景96萬 逸榮F 571呎5層 逸康E 625呎特67萬 逸康HA 884呎高95萬 逸星C 571呎東南59萬
楓林閣838中加二萬 寶峯閣1100呎高128 光超台1110另天台108 光超台708中南72 金楓閣730中東南 橋裕B571多層 鴻B550呎多層5254 興漢1200高海景159萬 華曦1200裝修109萬 旋宮1176呎海景160 金舫1100高 昌明950呎三房95萬

鯉景灣
1座F539特高 1座B694低層 2座F555高層 2座E569特高 2座D599高層 2座H683高層 2座A705特高 2座G707高層 3座A623中層 3座F640高層 3座H628泳池 4座E615高層 4座D630中層 4座B642特高 4座H629高層 4座G699高層 4座A603高層 5座F737東南 5座C627高層 5座B542靚 6座C545南 6座D563高層 6座E563高層 6座H663特急 6座C537低
（萬：58 50 49 57 60 57 63 55 45 58 55 65 50 61 65 53 52 48 74 25 51 65 48）

跑馬地
愉都大廈70萬 1000呎裝修傢俬
翠谷大樓130萬 1400呎三房馬場景
好運樓120萬 1180兩房裝修車位
永富苑135萬 1500三房裝修傢俬
樂景台 華景閣695裝65萬
華苑83萬 700呎特高兩房東南
愉寶大廈60萬 600呎多層裝修
雲暉大廈280萬 1600特高蓋車馬場
金堡850中層75萬 海英550中層 高發630特高海 寶峯750裝向 新威閣680靚修 金桃閣533高裝修 沆灑650裝修 樹園下里720冷氣 北角中心905中裝 嘉安500呎57萬 文禮950豪裝 向南950高車

樂陶苑
1211呎 C座08室188萬
1225呎 B座07室177萬 B座06室176萬

海峯園
南峯閣 A座926呎高加五萬 D座744特高加二萬 D座744中加萬八元
崇峯閣 A座928高加萬五 C座777中加二萬

康澤
A 781呎98 B 734呎95 B 734呎59 2 765呎85 D 760呎83
（萬萬萬萬萬）

栢景臺
一座 C 1276呎179萬 D 1276高166萬 G 1210低155萬 H 1210呎? 萬

和富
1 15座1864低層193萬 1座965呎125萬 2座955呎123萬 16座944高層127萬 4座1246呎137萬

城市

寶富花園
1座694裝修山68萬 4座694裝修68萬 5座694裝修71萬 6座694裝修67萬 7座518中層56萬 9座694靚裝52萬 11座694特高58萬 12座518裝修75萬 13座694南景52萬 14座518低層58萬 15座518裝修55萬 16座518高修59萬 18座518呎60萬 19座518裝修57萬 20座518裝修57萬
1座883呎98萬 2座896呎100萬 3座896高南108 4座1017呎117萬 5座1368呎149萬 6座1250另平台170 7座1173呎138萬

薄扶林花園
1座535低高裝修57萬 1座535車位130 2座1345高裝修53萬 3座1345裝修150 4座1345不交吉145 4座 雅翠洋房多層245 維景694全海785萬

碧瑤灣
1020呎 22座高中層105 20座高層裝修108 23座傢俬山景110

銅鑼灣
1135呎 27座東南傢俬98 25座中層新裝103 27座高層靚裝110 25座高層不交吉117
渣甸60低層裝修 寶明750單邊裝修 渴景880高住66 635549

灣仔
立德730高層 偉德920低層三房 軒尼詩道800高南 樂景520另平台80 寶業730高南三房70 506254 64

租 跑馬地
永祥1750中傢15000 旭日閣馬場16000 苑園1100傢車16000 六也閣300三房23000 黃泥涌道1000新裝14000 山村道1500低層15000

城市花園
7座723呎9000 5座686呎10000 4座1048呎12500
維多利中心 650呎景8000
康澤花園 D座760呎7000
寶馬花園 富豪760呎9000
北角 寶馬450加1400-1500 銀都800呎7500

華僑經濟

菜價上升水果肉類耗量增加
上月生活費用增加
近期外幣兌港元升值，舶來品價升，天星小輪又加價，料使生活開支持續增加。

（特訊）據本年度第四十九期「經濟導報」統計數字顯示，香港一個中等家庭的主要生活開支，一九八七年十一月份為六、六四五．九元，比十月份增加三三元或〇．四九%。生活指數（以一九七六年一至十二月平均為一〇〇）在十一月份為三三八．四比一九八六年同期上升二四點或七．六%。

十一月份生活費開支增加，主要是伙食開支增加所致。月內蔬菜價格同升，據調查，十一月份蔬菜價格比上月份上升九%，按每月食用的蔬菜的消費量計算，再加上生果的開銷，十一月份此項開支增加四．八%。至於肉食方面，除豬肉、牛肉售價變化不大外，鹹水魚中的紅衫魚平均售價下降，其他鮮貨，一淡水魚的售價上升，按一家五口每月消費量計算，肉類開支增加二．五%。至於其他項目開支變化不大。天星小輪宣佈明年提高票價，無疑是個壞消息。

此外，近期各類罐頭食品價格作不同程度的上升，其中肉類罐頭漲價五——十%。由於這類商品不列入本報統計的生活指數內，因此作不變動計算。不過，近期外幣兌港元上升，以致絕大部份從海外輸入本港的消費品，特別是日本商品，紛紛隨之提價，如果從目前的匯價變化來看，日圓對美元的升勢仍將持續，未來香港消費市場上的日本貨價格勢必上漲，故日圓高漲，對香港居民生活費開支也會造成一定影響。

追隨國際清算銀行協議
港府擬增銀行資本比率
金融中心吸引力大日銀仍在港發展

（特訊）銀監專員麥格毅重申香港將追隨清算銀行最近達所達成的協議，並會考慮酌情提高本港註冊金融機構百分五充足資本比率之最低規定，曾經對此新規定有過強烈反應的日資銀行界人士目前認為此舉是順應銀行界的要求，並不會影響日資銀行在港擴展業務。

日本銀行發言人表示，香港銀監處目前宣佈擬將最低充足資本比率的百分五提至百分八是受到不久前國際清算銀行會議協定之影響，新的措施是為了促全國際銀行系統，並統一各國銀行同業間的競爭力，他表示，既然日本的中央銀行也擬提高本國的比率規定百分五以上，香港明年生效的規定不會影響日後日資銀行來港拓展業務。

該發言人稱，據他所知，不少日資商人銀行均許劃或已經完成了注資行動以符合新規定。另外，據了解，在新的銀行條例頒佈前，不少日資商人銀行甚少達至百分五充足資本比率之要求的，而對于這一新規定，某些日資銀行曾表示不合理，甚至表示有意撤離其部份生意。上述日本銀行發言人認為，日資銀行無論是現在在港經營中的，或是未在港設立基地的均會繼續其在港的發展計劃，原因是本港是一具吸引力的世界金融中心，不少日本銀行更視香港為爭取中國業務的基地，新的充足資本規定不足以阻礙日資金融機構。

日本興業銀行總經理中村禎良認為對充足資本比率之新規定是有建設性的，但他區疑銀監署會否在過渡時期很快把百分之五的最低要求提升至百分之八。

繼今年九月份之後
美國公司存貨微增
十月份減銷廿三億

（特訊）美國商業部宣佈，十月份美國公司存貨增加百分零點八，即增加五十五億美元，經季節性調整後為六千八百七十八億七千萬美元。

九月份美國公司存貨增加三十八億八千萬元，即增加百分零點六，達到六千八百二十三億二千萬元。

十月份美國公司銷售額減少二十三億元，即下跌百分零點一，經季節性調整後為四千六百二十一億九千萬元。

日圓持續大幅升值
日本刀叉業受打擊
加强本銷以圖自救

（東京電）兩年前自日圓大幅升值開始，一向依賴出口的日本刀叉製造業便開始受到嚴重打擊。

除了匯率的壓力外，日本刀叉業尚受到南韓和台灣等新興工業國家的激烈競爭。根據業者統計，刀叉的出口在一九八五年減少了一三．六%，一九八六年更下降了二六．七%。

為求生存，日本業者已開始改變策略：減少對出口的依賴，加強國內市場的開發，提高產品的檔次，以及加強公關工作，他們目前已把出口導向的產品降低為總產量的六五%，把較低層次產品的市場業給在高產品方面競爭力尚不大的新興工業國家。

除此之外，日本業者並開始轉移產品的生產，從刀叉餐具，轉向技術性較高的其他不銹鋼產品，如汽車零件和醫療設備。

在加強公共關係方面，日本業者今年十一月在紐約麥迪遜大道開設了一個展示中心，展出高級餐具，與英國的高級銀器產品並列。

誠如一位業者表示：怨嘆美元的貶值而坐以待斃，於事無補。我們要表現給美國人看，我們並沒有退出。

國際旅業顧問集團
在香港設區際總部

世界著名旅遊業管理顧問集團宣佈在香港成立民信管理顧問亞洲太平洋公司，作為區際總部，服務亞洲市場。

據該公司常務董事裴德思表示，亞洲是世界旅遊業發展最快速的地區之一。自六十年代開始，民信一直透過在日本、韓國、台灣、泰國、新加坡、馬來西亞及印尼的聯號公司，參與這市場的發展。

「大部份跨國公司均以香港作為其區際總部，故此香港亦順理成章地成為了我們選擇開設亞洲總部的地點。」

「旅遊業是亞洲國家經濟發展至為重要的一環。民信在市場研究及市況預測的專業知識，能為旅遊業內的有關機構提供策劃，可行性研究，估值及羅致人才等服務。」裴德思說。

民信近期參與的計劃包括日本沖繩島的一個渡假及住宅中心，在印尼的多用途渡假中心及韓國的酒店及賭場計劃等。

圖：民信管理顧問亞洲太平洋常務董事裴德思。

北京將改革職工制度
工人明年自由轉業
工人要求調職企業三個月內須予答覆，企業同時有權辭退違紀及不稱職職工。

（北京電）北京市勞動制度明年實施重大改革，國營企業的固定工人將獲得選擇其它企業工作的自由。

旨在推進勞動力合理流動的勞動制度改革包括，一方面企業固定職工可以從現在工作的單位轉到自己願意去的單位工作；另一方面企業可以開除、除名職工，辭退違紀職工和不勝任本企業工作的職工，同時根據生產需要招收和招聘職工。

北京市在這一勞動制度改革的規定中說，工人要求調往其他單位，企業應於三個月內答復；企業不同意或逾期不予答復，工人可以自行離職，離職前的工齡連續計算。原企業要在七日內將工人的人事檔案移送工人戶口所在地的區、縣勞動局，由新的招用單位辦理招用手續。

北京市同時規定，在勞動局核定的與市民生活、社會安定關係很大並缺乏勞動力的行業或企業中，直接從事生產作業以及在核定的關係到企業生產經營全局的關鍵崗位上從事生產作業的工人，不能自行離職。

目前北京市屬國營企業擁有固定工人一百四十六萬餘人，佔國營企業職工總數的百分之九十點一。這種一次分配定終身的固定工制度，使企業的主體部份固定過死，企業沒有根據生產需要擇優用人的權力，勞動者也沒有根據自身的特點、愛好選擇職業的權力。這種狀況不利於企業在競爭中增強活力，也壓抑了勞動者的積極性、創造性。

上海市投資環境
較深圳特區優勝

對於計劃在中國設立高科技生產設施的投資者而言，上海所具備條件應較深圳經濟特區更為優勝。羅馬域寇曹會計師事務所中國部負責人郭德明表示，上海市較深圳優越之處，就是該市擁有一個發展健全的基層結構。

與中國其他地方不同，上海市除擁有電訊、學校及醫院等必需設施外，更有龐大的技術性勞工。郭德明指出，在深圳，一切投資都要由最基本開始，但上海則已擁有若干歷史悠久的工業設施，可為進一步發展的基礎。可節省大量金錢及時間，亦可協助投資者更快取得利潤。

郭德明續稱，上海與深圳另一不同之處，就是上海擁有一個龐大消費市場，其發展潛力相信將極吸引製造商。比較而言，深圳則以出口工業為主。

他指出，雖然上海正面對如土地價格高昂等問題，但工業界的發展潛力依然極高。政府一再實施新措施以鼓勵外國投資亦對其發展大有幫助。

例如，上海市政府本年較早前曾頒佈若干新措施，為在閔行、虹橋經濟技術開發區經營的海外製造商提供優惠，包括豁免地方入息稅至一九九五年及豁免房產稅五年。海外製造商在申請貸款時也可獲優先權。

郭氏稱，新的優惠條款明顯已經生效，因為羅馬域寇曹最近已協助數名客戶在上海地區設立工廠。

但他同時對欲在上海作出投資人士提出忠告謂，投資者不應只將上海的優點與其他經濟特區比較，而應詳細分析其生產計劃及長綫投資目標。

煤氣公司職員參加氣體會議
獲新知有助發展天然氣

（特訊）香港中華煤氣公司最近派出四名高級人員前往耶加達，參加亞太區氣體市場會議。

此次是國際研究會繼去年舉辦的氣體技術會議後，第二次舉行的亞太區氣體工業會議，目的為要提供一個聚會機會，供同業交流有關氣體技術及市場的資料。

香港中華煤氣公司共派出商務經理姚思復、總工程師麥當菲、市場拓展經理關育材及工程計劃與發展經理董維德四位代表參加。

此次會議共有印尼、馬來西亞、韓國、泰國、日本、香港、新加坡、美國、英國、法國、丹麥、澳洲、紐西蘭及瑞士十四個國家，約一百五十名代表出席。

大會代表發表的報告包羅廣泛的專題，其中包括：氣體市場的未來發展、氣體的需求和訂價、城市氣體供應計劃、氣體輸送、氣體市場推廣及氣體應用。討於亞太區天氣業展問題最為關切，如亞太區天然氣情況，天然氣工業各個環節，論題遍及各個不同環節間的互為關係，以及有關融資問題等。

香港中華煤氣公司亦在大會上發表一份以「煤氣公司如何面對香港發展的挑戰」為題的報告，介紹有關該公司的歷史、業務、員工訓練及市場推廣策略；同時提供有關本港市場的資料，以及本港能源業務的研究資料。

美棉今年收成料增近五成

（華盛頓電）美國農業部預測，今年的棉花收成量可達一千四百三十萬包，比一九八六年的收成增加四七%，也較十一月一日的預測數字提高二%。

柑橘的產量預測將達一億八千六百萬箱，也比上一季增加二%，也較十月一日的預測提高二%。

農業部同時預測，可以食用的乾豆產量可達一百十六萬公噸，比去年增加十二%，較兩年前增加十六%。

美要求中共
增買小麥一百萬噸

（華盛頓電）美國農業部今年第四度建議補助出售另外一百萬公噸小麥給中國大陸。

農業部第一次建議是一月二十六日提出的，其後兩次分別在八月十八日和十一月十七日，每次都是一百萬公噸，中共亦利用這些機會，總共買了二百六十八萬公噸小麥。

美國是基於中國大陸對小麥需求增加而提出最近的建議。

中國大陸過去幾年一度減少向外購買小麥，最近又再恢復進口。

農業部專家說中共鼓勵農民生產高價農作物，減少生產穀物。

農業部估計中共本季要進口一千一百五十萬公噸小麥，是一九八三年以來數量最多的。

美國政府的補助計劃，是提供政府收購的產品給私人出口商，使這些產品能以較低價格輸出，加強競爭力。

美國有一半的出口小麥都得政府的補助。

銀行上季度報高
全年業績表現最差

（華盛頓電）雖然七月至九月季度上升，不過，對於銀行來說，一九八七年將仍是自一九三四年以來最差的一年。

聯邦存款保險局主席西曼表示，美國銀行在第三季度取得五十八億美元破紀錄利潤，部分抵銷了四月至六月期間呈現的一百〇六億美元空前虧蝕。第二季度的巨額虧蝕差不多完全是因銀行撥出基金而引致的。銀行為了避免那些借給拉丁美洲的款項出現虧蝕而撥出基金。

西曼表示，今年銀行的破產數字已攀至破紀錄的一百七十三間，在年尾時很可能會接近二百間。單在上周，便有九間銀行倒閉，這是一周破紀錄數字。去年共有一百四十四間銀行倒閉。

該組織表示，第三季度出現利潤，部分是因利率上升引致。利率提高令銀行在貸款和投資證券方面提高收益。

與此同時，該局表示，股市十月大瀉，「導致銀行存款增加」。不過，西曼表示，現在仍是過早表示該股市大瀉對銀行體系產生甚麼全面影響。

分類廣告　旅遊　搬屋　商業　大字四個　小字卅四個　每天13元

商業

專改西裝　上海興昌洋服專家男女皮草要靚搵我試過保證好貨 H711595 700389 接送遠近

住宅裝修　像俬油漆牆紙泥水木　卅年經驗誠實可靠價格公道　③3323390

裝修工程　樓房裝修　泥水電油　③4729337

小型裝修　做專業　③7182333　③6879789

通渠包廁　大記　日K320241 叫39 夜K646188

包妥裝修

中英翻譯

專業補漏

收小提琴　古舊破無妨 K711719

裝修　各類家居店舖　工程3-413698

油漆牆紙　樓房裝修　工程日夜電3-718231

澤興工程　承接水喉渠務

收買酸枝　古書銅器花樽字畫

東方縮放　曬圖

渠包廁通

設計公司　承接裝修油漆鐵木水電土木工程　③643120 或⑤788211 叫6879洽

水晶　清潔打臘　乾洗地氈　地板　室內裝修　聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

美聯偵探社　政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問　九龍旺角總社3-812388・3-812389　香港中環分社5-8152626・5-8153610　英國偵探總會會員

香港偵探社　自置旺角總社3-818008.818781 政府註册　自置北角分社5-783600.783699 絕對保密　自置荃灣分社0-4986331.4986332 創辦12年世界偵探會員

宇宙防水機械建材有限公司　旺角新填地街467地下　電③-940188（3線）

漏水

酒店式住房　⑤8111631　③7181226

爛舊酸枝　修理收買

水務佛蘭　MP16/3　電0-877683　3-7423569

收買舊字畫

本報分類廣告效力宏大

東信搬屋公司　政府註冊　搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務　九620019　香港623978　龍633086　新界204088

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0 287288

搬運

劉璧生偵探事務處　電話：⑤233261・232949・222986・705768

環宇防水工程　裝修

專業包醫漏水

吳晃機器廠　自動蒸粉機河

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090

泰國・清邁・布吉島　行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起
清邁、金三角四、六、七天　由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天　由$2890起
布吉島、華欣七岩七天　$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天　由$3290起
全新行程、種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星　行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天　由$4600起
星馬（檳城、怡保）七天　$3980
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$3980
馬星（檳城、關丹）八天　$4290
星馬六天　$3690
泰星六天　$3850
新加坡四天、五天　由$3200起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3250
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
本州五天、六天、七天　由$4290起
九州本州廸士尼聯遊七天八天　由$5990起
日本全九州六天七天　由$5250起
東北日光廸士尼六天七天　由$4890起
東北、北海道廸士尼七天　$5690
日本北海道六天七天　由$5790起
韓國本州廸士尼八天　$5690
韓國九州八天　$6090
韓國溫陽四天、五天　由$3000起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣　＊直飛高雄、台北返港　＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會　＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2200　台北阿里山五天 $2490
台北花蓮四天 $2300　台北花蓮五天 $2490
台北阿里山四天 $2300　高雄阿里山五天 $2490
環島阿里山六天 $2790　環島七天 $3010
環島八天 $3290　環島九天 $3550
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓　碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天　由1890起
宿霧五天、七天　由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2,490 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,150 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2,490 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3,290起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 $2,810 逢一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2,550起
布吉島、曼谷、芭堤雅豪華團 逢六出發 六天$3,190 逢一、三、五、六出發 七天$3,490 逢三、四、五、六、日出發 八天$3,690
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $2,890起 逢三、四、五、六、日出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $3,990
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 $4,600 逢一、六出發

北京
北京六天豪華直航團 天天出發 $3,490
北京七天豪華航空團 天天出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京、上海、杭州八天豪華航空團 $3,490 逢三、六、日出發
北京、哈爾濱、桃山九天豪華航空團 $3,490 逢四、五、六、日出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天直航團 天天出發 $1,590起
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2,990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 $2,990
昆明、石林五天直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,690
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2,390

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $295起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $405起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $265起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起
中山、珠海、（白藤湖）兩天團 天天出發 $338起

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號350018

永安旅行團　WOTS 永安旅行社　廿三年歷史・分社最多・旅遊路線最多　旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $6990 逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天 $7780 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9140 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12130 逢星期二、五、日
美國東岸奥蘭度十一天 $13280 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $14680 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $7990 逢星期四
歐洲地中海十一天 $9280 逢星期一
西歐八國十四天 $10880 逢星期四
澳洲三大城市七天 $7990 逢星期四
澳洲（雪山）八天 $8780 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $9880 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $13980 逢星期三
＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $4780 星期三、五
本州廸士尼富士山七天 $5190 逢星期二、四、日
九州環島六天 $4890 逢星期二
九州本州廸士尼八天 $6190 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3500 星期二、四、六
韓國漢城、濟州五天 $3680 星期二四六日
台北南北五天 $2470 星期一四六日
台灣環島七天 $3010 天天出發
台灣阿里山八天 $3280 天天出發
台灣墾丁台東環島八天 $3350 星期五、六
＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本、台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
＊曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅、五天 $2520 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $2880 星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3100 星期二
馬星（檳城）七天 $3980 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $5350 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2590 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2070 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2480 星期四、六
＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $2290 天天出發
北京承德雙程航空七天 $2490 逢星期二、四
華東雙程航空七天 $2130 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3180 天天出發
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團 $1590 天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊 $1190 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1650 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 $2390 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1680 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $268 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $308 天天出發
＊參加本社華東團人數全港最多

立法局議員

何錦輝

·丘恢本·

最關心社會的「缺口」

社會工作的訓練，除了提供對症下藥的基本訓練，也能找出癥結所在。

何錦輝議員對社會的「缺口」特別關心。在過去差不多十年的立法局生涯裡，他永遠是朝着一個接一個的「缺口」進發。

立法局議員何錦輝自七八年開始加入立法局。當時仍然在中文大學社會工作系任教的他，自然對社會服務特別關注。由於隨後相繼被委任爲醫務發展諮詢委員會、教育訓練委員會、及滅罪委員會等諮詢架構，何氏對醫療、教育及治安等問題也逐漸萌發出興趣來。

「我着眼的地方，多是目前沒有部門負責，又或者是管理未達完善的東西。這些都是社會上的「空檔」或「缺口」，例如成人教育和及撲滅罪行等問題便是。」

何氏之所以對這些社會「缺口」特別關心，原來必與其老本行訓練有關。

「社會工作的訓練，除了提供「對症下藥」的基本訓練外，也能幫助發掘潛在的問題，找出癥結所在。而這個多年來培養成的觸角，正好對目前的立法局工作有莫大裨益。」

另方面，由於目前立法局已有功能組別代表，某類問題（比如社會福利、醫療、教育等）已有人照顧，何錦輝更可放心發掘社會的「缺口」了。

現職中大校外進修部課程主任的何錦輝議員，在立法局的服務已踏入第十個年頭了。對於過去十年政府與及立法局的轉變，自然有自己一套見解。

「我很高興見到政府循着一個開放而非一意孤行的方向循序漸進。有時我到屋邨探人，看見他們現在都已達到豐衣足食，子女成才的理想。政府成功地爲市民創造了一個環境，讓他們加以利用，發揮潛能，令社會充滿生氣。」

至於立法局方面，亦由一個極度家長式的立法機關，發展成一個開放的議會。「在我最初加入立法局的時候，首席議員未講完，邊個敢出聲！現在的立法局充滿了生氣，辯論時間長，涉及的範圍十分廣泛。以前聽聞整個立法年度祇有幾條質詢問題，但是現在一次會議便有十多條問題了。」

談及目前立法局出現的衝突，他表示以前也有存在，祇是問題沒有公開講出來而矣。而這是立法局現時百花齊放所必然出現的現象，事實上這並不是一定壞的。

現年五十四歲的何錦輝，有子女三人，年紀最小的兒子差不多九歲。這位從事教育工作的前社會工作者，對教導子女有自己的一套。

「我採取了啓發性的教導方法，教他們做人的責任感，叫他們少講權利，多講對自己及社會的責任。祇要默默耕耘，自然會有成果。」

何氏閒時，喜歡打網球和玩風帆。從上週六舉行的「議員記者」運動日中，與布政司霍德聯手，擊敗記者隊的事實看來，他的網球造詣應該有一定水準的。其風帆技術，可惜未有機會欣賞。

花絲襪令玉腿生輝

女士穿絲袜除了在冬季有保暖效能外，它最大的優點在於能令玉腿生輝，掩飾膝皮粗毛的缺點。令雙腿光滑動人。

近年更流行織花絲袜子，花式變化萬千，把女士們的美腿包裝得更完美無瑕，充滿性感。

不要看輕花絲袜的地位，它在整個衣着打扮上扮演重要角色，所以價錢也在不斷地上升，其中名牌襪FOCAL，千元一對絲襪比比皆是。其叫價之高，除了質地與別不同，晶瑩光澤，柔滑舒適外，最吸引的地方，是它的款式叫人目不暇給，圖案變化，別緻獨特。

其中一款黑底面添上像銀箔圖案的襪袂，驟眼看來，似是玉腿貼鎖，一遍銀光閃爍，奪目生輝。

倘若你是愛「噏弗」的女士，穿上健身衣，可不要忘記穿上袂襪，那麼在臀部和後脖佈滿樹枝圖案的花絲袜，令你的健身裝扮更具性感魅力，不單男士看得入迷，女士也深受吸引。

看來腿部的時裝，已開始邁進新紀元了。

一直以來，黑色都是領風騷色彩，以今冬來說，它仍然當道，特別是晚裝，鷄尾酒裝方面，更是統領時尚，穩坐第一把交椅。

不過，全黑則顯得單調，欠缺特色，不妨與其他顏色配搭，增添變化，亦增加色彩感。但若要達到華麗高貴的效果，晚裝宜以金屬色作配襯，如金、銀、古銅色等，使之看來更爲亮麗豪華。

這兩款晚裝，便是黑與金屬色的組合，效果頗令人滿意，一是用金綫混絲織成矜貴的布料，印染繁花似錦的圖案，黑絲絨作綑條裝飾，晚裝式樣是低胸露肩的大圓裕裙，展現無可抗拒的誘人魅力。

另一件是運用了銀光閃閃的粗幼間布料，做成層層疊疊斜邊傘裙，大蝴蝶結在腰下裝飾，上身是「一線天」設計的黑色，看來熱鬧繽紛，一點也不單調。

平安夜及除夕舞會相繼而至，穿上它赴會，顯出你的性感與成熟。

·張武華

麥當娜與辛潘的八百三十三天婚姻終告完終

麥當娜今次大膽決定，要與丈夫辛潘離婚，這段婚姻維持了兩年零的833天。這對年輕夫婦曾經多次離離合合，關於兩人分手的消息，不斷在報章雜誌上出現。最後都是麥當娜認爲兩人不能繼續相處下去。

據內幕人士指出，當麥當娜得悉其夫背着她前往「度假」3天，便作出離婚的決定。感恩節那天，辛潘興致勃勃的返回曼克頓寓所，期待着豐富的火雞餐，可惜收到的卻是一些離婚文件。隨後，失意的辛潘獨個兒前往酒吧借酒消愁。

談及麥當娜今次的決定，這位性感女歌手雙親一位朋友承認，各人都很關心，但大家亦好像放下了心頭大石似的。

除了以上提到的「失蹤」事件外，辛潘自今年九月放監以來，表現一直很好。這對年青夫婦又搵婚姻顧問，又打算生番個孩子。

當離婚的消息傳開後，辛潘的經理人說：「我知道普通人都會埋怨辛潘，但實際上這是一件很壞的消息，因爲兩人彼此相愛。」

其後，「壞孩子」辛潘返回洛杉磯。後來更在一間夜總會鬧事。他由於要趕走一名碰巧遇着到場的記者不遂而與人交起手來。後來，他獨個兒走到舞池跳舞。然而，當播出一首麥當娜的歌曲Causin' a Commotion 時，他停下舞步，隨即折返座位狂飲。

在同一時間，他的妻子卻與英國男歌手Simon F.一起在紐約的4338會所共舞。一位認識兩人的人士說：「很明顯兩人之間係有D嘢的，但佢地[illegible]想見報，想俾人知。」

另一位人士補充說：「Simon 具備辛潘所欠缺的條件，他充滿幽默感，也很尊重女性，是一個很好的男伴。」

辛潘與麥當娜的一段崎嶇戀情，由八五年八月開始，最後在今年感恩節結束。以下是這段戀情的歷程。

85年8月16日—兩人在邁羅比結婚。當辛潘看見記者乘坐直昇機在上空採訪這個秘密婚禮時，他竟然向着直昇機開槍。

85年9月—Penthouse 刊登了麥當娜早期拍下的裸照。

86年6月—兩人到香港拍攝「上海驚奇」，期間與傳媒關係不歡而散。該名前「披頭四」成員的導演佐治夏里遜警告以後再不會再與兩人合作。

86年11月—一項有關兩人離婚的消息首次在Cable News Network 刊載。這項消息令辛潘長期受到困擾。而爲了平息外間揣測，麥當娜儘量抽空留在紐約陪伴丈夫。

87年3月—麥當娜被傳與男歌手力奇加文有染。

87年4月2日—辛潘拍Colors一片時，毆打臨記而觸犯監守條例。其後認罪。

87年5月25日—辛潘醉酒駕駛被捕。

87年6月—麥當娜獨個兒展開其個人世界巡迴演唱。與此同時，其夫辛潘被法庭判監。

9月初—有報導稱，正在獄中服刑的辛潘每天均與正在巡迴表演的妻子通長途電話。

9月中—麥當娜在丈夫放監前數天，前往獄中探監。兩人爭執最後麥當娜拂袖而去。

9月17日—辛潘從獄中釋放。麥當娜希望這次經驗對丈夫的不成熟行爲有改善。

10月初—兩人一起緩步跑，辛潘對記者一反常態，變得彬彬有禮。有報導稱二人想組織一個新家庭。

10月底—有消息稱麥當娜托人搵一間新屋，給自己一人居住。

11月1日—在洛杉磯一個爲愛滋病而舉行的音樂樂會上，辛潘與妻子在後台吵過不停。據稱前者不滿妻子對一英俊男舞蹈員過份友善。

11月初—麥當娜買了一套家用驗孕設備，驗孕結果發現有孕。但這個消息後來被一位醫生推翻了。

11月15日—麥當娜爲拍戲事宜逗留在紐約。其夫則有事留在洛杉磯。

11月21、23日—麥當娜在紐約未有收到辛潘的消息。後來有報導說辛潘在酒吧出現。

11月24日—麥當娜與一班朋友在Siberia 會所跳舞，狀甚開懷。

11月26日—麥當娜與家人在紐約慶祝感恩節，而辛潘折返洛杉磯。

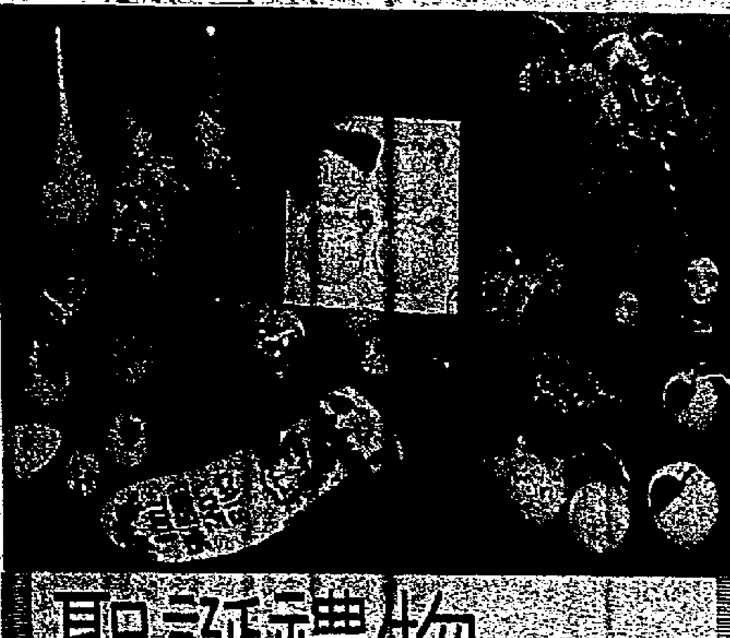
女人扮靚，穿時裝，戴首飾；男人扮靚，着西裝，打領呔。但相對起來男裝的變化總不及女服來得多采多姿。

男士的西裝，無論怎樣變款，但萬變不離其宗，不外乎是大領、小領、單襟、孖襟，隨其意在色彩上顯些花巧，但來來去去乃保持其傳統風格，變化有限。

然而，布料小小的領呔却是變化萬千，亦是整個打扮的靈魂，是配搭的重要主角，以不同的領帶來顯示出變化，更能表達用者的品味與氣派。

選領呔時，色彩和圖案都是十分重要，好的領帶，除了講究花式的美觀之外，而結起來亦順自然，筆挺貼服，不起縐的爲好。呔的質地，以純絲或絲混料最受歡迎。

HERMES的男裝用品一直目不暇給，聖誕將臨，宴會繁忙，愛打扮的有型士，選定幾款漂亮的花領呔，不愁沒用武之地。



聖誕禮物博覽會

搜羅世界各式物品 增添居室佈置選擇

時下越來越多香港家庭在聖誕期間佈置家居，屈臣氏特別從世界各地搜羅很多不同種類的佈置飾物，爲這些家庭帶來更多的選擇。

正如「聖誕禮物博覽會」的主題，屈臣氏陳列的聖誕樹、禮品、佈置飾物、聖誕洋燭、浴室用品及文具等，均從世界各地，如美國、英國、西德、北歐及意大利等國家輸入，當中不少貨品更是屈臣氏獨家發售。

聖誕樹傳統均爲綠色，而「屈臣氏」特別從西德購入一批金色、銀色及黑色的聖誕樹，再襯以玻璃或金屬掛飾如用小型鏡面砌成的聖誕靴或心，銀蘋果，紅色雲母心等，定可使這傳統的聖誕擺設閃閃生光，燦爛奪目。

爲使顧客容易從這廣泛系列中選購合心意的裝飾品，「屈臣氏」特別將這些貨品以主題分類，以防顧客有花多眼亂之感。

玻璃及銀色反光的聖誕樹小型掛飾計有梨形或心形鏡面、銀馬及其等等。白色象徵和平，因此以「和平」爲主題的分別有雪花石膏製成的聖誕樹頂裝飾、法國Lalique半透明玻璃白鴿及綴有石灰石的花環等。

傳統上，天使乃最受歡迎的聖誕裝飾之一。因此，「屈臣氏」除了有特別適合聖誕樹頂用的小天使外，更有別緻的「拿破崙」式天使及天使樂隊等。較有新意的人仕，或許會考慮選擇聚酯或揉合摺紙藝術製成的各類型小丑，此外，還有一些富有中古時代氣氛的絲絨小袋或歐洲喜劇中的諧角造像等。

除了傳統的天使和一般的掛飾外，動物也可成爲理想的聖誕樹裝飾品。綿羊雪車或木刻雀鳥等，除了受到小孩喜歡外，成年人亦會覺得親切可愛。

立體彈跳式聖誕咭

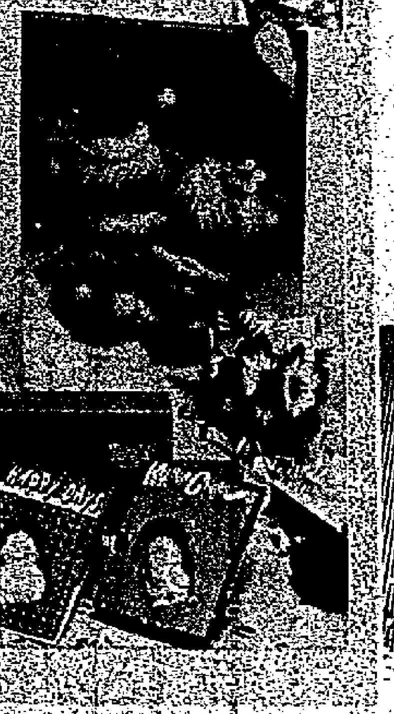
聖誕咭乃視爲一件傳情達意、聯繫友誼的恩物，爲了加强聖誕咭的吸引效果，在今年的聖誕節，本港市面出現了一款全新概念的聖誕咭——立體彈跳式聖誕咭，與傳統之平面式設計分別很大。

這些來自英國的立體彈跳式聖誕咭，被譽爲摺紙藝術的一項新突破，並有多款不同的設計如玩具熊、小花貓和花束等以供選擇，只要從信封中取出，這些立體模型便會自動彈出，而在咭後指定的位置輕按一下，便即自動收回，郵寄十分輕便。

當閣下的朋友收到這款新奇的聖誕咭，必定會驚喜萬分，而這種立體彈跳式聖誕咭，可以平擺豎立，也可作爲一件別緻的聖誕裝飾品。

新奇的聖誕咭種類還包括附有公仔香皂及可摺成梅花鹿的切線式聖誕咭，而其它如綿羊及較羊人的設計，也可用來裝飾聖誕馬槽。

事實上，今日的聖誕咭款式日新月異，不僅祗是一件傳情的物品，甚至可視之爲聖誕的裝飾恩物。



佈置家居迎聖誕

奇趣別緻擺設裝飾品 新鮮形像添節日氣氛

尙有一個星期，便是聖誕節，閣下是否已安排了密密麻麻的狂歡節目，慶祝這個普世歡騰的日子。

相信有很多家庭，亦會特別粉飾佈置一下居室，爲迎接這個節日，帶來更多的歡樂氣氛。未知閣下是否已佈置了居室來慶祝聖誕呢？

談到迎接聖誕的佈置用品，當然不可缺少一顆聖誕樹，但除了這些慣用的裝飾品外，一些別緻的聖誕擺設品，就更具吸引力，更加受到歡迎。

例如這一系列玻璃洋燭座，必定可以增添節日的情趣。這系列由德國製造的玻璃洋燭座，便是專爲聖誕節而設，它們的設計款式，當然不離開與聖誕有關的構思，一個天使外形的玻璃座，雙手設有一個擺放洋燭的位置，儼如就是這個天使雙手乘托着一支洋燭似的，十分別緻吸引；又或者是一顆袖珍的聖誕樹，襯托着一支洋燭，倍添節日氣氛。假如閣下決定在今年的聖誕節留在家中享受由自己泡製的聖誕大餐，不妨在餐枱中擺放這一座玻璃洋燭座，營造柔和而溫暖的氣氛，必定可以得到更大的享受樂趣。

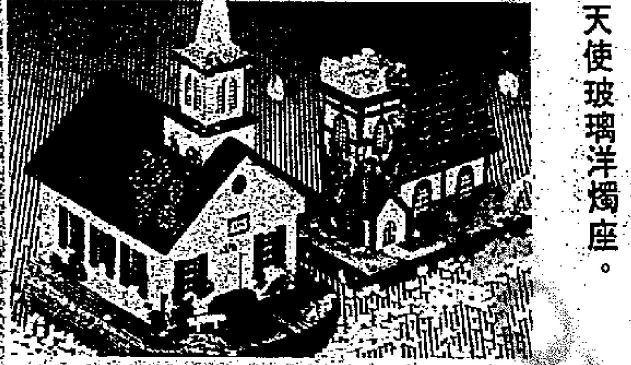
但假如要求一些設計新潮大胆的聖誕擺設品，那不妨考慮這一件水晶玻璃花的裝飾。這件又是以設計聞名的意大利的傑作，這個水晶玻璃花款式抽象新奇，設計大胆創新，但別具視覺效果，尤其是花中頂部的數粒水晶，特別搶眼吸引，大可充當爲聖誕節中的別緻盆栽。

談到聖誕節的植物，當然少不了聖誕花，現在市面上亦有人造的聖誕花出售，節省了眞正聖誕花打理栽培的時間，同樣又具備裝飾的效果，然而，牡丹花也要綠葉襯托，才會顯得更加美艷，在選擇花盆襯托聖誕花時，不妨考慮這一個由日本製造的新奇花盆，它的設計形如一座小教堂，以玻璃珠取代沙粒，份外別緻，必定使聖誕花更顯千嬌百媚，爲居室平添節日的情趣。

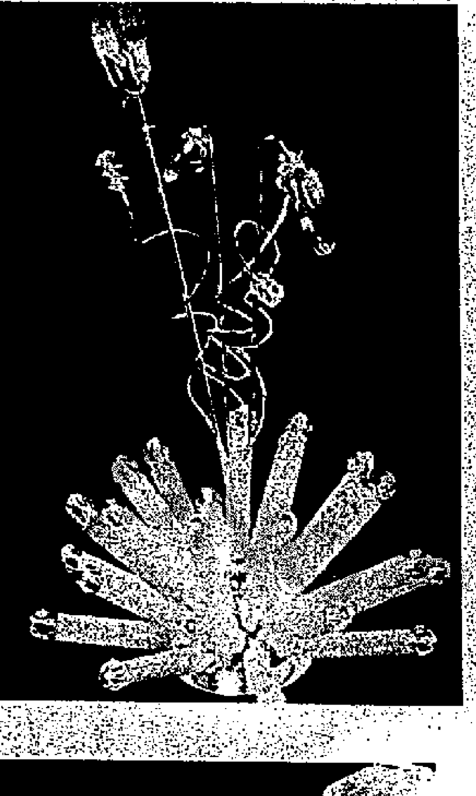
增添節日氣氛，也不可缺少聖誕音樂，很多聖誕歌都是耳熟能詳的樂曲，但單是由錄音機播放出來，始終不夠特別，假如由一座歐洲古式的大屋中播放，就別有意思了。這間大屋當然不是眞正的房屋，而是一座由人手造製的音樂屋，其仿製的程度十分逼眞，似乎就是一座大屋的縮影，而悅耳的音樂，正好襯托着這個普世歡騰的日子。

以上這些新奇別緻的聖誕擺設品，祇是其中一部份的例子，假如閣下欲添置這些東西，爲今年的聖誕的佈置加添新鮮的感受，不妨到永安公司選購參觀，該公司將有更多的陳列品可供選擇。

▶天使玻璃洋燭座。



▲人造音樂屋。



▶設計抽象的水晶玻璃花。

置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
雅景臺（南豐發展）	E、F座 1277—1285	每呎1,159元	香港北角雲景道40號	1987年12月新裝修完成
駿暉大厦（新鴻基地產）	512—585 兩房兩廳及三房一廳	每方呎746元起 單位售價386，200元起	堅尼地城海旁11—15號	1989年6月完成
碧翠苑（南豐）	1,371 三房兩廳，特大露台	每方呎965元起 單位售價1,379,714元起	新清水灣道 碧翠路253約1175地段	1988年 3月完成
輝鴻閣（富輝地產）	904-1283（三房兩廳，主人套房）	每平方呎1210元起	香港羅便臣道 79—87號	預計入伙1988年12月
麗峯花園（信和地產）	豪華洋樓：1260—1709 別墅式花園住宅：2239—2394	豪華洋樓每方呎980元起 別墅住宅每方呎1270元起	沙田山頂穗禾路／麗禾里	
樂陶苑（合和屋宇）	211—1225樓總閣	每呎1,240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
樂賢閣（長江實業）	806—864 三房兩廳連主人套房	每方呎977元起 單位售價838,800元起	港島半山巴丙頓道25號（近羅便臣道尾）	1988年中建築完成
海峯園（太古地產）	高峯閣709—968	741,510元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大厦）	1988年8月入伙
翠景山莊（新鴻基地產）	第20座 733—1,271	每方呎1010元	大窩山369地段	已有入伙紙
濱景花園（新鴻基地產）	第3座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前）	1988年2月完成
渣甸山花園（信和地產）	41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233	2,480,000元起	沙田山頂	
鯉景灣（太古地產）	怡昌閣、怡坤閣 577—896	每方呎935元起 單位售價511，192元起	港島鯉魚涌（售樓處：太古城中心）	預計入伙 1988年12月
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
怡景園（南豐發展）	第一座（A座） 633—792	每方呎733元起	荃灣306地段 惠荃路德士道交界	1989年1月完成
海濱花園（新世界發展）	第二期：第十七座海寧閣 第二十二座海裕閣	每平方呎707元起	荃灣海傍	1988年初入伙
寶珊苑（寶光地產）	豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200	每方呎887元起	西貢清水灣碧翠路	1988年初入伙
順聯大厦（漢國置業）	711—781 兩梯兩伙，三房兩廳	每方呎1,006元起	中環文咸東街82—90號	1988年中完成
黃埔花園（和記地產）	第九期二第1及5座 646—929	每方呎817元起	九龍紅磡灣	
秀華園（普基地產）	519—552 頂層複式單位：972	61萬餘元起	尖沙咀金巴利道 53—59號	1988年中入伙
榮華閣（上潤公司）	985—2185	985,000元起	港島半山榮華臺9—10號	現已入伙
明苑中心（新峯發展）	434—678	每方呎900餘元起 單位售價43萬餘元起	北角英皇道402至404號與明園西街2—6號交界	1988年中入伙

聖誕靴

每逢聖誕節，最開心的當然是小孩子們，除了有一段長時間的學校假期外，他們更可以收到大堆的聖誕禮物，難怪這是一個小孩子的節日呢！

閣下是否已準備好一份聖誕禮物贈送給小孩子又或者正爲選購聖誕禮品煩惱。

在選擇聖誕禮品時，以玩具最受小孩子的歡迎，但一件平凡的玩具，似乎未能夠表達到聖誕的意義，那麼閣下可以實行權充聖誕老人，以一隻巨人的聖誕靴作爲一件別緻的聖誕禮品。這隻巨型靴當然並不是一隻靴那麼簡單，在靴內藏了大大小小的玩具，甚至有聖誕糖果等食品，必能令到小孩子們渡過一個愉快的聖誕節。

錦繡四併

原燉肘子大包翅

金銀湯鮑片

潮洲菜筵席賣相精緻得體

·劉偉民·

潮州菜能急起冒升，在大江南北各省菜式中佔有重要地位，當然其中有不少因素。一則潮州味道較清淡，容易接受，反觀湖南菜就不能在本地生根了。二則潮菜用料多元化，上至響螺、包翅，下至韮菜猪紅，菜式豐儉均可，自然更能迎合大衆要求。

吃一頓潮菜，可以是「打冷」式的街坊小菜，也可以寫出多道名貴菜式的菜單，在潮州酒樓擺酒，亦愈來愈普遍了。

在沙田鮀江潮州酒樓嘗過一席潮州大菜，無論食味，以至賣相，也絕對不會比一般粤菜館佔優。

事實上「彩盤」藝術，正是潮州菜的特色之一，潮菜師傅，往往會花好些時間去安排雕花、切花、襯色之類功夫，藉以裨益視覺。

菜單打開，「錦繡四拼」已經具有相當氣勢。四拼乃金銀帶子、綉球枝竹丸、芋茸鴨件和湛江海蜇扎。每種材料，均是佐酒精品。

到了魚翅，鮀江卻棄用一般潮州的紅燒明翅，而換了粤式的原燉肘子大鮑翅，在秋冬時份，更見合適。「金銀湯鮑片」，則是樸實中見名貴的菜式，各種海味滙合起來，食味精彩。

「百花水晶鷄」又是精緻的潮菜食制，與地道的水晶田鷄實不相伯仲。

加州紅酒葡萄品種

朗尼小子

加州紅酒的葡萄品種，還有Grenache，Barbera，Zinfandel，Ruby Cabernet - net 和 Grignolino 等等，另外尙有Alicante - Bouschet Carignane，Petite - Sirah，Rubireb 等較次要的葡萄，後者主要是用來釀製一些普通級數的餐酒。

Grenache 是一種頗粗生的葡萄，對細菌的抵抗力又强，所以成爲加州葡萄園常見的葡萄。由於這種葡萄是粉紅色的，因此多用來釀玫瑰紅酒。

Barbera 是發源於意大利的葡萄品種，但它有個缺點，就是含酸性較强，需要很長的貯藏時間，而又不適宜混入其他葡萄作出平衡，所以這種葡萄並不算太過普遍。

說到最具代表性的加州紅酒葡萄，就要推Zinfandel 了，這是加州種植得最多的紅酒葡萄，雖然它的原產地已經無從稽考，但從特性看來，應該與意大利的Primativo 葡萄是相同的。然而Zinfandel 卻不可以在美國以外的任何國家生長，甚至是美國加州以外的其他省份，也不能成功培植，因此Zinfandel 是加州生產獨一無二的紅酒。近年加州的Zinfandel 的水準愈見提升，不少更有超越Cabernet Sauvignon 的表現，可說這是加州最不容忽視的紅酒葡萄。

Ruby Cabernet 和 Grignolino 均是加州紅酒的新葡萄品種，前者是完全由加州人研究出來的，含酸性頗高，相信普及程度未必可以及得上Cabernet Sauvighon 或 Zinfandel；後者則是脫胎自意大利的Piedmont 葡萄，與Grenache 同是適宜釀製玫瑰紅酒的。

加州Zinfandel 紅酒的標籤

游龍戲鳳 豪門宴

金銓

尖東豪苑推出的冬令食譜，名之爲「游龍戲鳳食篇」爲了增加食的氣氛與情趣，特攪了個「上海之夜」，擺設俱是古香古色，而出席人士的服裝均是時光倒流打扮，長綿襖，白頸巾，令男仕更顯瀟洒風流，頓添五四份子謙謙君子之氣質。一字以蔽之——「帥」。

女性穿旗袍婀娜嬌姿，突出東方美。令人不期然聯想起「小鳳仙」，只嫌少了一條襟前的香巾，略遜風騷。

各人打扮外觀一新，自成評頭品足的話題，增添不少談話情趣。

在懷舊背景歌曲襯托下，一張特大圓桌圍坐二十多衆，直如豪門夜宴。喝下幾杯花雕，加飯，確渾然不知時空，聽罷「何日君再來」，能不多喝幾巡？

「游龍戲鳳席」，主角當然是五蛇。叁熱葷是「菊花五蛇崧」，「金龍吐明珠」（炸五蛇丸），「寶蓋龍鳳今」（冬筍炒蛇片象拔蚌），後者配搭有新意，食味頗佳，而賣相可人。

「蜆鴨花膠會五蛇羹」，材料豐盛，刀章亦見細緻，喉口的熱度，吃來特別滋味。

最精彩是紅燒果子狸，此菜式在寒冬時節，雖是最普通不過的野味。但造得佳妙，除了是果子狸的質素外，更重火候。豪苑師傅果也烹調得甚爲出色，稔滑美味，比邇來所吃者，實勝一籌。

而豪苑魚露乳鴿，食味與燒乳鴿又大異其趣，入口頗佳。

准杞鳳肘燉山瑞，清甜滋潤，洗洗肥膩的腸胃，正是上佳配搭。

吃罷生炒糯米飯，暖意由脚部慢慢冉冉上升，秋冬進補，果有妙效，帶半醉下樓，北風吹來，亦無半點寒意。

佳寧娜酬賓

佳寧娜（潮州）菜館，五周年紀念推出酬賓酒席兩款，除了馳名遐邇鮑翅及戥翅外，還有汁濃味清的海參坟鮑片，鵝掌坟網鮑，香脆可口的酥炸鮮蝦丸以及滋補提神的原燉野北參烏鷄，當然還少不了潮洲著名的福菓豆爽滴心丸作甜品。此外，佳寧娜的川椒鷄球、明爐烏魚及金華四寶菜，亦充份表現其精湛廚藝，深爲食家讚譽。

該筵席的酬賓期至明年三月，食家若想換換口味，改試一些較爲清淡的菜式，不妨考慮佳寧娜推出的潮菜筵席，既可飽嘗潮菜的精髓，又可饗以酒質醇和的金花佳釀，正是一舉兩得。

龍華圍爐會

·大菲·

昔年，當沙田仍未大力發展時，我們乘火車抵達，離車站不遠就是西林寺。當我們沿着小徑入去時，沿路都是售賣白灼東風螺、炒鹹水蜆的小食店，以及炸蝦餅、炸蟹和炸油糍的小攤檔。遊客都忍受不住這些小食的誘惑，停下來大快朶頤。

隨着城市發展，這種風味逐漸消失，令人懷念不已。最近應友人邀約到沙田「龍華酒店」作園林圍爐之會，却發現這些特殊風味的小食，又再出現，原來就在「龍華酒店」的園林裏面。他們設有一個攤檔，裝置多個爐鑊，而所供應的小食，比昔年所見的更多。當時因圍爐會尙未開始，我忍不住却足試了幾款，並細數一下，供應的計有炸豆腐、炸蟹、炸蝦餅、炸番薯、炸芋蝦、煎釀豆腐、煎魚餅、煎釀辣椒、煎釀矮瓜、豬紅、韮菜、豬皮、牛雜等，品種繁多，還有炒青口、東風螺，以及番薯糖水。

據說這些小食，從星期一至五晚上供應。

當晚圍爐，火鍋所用的全是老派所用的食品，令人領略到家鄉風味，對「龍華酒店」產生親切感。

酒店平安夜除夕 餐舞會消費一覽

半島酒店—吉地士（Gaddi）平安夜餐舞會，每位收費750元，大除夕1200元（電話3-6662514）

太子酒店—皇室扒房晚餐每位330元，咖啡室自助晚餐155元，除夕餐舞會420元。（電話3-7237788）

文華酒店—法國餐廳餐舞會每位720元，扒房晚餐每位480元，除夕餐舞會988元。（電話5-220111）

九龍酒店—比薩餐廳平安夜晚餐280元，除夕330元。倚窗閣自助晚餐165元，小童105元。（電話3-698698）

利園酒店—陶然亭平安夜餐舞會380元，除夕420元。彩虹館豪華筵席（10位）收費3800元。咖啡閣晚餐120元。（電話5-8983311）

麗晶酒店—布侖餐廳餐舞會630元，大除夕920元。麗晶軒粤菜餐舞會分別收600元及650元。麗晶扒房收320元及440元。（電話3-7211211）

凱悅餐廳—希戈餐廳平安夜晚餐628元，除夕6元。NATHANS晚餐分收188元及268元。（電話3-3111234）

尖東富豪—法國餐廳平安夜收590元，除夕收7680元。花都餐廳（350元，480元）。咖啡室自助晚餐（180元，190元）（電話3-7221818）

機場富豪—五洲餐廳餐舞會收250元至360元，除夕收300元至460元。豪苑晚餐舞會220元。（電話：3-7180333）

沙田麗豪—麗寶餐廳平安夜餐舞會收296元至325元。歌舞式的士高收226元

海景假日— 蓬萊扒房晚餐舞會收475元，除夕640元。咖啡室自助晚餐（175元，180元）海風餐廳晚餐250元。（電話：3-7215161）

金域假日—男爵扒房平安夜晚餐收400元，除夕520元。咖啡閣自助晚餐（170元，190元）（電話：3-693111）

帝苑酒店—法國餐廳平安夜餐舞會590元，除夕收650元，自助餐舞會（450元，0元） 電話3-7215215

香港酒店—大班扒房晚餐510元，除夕650元。紫荊餐廳餐舞會（400元，500元）（電話：676011）

海港酒店—海港扒房晚餐450元，除夕 500元，滿福樓晚餐290元。音樂酒廊晚餐收150元（電話5-407228）

怡東酒店—扒房餐舞會420元，除夕495元。咖啡閣自助晚餐160元，風月軒的士高260元。（電話：5-767365）

百樂酒店—自助晚餐收230元。（電話：3-661371）

香格里拉—瑪高餐廳晚餐585元，除夕800元。灘萬日本料理晚餐380元。自助晚餐195元。音樂酒廊210元，除夕250元，頂樓酒廊120元，除夕150元。（電話：3-7212111）

馬可孛羅—林伯軒晚餐330元，除夕420元。咖啡室晚餐165元。柏迪斯茶座晚餐165元。（電話：3-7215111）

喜來登酒店—雲海日本料理晚餐300元，鹿門居餐舞會550元，除夕750元。馬棚馬房晚餐395元，除夕550元，覗佳廊最低收費130元，除夕150元。（電話：3-691111）

富麗華酒店—燒扒房晚餐550元，除夕餐舞會700元，旋轉餐廳500元，除夕650元。劉伶吧最低消費150元。（電話：5-255111）

聖誕禮物博覽會

搜羅世界各式物品 增添居室佈置選擇

時下越來越多香港家庭在聖誕期間佈置家居，屈臣氏特別從世界各地搜羅很多不同種類的佈置飾物，爲這些家庭帶來更多的選擇。

正如「聖誕禮物博覽會」的主題，屈臣氏陳列的聖誕樹、禮品、佈置飾物、聖誕洋燭、浴室用品及文具等，均從世界各地，如美國、英國、西德、北歐及意大利等國家輸入，當中不少貨品更是屈臣氏獨家發售。

聖誕樹傳統均爲綠色，而「屈臣氏」特別從西德購入一批金色、銀色及黑色的聖誕樹，再襯以玻璃或金屬掛飾如用小型鏡面砌成的聖誕靴或心、銀蘋果、紅色雲母心等，定可使這傳統的聖誕擺設閃閃生光，燦爛奪目。

爲使顧客容易從這廣泛系列中選購合心意的裝飾品，「屈臣氏」特別將這些貨品以主題分類，以防顧客有花多眼亂之感。

玻璃及銀色反光的聖誕樹小型掛飾計有梨形或心形鏡面、銀馬及星等等。白色象徵和平，因此以「和平」爲主題的分別有雪花石膏製成的聖誕樹頂裝飾、法國Lalique半透明玻璃白鴿及鑲有石灰石的花環等。

傳統上，天使乃最受歡迎的聖誕裝飾之一。因此，「屈臣氏」除了有特別適合聖誕樹頂用的小天使外，更有別緻的「拿破崙」式天使及天使樂隊等。較有新意的人仕，成許會考慮選擇緊身或揉合摺紙藝術製成的各類型小丑；此外，還有一些富有中古時代氣氛的絲絨小袋或歐洲喜劇中的諧角造像等。

除了傳統的天使和一般的掛飾外，動物也可成爲理想的聖誕樹裝飾品。綿羊雪車或木刻雀鳥等，除了受到小孩喜歡外，成年人亦會覺得親切可愛。

立體彈跳式聖誕咭

聖誕咭乃視爲一件傳情達意，聯繫友誼的恩物，爲了加强聖誕咭的吸引效果，在今年的聖誕節，本港市面出現了一款全新概念的聖誕咭——立體彈跳式聖誕咭，與傳統之平面式設計分別很大。

這些來自英國的立體彈跳式聖誕咭，被譽爲摺紙藝術的一項新突破，並有多款不同的設計如玩具熊、小花貓和花束等以供選擇，只要從信封中取出，這些立體模型便會自動彈出，而在咭後指定的位置輕按一下，便即自動收回，郵寄十分輕便。

當閣下的朋友收到這款新奇的聖誕咭，必定會驚喜萬分，而這種立體彈跳式聖誕咭，可以平穩竪立，也可作爲一件別緻的聖誕裝飾品。

新奇的聖誕咭種類還包括附有公仔香皂及可摺成梅花鹿的切線式聖誕咭，而其它如綿羊及牧羊人的設計，也可用來裝飾聖誕馬槽。

事實上，今日的聖誕咭，款式日新月異，不僅祇是一件傳情的物品，甚至可視之爲聖誕的裝飾恩物。

佈置家居迎聖誕

奇趣別緻擺設裝飾品 新鮮形像添節日氣氛

尙有一個星期，便是聖誕節，閣下是否已安排了密密麻麻的狂歡節目，慶祝這個普世歡騰的日子。

相信有很多家庭，亦會特別粉飾佈置一下居室，爲迎接這個節日，帶來更多的歡樂氣氛。未知閣下是否已佈置了居室來慶祝聖誕呢？

談到迎接聖誕的佈置用品，當然不可缺少一顆聖誕樹，但除了這些慣用的裝飾品外，一些別緻的聖誕擺設品，就更具吸引力，更加受到歡迎。

例如這一系列玻璃洋燭座，必定可以增添節日的情趣。這系列由德國製造的玻璃洋燭座，便是專爲聖誕節而設，它們的設計款式，當然不離開與聖誕有關的構思，一個天使外形的玻璃座，雙手設有一個擺放洋燭的位置，儼如就是這個天使雙手乘托着一支洋燭似的，十分別緻吸引；又或者是一顆袖珍的聖誕樹，襯托着一支洋燭，倍添節日氣氛。假如閣下決定在今年的聖誕節留在家中享受由自己泡製的聖誕大餐，不妨在餐枱中擺放這一座玻璃洋燭座，營造柔和而溫暖的氣氛，必定可以得到更大的享受樂趣。

但假如要求一些設計新潮大胆的聖誕擺設品，那不妨考慮這一件水晶玻璃花的裝飾。這件又是以設計聞名的意大利的傑作，這個水晶玻璃花款式抽象新奇，設計大胆創新，但別具視覺效果，尤其是花中頂部的數粒水晶，特別搶眼吸引，大可充當爲聖誕節中的別緻盆栽。

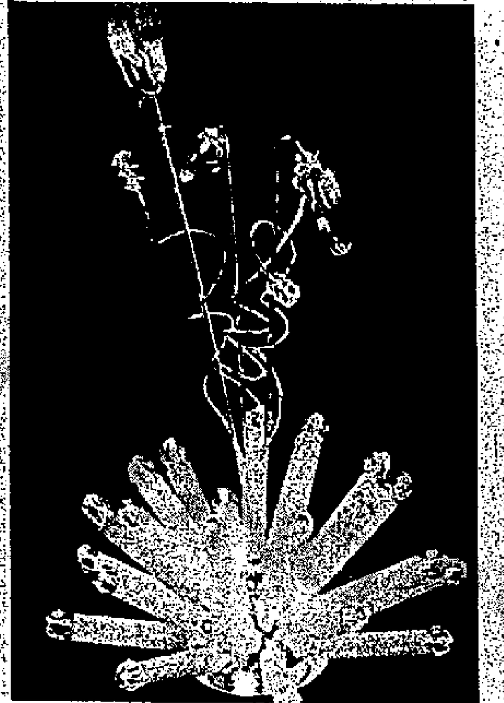
談到聖誕節的植物，當然少不了聖誕花，現在市面上亦有人造的聖誕花出售，節省了眞正聖誕花打理栽培的時間，同樣又具備裝飾的效果，然而，牡丹花也要綠葉襯托，才會顯得更加美艷，在選擇花盆襯托聖誕花時，不妨考慮這一個由日本製造的新奇花盆，它的設計形如一座小教堂，以玻璃珠取代沙粒，份外別緻，必定使聖誕花更顯千嬌百媚，爲居室平添節日的情趣。

增添節日氣氛，也不可缺少聖誕音樂，很多聖誕歌都是耳熟能詳的樂曲，但單是由錄音機播放出來，始終不夠特別，假如由一座歐洲古式的大屋中播放，就別有意思了。這間大屋當然不是眞正的房屋，而是一座由人手造製的音樂屋，其仿製的程度十分逼眞，似乎就是一座大屋的縮影，而悅耳的音樂，正好襯托着這個普世歡騰的日子。

以上這些新奇別緻的聖誕擺設品，祇是其中一部份的例子，假如閣下欲添置這些東西，爲今年的聖誕的佈置加添新鮮的感受，不妨到永安公司選購參觀，該公司將有更多的陳列品可供選擇。

▲人造音樂屋。

▶天使玻璃洋燭座。



▶設計抽象的水晶玻璃花。

置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
雅景臺（南豐發展）	E、F座 1277—1285	每呎1,159元	香港北角雲景道40號	1987年12月新裝修完成
駿暉大廈（新鴻基地產）	512—585 兩房兩廳及三房一廳	每方呎746元起 單位售價386，200元起	堅尼地城海旁11—15號	1989年6月完成
碧翠苑（南豐）	1,371 三房兩廳，特大露台	每方呎965元起 單位售價1,379,714元起	新清水灣道 碧翠路253約1175地段	1988年3月完成
輝鴻閣（富輝地產）	904-1283（三房兩廳，主人套房）	每平方呎1210元起	香港麗便臣道79—87號	預計入伙1988年12月
麗峯花園（信和地產）	豪華洋樓：1260—1709 別墅式花園住宅：2239—2394	豪華洋樓每方呎980元起 別墅住宅每方呎1270元起	沙田山頂穗禾路／麗禾[illegible]	
樂陶苑（合和屋宇）	211—1225樓懸閣	每呎1,240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
樂賢閣（長江實業）	806—864 三房兩廳連主人套房	每方呎977元起 單位售價838,800元起	港島半山巴丙頓道25號（近麗便臣道尾）	1988年中建築完成
海峯園（太古地產）	高峯閣709—968	741,510元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大廈）	1988年8月入伙
翠景山莊（新鴻基地產）	第20座 733—1,271	每方呎1010元	大窩山369地段	已有入伙紙
濱景花園（新鴻基地產）	第3座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前）	1988年2月完成
渣甸山花園（信和地產）	41幢豪華別墅式洋房、單位面積2,292至3,233	2,480,000元起	沙田山頂	
鯉景灣（太古地產）	怡昌閣、怡坤閣 577—896	每方呎935元起 單位售價511，192元起	港島鰂魚涌（售樓處：太古城中心）	預計入伙 1988年12月
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
怡景園（南豐發展）	第一座（A座）633—792	每方呎733元起	荃灣306地段 惠荃路德士道交界	1989年1月完成
海濱花園（新世界發展）	第二期：第十七座海寧閣 第二十二座海裕閣	每平方呎707元起	荃灣海傍	1988年初入伙
寶珊苑（寶光地產）	豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200	每方呎887元起	西貢清水灣碧翠路	1988年初入伙
順隆大廈（漢國置業）	711—781 兩梯兩伙，三房兩廳	每方呎1,006元起	中環文咸東街82—90號	1988年中完成
黃埔花園（和記地產）	第九期二第1及5座 646—929	每方呎817元起	九龍紅磡灣	
秀華園（普基地產）	519—552 頂層複式單位：972	61萬餘元起	尖沙咀金巴利道 53—59號	1988年中入伙
榮華閣（上潤公司）	985—2185	985,000元起	港島半山榮華臺9—10號	現已入伙
明苑中心（新峯發展）	434—678	每方呎900餘元起 單位售價43萬餘元起	北角英皇道402至404號與明園西街2—6號交界	1988年中入伙

聖誕靴

每逢聖誕節，最開心的當然是小孩子們，除了有一段長時間的學校假期外，他們更可以收到大堆的聖誕禮物，難怪這是一個小孩子的節日呢！

閣下是否已準備好一份聖誕禮物贈送給小孩子又或者正爲選購聖誕禮品煩惱。

在選擇聖誕禮品時，以玩具最受小孩子的歡迎，但一件平凡的玩具，似乎未能夠表達到聖誕的意義，那麼閣下可以實行權充聖誕老人，以一隻巨人的聖誕靴作爲一件別緻的聖誕禮品。這隻巨型靴當然並不是一隻靴那麼簡單，在靴內藏了大大小小的玩具，甚至有聖誕糖果等食品，必能令到小孩子們渡過一個愉快的聖誕節。

潮洲菜筵席賣相精緻得體

·劉偉民·

潮州菜能急起冒升，在大江南北各省菜式中佔有重要地位，當然其中有不少因素。一則潮州味道較清淡，容易接受，反觀湖南菜就不能在本地生根了。二則潮菜用料多元化，上至響螺、包翅，下至韮菜猪紅，菜式豐儉均可，自然更能迎合大衆要求。

吃一頓潮菜，可以是「打冷」式的街坊小菜，也可以寫出多道名貴菜式的菜單，在潮州酒樓擺酒，亦愈來愈普遍了。

在沙田鮀江潮州酒樓嘗過一席潮州大菜，無論食味，以至賣相，也絕對不會比一般粵菜館佔優。

事實上「彩盤」藝術，正是潮州菜的特色之一，潮菜師傅，往往會花好些時間去安排雕花、切花、襯色之類功夫，藉以裨益視覺。

菜單打開，「錦鑼四拼」已經具有相當氣勢。四拼乃金銀帶子、綉球枝竹丸、芋茸鴨件和湛江海蜇扎。每種材料，均是佐酒精品。

到了魚翅，鮀江卻棄用一般潮州的紅燒明翅，而換了粵式的原燉肘子大鮑翅，在秋冬時份，更見合適。「金銀湯鮑片」，則是樸實中見名貴的菜式，各種海味匯合起來，食味精彩。

「百花水晶鷄」又是精緻的潮菜食制，與地道的水晶田鷄實不相伯仲。

錦鑼四拼

原燉肘子大包翅

金銀湯鮑片

加州紅酒葡萄品種

朗尼小子

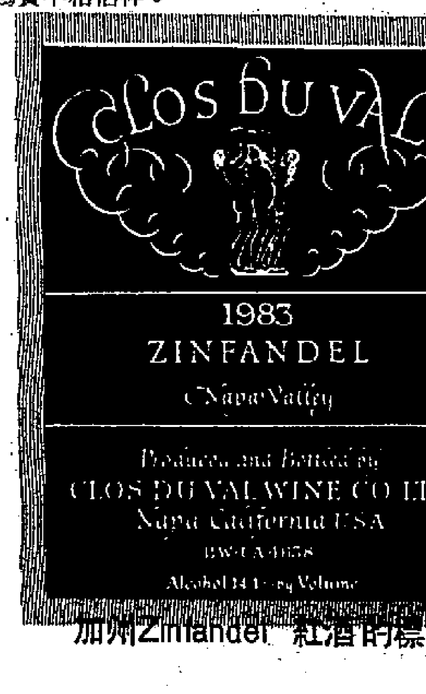
加州紅酒的葡萄品種，還有Grenache，Barbera，Zinfandel，Ruby Cabernet-net 和 Grignolino 等等，另外尙有Alicante - Bouschet Carignane，Petite - Sirah，Rubireb 等較次要的葡萄，後者主要是用來釀製一些普通級數的餐酒。

Grenache 是一種頗粗生的葡萄，對細菌的抵抗力又强，所以成爲加州葡萄園常見的葡萄。由於這種葡萄是粉紅色的，因此多用來釀玫瑰紅酒。

Barbera 是發源於意大利的葡萄品種，但它有個缺點，就是含酸性較强，需要很長的貯藏時間，而又不適宜混入其他葡萄作出平衡，所以這種葡萄並不算太過普遍。

說到最具代表性的加州紅酒葡萄，就要推Zinfandel 了，這是加州種植得最多的紅酒葡萄，雖然它的原產地已經無從稽考，但從特性看來，應該與意大利的Primativo 葡萄是相同的。然而Zinfandel 卻不可以在美國以外的任何國家生長，甚至是美國加州以外的其他省份，也不能成功培植，因此Zinfandel 是加州生產獨一無二的紅酒。近年加州的Zinfandel 的水準愈見提升，不少更有超越Cabernet Sauvignon 的表現，可說這是加州最不容忽視的紅酒葡萄。

Ruby Cabernet 和 Grignolino 均是加州紅酒的新葡萄品種，前者是完全由加州人研究出來的，含酸性頗高，相信普及程度未必可以及得上Cabernet Sauvighon 或 Zinfandel；後者則是脫胎自意大利的Piedmont 葡萄，與Grenache 同是適宜釀製玫瑰紅酒的。



加州Zinfandel 紅酒的標籤

游龍戲鳳 豪門宴

金銓

尖東豪苑推出的冬令食譜，名之爲「游龍戲鳳食篇」爲了增加食的氣氛與情趣，特攪了個「上海之夜」，擺設俱是古香古色，而出席人士的服裝均是時光倒流打扮，長綿襖，白頸巾，令男仕更顯瀟洒風流，頓添五四份子謙謙君子之氣質。一字以蔽之——「帥」。

女性穿旗袍婀娜嬌姿，突出東方美。令人不期然聯想起「小鳳仙」，只嫌少了一條襟前的香巾，略遜風騷。

各人打扮外觀一新，自成評頭品足的話題，增添不少談話情趣。

在懷舊背景歌曲襯托下，一張特大圓桌圍坐二十多衆，直如豪門夜宴。喝下幾杯花雕，加飯，確渾然不知時空，聽罷「何日君再來」，能不多喝幾巡？

「游龍戲鳳席」，主角當然是五蛇。叁熱葷是「菊花五蛇崧」，「金龍吐明珠」（炸五蛇丸），「寶蓋龍鳳令」（冬筍炒蛇片象拔蚌），後者配搭有新意，食味頗佳，而賣相可人。

「蜆鴨花膠會五蛇羮」，材料豐盛，刀章亦見細緻，復口的熱度，吃來特別滋味。

最精彩是紅燒果子貍，此菜式在寒冬時節，雖是最普通不過的野味。但造得佳妙，除了是果子貍的質素外，更重火候。豪苑師傅果也烹調得甚爲出色，焓滑美味，比遍來所吃者，實勝一籌。

而豪苑魚露乳鴿，食味與燒乳鴿又大異其趣，入口頗佳。

淮杞鳳肘燉山瑞，清甜滋潤，洗洗肥膩的腸胃，正是上佳配搭。

吃罷生炒糯米飯，暖意由脚部慢慢冉冉上升，秋冬進補，果有妙效，帶半醉下樓，北風吹來，亦無半點寒意。

佳寧娜酬賓

佳寧娜（潮州）菜館，五周年紀念推出酬賓酒席兩款，除了馳名遐邇鮑翅及蝦翅外，還有汁濃味清的海參扙鮑片，鵝掌扙網鮑，香脆可口的酥炸鮮蝦丸以及滋補提神的原燉野北參烏鷄，當然還少不了潮洲著名的福菓豆爽滴心丸作甜品。此外，佳寧娜的川椒鷄球、明爐烏魚及金華四寶菜，亦充份表現其精湛廚藝，深爲食家讚譽。

該筵席的酬賓期至明年三月，食家若想換換口味，改試一些較爲清淡的菜式，不妨考慮佳寧娜推出的潮菜筵席，既可飽嘗潮菜的精髓，又可饗以酒質醇和的金花佳釀，正是一舉兩得。

龍華圍爐會

·大菲·

昔年，當沙田仍未大力發展時，我們乘火車抵達，離車站不遠就是西林寺。當我們沿着小徑入去時，沿路都是售賣白灼東風螺、炒鹹水蜆的小食店，以及炸蝦餅、炸蟹和炸油糍的小攤檔。遊客都忍受不住這些小食的誘惑，停下來大快朶頤。

隨着城市發展，這種風味逐漸消失，令人懷念不已。最近應友人邀約到沙田「龍華酒店」作園林圍爐之會，却發現這些特殊風味的小食，又再出現，原來就在「龍華酒店」的園林裏面。他們設有一個攤檔，裝置多個爐鑊，而所供應的小食，比昔年所見的更多。當時因圍爐會尙未開始，我忍不住却足試了幾款，並細數一下，供應的計有炸豆腐、炸蟹、炸蝦餅、炸番薯、炸芋蝦、煎釀豆腐、煎魚餅、煎釀辣椒、煎釀矮瓜、猪紅、韮菜、猪皮、牛雜等，品種繁多，還有炒青口、東風螺，以及番薯糖水。

據說這些小食，從星期一至五晚上供應。

當晚圍爐，火鍋所用的全是老派所用的食品，令人領略到家鄉風味，對「龍華酒店」產生親切感。

酒店平安夜除夕餐舞會消費一覽

半島酒店—吉地士（Gaddi）平安夜餐舞會，每位收費750元，大除夕1200元（電話3-6662514）

太子酒店—皇室扒房晚餐每位330元，咖啡室自助晚餐155元，除夕餐舞會420元。（電話3-7237788）

文華酒店—法國餐廳餐舞會每位720元，扒房晚餐每位480元，除夕餐舞會988元。（電話5-220111）

九龍酒店—比薩餐廳平安夜晚餐280元，除夕330元。倚窗閣自助晚餐165元，小童105元。（電話3-698698）

利園酒店—陶然亭平安夜餐舞會380元，除夕420元。彩虹館豪華筵席（10位）收費3800元。咖啡閣晚餐120元。（電話5-8983311）

麗晶酒店—布侖餐廳餐舞會630元，大除夕920元。麗晶軒粵菜餐舞會分別收600元及650元。麗晶扒房收320元及440元。（電話3-7211211）

凱悅餐廳—希戈餐廳平安夜晚餐628元，除夕6元。NATHANS晚餐分收188元及268元。（電話3-3111234）

尖東富豪—法國餐廳平安夜收590元，除夕收76 680元。花都餐廳（350元，480元）。咖啡室自助晚餐（180元，190元）（電話3-7221818）

機場富豪—五洲餐廳餐舞會收250元至360元，除夕收300元至460元。豪苑晚餐舞會220元。（電話：3-7180333）

沙田麗豪—麗寶餐廳平安夜餐舞會收296元至325元。歌舞式的士高收226元

海景假日— 蓬萊扒房晚餐舞會收475元，除夕640元。咖啡室自助晚餐（175元，180元）海風餐廳晚餐250元。（電話：3-7215161）

金域假日—男爵扒房平安夜晚餐收400元，除夕520元。咖啡閣自助晚餐（170元，190元）（電話：3-693111）

帝苑酒店—法國餐廳平安夜餐舞會590元，除夕收650元，自助餐舞會（450元，0元） 電話3-7215215

香港酒店—大班扒房晚餐510元，除夕650元。紫荊餐廳餐舞會（400元，500元）（電話：676011）

海港酒店—海港扒房晚餐450元，除夕 500元，滿福樓晚餐290元。音樂酒廊晚餐收150元（電話5-407228）

怡東酒店—扒房餐舞會420元，除夕495元。咖啡閣自助晚餐160元，風月軒的士高260元。（電話：5-767365）

百樂酒店—自助晚餐收230元。（電話：3-661371）

香格里拉—瑪高餐廳晚餐585元，除夕800元。灘萬日本料理晚餐380元。自助晚餐195元。音樂酒廊210元，除夕250元，頂樓酒廊120元，除夕150元。（電話：3-7212111）

馬可孛羅—林伯軒晚餐330元，除夕420元。咖啡室晚餐165元。柏迪斯茶座晚餐165元。（電話：3-7215111）

喜來登酒店—雲海日本料理晚餐300元，鹿門居餐舞會550元，除夕750元。馬棚馬房晚餐395元，除夕550元，覩佳廊最低收費130元，除夕150元。（電話：3-691111）

富麗華酒店—燒扒房晚餐550元，除夕餐舞會700元，旋轉餐廳500元，除夕650元。劉伶吧最低消費150元。（電話：5-255111）

立法局議員 何錦輝

·丘慎本·

何錦輝議員對社會的「缺口」特別關心。在過去差不多十年的立法局生涯裡，他永遠是朝着一個接一個的「缺口」進發。

立法局議員何錦輝自七八年開始加入立法局。當時仍然在中文大學社會工作系任教的他，自然對社會服務特別關注。由於隨後相繼被委任爲醫務發展諮詢委員會、教育訓練委員會、及滅罪滅員會等諮詢架構，何氏對醫療、教育及治安等問題也逐漸萌發出興趣來。

「我着眼的地方，多是目前沒有部門負責，又或者是管理理未達完善的東西。這些都是社會上的「空檔」或「缺口」，例如成人教育與及撲滅罪行等問題便是。」

何氏之所以對這些社會「缺口」特別關心，原來必與其老本行訓練有關。

「社會工作的訓練，除了提供「對症下藥」的基本訓練外，也能幫助發掘潛在的問題，找出癥結所在。而這個多年來培養成的觸角，正好對目前的立法局工作有莫大裨益。」

另方面，由於目前立法局已有功能組別代表，某類問題（比如社會福利、醫療、教育等）已有人照顧，何錦輝更可放心發掘社會的「缺口」了。

現職中大校外進修部課程主任的何錦輝議員，在立法局的服務已踏入第十個年頭了。對於過去十年政府與及立法局的轉變，自然有自己一套見解。

「我很高興見到政府循着一個開放而非一意孤行的方向循序漸進。有時我到屋邨探人，看見他們現在都已達到豐衣足食，子女成才的理想。政府成功地爲市民創造了一個環境，讓他們加以利用，發揮潛能，令社會充滿生氣。」

至於立法局方面，亦由一個極度家長式的立法機關，發展成一個開放的議會。「在我最初加入立法局的時候，首席議員未講完，邊個敢出聲！現在的立法局充滿了生氣，辯論時間長，涉及的範圍十分廣泛。以前聽聞整個立法年度祇有幾條質詢問題，但是現在一次會議便有十多條問題了。」

談及目前立法局出現的衝突，他表示以前也有存在，祇是問題沒有公開講出來而矣。而這是立法局現時百花齊放所必然出現的現象，事實上這並不是一定壞的。

現年五十四歲的何錦輝，有子女三人。年紀最小的兒子差不多九歲。這位從事教育工作的前社會工作者，對教導子女有自己的一套。

「我採取了啓發性的教導方法，教他們做人的責任感。叫他們少講權利，多講對自己及社會的責任。祇要默默耕耘，自然會有成果。」

何氏閑時，喜歡打網球和玩風帆。從上週六舉行的「議員記者」運動日中，與布政司霍德聯手，擊敗記者隊的事實看來，他的網球造詣應該有一定水準的。其風帆技術，可惜未有機會欣賞。

社會工作的訓練，除了提供對症下藥的基本訓練，也能找出癥結所在。

最關心社會的「缺口」

花絲襪令玉腿生輝

女士穿絲袜除了在冬季有保暖效能外，它最大的優點在於能令玉腿生輝，掩飾腳皮粗毛的缺點。令雙腿光滑動人。

近年更流行織花絲袜子，花式變化萬千，把女士們的美腿包裝得更完美無瑕，充滿性感。

不要看輕花絲袜的地位，它在整個衣着打扮上扮演重要角色，所以價錢也在不斷地上升，其中名牌襪FOCAL，千元一對絲襪袪比比皆是。其叫價之高，除了質地與別不同，晶瑩光澤，柔滑舒適外，最吸引的地方，是它的款式叫人目不暇給，圖案變化，別緻獨特。

其中一款黑底面晒上像銀箔圖案的襪袪，驟眼看來，似是玉腿貼鑽，一遍銀光閃爍，奪目生輝。

倘若你是愛「噏弗」的女士，穿上健身衣，可不要忘記穿上袪襪，那麼在臀部和後脖佈滿樹枝圖案的花絲袜，令你的健身裝扮更具性感魅力，不單男士看得入迷，女士也深受吸引。

看來腿部的時裝，已開始邁進新紀元了。

一直以來，黑色都是領風騷色彩，以今冬來說，它仍然當道，特別是晚裝，雞尾酒裝方面，更是統領時尚，穩坐第一把交椅。

不過，全黑則顯得單調，欠缺特色，不妨與其他顏色配搭，增添變化，亦增加色彩感。但若要達到華麗高貴的效果，晚裝宜以金屬色作配襯，如金、銀、古銅色等，使之看來更爲亮麗豪華。

這兩款晚裝，便是黑與金屬色的組合，效果頗令人滿意。一是用金綫混絲織成矜貴的布料，印染繁花似錦的圖案，黑絲絨作綑條裝飾，晚裝式樣是低胸露肩的大圓枱裙，展現無可抗拒的誘人魅力。

另一件是運用了銀光閃閃的粗幼間布料，做成層層叠叠斜邊傘裙，大蝴蝶結在腰下裝飾，上身是「一線天」設計的黑色，看來熱鬧繽紛，一點也不單調。

平安夜及除夕舞會相繼而至，穿上它赴會，顯出你的性感與成熟。

張武華

麥當娜今之人事拆定，要與丈夫辛潘離婚。這段婚姻維持了祇有短短的833天，[illegible]離離合合，關於兩人分手的消息，這對年輕夫婦曾經多次不斷在報章雜誌上出現。最後香是麥當娜認爲兩人不能[illegible]相處下去。

據內幕人士指出，當麥當娜得悉其夫背着她前往「渡假」3天，便作出離婚的決定。感恩節那天，辛潘興致勃勃的返回曼克頓寓所，期待着豐富的火雞餐，可惜收到的却是一些離婚文件。隨後，失意的辛潘獨個兒前往酒吧借酒消愁。

談及麥當娜今次的決定，這位性感女歌手雙親一位朋友承認，各人都很關心，但大家亦好像放下了心頭大石似的。

除了以上提到的「失踪」事件外，辛潘自今年九月放監以來，表現一直很好。這對年青夫婦又搵婚姻顧問，又打算生番個孩子。

當離婚的消息傳開後，辛潘的經理人說：「我知道普通人都會埋怨辛潘，但實際上這是一件很壞的消息，因爲兩人彼此相愛。」

其後，「壞孩子」辛潘返回洛杉磯。後來更在一間夜總會鬧事。他由於要趕走一名湊巧應邀到場的記者不遂而與人交起手來。後來，他獨個兒走到舞池跳舞。然而，當播出一首麥當娜的歌曲Causin' a Commotion時，他停下舞步，隨即折返座位狂飲。

在同一時間，他的妻子却與英國男歌手Simon F.一起在紐約的438會所共舞。一位認識兩人的人士說：「很明顯兩人之間係有D嘢的，但佢地兩個想俾人知。」Simon 兩週見報。

另一位人士補充說：「Simon 具備辛潘所欠缺的條件，他充滿幽默感，也很尊重女性，是一個很好的男伴。」

麥當娜與辛潘的八百三十三天婚姻終告完終

辛潘與麥當娜的一段綺綿戀情，由八五年八月開始，最後在今年感恩節結束。以下是這段戀情的歷程：

85年8月16日—兩人在邁羅比結婚。當辛潘看見記者乘坐直升機在上空採訪這個秘密婚禮時，他竟然向着直升機開槍。

85年9月—Penthouse 刊登了麥當娜早期拍下的裸照。

86年6月—兩人到香港拍攝「上海驚奇」，期間與導演關係不歡而散。該名前「披頭四」成員的導演佐治夏里遜誓言以後唔會再與兩人合作。

86年11月—一項有關兩人離婚的消息首次在Cable News Network 刊載。這項消息令辛潘長期受到困擾，而爲了平息外間揣測，麥當娜儘量抽空留在紐約陪伴丈夫。

87年3月—麥當娜被傳與男歌手力奇加文有染。

87年4月2日—辛潘拍Colors一片時，毆打臨記而觸犯監守條例。

87年5月25日—辛潘醉酒駕駛被捕，其後認罪。

87年6月—麥當娜獨個兒展開其個人世界巡迴演唱。

87年6月—其夫辛潘被法庭判監。

與此同時，正在獄中服刑的辛潘每天均與正在巡迴表演的妻子通長途電話。

9月初—有報導稱……

9月中—麥當娜在丈夫放監前數天，前往獄中探監。兩人爭執最後麥當娜拂袖而去。

9月17日—辛潘從獄中釋放。麥當娜希望這次經驗對丈夫的不成熟行爲有改善。

10月初—兩人一起緩步跑，辛潘對記者一反常態，變得彬彬有禮。有報導稱二人想組織一個新家庭。

10月底—有消息稱麥當娜托人搵一間新屋，給自己一人居住。

11月1日—在洛杉磯一個爲愛滋病而舉行的音樂樂會上，辛潘與妻子在後台吵過不停。據稱前者不滿妻子對一英俊男舞蹈員過份友善。

11月初—麥當娜買了一套家用驗孕設備，驗孕結果發現有孕。但這個消息後來被一位醫生推翻了。

11月15日—麥當娜爲拍戲事宜逗留在紐約。其夫則有事留在洛杉磯。

11月21、23日—麥當娜在紐約未有收到辛潘的消息。後來有報導說辛潘在酒吧出現。

11月24日—麥當娜與一班朋友在Siberia 會所跳舞，狀甚開懷。

11月26日—麥當娜與家人在紐約慶祝感恩節，而辛潘折返洛杉磯。

女人扮靚，穿時裝，戴首飾；男人扮靚，着西裝，打領呔。但相對起來男裝的變化總不及女服來得多采多姿。

男士的西裝，無論怎樣變款，但萬變不離其宗，不外乎是大領、小領、單襟、孖襟，極其量在色彩上顯些花巧，但來來去去乃保持其傳統風格，變化有限。

然而，布料小小的領呔却是變化萬千，亦是整個打扮的靈魂，是配搭的重要主角，以不同的領帶來顯示出變化，更能表達用者的品味與氣派。

選領呔時，色彩和圖案都是十分重要，好的領帶，除了講究花式的美觀之外，而結起來柔順自然，筆挺貼服，不起縐的爲好。呔的質地，以純絲或絲混料最受歡迎。

HERMES 的男裝用品一直目不暇給，聖誕將臨，宴會繁忙，愛打扮的有型士，選定幾款漂亮的花領呔，不愁沒用武之地。